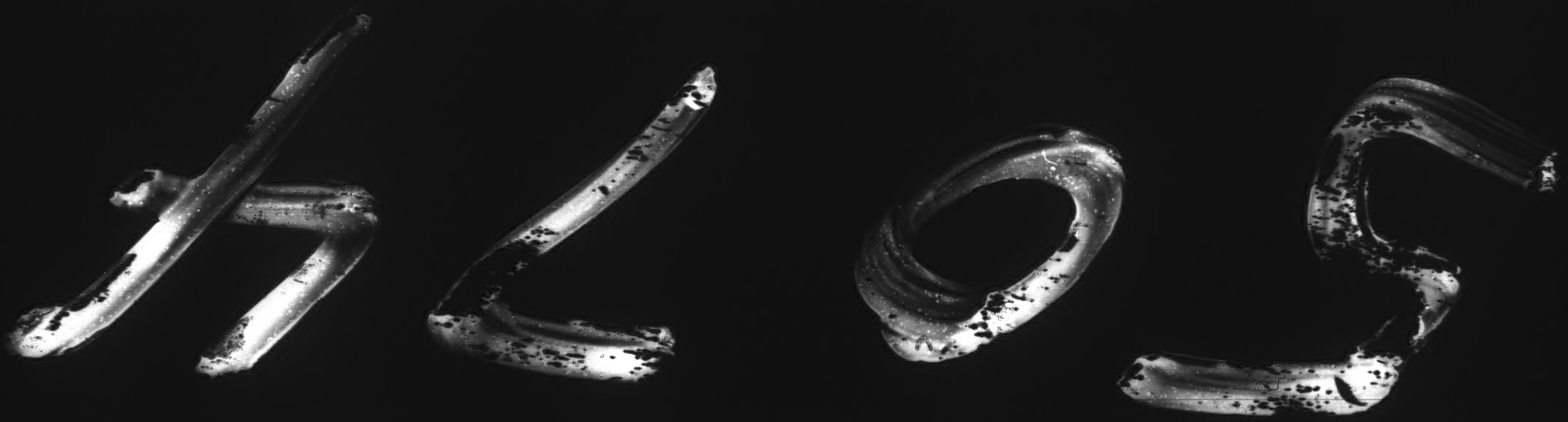
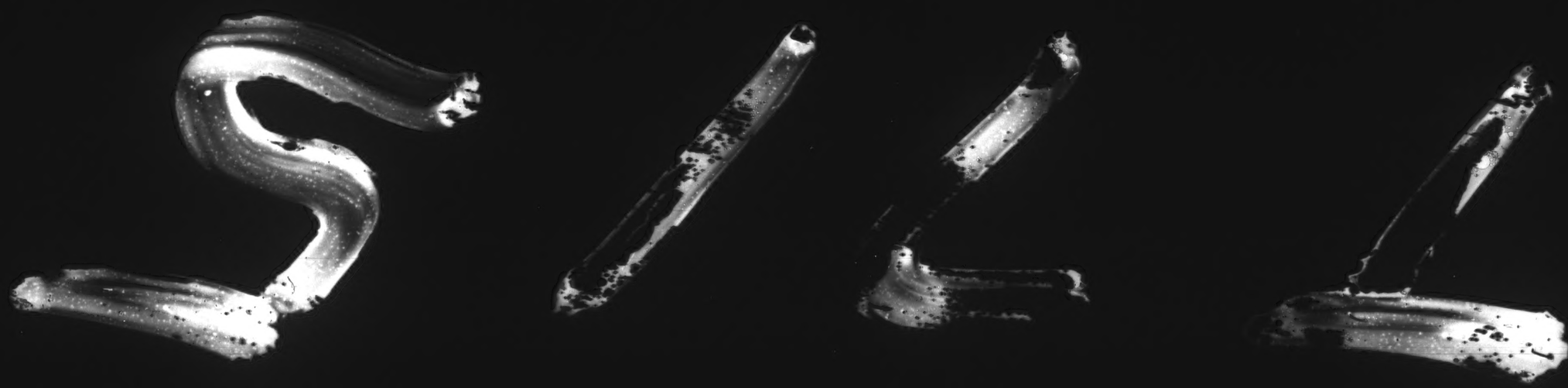




VOLUME 10965

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS

NOVEMBER 17-18 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
17	Rotterdam	Rotterdam	40
	Bergensfjord	Oslo	23
	Minnewaska	London	16
	Fredham	Bahia	1
	Esthonia	Halifax	1
18	Westernland	Antwerp	26
	Santa Barbara	Talcahuano	9
	Excambion	Jaffa	13
	Amer. Trader	London	5
	Falcon	San Juan	4
	Cit. Serv. Koolmotor	Las Piedras	2
	Swiftwind	Caripito	2
	Swiftscout	Curacao	1
	Solhavn	Hillsboro	1
	Pappoose	Pte. a Pierre	2
	Cypria	Marseilles	1
	Bonheur	Trinidad	2
	Swiftarrow	Curacao	1
	Yacht "Thalia"	Canada	1
	Heddernheim	Rotterdam	2

10965

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10965
Nov 17-18-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....OCT 7 1943....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....OCT 7 1943.....
Date

.....
Camera Operator

OCT 7 1943

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 243052 FILED NOV 20 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NewxYork State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out words not applicable. Where the word "sailing therewith" or "transferred by ocean thereto," or the same word, is used, the name of the vessel must be inserted.)

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J.H.Montgomery, Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Punched 11/24/31 M.W.
Clerk
Cards Removed 1/27/32
Cards Checked 1/27/32 RC
Clerk

10965-
17-18
av 11-17-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
					In	U. S.	DIPLO.	RES. OF U.S.A. (RET'D)	IN TRANSIT (CONT.)	UNDER 16 YRS.		
1st CABIN												
CABIN	5				✓	47	3					57
2nd CABIN												
STEERAGE	✓					5✓				1		77
NON-ALIENS	13				3	18						34
TOTAL	4✓				✓	117	3			1		168

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovanian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—688

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	10	47	57
2nd Cabin			
Tourist	25	5✓	77
Non-Aliens	16	18	34
Total	51	117	168

Rotterdam
Holland America Line

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, ENGLAND., NOVEMBER 7TH, 1931.-

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	Rosset	Charles E.	33		M	S	Consul	yes	English	yes	Switzerl.	French	Switzerl.	Montherod (Vaud).	#[redacted] Diplomatic Visa. N.I. Sect. 3(1).	Berne	10.17.31		U.S.A.	New York
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Compelle 10.30 AM 11/11/31.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11.

The entries on ~~this sheet~~ must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by own means, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by what organization, society, church, club, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether deformed or crippled (specify)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether polygamously inclined	Whether ever supported while in any State	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the intends to be a citizen of the United States	Length of time in the United States	Whether the intends to live permanently in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Uncle:Mr.August Haas. St.Prex,Switzerland.	Switzerland	~~New~~	~~New York~~	yes	self	yes	yes	1928	8.1.31. New York City.		468.4th Ave.New York N.Y. Swiss Consulate General.	yes	ind.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	6	fair	Bla.	Bro.	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11.

The entries on ~~this sheet~~ must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.-

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by person, whether by the alien or other person, or by any corporation, society, church, public, or private body)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28)	Whether coming for purpose of performing any act, whatsoever, prohibited by law	Whether previously and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to which going (Port and country if to U. S. A.)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether in the possession of a ticket to a final destination in the United States	Length of time in the United States	Whether in the possession of $50 in cash									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Uncle:Mr.August Haas. St.Prex,Switzerland.	Switzerland	~~New~~	New York	yes	self	yes	yes	1928	8.1.31 New York City.		468.4th Ave.New York N.Y. Swiss Consulate General.	yes	ind.	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	6	fair	Bla.	Bro.	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master, of the S.S."Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.K.Lieuwen

Master

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J.R.Montgomery

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-30

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J.R.Montgomery
Inspector.
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

3

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—439

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, ENGLAND., NOVEMBER 7TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Linch	Antonia	21		F	M	Housew.	yes	English	yes	Without	Dutch	Holland	DenHelder	NQV.No.34 Sect.4	Rotterdam	11.4.31		Holland	Ymuiden
2	U.S.C.	Linch	Harry	43		M	M					U.S.A.		U.S.A.	Steubenville Ohio.		March 12th 1888.				
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete 10.45 AM 11/7/31.

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 19 31.-

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether ambulant and deformed	Whether arrested and deported at any time.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:Dirk Groeneveld.		N.Y.	NewYork	yes	husband	yes	no	-	-	-	180 Valley Rd Hardwood, N.J. c/o The Dorr Co. 247 Park Ave. New York N.Y. -do-	no	alw	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	4	fair	bro.	bro.	None
2	111.Wyk a/zee Weg.Ymuiden.																													
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—4000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master, of the s.s."Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Name whether Master, First, or Second Officer)

Lieuwen

Master

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at New York N.Y.

J.R.Montgomery

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

5

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by overseas thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J.R. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM". Passengers sailing from BOULOGNE SUR MER, NOVEMBER 7TH, 1931.-

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	537 TRANSIT	Beauharnais Kotchoubey	Helen G.(Princess)	32		F	M	None	yes	English 103	yes	Russia	English	03-67 So.Afric	Redhouse	NQ.IV No.1056	Paris	11.5.31		France	Paris
2	537 TRANSIT	Pearce	Lily S.	57		F	W	do.	do.	do.	do.	England	Welsh	03-17 Wales	Newport	NQ.IV No.1055	do.	do.		do.	do.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Certificate 10th Nov 31

8

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.

- 6 -

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Or whether any of the exceptions to the head tax apply?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husband:Prince Kotchoubey de Beauharnais,113 bis Rue de la Tour.Paris,France.	France			-	self	yes	yes	1930/12-17-30. New York City.			New Western Hotel. 50th St.&Madison Ave.New York NY.	yes	2 mos.	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	fair	Bro.	Bro.	None
2	Sister: Mrs.Hoare. 85 Belsize Lane.London,England.	-do-			-	do.	do.	do.	1930/6-26-31. New York City.			-do-	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	5	2	do.	Blo.	Blue	do.
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen, Master, of the S.S."Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Lieuwen

Master

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J.R.Montgomery

Immigration Officer.

14—60

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

7

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 19 31.-

at New York N.Y.

J.K. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM". Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, 7TH NOVEMBER, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		STEINHOF	EUGENE	51		M	M	ARTISTE-PAINTER PROFESSOR LECTURER	YES	ENGLISH FRENCH	YES	FRANCE	GERMAN	AUSTRIA	VIENNE	QIV. 639	NICE	NOV. 5 1931		FRANCE	NICE
2		-DO-	MARIA	30		F	M	NONE	YES	-DO-	YES	-DO-	POLISH	POLAND	LUOV	QIV.640	-DO-	-DO-		-DO-	-DO-
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete 11.45 AM 11/7/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 17, 19 31.-

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If yes, explain on reverse side.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ambulant and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MAITRE G. MICHEL 41 BLVD. CARABACEL, NICE		ILL.	CHICAGO	NO	SELF	MORE	NO				FRIENDS, MR. HOWARD RILBOURNE, MORSE PROFESSOR, ART INSTITUTE, CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GREY	BRO.	NONE
2	-DO-		-DO-	DO-	NO	-DO-	-DO-	NO				-DO-	NO	-DO-	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	-DO-	NO	5	5	-DO-	BRO.	BLUE	-DO-
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."Rotterdam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Lieuwen

Master

Sworn to before me this 17th *day of* November *, 19* 31.

at NEW YORK N.Y.

J.R.Montgomery

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP." as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.DOWLING, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J R Montgomery,
Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. Passengers sailing from Rotterdam, November 6th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	Schuller tot Peursum	Cornelis H.J.	46		M	S	Charge d'Affaires of the Netherlands at Havana	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	01-27 Holland	Renkum	#843	The Hague	11/3/31		27		X
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

10

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1938.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for by himself, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by corporation, society, public, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1												Netherland's Legation at Washington D.C.																		
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master, of the S.S."Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out either Master, First, or Second Officer)

Lieuwen

Master

Sworn to before me this 17th day of November, 19 31.

at NEW YORK N.Y.

J.R.Montgomery

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

11

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

Immigration Service,
Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. *Passengers sailing from* Rotterdam, November 6th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT ✓	Puchas	Werner E.	29	✓	M	S	Vice Consul of Switzerland	yes	English	yes	Switzerl.	German	01-36 Switzerl.	Zuerich	#10	Swtz Berne	10/24/31		36		X
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Compare 10'45 AM 11/7/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER, AT PORT OF ARRIVAL

List 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.-

12

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien has cash in possession to pay passage, whether paid by relative, whether paid by him or other person, or by railroad, corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Age	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by reason of any order, agreement, or promise as to employment in the United States	Whether unlawfully admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes / No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States	Length of time in United States	Whether alien intends to become a citizen of United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1												c/o Cons.Gen.of Switzerland.New York City.																		
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* s.s."Rotterdam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Lieuwen

Master

Sworn to before me this 17th *day of* November *, 1931.-*

at NEW YORK N.Y.

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J Montgomery
Imm Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

11

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—42

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.

EXAMINED AND PASSED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. Passengers sailing from Rotterdam, November 6th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Schorer	Johan Willem M.	32		M	M	tourist agent	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Bloemendaal	QUOTA 1640	Rotterdam	10/22/31		U.S.A.	Los Angeles Cal.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete 10⁴⁵ AM 11/7/31.

John Patterson
Inspector

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—499

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

14

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.-

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by cash, money order, or draft, or by other person, or by transportation company, railway, steamship, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Race (a person of indeterminate, or mixed race, should report the race with which he is generally identified)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father. Jhr.Dr.J.W.Schorer 13 Carel van Bylandtlaan,	The Hague,	Holl.	Los Angeles	no	self	yes	yes	Jan. 1927 Sept. 1931	Los Angeles, Cal.	Sept. 26th 1931	acq.Mr.D.Kohlsaat,402 First Nat.Bank Bldg,Beverly Hills,Cal.	no	alw.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blo.	blue	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."Rotterdam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Lieuwen

Master ~~Engineer~~

Sworn to before me this 17th *day of* November *, 1931.-*

at NEW YORK N.Y.

J.R.Montgomery

Immigration Officer.

14—690

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

15.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J.Risenitgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2.
NON IMMIGRANTS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. Passengers sailing from Rotterdam, November 6th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Roggeveen	Anna M.	67		f	wid.	none	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Schagen NH	Sept 3-31	Amsterdam	8/21/31		Holland	Beverwijk
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete 10.45 AM 11/17/31 John Patroon Inspector

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.-

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether unlawfully admitted after examination at any other port	Whether previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	daughter Mrs H.J.Balfcort, Heemstralaan 49, Baarn, Holland.	Holl. via N.Y.	-	-	no	self	yes	yes	March 1927 Nov.	New Jersey, N.J.	Nov. 1927	son Mr.A.P.L.Roggeveen, 12 Bellevuestr. Weehawken, N.J.	yes	X-6	th.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	blue	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."Rotterdam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Lieuwen

Master ~~OFFICER~~

Sworn to before me this 17th *day of* November 17 *, 1931.-*

at NEW YORK N.Y.

J.Montgomery

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

6.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

17 20

S. S. "ROTTERDAM" sailing from BOULOGNE-SUR-MER, 7TH NOVEMBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK NOVEMBER 17, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	COLLIER	ANTOINETTE	69		F	WID	AMERICUS.GA.	JAN. 17 1862		GEORGIAN TERRACE.ATLANTA.GA.
2	HARRISON	HENRY A.	52		M	M	BROOKLYN.N.Y.	AUG. 5 1879		470 PARK AVE.NEW YORK.N.Y.
3	-DO-	FLORENCE M.	46		F	M	-DO-	JULY 25 1885		-DO-
4	LANGSTON	SARA C.	46		F	M	GAINESVILLE.GA.	MAR. 4 1885		67 AVERY DRIVE.ATLANTA.GA.
5	-DO-	WADE	51		M	M	ATLANTA.GA.	OCT. 10 1880		-DO-
6	LAW	WALTER W.	60		M	M	RYE.N.Y.	JULY 15 1871		RYE.N.Y.
7	-DO-	HELEN R.	51		F	M	NEW YORK.N.Y.	JUNE 28 1880		-DO-
8	MEGREW	GEORGE	58		M	M	WOOSTER.O.	APR. 10 1873		44 W.CEDAR ST.BOSTON.MASS.
9	-DO-	LOUISE G.	56		F	M	PORTLAND.ME.	APR. 27 1875		-DO-
10	MORGAN	FORBES	52		M	WID	NEW YORK.N.Y.	SEP. 22 1879		52 WALL ST.NEW YORK.N.Y.
11	PETERS	WILLIAM JR.	32		M	M	BOSTON.MASS.	APR. 20.1899		15 E.9TH ST.NEW YORK.N.Y.
12	-DO-	MURIEL W.	27		F	M	S.ORANGE.N.J.	MAR. 5. 1904		-DO-
13	ROSS	RUTH	46		F	M	NEW YORK.N.Y.	OCT.20. 1885		HUTTON PARK.WEST ORANGE.N.J.
14	SHARR	EMILY AYRES	56		F	M	PORT-MARIS TEXAS.	JAN. 30 1874		55 W.55 ST.NEW YORK.N.Y.
15	WICKELNS	HERBERT	36		M	S	NEW YORK.N.Y.	DEC. 29 1894		131 BLAIR ST.ITHACA.N.Y.
16	-DO-	ELEANORE	45		F	S	-DO-	JUNE 1 1886		-DO-
17	BECKHOFF	HARRY	30		M	S	PERTH AMBOY.N.J.	NOV. 2 1901		128 MARKET ST.PERTH AMBOY.N.J.
18	TUCKER	MARY H.	60		F	M	COLUMBUS.IND.	SEP.15 1881		3002 FALL CREEK BLVD.INDIANAPOLIS IND.
19	ZIMMERMANN	OLIVER E.	25		M	M	MILWAUKEE.WISC.	DEC.25 1905		3111 GARFIELD ST.WASHINGTON.D.C.
20	-DO-	CHARLOTTE V.	27		F	M	WASHINGTON.D.C.	AUG.30 1904		-DO-
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Complete to "RIJN" Yokohama
John A. Thom
Inspector

9

2

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROTTERDAM sailing from Rotterdam, November 6th, 1931, Arriving at port of NEW YORK N.Y. NOVEMBER 17, 1931.-

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rcedimg	Henry U.	56		m	m	San Francisco,Cal. July 8th 1875		68 Post Street,San Francisco,Cal.
2	do	Gertrude T.	54		f	m	Napa, Cal. Sept.3rd 1877		do
3	do	Dorothy	22		f	s	San Francisco,Cal. Jan. 22nd 1909		do
4	do	Margaret	21		f	s	do Febr. 6th 1910		do
5	Spiegel	Lura	66		f	wid.	Kirksville, Ky. Dec. 28th 1864		Shelbyville, Ind.
6	Humes	Lila E.	46		f	div.	Indianapolis, Ind. Dec. 22nd 1884		3529 Central Ave.Indianapolis, Ind.
7	Porter	Elizabeth Q.	63		f	s	Unionville.Conn. May 10th 1868.		266 So.Marshall Str., Hartford,Conn.
8	Bornschein	Madge	38		f	m	Bricetown.C. August 24th 1893.		1024 Rudisill Blvd., Fort Wayne.Ind.
9	do	Mary	7		f	s	Fort Wayne,Ind. Sept.26th 1924.		do
10	do	Joseph	7		m	s	do do		do
11	Magee	Mary	60		f	m	Defiance.C. Sept.29th 1871.		2301 Fairfield Ave., Fort Wayne.Ind.
12	Taylor	Nellie F.	55		f	m	Brooklyn, N.Y. Nov. 2nd 1876		Cointable Trust Co. New York,N.Y.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

complete 10th AM 11/17/1931

John Penrose
Inspector

10

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

9.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ROTTERDAM" sailing from SOUTHAMPTON, November 7th, 1931., Arriving at port of NEW YORK N.Y. NOVEMBER 17, 1931.-

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DUNCAN	Henry	74		M.	M.	June 28th, 1857	Beacon, N.Y.	The Maples, Greenwich, Conn.
2	DUNCAN	Agnes	74		F.	M.	Apr. 12th, 1857	New York, N.Y.	do.
3	GANS	Howard	59		M.	M.	Oct.23rd, 1872.	New York, N.Y.	259, 77th St. New York, N.Y.
4	HUGUENIN	Mary	61		F.	W.	June 17th, 1870.	Beloit, Wisconsin.	1725, Wisconsin St.Racine, Wiscons
5	PIERCE	George	59		M.	S.	Jan.21st, 1872.	Milton, Mass.	Harvard Club, 27, W.44th St.N. York,N.Y.
6	RAMSEY	John	34		M.	M.	Nov.24th, 1896.	Jackson, Tenn.	1426, Main St.Racine, Wisconsin.
7	RAMSEY	Helen	34		F.	M.	Dec.4th, 1896.	St Joseph, Mo.	do.
8	RAMSEY	John Jr.	7		M.	S.	Jan. 21st, 1924.	Grand Rapids, Mich.	do.
9	RAMSEY	Julie	5		F.	S.	May 15th, 1926.	Milwaukee, Wisconsin.	do.
10	[illegible]								
11	WEBB	Margery	46		F.	M.	Oct.12th, 1875.	Flemington, New Jersey.	Palace Hotel, San Francisco,Cal.
12	WEBB	Virginia	23		F.	S.	Sept.27th, 1908.	New Castle, Penn.	do.
13	[illegible]								
14	STAMP	Charles	56		M.	W.	Dec.11th, 1875.	Worcester, Mass.	Union Club,Cleveland, Ohio.
15	LA PAGE	Glenn-Riley	38		M.	M.	Jan 25th, 1893.	Eauclaire, Wisconsin.	745, Milwaukee Rd.Beloit, U.S.
16	WILDMAN	Walter	36		M.	S.	July 7th, 1895.	Selma, Ohio.	Selma, Ohio.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Complete 10.45 AM 11/7/1931 John Pattison Inspector

14

Cancelled: Line No.10.Mrs.Taylor. See Man.No.1 Line 12.
do. : Line No.13.Mr.H.Linch/ See Man.No.10 Line 2.) The Purser:-

[illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

20

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the s.s."Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.

at NEW YORK N.Y.

J R Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—433

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, November 7th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		JANSEN	Gerardus	28	4	M.	M.	Chauffeur	yes	English	yes	Holland	Dutch	Netherlands	Apeldoorn	QIV No. 1641 Section 5	Rotterdam	22nd Oct. 1931		U.S.A.	New York
2		JANSEN-DAILEY	Sarah	23	2	F.	M.	Housewife	yes	English	yes	Holland	Scotch	Scotland	Coatbridge	NQIV No. 32 Section 4	Rotterdam	22nd Oct 1931		U.S.A.	New York
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mgr Klein Inspector 11/17/31 - 11 am

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

21

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 19 31.-

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any society, organization, society, church, public, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the intends to be a citizen of the United States	Legal of the United States	Whether the intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	(father) B.H.Jansen,Overdinkel, Netherlands.		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	7 years	N.York	July 1931	(aunt) A.Frins, 520, W. 149th St.New York, N.Y.	always		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brn.	brown	none
2	do,		N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	3 yrs	N.York	July 1931	do.	always		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	"	"	"	none
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.Kilcuwen master, of the s.s."Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Kilcuwen

Master

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.

at NEW YORK N.Y.

J.R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

22

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—4388

Form 506 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM". Passengers sailing from BOULOGNE SUR MER, FRANCE., NOVEMBER 7TH, 19 31.-

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Trois number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act invoked)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Dobetaz	Louis Georges William	25	M	M	S	Dog trainer (Specialty for blind persons)	yes	French & English	yes	Switzerl.	French	20-36 Switzerl.	Lausanne	QIV No.209	Lausanne	10.30.31		36 U.S.A.	Dover N.J.
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

4/4729

W. L. Watson
Imm. Insp.

C.O., N.Y., Nov. 17, 1931

13

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

23

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEWYORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.-

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid the passage, whether by relatives, whether paid for by other persons, or by the steamship, railway, or other company)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does the alien intend to return to the country from which he came? (Not required of aliens who are admitted as visitors for pleasure)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note.)	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Whether coming under a contract or agreement to perform labor in the United States	Whether in possession of a ticket or sufficient money to pay transportation to his ultimate destination	Whether physically capable and mentally capable unless relative or friend in the United States is willing and able to care for him	Whether a person with a physical defect certified by the medical officer of the United States Public Health Service	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the intending immigrant is in the United States	Length of time in the United States	Whether the intending immigrant is in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Parents:Mr.&Mrs.L.Debetaz 7 Pre Du Marche.Lausanne.		N.J.	Dover	Yes	self	250	Yes	1929	5-7-31.	Dover N.J.	Friend William H. Cabeling Home Dover N.J. Lake Openaka, near	no	alw.	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	6	fair	Ble.	Bro.	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—650

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* s.s."Rotterdam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Lieuwen

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 17th *day of* November *, 1931.-*

at NEW YORK N.Y.

J.R.Montgomery

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J.R.Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—620

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM". Passengers sailing from BOULOGNE SUR MER, FRANCE, NOVEMBER 7TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Jonest	Bertha	43	✓	F	Wid.	Housew.	yes	1-26M German	yes	Switzerl.	German	08-36 Switzerl.	Riedt-Thurgau.	Reenter-Permits. 734036	Wash.D.C.	6.25.31		U.S.A.	St.Peters-burg Fla.
2		Richau	Clara	27	✓	F	M	do.	do.	do. 1-2614	do.	Switzerl.	do.	08-36 do.	Basel	722516	do.	5.24.31		do.	Chicago Ill.
3	U.S.M.	Richau	Rita	1	✓	F	S					U.S.A.		U.S.A.	Chicago Ill. July 19th 1930.						
4		Hug	Rose Marie	48	✓	F	M	Housew.	yes	H-5617 French	yes	Switzerl.	French	08-36 Switzerl.	Flawil	764570	Wash.D.C.	10.15.31		U.S.A.	No.Bergen N.J.
5									Nov 17/1931 Waitress 11 yrs—in France												
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—459

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

25

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 19 31.-

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether this paid by the person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																					
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother:Mrs.S.Hyffenegger.		Fla.	St.Pe-	-	self	100.- yes	yes	1913	7-18-31.		Home:522.1st Ave.North	no	slw.	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	4	fair	Bro.	Grey	None
2	Fellstr.8. Kreuzlingen,Thurgau.			tersburg.					St.Petersburg			St.Petersburg Fla.																		
3	Brother:Mr.Muller 35 Wasser Str.Basel.Switzerl.		Ill.	Chicago	-	do.	20.- do.	do.	1928	6-27-31.		Husband;Mr.Mase Richau. 4617.N.Aschland.Chicago Ill. Father: -do-	do.	do.	do.	do.	do	do	do.	do.	do.	do.	do.	do.	5	6	do.	Bro.	Bro.	do.
									Chicago Ills.																					
4	Mother i/l.:Mrs.Hug		N.J.	North	-	self	yes	yes	1903	7-4-31.		Husband:Mr.Robert Hug	no	slw.	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	4	11	Fair	Blo.	Blue	None
5	Mittere Buchwaldstr.12. St.Gall.Switzerland.			Bergen.					No.Bergen N.J.			1.Kissel Terr.No.Bergen N.J.																		
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

22

I, J.K.Lieuwen master *(State whether Master, Pilot, or Second Officer)*, *of the* s.s."Rotterdam" *from* Rotterdam, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Lieuwen

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 17th *day of* November, *19* 31.-

at NEW YORK N.Y.

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.

at New York N.Y.

J. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—635

Form 598 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4.

QUOTA AND NON-QUOTA EXAMINED AND PASSED.

28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. *Passengers sailing from* ROTTERDAM, 6TH NOV., 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIN, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		VAN VEEN	ADRIANUS	27		M	S	R.C.PRIEST	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	VEUR.Z.H.	QUOTA. 1629	ROTTERDAM	18TH SEPT. 1931.		HOLLAND	VEUR.Z.H.
2		SCHOUTEN	PETRUS	30		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	HEER HUGO-WAARD.N.H.	1628	DO	DO		DO	HEER HUGOWAARD.N.H.
3		GANZEWINKEL	PETRUS	25		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	GEMERT.N.B.	1627	DO	DO		SWITZERLAND	FREIBURG.
4		KALENBACH	ROSA	30		F	S	R.C.SISTER.	DO	GERMAN	DO	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WEISWINKEL	174	DO	1ST OCT. 1931.		HOLLAND.	STEYL.L.
5		DRESEN	ELIZABETH	30		F	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	OSTERFELT	173	DO	DO		DO	DO
6		KERSTJENS	WILHELMINA	27		F	S	DO	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	DO	GOCH	175	DO	DO		DO	DO
7		GUMBEL	OLGA	18		F	S	NONE	DO	GERMAN	DO	GERMANY	GERMAN	DO	BERLIN	15706	HAMBURG.	23RD OCT. 1931.		GERMANY	FRIEDRICHSHOF.
8		VERSCHUYL	JAN	22		M	M	TECHNIC. ENGINEER	YES	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	HILVERSUM N.H.	PERMIT 729486	WASHINGTON	733096 JUNE 13TH 1931		U.S.A.	TROY.O.
9		VERSCHUYL	INGEBORG E.	21		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	AMSTERDAM N.H.	QUOTA 1644	ROTTERDAM	NOV.4TH 1931		HOLLAND	HILVERSUM N.H.
10		VAN DER BOON	GEORGE	26		M	S	ENGINEER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	ROTTERDAM Z.H.	QUOTA 1645	DO	NOV.6TH 1931		DO	ROTTERDAM
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

27

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.-

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by any other person, or by the corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
												Med Cert Detained Ellis Island Nurse Landing Inspected Ok																
1	BROTHER. P. VAN VEEN. 116 VEURSCHE STRAATWEG. VEUR. HOLLAND.		NEB.	OMAHA	NO	SELF	MORE	NO				ACQ. REV. J. RUMMEL. 2507 CASS STR. OMAHA. NEB.	NO	ALN.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BLD	BRN.	NONE
2	MOTHER. C. SCHOUTEN. 7127 MIDDELWEG. HEER HUGOWAARD. Z. H. HOLLAND.		VA.	RICHMOND	DO	DO	DO	DO				ACQ. A. J. BREMEN. 800 CATHEDRAL PLACE. RICHMOND. VA.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	9	DO	DO	BLUE	DO
3	MOTHER. H. VON GANZEWINKEL. A. 154. PANDELAAN. GEMERT. N. H. HOLLAND.		DO	DO	DO	DO	DO	DO				DO DO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	5	DO	BRN.	BRN.	DO
4	MISSION SISTER HOUSE. STEYL NEAR TEGELEN. L. HOLLAND.		ILL.	TECHNY	DO	DO	$20.	DO				HOLY GHOST CONVENT TECHNY. ILL.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	2	DO	BLD.	BLUE	DO
5	DO DO		DO	DO	DO	DO	DO	DO				DO DO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	1	DO	BRN.	BRN.	DO
6	DO DO		DO	DO	DO	DO	DO	DO				DO (Discharged to M/V Robert Luckenbach as Steward) 5756 Kenmore Ave	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	1	DO	BLD.	DO	DO
7	GRANDMOTHER. C. DIETZ-BEHR. 128 CLAES DE VRIESELAAN. ROTTERDAM. HOLLAND.		ILL.	CHICAGO	DO	DO	MORE	DO				MOTHER. O. PAUCK. 5728 KIMBARK AVE. CHICAGO. ILL.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	5	DO	DO	GREY	DO
8	FATHER. E. VERSCHUYL. 11 BURGEM. SCHOOLLAAN. HILVERSUM. N. H. HOLLAND.		O.	TROY	DO	DO	DO	YES	1930. MAY 6TH 31 TROY. OHIO.			HOME. TROY. OHIO.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	6	2	DO	DO	BLUE	DO
9	FATHER I. L. DO		DO	DO	DO	DO	DO	NO				DO DO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	9	DO	DO	DO	DO
10	FATHER. G. VAN DER BOON. 39A WESTZEEDIJK. ROTTERDAM		N.Y.	BROOKLYN	DO	DO	DO	YES	1924. SEPT. 6TH 29 BROOKLYN. N.Y.			BROTHER. W. VAN DER BOON. 850 E. 29TH STR. BROOKLYN. N.Y.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	11	DO	DO	DO	DO
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

18

I, J.K.Lieuwen master *(Here write whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."Rotterdam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 10 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Lieuwen

Master Officer

Sworn to before me this 17th *day of* November *, 19* 31.-

at NEW YORK N.Y.

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling *, Surgeon of the* S.S."Rotterdam" *, sailing therewith* *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" person likewise)*, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 32 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* New York State Regents *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th *day of* November *, 19* 31.

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—68

Form 509C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.
NON IMMIGRANTS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, 6TH NOV., 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with (NV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MALTERER	ANNA	41		F	S	R.C.SISTER.	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WORTH.	NON IMMIGRANTS.	COLOGNE.	22ND OCT. 1931	VL24/679	HOLLAND	STEYL.L.	
2		WISTREICH	ANTONIE	61		F	WD.	HOUSEKEEPER.	DO	HUNGARIAN	DO	HUNGARY	HEBREW	HUNGARY	RATKO.	220	BUDAPEST.	22ND JAN. 1931	V 119/476	HUNGARY	GINKOTA.	
3		DO	ROSE	31		F	S	OFFICER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	IZOMOLNOK	219	DO	DO	V 119/476	DO	DO	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Nov 17/1931 Hailander 11th and Dock

18

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

29

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 19 31.

16. No. on List	17. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18. Final destination ("Intended future permanent residence")			19. Whether having a ticket to such final destination	20. By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21. Whether in possession of $50, and if less, how much?	22. Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23. Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24. Purpose of coming to United States			25.	26. Whether a polygamist	27. Whether an anarchist	28.	29.	30.	31.	32. Condition of health, mental and physical	33. Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34. Height		35. Complexion	36. Color of—		37. Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure															Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	UNION INTERHOUSE•STEYL NEAR NETHERLANDS TEGELEN•L• HOLLAND•				NO	SELF	$40	NO				HOLY GHOST CONVENT•TECHNY ILL•	YES	6M	NO	N.Y. #667 NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Ext. to 8-17-31 GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN•	BRN•	NONE• File No. 99-4-1679
2	DAUGHTER•J•WISTREICH•ILONA• HUNGARY SELEP•C•PESL• HUNGARY•				NO	DO	MORE DO $80	DO				SON• F• WISTREICH•317 E• 79TH STR• NEW YORK•N•Y•	DO	6M•	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Ext. to 5-17-32 DO	NO	5	1	DO	GREY	BRN•	DO File No. 99-4-1676
3	SISTER• DO	DO			NO	DO	DO	YES	1929•1•11•30• NEW YORK•N•Y•			BROTHER• DO	DO	6M•	NO	R.T. #671 NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Ext. to 5-17-32 DO	NO	5	3	DO	BLK•GREY		DO File No. 99-4-1676
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—686

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."Rotterdam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Lieuwen

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 17th *day of* November *, 1931.*

at NEW YORK N.Y.

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

at NEW YORK N.Y.

J.R. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

30

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—433

Form 2840
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2.
REENTER PERMITS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, 6TH NOV., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		WINCKEL	EDUARD F.	53	✓	M	M	DOCTOR	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	DUTCH EAST INDIES.	BATAVIA. JAVA.	REENTER PERMITS. (Qta # 631955) 628297	WASH.	30TH JUNE 1930.		HOLLAND	THE HAGUE. N.H.
2		DO	HENNY M.	57	✓	F	M	HOUSEWIFE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	KRAKSAAN JAVA.	628298 (Qta # 631956)	DO	EXTENDED TILL DEC. 30TH 1931		DO	DO
3	UNDER 16	DO	HENNY M.	10	✓	F	S	NONE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	BATAVIA. JAVA.	632264 (Qta # 631957)	DO	14TH JULY 1930. EXTENDED TILL MAR. 14TH 1932		DO	DO
4		KROEZE	HENRY LUBERT	38	✓	M	S	BAKER	DO	DO	DO	DO	DO	HOLLAND	KAMPEN. O.	738473 (Qta # 749580)	DO	9TH JULY 1931.		U.S.A.	PATERSON. N.J.
5		SCHAETTIN	AUGUSTE	47	✓	F	M	COOK	DO	GERMAN	DO	SWITZERLAND.	GERMAN	AUSTRIA	TRZYNICH	681653 (Qta # 695555)	DO	3RD FEBR. 1931.		DO	CHICAGO. ILL.
6		STANDARD	DAVID	57	✓	M	M	FARMER	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	EEDE. ZLD.	754855 (Qta # 757354)	DO	10TH SEPT. 1931.		DO	RIDGEWOOD. N.J.
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Nov. 17/1931 Mailed by 11mo am. Insp.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

31

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity or a contributor thereto?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instructions for Full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether unmarried and deserted within two years	Whether divorced and deserted at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien belonging to the class admissible as a non-quota immigrant	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien belonging to the class admissible as a visitor										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	BRO. I. L. A. WILKENS. 58 STATENLAAN. THE HAGUE. HOLLAND.		CAL.	HOLLY-WOOD.	NO	SELF	MORE	YES	1926-12-3.	LOS ANGELES. CAL.	30.	FATHER. I. L. C. J. VAN VLIET. 6238 TEMPLE HILL DRIVE. HOLLYWOOD. CAL.	NO	ALN.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	GREY	BRN.	NONE.
2	BROTHER. DO	DO	DO	DO	DO	HUSBAND	DO	DO	DO	DO		FATHER. DO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	3	DO	BRN.	GREY	DO
3	UNCLE. DO	DO	DO	DO	DO	FATHER	DO	DO	DO	DO		GRANDFATHER. DO	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	4	4	DO	BLD.	DO	DO
4	MOTHER. J. KROEZE. 48 BUITEN NIEUW STR. KAMPEN. HOLLAND.		N.J.	PATER-SON	DO	SELF	DO	DO	1923-7-18.	PATERSON. N.J.	31.	BROTHER. R. KROEZE. 66 BRIDGE STR. PATERSON. N.J.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	8	DO	DO	BLUE	BROWN SPAT ON RIGHT PUPIL.
5	HUSBAND. K. SCHAETTIN. BERGSTRASSE. WEINFELDEN. THURGAU.		ILL. SWITZERLAND.	CHICAGO	YES	DO	DO	DO	1909-3-14.	CHICAGO. ILL.	31.	SISTER. JULIA WILSON. 2013 POINT STR. CHICAGO. ILL.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	9	DO	BRN.	GREY	NONE.
6	SISTER. L. STANDARD. EEDE. ZLD. HOLLAND.		N.J.	RIDGE-WOOD	NO	DO	DO	DO	1901-10-17.	RIDGEWOOD. N.J.	31.	HOME. RIDGEWOOD AVE. *Farm* RIDGEWOOD. N.J.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	9	DO	BLD.	BLUE	DO
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—28

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master, of the S.S."Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, Purs., or Second Officer)

Lieuwen

Master

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J R Montgomery

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 629 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6.

6.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ROTTERDAM" Sailing from BOULOGNE-SUR-MER, 7TH NOVEMBER, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK NOVEMBER 17, 19 31.-

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ALTMAN	PAUL	29	✓	M	S	NEW YORK.N.Y. AUG. 7 1902		MORRISON HOTEL.CHICAGO.ILL.
2	FINK	ISIDOR	33	✓	M	S	377781	DISTRICT COURT OF NEW YORK.N.Y.APR. 23 1930	230 E.6TH ST.NEW YORK.N.Y.
3	HARRIS	ARTHUR S.	24	✓	M	S	MINNEAPOLIS.MINN. AUG. 12 1907		2449 PILLBURY AVE.MINNEAPOLIS.MINN.
4	-DO-	JOHN H.	22	✓	M	S	-DO- MAR. 27 1909		-DO-
5	JORDAN	RUBY F.	35	✓	F	DIV	NORWICH TOWN.CONN. AUG. 22 1896		8 ELM AVE.NORWICH TOWN.CONN.
6	LA PIERRE	CHARLOTTE A.	44	✓	F	W	BOSTON.MASS. NOV. 10 1887		14 ELM AVE.NORWICH TOWN.CONN.
7	MARKLEY	ADA R.	53	✓	F	M	GEYSERVILLE.CAL. SEP. 28 1878		821 OXFORD ST.BERKELEY.CAL.
8	-DO-	ELIZABETH	22	✓	F	S	SAN JOSE.CAL. FEB. 4 1909		-DO-
9	MEINECKE	ALLAN H.	24	✓	M	S	ST.PAUL.MINN. APR. 10 1907		491 BOYLSTON ST.BOSTON.MASS.
10	NEERGAARD DE	FLOOD M.	55	✓	F	WID		BY MARRIAGE 220066	521 W.111TH ST.NEW YORK.N.Y.
11	PETERS	EDGAR	33	✓	M	M	LOGAN.W.VA. SEP. 8 1898		394 BERGEN AVE.JERSEY CITY.N.J.
12	-DO-	MAE	27	✓	F	M	JERSEY CITY.N.J. FEB. 17 1904	H13551	-DO-
13	-DO-	DOLORES	6	✓	F	S	-DO- SEP. 14. 1925		-DO-
14	-DO-	PAMELIA	4	✓	F	S	-DO- FEB. 27. 1927		-DO-
15	[illegible]		71				[illegible] MAR. 06 1860		[illegible]
16	BERCOVICH	MABEL	21	✓	F	S	SAN FRANCISCO.CAL. FEB. 3 1910		530 DEWEY BLVD.SAN FRANCISCO.CAL.
17	BUMSTEAD	KATE S.	40	✓	F	S	ASHTABULA.O. JUNE 11 1891		1095 MERRILL ST.WINNETKA.ILL.
18	FREEDMAN	IDA	36	✓	F	M	H31498	CARTON COURT OF STARK COUNTY.O. 1900	425 S.COSHRON.LOS ANGELES.CAL.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Permission 9.55 AM

Cancelled Line No.15. Mrs.N.Tuller. Did not sail.

The Purser:-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9.

9.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ROTTERDAM" Sailing from SOUTHAMPTON, November 7th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. NOVEMBER 17, 1931.-

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HUTCHINS	Helen	48	✓	F.	S.	Nov.4th, 1883. Baltimore, Md.		522, Old Orchard Rd.Ten Hills, Baltimore, Md.
2	SINCLAIRE	Stephen	50	✓	M.	S.	June 20th, 1881. Williamsport, Pa.		c/o Dr.Fielding Saylor.950.5th Ave. New York, N.Y.
3	STACKHOUSE	Russell	73	✓	M.	W.	May 22nd, 1858. Humerville, Pa.		13th St.James Hotel, Philadelphia, Pa.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

9th 5 AM

19

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "ROTTERDAM" Sailing from ROTTERDAM, 6TH NOV. 19 31, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. NOVEMBER 17, 1931.-

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Vlot	Martinus	50	✓	M	S		Jan. 1921. Supreme Court of New York County. New York.N.Y.	Standard Shipping Co. 26 Broadway. New York,N.Y.
2	Antony	Cornelius	61	✓	M	M		3rd Sept. 1900. District Court of Alleghany County. Pittsburgh.Pa.	832 S. Oxford Ave, Los Angeles.Cal.
3	Boyden	W. Lincoln	28	✓	M	M	28th Sept. 1903. Beverley.Mass.		89 Irving Street, Cambridge.Mass.
4	Do	Ruth	25	✓	F	M	13th Aug. 1906. Rumson.N.J.		Do
5	Drenth	Tunis	54	✓	M	M		Dec. 9th 1900. County court of Vergen Cy Belvedere, N.J.	E. Ridgewood Ave, Ridgewood.N.J.
6	Do	Anna	26	✓	F	S	28th March 1905. Great Meadows.N.J.		Do
7	Van Duyn	Herman	37	✓	M	M		6th Febr. 1928. District Court of San Francisco County. San Francisco.Cal.	4440-23rd Street, San Francisco.Cal.
8	Do	Erna	29	✓	F	M		6th Aug. 1928. District Court of San Francisco County. San Francisco.Cal.	Do
9	Van Gils	Isaac	45	✓	M	M		11th Febr. 1919. Common Pleas Court of Essex County. Newark.N.J.	Mahopac near New York,N.Y.
10	Do	Theodora	58	✓	F	M		On Husband's papers.	Do
11	Von Heusberger	Fritz	38	✓	M	M		16th March 1929. Supreme Court of Richmond.N.Y.	142 Berkeley Street, Boston.Mass.
12	Do	Agathe	38	✓	F	M		By first marriage. 1922.	Do
13	Do	Adimarie	5	✓	F	S	15th Nov. 1926. New York.N.Y.		Do
14	Van der Heyde	Marinus	69	✓	M	Wd.		13th Jan. 1916. District Court of Cook County. Chicago.Ill.	336-106th Street, Chicago.Ill.
15	Van der Klaauw	Dirk	61	✓	M	M		3rd Dec. 1929. District Court of Marion County. Knoxville. Ia.	404 Washington Street, Pella.Ia.
16	Klootwijk	Martin	64	✓	M	S		Nov. 1930. Superior Court of Kings County. Hanford.Cal.	P.O. Box 111, Hardwick.Cal.
17	Langedijk	Jacob	60	✓	M	M		10th Oct. 1927. District Court of Cook County. Chicago.Ill.	11738 Harvard Ave, Chicago.Ill.
18	Moors	Peter	41	✓	M	M		Nov. 1919. District Court of Wayne County. Detroit.Mich.	281 Manor Ave, Gross-Point-Farms.Mich.
19	Do	Mary	38	✓	F	M		On Husband's papers.	Do
20	Do	Joseph	18	✓	M	S		On Father's papers.	Do
21	Marchand	Frank	33	✓	M	M	18th Nov. 1897. Detroit.Mich.		1748 Aneta street, Lockmoor.Mich.
22	Do	Godeliene	32	✓	F	M		26th Nov. 1921. District Court of Wayne County. Detroit.Mich.	Do
23	Nederlof	Gertrude	21	✓	F	S		Citizen by father's papers.	9202 Livernois Str., Detroit.Mich.
24	Planje	Cornelia	43	✓	F	M		15th May 1922. Circuit Court of Cook County. Chicago.Ill.	27 E. 100th Place, Chicago.Ill.
25	Robyns	Petrus	27	✓	M	S		5th March 1929. Federal Court of Kings County. Brooklyn.N.Y.	9 So. Elliott Place, Brooklyn.N.Y.
26	Van Rijn	Charles	39	✓	M	S		Muskegon.Mich. [illegible] 1927.	646 Armity Ave, Muskegon.Mich.
27	Schreurs	Anna	53	✓	F	Wd.		13th Dec. 1929. Common Pleas Court of Bergen County. Hackensack.N.J.	307 N. 7th Street, Paterson.N.J.
28	Veldhuysen	Annie	28	✓	F	S	17th Dec. 1902. New York.N.Y.		66 W. 97th Str., New York.N.Y.
29	Goos	Willem	49	✓	M	M		Jan. 6th 1921. District Court of Erie County. Buffalo.N.Y.	5305 English Ave, Indianapolis.Ind.
30	Van der Baan	William	27	✓	M	M		2nd April 1928. So. District Court of Manhattan County. New York.N.Y.	650- East 29th Str., Brooklyn.N.Y.

Nov 17/1931 J. Railearbeg 98 aan Loop

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5.

5.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ROTTERDAM" Sailing from ROTTERDAM, 6TH NOV., 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. NOVEMBER 17, 1931.-

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dellinger	Kenneth	24	✓	M	S	13th Aug. 1907. Lincolnton.N.C.		22 E. 38th Str., New York.N.Y.
2							Nov 17/1931 Dellinger 9 20 am Insp		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

21

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by persons thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.

at NEW YORK N.Y.

J R Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ROTTERDAM", Passengers sailing from BOULOGNE SUR MER, NOVEMBER 7TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT 53760	Nussbaum	Eugene	28		M	M	Employee	yes	English	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Papa	#4 In transit to Canada	Budapest Hung	Oct 27/1931		3 yrs Canada	Montreal	X
2	TRANSIT	Nussbaum	Piroska	23		F	M	Housew.	do.	Hungarian	do.	do.	do.	do.	Parassza	#5 do.	Budapest Hung	Oct 27/1931		12 Hungary	Meakole	X
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—220

List 8.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does the person or anybody on his behalf have $50 or more cash in possession, and if so, how much?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote) (for Full Text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral or criminal purpose or intent	Whether contracted and expected to work	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to a country of which he is a citizen or subject, and if so, which country?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father i.l.: Mr.Schwartz Miksa Miskloc.Rakoczi U.22	in transit to (Canada.			yes	self	yes	yes	in transit Aug.28th 1931.			Destillers Corp.Ltd. 1430.Pool St.Montreal.Canada.	in transit			no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	10	fair	Ble.	Bro.	None
2	Father: -do-	-do-	-do-	-do-	No.	husband	do.	no	-	-	-	-do-	-do-			do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	5	6	do.	Ble.	Blue	do.
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

10

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Liguwen master, of the S.S."Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Liguwen

Master

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

at NEW YORK N.Y.

J.R.Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S."Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 19 31.-

at New York N.Y.

J R Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—28

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6.

HOLLAND AM

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, NOVEMBER 8TH, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DAUNIENE	MORTA	65	W	F	WD.	HOUSEW.	NO	TO DAUGHTER	NO	LITHUANIA	LITHUAN.	LITHUANIA	MAZEIKIU	~~NOT EXAM.~~ QUOTA 71	~~IN EUROPE~~ KOWNO	~~M~~ 3.31.		LITHUANIA	SIAULIU
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Dept of Labor - 167517 - May 1, 1931.

U. S. Insp.

C. I. Off. Nov. 17, 1931. Insp. Sys.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

ERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purposes of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose	Whether admitted and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien belongs to the professional class									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SON. ANTANAS DAUNYS.II PURVIU KM.PAPILES P.SIAULIU AP.		CONN.	NAUGATUCK	YES	Father		NO				Son-in-law Bladas DAUGHTER.ANNA SAMOSKA. SON I.L. BLADAS SAMOSKA. 23 WARD STR.NAUGATUCK CONN.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLO.	BLUE.	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Held cert. 2285 - security which may affect eligibility of alien for admission to be determined by sp. inquiry (Sec 3)

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—920

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.F. Lieuwen master, of the S.S. "Rotterdam", from Rotterdam, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lieuwen

Master

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at New York N.Y.

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at New York N.Y.

J. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND AME

List 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, NOVEMBER 6TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		JÖRGENSEN	KLAUDINE V.	57		F	M	HOUSEW.	YES	DANISH	YES	DANMARK	SCANDINA-VIAN.	DANMARK	ÖRUP JUTLAND	NON-IMMIGR. VISA. Sec 3 (a) 189	COPENHAGEN	10-15-31.	VL 242/550	DANMARK	RÖNDE
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examination 10 30 AM

24

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

RICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.-

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does he plan to become a citizen of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law (See footnote) (or Public Law No. 72)	Whether coming by reason of any order, additional, prohibition, or warrant of deportation	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether also intends to return to some foreign country or to the United States	Length of time also intends to remain in the United States	Whether also intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	HUSBAND. OTTO JORGENSEN. RONDE. JUTLAND. DANMARK.		DANM.	RONDE TO CHICAGO ILL.	YES	SELF	25	YES	1891-1896.	CHICAGO ILL.		SON. LESTER JORGENSEN. 2954 W.57TH STR. CHICAGO ILL.	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BLO.	BRO.	NONE.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Boston #640 11-17-31 File No. 44-2/22-0

Class 3

Attack

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."Rotterdam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Lieuwen

Master ~~XXXXXX~~

Sworn to before me this 17th *day of* November *, 19* 31.-

at NEW YORK N.Y.

J.R.montgomery

Immigration Officer.

24—69

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the s.s."Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.-

at NEW YORK N.Y.

J.R. Montgomery
Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—628

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND AMER

List 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, NOVEMBER 8TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 537604	JESTELOVA	ZUZANNA	37	✓	F	S	SERVANT	YES	SLOVENIAN 3/2643	YES	CZ.SLOV. ✓	SLOVAK	CZ.SLOV.	SIVETICE	TRANSIT VISA. ✓ 3	PRAGUE	11.3.31 ✓		CANADA	MONTREAL QUE. ✓ X
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jeanneson 10.10 Am

25

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

ICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether sent for alien by any other person, or by any society, organization, relief fund, agency, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See Footnote)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No—	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Temporary visitor for business	Temporary visitor for pleasure	In transit through the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER. JOHN JESZTEL. COCALTOVA. P. KUNOVA TEPLICA.	CANADA	NIAGARA FALLS.		YES	SELF	100	YES	IN TRANSIT			EMPLOYER. BARRY CARSLIE. 637 QUERPES AVE. MONTREAL QUE.			TRANSIT							GOOD	NO	5	1	FAIR	BRO.	BRO.	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* s.s."Rotterdam" *, from* Rotterdam *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Lieuwen

Master

Sworn to before me this 17th *day of* November *, 1931.*

at NEW YORK N.Y.

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the S.S. "Rotterdam", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.

at NEW YORK N.Y.

J. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—432

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.

HOLLAND AMER

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, NOVEMBER 6TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GRINSZPAN	KRAJNDLA	20		F	S	NONE	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	BRZEZINY	EXAMINED IN EUROPE QUOTA 588	ROTTERDAM	10-1-31.		HOLLAND	AMSTERDAM
2		DO.	HENA	17		F	S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	587	DO.	DO.		DO.	DO.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

3 26

1125 AM.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

ICA LINE .

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.-

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	"By whom" was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			For what purpose or whether in transit to country contiguous to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No—	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Length of time in the United States	Whether able to read											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SOUSIN.I.GRINSZPAN.LEPEL STR.3.AMSTERDAM. HOLLAND		N.Y.	NEWYORK	.	SEE COL.23	50	NO				BROTHER.W.GREENSPAN.1957 BRONXDALE AVE.NEW YORK.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BLA.	BRO.	NONE
2	DO. DO.		DO.	DO.	.	DO.	.	NO				DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	.	DO.	BRO.	BRO.	DO.
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Wife

Foster - Esther Weintraub
1492 - Montgomery ave
Bronx

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master *(State whether Master, Purs., or Second Officer)*, *of the* s.s."Rotterdam", *from* Rotterdam, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Lieuwen

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 17th *day of* November, *1931.-*

at NEW YORK N.Y.

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

16—69

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spaniah American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M.Dowling, Surgeon of the s.s."Rotterdam", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.

at NEW YORK N.Y.

J R Montgomery
Inspector in Charge
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—628

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 2.

HOLLAND A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROTTERDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, NOVEMBER 6TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if unable to read, state what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MEWS	ALFRED	46		M	M	CARPENTER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN	813206 607346	WASH.D.C. EXT.	5.28.30 UNTIL NOV.28TH 1931.		GERMANY	BREMEN
2		VISSER	PIETER	38		M	S	GARDENER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	STELLENDAM	735756 740297	DO.	6.30.31.		U.S.A.	PATERSON N.J.
3		DE GEUS	JOHAN	39		M	S	ENGINE-TURNER	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	ARNHEM G.	740519 745395	DO.	7.16.31.		DO.	MILWAUKEE WISC.
4		DECHERT	CARL	36		M	S	ENGINEER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ELBERFELD	714835 717345	DO.	5.9.31.		DO.	ST.MARYS PA.
5																					
6		NOLLE	LAMBERTUS	45		M	M	LABORER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	UDEN N.BR.	671474 674071	WASH.D.C.	12.5.30.		WASH.D.C.	DETROIT MICH.
7		MARGITA	DIMITRIJ	34		M	M	FARMHAND	YES	SLOVAK	YES	WITHOUT	RUTHEN.	CZ.SLOV.	ILNICA	729133 732232	DO.	8.12.31.		U.S.A.	DOVER N.J.
8		KILBAUSKAS	JONAS	40		M	M	LABORER	YES	LITHUANIAN	YES	LITHUANIA	LITHUANIAN	LITHUANIA	PANEVEZIO	715205 718928	DO.	5.11.31.		DO.	BROOKLYN N.Y.
9		DO.	ELENA	38		F	M	HOUSEW.				DO.	DO.	DO.	ALYTAUS	718423 718927	DO.	5.16.31.		DO.	DO.
10	U.S.C.	DO.	NELLIE	10		F	S					U.S.A.		U.S.A.	YONKERS N.Y.	12.22.20.					
11	U.S.C.	DO.	EMILIJA	8		F	S					DO.		DO.	DO.	11.16.22.					
12	U.S.C.	DO.	PRANE	4		F	S					DO.		DO.	DO.	6.23.27.					
13		HAZELAAR	SYBE	23		M	S	FARMHAND	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	HAARLEM N_H.	742168 746440	WASH.D.C.	7.21.31.		U.S.A.	ROYAL OAK MICH.
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CANCELLED. JULIA DE WINDE-LOTTE. LINE NO. 5. DID NOT SAIL.

THE PURSER:-

Total passengers 12
U. S. citizens 3
Aliens 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—489

ERICA LINE.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

All entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 17, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by other person, or by any corporation, society, church, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																					
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE.A.MEWS. LILIENTHAL. BREMEN. GERMANY.		N.Y.	JAMAICA	NO	SELF	MORE	YES	1924	JAMAICA N.Y.	JULY 1930.	HOME.104-13 177TH STREETM JAMAICA N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BRO.	BLUE	NONE
2	SISTER.M.VISSER.HUISMAN STR.69.SCHIEDAM.Z.H.		N.J.	PATERSON	NO	SELF	MORE	YES	1914	PATERSON N.J.	7.4.31.	BROTHER. J.VISSER.81 NO. 17TH STREET.PATERSON N.J.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	5	DO.	BRO.	BLUE	DO.
3	FATHER.A.J.DEGEUS.GUIDO GEZELLESTR.30.NIJMEGEN G.		WISC.	MILWAUKEE	YES	SELF	MORE	YES	1927	MILWAUKEE WISC.	8.1.31.	ACQ.A.WIELINK.1615 3RD STR.MILWAUKEE WISC.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO.	BLO.	BLUE	DO.
4	FATHER.CARL DEGHERT.30 KAMELIETERWEG.FROHNAU-BERLIN.		PA.	ST.MARYS	NO	SELF	MORE	YES	1923	ST.MARYS PA.	5.20.31.	HOME.118 NO.ST.MARYS STR. ST.MARYS PA.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO.	BLO.	BLUE	DO.
5																														
6	BROTHER.A.NOLLE.VELDSTR. UDEN. NR.BR. HOLLAND.		MICH.	DETROIT	NO	SEE COL. 23	25	YES	1912	DETROIT MICH.	5.23.31	WIFE. N.V.DIJK.8834 CHARLEVOIX. DETROIT MICH.	NO	DOW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BRO.	BLUE	NONE
7	WIFE.ANNA MARGITA. ILNICA. BEREGSKA ZUPA. CZ.SLOV.		N.J.	DOVER	NO	SELF	50	YES	1928	DOVER N.J.	7.4.31.	BROTHER.JOHN MARGITA. P.O.186.DOVER N.J.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	7	DO.	BRO.	GREY	DO.
8	BROTHER.KAZYS KIAUSKAS GIMINIO KAIMDAUGELIU VAL.		N.Y.	BROOK-LYN	.	SELF	50	YES	1911	BROOKLYN N.Y.	8.6.31.	HOME. 105 UNION AVE. BROOKLYN N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	5	DO.	BRO.	BRO.	DO.
9	BRO.I.L. DO.		DO.	DO.	.	HUSBAND	.	YES	DO.	DO.		DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	5	DO.	BRO.	BRO.	DO.
10												DO. DO.																		
11												DO. DO.																		
12												DO. DO.																		
13	FATHER.JAN HAZELAAR.DIR. V.D.PRINSHENDRIKSCHOOL.VREESWIJK.		W.VA.	CLARKS-BURG	NO	SELF	40	YES	1930	ROYAL OAK MICH.	8.1.31.	FRIEND. P.POT. R.F.D.2. CLARKSBURG W.VA.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BLO.	BLUE	NONE
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.K.Lieuwen master, of the s.s."Rotterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J. K. Lieuwen

Master

Sworn to before me this 17th day of November, 1931.

at NEW YORK N.Y.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 449 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROTTERDAM sailing from ROTTERDAM, November 6th 1931., Arriving at Port of NEW YORK N.Y. NOVEMBER 17, 1931.-

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Van den Berg	Petronella	34		F	M		Common Pleas Court of Hudson County, Jersey City N.J. September 23rd 1929.	1310 Bloomfield Street, Hoboken N.J.
2	do.	Helena	12		F	S		Common Pleas Court of Hudson County, Jersey City N.J. September 20th 1928.	do. do.
3	Klees	Marie	35		F	M		Supreme Court of Albany County, Albany N.Y. June 8th 1931.	Thompson's Lake N.Y. P.O. Altamont.
4	do.	Henry	55		M	M	Brooklyn N.Y. April 2nd 1876.		do. do.
5	Oseba	Stanislaw	41		M	S		District Court of the U.S. Brooklyn N.Y. March 16th 1926.	197 Huronstreet, Brooklyn N.Y. 176
6	Bressehoten	Anna	24		F	Mc	Heboken N.J. July 6th 1907.		167 Bergen Ave. Kearny N.J.
7	Hoeksema	John	42		M	M		Grand Rapids Mich. June 1921.	Burnips Mich.
8	do.	Jennie	43		F	M		do. do.	do. do.
9	Finkelstein	Morris	32		M	M		District Court of the U.S. New York June 8th 1925.	217 E.4th Street. New York.
10	Ehlers	John	67		M	M		District Court of Kalamazoo Mich. 1917.	432 Edgemoore Ave. Kalamazoo Mich.
11	do.	Frances	64		F	M		do. do.	do. do.
12	Goldstein	Harry	20		M	M		on father's papers.	Father: Louis Goldstein, Myrtle Street 930, Brooklyn
13	Elfrink	Paul	45		M	M		Common Pleas Court of Franklin County Columbus Ohio. June 4th 1917.	Wife: Mrs Elfrink, P.O. Hilliards O. Columbus Ohio
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M & K Klees
Inspected 11/17/31 - 10 Am

23

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7.

Form 429 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—816)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ROTTERDAM" sailing from BOULOGNE-SUR-MER, 7TH NOVEMBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK NOVEMBER 17, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ELLIOT	FLORENCE	34		F	S	NEW YORK.N.Y. MAR.25 1897		125 EAST 36TH ST.NEW YORK.N.Y.
2	COFIELD	HEDWIG L.	30		F	D	-DO- JUNE 28 1901		142 EAST 27TH ST.NEW YORK.N.Y.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Mat Klein
Inspector 11/17/31 .10 am

A

29

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
From s.s."Tapanooli"s					
Ewald Meyen	31	Holland			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

M—2512

Form 650

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Rotterdam

PORT OF New York N.Y.
November 21st, 19 31.

I, master of the Dutch (Nationality.) S. S. "Rotterdam", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Rotterdam

Total crew at time of arrival 315 — Number of seamen deserted -
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) -
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 314

The above-named vessel arrived at this port November 17th, 19 31 consigned to Holland-America Line, New York; is now lying at Hoboken N.J., and is expected to sail November 21st, 19 31 for Rotterdam via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

74—5613

NOV 27 1931

N.Y.

19		Loos	Gerrit J.	51	Sailer					64				5'10	78.-		
20		de Vaard	Gerrit	27						39				6'1"	89.-		
21		v.d.Meeven	Pieter	34						46				5'9"	72.-		
22		Oosterling	Dirk	28						41				6'2"	82.-		
23		Duyzen	Antoon	16						53				6'2"	95.-		
24		Kletteen	Karel	40						60				5'10	75.-		
25		v.Winkelhof	Adrianus C.	11						25				5'11	66.-		
26		v.d.Tak	Adriaan	8						30				6'-	70.-		
27		Duvaleis	Johannes	8						45				5'8"	60.-		
28		Roemer	Johannes C.	20						37				6'1"	80.-		
29		Burggraaf	Wilhelmus	15						31				5'11	72.-		
30		v.d.Horst	Dirk	11						23				6'2"	75.-		

Line HOLLAND-AMERICA LINE.

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

T. 3732 - 5000 - 3-31.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Jacob J.Spencer	41	U.S.A.	Nov.6th'31. Rotterdam
Transferred to ss"Tapanooli":			
Wilhelmus Matla	22	Holland	Nov.6th'31. Rotterdam

14—5210

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—5210

18	"	Schoolbeek	Cornelis	42	"	"	"	"	"	"	64	"	"	"	5'10	78.-	
19	"	Lees	Gerrit J.	51	Sailer	"	"	"	"	"	62	"	"	"	6'-	70.-	
20	"	de Waard	Gerrit	27	"	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'1"	89.-	
21	"	v.d.Meeven	Pieter	34	"	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	72.-	
22	"	Oosterling	Dirk	28	"	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6'2"	82.-	
23	"	Duyzen	Antoon	16	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	6'2"	95.-	
24	"	Kletteeuw	Karel	40	"	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5'10	75.-	
25	"	v.Winkelhof	Adrianus C.	11	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	66.-	
26	"	v.d.Tak	Adriaan	2	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'-	70.-	
27	"	Duvaleis	Johannes	8	"	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	60.-	
28	"	Reemer	Johannes C.	20	"	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'1"	80.-	
29	"	Berggraaf	Wilhelmus	15	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	72.-	
30	"	v.d.Horst	Dirk	12	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'2"	75.-	

HOLLAND-AMERICA LINE.

Line

Owners

Local Agents

Y. 3732 - 5000 - 5-31.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

V 2515 (2000)

3 N (Duck)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON [redacted] AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigrant [redacted] tives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y. November 17, 1931 from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Lieuwen	Jan K.	36	Master	3-11-31	R'dam	Re	Yes	53	Male	Dutch	Holland	5'10	90.-		
2	NO	v.Buuren	Cornelis Th.	26	Ch.Officer	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10	85.-		
3	YES	Bosshoff	Jan P.	18	2nd "	"	"	"	"	36	"	"	"	6'3"	93.-		
4	"	v.d.Sugten	Dirk M.	16	2nd "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	87.-		
5	"	Koot	Johannes	16	2nd "	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10	74.-		
6	"	Dumelet	Jacob	12	4th "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	84.-		
7	"	Hagens	Anthonie J.	15	4th "	"	"	"	"	32	"	"	"	6'-	75.-		
8	"	v.d.Vliet	Abram K.	12	4th "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	62.-		
9	"	v.Duylen	Roelof W.	10	Marconist	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	90.-		
10	"	Mulder	Andries H.K.	16	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	75.-		
11	NO	Matla	Wilhelmus J.A.	0	"	"	"	YES	"	22	"	"	"	5'7"	60.-		to be transferred at N.Y. to S.S. Tapanooli.
12	Yes	v.Peepole	Cornelis J.	27	Boatswain	"	"	NO	"	47	"	"	"	5'9"	70.-		
13	"	Mal	Aris	36	Carpenter	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11	82.-		
14	"	Spanjer	Gene	30	Quartermaster	"	"	"	"	64	"	"	"	5'10	78.-		
15	"	Smit	Willem	41	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'11	74.-		
16	"	Fuhlinger	Charles	18	"	"	"	"	"	37	"	W.Indian	"	6'1"	80.-		
17	"	Vhandrager	Cornelis W.	20	"	"	"	"	"	37	"	Dutch	"	5'11	68.-		
18	"	Schaschbeek	Cornelis	49	"	"	"	"	"	64	"	"	"	5'10	78.-		
19	"	Loos	Gerrit J.	31	Sailer	"	"	"	"	61	"	"	"	6'-	70.-		
20	"	de Waard	Gerrit	27	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'1"	89.-		
21	"	v.d.Meeven	Pieter	34	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	72.-		
22	"	Oosterling	Dirk	28	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6'2"	82.-		
23	"	Duygen	Antoon	16	"	"	"	"	"	53	"	"	"	6'2"	95.-		
24	"	Kletbeem	Karel	40	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5'10	75.-		
25	"	v.Winkelhof	Adrianus C.	11	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	66.-		
26	"	v.d.Tak	Adriaan	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'-	70.-		
27	"	Duvaleis	Johannes	8	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	60.-		
28	"	Reemer	Johannes C.	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'1"	80.-		
29	"	Burggraaf	Wilhelmus	15	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	72.-		
30	"	v.d.Horst	Dirk	11	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'2"	75.-		

ROTTERDAM 12

NOV 17 1931

HOLLAND-AMERICA LINE.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. 5732 - 2000 - 3-31.

Sheet No. 2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Leenwee, Master of the S/S "Rotterdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

New York, N.Y.

Leenwee
Master, ~~First or Second Officer~~

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

"ALIEN SEAMEN"

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...ter Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y., November 17, 1931, from the port of Rotterdam.

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1	Yes	Spaans	Dirk	15	Sailer	3-11-31	R'dam	No	Yes	34	Male	Dutch	Holland	5'9"	61.-		
	2	"	Mast	Klaas	15	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	60.-		
	3	"	v.Heertwijk	Frederik G.	14	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'2"	88.-		
	4	"	v.d.Houten	Aart	30	"	"	"	"	"	55	"	"	"	6'2"	75.-		
	5	"	Ehrens	Christinus B.	21	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	62.-		
	6	"	Dam	Simon	30	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	65.-		
	7	"	Litsen	Dirk	1¼	O.S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11	75.-		
	8	"	Stuit	Gerrit P.	8	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6'1"	83.-		
	9	"	Wittkowsky	Wilhelm	8 2	Boy	"	"	"	"	16	"	GERMAN born in Germany	WITHOUT Nationality	6'-	69.-		
	10	"	v.d.Koop	Leendert	2 m.	"	"	"	"	"	14	"	Dutch	Holland	5'6"	46.-		
	11	"	v.d.Moulen	Peter	40	Sailer	"	"	"	"	64	"	"	"	5'9"	75.-		
	12	"	de Goederen	Johannes C.	27	Ch.Engineer	"	"	"	"	55	"	"	"	5'11	100.-		
	13	"	Schaarman	Johannes K.	22	2nd "	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11	80.-		
	14	"	v.Bis	Antonie	18	2nd "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	85.-		
	15	"	v.'t Hoff	Johannes	21	2nd "	"	"	"	"	40	"	"	"	6'2"	78.-		
PE	16	NO	Goudeke	Arie	17	2nd "	"	"	"	"	34	"	"	"	6'3"	76.-		
	17	Yes	v.Es	Steven	11	3rd "	"	"	"	"	30	"	"	"	6'-	92.-		
PE	18	NO	Klekkers	Herman G.	12	3rd "	"	"	"	"	32	"	"	"	6'-	78.-		
	19	Yes	Verhagen	Arie	10	3rd "	"	"	"	"	28	"	"	"	6'1"	87.-		
	20	"	Oostenderp	Frederik J.W.	10	3rd "	"	"	"	"	28	"	"	"	6'2"	95.-		
	21	"	Schmidt	Petrus J.	11	3rd "	"	"	"	"	30	"	"	"	6'2"	80.-		
	22	"	Nelsen	Johannes W.	8	4th "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11	65.-		
	23	"	v.d.Pol	Maarten	5	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	6a-	78.-		
	24	"	Brandt	Jannes C.H.	3	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10	74.-		
	25	"	Dekker	Karel J.H.	1	Ass. "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11	64.-		
	26	"	Noordhoek	Johannes J.	2½	Ass. "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	60.-		
	27	"	v.Strien	Pieter	1	Ass. "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	68.-		
	28	"	Calame	Antonie J.F.	22	Electrician	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11	78.-		
	29	"	Koen	Jan	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'-	72.-		
	30	"	Schalkwijk	Hendrikus	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	68.-		

HOLLAND-AMERICA LINE.

Line

Owners

Local Agents

T. 5731 - 5000 - 3-31.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

Sheet No. 3.

I, J. H. Leeuwen, Master, of the S.S. "Rotterdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. H. Leeuwen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

New York, N.Y.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

"ALIEN SEAMEN"

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3.

Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y., November 17, 1931, from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Glansdorp	Geert H.	42	Foreman	3-11-31	R'dam	No	Yes	59	Male	Dutch	Holland	6'2"	87.-		
2	"	Dijkhuizen	Gerrit	20	Ass. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11	72.-		
3	"	Blek	Pieter	24	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6'-	60.-		
4	"	Besmans	Arnoldus C.	17	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'2"	94.-		
5	"	Belte	Franciscus P.	33	Storekeeper	"	"	"	"	51	"	"	"	6'-	75.-		
6	"	Husen	Jacob	26	Oiler	"	"	"	"	48	"	"	"	6'-	70.-		
7	"	Dries	Wilhelmus H.	29	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6'2"	85.-		
8	"	v.d.Weteringen	Marinus H.	16	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10	75.-		
9	"	v.d.Steep	Marinus	26	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'10	79.-		
10	"	v.d.Steep	Jacob	15	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	78.-		
11	"	v.d.Greef	Jan	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	6'1"	75.-		
12	"	v.Wijk	Dirk	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	6'3"	90.-		
13	"	Hugterem	Aart	25	"	"	"	"	"	48	"	"	"	6'2"	80.-		
14	"	Scheffers	Hendrik C.	12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'-	68.-		
15	"	Jaspers	Wilhelmus J.	26	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6'-	75.-		
16	"	v.d.Lee	Marinus	35	"	"	"	"	"	54	"	"	"	6'1"	90.-		
17	"	Renteltap	Marius A.	18	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11	67.-		
18	"	Disser	Adam	23	Plumber	"	"	"	"	48	"	"	"	6'-	90.-		
19	"	Lam	Andries	27	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'11	82.-		
20	"	Sieracki	Frans	12	Fireman	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10	71.-		
21	"	v.Grendel	Jan	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'2"	76.-		
22	"	Bes	Dingeman	13	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	70.-		
23	"	de Jong	Franciscus	12	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	65.-		
24	"	Beekelman	Hendrius	13	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	65.-		
25	"	Kehant	Karel	13	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'1"	75.-		
26	"	v.Anen/	Antonius J.	24	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	67.-		
27	"	v.Kassen	Jan	12	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'11	70.-		
28	"	Visser	Jan A.	6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'1"	76.-		
29	"	Dingemans	Wilhelmus	26	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'11	76.-		
30	"	Bonnet	Daniel	12	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'2"	79.-		

HOLLAND-AMERICA LINE.

Line

Owners

Local Agents

T. 3712 - 5000 - 3-31.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 4.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Leeuwen, Master, of the S/S "Rotterdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Leeuwen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

New York, N.Y.
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...der ... Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y., November 17, 1931, from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Lems	Herman B.	18	Fireman	3-11-31	R'dam	No	Yes	37	Male	Dutch	Holland	5'9"	70.-		
2	"	Heykoop	Jan	17	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11	70.-		
3	"	v.Haamen	Dirk	32	"	"	"	"	"	48	"	"	"	6'2"	74.-		
4	"	Eyl	Antonie	15	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	70.-		
5	"	Rikkengaa	Ledewyk D.J.	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	70.-		
6	"	Meyer	Gerrit	10	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	62.-		
7	"	v.Bergem	Dirk Th.	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10	65.-		
8	"	den Boer	Arie	7	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'-	75.-		
9	"	Vink	Gerard H-	17	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'9"	78.-		
10	"	Kenez	Gusteaf A.	9	"	"	"	"	"	33	"	POLISH		5'10	66.-		
11	"	Verheeven	Johannes	39	"	"	"	"	"	59	"	Dutch	Holland	5'9"	65.-		
12	"	Dersman	Leendert	26	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'10	72.-		
13	"	Kahe	Dirk H.	14	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	73.-		
14	"	Hekking	Johannes	16	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'11	66.-		
15	"	Fierzis	Johannes M.	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	69.-		
16	"	Jacobse	Egidius J.	30	"	"	"	"	"	47	"	"	"	6'-	70.-		
17	did not sail	v.Heuwijk	Jacob	10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	68.-		
18	YES	Karell	Oswald	8	Fireman	3-4-31	Tallinn	No	Yes	29	Male	ESTONIAN		6'-	70.-		
19	"	Tirien	Godefridus H.	20	"	"	"	"	"	37	"	Dutch	Holland	5'9"	72.-		
20	"	Jansen	Johannes	17	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5'9"	65.-		
21	"	Verheeven	Johannes	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'1"	75.-		
22	"	Stop	Jan	16	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6'1"	75.-		
23	"	Dirks	Pieter J.	18	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'1"	70.-		
24	"	Bernkamp	Jacob	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'-	76.-		
25	"	Philipsen	Cornelis P.	16	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11	67.-		
26	"	Reezen	Arnoldus	6	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6'-	70.-		
27	"	Kerlen	Joseph	10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	68.-		
28	"	v.Hitert	Adrianus	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'1"	72.-		
29	"	de Bruyn	Gerrit	12	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'-	70.-		
30	"	v.Rok	Hendrik J.	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	75.-		

No. 17. Jacob van Heuwijk, did not sail
The Purser.

HOLLAND-AMERICA LINE.

Line

Owners

Local Agents

T. 3731 - 2000 - 3-31.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 5.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. K. Leeuwen, Master of the S/S Rotterdam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Leeuwen
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

New York, N.Y.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...der ... Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y. November 17, 1931, from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	v.Lieshout	Marinus A.	9	Fireman	3-11-31	R'dam	No	Yes	35	Male	Dutch	Holland	5'11	73.-		
2	"	v.Essen	Guillaume G.	20	Trimmer	"	"	"	"	59	"	"	"	6'4"	88.-		
3	"	Barneveld	Hendrik P.	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	70.-		
4	"	v.d.Sluis	Johannes C.	10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	70.-		
5	"	Jansen	Gijsbert	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11	60.-		
6	"	Feteris	Lambertus	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11	65.-		
7	"	Verheeven	Paulus	14	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'-	75.-		
8	"	Kastelein	Pieter	15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	67.-		
9	"	Dekker	Hendrik J.	6	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10	72.-		
10	"	Andriessen	Reelef	5	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	65.-		
11	"	Jansen	Gabriel	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	75.-		
12	"	Broekmans	Cornelis	18	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	62.-		
13	"	Janssens	Franceis	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	70.-		
14	"	Panselie	Albert	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'1"	78.-		
15	"	v.Duym	Jacobus	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	60.-		
16	"	Langendoen	Dirk	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'1"	68.-		
17	"	Rolandus	Jacobus C.	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	65.-		
18	"	de Ruiter	Huibert L.	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10	68.-		
19	"	Kleingeld	Arie	10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	65.-		
20	"	de Wit	Mathijs	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	65.-		
21	"	Luif	Hendrik	18	"	"	"	"	"	58	"	"	"	6'-	80.-		
22	"	v.d.Pluym	Johannes A.	12	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	75.-		
23	"	Scheevers	Henry	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	68.-		
24	"	Tengnagel	Jan	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	70.-		
25	"	Jeesse	Willem A.	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	65.-		
26	"	Schaalan	Frederik J.C.M.	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'-	85.-		
27	"	Garnier	Franciscus	22	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5'7"	65.-		
28	"	Dalm	Pieter M.	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10	65.-		
29	"	Dirks	Wouter	25	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5'11	72.-		
30	"	Lamerce	Martinus	40	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5'9"	75.-		

5.

Line HOLLAND-AMERICA LINE.

Owners

Local Agents

T. 5731 - 5000 - 5-31.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 6.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. Kiewiet, Master of the S. Rotterdam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. upon arrival at a port

I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Kiewiet
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

New York, N.Y.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6.

...ber ... Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

...ssel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y. November 17 1931, from the port of Rotterdam.

(1) ...ther of crew ...eading ...ressel to S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Schedrs	Jan W.	7	Trimmer	3-11-31	R'dam	No	Yes	38	Male	Dutch	Holland	5'11	70.-		
	Keuniet	Cornelis	21	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	62.-		
	v.Keulen	Antonius	12	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6'-	72.-		
	Redenburg	Christinus A.	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'-	75.-		
	Mahn	Christiaan	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	70.-		
	Sitten	Catharinus J.	16	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	65.-		
	Fens	Johannes A.	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	60.-		
	Maarleveld	Christiaan F.	10	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	60.-		
	de Rhegt	Jan W.	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'1"	72.-		
	Kelmeyer	Johannes	29	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'7"	68.-		
	Rietdijk	Klaas	2	Boilerboy	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	66.-		
	Telleman	Pieter	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	65.-		
	v.d.Sluis	Jacobus	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11	67.-		
	v.Antwerpen	Pieter	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11	601-		
	Paschke	Berthold	2	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN		5'11	69.-		
	Dowling	Martin	30	Clerk	"	"	"	"	58	"	AMERICAN		5'11	87.-		
	v.Dam	Johannes P.	3	Nurse	"	"	"	"	29	"	Dutch	Holland	5'9"	70.-		
	Ziessen	Menne K.	26	Purser	"	"	"	"	45	"	"	"	5'11	84.-		
	Otte	Johannes G.	35	Provisionmaster	"	"	"	"	57	"	"	"	6'3"	113.-		
	Reema	Leonardus H.B.	4	Adj.Purser	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	75.-		
	Post	Victor M.A.	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'-	83.-		
	le Jeune	Alfred	33	Ch.Steward	"	"	"	"	53	"	"	"	5'10	67.-		
	v.Lijf	Martinus H.	4	Ass.Ch.Stew.	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	79.-		
	Wiebes	Cornelis	13	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10	80.-		
	v.'t Riet	Adrianus J.	35	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'10	70.-		
	Gees	Johannes C.	10	Engagemaster	"	"	"	"	32	"	"	"	6'3"	100.-		
	Drechsel	Jan J.	3	Barber	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	90.-		
	Boedart	Philips J.L.	11	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	65.-		
	Eras	Isaac P.	17	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'9"	77.-		
	v.Loon	Johannes	11	Printer	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10	70.-		

LAND-AMERICA LINE.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. R. Leeuwen, Master, of the S.S. "Rotterdam", upon arrival at a port do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Leeuwen
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

New York, N.Y.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

...der ... Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y. November 17 1931, from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL — Family name	(3) NAME IN FULL — Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED — When	(6) SHIPPED OR ENGAGED — Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Kik	Jacob	3	Printer	3-11-31	R'dam	No	Yes	30	Male	Dutch	Holland	5'11	70.-		
2	"	Schneyderberg	Christiaan H.	8	Stereservant	"	"	"	"	29	"	"	"	6'-	75.-		
3	"	de Jong	Abraham L.	25	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6'2"	80.-		
4	"	Lazet	Hendrik J.	3	Steward	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10	88.-		
5	"	Weekhout	Henri L.	17	Linenkeeper	"	"	"	"	52	"	"	"	6'3"	80.-		
6	"	Brest	Arend	46	Pantryman	"	"	"	"	62	"	"	"	6'1"	90.-		
7	"	v.d.Horst	Pieter J.	18	Steward	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	78.-		
8	"	v.d.Winkel	Hendrik G.	11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10	62.-		
9	"	Ripet	Harry J.	7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	84.-		
10	"	Schaeffer	Theoderus J.	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'-	90.-		
11	"	v.d.Kley	Matthijs H.T.	21	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	81.-		
12	"	Sitten	Cornelis H.	6	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	70.-		
13	"	Bremer	Jan A.	14	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10	84.-		
14	"	Velberg	Pieter	7	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10	72.-		
15	"	v.Loon	Hendrik	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'1"	78.-		
16	"	Ramoyer	Gottlieb	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'2"	73.-		
17	"	Glimmerveen	Jacob	6	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	60.-		
18	"	Beekers	Josef	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10	90.-		
19	"	Biermans	Johannes P.	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'-	60.-		
20	"	Bergner	Franz	3	"	"	"	"	"	34	"	GERMAN		5'11	68.-		
21	"	Kammerer	Matthias	20	"	"	"	"	"	50	"	GERMAN		5'9"	64.-		
22	"	Beesburg	Wouter	14	"	"	"	"	"	31	"	Dutch	Holland	6'3"	78.-		
23	"	Balkmann	Emil	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	69.-		
24	"	Keuthoff	Gerrit	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10	68.-		
25	"	Roodbol	Hendrikus J.	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'-	80.-		
26	"	v.Oers	Johannes	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'-	70.-		
27	"	Spuyman	Johan P.	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	65.-		
28	"	Leurs	Jacob G.	11	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	60.-		
29	"	v.Hannen	Theoderus J.	7	"	"	"	"	"	47	"	"	"	6'1"	67.-		
30	"	v.Zessen	Johannes J.A.	25	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5'10	52.-		

HOLLAND-AMERICA LINE

Line

Owners

Local Agents

T. 3731 - 5000 - 3-31.

John P. O'Brien

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

Sheet No. 8.

I, J. K. Nieuwen, Master of the S/S Rotterdam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Nieuwen
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

New York, N.Y.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 8.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...der ... Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

...ssel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y., November 17, 193[illegible] from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Timmer	Rene A.P.	25	Steward	3-11-31	R'dam	No	Yes	51	Male	Dutch W.Indian	Holland	6'2"	96.-		
2	"	v.d.Water	Hermanus J.L.	14	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'-	70.-		
3	"	v.d.Heeven	Hendrik G.	5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6'-	87.-		
4	"	v.d.Weerd	Jan	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10	60.-		
5	"	Franken	Marinus J.A.	1½	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11	60.-		
6	"	v.d.Berge	Petrus J.	12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10	72.-		
7	"	Retermundt	Herman K.A.	22	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'11	70.-		
8	"	Verslnys	Dammes	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6'-	88.-		
9	"	Hekkenstorm	Jan	18	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	70.-		
10	"	v.d.Wel	Gerardus J.M.	19	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11	70.-		
11	"	de Wilde	Bastiaan	7	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10	65.-		
12	"	v.d.Will	Bernard	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	60.-		
13	"	Dumoulin	Anton G.	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10	60.-		
14	"	Schaafsma	Tetse	35	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'9"	60.-		
15	NO	Schwagly	Victor T.	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'10	68.-		
16	"	de Winter	Jacob L.	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	65.-		
17	"	Treent	Arie	10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11	75.-		
18	Yes	Broet	Heinrich	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	81.-		
19	"	Huypers	Hendrik J.	31	"	"	"	"	"	53	"	"	"	6'-	82.-		
20	"	Klekker	Jozef A.	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'2"	70.-		
21	"	Kahlen	Gerardus	1½	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'11	60.-		
22	did not sail	Boedart	Gerardus J.	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	60.-		
23	YES	Beemstra	Albert	2	Steward	3-11-31	R'dam	No	Yes	19	Male	Dutch	Holland	6'-	65.-		
24	"	Beut	Jan	1½	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	64.-		
25	"	de Visser	Dirk	1½	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	64.-		
26	"	Turkenburg	Pieter A.	1½	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'11	65.-		
27	"	Matvejev	Tichon	2	Interpreter	"	"	"	"	34	"	T S J.S L O V A K		5'11	75.-		
28	"	Scheffers	Jan	2	Bath Superint.	"	"	"	"	27	"	Dutch	Holland	6'-	68.-		
29	"	Hille	Hendrika	1½	Lad.bath att.	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	65.-		
30	"	v.Goyen	Franciscus L.	13	Steward 3 cl.	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10	80.-		

8.

No 22, Gerardus J. Boedart, did not sail
The Purser: [signature]

HOLLAND-AMERICA LINE.

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

[signature]

Immigrant Inspector.

T. 5732 - 5000 - 3-31.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 9

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Riemsma, Master of the S.S. Rotterdam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Riemsma
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

New York, N.Y.
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on Board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

...der ... Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM arriving at New York N.Y. November 17 1931 from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	v.d.Winkel	Gerrit C.	9	Steward 3 cl	3-11-31	R'dam	No	Yes	26	Male	Dutch	Holland	5'10	67.-		
2	"	Vlasblom	Arie	12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'2"	76.-		
3	"	Vermeer	Frederik M.	11	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10	72.-		
4	"	Gielings	Hendrikus G.H.	13	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6'1"	65.-		
5	"	Groen	Pieter	14	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'-	70.-		
6	"	Gaittart	Andries C.	15	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11	60.-		
7	"	v.Arendonk	Johannes W.	13	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	75.-		
8	"	Kerpel	Pieter C.	10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'2"	75.-		
9	"	v d.Meide	Gerrit	24	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	60.-		
10	"	Emurda	Sjoerd P.	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'1"	70.-		
11	"	v.Vliet	Cornelis Ph.	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'-	70.-		
12	"	Kuske	Simon P.J.	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11	74.-		
13	"	de Graaf	Christiaan J.W.	10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	72.-		
14	"	Sluyter	Simon C	9	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'1"	70.-		
15	"	v.d.Born	Reelof H.	13	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'2"	67.-		
16	"	Ouwerkerk	Samuel	14	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	82.-		
17	"	Ouweneel	Jan H.	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'2"	68.-		
18	"	Vel	Wilhelmus J.	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	70.-		
19	"	Schouten	Leendert	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11	72.-		
20	"	Vermaat	Hendrikus	11	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'2"	100.-		
21	NO	Melisse	Marijnus H.	27	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10	85.-		
22	Yes	Hermans	Marinus C.	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11	70.-		
23	"	Weers	Willem P.	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11	66.-		
24	"	Niessen	Joost	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'11	65.-		
25	"	Seemann	August D.	2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	6'1"	60.-		
26	"	Seymour	Pieter	4 m.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	587"	49.-		
27	"	Admiraal	Francisca M.	20	Stewardess	"	"	"	"	53	Female	"	"	6'11"	71.-		
28	"	Hofman	Mathilde	12	"	"	"	"	"	48	"	"	"	6'-	82.-		
29	"	Muypers	Johanna M.	6	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10	60.-		
30	"	Clamse	Martha	1½	"	"	"	"	"	34	"	GERMAN		5'10	62.-		

Line HOLLAND-AMERICA LINE.

Owners

Local Agents

T. 5731 - 5000 - 3-31.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 11.

Sheet No. 10.

port

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. K. Nieuwen, Master, of the S/S "Rotterdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Nieuwen
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

New York, N.Y.
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

"ALIEN SEAMEN"

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 10.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...der ... Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROTTERDAM arriving at New York, N.Y. November 17, 1931, from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Goos	Johannes M.G.	16	Bandmaster	3-11-31	R'dam	No	Yes	50	Male	Dutch	Holland	5'11	82.-		
2	"	Bekker	Okke J.	14	Musician	"	"	"	"	50	"	"	"	6'-	85.-		
3	"	Mallant	Henri L.	1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	75.-		
4	"	Stoete	Karel M.	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	72.-		
5	"	Zeegers	Aloysius J.	½	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	75.-		
6	"	Born	Johannes C.	28	Ch.Cook	"	"	"	"	51	"	"	"	6'2"	93.-		
7	"	v.d.Want	Marinus J.	10	Ass.Ch.Cook	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	85.-		
8	"	v.d.Niet	Jacob	3	Cook	"	"	"	"	25	"	"	"	6'2"	70.-		
9	"	Cave	Cornelis	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6'-	98.-		
10	"	de Jong	Jacobus A.	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	75.-		
11	"	Bruinsma	Pekke H.	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'2"	70.-		
12	"	v.d.Heeven	Pieter	3	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11	75.-		
13	"	Mels	Henry	½	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'2"	87.-		
14	"	v.Willigen	Eppe	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'2"	80.-		
15	"	Hendriks	Jan W.	26	"	"	"	"	"	51	"	"	"	6'-	85.-		
16	"	Ensink	Wilhelmus J.	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10	65.-		
17	"	Oranje	Jan W.	12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	72.-		
18	"	Helder	Johannes M.G.	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11	75.-		
19	"	Heusdens	Johannes	6	Cook's Mate	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	85.-		
20	"	Jansen	Willem	1½	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	75.-		
21	"	Beeking	Willem F.H.	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'3"	72.-		
22	"	Werdragen	Gerardus H.W.	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'3"	85.-		
23	"	v.Duikeren	Cornelis	½	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11	62.-		
24	"	Verbarendse	Petrus	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'3"	76.-		
25	"	Wessels	Leendert M.	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11	70.-		
26	"	Muypers	Johannes	7	Butcher	"	"	"	"	45	"	"	"	6'1"	96.-		
27	"	Buyel	Hendrik W.	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	70.-		
28	"	Peters	Cornelis	39	Baker	"	"	"	"	59	"	"	"	6'4"	115.-		
29	"	Miener	Gerard Ph.	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'2"	86.-		
30	"	Glansdorp	Hubertus	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'-	70.-		

HOLLAND-AMERICA LINE.

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

T. 9732 - 5000 - 9-31.

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 11.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. H. Riemsen, Master of the S/S "Rotterdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Riemsen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

New York, N.Y.
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. 11.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...der ... of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

61

...essel ROTTERDAM, arriving at New York, N.Y., November 17, 1931, from the port of Rotterdam.

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1	Yes	v.d.Bosch	Jacobus H.	26	Boatsmate	4-11-31	R'dam	No	Yes	39	Male	Dutch	Holland	5'11	74.-		
FR	2	NO	Visser	Pieter	8	Carpenter	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	80.-		
	3	Yes	v.Bijk	Cornelis	25	Quartermaster	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	70.-		
	4	"	Bijrij	Charles	24	Boilermaker	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11	80.-		
	5	"	Antonisse	Hendrik J.	17	Ass.Ch.Stew.	"	"	"	"	37	"	"	"	6'2"	90.-		
	6	"	Wietsema	Sietse	29	Steward	"	"	"	"	49	"	"	"	5'11	64.-		
	7	"	Knit	Pieter	16	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	62.-		
	8	"	v.d.Merwe	Arie	10	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	62.-		
	9	"	v.Witzenburg	Christiaan	5½	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11	82.-		
	10	"	Boose	Hendrik E.	2 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	60.-		
FR	11	NO	v.Smaalen	Helena	15	Stewardess	"	"	"	"	45	Female	"	"	5'8"	65.-		
	12	Yes	Koopmans	Saakje	7	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'9"	60.-		
FR	13	NO	Hagenaars	Adrianus	24	Cook	"	"	"	"	39	Male	"	"	5'10	78.-		
	14	Yes	Vriens	Paulus C.	2	Baker	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	65.-		
	15	"	Bayer	Marinus	6	Potatopeeler	"	"	"	"	25	"	"	"	6'2"	84.-		
~~16~~	~~"~~	~~Teyl~~	~~Pieter~~	~~19~~ 9	~~Steward~~	"	"	"	"	28	"	"	"	6'-	83.-		did not sail.
~~17~~	~~"~~	~~v.Leeuwen~~	~~Leunens~~	~~19~~ 4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11	74.-		did not sail to Jacksonville, Fla.
first	18	No	SPENCER	Jacob J.	1 y. 2 m.	clerk	6-4-31	"	yes	"	41	"	American	American	5'10	168.-		to New York 12-11-31 Canceled
	19																	
	20		If a member of crew stays behind for some reason, one of the following men "standing by" will be signed on before departure.															
	21	NO	Verceuteren	Wessel J.	30	Sailor	"	"	"	"	52	"	"	"	5'8"	70.-		
FR	22	"	Louwerse	Jacobus H.	3	O.S.	"	"	"	"	18	"	"	"	5'10	60.-		
	23	"	v.d.Wees	Jacob	30	Oiler	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10	60.-		
FR	24	"	Hagen	Wilhelmus C.	20	Fireman	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	68.-		
FR	25	" X	v.Haamen	Jacobus H.	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'11	76.-		
FR	26	"	v.Schayk	Pieter C.	10	Trimmer	"	"	"	"	25	"	"	"	6'-	82.-		
FR	27	"	Mulder	Lambertus C.	20	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	72.-		
FR	28	"	Harks	Cornelis	20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'10	75.-		
FR	29	"	Kerkmans	Johannes W.	3	Bellerboy	"	"	"	"	19	"	"	"	6'-	65.-		
	30																	

№ 16, Pieter Teyl; № 17, Lauren v. Leeuwen; No. 19, № 20; № 21, Wessel Verceuteren; № 22, Jacobus Louwerse; № 23, Jacob v.d. Wees; № 24, Wilhelmus Hagen; № 26 Pieter v. Schayk; № 27, Lambertus Mulder; № 28, Cornelis Harks; № 29, Johannes Kerkmans.

The Purser;

HOLLAND-AMERICA LINE
Line
Owners
Local Agents
T. 5717 - 5000 - 3-31.

AMERICAN CONSULATE
ROTTERDAM.
SEEN November 6, 1931
for the journey to the United States via Southampton, Boulogne-S.M.
Sidney H. Browne
American Vice Consul.

AMERICAN CONSULATE ROTTERDAM, NETHERLANDS

1921

Immigrant Inspector.

Closed with threehundredandeighteen (318) names on list

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-17-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. H. Leeuwen, Master, of the S/S "Rotterdam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Leeuwen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 17th day of November, 1931
at New York, N.Y. John [illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as [illegible] shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
SILL 24304 3 FILLED NOV 19 1931

M. K.
11/23/31
M. K.
Cards Removed 11/27/31
Cards Checked RC
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jeussen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jeussen

Sworn to before me this 17 day of Nov, 1931

New York

W. Pearsall
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

11-17-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TRANSIT							TOTAL PASSENGERS
1st CABIN								
CABIN	6			1	7			14
2nd CABIN								
TOURIST 3rd CL.	7			3	4			14
3rd CLASS	20			11	11			42
TOTAL	33			15	22			70

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	7	7	14
Cabin			
2nd Cabin	10	4	14
Tourist 3rd	31	11	42
3rd Class	48	22	70
Total			

1 member of Crew M/S

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD". Passengers sailing from OSLO, Norway, November 6th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Bjørnstad,	Christian	65		m	m	Masseur	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Oslo	5 NQIV.	Oslo, Norway	July 11.1931	U.S.A.	Peoria, Ill.
2		do	Dagmar Hanna	51		f	m	H.wife	do	do	do	do	do	do	Bergen	6 NQIV.	do	do	do	do
3		Johnsen,	Else Margrethe	29		f	m	do	do	do	do	do	do	do	Oslo	729967 RP. 734416 Ap.	Washington D.C.	June 13.1931	do	Brooklyn N.Y.
4	U.S.Cit.	do	Inger Elisabeth		9	f	s	Child	no	-	no	U.S.A.	do	U.S.A.	B.lyn N.Y.	1/1/31	Born January 15.1931		do	do
5		Nickelsen,	Jens K.	59		m	m	Banker	yes	Norwegian	yes	Norway	do	Norway	Oslo	455791 RP. 457633 App.	Washington D.C.	February 27.1929	do	do
6		do	Kaja	59		f	m	H.wife	do	do	do	do	do	Norway	Åkvik	455790 RP. 457634 App.	do	do	do	do
7	TRANSIT	von Schedwin,	Robert	41		m	m	Land Owner	do	Swedish	do	Sweden	do	Sweden	Hillared	126 PV.	Stockholm, Sweden	October 22.1931	Sweden	Hillared
8		Neren	Anna	54		f	s	Sick-gymnast	yes	do.	yes	do.	do.	do.	St.Millesa	Rp.576818 Ap.580459	Washington D.C.	March 24, 1930. Ext.Aug.24.1931.	do.	Lista
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

30

Total passengers 8
U. S. citizens 1
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—600

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., NOV 17 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Does he intend to become a citizen of the United States? (Declaration of intention)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alive and been previously deported with cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Cousin. Johannes Bjørnstad, Steenske Boktrykkeri, Oslo	Ill.	Peoria	no	Self	yes	yes	1890 Peoria, Ill. 1930		Home. 221 S. Jefferson st. Peoria, Ill.	no	ever	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey	brown	None
2	Cousin. do	do	do	no	Husband	-	yes	1903 9/2/30 1930	do	Home. do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	do	blond	blue	do
3	Father. Arkitekt Herman Backer, Sorgenfrigaten 27, Oslo	N.Y.	Brooklyn N.Y.	yes	See col. 23	yes	yes	1928 B.lyn 1931 N.Y. 7/3		Husband. Carsten Johnsen, 511-75 st. Brooklyn N.Y.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	flaxen	do	do
4	Grandfather. do	do	do	yes	do	-	yes	Born	U.S.A.	Father. do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	do	brown	brown	do
5	Brother. Nils Nickelsen, Horten,	do	do	yes	Self	yes	yes	1893 W.ton 1929 D.C.		Son. Nils S. Nickelsen, 401 E. 23 st. New York N.Y.	no	not considered	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	do	greyish	blue	do
6	Brother-in-law. do	do	do	yes	Husband	-	yes	1903 4/6/29 1929	do	Son. do	no	not considered	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	grey	do
7	Wife. Mrs. Gerda von Schedwin, Hillared, Sweden.	Sweden N.York	N.Y.	no	Self	yes	no			Friend. Birger Anson, [illegible], New York N.Y.	yes	1 month	no									5	8	do	dark	brown	do
8	Father, Jan Erik Erikson, Vingeleer, Lista Sweden	N.Y.	Larchmont N.Y.	no	self	yes	yes	1925 /30	4/4/30 N.Y.	Friend, Johan Olsen, 3 Manor Lane Larchmont N.Y.	und.	perm.	yes	no	no	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	good	no	5	5	do.	brwn	blue	None
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the S/S „BERGENSFJORD", from OSLO; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 17 day of Nov, 19 21

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 84

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "BERGENSFJORD" sailing from OSLO, Norway, November 6th, 1931, Arriving at port of New York NOV 17 1931, 1

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mathiesen,	Ivar Aamodt	33		m	m		U.S.Passport #441977 issued at.Washington D.C. September 23.1931.	227 Haven ave.New York N.Y.
2	do	Lina Regina wife	33		f	m		do	do
3	Nickelsen,	Jenny	30		f	s	Born at Philadelphia,Pa.August 19.1901	U.S.Passport #3036 issued at.Washington D.C. April 2.1929	117 Columbia Heights,B.lyn N.Y.
4	Reiersen,	Emily	46		f	m		Husband's Supreme Court, Kings County, at. Brooklyn N.Y. December 3.1918	1036-79 st. Brooklyn N.Y.
5	Gernandt	Curt Einar	38		m	m		Naturalized Camp Upton,Suffolk County. June 21st 1918.	Victoria Hotel, 51st Street and 7th ave,New-York,NY.
6	Watnee.	Samuel	56		m	s		Court of Common Pleas Hudson County N.J. ~~New York, N.Y.~~ July 7th 1905	21 Jones Str. Jersey City, N.J.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

15/12 C.A. English Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jaussen, Surgeon of the M/S „BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

M. Jaussen

Sworn to before me this ____ day of NOV 17 1931, 19

at New York

W C Powell
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Bergensfjord". Passengers sailing from Bergen, Norway, November 7th, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT	Halsvik	Hans J.	38		M	M	Ships Engineer	Yes	2-5628 Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Bergen	PV 128	Bergen	Nov.5. 1931		Norway	Bergen	IN TR
2	21-1238 3123	Sjöthun	Anna	48		F	S	Cook	do	do	do	do	do	do	Balestrand	RP.691836 A.696429	Wash.D.C.	March 17 1931		U.S.A.	Philadelphia, Pa.	
3		Roksåd	Dorthea	47		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Haugesund	PV 6 N	I 3-2 Stavanger	Nov. 3. 1931		Norway	Haugesund	
4	TRANSIT	Tønnessen	Kaare W.	23		M	S	Radio Opp.	do	do	do	do	do	do	Odalen	PV. 95 N.	I 3-1 Oslo,Norw.	11/6-1931		do.	Oslo	IN TR
5								Hunter Laird Lang Sury 11th Co														
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4 58

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., NOV 17 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Are you a polygamist or practical polygamist?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read	Whether able to write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether going to the United States as a settler	Length of time in the United States	Whether going to join a relative in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
TRANSIT 1	Wife: Borghild Halsvik Edvardsensgt.3,Bergen	Norway	N.Y.	NewYorkYes		Ship-owner Odfjäal, Bergen	Yes	Yes	4 y.	As a seaman	Aug. 1926	s/s "Vaarli", New York, N.Y.	Transit	Ship		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Light	Blue	None
2	Brother: Lars Sjöthun, Balestrand	—	Pa.	Philadel-phia	No	Self	do	do	16 y	Pa.	May 9 1931	Friend; Gertrude Abbott, 400-3/4 St. Philadelphia, Pa.	No	Perm.	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	Brwn	Brwn	do
3	Daughter: Aslaug Rokstad Karmsundsgt.287,Haugesund	Norw. via N.Y.	-	-	Yes	Husb. see col.23	do	No	-	-	-	Husband Johan Rokstad, 514 Clinton St.Brooklyn	NY	Yes	mths.	No	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Dark	Blue	do
TRANSIT 4	Mother: Alfhild Bjerke, Naersnes per. Oslo, Norway	do.			Yes	Self	Yes	Yes	As a seaman			Insuline Corp. of America, 25 Park Pl. New York, NY.	Yes	1 mth	No	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Light	Blue	do
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (Here whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Bull

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of NOV 17 1931, 19

at New York

U. S. Powell

Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the S/S „BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear (Strike whether Surgeon "makes oath and says" or "affirms and says" or "swears thereof," as the case may be) that I have had Thirty Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

87.

M. Jenssen

Sworn to before me this _____ day of NOV 17 1931, 19

at New York

W. Pennell

Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 598 O
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD" Passengers sailing from OSLO, Norway, November 6th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Aslaksen,	Hilmar	61		m	m	Commercial agent	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Stavern	93 PV.	Oslo Norway	Nov.5-31	12-242-804	Norway	Oslo
2		Hjermann,	Carl Henry	35		m	s	Iron worker	do	do	do	do	do	do	Holden					U.S.A.	New York, N.Y.
3		Hundvan,	Kaia	48		f	w	H.wife	do	do	do	do	do	do	Åmot, Modum	665992 RP. 669361 App.	W.ton D.C.	Nov.21-31		do	St.Paul, Minn.
4		Johnsen,	Susanne	53		f	m	do	do	do	do	do	do	do	Borås	118 PV.	Oslo Norway	Nov.5-31		Norway	Staubo
5		Martin,	Olaf	45		m	s	Estimater	do	do	do	do	do	do	Oslo	670333 RP. 670023 App.	W.ton D.C.	Dec.3-30		U.S.A.	Chicago, Ill.
6		Nielsen	Ragnhilde	50		f	s	Housework	yes	do	yes	do.	do.	do.	Hiss	Rp.745394 Ap.749585	do.	Aug.1.31.		do.	Woodhaven N.J.
7		Pedersen,	Isak	33		m	m	Auto-dealer	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand	Norway	Flora	Rp.679791 Ap.684141	do.	Jan24.-31.		do.	B'klyn, N.Y.
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Pearl Lager 10.50 kr

33

3-2 Hjermann, Carl Henry Did not sail

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this list must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York N.Y., NOV 17 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife. Edle Aslaksen, Incognitogate 6, Oslo	Norway B'klyn N.Y.			yes	Self	yes	yes	1930 1931	C.cago Ill.		Norwegian Consulate General, New York N.Y.	Represent Ole Bor Ord 57 Oslo Ext. to 11-2-32 File No. 99242/804 yes 6.m. no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	blue	None
2	Mother. Caroline Hjermann, Alderstjenmot, Os, Halden		N.Y.	New York	yes	Self	yes	yes	1923 1931	N.York N.Y.		Friend. William Schramm, 238 W. 19 St. New York N.Y.	no over yes							good	no	5	6	fair	grey	blue	None
3	Father. Anders C. Skreppen, Amot, Modum.		Minn.	St.Paul	yes	Self	yes	yes	1915 1930	St.Paul Minn.	Nov.25 1930	Brother. Johan Andersen, 722 N.Hamline ave. St.Paul, Minn.	no do yes									6	-	do	blond	do	do
4	Son. Carl Johnsen, Sundet, Staubo	Norway B'klyn N.Y.			no	See col. 23	yes	no				Husband. Christian Johnsen, (Master) s.s. "Crawford Ellis" Boston, Mass.	In transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	do	brown	do	do
5	Mother. Kathrine Kristoffersen, Sverdrupsgate 18, Oslo		Ill.	Chicago	no	Self	yes	yes	1905 1930	C.cago Ill.		Norwegian Singer Club, 2414 N.Kedzie ave. C.cago, Ill.	no over yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	do	grey ish	do	do
6	Cousin, Emilie Moldal, Hilt, Arendal, Norway		N.Y.	Wood-haven	no	self	yes	yes	1899 1931.	N.J.	Aug.8. 1931.	Brother, William Nielsen, N.Y. 9721 Woodhaven Blvd. Woodhaven	no perm yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	do	blond	do	do
7	Mother, Lorentze Pedersen Flors, Norway		N.Y.	B'klyn	yes	self	yes	yes	1915 /31	N.Y.	March 1931.	Wife, Marianne Pedersen, 7223-4th ave. B'klyn, N.Y.	no do. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	do.	do.	do.	dol
8														no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	do.	do.	brwn	None
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S „BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of NOV 17 1931, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 520 C
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Bergensfjord" Sailing from Bergen, Norway, November 7th, 19 31, Arriving at Port of New York, N.Y. NOV 17 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Takvam	Ranveig	32		F	M		District Court, Eastern Distr.N.Y., held at Brooklyn,N.Y. July 24.1929.	857-54.St. Brooklyn,N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

16 3/4 C. English Dmd

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

30—020

Form 530 C
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 70

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "BERGENSFJORD" Sailing from OSLO, Norway, November 6th, 1931, Arriving at Port of New York NOV 17 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kolstad,	Olga	75		f	s		Circuit Court, Eau Claire County, at. Eau Claire, Wis. March 14.1931.	343 Gilbert ave. Eau Claire, Wis.
2	Sorensen,	Ingeborg M.	24		f	s	Born at Providence R.I. December 23.1906	U.S. Passport #438184 issued at. Washington D.C. September 5.1931.	306 Moonasquatucket ave. Providence, R.I.
3	Weddin,	Asta Mathilde	41		f	s		Distr. Court of U.S. New York, N.Y. Aug. 20. 1931.	265 Henry st. New York N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

32—688

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the S/S „BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenssen

Sworn to before me this ____ day of NOV 17 1931, 19

at New York

A. E. Powell
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—688

U. S. Form [illegible]

17 List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Bergensfjord". Passengers sailing from Bergen, Norway, November 7th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	Aamodt	Sigbjörn	18		M	S	Engine-boy	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Bergen	3/3 Pv.125	Bergen	Nov.5,1931	Norway	Bergen	IN T
2	TRANSIT	Frostad	Sigurd A.	16		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	3/3 Pv.124	do	do	do	do	IN T
3	TRANSIT	Helland	Agnar	16		M	S	Mess boy	do	do	do	do	do	do	Bodö	3/3 Pv.121	do	do	do	Tysfjord	IN T
4	TRANSIT	Höie	Amund	16		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Bergen	3/3 126	do	do	do	Bergen	IN T
5		Winsnes	Ingolf	29	9	M	M	Ship's officer	yes	do.	yes	do.	do.	Germany	Sterkrade Rhld.	Pv.52	Oslo Norway	Nov. 3. 1931.	do.	Oslo	
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

36

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—813

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., NOV 17 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country from which he is coming, or to some other foreign country, or does he intend to become a citizen of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
TRANSIT 1	Father: Alfred Aamodt, Florida, Bergen	Norway N.Y.	New York	Yes	Ship-owner Odfjell, Bergen	Yes	No	-	-	ss. "Vaarli", New York, N.Y.	Transit	Ship		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brwn	Brwn	None
TRANSIT 2	Father: Ivar Frostad, Nansensvei 11, Bergen	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	Blue	do
TRANSIT 3	Aunt: Anne Olsen, Helland, Tysfjorden	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Dark	do	do
TRANSIT 4	Mother: Margit Hõie, Indalsveien 61, Bergen	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Lght	do	do
5	Uncle, Lauritz Winsnes Nye Sandvigsv.23. Bergen	do.	Brooklyn, N.Y.		CREW	yes	yes	as sailor		Wife, Sigrid Winsnes, 5300-4th ave. Brooklyn, N.Y.	yes	3	months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	do.	blond	blue	None
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—491

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (Whether Master, First, or Second Officer), of the S/S „BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this ____ day of NOV 17 1931, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the s/s „BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenssen

Sworn to before me this ____ day of NOV 17 1931, 19

at New York

W. Pennell
Im Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 598
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Bergensfjord". *Passengers sailing from* Bergen, Norway, November 7th, 19 31

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		Urang	Hannah	27		F	S	Domestic	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Bremnes	RP.739769 A.742360	Washington, D.C.	July 14,1931	U.S.A.	Chicago, Ill
2		Paulsen	Agnes	29		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Herad	RP. 693556 APP.697639	do	March 20th 1931	do	Brooklyn, NY.
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

C.J. English
Drop
1.3.32

37

Total passengers . . . . . ----------
U. S. citizens . . . . . ----------
Aliens . . . . . ----------

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—212

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., NOV 17 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister: Nilla Urang, Urangsvaag, Bremnes	N.J.	Elizabeth	No	Self	$ not	Yes	5 y Jul. 1928	Ill. 3,1931	Friend: Thorleif Myckland, 529 Franklin St, Elizabeth, N.J.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Light	Blue	None
2	Mother: Amalie Johannessen, Lauland, Herad per Farsund.	N.Y.	Brooklyn	Yes	See col. 23 Husband	$25	Yes	4/31 1931	N.Y.	Husband: Jonas Paulsen, 769-48th Str. Brooklyn, NY.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	do	Blond	Brown	None
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—(2)

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S „BERGENSFJORD" from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Bull
MASTER
Officer.

Sworn to before me this ..... day of NOV 17 1931, 19

at NY

W. Pennell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

75

I, M. Jeussen, Surgeon of the S/S „BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do
(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jeussen

Sworn to before me this _____ day of NOV 17 1931, 19

at New York

H. E. Pewell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—m

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD" . Passengers sailing from STAVANGER, NOVEMBER 7th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Fjotland	Theodora Inga	44		F	M	Housewife	Yes	Norwegean	Yes	Norway	Scand.	Norway	Kvinesdal	QIV. 1199	Oslo, Norway	July 13,1931	U.S.A.	Brooklyn, NY.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

33

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—813

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entri[illegible] must be typewritt[illegible]

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 17 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Inger T. Röinestad, Skjekkeland, Kvinesdal	N.Y.	Brooklyn	Yes	Husband: See col. 23	$25	Yes	1922 1927	Brooklyn, NY.	Husband: Johan Fjotland, 639-57 Str., Brooklyn, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blonde	Grey	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—621

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (Strike out Master, First, or Second Officer), of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this ____ day of NOV 17 1931, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

77

I, M. Jeussen, Surgeon of the S/S „BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jeussen

Sworn to before me this ____ day of NOV 17 1931, 19

at New York

W. Pennell
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD" Passengers sailing from STAVANGER, NOVEMBER 7th., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Carlson	Hardine Marie	50		F	M	Housewife	Yes	Norwegean	Yes	Norway	Scand.	Norway	Hidra	RP.754215 758224	Washington, D.C.	September 5,1931	U.S.A.	Worchester, Mass.
2		Ottesen	Klara	23		F	S	Domestic	Yes	Do.	Yes	Do.	Do.	Do.	Rekevik	RP.746378 748571	Do.	August 5,1931	U.S.A.	Manhasset, L.I., N.Y.
3		Lindland	Alfred	48		M	M	Carpenter	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Kvinesdal	RP. 663301 670235	Do	Nov.13th 1930	U.S.A.	Blomfield, N.J.
4		Olsen	Gudney M	19		F	S	Typist	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Farsund	RP. 746172 750110	Do	Aug. 5th 1931	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
5		Pedersen	Syvert Andreas	56		M	M	Painter	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Sogne	RP. 668867 671596	Do	Nov.29th 1930	U.S.A.	Jersey City, N.J.
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Passed Inspn 11 am

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—823

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 17 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether the intends to remain in the United States permanently or temporarily	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (If yes, explain fully on line)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States	Whether alien has a ticket or sufficient money to land	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Brother: Mandius Hansen, Rasvaag, Flekkefjord	Mass.	Worchester	Yes	see col.23	Yes	Yes	1897 1931	Worchester, Mass.	Husband: John Carlson, &309-Milbury Str. Worchester, Mass.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Dark	Brown	None
2	Father: Otto Johannesen, Rekevik	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1929 1931	Manhassett, N.Y.	Sister: Olene Jacobsen, 726-60 Str. Brooklyn, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Blond	Brown	None
3	Wife: Jenny Lindland, Akersmyr, Lyngdal pr. Farsund	N.J.	Bloomfield	Yes	Self	Yes	Yes	1905 1930	Bloomf N.J.	Sister: Mrs. Lilja 108 Thomas Str. Blomfield, NJ.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Do	Brown	Blue	None
4	Grandfather: Nils E. Brastad, Farsund Norway	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1919 1931	B'lyn, N.Y.	Father: Bent Olsen, 5415-8th Ave. Brooklyn, NY.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Do	Blue	Do	None
5	Wife: Adine Pedersen, Sangvik, Sogne pr. Kr.sand S.	N.J.	Jersey City	Yes	Self	Yes	Yes	1899 1931	[illegible]	Cousin: Emil Enoksen, 245 Ogden Ave. Jersey City, NJ.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Do	Dark	Do	None
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

52—23

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S „BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this NOV 17 1931 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jenssen, Surgeon of the S/S „BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

M. Jenssen

Sworn to before me this ____ day of NOV 17 1931, 19

at New York

U.S. Penrose
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—221

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List ____ 1 ____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of 1

S. S. "BERGENSFJORD" . Passengers sailing from OSLO, Norway, November 6th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	MARITAL STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT 3-11-32	Gundersen,	Martin Georg	20		m	s	Oiler	yes	2-3821 Norwegian	yes	Norway	Scandinavian	04-28 Norway	Vatnebo, Flosta	122 PV. Transit cert.	Oslo, Norway	November 5.1931	28 Norway	Flosta	IN TR
2	TRANSIT	Halvorsen,	Henry	30		m	s	Ship Engineer	do	do	do	do	do	do	Oslo	119 PV.	" do	do	do	Oslo	IN TR
3	TRANSIT	Hansen,	Gunnar	18		m	s	Pantry boy	do	do	do	do	do	do	Oslo	123 PV.	" do	do	do	do	IN TR
4		Halvorsen,	Borghild	46		f	s	Seamstress	do	do	do	do	do	03- do	Oslo	88 PV. 3-2	do	October 24.1931	do	do	
5	L-242-629	Johnsen,	Elise	68		f	w	H.wife	do	do	do	do	do	03- do	Dybvåg	N.Z 3-2 Ql. 89 PV.	do	October 26.1931	do	do	
6		Olsen Sanderhagen,	Kristine	40		f	s	Domestic	do	do	do	do	do	20- do	Stange	1258 QIV.	do	October 29.1931	do	do	
7	TRANSIT	Thorgersen,	Haakon	34		m	s	Steward	do	do	do	do	do	04 do	Gresvik	121 PV. Transit cert	do	November 5.1931	do	do	IN TR
8	TRANSIT	Skland,	Jubert	33		m	s	Ship Engineer	do	do	do	do	do	do	Stavanger	120 PV.	do	do	do	do	IN TR
9	TRANSIT	Østby,	Johan	18		m	s	Pantry boy	do	do	do	do	do	do	Hamar	124 PV.	do	do	do	Hamar	IN TR
10	TRANSIT	Karelïusen	Ivrine	45		f	m	Housewife	do	do	do	do	do	do	Nordalen	~~Dp. 754613~~ ~~Ap. 156824~~	~~Wash. D.C.~~ 11/25 Transit cert.	Sept. 5. 1931.	~~Norway~~	~~Kongsberg~~	IN TR
11		Simonsen	Amalie	32		f	m	do	do	do	do	do	do	06 do	Landal pr Mandal	N.Q 9	Oslo, Norway	July 15th 1931	Norway	Haegeland	
12									Hunter Class					Sey 11 45 Am							
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26			40																		
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . ____
U. S. citizens . . . . . ____
Aliens . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—613

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., NOV 17 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by means of any advertisement, personal, or agreement, prepaid or unpaid, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?			Length of time alien intends to remain in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
TRANSIT 1	Mother. Mrs.Inger Gundersen, Staubs,Floste	Norway	Oslo	no	Ship owner Helmer Staubo & Co., Oslo Norway	yes	no			To join s/s "Crawford Ellis" Boston.Mass.	In transit			no	no	no	no	no	no no	good	no	5	9	fair	blond	blue	None
TRANSIT 2	Aunt. Miss Helga Larsen, Korsgate 27,Oslo.	do	do	no	Ship owner Chr.Gundersen, Oslo,Norway	yes	no			To join m/s "I.K.Ward" at. New York N.Y.	In transit			no	no	no	no	no	no no	good	no	5	9	do	do	do	do
TRANSIT 3	Mother. Petra Hansen, Islandsgate 8,Oslo.	do	do	no	Ship owner Helmer Staubo, Oslo.Norway	yes	no			To join s/s "Crawford Ellis" at. Boston,Mass.	In transit			no	no	no	no	no	no no	good	no	5	7	do	do	do	do
4	Father. Herman Halvorsen, Mogate 22, Oslo	do	do	yes	See col.23	$500	no			Sister.Mrs.Olga Krogner 167-28, 84 ave.Locust Manor,L.I.	yes	6.months	no	no	no	no	no	no	no no	good	no	5	4	do	dark	do	do
5	Son. Per Johnsen, Gaustad,Nittedal.	N.Y.	Hillside	no	do	yes	no			Son-in-law. Josef Biørn-Hansen, 1220 Munn ave.Hillside,N.J.	yes	do	no	no	no	no	no	no	no no	good	no	5	6	do	grey	do	do
6	Mother. Johanne Olsen, Stange.	do	Brooklyn	yes	Self	yes	yes	1921 1928	B.lyn N.Y.	Friend.Ragna Spodsdum, 1450 E. 55 st. Brooklyn N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no no	good	no	5	8	do	blond	do	do
TRANSIT 7	Brother. Johan Thorgersen, Gnesvik,Fredrikstad	Norway	Oslo	no	Ship owner Chr.Gundersen, Oslo.Norway	yes	no			To join m/s "Anderson" at. New York N.Y.	In transit			no	no	no	no	no	no no	good	no	5	8	do	do	do	do
TRANSIT 8	Mother. Elisabeth Økland, Gamdalen, Stavanger	do	do	no	do	yes	no			To join m/s "I.K.Ward" at/ New York N.Y.	In transit			no	no	no	no	no	no no	good	no	5	9	do	do	do	do
TRANSIT 9	Father. Martin Østby, Haraldsgate 7, Hamar	do	do	no	do	yes	no			do	In transit			no	no	no	no	no	no no	good	no	5	5	do	do	do	do
TRANSIT 10	Brother. Jonas Muri. Ing.Dahlgt..58B. Trondheim	Canada	B.C. N.Westminster,	yes	Self	100 yes	yes	1897 1931	T.P Mass.	Husband. Simon Karolinsen, R.R.#3. Cloverdale, BC. Canada	In transit			no	no	no	no	no	no no	good	no	5	7	do	brown	do	do
11	Father. Gunder Sorensen, Haageland,Vigmostad pr.Mandal	N.Y.	St.Albans,LI.	no	See col. 23 Husband.	$25	yes	1923 1928	T.P LI.NY.	Husband. Theodor Simonsen, 190-31 118thAve.St.Albans,LI.NY.	No	perm.	yes	no	no	no	no	no	no no	good	no	5	7	do	blond	do	do
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—621

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the S/S „BERGENSFJORD" from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

MASTER
Officer.

Sworn to before me this ____ day of NOV 17 1931, 19

at NY

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jeussen, Surgeon of the S/S "BERGENSFJORD" EMPL. BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Oslo and New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

M. Jeussen

Sworn to before me this NOV 17 1931 day of _____, 19

at New York

A. C. Pinnell
Immigrant Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—631

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERGENSFJORD. Passengers sailing from OSLO, NORWAY, NOVEMBER 6TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Hansen,	Hans Jorgen	33	-	m	m	Gen.lab.	yes	2-5600 English Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Kragero	AP 714537 NP 709565	Washington. D.C.	June 27.1931	N.Y.	Brooklyn.	
2		Klein,	Margaret	31		f	m	H.wife	yes	2-5600 do	yes	do	do	do	Oslo	AP 704850 NP 700900	do	Apr. 7. 1931	Minn.	Minneapolis	
3	U. S. CIT.	do	Lorraine Marie	6	10	f	s	Child	no	-	no	U.S.A.	do	Minn.	Minneapolis	Date of Birth: Jan. 5th 1925.			do	do	
4	U. S. CIT.	do	Marlice Joyce	4	10	f	s	do	no	-	no	U.S.A.	do	do	do	do	June 22th 1926.		do	do	
5		Larsen,	Ellen	35		f	s	Dressmaker	yes	2-4639 English Norwegian	yes	Norway	do	Norway	Porsgrund	AP 612724 NP 617809	Washington, D.C.	May 24th 1930	Ill.	Chicago	
6		Westby,	Einar Torgal	23		m	s	Gen.lab.	yes	2-4639 do	yes	do	do	do	Oslo	AP 740848 NP 736045	do	June 30.1931	N.Y.	Brooklyn	
7		Loland	Gunnar	29		m	m	Carpenter	do	2-4639 Norwegian	do	do	do	do	Vegusdal	AP 675098 NP 669310	do	Dec, 1st 1930,	N.Y.	do	
8		Nelson	Andrew S.	45		m	w	Forest work	do	2-5600 do	do	do	do	do	Fredriksstad	AP 740796 NP 736218	do	July 1st 1931	Oreg.	Portland	
9		Stensland	Anna	22		f	s	Domestic	do	2-4639 do	do	do	do	do	Haugesund	AP 701635 NP 697737	do	Mar.31st 1931	N.J.	New Jersey	
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Entered Nov 24-1931

11 30 a

Total passengers 9
U. S. citizens 2
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—212

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet m be typewritten or printed.

92

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 17 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Race (nation or people) as given by the alien; or as supplied by agent, if he can't	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise	Whether alien had been previously deported and if so	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife: Gudveig Hansen, Skaatoy, Norway	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1928-Blyn 1931 N.Y.		Friend: Georg Lindkvist, 745. 55th Str. Brooklyn. N.Y.	no	permnt.	yes	no	no	no	no	no	no no	good	no	5	10	fair	blond	blue	None
2	Father: Oskar Vestmo, Fensted. Aarnes st.	Minn.	Minneapolis	yes	see col.23	yes	yes	1920-Mpls. 1931 Minn.		Husband: Lorentz H. Klein, 1725. Pelham St.St. Paul.Minn.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no no	good	no	5	3½	do	brown	brown	do
3	Grandfather: do	do	do	yes	do	-	Born in U.S.			Father: do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no no	good	no	-		do	light	blue	do
4	Grandfather: do	do	do	yes	do	-	do			Father: do	no	do	yes	no	no	no	no	no	no no	good	no	-		do	do	do	do
5	Father: Theresius Larsen, Assurancelokken. Porsgrund.	Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	1922-Chicago 1930 Ill.		Sister: Johanne Wold, 2427. N.Central Park, Chicago. Ill.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no no	good	no	5	4	do	brown	brown	do
6	Friend: Arne Edvardsen, 20. Trondhjemsveien. Oslo.	N.Y.	Brooklyn	yes	do	yes	yes	1929-Blyn 1931 N.Y.		Sister: Constance Eriksen, Third Ave. Laster. Pa..	no	do	yes	no	no	no	no	no	no no	good	no	5	9	do	blond	blue	do
7	Wife. Julie Loland, Kronprinsensgt.5. Kr.sand S.	do.	do.	yes	do	$25	yes	1926 1930 do.		Friend. Haakon Rogny, 5415-8th Ave. Brooklyn, NY.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no no	good	no	5	11	do	do	do	do
8	Sister. Anna Madsen, Fredriksted.	Oreg.	Portland	no	do	yes	yes	1917 1931 Oreg.		Home. 330-5th Str. Portland, Oreg.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no no	good	no	5	9	do	brown	do	do
9	Mother. Steinvor Stensland, Sogne per Kristianssand S.	N.J.	New Jersey	yes	do	$25	yes	1928 1931 N.J.		Friend. Lilly Olsen, 640 Anderson Ave. Grantwood, NJ.	no	do	yes	no	no	no	no	no	no no	good	no (altered from right hand)	5	6	do	Blond	do	do
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—651

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "BERGENSFJORD", from OSLO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Oscar Berg

MASTER Officer.

Sworn to before me this ..... day of NOV 17 1931, 19

at New York

W. Pownall

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

13

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Manifest No. 83

13

"BERGENSFJORD" sailing from OSLO, NORWAY, NOVEMBER 6th, 1931., Arriving at Port of NEW YORK NOV 17 1931, 19..

W.&S.L.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Anderson,	Gilbert	41		m	s		Superior court, San Diego County, Camp Kearny, San Diego. Cal. July 29.1918.	Malta. Mont.
2	Larsen,	Gustav A	56		m	m		Supreme court, Kings County, Brooklyn, N.Y. June 26th 1924.	122, Quinland ave. W. New Brighton. St. Isl.N.Y.
3	Nelson,	Edna Esther	19		f	s	Septbr. 21st 1912. Denver. Colorado	U.S. Passport # 413552, Washington. D.C. June 26th 1931.	177, Linn Ave., Oregon City. Oregon.
4	Sandberg.	Gustav A	44		m	s		District court, of United States New York City. N.Y. March 28th 1927.	1440. Clinton Street Brooklyn. N.Y..
5	Hansen	Arthur Edward	5		m	s	Born April 14th 1926. Brooklyn, NY. Birth Cert Shown	Dest to mother	Mother. Mrs.Katherine Hansen, 5404-6th Ave, Brooklyn, N.Y.
6	Martinson	Eivind T.	34		m	m		District Court, of United States, May 13th 1930. New York. NY. (Seamens Certificate).	361-48th Str. Brooklyn. NY.
7	Thompson	Rebecca	50		f	s		District Court of Hennepin County. Minneapolis, Minn. April 21. 1927.	41 Monroe Pl. Brooklyn, NY.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

C.F. English Insp
11th

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 14

S. S. BERGENSFJORD sailing from Stavanger, Norway, November 7th, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. NOV 17 1931, 19

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Olsen	Ludvig	51		M	M		District Court of United States, Brooklyn, N.Y. February 17th 1931.	5615-8th Ave., Brooklyn, N.Y.
2	Reinertsen	Trygve Sigurd	19		M	S		Father's Citizenpapers: District Court of U.S.A. December 15th 1899. New York, N.Y.	Father: Tobias Reinertsen, 14 Walter Str. Bloomfield, NJ.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

C. E. English Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—884

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Stromber, Robert	30	Norwegian			
Gronhaug, Erling	24	do.			
Kristoffersen, Thorstein	(38)	do.			
Nakkerud, Trygve	28	do.			
Teilmann, Jens BULL	30	do.			
Pedersen, Karsten	22	do.			
Sorensen, Severin	39	do.			
Eriksen, Elfa R.	36	do.			

RECEIVED NOV 24 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

430—3688

Form 600 O Bergenfjord

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

November 21st 1931, ~~192~~

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. "BERGENSFJORD"
from port of Bergen, Norway, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 204 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 8 — Total crew this date 211

The above-named vessel arrived at this port November 17th 1931, ~~192~~, consigned to The Norwegian America Line Agenc.Inc, is now lying at 30th Str.B'lyn,NY, and is expected to sail November 21st 1931, 192, for Bergen, Norway via Halifax,NS. via United States port of ------ First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD NOV 24 11

Master of the Vessel "Bergensfjord"

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 33. That it shall be unlawful and be deemed a violation of the preceding section to pay off or discharge any alien employed on board any vessel arriving in the United States from any foreign port or place, unless duly admitted pursuant to the laws and treaties of the United States regulating the immigration of aliens: *Provided*, That in case any such alien intends to reship on board any other vessel bound to any foreign port or place, he shall be allowed to land for the purpose of so reshipping, under such regulations as the Secretary of Labor may prescribe to prevent aliens not admissible under any law, convention, or treaty from remaining permanently in the United States, and may be paid off, discharged, and permitted to remove his effects, anything in such laws or treaties or in this act to the contrary notwithstanding, provided due notice of such proposed action be given by the master or the seaman himself to the principal immigration officer in charge at the port of arrival.

* Use more than one form if necessary because of number of names.

14—1243

16	18	yes							no	yes	21	m	do.	do.	5-7	139
19	19	yes							no	yes	42	m	do.	do.	5-7	139
20	20	yes							no	yes	46	m	do.	do.	5-6	136
21	21	yes							no	yes	29	m	do.	do.	5-9	160
22	22	yes							no	yes	29	m	do.	do.	5-8	147
23	23	yes							no	yes	25	m	do.	do.	5-8	160
24	24	yes							no	yes	34	m	do.	do.	5-8	152
25	25	yes	Bergersen	Harald	18	do.			no	yes	23	m	do.	do.	5-7	142
26	26	yes	Johannessen	Ingolf	18	do.			no	yes	33	m	do.	do.	5-5	150
27	27	yes	Jen	Johannes	18	do.	do.	do.	no	yes	26	m	do.	do.	5-10	180
28	28	yes	Setrang	Reidar	20	do.	17/10-29	do.	no	yes	23	m	do.	do.	5-6	165
29	29	yes	Woden	Johnny	10	do.	6/10-30	do.	no	yes	22	m	do.	do.	5-8	139
30	30	yes	Gundersen	Gunnar	18	do.	21/11-29	do.	no	yes	25	m	do.	do.	5-9	152

Line
Owners
Local Agents
14—1243

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Winsnes, Ingolf Carl	29	Norwegian	Sept.29/1931.Oslo,Norway

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

Master of the Vessel "Bergensfjord"

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 33. That it shall be unlawful and be deemed a violation of the preceding section to pay off or discharge any alien employed on board any vessel arriving in the United States from any foreign port or place, unless duly admitted pursuant to the laws and treaties of the United States regulating the immigration of aliens: *Provided*, That in case any such alien intends to reship on board any other vessel bound to any foreign port or place, he shall be allowed to land for the purpose of so reshipping, under such regulations as the Secretary of Labor may prescribe to prevent aliens not admissible under any law, convention, or treaty from remaining permanently in the United States, and may be paid off, discharged, and permitted to remove his effects, anything in such laws or treaties or in this act to the contrary notwithstanding, provided due notice of such proposed action be given by the master or the seaman himself to the principal immigration officer in charge at the port of arrival.

* Use more than one form if necessary because of number of names.

14—1243

18	18	yes							no	yes	57	a	do.	do.	5-7 135
19	19	yes							no	yes	42	a	do.	do.	5-7 139
20	20	yes							no	yes	46	a	do.	do.	5-6 138
21	21	yes							no	yes	29	a	do.	do.	5-9 160
22	22	yes							no	yes	29	a	do.	do.	5-6 147
23	23	yes							no	yes	25	a	do.	do.	5-8 160
24	24	yes							no	yes	34	a	do.	do.	5-8 152
25	25	yes	Bergersen	Harald					no	yes	23	a	do.	do.	5-7 142
26	26	yes	Johannessen	Ingolf	32	do.			no	yes	33	a	do.	do.	5-5 150
27	27	yes	Øen	Johannes	32	do.	do.	do.	no	yes	26	a	do.	do.	5-10 180
28	28	yes	Setrang	Reidar	20	do.	17/10-29	do.	no	yes	23	a	do.	do.	5-6 165
29	29	yes	Weden	Johnny	10	do.	6/10-30	do.	no	yes	22	a	do.	do.	5-8 139
30	30	yes	Gundersen	Gunnar	18	do.	21/11-29	do.	no	yes	25	a	do.	do.	5-9 158

Line
Owners
Local Agents
14—1248

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

BERGENSFJORD

NOV 17 1931

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANI

Required under Act of Congress of February 5, 1917

Vessel S.S."BERGENSFJORD"

Master

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name															
1	yes	Bull	Ole															
2	yes	Jonsson	Martin															
3	P.E.	Jensen	Dagmar															
4	yes	Riis	Arne U.															
5	yes	Knoph	Sverre B.															
6	yes	Brath	Hans B.															
7	yes	Hartmann	Peter Dan.															
8	yes	Torgersen	Trygve															
9	yes	Gjertsen	Ragnvald															
10	yes	Thorsen	Thorbjorn															
11	yes	Winsnes	Ingolf															
12	yes	Svines	Sigurd															
13	yes	Rebnord	Konrad															
14	yes	Raup	Magnus															
15	yes	Eriksen	Leif															
16	yes	Olsen	Olaf															
17	yes	Smthersker	Kristoffer															
18	yes	Pedersen	Jacob	113	Storekeeper	12/12-24	do.	no	yes	57	n	do.	do.	5-7	175			
19	yes	Landstad	Emanuel	62	Quartermast.	do.	do.	no	yes	42	n	do.	do.	5-6	159			
20	yes	Iversen	Iver	35	do.	26/3-28	do.	no	yes	46	n	do.	do.	5-6	131			
21	yes	Davidsen	Bjarne	4	do.	18/6-31	do.	no	yes	29	n	do.	do.	5-10	200			
22	yes	Bø	Gunnar	15	do.	28/4-30	do.	no	yes	29	n	do.	do.	5-6	156			
23	yes	Alvenes	Peder J.	3	Able Seaman	23/7-31	do.	no	yes	25	n	do.	do.	5-8	165			
24	yes	Jensen	Adolf	26	do.	20/9-28	do.	no	yes	34	n	do.	do.	5-9	192			
25	yes	Bergersen	Harald	18	do.	15/1-30	do.	no	yes	23	n	do.	do.	5-6	167			
26	yes	Johannessen	Ingolf	32	do.	12/7-28	do.	no	yes	33	n	do.	do.	5-9	167			
27	yes	Øen	Johannes	38	do.	do.	do.	no	yes	26	n	do.	do.	5-9	167			
28	yes	Setrang	Reidar	20	do.	17/10-29	do.	no	yes	23	n	do.	do.	5-9	159			
29	yes	Woden	Johnny	10	do.	6/10-30	do.	no	yes	22	n	do.	do.	5-6	140			
30	yes	Gundersen	Gunnar	18	do.	21/11-29	do.	no	yes	25	n	do.	do.	5-9	152			

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 609

NOTICE OF INTENTION TO PAY OFF OR DISCHARGE ALIEN MEMBER OF CREW

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Name of vessel s/s"Bergensfjord"

Date, November 17th 1931. *, 191*

To Immigration Officer in Charge,

Port of New York, N.Y.

Pursuant to the requirements of Section 33 of the Immigration Act of February 5, 1917, which is printed below and has been noted by me, I hereby give notice of intention to pay off or discharge at this port the alien members of the crew of this vessel whose names are shown below, and request that appropriate permission to that end be granted as authorized by the Immigration Regulations.

NAMES OF ALIENS.*	OCCUPATIONS.
Winsnes, Ingolf	2nd Officer

Master of the Vessel „Bergensfjord"

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 33. That it shall be unlawful and be deemed a violation of the preceding section to pay off or discharge any alien employed on board any vessel arriving in the United States from any foreign port or place, unless duly admitted pursuant to the laws and treaties of the United States regulating the immigration of aliens: *Provided*, That in case any such alien intends to reship on board any other vessel bound to any foreign port or place, he shall be allowed to land for the purpose of so reshipping, under such regulations as the Secretary of Labor may prescribe to prevent aliens not admissible under any law, convention, or treaty from remaining permanently in the United States, and may be paid off, discharged, and permitted to remove his effects, anything in such laws or treaties or in this act to the contrary notwithstanding, provided due notice of such proposed action be given by the master or the seaman himself to the principal immigration officer in charge at the port of arrival.

* Use more than one form if necessary because of number of names.

14—1243

...l Alien... Sheet No. 1

...OF CREW

...ing such aliens on board upon arrival at a

...NORWAY NOVEMBER 6th 1931.

(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
5-7	175		
5-6	159		
5-6	131		
5-10	200		
5-6	156		
5-8	165		
5-9	192		
5-6	167		
5-9	167		
5-9	167		
5-9	159		
5-9	162		
5-6	140		
5-6	148		
5-11	172		
5-10	180		
5-6	133		
5-7	135		
5-7	139		
5-6	138		
5-9	160		
5-8	147		
5-8	160		
5-8	152		
5-7	142		
5-5	150		
5-10	180		
5-6	165		
5-8	139		
5-9	152		

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total Crew 204 / All Alien

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "BERGENSFJORD" *arriving at* NEW YORK, N.Y. NOV 17 1931 *19*— *from the port of* OSLO, NORWAY NOVEMBER 6th 1931.

87

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Bull	Ole	134	Commander	4/9-30	Oslo	no	yes	46	m	Scand.	Norway	5-7	175		
2	yes	Jenssen	Martin	147	Surgeon	do.	do.	no	yes	57	m	do.	do.	5-6	159		
3	P.E.	Jensen	Dagmar	1	Nurse	1/10-31	do.	no	yes	40	f	do.	do.	5-8	131		
4	yes	Blix	Arne U.	78	Purser	12/12-24	do.	no	yes	33	m	do.	do.	5-10	200		
5	yes	Knoph	Sverre B.	116	do.1 asst.	do.	do.	no	yes	35	m	do.	do.	5-6	156		
6	yes	Breth	Hans B.	51	do. 2 do.	9/8-26	do.	no	yes	26	m	do.	do.	5-8	165		
7	yes	Hartmann	Peter Dan.	59	Wirel.Opp.	26/8-27	do.	no	yes	36	m	do.	do.	5-9	192		
8	yes	Torgersen	Trygve	1	do.	1/10-31	do.	no	yes	30	m	do.	do.	5-8	167		
9	yes	Gjertsen	Ragnvald	96	Chief Off.	7/8-29	do.	no	yes	43	m	do.	do.	5-9	167		
10	yes	Thorsen	Thorbjorn	36	1st do.	20/8-28	do.	no	yes	38	m	do.	do.	5-9	167		
11	yes	Winsnes	Ingolf	36	2nd do.	22/2-28	do.	no	yes	29	m	do.	do.	5-9	159		
12	yes	Swinoe	Sigurd	8	3rd do.	24/8-31	do.	no	yes	29	m	do.	do.	5-9	162		
13	yes	Rebnord	Konrad	26	4th do.	24/4-29	do.	no	yes	25	m	do.	do.	5-6	140		
14	yes	Kaup	Magnus	83	Carpenter	12/12-24	do.	no	yes	63	m	Estland	Estland	5-6	148		
15	yes	Eriksen	Leif	32	do.	12/7-28	do.	no	yes	35	m	Scand.	Norway	5-11	172		
16	yes	Olsen	Olaf	36	Boatswain	18/1-28	do.	no	yes	42	m	do.	do.	5-10	180		
17	yes	Smitherskar	Kristoffer	56	do.	8/6-28	do.	no	yes	47	m	do.	do.	5-6	133		
18	yes	Pedersen	Jacob	113	Storekeeper	12/12-24	do.	no	yes	57	m	do.	do.	5-7	135		
19	yes	Landstad	Immanuel	62	Quartermast.	do.	do.	no	yes	42	m	do.	do.	5-7	139		
20	yes	Iversen	Iver	35	do.	26/3-28	do.	no	yes	46	m	do.	do.	5-6	138		
21	yes	Davidsen	Bjarne	4	do.	18/6-31	do.	no	yes	29	m	do.	do.	5-9	160		
22	yes	Bø	Gunnar	15	do.	28/4-30	do.	no	yes	29	m	do.	do.	5-8	147		
23	yes	Alvenes	Peder J.	3	Able Seaman	23/7-31	do.	no	yes	25	m	do.	do.	5-8	160		
24	yes	Jensen	Adolf	26	do.	20/9-28	do.	no	yes	34	m	do.	do.	5-8	152		
25	yes	Bergersen	Harald	18	do.	15/1-30	do.	no	yes	23	m	do.	do.	5-7	142		
26	yes	Johannessen	Ingolf	32	do.	12/7-28	do.	no	yes	33	m	do.	do.	5-5	150		
27	yes	Øen	Johannes	32	do.	do.	do.	no	yes	26	m	do.	do.	5-10	180		
28	yes	Setrang	Reidar	20	do.	17/10-29	do.	no	yes	23	m	do.	do.	5-6	165		
29	yes	Woden	Johnny	10	do.	6/10-30	do.	no	yes	22	m	do.	do.	5-8	139		
30	yes	Gunderson	Gunnar	18	do.	21/11-29	do.	no	yes	25	m	do.	do.	5-9	152		

Manifested 3/4 Visa

BERGENSFJORD NOV 17 1931

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" annotation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 5, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 605
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S."BERGENSFJORD" *arriving at* NEW YORK, N.Y. NOV 17 1931 *19*— *from the port of* OSLO, NORWAY NOVEMBER 6th 1931.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last proceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Mikaelsen	Einar	2	Able Seaman	24/8-31	Oslo	no	yes	32	m	Scand.	Norway	5-8	149		
2	yes	Sörensen	Harald	5	do.	20/5-31	do.	no	yes	21	m	do.	do.	5-7	142		
3	yes	Ditleff	Odvar	21	do.	11/9-29	do.	no	yes	19	m	do.	do.	5-8	170		
4	yes	Johansen	Magne	32	do.	17/3-28	do.	no	yes	19	m	do.	do.	5-0	100		
5	yes	Ørmen	Birger	15	do.	29/4-30	do.	no	yes	20	m	do.	do.	5-7	129		
6	yes	Larsen	Olaf	6	do.	15/4-31	do.	no	yes	49	m	do.	do.	5-6	141		
7	yes	Lysø	Frank	8	Ord.Seaman	11/12-30	do.	no	yes	18	m	do.	do.	5-8	159		
8	yes	Undstad	Henry	11	do.	4/9-30	do.	no	yes	24	m	do.	do.	5-7	122		
9	yes	Hernes	Arnulf	2	do.	24/8-31	do.	no	yes	19	m	do.	do.	5-9	142		
10	yes	Hakkerud	Eilert	39	Youngman	26/8-27	do.	no	yes	24	m	do.	do.	5-9	148		
11	yes	Kristoffersen	Gunnar	7	do.	11/3-31	do.	no	yes	19	m	do.	do.	5-8	149		
12	yes	Istad	Ole	1	do.	1/10-31	do.	no	yes	19	m	do.	do.	5-9	152		
13	yes	Prag	Sven	9	Deck boy	7/11-30	do.	no	yes	16	m	do.	do.	5-9	140		
14	yes	Nilsen	Ole Tg.	18	do.	15/1-30	do.	no	yes	17	m	do.	do.	5-6	147		
15	yes	Johansen	Eugen	6	Mess boy	15/4-31	do.	no	yes	17	m	do.	do.	5-4	130		
16	yes	Nylund-Larsen	Kjell	5	do.	20/5-31	do.	no	yes	16	m	do.	do.	5-3	119		
17	yes	Wethal-Oslen	Olaf	48	Carpenter	14/9-27	do.	no	yes	36	m	do.	do.	5-9	159		
18	yes	Pedersen	Adolf	5	Sailmaker	20/5 31	do.	no	yes	32	m	do.	do.	5-9	170		
19	yes	Lehn	Alfred	9	Watchman	4/11-30	do.	no	yes	47	m	do.	do.	5-6	138		
20	yes	Mortensen	Eivind	7	do.	11/3-31	do.	no	yes	41	m	do.	do.	5-9	175		
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

2

...ners

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively filold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1928

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Montenegrin.
Bulgarian.	Moravian.
Chinese.	Pacific Islander.
Croatian.	Polish.
Cuban.	Portuguese.
Dalmatian.	Roumanian.
Dutch.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

89

Vessel S.S."BERGENSFJORD" *arriving at* NEW YORK, N.Y. NOV 17 1931 *19*__, *from the port of* OSLO, NORWAY NOVEMBER 6th 1931.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
47	1	yes	Karstensen	Peder	9	Chief Engin.	24/8-31	Oslo	no	yes	54	m	Scand.	Norway	5-9	191		
48	2	yes	Sølvesen	Asmund	11	1st do.	4/9-30	do.	no	yes	46	m	do.	do.	5-9	180		
49	3	yes	Kristiansen	Karl	70	2nd do.	4/7-29	do.	no	yes	49	m	do.	do.	5-7	173		
50	4	yes	Andersen	Victor	8	3rd do.	11/12-30	do.	no	yes	32	m	do.	do.	5-9	199		
51	5	yes	Christoffersen	Frits	10	Electrician	6/10-30	do.	no	yes	35	m	do.	do.	5-8	167		
52	6	yes	Johansen	Julius	19	Deck Engin.	21/11-29	do.	no	yes	55	m	do.	do.	5-7	159		
53	7	yes	Johansen	Ole Syver	132	Refr. do.	16/8-26	do.	no	yes	46	m	do.	do.	5-9	190		
54	8	yes	Rasmussen	Kristian	44	4th do.	11/9-29	do.	no	yes	41	m	do.	do.	5-9	140		
55	9	yes	Norholt	Olaf	3	do.	23/7-31	do.	no	yes	49	m	do.	do.	5-8	200		
56	10	yes	Christiansen	Karl	11	do.	4/9-30	do.	no	yes	43	m	do.	do.	5-8	142		
57	11	yes	Strand	Jens	10	Asst. Engin.	6/10-30	do.	no	yes	31	m	do.	do.	5-8	143		
58	12	yes	Larsen	Amandus	10	do.	do.	do.	no	yes	35	m	do.	do.	5-6	150		
59	13	yes	Jensen	Jens	14	do.	28/5-30	do.	no	yes	40	m	do.	do.	5-6	171		
60	14	yes	Nyberg	Karl	13	do.	26/6-30	do.	no	yes	42	m	do.	do.	5-7	153		
61	15	yes	Olsen	Ingvald	45	do.	11/9-29	do.	no	yes	34	m	do.	do.	5-8	143		
62	16	yes	Pettersen	Magnus	4	do.	18/6-31	do.	no	yes	39	m	do.	do.	5-8	158		
63	17	yes	Olemp	Wilhelm	41	Asst.Electr.	22/6-27	do.	no	yes	30	m	do.	do.	5-6	142		
64	18	yes	Lunde	Martin	13	Repairer	26/6-30	do.	no	yes	37	m	do.	do.	5-6	159		
65	19	yes	Hansen	Hartvig	33	Donkeyman	7/6-28	do.	no	yes	31	m	do.	do.	5-7	145		
66	20	yes	Herstad	Arne	50	Greaser	9/8-26	do.	no	yes	35	m	do.	do.	5-7	169		
67	21	yes	Bang	Henry Kr.	21	do.	8/8-29	do.	no	yes	26	m	do.	do.	5-6	157		
68	22	yes	Nygaard	Gudbrand	7	do.	11/3-31	do.	no	yes	23	m	do.	do.	5-10	169		
69	23	yes	Harrang	Egil	10	do.	6/10-30	do.	no	yes	22	m	do.	do.	5-9	169		
70	24	yes	Andresen	Henry	7	do.	11/3-31	do.	no	yes	22	m	do.	do.	5-8	142		
71	25	yes	Enger	Gunnar	30	do.	20/8-28	do.	no	yes	22	m	do.	do.	6-0	137		
72	26	yes	Johansen	Leif	10	Stoker	6/10-30	do.	no	yes	25	m	do.	do.	5-8	156		
73	27	yes	Olsen	Johan	3	do.	24/7-31	do.	no	yes	35	m	do.	do.	5-8	149		
74	28	yes	Bjørklund	Rudolf	2	do.	24/8-31	do.	no	yes	20	m	do.	do.	5-8	178		
75	29	yes	Skaare	Arvid	7	do.	11/3-31	do.	no	yes	19	m	do.	do.	5-7	122		
76	30	yes	Lier	Asbjørn	16	do.	26/3-30	do.	no	yes	30	m	do.	do.	5-7	140		

3

Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "BERGENSFJORD" arriving at NEW YORK, N.Y., NOV 17 1931, 19__, from the port of OSLO, NORWAY NOVEMBER 6th 1931.

90

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
77	1	yes	Johansen	Erling	23	Stoker	26/8-27	Oslo	no	yes	27	m	Scand.	Norway	5-6	179		
78	2	yes	Kildal	Arvid	4	do.	18/6-31	do.	no	yes	27	m	do.	do.	5-4	141		
79	3	yes	Guttormsen	Erling	3	do.	23/7-31	do.	no	yes	37	m	do.	do.	5-6	148		
80	4	yes	Pedersen	Haakon	9	do.	7/11-30	do.	no	yes	47	m	do.	do.	5-8	160		
81	5	yes	Pettersen	Kaare	3	Asst.Oiler	23/7-31	do.	no	yes	21	m	do.	do.	5-6	131		
82	6	yes	Hansen	Bjarne	1	do.	1/10-31	do.	no	yes	19	m	do.	do.	5-9	149		
87	7	yes	Kristiansen	Thorvald	15	Dynamoman	29/4-30	do.	no	yes	27	m	do.	do.	5-9	152		
88	8	yes	Olsen	Kaare	27	do.	15/2-29	do.	no	yes	17	m	do.	do.	5-9	148		
89	9	yes	Jensen	Fearnley	2	Mess boy	24/8-31	do.	no	yes	19	m	do.	do.	5-8	128		
90	10	yes	Eriksen	Arthur	1	do.	11/3-31	do.	no	yes	19	m	do.	do.	5-4	127		
91	11	yes	Kristiansen	Ivan	2	do.	24/8-31	do.	no	yes	16	m	do.	do.	5-6	130		
	12																	
	13																	
	14																	
	15																	
	16																	
	17																	
	18																	
	19																	
	20																	
	21																	
	22																	
	23																	
	24																	
	25																	
	26																	
	27																	
	28																	
	29																	
	30																	

Hamilton Larsen Insp

4

Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

91

Vessel S.S."BERGENSFJORD" *arriving at* NEW YORK, N.Y., NOV 17 1931, *19*, *from the port of* OSLO, NORWAY NOVEMBER 6th 1931.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
93 1	yes	Pedersen	Stefanus	12d	Chief Stew.	8/8-25	Oslo	no	yes	38	m	Scand.	Norway	5-9	190		
94 2	yes	Ekeberg	Frithjof	46	1st do.	20/6-27	do.	no	yes	27	m	do.	do.	5-10	159		
95 3	yes	Thygesen	Bjarne	29	2nd do.	25/10-28	do.	no	yes	37	m	do.	do.	5-6	149		
96 4	yes	Hansen	Harald	18	3rd do.	15/1-30	do.	no	yes	35	m	do.	do.	5-8	150		
97 5	yes	Olsen	Karenius	7	Prov.master	11/3-31	do.	no	yes	42	m	do.	do.	5-8	169		
98 (2) 6	yes	Arnesen	Johan Egil	42	1.Prov.man	22/7-27	do.	no	yes	22	m	do.	do.	5-7	140		
99 7	yes	Kristiansen	Frank	36	2. do.	22/2-26	do.	no	yes	23	m	do.	do.	5-7	150		
100 8	yes	Bergh	Harald	30	Linnenstew.	20/9-28	do.	no	yes	45	m	do.	do.	5-7	168		
(2) 101 9	yes	Christoffersen	Rolf	76	Printer	12/12-24	do.	no	yes	31	m	do.	do.	5-7	144		
102 10	yes	Andersen	Robert	9	Chief Cook	7/11-30	do.	no	yes	46	m	do.	do.	5-10	200		
103 11	yes	Haagensen	Reidar	43	1st do.	19/5-27	do.	no	yes	24	m	do.	do.	5-8	159		
104 12	yes	Pedersen	Ingvald	34	2nd do.	2/5-28	do.	no	yes	41	m	do.	do.	5-10	199		
105 13	yes	Bjørnstrup	Aksel	148	3rd do.	26/8-27	do.	no	yes	45	m	do.	do.	5-10	199		
106 14	yes	Pettersen	Harry	19	Asst. do.	21/11-29	do.	no	yes	21	m	do.	do.	5-5	140		
107 15	yes	Eriksen	Albert	5	do.	20/5-31	do.	no	yes	38	m	do.	do.	5-7	165		
108 16	yes	Jensen	Jens	13	do.	15/2-29	do.	no	yes	20	m	do.	do.	5-7	128		
109 17	yes	Haagensen	Josef	1	do.	1/10-31	do.	no	yes	22	m	do.	do.	5-8	149		
110 18	yes	Nilsen	Per	7	Cook's help	11/3-31	do.	no	yes	17	m	do.	do.	5-6	131		
111 19	yes	Olsen	Dag	4	do.	18/5-31	do.	no	yes	16	m	do.	do.	5-5	142		
112 20	yes	Wats	Olaf Gunnar	3	do.	23/7-31	do.	no	yes	15	m	do.	do.	5-4	128		
19 21	yes	Strømme	Leif	1	do.	1/10-31	do.	no	yes	26	m	do.	do.	5-8	163		
114 22	yes	Naess	Jørgen	3	do.	23/7-31	do.	no	yes	25	m	do.	do.	5-2	131		
10 23	yes	Reinshorn	John	1	do.	1/10-31	do.	no	yes	24	m	do.	do.	5-8	161		
116 24	yes	Engebretsen	Arthur	6	do.	15/4-31	do.	no	yes	20	m	do.	do.	5-6	142		
117 25	yes	Hansen	Oscar	27	Pastrybaker	15/2-28	do.	no	yes	26	m	do.	do.	5-6	146		
118 26	yes	Nylund-Larsen	Georg	69	1 baker	12/12-24	do.	no	yes	46	m	do.	do.	5-8	160		
119 27	yes	Hermansen	Herman Skram	45	2 do.	7/2-27	do.	no	yes	56	m	do.	do.	5-11	170		
120 28	yes	Gulbrandsen	Gustav	33	Butcher	7/6-27	do.	no	yes	36	m	do.	do.	5-9	190		
121 29	yes	Andersen	Karsten	45	do. asst.	4/3-27	do.	no	yes	28	m	do.	do.	5-9	157		
122 30	yes	Johansen	Harald	8	Bartender	12/12-30	do.	no	yes	46	m	do.	do.	5-9	169		

5

Line ____
Agents ____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1949

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S."BERGENSFJORD", arriving at NEW YORK, N.Y., NOV 17 1931, 19__, from the port of OSLO, NORWAY NOVEMBER 6th 1931.

82

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
123	yes	Jensen	Trygve	56	Cabin waiter	6/10-30	Oslo	no	yes	45	m	Scand.	Norway	5-8	162		
124	yes	Ottem	Konrad	68	do.	12/12-24	do.	no	yes	39	m	do.	do.	5-9	161		
125	yes	Larsen	Erling	17	do.	19/2-30	do.	no	yes	31	m	do.	do.	5-8	159		
126	yes	Løken	Konrad	59	do.	26/6-26	do.	no	yes	36	m	do.	do.	5-7	131		
127	yes	Berg	Sverre	66	do.	14/3-27	do.	no	yes	32	m	do.	do.	5-7	143		
128	yes	Hall	Hjalmar Nielsen	36	do.	28/8-28	do.	no	yes	23	m	do.	do.	5-8	148		
131	yes	Møretad	Otter	36	do.	22/2-28	do.	no	yes	24	m	do.	do.	5-8	145		
138	yes	Langø	Agnethe	43	Chambermaid	14/3-27	do.	no	yes	32	f	do.	do.	5-7	139		
139	yes	Jahns	Esther	44	do.	9/2-27	do.	no	yes	35	f	do.	do.	5-5	130		
140	yes	Tallaksen	Olga	57	do.	6/6-25	do.	no	yes	28	f	do.	do.	5-6	129		
142	yes	Berentsen	Ole Hovdenes	27	Pantryman	15/2-29	do.	no	yes	36	m	do.	do.	5-8	149		
143	yes	Olsen	Erling	5	do.	20/5-31	do.	no	yes	21	m	do.	do.	5-8	151		
144	yes	Dippner	Leif	2	Pantryboy	24/8-31	do.	no	yes	20	m	do.	do.	5-6	138		
145	yes	Grundt	Sverre	2	do.	do.	do.	no	yes	17	m	do.	do.	5-8	142		
146	yes	Aksnes	Hilda	1	Help girl	10/1-30	do.	no	yes	35	f	do.	do.	5-7	138		
147	yes	Olsen	Clifford	5	do. boy	20/5-31	do.	no	yes	21	m	do.	do.	5-6	132		
148	yes	Karlsen	Arthur	11	Piccolo	4/9-30	do.	no	yes	21	m	do.	do.	5-6	132		
149	yes	Fjeldseth	Trygve	17	Linnen boy	26/3-30	do.	no	yes	16	m	do.	do.	5-5	140		
150	yes	Jansen	Reidar	10	Bartender	6/10-30	do.	no	yes	29	m	do.	do.	5-8	150		
151	yes	Johansen	Fred	41	Waiter	4/5-27	do.	no	yes	25	m	do.	do.	5-6	130		
152	yes	Södermann	Hans	31	do.	16/8-28	do.	no	yes	28	m	do.	do.	5-7	160		
153	yes	Thøste	Sigurd	64	do.	25/9-25	do.	no	yes	28	m	do.	do.	5-7	151		
155	yes	Dahl-Hansen	Oevald	3	do.	23/7-31	do.	no	yes	19	m	do.	do.	5-7	149		
156	yes	Sumelius	Egil	35	do.	3/5-28	do.	no	yes	26	m	do.	do.	5-10	145		
157	yes	Sveen	Lars	24	do.	4/7-29	do.	no	yes	22	m	do.	do.	5-7	149		
163	yes	Kristiansen	Arne	6	do. Officers	15/4-31	do.	no	yes	21	m	do.	do.	5-7	140		
164	yes	Aalhus	Oline	7	Chambermaid	11/3-31	do.	no	yes	31	f	do.	do.	5-4	132		
165	yes	Olsen	Ingeborg	24	do.	4/7-29	do.	no	yes	46	f	do.	do.	5-6	138		
166	yes	Evensen	Olga	50	do.	13/9-26	do.	no	yes	29	f	do.	do.	5-6	130		
167	yes	Hansen	Margit	7	do.	11/3-31	do.	no	yes	30	f	do.	do.	5-6	143		

6

Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1926

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

NOV 17 1931

Vessel S.S."BERGENSFJORD" *arriving at* NEW YORK, N.Y. , 19 , *from the port of* OSLO, NORWAY NOVEMBER 6th 1931.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
168	1 yes	Varden	Johanne	1	Chambermaid	1/10-31	Oslo	no	yes	31	f	Scand.	Norway	5-6	129		
169	2 yes	Hansen	Ragnar	53	Pantryman	8/5-26	do.	no	yes	31	m	do.	do.	5-7	139		
170	3 yes	Larsen	Aron	6	do.	15/4-31	do.	no	yes	26	m	do.	do.	5-8	140		
171	4 yes	Clausen	Hjalmar	2	Pantry boy	24/8-31	do.	no	yes	16	m	do.	do.	5-7	140		
172	5 yes	Berglund	Ole Johansen	4	do.	18/6-31	do.	no	yes	32	m	do.	do.	5-8	139		
173	6 yes	Engebretsen	Bjarne	5	do.	20/5-31	do.	no	yes	21	m	do.	do.	5-7	148		
174	7 yes	Jensen	Anna	7	Help girl	11/3-31	do.	no	yes	45	f	do.	do.	5-5	129		
176	8 yes	Kristensen	Karl	77	Bartender	12/11-25	do.	no	yes	31	m	do.	do.	5-10	142		
178	9 yes	Abrahamsen	Thorleif	41	3 cl.waiter	22/6-27	do.	no	yes	24	m	do.	do.	5-9	160		
179	10 yes	Moen	Birger	40	do.	24/9-29	do.	no	yes	19	m	do.	do.	5-6	121		
180	11 yes	Ombustvedt	Frank	51	do.	10/5-26	do.	no	yes	21	m	do.	do.	5-5	146		
181	12 yes	Borgestrøm	Erik	21	do.	11/9-29	do.	no	yes	23	m	do.	do.	5-7	149		
182	13 yes	Ruud	Erling	44	do.	14/3-27	do.	no	yes	26	m	do.	do.	5-9	145		
183	14 yes	Olsen	Walfried	11	do.	4/9-30	do.	no	yes	23	m	do.	do.	5-9	148		
184	15 yes	Soather	Sverre	38	do.	29/9-27	do.	no	yes	21	m	do.	do.	5-7	147		
185	16 yes	Berg	Rolf	7	do.	11/3-31	do.	no	yes	25	m	do.	do.	5-6	149		
186	17 yes	Lyseng	Sverre	6	do.	15/4-31	do.	no	yes	25	m	do.	do.	5-8	162		
187	18 yes	Hansen	Kristian	15	do.	29/4-30	do.	no	yes	23	m	do.	do.	5-8	150		
198	19 yes	Farnes	Mathilde	53	Chambermaid	8/4-28	do.	no	yes	53	f	do.	do.	5-7	150		
199	20 yes	Gustavsen	Hjørdis	16	do.	19/2-30	do.	no	yes	25	f	do.	do.	5-7	140		
200	21 yes	Martinsen	Alfhild	14	do.	28/5-30	do.	no	yes	27	f	do.	do.	5-8	162		
201	22 yes	Monsen	Margrethe	10	do.	4/9-30	do.	no	yes	24	f	do.	do.	5-3	130		
202	23 yes	Gjeruldsen	Asleug	3	do.	23/7-31	do.	no	yes	30	f	do.	do.	5-3	115		
207	24 yes	Nielsen	Nils	56	Pantryman	12/11-27	do.	no	yes	27	m	do.	do.	5-8	173		
209	25 yes	Karlsen	Thorstein	1	Pantry boy	1/10-31	do.	no	yes	17	m	do.	do.	5-6	131		
210	26 yes	Dønnum	Karl	2	do.	24/8-31	do.	no	yes	32	m	do.	do.	5-9	180		
214	27 yes	Kjemperud	Kristoffer	7	Mess boy	11/3-31	do.	no	yes	19	m	do.	do.	5-7	139		
215	28 yes	Hansen	Inga	11	Hosp. girl	4/9-30	do.	no	yes	26	m	do.	do.	5-6	167		
216	29 yes	Eriksen	Asbjørg	6	Mess girl	15/4-31	do.	no	yes	30	f	do.	do.	5-8	133		
217	30 yes	Pettersen	Eli	2	do.	24/8-31	do.	no	yes	24	f	do.	do.	5-3	115		

7

...ers _____

...cal Agents _____
16—2468

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from* _____ *port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*.....

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "BERGENSFJORD" *arriving at* NEW YORK, N.Y. NOV 17 1931 *19*___, *from the port of* OSLO, NORWAY NOVEMBER 6th 1931.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
218	1	yes	Kulberg	Nils	53	Barber	6/8-29	Oslo	no	yes	34	m	Scand.	Norway	5-6	142		
219	2	yes	Iversen	Wilhelm	10	do.	6/10-30	do.	no	yes	30	m	do.	do.	6-0	152		
220	3	yes	Andersen	Otto S.	7	Lead.Mucic.	11/3-31	do.	no	yes	44	m	do.	do.	5-8	169		
221	4	yes	Martinsen	Peder S.	7	Mucician	do.	do.	no	yes	36	m	do.	do.	5-7	158		
222	5	yes	Lie	Eigil	5	do.	20/5-31	do.	no	yes	22	m	do.	do.	5-11	181		
223	6	yes	Henriksen	Leif	7	do.	11/3-31	do.	no	yes	20	m	do.	do.	5-9	142		
224	7	yes	Olavesen	Jens	6	do.	15/4-31	do.	no	yes	27	m	do.	do.	5-8	148		
225	8	yes	Hansen	William	5	do.	20/5-31	do.	no	yes	25	m	do.	do.	5-8	160		
226	9	P.E.	Sørlie	Arne	0	do.	5/11-31	do.	no	yes	27	m	do.	do.	5-7	160		
227	10	yes	Strand	John	15	Mess boy	29/4-30	do.	no	yes	28	m	do.	do.	5-6	147		
229	11	yes	Andersen	Karl	26	do.	20/3-29	do.	no	yes	24	m	do.	do.	5-7	139		
230	12	yes	Sveen	Sverre	6	do.	15/4-31	do.	no	yes	26	m	do.	do.	5-7	142		
234	13	yes	Dæhrstad	Margit	7	Hairdresser	11/3-31	do.	no	yes	29	f	do.	do.	5-5	129		
245	14	yes	Olsen	Kristian	13	Cook's hand	28/6-30	do.	no	yes	21	m	do.	do.	5-9	160		
246	15	yes	Wallöe	Harry	27	do.	16/2-29	do.	no	yes	17	m	do.	do.	5-8	169		
247	16	yes	Dammen	Ruben	6	do. help	15/4-31	do.	no	yes	18	m	do.	do.	5-9	153		
248	17	yes	Kristensen	Einar	2	do.	24/8-31	do.	no	yes	23	m	do.	do.	5-7	160		
249	18	yes	Pettersen	Leif	14	do.	28/5-30	do.	no	yes	21	m	do;	do.	5-7	140		
250	19	yes	Haugensen	Rolf	34	do.	3/5-28	do.	no	yes	29	m	do.	do.	5-6	149		
~~251~~	~~20~~	~~yes~~	~~Ødegaard~~	~~Rolf~~	~~1~~	~~do.~~	~~1/10-31~~	~~do.~~	~~no~~	~~yes~~	~~19~~	~~m~~	~~do.~~	~~do.~~	~~5-6~~	~~130~~		NOT ON BOARD
252	21	yes	Andersen	Petter	1	do.	do.	do.	no	yes	26	m	do.	do.	5-7	153		
254	22	yes	Ruud	Erling O.	2	do.	24/8-31	do.	no	yes	18	m	do.	do.	5-6	135		
253	23	yes	Lie	Birger	1	do.	1/10-31	do.	no	yes	17	m	do.	do.	5-6	138		
	24																	
	25																	
	26																	
	27																	
	28																	
	29																	
	30																	

Hunter Larsen Insp

8

Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
Master, First or Second Officer.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1929

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SUPPLEMENTARY.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S."BERGENSFJORD" arriving at NEW YORK, N.Y. NOV 17 1931 19 from the port of OSLO, NORWAY NOVEMBER 6th 1931.

85

(1) No.	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
211	first P. E	Hansen	Alf	10	Pantry boy	5/11-1931	Oslo	no	yes	31	m	Scand.	Norway	5-6	142		

AMERICAN CONSULATE General . No.
OSLO NORWAY
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
Any route
via
American Visa Issued
NOV 6 - 1931
AMERICAN CONSULATE GENERAL OSLO, NORWAY

Visa for 204 members of crew.

Kr 3.48
SERVICE NO. 3501

9

Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SUPPLEMENTARY.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S."BERGENSFJORD" arriving at NEW YORK, N.Y. NOV 17 1931 19 from the port of OSLO, NORWAY NOVEMBER 6th 1931.

85

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
211 1	first ? E	Hansen	Alf	10	Pantry boy	5/11-1931	Oslo	no	yes	31	m	Scand.	Norway	5-6	142		
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE General No.
OSLO NORWAY
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
Any route
via
Application Visa Card
Dated NOV 6 - 1931
AMERICAN CONSULATE GENERAL
OSLO, NORWAY

Visa for 204 members of crew.

Kr 9.48
SERVICE No 350

9

Agents

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

11-17-31

270
66
204

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the S/S „BERGENSFJORD", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this NOV 17 1931 day of NOV 17 1931, 19...

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1929

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

9

DATE OF ARRIVAL NOV 19 1931

BILL No. 13044

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. McN[illegible], Surgeon of the S.S. "Minnewaska", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the persons named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -five- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Daniel McNutt.
Surgeon.

Sworn to before me this seventeenth day of November, 1931.

at NEW YORK

[signature]
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

M. N. 11/23/31
Cards Punched 11/23/31
Clerk M. N. 11/23/31
Cards Removed 11/23/31
Cards Checked R.C.

Nurse

attendant

11-17-31

NOTE.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and all changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX COLLECTED	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
In Cabin				
2nd Cabin	3		10 30	43
3rd Class				
Steerage				
3rd		1		1
TOTAL	3	1	10 30	44

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin	13	30	43
Tourist 3rd			
3rd Class	1		1
Total	14	30	44

Stowaway rec'd

S/S Minnewaska

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNEWASKA", Passengers sailing from BOULOGNE, 7th.November, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	MALLET-PREVOST	Meme	65		F	S	None	Yes	English	Yes	Mexico	Mexican	Mexico 03-8	Zacatecas	-In transit to Mexico-				Mexico 82	Mexico City.
2	TRANSIT	LEVY	Stella H.	44		F	W	None	Yes	English	Yes	Canada	Hebrew	Germany 04-12	Osbhofen	-In transit to Canada-				Canada 80	Hamilton.Ont.
3	TRANSIT	LEVY	Herman H.	29		M	S	Wholesale Jeweler	Yes	English	Yes	Canada	Hebrew	Canada 04-80	Ont. Hamilton.	-In transit to Canada-				Canada 80	Hamilton.Ont.
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

87

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., 17th. November, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization that teaches the overthrow by force of any form of government (See question)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether unlawfully and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether in the United States in pursuance of a previously existing contract, or without such contract?	Length of time in the United States last time	Whether alien has been in the United States before									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister: Sra.Mallet-Prevost de Kitchin. Calle Zacatecas No 229. Mexico City.Mex.	Laredo. Mexico.			Yes	Self	Yes	Yes	1931	N.York	13 Sep. 1931	Brother: Sr.Mallet-Prevost 333 E. 57th.St. New York.	Yes	under 60 days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	gry	grn	None
2	Nephew:A.S.Levy 5 Undercliff Av.Hamilton. Ont.	Buffalo. Canada.			No	Self	Yes	Yes	1931	N.York	3 Oct 1931	Home: A.S.Levy, 5 Undercliff Av.Hamilton. Ont.Canada.	Yes	one week	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	gry	grn.	None.
3	Bro.A.S.Levy, 5 Undercliff Av.Hamilton. Ont.	Buffalo. Canada.			No	Self	Yes	Yes	1931	N.York	3 Oct 1931	Home: A.S.Levy, 5 Undercliff Av.Hamilton. Ont.Canada	Yes	one week	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	drk	brn	brn	None.
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.Claret *(State whether Master, First, or Second Officer),* Master *of the* S.S."Minnewaska" *, from* London *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* -five- *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F.Claret

Master *-Officer.*

Sworn to before me this seventeenth *day of* November *, 19* 31.

at New York.N.Y.

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-30

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.McNabb, Surgeon of the S.S. MINNEWASKA, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -five- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Daniel McNabb.
Surgeon.

Sworn to before me this seventeenth day of November, 19 31

at NEW YORK

A. L. Jones

J. Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNEWASKA", Passengers sailing from London, 7th November, 19 31.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		CHARLTON	William Henry	55		M	M	Merchant	yes	English	yes	Gr.Britain	English	Austria	Vienna	04-03 M.I. 256 sec 3(2)	London	28 October 1931		England	Northumberland
2		[illegible]	Edith	46		F	M	Wife	yes	English	yes	Gr.Britain	English	England	Rochdale	M.I. 2943	London	21 Oct.1931		England	London
3	TRANSIT	PURCELL	Lucita	51		F	S	Wife	yes	English	yes	Gr.Britain	English	Mexico	Saltillo	03-82 M.I. 2509 sec 3(2)	London	4 Nov.1931.		England	Sunningdale
4	TRANSIT	PURCELL	Anita	44		F	S	Wife	yes	English	yes	Gr.Britain	English	Mexico	Saltillo	M.I. 2508 sec 3(2)	London	4 Nov.1931.		do.	do.
5	TRANSIT	PURCELL	Helena	43		F	S	Wife	yes	English	yes	Gr.Britain	English	Mexico	Saltillo	M.I. 2507 sec 3(2)	London	4 Nov.1931.		do.	do.
6		STANGER	Frank Railton	58		M	M	Merchant	yes	English	yes	Gr.Britain	English	England	St.Pauls Cray.	M.I. 2246 sec 3(2)	London	6 Oct.1931.		do.	St.Paul's Cray, Kent.
7		STANGER	Helen Mar	45		F	M	Wife	yes	English	yes	Gr.Britain	American	U.S.A.	15-3 Oil City Pa.	M.I. 2245 sec 3(2)	London	6 Oct.1931.		do.	do.
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Sheet 5 Line 2 HEAP Edith - DID NOT EMBARK.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, November 17th, 19 31.

No. on List	16	17	18 Final destination ("Intended future permanent residence")			19	20	21	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34 Height		35	36 Color of—		37
		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject*	Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether alien intending to be a citizen of the United States	Length of time in the United States, if coming for temporary visit	Whether alien intends to be a citizen of the United States	Can he read some language or dialect?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote on page 2 of this manifest.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether admitted and deported at any time	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1		Mrs. B. Charlton - wife, "The Slice", Sunningdale, Berks.	N.York. England			No	self	yes	yes	1931	N.York	26 July 1931	In Transit to Mexico. Great Northern Hotel, New York	yes	5 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fresh	brown	brown	nil
2		~~Mrs. Mackenzie sister, Surrey, Cruckstowney, Sussex.~~				~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~no~~				~~c/o Mrs. Charles Henry.~~		visit, under 60 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	~~fair~~	~~grey~~	~~grey~~	~~nil~~
3		Mrs. Berington - sister, Little Malvern Ct., Malvern Wells, Worcs.	N.York England.			No	self	yes	yes	1924	Texas	Oct. 1924.	In Transit to Mexico. Great Northern Hotel, New York	yes	5 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	nil
4		do. do.	N.York. England			No	self	yes	yes	1924	do.	Oct. 1924	do. do.	yes	do.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	brown	brown	nil
5		do. do.	N.York England			No	self	yes	yes	1924	do.	Oct. 1924	do. do.	yes	do.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	pale	brown	brown	nil
6		Father, ; Mr. Stanger. Riverdale, St.paul's Cray, Kent	N.York England			Yes	self	yes	yes	1922	Oil City Pa.	Nov. 1922	Mr.Geo.H.Lewis - brother-in-law, 580 Mowbray Arch. Norfolk, Va.	yes	one month	no	no	no	no	no	no	no	no	excellent	no	5	11	fair	fair	blue	nil
7		F-in-law:-	N.York. England			Yes	self	yes	yes	1886 1924	Oil City. Pa.	Nov. 1930	Bro:-	yes	do.	no	no	no	no	no	no	no	no	do.	no	5	4	medium	brown	grey	nil
8		do. do.											do. do.																		
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.Claret Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* MINNEWASKA *, from* LONDON *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* -five- *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F. Claret

Master Officer

Sworn to before me this seventeenth *day of* November *, 19* 31.

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—69

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.McNabb, Surgeon of the MINNEWASKA, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -five- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Daniel McNabb.
Surgeon.

Sworn to before me this seventeenth day of November, 19 31.

at NEW YORK

A. J. Jones
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNEWASKA" Passengers sailing from London, 7th November, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MENHINICK	Enid Katharine	23		F	S	Nil	yes	English	yes	Gr.Britain	English	03-15 England	Garshalton	NI 2554 sec 3(2)	London	6-11-31	1/177/386	15 England	London
2	TRANSIT	MORLEY-FLETCHER	Bernard	62		M	M	Retired	yes	English	yes	Gr.Britain	English	03-15 England	Whiston.	N.I. 2496 sec 3(2)	London	5 Nov.1931.		15 England	London
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

40

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

101

Arriving at Port of New York, November 17th, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does the person intend to become a citizen of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote.) (or Full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether contracted and departed within one year	Whether deported and departed at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be here in a country whence he came, or to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother:- Mrs. G. E. Menhinick, 45 Blomfield Rd., Maida vale, London, W.9.	N.York England			no	self	yes	yes	1920-1	N.H.	Apr. 1931	Visiting:- Three Arts Club, 340 West 85th St., NewYork.	yes	~~under six~~ months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	blonde	blue	operation scar gall bladder
2	Friend:- Mr. Jocelyn Wolfrei, Lord Chamberlain's Dept., London, S.W.1.	N.York England.			yes	self	yes	yes	1901 1929	N.Y. Boston	Oct. 1929	Tourist: PuritanHotel, Boston.	yes	under six ~~months~~ 60 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	dark	grey-brown	blue-grey	Wil.
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.Claret Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* MINNEWASKA *, from* LONDON *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* -five- *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F. Claret

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this seventeenth *day of* November *, 19* 31.

at NEW YORK

R. E. Jones

Immigration Officer.

14—600

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.McNabb, Surgeon of the MINNEWASKA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -five- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Daniel McNabb.
Surgeon.

Sworn to before me this seventeenth day of November, 19 31

at NEW YORK

[illegible]
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNEWASKA" Passengers sailing from London, 7th November, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ROSE	Ellen	65		F	S	Maid	yes	English	yes	Gr.Britain	English	England	Dorking	R.E.permit 748667	Washington D.C.	13 Aug.1931.		U.S.A.	Staatsburg, N.Y.
2		CALDWELL	Herbert M	70		M	S	Commission Agent	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Whitby. Ontario	RP. 750808	Washington	22 Aug.1931.		U.S.A.	Kew Gardens.N.Y.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

303

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November 17th, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether also intends to return to country whence came after engaging temporarily in labor in the United States	Length of time in the United States	Whether also intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister:- Mrs. Williams, Haddon, Richmond Rd., New Barnet, Herts.		N.Y.	Staatsburg	no	see col. 23 Mrs. Huntington, Employer	yes	yes	1928 1931	Staats-Burg, N.Y.	Aug. 6th 1931.	c/o Mrs. Huntington, (Employer) Staatsburg, N.Y.	no	perm per	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	nil
2	Daughter: Mrs. Lippincott 41 Vine Rd. Larchmont. N.Y		N.Y	Kew Gardens	No	Self	Yes	Yes	1883 1931	N.York	26 Sept. 1931	Home: 118 Metropolitan Ave. Kew Gardens. NY.	no	perm	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	gray	gray	Nil.
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.Claret Master, of the S.S. MINNEWASKA, from LONDON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -five- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

F Claret

Master or Officer.

Sworn to before me this seventeenth day of November, 1931.

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorised him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.McNabb, *Surgeon of the* S.S."Minnewaska", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* forty-four *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* General Medical Council, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* -five- *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Daniel McNabb.
Surgeon.

Sworn to before me this seventeenth *day of* November, *19* 31.

at New York.N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the surgeon signs it. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

St Mun

Nov 11-17-31

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—230

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

Atlantic Transport

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Minnewaska". Passengers sailing from LONDON, 7th.November, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	REMITTED	MC.FARLANE	Alexander	62	W	M	S	Ship's Fireman	Yes	Engg.of Hall & Bros English	Yes	Gt.Britn	Scotch	Scotland	Glasgow.	Waiver	Stowaway--		99230/752	Scotland	Glasgow.	
2										W.S.Watson,												
3										U.S.Dept.of Labor Nov 17 1931 Insp.Insp.												
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

3rd Class

48

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—000

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 17th. November, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid over passage, whether by relative, whether part by one and part by another person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? (If "yes," explain on margin.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or her official character (See footnote)	Whether coming by reason of polygamy, contract labor, or other specific provision of the immigration laws of the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the intending immigrant can read	Whether the intending immigrant can write	Whether the intending immigrant is in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister: Mrs.A.Wright 68 Seaward St. Glasgow, Scotland.	New York			No	Stowaway		Yes	1929	Baltimore.	1929	(Expenses Malcolm Galbraith, Seacliff Hospital, Brooklyn, N.Y.) Lawyer: Louis Silberstein 511 Equitable Building, Baltimore. Md. — His lawyer issued writ for $10,000. against S.S.Co.	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	gry	brn	Tattoo - "True love" right arm.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.H.Claret, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* s.s. "Minnewaska", *from* London, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* -five- *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F. Claret.

Master. *Officer.*

Sworn to before me this seventeenth *day of* November, *19* 31.

at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP." as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MINNEWASKA" sailing from Boulogne-S/Mer, 7th November, 1931., Arriving at port of NewYork, November 17, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PINNEY	Nathalie C.	58		F	W	St. Louis, Mo. 18th Apr. 1872.		245 Central Av., Phoenix, Ariz.
2	PINNEY	Mary Louise	30		F	S	Phoenix, Ariz. 10th Feb. 1901.		do. do.
3	BECKWITH	Frances	41		F	S	Utica, N.Y. 1890.		221 Court St., Utica, N.Y.
4	FISHER	Genevieve Audron	54		F	M	Ligenier, Ind. 4th May, 1877.		20 Fifth Av., New York.
5	CRB	Ruth Young	63		F	M	Sterling, Ill. 10 Oct.1868		Winnetka, Ill.
6	HARRIS	Laurence	31		M	S	12 May 1900 Bradford Pa.		Yale Club, New York.N.Y.
7	JANNEY	Mary I.	53		F	S	16 Sep. 1877 Pottstown Pa.		Philadelphia.Pa.
8	MULFORD	Spencer K.	47		M	M	8 June 1884 Philadelphia.Pa		Meadowbrook. Pa.
9	MULFORD	Fayelle	46		F	M	7 Sep. 1885 Philadelphia.Pa		Meadowbrook. Pa.
10	ONATIVIA	J.Victor	68		M	M	17 Feb.1873 New York.N.Y.		37 E 64th. St. New York.N.Y.
11	ONATIVIA	Julia C.	68		F	M	19 Sep. 1863 Albany.N.Y.		do.
12	ROCK	Nellie M.	49		F	M		By marriage.	625 Ocean Blvd. Brooklyn.N.Y.
13	ROCK	Violet A.	26		F	M	11 March 1905 Saginaw.Mich		do.
14	ROCK	John B.	2		M	S	31 May 1928 Brooklyn.N.Y.		do.
15	TORRANCE	Gertrude	24		F	S	27 Feb. 1907 Chicago.Ill.		226 Bloomfield Avenue Glen Ridge. N.J.
16	TAYLOR	May G	59		F	S		By virtue of parents citizenship.	Murray Hill Hotel, New York.N.Y.
17	TAYLOR	Emma F.	61		F	S	14 August 1870 New Haven.Conn		do.
18	WHITTEMORE	Elenore	56		F	W	9 Oct.1865 Pt.Gibson. Miss.		St.Louis Union Trust Co. St.Louis. Mo.
19	WASON	Mabel B.	59		F	M	13 May 1872 Norwalk.Ohio		13515 Shaker Blvd. Cleveland.O.
20	WEBNER	Retta	54		F	W	8 April 1877 Cincinnati.O.		Plaza Hotel, New York.N.Y.
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

HAMclone 11/17/31 - 11 50 am

STAMP SIGNED ON AT THIS PORT

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—600

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

207

S. S. "MINNEWASKA" sailing from London, 7th November, 19 31., Arriving at port of New York, November 17th, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HASKELL	Lewis	68		M	M	Pine Bluff, Ark. 12th Feb. 1863		U.S. Despatch Agency, 45 Broadway, New York City.
2	HASKELL	Aleta	45		F	M	Spartenburg, S.Car. 2nd Mar. 1886.		do. do.
3	KEENAN	Madella May	45		F	S	Montinello, Ill. 19th Dec. 1886.		2400, 16th St., Washington, D.C.
4	MOREWOOD	Margaret Thurston	43		F	S	Pittsfield, Mass. 26th July 1888.		Pittsfield, Mass.
5	HUNTINGTON	Robert Palmer	62		M	M	Louisville, Ky. 15th Jan. 1869.		Staatsburg-on-Hudson, N.Y.
6	HUNTINGTON	Helen Gray	63		F	M	Watertown, Mass. 30th Jan. 1868.		do. do.
7	FOOT	Katharine	79		F	S	Geneva, N.Y. 14th Oct. 1852.		c/o Mrs. Emery Katzenbach, NewCanaan, Conn.
8	STEELE	John Richard	82		M	Wd	Oil City, Pa. 29th Nov. 1849.		Mr.Geo. H. Lewis, Son-in-law, 580 Mobray Arch, Norfolk, Va.
9	ABBOTT	Gertrude	65		F	S	14 July 1866. Philadelphia.Pa.		400 So. 15th.St. Philadelphia.Pa.
10	MATLOCK	Charlotte L.	66		F	S	22 May 1865 Woodbury.N.J.		34 Hunter St. Woodbury. N.J.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Hmm along 11/17/31 — 1x Nom

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5 NOV 1931

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 519
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

16—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ____

S. S. MINNEWASKA ATLANTIC TRANSPORT arrived NOVEMBER 17, 1931, 19, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS.* Breakfast.	Dinner.	Supper.
																			19230/156					13	13	14 mar
Cm	1	MC FARLANE Alexander	7	1		GT. BRIT. NO VISA L.P.C. STOW 3:15 WATSC		11/18	134	60									12/4/31-3 days		Minnetonka			4	4	3 Dec

1

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
SMITH R.O.	31	BRITISH			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 680

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Minnewaska

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York N.Y.

20th.November, 1931.

I, master of the British (Nationality.) S.S. "Minnewaska" from port of London, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 200 ✓ Number of seamen deserted nil ✓
Number of seamen discharged 1 ✓ Seamen left in hospital (or died) nil ✓
Number of seamen signed on at this port 1 ✓ Total crew this date 200 ✓

The above-named vessel arrived at this port 17th.November 1931, 192-, consigned to Atlantic Transport Line; is now lying at Pier 62 N.R., and is expected to sail 20th.November 1931 192 , for London via United States port of New York,N.Y. First port of call in United States this voyage was New York,N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

209

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		-Nil-	

NOV 23 1931 RECD

RECEIVED

5 NOV 1931
Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1

Required by Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

51, *from the port of* London, 7th.November 1931.

200.

nil.

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Rank or rating	(4) Nationality of vessel	(5) Last foreign port or place from which vessel arrived	(6) Date of last departure from foreign port or place	(7) Time in United States ports	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	[illegible]	Steward	British	London	17.11.31	1 day	Yes	54	M	English	British	5.11	180	Nil.
2	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	51	"	Scotch	"	5. 5	158	"
3	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	42	"	English	"	6. 2	176	"
4	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5.10	160	"
5	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5. 5	140	"
6	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 8	162	"
7	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5. 6	154	"
8	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6. 1	168	"
9	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	44	"	"	"	[illegible]		"
10	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	44	"	"	"	[illegible]		"
11	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	26	"	"	"	[illegible]		"
12	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	29	"	"	"	[illegible]		"
13	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	30	"	"	"	[illegible]		"
14	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	49	"	"	"	[illegible]		"
15	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	42	"	"	"	[illegible]		"
16	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	49	"	"	"	[illegible]		"
17	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	42	"	"	"	[illegible]		"
18	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	51	"	"	"	[illegible]		"
19	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	54	"	Irish	"	5. 6	150	"
20	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5. 3	128	"
21	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	45	"	Irish	"	5. 8	148	"
22	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	42	"	English	"	5. 9	158	"
23	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5. 8	142	"
24	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.10	152	"
25	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 8	156	"
26	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	45	"	Irish	"	5. 7	144	"
27	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	30	"	English	"	5.10	160	"
28	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5. 8	110	"
29	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 7	150	"
30	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 7	140	"
31	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 6	148	"
32	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 8	150	"
33	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 6	160	"
34	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5. 8	149	"
35	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 5	150	"
36	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 8	140	"
37	[illegible]	Steward	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6. 5	146	"

M.M. OFFICE 30 NOV 1931 DEPARTMENT

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680

5 NOV 1931

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the m
a port of the United States.

Vessel "Minnewaska", *arriving at* New York, 16th. November, 193

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be p off or discharge at port of arri
Family name	Given name				When	Where	
CLARET	Frank			Master	6-11-31	London	No
KIDD	Andrew			Chief Mate	"	"	"
ELIOT	Edward			1st. "	"	"	"
FORSTER	Harold			2nd. "	"	"	"
DAVIES	Charles			3rd. "	"	"	"
PENGELLY	Edwin			4th. "	"	"	"
MUMMERY	Frederick			5th. "	"	"	"
MARTIN	John			Carpenter	"	"	"
[redacted]	[redacted]			Carp. Mate	"	"	"
HAYES	Ernest			"	"	"	"
SAWKINS	James			Boatswain	"	"	"
MILLER	Sydney			Bosn's Mate	"	"	"
DAVIS	William			Lamptrimmer	"	"	"
CAREY	David			Saloon Deckman	"	"	"
RENNARDS	James			Qtr.Master	"	"	"
LINCOLN	James			"	"	"	"
MC.FEE	Basil			"	"	"	"
ATTRIDGE	Francis			"	"	"	"
POMPHRET	John			A.B.	"	"	"
BURWOOD	William			"	"	"	"
MASTERS	John			"	"	"	"
BUTTIMORE	Abraham			"	"	"	"
MANN	Jim			"	"	"	"
TRUELOVE	John			"	"	"	"
FOREMAN	George			"	"	"	"
ARMSTRONG	Ernest			"	"	"	"
DRAPER	John			"	"	"	"
BALL	George			"	"	"	"
JENNINGS	Thomas			"	"	"	"
MAIN	Albert			"	"	"	"

DESERTED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Station.
RAWLINGS W.G.	24.	British.	5 Nov.1931 London.	

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

antic Transport

ATLANTIC TRANSPORT COMPANY. LIMITED.

Agents I.M.M.Co.

Immigrant Inspector.

5 NOV 1931

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

200.

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

17

Vessel "Minnewaska", *arriving at* New York, 16th. November, 1931, *from the port of* London, 7th.November 1931.

No.

(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
CLARET	Frank			Master	6-11-31	London	No	Yes	54	M	English	British	5.11	180	Nil.
KIDD	Andrew			Chief Mate	"	"	"	"	51	"	Scotch	"	5. 5	158	"
ELIOT	Edward			1st. "	"	"	"	"	42	"	English	"	6. 2	176	"
FORSTER	Harold			2nd. "	"	"	"	"	49	"	"	"	5.10	160	"
DAVIES	Charles			3rd. "	"	"	"	"	42	"	"	"	5. 5	160	"
PENGELLY	Edwin			4th. "	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 8	162	"
MUMMERY	Frederick			5th. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 6	154	"
MARTIN	John			Carpenter	"	"	"	"	44	"	"	"	6. 1	168	"
[illegible]	[illegible]			Carp. Mate	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	[illegible]		"
HAYES	Ernest			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 6	150	"
SAWKINS	James			Boatswain	"	"	"	"	49	"	"	"	6. 0	168	"
MILLER	Sydney			Bosn's Mate	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 7	192	"
DAVIS	William			Lamptrimmer	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 3	128	"
CAREY	David			Saloon Deckman	"	"	"	"	51	"	Irish	"	5. 8	148	"
KENNARDS	James			Qtr.Master	"	"	"	"	29	"	English	"	5. 9	158	"
LINCOLN	James			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5. 8	142	"
MC.FEE	Basil			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.10	152	"
ATTRIDGE	Francis			"	"	"	"	"	53	"	"	"	5. 8	156	"
POMPHRET	John			A.B.	"	"	"	"	46	"	Irish	"	5. 7	144	"
BURWOOD	William			"	"	"	"	"	57	"	English	"	5.10	160	"
MASTERS	John			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5. 8	110	"
BUTTIMORE	Abraham			"	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 7	150	"
MANN	Jim			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 7	140	"
TRUELOVE	John			"	"	"	"	"	47	"	"	"	5. 6	148	"
FOREMAN	George			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 8	150	"
ARMSTRONG	Ernest			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 6	160	"
DRAPER	John			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 8	149	"
BALL	George			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5. 5	150	"
JENNINGS	Thomas			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5. 8	140	"
MAIN	Albert			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 5	146	"

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

1082

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
MASTER, FIRST OR SECOND OFFICER.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*___

_____
IMMIGRANT INSPECTOR.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 599) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 2d has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Minnewaska", arriving at New York, 16th. November, 19 31, from the port of London, 7th.November 1931.

211

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	1	ROWDEN	Edward		A.B.	6-11-31	London	No	Yes	28	M	English	British	5.11	149	Nil.
32	2	ELLIOTT	William		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 9	142	"
33	3	SAICH	Robert		"	"	"	"	"	55	"	"	"	5. 6	150	"
34	4	WESTLEY	Frederick		"	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 4	140	"
35	5	SULLIVAN	Jeremiah		"	"	"	"	"	52	"	"	"	5. 9	152	"
36	6	IRELAND	Alfred		"	"	"	"	"	57	"	"	"	5. 9	159	"
37	7	HAMLIN	Reginald		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 9	132	"
38	8	READ	Robert		"	"	"	"	"	48	"	"	"	5. 7	149	"
39	9	SMITH	Francis		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 9	144	"
40	10	CURTIS	Albert		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.10	146	"
41	11	STEDMAN	Arthur		O.S.	"	"	"	"	17	"	"	"	5. 6	100	"
42	12	OLIVER	Arthur		"	"	"	"	"	17	"	"	"	5. 5	100	"
43	13	[redacted]	[redacted]		"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	[illegible]		"
44	14	BLOOMFIELD	Ernest		Deck Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5. 6	102	"
45	15	MACDONALD	William		"	"	"	"	"	15	"	"	"	5. 5	100	"
46	16	TREBECK	Claude		"	"	"	"	"	17	"	"	"	5. 2	112	"
61	17	MC.NABB	Daniel		Surgeon	"	"	"	"	68	"	Scotch	"	5. 7	152	"
62	18	MANNING	William		Purser	"	"	"	"	33	"	Irish	"	5. 6	148	"
63	19	SIMMONDS	Cecil		Asst.Purser	"	"	"	"	35	"	English	"	5.10	140	"
64	20	ROGERS	Richard		Bandmaster	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 7	150	"
65	21	SHENOW	Edward		Bandsman	"	"	"	"	37	"	Hebrew	"	5. 6	135	"
66	22	FULLEN	Edwin		"	"	"	"	"	34	"	English	"	5. 5	150	"
67	23	JEFFREY	Henry		"	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 5	145	"
68	24	REYNOLDS	Benjamin		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5. 6	132	"
69	25	SKINNER	Joseph		1st.Wireless	"	"	"	"	42	"	"	"	5. 8	157	"
70	26	BEVES	Herbert		2nd. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5.11	158	"
71	27	RAWLINGS	CLAUDE		3rd. "	"	"	"	"	21	"	"	"	6. 0	153	"
72	28	JONES	Cecil		Hospital Attendant	"	"	"	"	48	"	"	"	5. 8	156	"
73	29	HARE	Albert		Horse Foreman	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 9	160	"
74	30	HARRISON	Samuel		Horseman	"	"	"	"	35	"	"	"	5. 7	140	"

F.RST

Line Atlantic Transport

Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY. LIMITED.

Local Agents I.M.M.Co.

Immigrant Inspector.

I.M.M. OFFICE
5 NOV 1931
VICTORIA DOCKS, LOND.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,*_____, *of the*_____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
MASTER, FIRST OR SECOND OFFICER.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, *19*___

_____
IMMIGRANT INSPECTOR.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Minnewaska", arriving at New York, 16th.November, 19 31, from the port of London, 7th.November 1931.

112

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DONALD	William			Chf.Engineer	6-11-31	London	No	Yes	61	M	Scotch	British	5. 4	158	Nil.
2	LAVEROCK	Alexander			Sen.2nd.	"	"	"	"	49	"	"	"	5.10	160	"
3	BELL	Robert			2nd.	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 9	154	"
4	FLEMING	Alexander			Jun.2nd.	"	"	"	"	46	"	"	"	5.10	174	"
5	WATSON	Thomas			Sen.3rd.	"	"	"	"	39	"	"	"	5. 9	168	"
6	HOLMES	Frederick			3rd.	"	"	"	"	46	"	English	"	5.11	156	"
7	CHAPMAN	Cyril			Jun.3rd.	"	"	"	"	42	"	"	"	5.10	198	"
8	DAVISON	Benjamin			Sen.4th.	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 7	148	"
9	WAKLEY	Neville			4th.	"	"	"	"	34	"	"	"	5. 9	146	"
10	GENT	James			Jun.4th.	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 8	140	"
11	WHILLANCE	Arthur			Sen.5th.	"	"	"	"	38	"	"	"	5. 7	146	"
12	CRUIKS	Edward			5th.	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 6	140	"
13	MILLS	John			Jun.5th.	"	"	"	"	32	"	"	"	5.11	150	"
14	MARSH	Sidney			Sen.6th.	"	"	"	"	28	"	"	"	5.10	145	"
15	ALVES	David			6th.	"	"	"	"	43	"	"	"	5. 8	154	"
16	[illegible]	William			Jun.6th.	"	"	"	"	[illegible]	"	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	"
17	NICKS	William			7th.	"	"	"	"	26	"	English	BRITISH	5. 8	144	NIL.
18	SMITH	David			Jun.7th.	"	"	"	"	27	"	"	"	5.10	148	"
19	EVANS	John			Chief Electrician	"	"	"	"	46	"	Welsh	"	5.11	172	"
20	REID	Charles			2nd.	"	"	"	"	44	"	Scotch	"	5. 7	150	"
21	BRUNT	Arthur			3rd.	"	"	"	"	31	"	English	"	5. 6	149	"
22	BRUSHWOOD	Albert			4th.	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 8	142	"
23	WHYTE	Leonard			5th.	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 8	146	"
24	LETTINGTON	Frederick			Donkeyman	"	"	"	"	42	"	"	"	5.10	180	"
25	DOHERTY	Andrew			"	"	"	"	"	52	"	"	"	5. 5	159	"
26	STOTT	William			"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.10	172	"
27	BUTTON	George			Storekeeper	"	"	"	"	41	"	"	"	5. 9	142	"
28	WOOD	Thomas			"	"	"	"	"	60	"	"	"	5. 8	154	"
29	EAST	Charles			Greaser	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 5	152	"
30	COLWELL	Frank			"	"	"	"	"	47	"	"	"	5. 9	152	"

M.M. OFF. 5 NOV 1931 VICTORIA DOCKS, LON.

Line Atlantic Transport
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.
Local Agents L.M.M.Co.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,*_____*, of the*_____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
MASTER, FIRST OR SECOND OFFICER.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____*, 19*____

_____
IMMIGRANT INSPECTOR.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seamen is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Minnewaska", arriving at New York, 16th.November, 1931., from the port of London, 7th.November 1931.

113

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
111	1	Leach	William			Greaser	6-11-31	London	No	Yes	41	M	English	British	5. 5	152	Nil.
112	2	COOPER	John			"	"	"	"	"	38	"	"	"	6. 0	186	"
113	3	LUCAS	William			"	"	"	"	"	49	"	"	"	5. 5	154	"
114	4	MUSKETT	James			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 8	145	"
115	5	LONGMAN	William			"	"	"	"	"	47	"	"	"	5. 7	146	"
116	6	BROWN	William			"	"	"	"	"	55	"	"	"	5. 8	170	"
117	7	GATES	William			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 9	148	"
118	8	BROWN	Frederick			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 8	146	"
119	9	DUNNE	Robert			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 3	140	"
120	10	NEWMAN	Arthur			"	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 7	142	"
121	11	CURNELL	James			Oilman	"	"	"	"	38	"	"	"	5. 9	170	"
122	12	FERRIS	Henry			"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.10	158	"
123	13	HALE	William			"	"	"	"	"	30	"	"	"	6. 0	168	"
124	14	BARNES	Joseph			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 7	142	"
125	15	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	[illegible]		"
126	16	PERKES	William			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5. 9	140	"
127	17	MUSKETT	Henry			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 6	140	"
128	18	BOOTH	Frederick			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.10	152	"
129	19	O'NEIL	Edward			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.11	158	"
130	20	CORRIGAN	Patrick			"	"	"	"	"	56	"	Irish	"	5.10	150	"
131	21	DOUGLAS	Arthur			"	"	"	"	"	28	"	English	"	5. 8	168	"
132	22	JONES	William			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5. 8	140	"
133	23	STANLEY	Charles			Cleaner	"	"	"	"	72	"	"	"	5. 6	133	"
134	24	HAILSTONE	James			"	"	"	"	"	57	"	"	"	5. 4	146	"
135	25	CONNELLY	Gerard			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5. 6	135	"
136	26	HERRINGTON	Frederick			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5. 6	138	"
137	27	PETERSON	Andrew			"	"	"	"	"	53	"	"	"	5. 9	150	"
138	28	STREET	Walter			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 9	138	"
139	29	BARNARD	George			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 7	144	"
140	30	[illegible]	George			"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	[illegible]		"

Line Atlantic Transport

Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.

Local Agents L.M.M.Co.

M. M. OFFICE
5 NOV 1931
VICTORIA DOCKS, LOND.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,*_____*, of the*_____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
MASTER, FIRST OR SECOND OFFICER.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____*, 19*___

_____
IMMIGRANT INSPECTOR.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Minnewaska", arriving at New York, 16th.November, 1931, from the port of London, 7th.November 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WALKER	William			Cleaner	6-11-31	London	No	Yes	29	M	English	British	5. 6	149	Nil.
2	KEITH	Ambrose			"	"	"	"	"	54	"	"	"	5. 6	140	"
3	SMITH	Henry			"	"	"	"	"	65	"	"	"	5. 6	144	"
4	SHARPE	William			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 9	168	"
5	MARTIN	William			Messman	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 8	138	"
6	PEATE	William			Chief Steward	"	"	"	"	60	"	"	"	5.11	180	"
7	SIMKIN	William			2nd.Steward	"	"	"	"	54	"	"	"	5. 6	145	"
8	GLADWELL	Cyril			Chf.Stores	"	"	"	"	36	"	"	"	5.11	162	"
9	THOMSON	James			2nd. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 7	150	"
10	GRANT	Kenneth			Asst. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 5	136	"
11	BISHOP	Frederick			Chief Saln.Steward	"	"	"	"	63	"	"	"	5. 8	146	"
12	MARTIN	Stanley			2nd/ "	"	"	"	"	48	"	"	"	5. 7	149	"
13	[redacted]	[redacted]			3rd. "	"	"	"	"	[redacted]	"	"	"	[redacted]		"
14	BULLIVANT	William			Smoke Room	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 8	160	"
15	FISHER	William			Lounge Steward	"	"	"	"	40	"	"	"	5. 2	142	"
16	BIRCH	William			Reception Rm.Steward	"	"	"	"	34	"	"	"	5. 9	140	"
17	GATE	Arthur			Deck Steward	"	"	"	"	51	"	"	"	5.11	150	"
18	ELLIOTT	William			Bath Steward	"	"	"	"	41	"	"	"	5.11	156	"
19	PEGDEN	Reginald			Linenkeeper	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 6	149	"
20	DURSTON	Frank			B.R.Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 6	145	"
21	MITCHELL	Albert			"	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 8	152	"
22	DRAN	Charles			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 7	150	"
23	HAWKINS	Norman			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 9	147	"
24	ROSE	William			"	"	"	"	"	56	"	"	"	5. 4	154	"
25	LUSHER	Edward			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.11	180	"
26					"	"	"	"	"		"	"	"			"
27					"	"	"	"	"		"	"	"			"
28	SPENCER	Robert			Bugler & Asst.Steward	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 8	140	"
29	KINGSLEY	Sidney			Asst.Steward	"	"	"	"	39	"	"	"	5.10	165	"
30	GRASHAM	Henry			"	"	"	"	"	39	"	"	"	5. 6	139	"

M. M. OFF
5 NOV 1931
VICTORIA DOCKS, LON.

Line Atlantic Transport
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.
Local Agents L.M.M.Co.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,*_____, *of the*_____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
MASTER, FIRST OR SECOND OFFICER.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, *19*___

_____
IMMIGRANT INSPECTOR.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Minnewaska", arriving at New York, 16th.November, 19 31, from the port of London, 7th.November 1931.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
232	1	MANN	William			Asst.Steward	6-11-31	London	No	Yes	37	M	English	British	5.10	147	Nil.
233	2	RUMBLE	Harry			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5. 5	142	"
234	3	VAN DENHEEDE	Victor			"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.10	150	"
235	4	ROBERTS	John			"	"	"	"	"	49	"	"	"	5. 6	172	"
236	5	LITTLEFIELD	Albert			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5. 6	146	"
237	6	LAWRENCE	Leslie			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5. 7	135	"
238	7	HAWTHORN	Frank			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 4	134	"
239	8	CURME	Walter			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 7	154	"
240	9	ROBSON	Roberts			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5. 6	139	"
241	10	BUCKINGHAM	Charles			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5. 8	140	"
242	11	BETTS	Charles			"	"	"	"	"	63	"	"	"	5. 4	145	"
243	12	ILSLEY	Charles			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.9	135	"
244	13	BONNER	Charles			"	"	"	"	"	42	"	"	"	5. 7	146	"
245	14	BENTLEY	John			"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.11	154	"
246	15	BRITTON	Albert			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 7	135	"
247	16					"	"	"	"	"		"	"	"			"
248	17					"	"	"	"	"		"	"	"			"
249	18					"	"	"	"	"		"	"	"			"
250	19					"	"	"	"	"		"	"	"			"
251	20	HOPTROFF	Arthur			Chief Boots	"	"	"	"	34	"	"	"	5. 9	154	"
252	21	TAYLOR	Andrew			Night Watch	"	"	"	"	65	"	"	"	5.11	155	"
253	22	WELLS	George			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 8	140	"
254	23	WOOLCOCK	Frederick			Printer	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 7	154	"
255	24					Asst.Printer	"	"	"	"		"	"	"			"
256	25	WALKER	Norman			Bell Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5. 9	100	"
257	26					"	"	"	"	"		"	"	"			"
258	27	HAYWARD	Cecil			Captain's Steward	"	"	"	"	22	"	"	"	5. 3	136	"
259	28	SHAW	Reginald			Officer's Steward	"	"	"	"	19	"	"	"	5. 5	134	"
260	29	TINDLE	Sidney			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5. 3	120	"
271	30	SUMMER	William			Engineer's Steward	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 3	130	"

M. M. OFFICE
5 NOV 1931
VICTORIA DOCKS, LONDON

Line Atlantic Transport

Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.

Local Agents I.M.M.Co.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

*I,*_____*, of the*_____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
MASTER, FIRST OR SECOND OFFICER.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____*, 19*____

_____
IMMIGRANT INSPECTOR.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

'18

Vessel "Minnewaska", arriving at New York, 16th. November, 19 31, from the port of London, 7th. November 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
272	1	GRIMSTEAD	Percy		Asst.Engnr's Steward	6-11-31	London	No	Yes	22	M	English	British	5. 5	124	Nil.
273	2	PIPER	Leslie		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.10	136	"
274	3	HOOK	Alec		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 8	130	"
275	4	BATES	Frank		Engnr's Boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5. 5	132	"
276	5	MC.GUINN	Henry		Chief Pantry	"	"	"	"	60	"	"	"	5.10	150	"
277	6	KEMMER	William		2nd. "	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 5	132	"
278	7	BURROWS	Frederick		Asst. "	"	"	"	"	34	"	"	"	5.10	148	"
279	8	BOVILL	William		Chef.	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 9	170	"
280	9	MEDFEARN	William		2nd. Cook	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 6	149	"
281	10	REID	Robert		3rd. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5. 7	140	"
282	11	HURLEY	Wallace		R & G. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 4	126	"
283	12	STINSON	Stanley		Entree "	"	"	"	"	28	"	"	"	5. 6	130	"
284	13	JARVIS	Frederick		Veg: "	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 8	140	"
285	14	AUSTIN	Frederick		Asst. Veg: "	"	"	"	"	28	"	"	"	5. 7	158	"
286	15	FOOTT	Wilfred		Asst. Cook	"	"	"	"	23	"	"	"	5.10	148	"
287	16	HODGE	Harry		"	"	"	"	"	55	"	"	"	5. 6	165	"
289	17	CUNNINGHAM	Joseph		Scullion	"	"	"	"	24	"	"	"	6. 0	138	"
291	18	EAGLES	Edward		Ship's Cook	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 9	148	"
292	19	SHAYLER	William		Asst. Ship's Cook	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 6	126	"
293	20	MELLUISH	William		Chf.Butcher	"	"	"	"	52	"	"	"	5. 6	152	"
294	21	FISH	George		2nd. "	"	"	"	"	24	"	"	"	5. 8	168	"
295	22	PATON	Robert		Chief Baker	"	"	"	"	46	"	"	"	5.10	236	"
296	23	LETCH	Eric		2nd. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 8	148	"
297	24	CARTER	Charles		3rd. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 4	138	"
299	25	HARGRAVE	Annie		Stewardess	"	"	"	"	52	F	"	"	5. 5	124	"
300	26	CAMPBELL	Jessie		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5. 4	140	"
301	27				"	"	"	"	"	—	"	"	"			"
303	28	SMYTH	William		Barber	"	"	"	"	36	M	Irish	"	5. 7	152	"
	29															
	30															

FIRST P.E.

M. M. OFFICE
- 5 NOV 1931
VICTORIA DOCKS, LONDON

Line Atlantic Transport

Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.

Local Agents I.M.M.Co.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
MASTER, FIRST OR SECOND OFFICER.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*___

_____
IMMIGRANT INSPECTOR.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

$17.

Vessel S.S. "Minnewaska", arriving at New York, 16th. November, 19 31, from the port of London 7th. Nov. 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
FIRST P.E. 43 1	DEAN	Charles Cyril			Deck Boy	8-11-31	London	No	Yes	19	M	English	British	5. 7	100	Mil.
FIRST P.E. 136 2	FENNESSY	Patrick			Cleaner	"	"	"	"	35	"	Irish	"	5. 9	133	"
FIRST P.E. 146 3	HARVEY	JACK			"	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	"	5'7"	142	"
FIRST P.E. 147 4	CHRISTY	WILLIAM			6th. ENGR ASST	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	120	"
FIRST P.E. 148 5	RAND	CORNELIUS			E.R. STRKPR	"	"	"	"	50	"	"	"	5'7½	160	"
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 464
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the journey to United States
via
O. MILLER
Vice Consul
Date 6/11/31.
Seal and Office Stamp

Service No. 11325
Fee $2 = 11s. 0d.

[redacted] GENERAL.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

M. M. OFFICE - 5 NOV 1931 - VICTORIA DOCKS, LONDON

Master

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. Claret, Master, of the S.S. "Minnewaska", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. Claret

MASTER, FIRST OR SECOND OFFICER.

Sworn to before me this Sixteenth day of November, 1931.

IMMIGRANT INSPECTOR.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "MINNEWASKA", arriving at NEW YORK, 16th. November, 1931, from the port of LONDON.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
First	9 1	SWIFT,	Benjamin	✓		Carpt's Mate	6-11-31	London	No	Yes	32	M	English	British	5.10	142	Nil
First 265	2	COOPER,	Alan	✓		Printer	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	155	"
	3																
	4																
	5																
	6																
	7																
	8																
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 464
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the journey to the United States
via
D. MILLER
Vice Consul
Date 7/11/31
Seal and Fee Stamps
NO FEE.

AMERICAN CONSULATE GENERAL LONDON, ENGLAND

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-17-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, F. Claret, Master, of the S.S. "Minnewaska", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below. (executed in nine sheets)

F. Claret

MASTER. ~~[illegible]~~

NOV 17 1931

Sworn to before me this ~~[illegible]~~ day of November, 1931

E. Zimmer

IMMIGRANT INSPECTOR.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 2d has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Arrived at the port of Norfolk, Va. Oct 28 1931. from the port of Bakia via Ilheus via Norfolk.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 699

I, master of the S/S Gothenburg (Steam, motor, sail, etc.) S. S. Gothenburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 24 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — 1 — Total crew this date 25

The above-named vessel arrived at this port Norfolk Va. Nov. 23 1931, consigned to Swedish American Line, expected to sail Norfolk, Va. Dec. 3 1931, for Gothenburg, Sweden, and is now lying at Pier 32 Burrell's, via United States port of Norfolk, Va. for Gothenburg, Sweden. First port of call in United States this voyage was Norfolk, Va.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Carl Thomas Gustafson	29	Swede	Dec 3 1931

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.
Nils Tomas Bird	29	Swede

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as may be prescribed by regulation prescribed by the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and any such alien who shall have illegally landed from any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, at the time of the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were employed thereon at the time of the arrival but who will have ceased to be employed thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted, or landed; and in case of the failure of any owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
40	Male	Scandinav.	Swedish	5ft 5	150 lbs.	—	
33	"	"	"	1.72	72 -	—	
28	"	"	"	1.77	71 -	—	
43	"	"	"	169	68 -	—	
50	"	"	"	1.73	84 -		
56	"	"	"	1.76	80 -		
57	"	"	"	1.78	88 -		
34	"	"	"	1.70	76 -		
25	"	"	"	1.74	69 -		
27	"	"	"	180	68 -		
20	"	"	"	1.78	62 -		
22	"	"	"	134	64 -		
23	"	"	"	1.78	60 -		
17	"	"	"	164	53 -		
31	"	Russian	Russian	1.73	84 -		discharged at Bahia, Brazil Oct. 28, 1931
32	"	Scandinav	Swedish	191	62 -		
24	"	Bohemian	Austria	178	68 -		
43	"	Scandinav	Swedish	191	69 -	X Rejected by Med. Officer at Ellis Id. for hernia	Med certif. to Ellis Id. + Report of further exam.
21	"	"	"	181	75 -		
33	"	"	"	163	68 -		
18	"	"	"	170	71 -		
22	"	"	"	165	66 -		
40	"	"	"	168	69 -		
28	"	"	"	188	85 -		discharged at Bahia Brazil Oct. 28, 1931
21	"	Slovak	Estonia	157	63 -		Seaman's Book 15-475 received for
26	"	African	Brazilian	165	68	Medically inspected & certificated (one #18)	

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Form 436

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]
14—1933

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
[illegible]			

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
[illegible]				

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
[illegible]			

[illegible] ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW [illegible] ARRIVAL AT A

Sheet No. [illegible]

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
[illegible]					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[illegible]
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Is punishable by a fine of ten dollars for [illegible]

Immigrant Inspector.

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Boston

I, master of the British (Nationality.) S. S. [illegible] MTS. 93 Tons, 1931

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 24 Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or dead) —
Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 24

The above-named vessel arrived at this port 21st Nov. 1931, consigned to John S. Emery Co.; is now lying at Commercial Wharf, and is expected to sail (24 hours) 1931, for Sydney N.S. via United States port of — First port of call in United States this voyage was Boston Mass.

RECEIVED DEC 2—1931 U.S. IMMIGRATION SERVICE

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None	—	—	

RECD NOV 23 1931 U.S. IMMIGRATION SERVICE BOSTON, MASS.

Crew list at U.S. Ex.

NOV 23 [illegible]

16—1932

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

221

ficer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a
ces

Oct 28 1931.

17th, 1931, from the port of Bahia via Ilheus via Norfolk.

(7) Whether to be landed or detained at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Yes	40	Male	Scandinav.	Swedish	5ft 7in	150 lbs.	~	
	"	33	"	"	"	1.72	72 -	-	
	"	28	"	"	"	1.77	94 -	-	
	"	43	"	"	"	169	68 -	-	
	"	50	"	"	"	1.73	84 -		
	"	56	"	"	"	176	80 -		
	"	57.	"	"	"	178	88 -		
	"	34.	"	"	"	170	86 -		
	"	25	"	"	"	174	69 -		
	"	27	"	"	"	180	68 -		
	"	20	"	"	"	178	62 -		
	"	22	"	"	"	174	64 -		
	"	22	"	"	"	178	60 -		
	"	17	"	"	"	164	57 -		
	-	31	-	Russian	Russian	1.99	84 -		discharged at Bahia, Brazil Oct. 21, 1931
	"	32	"	Scandinav	Swedish	191	62 -		
	"	24	"	Bohemian	Austria	178	68 -		
lobs	neural								
	"	43	"	Scandinav	Swedish	191	63 -	X Landed for Med cert to Ellis Is Hospital further exam	
	"	21	"	"	"	181	75 -		
	"	33	"	"	"	163	68 -		
	"	18	"	"	"	170	71 -		
	"	22	"	"	"	168	66 -		
	"	40	"	"	"	168	59 -		
	"	28	"	"	"	188	83 -		discharged at Bahia Brazil Oct. 28, 1931
	"	21	"	Slovak	ESTONIA	157	63 -		
to	36	-	African	Brazilian	165	60 -		seaman 15 yrs, receipt for	

medically inspected
no certificates (one #18)
E. H. Post
Asst. Surg.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Hans				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Hans			

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CREW FROM TO DESERT

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name | Age | Nationality

Line ____
Owners ____
Local Agents ____

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "FREDHEM" arriving at New York, Nov. 17th, 1931, from the port of Bahia via Norfolk. Oct 28-1931.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height ft. in.	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	First	WIKLUND	ALBERT	24 Years	Master	1/6 1931	Gothenburg	no	Yes	40	Male	Scandinav.	Swedish	1.75	80 kg.	~	
2	"	STENQVIST	NILS.	18 "	Chief off.	11/6 1931	-"-	-"-	"	33	"	"	"	1.72	72 "	-	
3	"	BERGSTRAND	KARL.	10 "	2nd "	-"-	-"-	-"-	"	28	"	"	"	1.77	71 "	-	
4	"	BERNTSSON	OSCAR	28 "	3rd "	9/6 1931	-"-	-"-	"	43	"	"	"	1.69	68 "	-	
5	"	SJÖLANDER	OTTO	26 "	Chief Eng.	9/6 1931	-"-	-"-	"	50	"	"	"	1.73	84 "		
6	"	JANSSON	CARL	35 "	2nd "	9/6 1931	-"-	-"-	"	56	"	"	"	1.76	80 "		
7	"	ANDERSSON	AXEL	30 "	3rd "	10/6 1931	-"-	-"-	"	57	"	"	"	1.78	88 "		
8	"	HELANDER	ARTUR.	5 "	Wireless opr.	11/6 1931	-"-	-"-	"	34	"	"	"	1.70	76 "		
9	"	GULLMAN	GUSTAV.	3 "	Able seaman	9/6 1931	-"-	-"-	"	25	"	"	"	1.74	69 "		
10	"	KNOPP	INGVAR	10 "	-"-	-"-	-"-	-"-	"	27	"	"	"	1.80	68 "		
11	"	OSCARSSON	GÖRAN	5 "	Ord. Seamen	-"-	-"-	-"-	"	20	"	"	"	1.78	62 "		
12	"	ANDERSSON	KARL.	5 "	-"-	-"-	-"-	-"-	"	22	"	"	"	1.74	64 "		
13	"	KARLSSON	JOHAN.	2 "	-"-	-"-	-"-	-"-	"	23	"	"	"	1.78	60 "		
14	"	BOGREN	TAGE	1 "	-"-	-"-	-"-	-"-	"	17	"	"	"	1.64	53 "		
15	"	KELMANN	JACOB	2 "	-"-	11/6 1931	Bahia	-"-	"	31	"	Russian	Russian	1.73	84 "		discharged at Bahia, Brazil Oct. 28, 1931
16	"	OLSSON	AXEL	13 "	Greaser	9/6 1931	Gothenburg	-"-	"	32	"	Scandinav	Swedish	1.81	62 "		
17	"	RIEDL	FRANZ	6 "	-"-	-"-	-"-	-"-	"	24	"	Bohemian	Austria	1.78	68 "		
18	"	ROCK	JOHN	25 "	Fireman	Further med obs necessary				43	"	Scandinav	Swedish	1.81	69 "	X Med certif to Elle Jr Hospital further req	
19	"	JSAKSSON	IVAR.	5 "	-"-	-"-	-"-	-"-	"	21	"	"	"	1.81	75 "		
20	"	LINDGREN	HJALMAR	12 "	-"-	5/9 1931	Rio de Janeiro	-"-	"	33	"	"	"	1.69	68 "		
21	"	OLSSON	ESKIL	1 "	TRIMMER	9/6 1931	Gothenburg	-"-	"	18	"	"	"	1.80	71 "		
22	"	EKELUND	OTTO	5 "	MESSMAN	5/9 1931	Rio de janeiro	-"-	"	22	"	"	"	1.65	66 "		
23	"	HÅKANSSON	HÅKAN	20 "	STEVARD	11/6 1931	Gothenburg	-"-	"	40	"	"	"	1.68	59 "		
24	"	LINDSTRAND	KLAS	3 "	COOK	2/6 1931	-"-	-"-	"	38	"	"	"	1.84	83 "		discharged at Bahia Brazil Nov. 28, 1931
25	"	HEISWALD	VALDEMAR	3 "	~~Messboy~~	7/10 1931	Pernambuco	-"-	"	21	"	Slovak.	ESTONIA ~~Slovak~~	1.57	63 "		
26	"	DOS SANTOS	GUERINO JOSÉ	16 "	TRIMMER	28/10 1931	Bahia	-"-	no	36	"	African	Brazilian	1.65	60 "		seaman 15 yrs service for

ORIGINAL VISA CREW LIST

AMERICAN CONSULATE No. 1
at Bahia, Brazil
(City) (Country)

SENT
For the journey to the United States New York
Santa Lucia
Lawrence R. Dennis
Date Oct. 28th 1931

This crew list, issued in one (1) sheet bears the names of twenty four (24) men including the master. All reported as members of the crew.

Fee: $2.00, equivalent to Rs. 32$400
Miscellaneous Fee No. 556

medically inspected as applicants (one #16)
U.S.P.H.S. Asst. Surg.

Line Prince Line Brazil La Plata
Owners Furness, Withy & Co. Ltd.
Local Agents Chas Eckert & Co.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

FREDHEM NOV 17 1931

455

11-17-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K A Wiklund, master, of the S. "FREDHEM", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

K Wiklund
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 17th day of November, 1931

Hubbard H Dunphy
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1949

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

121

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

931, from the port of Halifax Nova, 7/31

)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
o be paid harged at arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
10	yes	26	male	English	Canadian				
	"	52	"	"	"				
	"	24	"	"	"				
	"	42	"	Norwegian	"				
	"	29	"	English	"				
	"	22	"	"	"				
	"	22	"	French	"				

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 650

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, Dec., 193 1

I, master of the S. S. Scha. Edna E. Lockman (Nationality.) hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 7 Number of seamen deserted ____

Number of seamen discharged ____ Seamen left in hospital (or died) ____

Number of seamen signed on at this port ____ Total crew this date 7

The above-named vessel arrived at this port Dec. 15, 193 1, consigned to Wm. Carl Chapman & CO. EMORY SEXTON & CO. is now lying at South Amboy, N.J. and is expected to sail Dec. 16, 193 1, for Lunenburg, N.S. via United States port of ____ First port of call in United States this voyage was Lunenburg, N.S.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
DESERTING SEAMEN.			

RECD
DEC 16 31

14—1618

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality.

RECEIVED
DEC 16 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. K. Hastings
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they are to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel; giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as herein required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Line ____
Owners ____
Local Agents Emory Sexton & Co.
14—1909

Immigrant Inspector.

Ust & Co.
24 Beaver St., N. Y.

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYE

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immi
port of the

Vessel Lake Eithonia, arriving at New York

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	SHIPPE
Family name	Given name				Whe
Hastling	Ernst	✓	7	Master	Aab
Hastling	Hosea	✓	151	Mate	4
Hastling	Murray	✓	6	Asst	4
Rentel	Emil	✓	20	Cook	4
Hatcher	Sandy	✓	10	A.B.	4
Strickland	Hardy	✓	12	A.B	4
Chairmin	Harmon	✓	4	A.B.	4

DISCHARGED SEAMEN.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

CONTINUED ON NEXT PAGE.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Signature.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

Officer
Local Inspector in charge

Emory Benton 9/6a

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

121

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Sch. Ethonia, arriving at New York Nov. 17, 1931, from the port of Halifax Nov. 7/31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Hatfling	Ernest	✓	7	Master	Oct 14/31	Halifax	no	yes	26	male	English	Canadian			
Hatfling	George	✓	151	Mate	" "	"	"	"	32	"	"	"			
Hatfling	Murray	✓	6	Bos'n	" "	"	"	"	24	"	"	"			
Rentel	Emil	✓	20	Cook	" "	"	"	"	46	"	Norwegian	"			
Hatcher	Sandy	✓	10	A.B.	" "	"	"	"	29	"	English	"			
Strickland	Harry	✓	12	A.B.	" "	"	"	"	22	"	"	"			
Chaisinin	Mathew	✓	4	A.B.	" "	"	"	"	22	"	French	"			

Wm Murphy
Master

Name. Age. Nationality. Whether able to read. Whether to be paid off or discharged at port of arrival. DISCHARGED SEAMEN. Name. Nationality. Whether able to read. Whether to be paid off or discharged at port of arrival.

Owners.....

Local Agents. Emory Sexton & Co.
14—1928

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-17-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the [illegible] that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

E. K. Hawkins
Master, [illegible]

Sworn to before me this 17th day of [illegible], 1931.

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM IMMIGRATION [illegible] RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect shall be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and no action unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

BILL No. 213058 BILLED NOV 21 1931

124

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M Kesteloot M.D. Surgeon of the "Westernland", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentysix years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

Univ[illegible] of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Kesteloot
Surgeon

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at [illegible] York

W Pennell
Immigrant Inspector
(Signature and title of Immigration officer or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at the port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cards Punched 11/30/31 M W
Clerk E C
Cards Removed 12/1/31
Cards Checked 12/1/31 R C
Desk

Cancelled 11-18-31

S/S Westernland

D. M. C.

										TOTAL PASSENGERS
			S.I. Temp On STAY TRANS					Under 16		
1st CABIN										
CABIN									1	81
2nd CABIN									3	29
TOURIST 3rd	15	1			1	13				
3rd CLASS	12								4	110
	27	1			1	58				

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd	23	58	81
3rd Class	16	13	29
Total	39	71	110

1 Deportee not counted

Form 500-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "S WESTERNLAND" . Passengers sailing from Halifax, 16th November, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	MACDONALD	Sarah	60		F	M	H'Wife	yes	English	yes	Canada	Scotch	U.S.A.	New York					Canada	Halifax
2	TEMP. STAY	HINGSTON	Florence	53		F	M	H'Wife	yes	English	yes	Canada	Scotch	Canada	Halifax	-	-	-		Canada	Halifax
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Lines 3 to 30 inclusive Blank.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

125

Arriving at Port of NEW-YORK, 18 NOV. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			How is photo or identification or landing card, or passport, or other document of the alien, or expected by master? (See instructions.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported on any prior visit	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to some other country than the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Son Alfred G Macdonald 267 South Street Halifax N.S.	Canada			yes	Self	yes	yes	1871 1922 Various	NY	1929	Sister Mrs Hatch 637 James Street Pelham Manor New York	Yes	1 Month	no		no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Md	Grey	Brn	Nil
2	Husband Mr P. Hingston 80 Howard St Halifax NS.	Canada			No	Self	yes	yes	1928	NY	Nov 1928	Aunt Mrs F Walker765 Mc Donough St Brooklyn NY	Yes	5 weeks	no		no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	Md	Grey	Blue	Nil
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore Chief Officer, of the "Westernland", from Halifax, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at New York

N T Pearsall

Immigration Officer.

16—130

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

128

I, M Kesteloot M.D., Surgeon of the "Westernland", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentysix years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Kesteloot
Surgeon

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at New York

A. Pownall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "WESTERNLAND" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 7th November, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		CHARLTON	George C	32		M	M	Shipping Clerk	yes	English	yes	Gt Brit	English	England	Liverpool	RP 765707	Washington	20th Oct 1931		U.S.A.	Stewart Manor New York
2		CHARLTON	Cecile C	32		F	M	H'Wife	yes	English	yes	Gt Brit	English	England	Liverpool	RP 757964	Washington	21st Sept 1931		U.S.A.	Stewart Manor New York
3		CHARLTON	Douglas C	2	9	M	S					U.S.A.		U.S.A.	Lakewood Ohio. 23rd February 1929						
4		MAITLAND	Lorna G	40		F	S	Artist	yes	English	yes	Gt Brit	English	England	London	PV Sec 3(2) 2461	London	2nd Nov 31		England	London
5		BAGLEY	Edith May	50		F	S	Nurse	yes	English	yes	Gt Brit	English	England	London	RP 757121	Washington	18th Sept. 1931		U.S.A.	East Orange N.J.
6		THOMAS	Harold Massey	64		M	Wd	None	yes	English	yes	Gt Brit	English	Wales	Swansey Valley	TV 3979	London	10th Dec 1930		England	Ninfield
7	TRANSIT	BLAYNEY	Bertha	43		F	M	H'Wife	yes	English	yes	Gt Brit	English	England	Wigan	TV 2556	London	6th Nov 1931		England	London
8	TRANSIT	NEVILL	Maud S	36		F	S	None	yes	English	yes	Gt Brit	English	England	Bourne-mouth	TV 2439	London	30th Oct 1931		England	Eastbourne
9		JOHNSON	Florence M(illegible)	53		F	M	H'Wife	yes	English	yes	Gt Brit	English	England	Nottingham	RP 740397	Washington	16th July 1931		U.S.A.	Grand Rapids Mich.
10		POWELL	Edith	50		F	S	None	yes	English	yes	Gt Brit	English	Wales	Newport	RP 740020	Washington	15th July 1931		U.S.A.	New York
11	TRANSIT	TUCKER	William	59		M	M	Surgeon	yes	English	yes	Gt Brit. Bermuda	English	B.W.I.	Bermuda	in transit to Bermuda				B.W.I.	Bermuda
12	TRANSIT	TUCKER	Henrietta F	56		F	M	H'Wife	yes	English	yes	Gt Brit. Bermuda	English	B.W.I.	Turks Island	in transit to Bermuda				B.W.I.	Bermuda
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 17
U. S. citizens 1
Aliens 16

Lines 13 to 30 inclusive Blank.

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

127

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, 18 NOV. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does he (she or they) intend to be a citizen of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote (or full text) to this question.)	Whether coming by reason of any order, exclusion, or deportation proceedings against him, or his application for a visa	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be here a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mother Catherine Charlton 93 Jacob Street Liverpool.		NY	Stewart Manor	yes	Self	yes	yes	1920 1931	Pittsburgh Cleveland NY.	23.Oct. 31.	Home. 31. 3rd Street Stewart Manor. New York.	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Sallow	Black	Brn	None
2	Mother in Law.C.Charlton 93 Jacob St.Liverpool		NY.	Stewart Manor	yes	Husband	yes	yes	do	do	25.Sept. 31	Home 31 3rd Street Stewart Manor NewYork	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fr	Brn	Hazel	None
3	U.S.Citizen.											Home. 31 3rd Street Stewart Manor New York																		
4	Mother.Mrs.A.Maitland. 26 Palace Mansions. London W.14.	England			yes	Self	yes	yes	1920 1926 1931	NY.	22.May 31.	Friend.Mrs.W.B. Stage 740 Madison Ave.NewYork.	Yes	6 Mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fresh	Aub	Grey	None
5	Father Thomas Bagley Heathfield.Sussex.		NJ	East Orange	yes	Self	yes	yes	1925 193_	N.J.	3.Oct. 31.	Friend.Mrs.Robinson. 37 Prospect St. East Orange. NewJersey	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fr	Dark Brn	Blue Grey	None
6	Home. Ninfield Battle Sussex.	England			yes	Self	yes	yes	1903 1931	Fla.	March 31	Friend.R.A.Hendersen. Fort Myers.Florida.	Yes	6 Mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	6	3	Fr	White	Blue	None
7	Husband Robert Blayney 27 Streathbourne Rd Upper Tooting London S.W. 17	England			yes	Self	yes	yes	1909 1911	Phila Pa	Nov 1911	Mother Mrs E Jones 210 Welcome Ave.Norwood Pa	Yes	30 Days	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fr	Brn	Hazel	None
8	Father.Edmund Nevill 24 24 Jevington Gdns Eastbourne	England			yes	Self	yes	no	-	-	-	Friend.Miss Oelberman 8008 Seminole Ave. Philadelphia.Pa.	Yes	60 Days	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fr	Brn	Brn	None
9	Mother Mrs Braierley Waldorf Hotel South Parade Skegness England		Mich	Grand Rapids	no	Self	yes	yes	1913 1931	Mich	22July 31	Husband Mr.T.Johnson 314 Gladstone.SW. Grand Rapids.Michigan.	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fresh	Brn	Brn	None
10	Sister Mrs R W Phelps 9 Woodland Rd Tyndalls Park Bristol.		NY	NewYork	yes	Self	yes	yes	1917 1931	NY	9.Sept. 31	Brother. Mr.R.W.R.Powell 730 Riverside Drive New York City	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Drk	Brn	Grey Green	None
11	Friend. Robert Tuck. 12 Coleman St London. E.C.	Bermuda			Yes	Self	yes	yes	1887/1931 Var.	NY.	18.Sept. 31	Friend.Miss Hannis. Bala. Pa.	yes	days	no	no	no	no	no	no	no	no	Goods	no	5	11	Fr	Brn	Blue	None
12	Friend Robert Tuck. 12 Coleman St London E.C.	Bermuda			Yes	Husband	yes	yes	1902/31 Var.	NY.	18.Sept. 31	Friend; Miss Hannis. Bala. Pa.	Yes	10 days	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fr	Brn	Blue	None
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

181

I, G Gilmore Chief Officer *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* " Westernland" , *from* Southampton , *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Geo Gilmore

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 18th *day of* November , *19* 31

at New York

W C Pursell

Immigration Officer.

16—699

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M Kestelott MD., Surgeon of the " Westernland, Sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentysix years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Kestelott
Surgeon

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at New York

W C Pearsall

Jas Sharp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

129

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "WESTERNLAND" Passengers sailing from ANTWERP, 6th November 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BLIND	Marie	46		F	S	Domestic	yes	English German	yes	Germany	German	08-12 Germany	Mannheim	RP. 756872	Washington	17.Sept. 31		95 U.S.A.	New York
2		JARDON	Helene	31		F	S	Dressmaker	Yes	English French	Yes	Belgium	French	08-04 Belgium	Verviers	RP. 722813	Washington	27.May 31		99 U.S.A.	New York
3		GERARD	Afidre A	23		M	M	Student	yes	English French	yes	Belgium	French	18-04 U.S.A.	East Mauch-Chunk.Pa.	(e)of Sec 64	Antwerp	31.Oct. 31		04 Belgium	Brussels
4		GERARD	Claire	21		F	M	H'Wife	yes	English French	yes	Belgium	French	03-04 Belgium	Forest Brussels	Sec.(3)2 74	Brussels	4thNov 31		Belgium	Brussels
5		MARECHAL	Jeanne	22		F	M	H'Wife	yes	French	yes	Belgium	French	20-12 Germany	Mittweida	QIV 157	Antwerp	24 Sept. 31		Belgium	Brussels
6	UNDER 16	MARECHAL	Jean M.D.	1	8	M	S	None	no	Age	no	U.S.A.		U.S.A.	Richmond.Va.	4th March. 1930	Reg.Cert #646				
7		LEFEVERE	Louisa M.N.	40		F	M	H'Wife	yes	English, Flemish	yes	Belgium	Flemish	20-04 Belgium	Mechelen	QIV. 691	Antwerp	19 Oct. 31		04 U.S.A.	New York
8	UNDER 16	LEFEVERE	Willy C.L.	6		M	S	None	yes	Flemish	yes	Belgium	Flemish	20-04 Belgium	Antwerp	QIV 692	Antwerp	19 Oct 31		04 U.S.A.	New York
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

E. Lapointe Insp. 12:45 p.m.

Total passengers 8
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Lines 9 to 30 inclusive Blank.

L. Moffett
Purser;

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, 18 NOV. 1931, *19*

129

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether sum paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States of any kind, skilled or unskilled	Whether able to read or write	Whether married or unmarried person over 14 years of age	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the intends to go to the United States	Length of time he intends to remain in the United States	Whether the intends to go to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother. Mrs Rosa Blind P634 Mannheim Baden Germany		NY	NewYork	Yes	Self	yes	yes	1907 1931	N.Y.	18 Sept 193	Home. 16 East 70 Street New York City.	No	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fr	Brn	Brn	None
2	Brother. Andre Jardon Belgian Legation The Hague Holland		NY	NewYork	Yes	Self	yes	yes	1921 1931	NY.	2nd July 31	Home. 52 W 75 Street New York City	No	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fr	Brn	Brn	None
3	Fath in Law Mr R Sirtaine 126 Ave de la Florida Brussels Belgium	Belgium			no	Self	1700 yes	yes	1907 1909	Pa.	1909	C/o Laboratory Rubidoux Riverside California.	Contracted with the University of Calif'rnia yes	Months	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	6	6	Fr	Fr	Grey	None
4	Father Mr R Sirtaine. 126 Ave de la Florida Brussels Belgium	Belgium			no	Husband	yes	no	-	-	-	C/o Laboratory Rubidoux Riverside California	yes	10 Mnths	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	11	Fr	Brn	Blue	None
5	Moth in Law Mrs Marechal 84 De La Sourel Brussels		Va	Fredericks-burg	no	Self	yes	yes	1929 1931	3/2 Va.	31 July 31	Husband Sylvain Marechal Sylvania Industrial Corp Fredericksburg Va.	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fr	Brn	Brn	None
6	U.S. Citizen											Father -do- -do-																		
7	Mother M.Gilis 38 Zeekel-ledenstraat Mechelen Belgium		NY	NewYork	yes	Self	yes	yes	1927 1931	as 3/2 NY	April 31	Husband Camiel Lefevere Riverside Church Riverside NY	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fr	Blnd	Blue	None
8	Gr Mother M Gilis 38 Zeekelledenstraat Mechelen Belgium		NY	NewYork	yes	Mother	-	yes	1927 1931	NY	April 31	Husban. Camiel Lefevere Riverside Church Riverside NY	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	-	-	-	-	-	None
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore Chief Officer, of the "Westernland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Here whether Master, First, or Second Officer)

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at New York

W T Parsell

Immigration Officer.

14—429

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV" "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M Kesteloot M.D., Surgeon of the " Westernland", Sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentysix years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Kesteloot.
Surgeon

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at New York

A. K. Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "WESTERNLAND" Passengers sailing from Le Havre, 7th November 31, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
ADMITTED		RYERSON	Eugenie Ch	46		F	M	H'Wife	yes	English	yes	Bt Brit	English	08-15-3 U.S.A.	Worcester Mass	RP 630082	Washington 633845	7th July 1930		99 France	Paris
2		KOSLECK	Martin H	27		M	S	Actor	yes	German	yes	Germany	German	03-12 Germany	Barkotzen	TV 16 N.1.	Genoa 3-24	16th Sept 31	VL-2/2-69	Germany	Berlin
3	U.S. Cit.	MITCHELL	Emanuel	40		M	M					U.S.A.			Hopewell	Hopewell	Va. 2nd:	Jan. 1923			
4		MITCHELL	Garifalia	19		F	M	H'Wife	yes	Greek	yes	Greece	Greek	Greece 26-18	Piscokefalo Sitia Crete	N.O. 335	Athens	22. Oct. 31		Greece	Piscokefalo Sitia Crete
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 4
U. S. citizens 3
Aliens . . . . .

Lines 5 to 30 inclusive Blank.

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—200

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, 18 NOV. 1931, *19*

131

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See Instructions, par. 37, (a), (28), (29), (30).)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Whether accepted and deported with any class	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether able to read the law in some language, whether able to write it, and whether able to read the law in the United States	Length of time in the United States	Whether able to speak the English language or other language, and which in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Daughter Miss Barbara Ryerson 7 Blvd Jourdan Paris		Mass	Worcester	yes	Self	yes	yes	1886 1931	Worcs Mass	15thJuly 30	Husband Mr Oscar Ryerson 36 Marterey Rd. Worcester Mass.	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Drk	Drk	Brn	None
2	Mother Alice Kosleck Flatow Grenzmark Germany	Germany			no	Self	yes 100	no	-	-	-	Friend. Von Twardowski 200 N.Kings Rd.Holywood Col.	yes	6 Months	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	Fr	Blk	Grey	None
3	U. S. Citizen.....Passport No. 347960											Home PO. Box. 686 Hopewell Virginia.																		
4	Father Stavros Kolidaki Piscokefalo Sitia Crete Greece		Va	Hopewell	no	Husband	[illegible]	no	-	-		Home PO. Box. 686 Hopewell Virginia.	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Ddn	Brn	Drk Blue	None
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore Chief Officer, *of the* " Westernland" *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *from* Le Havre, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G Gilmore

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 18th *day of* November, *19*

at New York

A C Pearsall

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Form 524 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

132

S. S. " WESTERNLAND" Sailing from ANTWERP 6th November, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK 18 NOV. 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	(Sister Alexandra) BALMERT	Emma	50		F	S	Portsmouth Ohio. 21st March 1881	Passport No 434614	Convent of Notre Dame Cincinnati Ohio.
2	(Sister Teresa) BRINK	Mary	53		F	S	Cincinnati Ohio 20th August 1878	" 435410	do do
3	BEACH	Pauline	53		F	W	Passport No 127820	By virtue of Marriage.	106 Henry Street Tampa Florida.
4	DOWDNEY	Marjorie	25		F	S	New York City 9th December 1906	11203	640 Riverside Drive New York City
5	ESSIG	Charles	68		M	S	Passport No 418621	Munro County Court. New York City. 1885	603 N Peabl Street St Albany New York.
6	FORSTER	Kreszentia	39		F	S	" 359656	Nat Court of Peoria Illinois. September.1920	120 Sherman Avenue. Peoria. Ill.
7	GUZOWER	Max	34		M	S	" 396906	Nat District Court. NewYork City 1st June 1931	46 Sheriff Street New York City
8	GOFFMAN	Cecelia	28		F	M	" 425990	Disrict Court. Newark N.J. 27.March 1927	81 Valley Road. Montclair New Jersey
9	HILL	Marie P	40		F	S	Buffalo New York 3rd May 1891	Passport No 432238	22 Oakland Place Buffalo.New York.
10	HASENOEHRL	Victor F	30		M	S	Passport No 413707	Nat District Court. Pittsburgh Pa. December 1927	196 Berkeley Pl. Brooklyn.N.Y.
11	KESTELOT	Fernande	24		F	S	Lawrence Mass 9th September 1906	Passport No 282	905 Union Avenue Pittsburgh Pa.
12	LOWA	Carl	60		M	M	Passport No 418947	Nat County Court; Putnam N.Y. 6th March 1897	566 Saw Mill River Rd Yonkers New York.
13	LOWA	Estelle	60		F	M	" 418947	By virtue of Marriage	do do
14	LICHTSCHEIN-LYTTON	Marie A	64		F	M	" 120690	By virtue of Marriage	600 West 141 Street New York City
15	MAES	Leon	32		M	S	301890	Nat Common Pleas Court. Passaic Cty Paterson N.J. 28th Feb. 1929	265 East 18th Street Paterson . New Jersey
16	SETZLER	Lorraine	32		F	S	Philadelphia.Pa. 12th Jan 1899	442066	316 Chestnut Street Spring City Pa.
17	VERSCHRAEGHEN	Emile J	41		M	S	368996	U.S. District Court. Denver Col. 28th March 1927	Brighton Colorado.
18									
19									
20									
21									
22								55	
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 18 to 30 inclusive Blank. L. Moffat Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 639C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

133

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "WESTERNLAND" Sailing from LE HAVRE, 7th November, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 18 NOV. 1931, 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BROUILLETTE	Oliva	61		M	M	434411	Nat. Municipal Court. Lewiston Maine. September 1892	156 Lafayette Street Salem Mass.
2	BILLINGSLEY	Jennie F	66		F	W	Coldwater Tenn. 26th Sept. 1865	265127	C/O First National Bank. Fayetteville Tenn.
3	BALTZ	Katherine	39		F	M	Washington D.C. 7th May 1892	376206	6314-16th St N.W. Washington .D.C.
4	CHAPPELL	Eve	56		F	W	Andrew Co Mo. 22nd November 1874	309212	23 Bank Street New York City.
5	DOE	Imogene H	47		F	M	Tacoma Wash. 28th April 1884	359003	3945 Connecticut Ave NW Washington D.C.
6	DOE	Thomas B	19		M	S	Tacoma Wash. 13th October 1912	359003	do do
7	DIXON	Marie C	23		F	S	Omaha Nebr. 20th October 1908	357450	426 N 38th Street Omaha. Nebr.
8	DONOVAN	Michael R	74		M	W	414429	Nat Superior Court. Alameda County Oakland Cal. 13th Feb. 1882	114 E 59th Street New York City
9	FREEMAN	Richard .B.	23		M	S	Philadelphia.Pa. 7th Oct. 1908	101118	1507 Spruce Street Philadelphia.PA.
10	FREEMAN	Coriane	63		F	M	Philadelphia.Pa. 4th November 1868	270719	1507 Spruce Street Philadelphia.Pa.
11	GORMAN	Samuel J	77		M	M	New York City 11th September 1854	196	Fairfield Conn.
12	GLONINGER	Anne W	64		F	M	Lancaster Pa. 27th February 1867	13	Lancaster Pa.
13	KREUTZBERG	Otto A	51		M	M	Chicago Ill 26th March 1880	403160	Graham Street Bethlehem Pa.
14	KREUTZBERG	Marguerite	21		F	S	Lake Forrest Ill 7th July 1910	403160	do do
15	LIPPINCOTT	Emma E	43		F	S	Kirkwood N.J. 15th March 1888	652230	Stratford New Jersey
16	MC GRATH	Lucille M	22		F	S	Omaha Nebr. 18th March 1909	371164	I40 So 39th Street Omaha. Nebr.
17	MARCHANT	Marian F.	36		F	M	Oakland Cal. 6th Dec. 1895	-	Mills College Oakland California.
18	MARCHANT	Harriet	64		F	W	La Porte Ind. 18th Nov. 1867	426456	do do
19	PRENTISS	Mary D	60		F	M	Jersey City NJ 23rd July 1870	672972	165 Lloyd Road. Montclair N.J.
20	STERLING	Margaret	63		F	S	Frankfort NY. 6th May 1868	306643	Schenectady NY. 1046 University Place.
21	WATERMAN	Arthur M	24		M	M	Portland Me. 29th March 1907	446171	Eastland Hotel Portland. Maine
22	WATERMAN	Frances H	23		F	M	Portland Me. 17th May 1908	446171	do do
23	WALDRON	Elizabeth	56		F	S	New Brunswick NJ. 11th March 1875	373381	574 George Street New Brunswick N.J.
24	WALDRON	Ann e A.	55		F	S	New Brunswick N.J. 25th May 1876	373382	do do
25	WOOLRICH	Claire	48		F	M	New York City 29th Nov 1883	623442	239 West 113th Street New York City
26	WOOLRICH	Cornell	24		M	S	New York City 4th December 1906	622995	239 West 113th Street New York City
27									
28									
29									
30									

EG

Gt Point Insp. 12.15 p.m.

Lines 27 to 30 inclusive Blank. I Moffatt
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

134

S. S. " WESTERNLAND" Sailing from Southampton, 7th November, 19 31, Arriving at Port of NEW-YORK 18 Nov. 1931, 19

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	CRAIG	James Mc Callum	58	✓	M	M	404395	Nat. Federal Court. Birmingham Alabama. Year 1926	2031 5th Ave.N. Birmingham.Ala.
2	GRUBNAU	William M	37	✓	M	M	Philadelphia.Pa; 2nd August 1894	445773	7442 Fayette Street Philadelphia.Pa.
3	GRUBNAU	Gladys	40	✓	F	M	445773	Nat District Court.Post Office Building Philadelphia. 15th Oct 1931	do do
4	HAMMERSLEY	Harry W	66	✓	M	S	Chicoppee Mass. 27th July 1865	416152	42 Ohio Ave West Springfield Mass.
5	JONES	Henry E	27	✓	M	S	Wild Cherry Ark. 14th June 1904	430969	1703 Continental Life Bldg St Louis Mo.
6	OLSEN	Walter	23	✓	M	S	Salt Lake City Utah 6th Oct. 1908	439545	426 Dwight Bldg. Kansas City Mo.
7	TURK	Reville L	26	✓	M	M	New York City 10th June 1905	439806	60 Grammercy Park North New York City
8	TURK	Jill	23	✓	F	M	Clarksburg W.Va. 12th Jan 1908	439806	do do
9	~~TUCKER~~	~~William W~~	~~59~~		~~M~~	~~M~~			
10	TRULL	George	58	✓	M	M	Elizabeth N.J. 5th May 1873	107372	1238 Waverly Place Elizabeth N.J.
11	TRULL	Donna I	57	✓	F	M	Baltimore Md. 30th Oct.1874	107372	do do
12	VAN WAGENEN	Mary L	45	✓	F	S	East Orange N.J. 9th August 1886	165691	509 West 121 Street Apt.507 New York City
13	WATERS	Eva	62	✓	F	S	361907	Nat. District Court. Denver.Col. 27th March 1927	2412 South 21st Street Philadelphia.Pa.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William Tucker 11 5/ Amer Line

57

Line 9 Tucker William W Transfered to sheet 6 Line 11
Lines 14 to 30 inclusive Blank.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—696

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M Westeloot M D, Surgeon of the " Westernland, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentysix years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Westeloot
Surgeon

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at New York

W C Pearsall
Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

rt of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

" Westernland" . *Passengers sailing from* Halifax , 16th November , *19* 31

5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth — Country	Place of birth — City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence — Country	*Last permanent residence — City or town	
M	S	Labourer	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Dresden	Deportee fro[illegible] Halifax			Germany	Dresden	

Ordered detained aboard
Nov 18. 1931
Pearsall
Inspr

Tele 99230(393) permits transfer
of this alien by Hamburg Am Line
SS New York - Sailing 1st Prob Nov 18/31

[illegible] 19 1931.
[illegible] named alien
[illegible]
[illegible] which sailed
[illegible] 1931
[illegible]
DEPORTING OFFICER

Lines 2 to 30 inclusive Blank.

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

136

d and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

_____, 18 NOV. 1931, 19

21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Can you read and write?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group of persons that entertains such a belief (See footnote (for full text of this question))	Whether coming because of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States	Whether able to read (some language)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to return to country whence he came, or to go to some other foreign country, or to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
No	Yes	31 Oct 1931	Ellis Island	Deportee from Halifax in transit to Germany C/O Hamburg American Line.	Yes	in transit	no	no	no	no	no	no	Yes	Good	No	5	9	Md	Blk	Brn	None

e overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, blic officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore Chief Officer (Master, Commanding Officer, First, or Second Officer), of the "Westernland", from Halifax, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at New York

W E Russell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

237

I, M Kesteloot M.D., Surgeon of the "Westernland", Sailing therewith, (State whether "herewith," "other therewith," or "transferred to ..." as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentysix years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universityl of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Kesteloot
Surgeon

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at New York

W C Rossell
Immigrant Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

12—

PRINTED
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 6 [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "WESTERNLAND" Passengers sailing from LE HAVRE, 7th November 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CHODZIUTKA	Marjanna	56	✓	F	W	H'Wife	no	Illiterate	no	Poland	Polish	08-79 Poland	Lipniak	N.Q. 279	Warsaw 4-B	28.Oct.31.	U.S.A. 99	Newark,N.J.
2	U. S. Cit.	NIEMIEC	Charles Jun	14	✓	M	M					U.S.A.		U.S.A.	Wilkes Barre Pa. 21st Dec. 1917					
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 3 to 30 inclusive Blank.

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens 1

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

30—621

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

131

Arriving at Port of NEW-YORK, 18 NOV. 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been deported from this or any other port	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?			Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien has a ticket or sufficient money to return to the country whence he came									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister Teofila Idanowicz Sitkouizma d Survalki	N.J.	Newark	Yes	Self	yes	yes 1931	1913 1931	Newark Italy	Home. 648 South 15th Street Newark, New Jersey.	no	Perm	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Mdm	Brn	Grey	None
2	Passport No. 411743									Home. 648 South 15th St Newark New Jersey.																	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore Chief Officer, of the " Westernland", from Le Havre, do
(Here whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at New York

A C Pownall

Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 23 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

133

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M Kesteloot M.D., Surgeon of the "Westernland", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentysix years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Kesteloot
Surgeon

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 809
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

USI
$68

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "WESTERNLAND" Passengers sailing from ANTWERP, 6th November 1931, 19

No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town	
1	TRANSIT SEE TLD	de BARY	Mariano F	22		M	S	Salesman Motor [illegible]	Yes	English French	Yes	Gt Brit	English	Belgium	Antwerp	62	Antwerp	2.Nov.31.	04 Belgium	Antwerp	X
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

E Lafointe Insp 12/5/31

Lines 2 to 30 inclusive Blank.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—651

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

243

Arriving at Port of NEW YORK, 18 NOV. 1931, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alone paid by the alien himself, or by relative, friend, other person or corporation, society, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Uncle Andrea de Roubaix 11 Cte R.E.Lausanne Antwerp Belgium.	Belgium Mass	Antwerp Boston	Ret Yes	Self	Yes	no	-	-	Fiancee Mell Jane Cobb 245 Langley Rd Boston Mass.	Yes	60 Days	no	no	no	no	no	no	no	n on	Good	ne	5	11	Fr	Blk	Brn	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—889

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C Gilmore Chief Officer, of the " Westernland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly (Strike out whether Master, First, or Second Officer) Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at New York

A C Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

141

I, M Kesteloot M.D., Surgeon of the " Westernland"; Sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" vessels thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentysix years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Kesteloot
Surgeon

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at New York

H C Parnell
Immigrant
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. WESTERLAND. Passengers sailing from ANTWERP, NOVEMBER 6TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DE KESEL	GHISLAIN	43		M	M	Chauffeur AUTOBR.	YES	English FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	GALLOO	747516.	WASHINGTON 760601	10.8.31.	U.S.A.	NEW YORK.
2	U. S. CIT.	DE KESEL	HARRIET	39		F	M	H.WIFE	YES	English FLEMISH	YES	U.S.A.	NAT.OCTOBER 1930.	1st Supreme Court Bronx. NEW YOR. N.Y.		Passport No 436231				
3		DE KESEL	LOUISE	18		F	S	Student H'WORK	YES	English FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	ANTWERP	N.Q.03	ANTWERP 4-B	27.10.31.	U.S.A.	NEW YORK.
4	UNDER 16	DE KESEL	Prudence ADRIENNE	16		F	S	Student H'WORK	YES	English FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	ANTWERP	NQ 5	ANTWERP 4-B	27.10.31.	U.S.A.	NEW YORK.
5		DETILLEUX	Adrienne LAURENCE	35		F	M	H.WIFE	YES	4-619 FRENCH	YES	BELGIUM	FRENCH	BELGIUM	BOUEN	NQ 9	ANTWERP 4-B	3.8. 31.	U.S.A.	NEW YORK.
6	UNDER 16	DETILLEUX	Godrice DENIS	9		F	S	SCHOLAR	YES	FRENCH	YES	BELGIUM	FRENCH	BELGIUM	BRUSSELS	NQ 10	ANTWERP 4-B	3.8. 31.	U.S.A.	NEW YORK.
7	UNDER 16	DETILLEUX	Yvonne JACQUELINE	8		F	S	SCHOLAR	YES	FRENCH	YES	BELGIUM	FRENCH	BELGIUM	BRUSSELS	NQ 11	ANTWERP 4-B	3.8. 31.	U.S.A.	NEW YORK.
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 8 to 30 inclusive Blank.

Total passengers 7
U. S. citizens 1
Aliens 6

L. Moffett
Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

List 3. 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

243

Arriving at Port of NEW YORK, 18 NOV. 1931, *19*

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	Final destination City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or was assisted by others, or by transportation company, or by whom paid, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	25	26	27	28	29	30	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	MOTHER DE KESEL LOUISE CALLOO.BELGIUM.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1920 1931	aug	HOME.795.E.169 STR. Y.N.YORK.BRONX.N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	BLUE	NONE
2	MOTH.I.L.DE KESEL LOUISE CALLOO. BELGIUM.	N.Y.	NEW YORK.	YES	HUSBAND	YES	YES	120		HOME.795.E.169 STREET. N.YORK.BRONX.N.Y.				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	BLUE	NONE
3	GR.MOTHER LOUISE.DE KESEL. CALLOO.BELGIUM.	N.Y.	NEW YORK	YES	FATHER	YES	YES	1920 1931	aug	HOME 795.E.169 STREET N.YORK.BRONX.N.Y.				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	Chestnut BRN	BLUE	NONE
4	GR.MOTHER LOUISE DE KESEL CALLOO. BELGIUM.	N.Y.	NEW YORK	YES	FATHER	YES	YES	1931	aug	HOME.795.E.169 STREET. N.YORK.BRONX.N.Y.				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN	BLUE	NONE
5	Father.Pierre A Dieuman Elboeuf Seine Inf France	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1931		HUSBAND G.DETILLEUX N.YORK. 250.E.49 STREET.N.YORK.NY.				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	FAIR	BRN	NONE
6	Gr.Father.Pierre A Dieumar Elboeuf Seine Inf France	N.Y.	NEW YORK	YES	MOTHER	YES	YES	100 1931	& Apr	FATHER G.DETILLEUX N.YORK 250.E.49 STREET.N.YORK.N.Y.				NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FR.	FR.	BLUE	NONE
7	Gr Father Pierre A Dieumar Elboeuf Seine Inf France	N.Y.	NEW YORK	YES	MOTHER	YES	YES	1931		FATER G.DETILLEUX N.YORK 250.E.49 STREET.N.YORK.NY.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FR.	FR.	BLUE	NONE
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—939

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore Chief Officer, of the "Westerland", from Antwerp, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

at New York

H C Pursell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 23 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

143

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M Kesteloot MD, Surgeon of the "Westernland", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed for or sent thereon" or the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentysix years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Kesteloot
Surgeon

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

at New York

W C Pownall
Immigrant Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—628

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "WESTERNLAND" Passengers sailing from ANTWERP 6th November. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CNUDDE	Emile	41		M	M	Chauffeur	yes	English French	yes	Belgium	Flemish	Belgium 08-04	Zulte	RP 758343	761482 Washington	22.Sept.31	U.S.A.	Madison NJ
2		CNUDDE	Blanche	36		F	M	H'Wife	yes	English French	yes	Belgium	French	Belgium 84	Willampuis	RP 758344	761483 Washington	22.Sept.31	U.S.A.	Madison NJ
3		SMITH	Gilbert	36		M	M	Salesman	yes	English	yes	Gt Brit.	English	Permit recovered 144623 England	Bradford	RP 744623 lost file 99231/695	Washington	29.July 31	U.S.A.	Chicago.Ill
4		MAREK	Jan	28		M	M	Labourer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland 29	Dabrowice	RP 720948	723966 Washington	23.May 31	U.S.A.	Verona N.J
5		WERY	Eva	50		F	M	H'Wife	yes	French	yes	Belgium	French	Belgium 84	Dampremy	RP 706098	709693 Washington	20April.31	U.S.A.	Salem.W.Va
6		PETIT	Apoline	46		F	M	H'Wife	yes	English French	yes	Belgium	French	Belgium	Montigny	RP 742654	747055 Washington	23.July 31	U.S.A.	Carlsburg
7		LEDOUX (Huet)	Apoline	31		F	M	H'Wife	yes	English French	yes	Belgium	French	Belgium	Montigny	RP 742653	747073 Washington	23.July 31	U.S.A.	Carlsburg
8		DECLERCQ	Jules	55		M	M	Labourer	yes	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Coolscamp	RP 750801	754736 Washington	22.Aug.31	U.S.A.	Detroit.
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Sailed by Westerland 2.30 PM Nov 16/1931

Lines 9 to 30 inclusive Blank.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—23

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 NOV. 1931, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also put up money, or promised)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming for any immoral purpose	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming for an immoral purpose	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father in Law. Mr. Harnequau, Willampuis Belgium	N.J.	Madison	Yes	Self	yes	yes	1925 1931	Madi-son	Home. C/O Mr. H.Heald. Silver Lake. Madison N.J.	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fr	Brn	Brn	None
2	Father Mr.I. Harnequau Willampuis Belgium	N.J.	Madison	Yes	Husband	-	yes	1930 1931	Madi-son	Home. C/O Mr H Heald Silver Lake Madison N.J.	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fr	Fr	Blue	None
3	Aunt.Anna Smith. 21 Cotton Rd Bradford Yorks.	Ill	Chicago	no	Self	yes	yes	1905 1931	Chica-go	Home. 2231 W Jackson Blvd Chicago.Ill.	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fr	Brk	Blue	Mole on right nostril.
4	Father Thomas Marek Dabrowice Chmielow. Poland.	N.Y	Verona	Yes	Self	yes	yes	1928 1931	Verona	Home 17 Valley View Rd Verona. N.Y.	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fr	Brn	Blue	None
5	Father. Max Conard. 273 Planche Dampremy Belge	W.Va	Salem	No	Self	$50	yes	1911 1931	Salem	Husband. Mr.A.Wery. 110 Rodof Salem W.Va.	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fr	Gr	Brn	Scar right arm
6	Brother. Vital Seghers. Rue Du Raccordement Montigny	W.Va.	Carlsburg	No	Self	$50	yes	1906 1931	W.VA.	Husband.Fernand Petit 1612 Fairmont Ave.Carlsburg	No W.Va	Perm	Yes	no	no	none	no	no	no	Good	no	4	10	Fr	Brn	Blue	None
7	Brother.Vital Seghers Rue Du Raccordement 22 Montigny	W.Va.	Carlsburg	No	Self	$50	yes	1906 1931	W.Va.	Husband Henri Ledoux 1612 Fairmont Ave. Carlsburg W.Va.	No Perm		Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fr	Brn	Blue	None
8	Brother. Adolf Declercq Tassche Ardoye Belgium	Mich	Detroit	Yes	Self	$50	yes	1909 1931	De-troit	Home. Base Line Box 85 Detroit. Mich. Wife-Florida	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fr	Brn	Blue	None
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore Chief Officer, of the "Westernland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, Purs. or Second Officer)

G Gilmore
Chief Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31
at New York

W E Purnell
Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 598 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "WESTERNLAND" sailing from SOUTHAMPTON, 7th November, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK 18 NOV. 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	SERIJANIAN	Mihran	40		M	M	430057	Nat.District Court. New York City 6th September 28	345 East 20th Street New York City
2	VAN GINHOVEN	John	29		M	M	322722	Nat Common Pleas Court. Paterson N.J. 18th April 1928	47 Hopper Street Paterson .N.J.
3	GRANT	Donald H	28		M	S	423283	Nat Superior Court. Quincy. Mass. 2nd April 1926	837 Hancock Street Quincy Mass.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Sailed from Southampton Nov. 18-1931 12.05 PM

63

Lines 4 to 30 inclusive Blank.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. Use on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

5

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "WESTERNLAND" sailing from LE HAVRE 7th November, 19 31, Arriving at Port of NEW-YORK 18 NOV. 1931, 19

143

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	SZTAN	John	47	✓	M	M	362008	Nat District Court. Cleveland Ohio. 8th June 1928	1706 West 24th Street Cleveland Ohio;
2	ZDANOWICZ	Bronislaw	23	✓	M	M	Miners Mills Pa. 10th Dec. 1908	382840	17 Cleveland Street Wilkes Barre Pa.
3	KANCYLAR	Stanley C	37	✓	M	M	432137	Nat Supreme Court. Battle Creek Mich. 11th June 1919	1212-9 Lumpkin Street Detroit Mich.
4	MARCK	Meyer	59	✓	M	M	405427	Nat Superior Court. Chicago.Ill. October 1893	1520 South St Louis Ave. Chicago.Ill.
5	ZALINSKY	Sylvia H	23	✓	F	S	356680	Nat.District Court. San Antonio Texas 24th Jan. 1931 ✓	631 E Evergreen Street San Antonio. Texas.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Embarkation of Passengers Nov 18-1931- 12 05 PM

1

E1

Lines 6 to 30 inclusive Blank.

Inspected

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

1

Form 510 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

147

S. S. "WESTERNLAND" sailing from ANTWERP, 6th November, 19 31, Arriving at Port of NEW-YORK 18 NOV. 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	PEKETE	Jan	17		M	S	Lehighton Pa. 3rd April,1913	Passport No 3543	Box.425 Nesquehoning. Pa.
2	BABIC	Juraj	24		M	S	Alice Pa. 3rd April 1907	" 3541	PO. Box. 154 Dowell Ill.
3	BRUNNING	Charles P	65		M	M	430683	Nat District Court. Baltimore Md. 6th Jan 1897	2314 E Chase Street Baltimore.Md.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22								C5	
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Jakaykay & p. Nov 18/1931 1205 PM

Lines 4 to 30 inclusive Blank.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—834

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. WESTERNLAND RED STAR LINE *arrived* NOVEMBER 18, 1921, 19, , M., , *from*

	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTION OF THE BOARD OF SPECIAL INQUIRY. Det.—Fedl.	Remanded.	Admitted.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Assistant.	Matron.	Matron.
	1	5 1	BRITISH DE VISA Refused No 4		11/21 1921					Paroled 11/19/21-10 days						

/

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
NIL					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J P Daniels
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—2819

Form 609

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

MANAGER'S OFFICE
DEC-8 1921
N.Y.D.

PORT OF New York

20th November 31, 192

I, master of the British (Nationality.) S. S. Westernland
from port of Antwerp, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnal of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 257 ✓ — Number of seamen deserted Nil ✓
Number of seamen discharged Nil ✓ — Seamen left in hospital (or died) Nil ✓
Number of seamen signed on at this port Nil ✓ — Total crew this date 257 ✓

The above-named vessel arrived at this port 18th November 31, 192, consigned to I.M.M.Co. 1 Broadway New York; is now lying at Pier 59 N.River, and is expected to sail 20th November31, 192, for Antwerp via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York.

143

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		- NIL -	

RECD DEC 11 1921 U.S. IMMIGRATION SERVICE

18	JOOSTENS	Henri	R 14414	12	do	do	do	do	do	32	do	Flemish	Belgian	5.11	160	
19	MARTIN	Oswald	R 428	9	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	150	
20	WEITZEL	Joseph	R 79734	9	L.O.&.A.B.	do	do	do	do	24	do	German	German	5.7	160	
21	RAES	John	1085654	18	do	do	do	do	do	37	do	Flemish	Belgian	5.6	150	
22	ERISMANN	Nuri	1085915	26	do	do	do	do	do	51	do	Esthonian	Esthonian	5.6	155	
23	MORTELMANS	Karel	1132661	3	do	do	do	do	do	38	do	Flemish	Belgian	5.7	140	
24	FEDUS	Jules	519058	23	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.6	155	
25	SCULTETI	Jules	445454	30	do	do	do	do	do	44	do	Hongerian	Hongerian	5.7	160	
26	MILLER	James	984074	27	A.B.	do	do	do	do	41	do	English	British	5.7	150	
27	CARLSEN	Herman	397471	32	do	do	do	do	do	52	do	Scand	Danish	5.6	150	
28	LUCASEN	Theodoric	959064	14	do	do	do	do	do	38	do	Russian	Rimssian	5.8	160	
29	COPPENS	Joseph	776851	11	do	do	do	do	do	27	do	Flemish	Belgian	5.5	145	
30	FROM	Mauno	1132443	16	do	do	do	do	do	35	do	Finnish	Finnish	5.6	155	

30

Line —
Owners RED STAR LINE
Local Agents —

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

OF LABOR

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		N I L .		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		N I L .	
803			

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

257

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WESTERNLAND, arriving at NEW-YORK, 10 NOV. 1931, 19..., from the port of ANTWERP.

100

ST, 5616 3.000 11-16-29

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
	Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
1	DOUGHTY	Joseph		27 Yrs	Master	3.11.31	ANTWERP	No	YES	48	Male	English	British	5.7	160		
2	GILMORE	George	556268	30	Chf Officer	do	do	do	do	46	do	do	do	5.7	190		
3	GRACE	Hubert	402123	17	1st Mate	do	do	do	do	42	do	do	do	5.11	180		
4	HESKETH	William	1001657	14	2nd "	do	do	do	do	32	do	do	do	5.11	175		
5	CLARK	Clarence	1114283	11	3rd "	do	do	do	do	31	do	do	do	5.8	140		
6	WOOD	William	1067187	12	4th "	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	150		
7	MC LAREN	Mohn	556170	15	5th "	do	do	do	do	32	do	do	do	5.6	166		
8	BJERS	Gustaf	984518	22	Boatswain	do	do	do	do	38	do	Scand	Swede	511	170		
9	HOGBERG	Charles	776771	18	Bo'suns Mate	do	do	do	do	38	do	do	do	5.11	160		
10	HUGHES	Thomas	755659	16	Carpenter	do	do	do	do	41	do	English	British	5.7	160		
11	AAWIK	Samder	R 38935	16	Carptrs Mate	do	do	do	do	33	do	Esthonian	Esthonian	5.6	155		
12	KOPPENS	Paul	776058	28	Storekeeper	do	do	do	do	45	do	Dutch	Holland	5.7	160		
13	SUTTELS	Joseph	520365	27	Lamptrimmer	do	do	do	do	46	do	Flemish	Belgian	5.5	145		
14	MAY	Valentine	1108076	11	Quartermaster	do	do	do	do	28	do	English	British	6.1	170		
15	NEWMAN	Frank	776915	19	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.6	166		
16	LATTA	Jack	1108077	10	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	140		
17	THOMAS	Llewelyn	499885	20	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.7	160		
18	JOOSTENS	Henri	R 14414	12	do	do	do	do	do	32	do	Flemish	Belgian	5.11	160		
19	MARTIN	Oswald	R 428	9	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	150		
20	WEITZEL	Joseph	R 79734	9	L.O.&.A.B.	do	do	do	do	24	do	German	German	5.7	160		
21	RAES	John	1085654	18	do	do	do	do	do	37	do	Flemish	Belgian	5.6	150		
22	ERISMANN	Huri	1085915	26	do	do	do	do	do	51	do	Esthonian	Esthonian	5.6	155		
23	MORTELMANS	Karel	1132661	3	do	do	do	do	do	38	do	Flemish	Belgian	5.7	140		
24	PEDUS	Jules	519058	23	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.6	155		
25	SCULTETI	Jules	445454	30	do	do	do	do	do	44	do	Hungerian	Hungerian	5.7	160		
26	MILNER	James	984074	27	A.B.	do	do	do	do	41	do	English	British	5.7	150		
27	CARLSEN	Herman	397471	32	do	do	do	do	do	52	do	Scand	Danish	5.6	150		
28	LUCASEN	Theodoric	959084	14	do	do	do	do	do	38	do	Russian	Riussian	5.8	160		
29	COPPENS	Joseph	776061	11	do	do	do	do	do	27	do	Flemish	Belgian	5.5	145		
30	FROM	Maumo	1132443	16	do	do	do	do	do	38	do	Finnish	Finnish	5.6	155		

30

Line
Owners RED STAR LINE
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ERS

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Gilmore, 8th Officer, of the "Westernland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

G. G. Gilmore
Master, ~~First or Second~~ Officer.
8th

Sworn to before me this 18th day of November, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee; or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

151

Vessel WESTERNLAND, arriving at NEW-YORK, 18 NOV. 1931, 19 , from the port of ANTWERP

ST. 5616 2.000 11-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DE WEIRT	Leopold	R 38606	11 Yrs	A.B.	3.11.31	ANTWERP	No	YES	35	Male	Flemish	Belgian	5.6	140	
2	VAN DEN STOCK	Arthur	R 39045	11	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	155	
3	VAN KERKHOORDE	Jan	758247	18	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.7	160	
4	HELSEN	Gustaf	R 14419	8	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	140	
5	BOHAGIAR	Michel	R 62786	14	do	do	do	do	do	36	do	Maltese	Maltese	5.7	160	
6	MUNN	George	R 71881	4	do	do	do	do	do	21	do	English	British	5.8	165	
7	VAN DER ELST	Karel	131527	26	do	do	do	do	do	51	do	Flemish	Belgian	5.5	140	
8	VAN DE VELDE	Arthur	851275	18	do	do	do	do	do	36	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
9	PEHRSSON	George	775740	10	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	160	
10	PEDERSEN	Robert	1069140	6	do	do	do	do	do	23	do	Scand	Danish	5.8	160	
11	SORENSEN	Arnt	R 79559	11	do	do	do	do	do	28	do	do	Norwegian	5.7	160	
12	ASAERT	Gustaf	398766	22	do	do	do	do	do	38	do	Flemish	Belgian	5.7	155	
13	LANGENBERG	Jacob	R 26122	27	do	do	do	do	do	45	do	Dutch	Holland	5.7	170	
14	MORGAN	Jack	R 99513	1	O.S.	do	do	do	do	16	do	English	British	6.2	144	
15	DE MEERSMAN	Pierre	R 79835	2	do	do	do	do	do	18	do	Flemish	Belgian	5.8	140	
16	TANNER	Stanley	R 58310	1	do	do	do	do	do	19	do	English	British	5.6	160	
17	SACK	Felix		1	Deck Boy	do	do	do	do	16	do	Dutch	Holland	5.5	141	
18	LAMBRECHTS	Jan		1 Mth	do	do	do	do	do	18	do	Flemish	Belgian	5.5	125	
19	VAN ARKELS	Gustaf		1 Year	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5.5	133	
20	RUSTICE	Joseph	1070873	14 Yrs	1st Wireless Opr	do	do	do	do	30	do	English	British	5.10	170	
21	SYER	George	965294	13	2nd do "	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	145	
22	HUGHES	Reginald	R 91388	1	3rd do "	do	do	do	do	20	do	do	do	5.6	135	
23	MEULLERS	Lambert	1068988	10	Officers Stwd	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.11	160	
24	VAN HERREWEGE	Karel	R 38768	5	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	160	
25	SCHREUDERS	Otto	R 79884	1	Cadet	do	do	do	do	20	do	do	do	5.7	170	
26	MARECHAL	Jules		1	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5.7	160	
27						do	do	do	do							
28						do	do	do	do							
29						do	do	do	do							
30						do	do	do	do							

AMERICAN CONSULATE GENERAL ANTWERP, BELGIUM

AMERICAN CONSULATE GENERAL ANTWERP, BELGIUM

Line
Owners REDSTAR LINE
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

CRE)

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 080
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

152

Vessel WESTERNLAND, arriving at NEW-YORK, 18 NOV. 1931, 19 , from the port of ANTWERP.

ST. 5616 3.000 11-10-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PALMER	Alexander	867049	26 Yrs	Chf Engineer	3.11.31	ANTWERP	No	YES	49	Male	English	British	5.11	190	
2	SANDELANDS	Alexander	824912	17	Senr 2nd "	do	do	do	do	43	do	do	do	5.7	145	
3	JONES	William	776719	10	" 3rd "	do	do	do	do	38	do	do	do	5.5	176	
4	LYNN	DAVID	1085517	8	" 4th "	do	do	do	do	34	do	do	do	5.5	145	
5	BALFOUR	Archibald	1070083	7	Sr.Asst 2nd"	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	166	
6	HUNTER	Donald	1085637	6	Sr.Asst 3rd"	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6	166	
7	INWARD	Alfred	1070156	6	Sr.Asst 4th"	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	166	
8	OWENS	Percy	985922	7	Ex.Jr. Asst 4th "	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	155	
9	MCDONALD	Thomas	R 7595	2	Senr 5th "	do	do	do	do	26	do	do	do	5.11	170	
10	WATERS	Arnold	R 62425	1	Ex.Sr.5th "	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	166	
11	HOBSON	Frank	R 57878	3	Senr 6th "	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	145	
12	BROWN	Joseph	1132608	4	Boilermaker	do	do	do	do	35	do	do	do	5.6	170	
13	ROWAN	Robert	1122259	4	Sanitary Engr	do	do	do	do	32	do	do	do	5.8	165	
14	PRITCHARD	Richard	775736	26	Deck Engineer	do	do	do	do	57	do	do	do	5.8	160	
15	GRANT	William	1070290	6	1st Electrician	do	do	do	do	39	do	do	do	5.7	160	
16	RIMMER	Frederick	984330	7	2nd do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.2	165	
17	GARDNER	George	R 20292	2	3rd do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	160	
18	KINGMAN	John	R 62765	1	4th do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.11	170	
19	JONES	Hugh	886978	22	Storekeeper	do	do	do	do	41	do	do	do	5.6	160	
20	NIELSEN	Gosta	R 20149	14	Asst do	do	do	do	do	30	do	Scand	Swede	6.1	180	
21	ROTH	Steffan	843942	25	Greaser	do	do	do	do	46	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
22	PETRUSSEN	Louis	1070163	12	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.11	170	
23	KASANIEFF	Gabriel	1015877	20	do	do	do	do	do	40	do	Russian	Russian	5.7	160	
24	NOENS	Camiel	776832	30	do	do	do	do	do	49	do	Flemish-	Belgian	5.6	155	
25	BORIALE	Camiel	1085951	19	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.6	160	
26	RODANGE	Corneel	R 38941	7	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.7	160	
27	HENNISSEN	Jan	984396	22	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5.6	150	
28	ROTENBURG	Michel	1069804	12	do	do	do	do	do	36	do	Russian	Russian	5.6	140	
29	SELS	Henri	886267	20	do	do	do	do	do	49	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
30	~~DEBUR~~	~~Pieter~~	984827	30	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5.7	160	FAILED) To Join ANTWERP. 6A Nov 31

Line
Owners RED STAR LINE
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

153

Vessel WESTERNLAND., arriving at NEW-YORK, 18 NOV. 1931, 19, from the port of ANTWERP.

ST. 5616 2.000 11-19-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DE GRAEF	Jan	573005	24 Yrs	Greaser	3.11.31	ANTWERP	No	YES	45	Male	Flemish	Belgian	5.7	160	
2	JOHANSSON	Ellis	598159	25	do	do	do	do	do	41	do	Scand	Swede	5.11	170	
3	~~JANSSENS~~	Petrus	580196	28	do	do	do	do	do	52	do	Flemish	Belgian	5.7	160	FAILED TO JOIN ANTWERP 6. NOV. 31
4	DE JONG	Cornael	776144	20	GREASER do	3. Nov. 31 do	Antwerp do	NO do	YES do	39	do	FLEMISH do	BELGIAN do	5.6	160	
5	MATTHYSSEN	Cornelius	266472	20	do	do	do	do	do	59	do	Dutch	Holland	5.7	160	
6	DE NYS	Constan	1132688	15	do	do	do	do	do	39	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
7	RUSSELL	Albert	662639	14	do	do	do	do	do	41	do	English	British	5.7	160	
8	DE LAET	Karel	776016	15	do	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
9	VAN DEN BERG	Maximilius	1122160	12	FIREMAN	do	do	do	do	35	do	Dutch	Holland	5.8	160	
10	WENSELAERS	Leonard	R 14426	24	do	do	do	do	do	44	do	Flemish	Belgian	5.8	160	
11	VAN PUYMBROECK	Martin	R 4271	24	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.11	170	
12	VAN HAUDT	Henri	314008	20	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.6	140	
13	PORTELLI	Pasqual	1016188	15	do	do	do	do	do	33	do	Maltese	Maltese	5.7	160	
14	VAN HINNEGAEL	Louis	R 38558	10	do	do	do	do	do	45	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
15	LAFORCE	Frans	776441	11	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	160	
16	SCHIPPERS	Frans	R 39086	4	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.8	160	
17	VAN HERCK	Antoon	R 4192	4	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6	145	
18	SCHIMANOWSKI	Frans		10	do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.7	170	
19	LEYS	Carolus	R 39088	19	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.6	155	
20	ARRAS	Arthur	R 39075	10	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	170	
21	MITKINE	Mt heus	562633	23	do	do	do	do	do	43	do	Russian	Russian	5.6	155	
22	CAMMERS	Joseph	R 79528	2	do	do	do	do	do	23	do	Flemish	Belgian	5.10	170	
23	MAZARAKIS	Manuel	983680	19	do	do	do	do	do	35	do	Greek	Greek	5.7	160	
24	SMETS	Frans	548521	27	do	do	do	do	do	52	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
25	LOYENS	Constan	778988	10	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	160	
26	VAN PUYMBROECK	Joseph	1121332	3	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	150	
27	ARMSTRONG	William	1026060	8	do	do	do	do	do	35	do	English	British	5.7	150	
28	VERDONCK	Constan	R 39558	2	do	do	do	do	do	29	do	Flemish	Belgian	5.6	160	
29	MOENS	Gabriel	840409	28	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.7	160	
30	AERS	Pierre	883325	20	do	do	do	do	do	47	do	do	do	5.6	160	

29

Line
Owners RED STAR [illegible]
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WESTERNLAND, arriving at NEW-YORK, 18 NOV. 1931, 19..., from the port of ANTWERP.

154

ST. 8616 3.000 11-10-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BOSMAN	Joseph	1085763	16 Yrs	FIREMAN	5.11.31	ANTWERP	No	YES	39	MALE	Flemish	Belgian	5.11	190	
2	VAN GEERTSON	Edward	R 38734	4	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.6	166	
3	VAN DER VEKEN	Alfons	R 38502	4	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.5	145	
4	DE WINNE	Jules	1132416	16	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.5	155	
5	MEWIS	Joseph	R 20644	6	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	140	
6	TALBOOM	Frans	1069130	8	TRIMMER	do	do	do	do	53	do	do	do	5.7	160	
7	COMDIC	Dragutin	R 62331	5	do	do	do	do	do	35	do	Jugo Slav	Jugo Slav	5.7	160	
8	VAN DEN BOSCH	Henri	770462	10	do	do	do	do	do	44	do	Flemish	Belgian	5.11	160	
9	FRICKX	Paul	626282	28	do	do	do	do	do	47	do	do	do	5.11	165	
10	VAN LOOY	Joseph	R 62752	2	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.5	145	
11	VAN SCHIL	Arnoldus		1	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6	145	
12	VRYGHEM	Gabriel		5	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	140	
13	SIMEONIDES	Nicolas	716387	25	do	do	do	do	do	43	do	Greek	Greek	5.7	165	
14	BORG	Salvator	858387	13	do	do	do	do	do	33	do	Maltese	Maltese	5.7	160	
15	VAN DYCK	Gustaf	1080654	12	do	do	do	do	do	32	do	Flemish	Belgium	5.6	150	
16	VAN GOETHEM	Frans	R 62643	4	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.6	140	
17	DE COCK	Frans	519738	26	do	do	do	do	do	52	do	do	do	5.5	140	
18	DE MOOR	Joseph	R 39102	2	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.5	145	
19	BERTELS	Joseph	R	3	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	150	
20	GROSS	Theodorie	776902	24	do	do	do	do	do	41	do	Polish	Polish	5.11	180	
21	PEETERS	Guillaum	R 62467	3	do	do	do	do	do	34	do	Flemish	Belgium	5.7	160	
22	DE ZITTER	Charles	R	2	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.6	145	
23	DE BODT	Hubert	984269	12	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.7	160	
24	FRIES	Jan	1107911	17	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	150	
25	PEETERS	Cornelius		7	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.6	145	
26	DE LION	Jan	1069060	18	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.6	160	
27	DE LAET	Joseph	R 20106	18	MESSMAN	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	150	
28	VIAMINCK	Jan	712736	13	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	144	
29	KNIPPER	Bernard	776926	13	ENGR'S STWD	do	do	do	do	34	do	Dutch	Holland	5.6	160	
30	OOMEN	Charles	R 4246	5	do	do	do	do	do	26	do	Flemish	Belgian	5.7	160	

30

Line
Owners RED STAR LINE
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AND MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

185

Vessel WESTERNLAND, *arriving at* NEW-YORK, 18 NOV. 1931, *19*..., *from the port of* ANTWERP.

St. 9787 - 2000 - 25-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BORREMANS	Lodewyck	R 79542	2 Yrs	ENGR'S STWD	3.11.31	ANTWERP	NO	YES	20	MALE	Flemish	Belgian	5.5	145	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL ANTWERP, BELGIUM

AMERICAN CONSULATE GENERAL ANTWERP, BELGIUM

Line
Owners RED STAR LINE
Local Agents
14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ..... *Master, First or Second Officer.*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspeetor boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scoth.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Westernland" *, arriving at* NEW-YORK *,* 18 NOV. 1931 *, 19 , from the port of* Antwerp.

E. X. 1000 7-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	KESTELOOT	Michel	R 62305	18 Years	Surgeon	2nd November 1931	ANTWERP	No	YES	49	M	Flemish	Belgian	5.9	200	
2	MOFFAT	Thomas	1070275	7 "	Purser	do	do	do	do	35	M	English	British	5.6	150	
3	FOUNTAIN	Leslie	R 38964	2 "	asst Purser	do	do	do	do	27	M	do	do	5.8	165	
4	HODGE	Albert	1133525	4 "	Clerk	do	do	do	do	24	M	do	do	5.11	153	
5	STEVENS	Edward	R 24451	4 "	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5.7	136	
6	MOREY	Richard	576676	19 "	Chief Steward	do	do	do	do	39	M	do	do	5.7	170	
7	VANDERLINDEN	Michel	776837	11 "	2nd do	do	do	do	do	27	M	Flemish	Belgian	6.0	180	
8	JESPERS	Jaak	823995	49 "	Chief Storekeeper	do	do	do	do	49	M	do	do	6.0	210	
9	LEMAIRE	Jules	[illegible]	20 "	2nd do	do	do	do	do	47	M	do	do	5.4	130	
10	TERRA SSON	Edward	776663	11 "	asst do	do	do	do	do	31	M	do	do	5.6	165	
11	DRUCK	Philippe	1069857	3 "	Printer	do	do	do	do	34	M	do	do	5.6	135	
12	ROBERTS	William	1111570	9 "	Chf Sal Waiter	do	do	do	do	32	M	English	British	5.10	156	
13	HARGREAVES	Robert	975543	10 "	2nd Sal Waiter	do	do	do	do	28	M	do	do	5.9½	140	
14	ANDREWS	Edward	1107679	10 "	Cabin Waiter	do	do	do	do	33	M	do	do	5.4	140	
15	WISDOM	Arthur	1122112	7 "	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5.7	155	
16	LA MBRECHTS	Petrus	1070267	8 "	do	do	do	do	do	24	M	Flemish	Belgian	5.8	145	
17	GREENFIELD	Sidney	1134780	6 "	do	do	do	do	do	24	M	English	British	5.9	142	
18	PLA UM	Matthews	1122358	4 "	do	do	do	do	do	34	M	Dutch	Dutch	5.10	150	
19	VA N DER MEER	Andre	1085752	14 "	do	do	do	do	do	34	M	Flemish	Belgian	5.6	130	
20	TIBBLE	Albert	981503	15 "	do	do	do	do	do	36	M	English	British	5.9	140	
21	JONES	Leslie	1107832	7 "	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5.8	135	
22	SCHELLINCKX	Robert	1069832	12 "	do	do	do	do	do	32	M	Flemish	Belgian	5.6	140	
23	WEST	Victor	1087081	10 "	do	do	do	do	do	27	M	English	British	6.2	165	
24	RUPIN	Walter	1106098	17 "	do	do	do	do	do	31	M	English	Canadian	5.8	145	
25	KAPETEYN	Medard	886940	10 "	do	do	do	do	do	33	M	Flemish	Belgian	5.5	150	
26	AUFDERMAN	Bernard	1111604	15 "	do	do	do	do	do	36	M	Swiss	Swiss	5.4	156	
27	CLA Y	Frederick		10 "	do	do	do	do	do	25	M	English	British	6.0	178	
28	NIELSEN	Carl	1070226	15 "	Smoke Room Waiter	do	do	do	do	36	M	Danish	Danish	5.10	148	
29	WEST	Benjamin	R 79961	5 Months	Gym Instructor	do	do	do	do	23	M	English	British	5.5	140	
30	VAN MECHELEN	Joseph	983950	12 Years	Deck Waiter	do	do	do	do	29	M	Flemish	Belgian	5.9	154	

30

Line
Owners
Local Agents
14-1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I..... *of the*..... *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnsihed, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AND MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

187

Vessel " Westernland" *, arriving at* NEW-YORK , 18 NOV. 1931 *, 19* ..... *, from the port of* Antwerp

St. 9707 - 2000 - 24-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WELLS	Frederick	959608	14 Years	Lounge Waiter	2nd November 1931	Antwerp	NO	YES	30	M	English	British	5.3	140	
2	COOPER	Robert	691840	12 "	Bugler	"	"	"	"	37	M	do	do	5.8	168	
3	JANSSENS	Frans	536896	22 "	B.R.Waiter	"	"	"	"	39	M	Flemish	Belgian	5.7	158	
4	SHRIMPTON	Arthur	794428	19 "	"	"	"	"	"	37	M	English	British	5.9	160	
5	S CHA EPS	Karel	984424	21 "	"	"	"	"	"	35	M	Flemish	Belgian	5.8	140	
6	VERHEYEN	Charles	776011	20 "	"	"	"	"	"	44	M	do	do	5.9	183	
7	MATON	A lbert	R 38687	5 "	"	"	"	"	"	30	M	English	British	6.0	164	
8	KADWELL	A lbert	695832	21 "	"	"	"	"	"	41	M	do	do	5.4	138	
9	HOFMAN	Johan	1085987	22 "	"	"	"	"	"	40	M	Dutch Flemish	Dutch Belg	6.0	164	
10	SMITH	Joseph	R 61167	3 "	Bath & Lav Waiter	"	"	"	"	35	M	English	British	5.2	153	
11	VERCAMMEN	Melanie	R 39060	2 "	Bath & Lav Stewardess	"	"	"	"	42	F	Flemish	Belgian	5.2	130	
12	GOTTBERG	A nna	R 79712	10 "	Stewardess	"	"	"	"	41	F	Swedish	Swedish	5.8	150	
13	BALLS	Emma	R 20110	5 "	"	"	"	"	"	43	F	Flemish	British	5.6	160	
14	BOUAULT	Victorine	R 4183	5 "	"	"	"	"	"	39	F	do	Belgian	5.5	130	
15	NIELSEN	Marie	483290	24 "	"	"	"	"	"	54	F	Danish	Danish	4.5	110	
16	SCHENKELS	George	R 38501 64845	" "	Chief Boots	"	"	"	"	30	M	Flemish	Belgian	5.3	150	
17	POPPE	Joseph	1107825	6 "	asst "	"	"	"	"	29	M	do	do	5.6	132	
18	SERRIES	Joseph	1070095	10 "	asst "	"	"	"	"	24	M	do	do	5.6	140	
19	DIERCKX	Michel	R 79768	1 "	" "	"	"	"	"	25	M	do	do	5.6	150	
20	LESTER	Norman	R 79802	10 Months	Bell Boy	"	"	"	"	16	M	English	Briyish	5.0	110	
21	DUA	Richard	R 79669	1 Year	"	"	"	"	"	16	M	Flemish	Belgian	4.5	100	
22	HOULT	Frank	R 79649	1 "	"	"	"	"	"	17	M	English	British	5.2	110	
23	MC COMBIE	Charles	R 79942	4 Months	"	"	"	"	"	16	M	do	do	5.6	114	
24	KNIGHT	Edward	726399	26 Years	Chief Pantryman	"	"	"	"	43	M	do	do	5.6	170	
25	JANSSENS	Joseph	R 20198	5 "	2nd "	"	"	"	"	37	M	Flemish	Belgian	5.6	205	
26	VA N SANTVOORT	Quirinus	6122863	8 "	asst "	"	"	"	"	24	M	do	do	5.6	190	
27	STOCKBRIDGE	Percy	R 20247	4 "	Plateman	"	"	"	"	31	M	English	British	5.6	135	
28	VAN GEYSTELEN	Gustave	R 20659	4 "	3rd Class Waiter	"	"	"	"	29	M	Flemish	Belgian	5.8	168	
29	VAN GINNEKEN	Frans	1068848	19 "	"	"	"	"	"	38	M	do	do	5.5	140	
30	VERBRAEKEN	Arsene	R 38575	10 "	"	"	"	"	"	27	M	do	do	5.4	135	

30

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19* _____ *Master, First or Second Officer.*

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scoth.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AND MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Westernland" *, arriving at* NEW-YORK , 18 NOV. 1931 , *19* , *from the port of* Antwerp

150

54. 9707 - 2000 - 36-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MURPHY	James	1085985	5 Years	3rd Class Waiter	2nd November 1931	Antwerp	NO	YES	24	M	English	British	5.5	148	
2	DE SMET	Frans	1132254	10 "	"	"	"	"	"	31	M	Flemish	Belgian	5.5	135	
3	ALLCHURCH	William	R 36503	4 "	"	"	"	"	"	24	M	English	British	5.10	150	
4	MEEUS	Jan	983872	6 "	"	"	"	"	"	27	M	Flemish	Belgian	5.8	140	
5	VAN ROSSUM	Joseph	984129	34 "	3rd Class Pantryman	"	"	"	"	52	M	do	do	5.7	190	
6	COPPENS	Marie	R 62444	2 "	Stewardess	"	"	"	"	55	F	do	do	5.5	130	
7	VERDONCK	Andre	1132381	7 "	Hospital Attendant	"	"	"	"	32	M	do	do	5.6	145	
8	BIHIN	Julia	R 79855	7 Months	Nurse	"	"	"	"	42	F	do	do	5.6	140	
9	WINTER	Frans	1108110	7 Years	Captains Waiter	"	"	"	"	28	M	do	do	5.3	135	
10	CLA ESSENS	Gustave	776564	19 "	Barber	"	"	"	"	52	M	do	do	5.2	155	
11	DE PLANTERD	Albert	R 79729	1 Year	"	"	"	"	"	24	M	do	do	6.0	150	
12	SMET	Philomene	R 79586	1 "	Manicurist	"	"	"	"	23	F	do	do	5.5	109	
13	DE BLAER	Frans		4 Years	Band-master	"	"	"	"	48	M	do	do	5.7	150	
14	DROESSA ERT	Robert		2 "	Musician	"	"	"	"	24	M	do	do	5.9	155	
15	DEVREKER	Desire		1 Year	"	"	"	"	"	37	M	do	do	5.7	145	
16	REYNAERS	Victor		3 Months	"	"	"	"	"	24	M	do	do	5.9	150	
17	DE PROOST	Gustave	776808	12 Years	G.H.Waiter	"	"	"	"	28	M	do	do	5.6	160	
18	ORMROD	Charles	R 4592	10 "	"	"	"	"	"	31	M	English	British	5.10	160	
19	CA IM	John	800555	18 "	Nightwatchman	"	"	"	"	57	M	English	British	5.6	160	
20	OWEN	Thomas	1000778	13 "	"	"	"	"	"	29	M	do	do	5.8	140	
21	GALLEMAERT	John	1085792	8 "	"	"	"	"	"	30	M	Flemish	Belgian	5.7	160	
22	LEUKEMANS	Antoon	57690	9 "	Bath & Lav Waiter	"	"	"	"	29	M	do	do	5.5	142	
23	BA RRABLE	Harold	R 19071	5 "	Cabin Waiter	"	"	"	"	27	M	English	British	5.7	150	
24	GILBERT	James	999348	12 "	"	"	"	"	"	32	M	do	do	5.11	154	
25	JONES	Thomas	558449	22 "	Chief 3rd Clas Steward	"	"	"	"	40	M	do	do	5.9	180	
26	JONES	William	1068715	16 "	Chief 3rd Class Waiter	"	"	"	"	37	M	do	do	5.11	170	
27	BARKER	Ernest	R 62634	1 "	Bell Boy	"	"	"	"	17	M	do	do	5.4	122	
28	RUDD	William		6 "	Cabin Waiter	"	"	"	"	22	M	do	do	5.8	144	
29	LOONTIENS	Hubert	1107932	10 "	Linenkeeper	"	"	"	"	33	M	Flemish	Belgian	5.9	140	
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL ANTWERP, BELGIUM

29

AMERICAN CONSULATE GENERAL ANTWERP, BELGIUM

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which oppear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scoth.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Westernland". arriving at New York. 10 NOV. 1931, 19..., from the port of Antwerp.

K. K. 1000 9-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	D'HEERE	Eugene	1106196	10 Yrs	Chef	6th Nov 1931	ANTWERP	No	YES	48	M	Flemish	Belgian	6.0	205	
2	CAMPAGNE	Herman	R78537	1 "	Sauce Cook	do	do	do	do	39	M	Dutch	Dutch	5.7	190	
3	PENLINGTON	Edward	1010278	12 "	Larder Cook	do	do	do	do	36	M	English	British	5.8	180	
4	BRAEM	Raymond	1069848	7 "	Entree Cook	do	do	do	do	31	M	Flemish	Belgian	5.9	165	
5	BAES	Leon		7 "	R & G Cook	do	do	do	do	48	M	Flemish	Belgian	5.7	166	
6	VAN DYK	Christian	1106002	21 "	Veg Coook	do	do	do	do	41	M	Dutch	Dutch	5.4	130	
7	VAN VLAANDEREN	Louis	R 78190	25 "	Fish Cook	do	do	do	do	47	M	Flemish	Belgian	5.8	140	
8	NAUWELAERTS	Louis	730272	10 "	Scullion	do	do	do	do	40	M	do	do	5.6	146	
9	STAKENBORGS	Jan	R 79604	6 Yrs	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5.9	146	
10	HEYMAN	Alexander	843652	30 "	Ships Cook	do	do	do	do	55	M	do	do	5.5	155	
11	SIFRO	Elizier	R 20640	8 "	Asst Cook	do	do	do	do	28	M	British	Palestine	5.6	160	
12	JOZEFOWICZ	Binen	R 20639	3 "	Scullion	do	do	do	do	22	M	Polish	Polish	5.3	135	
13	VOET	Jan	R 79652	1 "	do	do	do	do	do	39	M	Flemish	Belgian	5.6	147	
14	FOUBERT	Adelson	1108042	12 "	Chief Baker	do	do	do	do	49	M	do	do	5.11	182	
15	COECKELBERG	Theophiel	770883	11 "	2nd do	do	do	do	do	43	M	do	do	5.7	160	
16	BONTE	Edmond	R 62366	4 "	Ex 2nd do	do	do	do	do	40	M	do	do	5.6	150	
17	HENDRICKX	Lambert	R 20549	4 "	Asst Baker	do	do	do	do	27	M	Dutch	Dutch	6.0	170	
18	's JEGERS	Frans	R 20546	4 "	Chief Butcher	do	do	do	do	27	M	Belgian	Belgian	5.4	150	
19	THIELENS	Severin	R 62513	1 "	2nd do	do	do	do	do	22	M	do	do	5.9	150	
20	DE BEULE	Frans	R 79937	5 Months	asst do	do	do	do	do	27	M	do	do	5.6	140	
21	HAST	Moisze	R 79562	2 Yrs	Hebrew Cook	do	do	do	do	31	S	Polish	Polish	5.4	124	
22						do	do	do	do							
23						do	do	do	do							
24						do	do	do	do							
25						do	do	do	do							
26						do	do	do	do							
27						do	do	do	do							
28						do	do	do	do							
29						do	do	do	do							
30						do	do	do	do							

AMERICAN CONSULATE GENERAL
No. 308
at ANTWERP, BELGIUM
SEEN
for the journey to the United States
via Havre, Southampton, Halifax
Alexander P. Cruger
Vice Consul
Date NOV 5 1931

CONSULAR FEE Nr. Consular fee stamp of $2.00 affixed to original of this document
Fee No. 2440

AMERICAN CONSULATE GENERAL
[redacted] 1931
ANTWERP, BELGIUM

Line
Owners
Local Agents
14-1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(3),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Gilmore Chief Officer, of the S.S. Wolverton, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Geo Gilmore
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 1931.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 8. *Manifesting, registering, and identifying.* — *(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 20 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AND MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WESTERNLAND., arriving at NEW-YORK, 18 NOV. 1931, 19..., from the port of ANTWERP.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Omit PE 1	VAN NIMMEN	Alexander	R 14362	1 Year	Trimmer	6.11.31	Antwerp	No	Yes	24	Male	Flemish	Belgian	5.6	145	
Omit PE 2	DERDEN	Leon	1122383	1 "	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.5	135	
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Two names added to Original Sht. Fahnestock
Alexander P. Cruzen
American Consul.

Nov. 6/31.

24
29
30
31
1
30
29
29
26
30
255
2
257
1/3
330
72
258
51
72
2

Line RED STAR LINE
Owners
Local Agents
14—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore, Chief Officer, of the "Western Planet", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Geo Gilmore
Master, First or Second Officer.
Chief

Sworn to before me this 18th day of November, 1931.

W E Russell
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared [illegible] ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. [illegible] arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty [illegible] owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank [illegible] provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section [illegible] arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon [illegible] list.

(*b*) Clearance shall not be granted [illegible] vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scoth.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

WILL NO. 243055 FILED NOV 24 1931

181

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Vittorio Risicato, *Surgeon of the* Santa Barbara, sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* 26 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* the laws of the State of University of New York, N.Y., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

V. Risicato

Sworn to before me this 16th *day of* November, 1931, *at* New York.

Cards Punched 11/3/31
Clerk E E
Cards Removed 11/3/31
Cards Checked RC
Clerk

Cm 11-18-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED					EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL PASSENGERS
	S. I.	U. S. (Claim)	Temporary	W. [illegible]	[illegible] OF	IN TRANSIT	UNDER 16	OVER 50	
1st CABIN									78
2nd CABIN									
TOPAZ	11								

9 ✓ 6 — 9 ✓ 6 — 78

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dutch.	Lithuanian.	Spanish.
East Indian.	Magyar.	Spanish American.
English.	Mexican.	Syrian.
Finnish.	Montenegrin.	Turkish.
Flemish.	Moravian.	Welsh.
French.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
German.	Polish.	
	Portuguese.	

Aliens U.S.C. Total

1st Cabin ✓6 ✓✓ 78
Cabin
2nd Cabin
Total ✓6 ✓✓ 78

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 731 53

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SANTA BARBARA, Passengers sailing from PORTS AS PER LISTED BELOW, , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		Embarked at Antofagasta, Chile 11/1/1931																			
1	DIPLOMAT	FINOT	Enrique	40	-	M	M	Diplomat	Yes	Spanish	Yes	Bolivia	Sp. Amer.	Bolivia	Santa Cruz	Dip. Visa #4	La Paz	10/10/31		Bolivia	La Paz
2	DIPLOMAT	FINOT	Emma	34	-	F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Bolivia	Sp. Amer.	Bolivia	La Paz	Dip. Visa #4	La Paz	10/10/31		Bolivia	La Paz
3	DIPLOMAT	FINOT	Gloria	8	-	F	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Bolivia	Sp. Amer.	Bolivia	Santa Cruz	Dip. Visa #4	La Paz	10/10/31		Bolivia	La Paz
		Embarked at Callao, Peru 11/4/31																			
4		BASOMBRIO	Victoria	57	-	F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Peru	Sp. Amer.	Peru	Lima	Temp. Visa #43	Callao Lima	10/31/31		Peru	Lima
5		BASOMBRIO	Victoria	29	-	F	S	None	Yes	Spanish	Yes	Peru	Sp. Amer.	Peru	Lima	Temp. Vis. #44	Callao Lima	10/31/31		Peru	Lima
6		BASOMBRIO	Augusto	27	-	M	S	Clerk	Yes	Spanish	Yes	Peru	Sp. Amer.	Peru	Lima	R.P. #740152	Wash. D.C.	7/15/31		U.S.A.	New York
7	TRANSIT	KAISER	Bertrand	33	-	M	S	Accountant	Yes	German	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Ragaz	Tran. Cert. #58	Callao Lima	10/22/31		Peru	Trujillo
8	TRANSIT	REIMERS	Ernst	31	-	M	M	Merchant	Yes	German	Yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Tran. Cert. #60	Callao Lima	10/23/31		Peru	Lima
9	TRANSIT	REIMERS	Estela	31	-	F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Germany	Sp. Amer.	Peru	Lima	Tran. Cert. #59	Callao Lima	10/23/31		Peru	Lima
10	TRANSIT	GUERRICAGOITIA	Celistino	38	-	M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Villaro	Tran. Cert. #61	Callao Lima	10/29/31		Spain	Villaro
11		MC LAREN	John	27	-	M	S	Accountant	Yes	English	Yes	Grt.Brt.	Scotch	Scotland	Glasgow	Canadian Passport	None	None		Peru	Lima
12	DIPLOMAT	COSSIO DEL POMAR	Felipe	42	-	M	S	Diplomat	Yes	Spanish	Yes	Peru	Sp. Amer.	Peru	Piura	Dip. Visa #207	Callao Lima	10/20/31		Peru	Lima
13	TRANSIT	LIONNET	Jose Maria	35	-	M	M	Accountant	Yes	French	Yes	France	French	France	Lazere	Tran. Cert. #64	Callao Lima	11/3/31		Peru	Lima
		Embarked at Talara, Peru 11/5/31																			
14		HOOD	Frank	28	-	M	S	Mining Engineer	Yes	English	Yes	Grt.Brt.	English	England	Mytholmroyd	Tran. Cert. #6	Panama	11/9/31		Peru	Talara
		Embarked at Buenaventura, Colombia 11/8/31																			
15		RAMIREZ	Victor	24	-	M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Sp. Amer.	Colombia	Bogota	N.Q.I.V. #19	Cali	11/4/31		U.S.A.	New York
16		RAMIREZ	Anna J.	27	-	F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Sp. Amer.	Colombia	Bogota	N.Q.I.V. #20	Cali	11/4/31		Colombia	Bogota
17		MOLINA	Francisco	40	-	M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Guatemala	Sp. Amer.	Guatemala	Quezalt - enango	N.Q.I.V. #17	Cali	11/3/31		U.S.A.	New York
18	TRANSIT	GARCES	Manuel	51	-	M	M	Banker	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Sp. Amer.	Colombia	Cali	Trans Cert. #31	Cali	10/28/31		Colombia	Cali
19		RODRIGUEZ	Abraham	34	-	M	M	Civil Engineer	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Sp. Amer.	Colombia	Chaparral Tolima	N.Q.I.V. #21	Cali	11/6/31		Colombia	Chaparral Tolima
		Embarked at Canal Zone 11/11/31																			
20	DIPLOMAT	OBARRIO	Nicanor	32	-	M	S	Aviator	Yes	Spanish	Yes	Panama	Sp. Amer.	Panama	Panama City	Dip. Visa #8	Panama City	10/22/31		Panama	Panama City
21		AH KAI KUI CHENG	Marcella	27	-	F	S	Student	Yes	Chinese English	Yes	Panama	Chinese	Panama	Colon	N.Q.I.V. #29	Colon	11/7/31		Panama	Colon
22		JAMISON	Samuel	50	-	M	M	Oculist	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Russian	Latvia	Riga	None	None	None		Cuba	Havana
23	DIPLOMAT	LUGO ESCOBAR	Bernardo	43	-	M	S	Civil Engineer	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	Sp. Amer.	Venezuela	Caracas	Dip. Visa #180	Caracas	11/4/31		Venezuela	Caracas
24		SCHLEGEL	Ferdinand	29	-	M	M	Banker	Yes	German	Yes	Switzerland	German	Switzerland	St. Gall	N.Q.I.V. #31	Colon	11/9/31		U.S.A.	Brooklyn
25		SCHLEGEL	Victoria Dora	26	-	F	M	Housewife	Yes	German	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Balsthal	N.Q.I.V. #30	Colon	11/9/31		U.S.A.	Brooklyn
		Embarked at Havana, Cuba 11/14/31																			
26	TRANSIT	CATTAN	Felix	38	-	M	S	Executive	Yes	French	Yes	France	French	France	Tunis	TRAN. CERT. #28	Cali	10/21/31		FRANCE	Paris
27																					
28																					
29																					
30																					

Jamaica 10:10 AM

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

152

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW WORK N.Y., November 18, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came after temporary stay in the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States of any kind, skilled or unskilled?	Whether ever deported	Whether ever arrested and deported (if yes, give date)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether from a country of which he is a subject, citizen, or national, or from a country in which he has a habitual residence? Length of time in the United States	Whether in the United States he is to be											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mo. Olinfa V. de Finot Santa Cruz, Bolivia		D.C.	WASH.	No	Myself	Yes	Yes	1929	Wash. D.C.	10/18/29	Hotel Biltmore, N.Y.C.	Yes	Ind.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Drk	Blck	Brn.	None
2	With husband line #1		D.C.	Wash.	No	My husband	Yes	Yes	1929	Wash. D.C.	10/14/29	Hotel Biltmore, N.Y.C.	Yes	Ind	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Blck	Brn	None
3	With Uncle line #1		D.C.	Wash.	No	My uncle	Yes	No				Hotel Biltmore, N.Y.C.	Yes	Ind.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	-	Drk	Blck	Brn	None
4	Husb. J.L. Basombrio Juan Limon 1123 Lima, Peru	Callao			No	My husband	Yes	Yes	1926	Phila. Pa.	7/15/26	University of Pennsylvania Hospital, Philadelphia, Pa.	Yes	6 MOS.	No	No	No	No	No	No	No	No	Fair	No	5	7	Drk	Grey	Brn	None
5	With mother line #4	Callao			No	My father	Yes	Yes	1926	Phila. pa.	7/15/26	University of Pennsylvania Hospital, Philadelphia, Pa.	Yes	6 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk	Brn.	Brn	None
6	With mother line #4		N.Y.	New York	Yes	Myself	Yes	Yes	1928 to 1931	N.Y.	9/12/31	c/o W.R. Grace & Co. 7 Hanover Sq., N.Y.C.	No	Ind.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Drk	Blck	Brn	None
7	Frnd. T.W. Mather Peru Hacienda Cartavio Trujillo,	Cherbourg			Yes	Cia Agricola Carabayllo	Yes	Yes	1925	N.Y.	11/18/25	Hotel Mc Alpin, N.Y.C.	Yes	2 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Brn	None
8	Employers Gildemeister & Co. Calle Aldabas, Lima, Peru	Hamburg			Yes	Myself	Yes	No				Hotel New Yorker, N.Y.C.	Yes	4 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brn	Blue	None
9	With husband line #8	Hamburg			Yes	My husband	Yes	No				Hotel New Yorker, N.Y.C.	Yes	4 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Drk	Brn.	Brn	None
10	Frnd. German Ortiz Mantas 194, Lima Peru	Cherbourg			Yes	Myself	Yes	Yes	1924	N.Y.	6/30/24	Hotel Mc Alpin, N.Y.C.	Yes	2 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Drk	Blck	Brn	None
11	Frnd. A.I. Bryan C/O Sun Life Assce.Co., Lima, Peru	Montreal			No	Myself	Yes	Yes	1931	N.Y.	5/24/31	Hotel Pennsylvania, N.Y.C.	Yes	3 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Brn	None
12	Bro.in-law Luis Rodrigo Huerfanos 822 Lima, Peru	Cherbourg			No	Myself	Yes	Yes	1931	N.Y.	5/30/31	Hotel Taft, N.Y.C.	Yes	6 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Blck	Brn	None
13	Employers Harth & Co. Apartado 739 Lima, Peru	Cherbourg			Yes	Myself	Yes	No				Hotel Victoria, N.Y.C.	Yes	2 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Blue	None
14	Frnd. A.J.T. Jack Negritos, Talara, Peru	Liverpool			Yes	Int. Petrol. Co. Ltd.	Yes	Yes	1929	N.Y.	12/19/29	L.I. 113-09 -207th St. Hollis	Yes	21 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Brn.	Grey	None
15	Frnd. A. Baleno Box #102 El Blanco, Colombia		N.Y.	New York	Yes	Myself	Yes	Yes	1925 to 1931	N.Y.	9/3/31	N.Y.C. 710 Union St., Brooklyn	No	Ind	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Drk.	Blck	Brn	None
16	With husband line #15		N.Y.	New York	Yes	My husband	Yes	No				N.Y.C. 710 Union St., Brooklyn	No	Ind.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Blak	Brn	None
17	Wife Amelia 3525 Hillside Ave., N.Y.C.		N.Y.	New York	Yes	Smith Kirkpatrick Co.	Yes	Yes	1916 to 1931	N.Y.	2/21/31	Wife Amelia 3525 Hillside Ave., N.Y.C.	No	Ind.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Blck	Brn	None
18	Bro. Gabriel Garces Banco de Colombia, Cali	Cherbourg			Yes	Myself	Yes	Yes	1931	N.Y.	3/21/31	Bro. J.E. Garces 120 Broadway, N.Y.C.	Yes	4 Day	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Drk	Grey	Brn.	None
19	Fa. Timoleon Rodriguez Chaparral Tolima, Colombia		Pa.	Norristown	Yes	Myself	Yes	Yes	1917 to 1930	Dec 1928 Pa. 5/23/30	10/14/30	Fa-in-law Elwood Hendricks 542 Astor St., Norristown Pa.	No	Ind.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Blck	Brn	None
20	Fa. N.A. de Obarrio Panama City, Rep. Panama	Cristobal			No	Myself	Yes	Yes	1930	N.Y.		Frnd. Chas. E. Griffin 115 Broad St., N.Y.C.	Yes	2 Wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Drk.	Blck	Brn.	None
21	Frnd. Louis F. Lee Chong Wong 9 Bolivar Ave., Colon, R.P.		N.Y.	New York	Yes	Myself	Yes	No				Mr. G.B. Lau 34 Pell St., N.Y.C.	No	2 Yrs.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Yel	Blck	Blck	None
22	Bro.in-law Dr. Manuel Dorta Obispo 98 Havana, Cuba	Havana			No	Myself	Yes	Yes	1929	N.Y.	11/6/29	Sis-in-law Nickola Chrisafis 112 Nagel Ave., N.Y.C.	Yes	3 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Brn.	Brn.	None
23	Frnd. Dr. Alejandro Urbanga Carûs-este 2-843 Caracas	La Guayra			No	Venezuelan Government	Yes	Yes	1914	N.Y.	7/25/14	Bro. Carlos Lugo Escobar 545 Academy St., NY.C.	Yes	6 Mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk.	Blck	Brn.	None
24	Mo. Mrs. J. Schlegel N.Y.C. 730 E. 35th St. Brooklyn,		N.Y.	New York	Yes	Myself	Yes	Yes	1922 to 1931	N.Y.	10/30/31	N.Y.C. 730 E. 35th St. Brooklyn	No	Ind.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brn.	Brn.	None
25	With husband line #24		N.Y.	New York	Yes	My husband	Yes	Yes	1922 to 1931	N.Y.	10/30/31	N.Y.C. 730 E. 35th St. Brooklyn	No	Ind.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brn	Brn	None
26	Residence 9 Cite Bergere Paris, France	Cherbourg			Yes	Myself	Yes	No				Hotel Mc Alpin, N.Y.C.	Yes	Ind.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk	Brn	Brn	None
27																														
28																														
29																														
30																														

New York School of Design

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William C. Renaut, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* Santa Barbara, *from* Valparaiso, Chile, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* twenty-six *in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. C. Renaut

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 16th *day of* November, *19* 31

at Astoria

J. R. Mottaman

Immigration Officer.

14—28

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 163

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SANTA BARBARA sailing from PORTS AS PER LISTED BELOW, ..., 192 , Arriving at Port of NEW YORK November 18th, 1931

No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		Embarked at Buenaventura, Colombia 11/8/31								
1	RODRIGUEZ	Rhoda	28	-	F	M	Norristown, Pa.	4/28/1903	314979	542 Astor St., Norristown, Pa.
2	RODRIGUEZ	Timoleon	3	-	M	S	Norristown, Pa.	4/19/1928	"	With mother line #1
3	RODRIGUEZ	David	2	-	M	S	Norristown, Pa.	8/21/1929	"	With mother line #1
		Embarked at Canal Zone 11/11/31								
4	MOHR	Louise	37	-	F	M	Philadelphia, Pa.	11/26/1894	618429	3444 E. Wellington St., Philadelphia, Pa.
5	MOHR	Jack	8	-	M	S	Philadelphia, Pa.	9/14/1923	"	With mother line #4
6	MOHR	Dick	1	8	M	S			Born in Canal Zone, parents U.S. Citizens 3/15/1930 "	With mother line #4
7	TRAVIS	Clifton	29	-	M	M	Weiser, Idaho	2/22/1902	644357	c/o Curtiss Wright Export Corp., 27 West 57th St., New York City
8	BLACK	Mary	52	-	F	S	Manticoke, New York			1661 Park Road Washington, D.C.
9	CARMODY	Charlotte	41	-	F	S	Brooklyn, N.Y.	7/7/1890		514- 19th St. N.W. Washington, D.C.
10	SHEA	Andrew	28	-	M	M	New York City	2/21/1903	62	525 West 238th St., New York City
11	SHEA	Constance	25	-	F	M	Ramsay, N.J.	9/26/1906	"	With husband line #10
12	TABOR	Albert	54	-	M	M	Brooklyn, N.Y.	10/5/1877		575 3rd. St., Brooklyn, N.Y.
13	WHEELER	Henry	23	-	M	S	New Haven, Conn.	3/8/1909		Huntington, L.I., N.Y.
14	SCHOLTES	Harry	38	-	M	M	Reeds, Minn.	6/19/1893		Wabash, Minn.
15	SCHOLTES	Jessie	35	-	F	M	Chicago, Ill.	1/24/1896		With husband line #14
16	GREENBERG	William	26	-	M	S	Newark, N.J.	7/2/1905		450 Washington Ave., Montclair, N.J.
17	KUZMIER	George	43	-	M	M	New York City	5/24/1888		50 Sammus Ave., Huntington, L.I. N.Y.
18	KUZMIER	Helen	37	-	F	M	New York City	4/21/1894		With husband line #17
19	PANNEBAKER	Ruth	18	-	F	S	Tyrone, Pa.	12/5/1912		18 W. 15th St., Tyrone, Pa.
		Embarked at Havana, Cuba 11/14/31								
20	RUDISILL	Lucille	72	-	F	M	Modaway, Iowa	2/1/1860		449 N. Los Palmas Ave., Los Angeles, Cal.
21	JONES	William	58	-	M	M	James Port, Miss.	1/5/1873		With mother in-law line #20
22	JONES	Winifred	52	-	F	M	York, Neb.	2/12/1880		With mother line #20
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

9 50 am

07

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

154

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SANTA BARBARA sailing from PORTS AS PER LISTED BELOW, 192 , Arriving at Port of NEW YORK NOVEMBER 18th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		Embarked at Valparaiso, Chile 10/30/31							
1	SCOTT	Herbert	42	-	M	M	SOMERVILLE, MASS. 7/26/1889		School St., South Acton, Mass.
2	SCOTT	Hazel wife	32	-	F	M	South Acton, Mass. 11/1898		With husband line #1
3	HEUSER	Edwin	41	-	M	M	Seymour, Ind., 2/21/1890		55 Wall St., New York City
4	ARNOLD	Henry	29	-	M	S	Clinton, Mo. 8/11/1902		67 Broad St., New York City
5	MAY	Frank	38	-	M	M	Newport, Ky. 1/21/1893		7509 Austen St., Forest Hills N.Y.
6	WILCOX	Florence	48	-	F	S	North Powmal, Vt. 7/16/1883		141 Joralemon St. Brooklyn, N.Y.C.
7	MAZAL	Salvador	31	-	M	M	6764?1	U.S. Supreme Court N.Y.C. 12/22/1924	320 Fifth Ave., New York City
8	NETTLETON	George	52	-	M	M	Milford, Mass. 12/30/1878		4 Noble Ave., Milford, Conn.
9	MANUEL	Ronald	29	-	M	M	Huron, S.D. 10/21/1902		517 Marquette Ave., Minneapolis, Minn.
10	MANUEL	Mildred wife	27	-	F	M	Sheboygan, Wisc. 8/8/1904		With husband line #9
11	MANUEL	Nancy E. d	2	-	F	S		Born in Argentine, parents U.S. Citizens Registered before U.S. Consul at Buenos Aires Born 8/6/1929	With father line #9
12	GRUNDER	Albert	39	-	M	M	Cincinnati, Ohio 2/21/1892		6918 Hamilton Ave., N.College Hill, Ohio
13	GRUNDER	Magdalen wife	36	-	F	M	Cincinnati, Ohio 7/21/1895		With husband line #12
14	GRUNDER	Rosemary d	8	-	F	S	Cincinnati, Ohio 4/29/1923		With father line #12
15	DALEY	Joseph	37	-	M	M	North Tarrytown, N.Y. 7/2/1894		c/o Remington Typewriter Co. 205 East 42nd St., New York City
16	DALEY	Stella wife	33	-	F	M	. . ,	Husband U.S. Citizen, Married 4/20/1919 Born in Chile, parents U.S. Citizens	With husband line #15
17	DALEY	Richard d	11	-	M	S		Registered Before U.S. Consul at Valparaiso Born in Chile, parents U.S. Citizens	With father line #15
18	DALEY	Vincent s	5	-	M	S		Registered before U.S. Consul at Valparaiso,	With father line #15
19	GATELL	Manuel	33	-	M	M	San Juan, P.R. 2/2/1898		66 West 91st St., New York City
20	GATELL	Rosalina wife	27	-	F	M	Hormigueros, P.R. 2/15/1904		With husband line #19
21	GATELL	Rosa d	10	-	F	S	San Juan, P.R. 5/5/1921		With father line #19
22	GATELL	Manuel d	8	-	M	S	San JUan, P.R. 2/5/1923		With father line #19
23	GATELL	Rafael d	7	-	M	S	San Juan, P.R. 10/10/1924		With father line #19
24	GATELL	Adelaida d	5	-	F	S	San Juan, P.R. 11/2/26		With father line #19
		Embarked at Antofagasta, Chile 11/1/1931							
25	KEMPER	Claude	30	-	M	M	Mt. Vernon, Ind. 10/10/1901		641 36th St., Sacramento, Cal.
		Embarked at Tocopilla, Chile 11/1/31							
26	NORTON	John	27	-	M	S	Albany, N.Y. 7/7/1904		Cobleskill, N.Y.
		Embarked at Callao, Peru 11/4/31							
27	BURTON	Georgia	27	-	F	S	Detroit, Mich. 8/7/1904		1111 Burlingame Ave., Detroit, Mich. c/o Sanderson & Porter
28	HAGGARD	Homer	53	-	M	M	Sturgeon, Mo. 12/20/1877		52 William St., New York City
29	MILLER	Orie	39	-	M	M	Middlebury, Ind. 7/7/1892		Akron, Pa.
30	BOURNE	Louis Wife	47	-	M	M	Memphis, Tenn. 11/23/1884		3716 Stratford Ave., Dallas, Texas

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Total Crew 153 / U.S.C. 50 Aliens 73

Sheet No. 1

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

186

19 31, from the port of TALCAHUANO

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
[illegible]	50	M	ENGLISH	U.S.A.	5-5	150	NONE	
DO	30	M	SCANDI-NAVIAN	DO	5-10	150	DO	
DO	25	M	AMERICAN	DO	5-7	148	DO	
DO	21	M	DO	DO	5-7	143	DO	
DO	28	M	GERMAN	DO	5-8	156	DO	
DO	20	M	AMERICAN	DO	5-7	150	DO	
DO	29	M	DO	DO	5-10	146	DO	
DO	54	M	FINNISH	FINLAND /	5-10	145	DO	
DO	41	M	AFRICAN	GRT.BRT. /	5-9	168	DO	
DO	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5-11	160	DO	
DO	36	M	DO	DO	5-10	143	DO	
DO	22	M	DO	DO	5-7	140	DO	
DO	38	M	ESTHONIA	ESTHONIA /	5-7	159	DO	
DO	45	M	SP.AMER.	VENEZUELA /	5-11	152	DO	3 YR.CERT.
DO	26	M	W.INDIAN	U.S.A.	5-3	135	DO	
DO	40	M	DO	HOLLAND /	5-8	136	DO	3 YR.CERT.
DO	22	M	DO	U.S.A.	5-5	138	DO	
DO	23	M	AFRICAN	DO	5-7	147	DO	
DO	22	M	W. INDIAN	DO	5-10	167	DO	
DO	24	M	DO	DO	5-10	145	DO	
DO	24	M	AFRICAN	DO	5-5	138	DO	
DO	26	M	DO	DO	5-4	128	DO	
DO	25	M	W.INDIAN	DO	5-8	148	DO	
DO	28	M	DO	HOLLAND /	5-7	135	DO	
DO	36	M	DO	DO /	5-3	140 XXX	DO	
DO	32	M	SP.AMER.	PERU /	5-6	137	DO	
DO	24	M	AMERICAN	U.S.A.	5-8	148	DO	
DO	21	M	DO	DO	5-10	150	DO	
DO	21	M	DO	DO	5-10	135	DO	
DO	26	M	SP.AMER.	PANAMA /	5-8	147	DO	

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 585-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

I, master of the American (Nationality) M.S. "SANTA BARBARA", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 153 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 20 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 20 — Total crew this date 151

The above-named vessel arrived at this port November 18th 1931, consigned to Grace Line Inc.; is now lying at Pier 33, Brooklyn, N.Y. and is expected to sail Nov. 21st 1931, for Talcahuano (Chile)
via United States port of direct First port of call in United States this voyage was direct

165

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Paul Werner	49	U.S.A.	New York, Oct.6, 1931
			Deserted at Valparaiso, Chile Oct. 30/1931.

RECD
IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
NOV 25 31

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality
Ernest Kaulfuss	30	U.S.A.
James Arrington	32	do
Hans Hansen	38	do
Clementi Fiorello	22	do
William Steele	19	do
Bernardo Lopez	25	Cuba
Eloy Alvarado	20	Chile
Lewis Miles	23	USA
Hugh Macaulay	25	"
Sydney Thomson	31	England
Armando Diaz	29	USA
Wong James	30	China
Juan Pena	34	Chile
Philip Iglehrat	18	USA
Roy S. Thorp	35	do
Ruth Turner	36	do
William Baxter	36	do
Ismael Tirado	32	Chile
Frances H. Dunham	31	U.S.A.
James Brockenbridge	22	do

RECORD DIVISION
NOV 25 1931

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-4833

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the [illegible]

Vessel SANTA BARBARA, arriving at, NEW YORK

(1) Family Name	Given Name	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL Position in ship's company	(4) Length of service at sea	Where [illegible]
	WILLIAM		MASTER		
	OLAV		CH.OFFICER	DO	
	WILLIAM		1ST.OFFICER	DO	
	LOUIS		2ND. DO	DO	
	PAUL		3RD. DO	DO	
	RALPH		CADET	DO	
	ROBERT		DO	DO	
	FILEMON		CARPENTER	DO	
	FRED		BOATSWAIN	DO	
	ARCHIE		Q'MASTER	DO	
	WILLIAM		DO	DO	
	ALEX		DO	DO	
	BERGES		DO	DO	
	MAX		A.B.SEAMAN	DO	
	SALVADOR		DO	DO	
	FRED		DO	DO	
	PEDRO		DO	DO	
	EROS		DO	DO	
	FELIPE		DO	DO	
	JOSE		DO	DO	
	TERENCE		DO	DO	
	LOUIS		DO	DO	
	BERNARDO		DO	DO	
	SIMON		DO	DO	
	MAURICIO		DO	DO	
	AUGUSTO		PURSER	DO	
	PAUL		ASST.PURSER	DO	
	HOWARD		FRT.CLK.	DO	
	JOHN		BAG.CLK.	DO	
	DANIEL		HD.CHECKER	DO	
RENAUT					
BERG					
TREDICK					
WOODLAND					
HOHL					
MERRILL					
SCHULZE					
KARNU					
TAYLOR					
SPRINGTHORPE		FIRST			
CURRY					
LANGTRY					
KALLAS					
RODRIGUEZ					
GORRIGAS					
MARIANO					
AVILDA					
CHANDLER					
GONZALEZ					
RODRIGUEZ					
MAXWELL					
JENKINS					
QUINONES					
SEMELEER					
BRITT					
PORTUGAL					
GRIGMON					
CASSEL					
BENNETT					
CESPEDES					

GRACE LINE, INC.
GRACE STEAMSHIP CO.
Agents

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Archie Springthorpe	25	U.S.A.	New York, Oct. 6, 1931
William Curry	36	do	do
Alex Langtry	22	do	do
Bernardo Quinones	25	do	do
Esteban Visuette	26	Panama	do
Phillip Cloke	26	U.S.A.	do
Michael Hughes	32	Great Britain	do
Andreas Pashalis	50	Greece	do
Joseph De Costa	22	U.S.A.	do
Juan Alvarado	35	Chile	do
Robert Huerrero	19	Peru	do
Jack Morgan	26	U.S.A.	do
Harry Klien	47	do	do
Helen Rice	38	do	do
Anne Snell	37	do	do
Rincon Carlos	35	do	do
Sanguinetti Enrique	35	Peru	do
Ernst Thompson	26	U.S.A.	do
Genevieve Farrel	37	do	Cristobal, Nov. 11/31
Herbert Duncan	45	do	do
Ah Boom	40	China	Oct. 6, 1931 - New York
Alfredo Araya	32	Chile	Callao, Nov. 4, 1931.

14-1611

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1611

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total Crew 153 / U.S.C. 50 Aliens 73

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SANTA BARBARA, arriving at, NEW YORK, NOVEMBER 18, 1931, from the port of VALPARAISO

186

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	RENAUT	WILLIAM	✓	MASTER	1931 OCT.6TH	NEW YORK	PAID OFF	YES	50	M	ENGLISH	U.S.A.	5-5	150	NONE	
	BERG	OLAV	✓	CH.OFFICER	DO	DO	DO	DO	30	M	SCANDI-NAVIAN	DO	5-10	150	DO	
	YREDICK	WILLIAM	✓	1ST.OFFICER	DO	DO	DO	DO	25	M	AMERICAN	DO	5-7	148	DO	
	WOODLAND	LOUIS	✓	2ND. DO	DO	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5-7	143	DO	
	HOHL	PAUL	✓	3RD. DO	DO	DO	DO	DO	28	M	GERMAN	DO	5-8	156	DO	
	MERRILL	RALPH	✓	CADET	DO	DO C	DO	DO	20	M	AMERICAN	DO	5-7	150	DO	
	SCHULZE	ROBERT	✓	DO	DO	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5-10	146	DO	
	KARHU	FILEMON	✓	CARPENTER	DO	DO	DO	DO	54	M	FINNISH	FINLAND /	5-10	145	DO	
	TAYLOR	FRED	✓	BOATSWAIN	DO	DO	DO	DO	41	M	AFRICAN	GRT.BRT. /	5-9	168	DO	
FIRST	SPRINGTHORPE	ARCHIE	✓	Q'MASTER	DO	DO	DO	DO	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5-11	160	DO	
	CURRY	WILLIAM	✓	DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5-10	143	DO	
	LANGTRY	ALEX	✓	DO	DO	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5-7	140	DO	
	KALLAS	SERGES	✓	DO	DO	DO	DO	DO	38	M	ESTHONIA	ESTHONIA /	5-7	159	DO	
	RODRIGUEZ	MAX	✓	A.B.SEAMAN	DO	DO	DO	DO	45	M	SP.AMER.	VENEZUELA /	5-11	158	DO	3 YR.CERT.
	GORRIGAS	SALVADOR	✓	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	W.INDIAN	U.S.A.	5-3	135	DO	
	MARIANO	FRED	✓	DO	DO	DO	DO	DO	40	M	DO	HOLLAND /	5-8	136	DO	3 YR.CERT.
	AVILIA	PEDRO	✓	DO	DO	DO	DO	DO	22	M	DO	U.S.A.	5-5	138	DO	
	CHANDLER	ENOS	✓	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	AFRICAN	DO	5-7	147	DO	
	GONZALES	FELIPE	✓	DO	DO	DO	DO	DO	22	M	W. INDIAN	DO	5-10	167	DO	
	RODRIGUEZ	JOSE	✓	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5-10	145	DO	
	MAXWELL	TERENCE	✓	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	AFRICAN	DO	5-5	138	DO	
	JENKINS	LOUIS	✓	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5-4	128	DO	
	QUINONES	BERNARDO	✓	DO	DO	DO	DO	DO	25	M	W.INDIAN	DO	5-8	148	DO	
	SEMELEER	SIMON	✓	DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	HOLLAND /	5-7	135	DO	
	BRITT	MAURICIO	✓	DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO /	5-3	140 XXX	DO	
	PORTUGAL	AUGUSTO	✓	PURSER	DO	DO	DO	DO	32	M	SP.AMER.	PERU /	5-6	037	DO	
	GRISMON	PAUL	✓	ASST.PURSER	DO	DO	DO	DO	24	M	AMERICAN	U.S.A.	5-8	142	DO	
	SASSEL	HOWARD	✓	FRT.CLK.	DO	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5-10	150	DO	
	BENNETT	JOHN	✓	BAG.CLK.	DO	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5-10	035	DO	
	CESPEDES	DANIEL	✓	MD.CHECKER	DO	DO	DO	DO	26	M	SP.AMER.	BAHAMA /	5-8	147	DO	

GRACE LINE INC.
GRACE STEAMSHIP CO.
Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No._____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

167

Vessel SANTA BARBARA, arriving at, NEW YORK, NOVEMBER 16, 1931, from the port of VALCAHUANO, CHILE

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family Name	(3) Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		VIBUETTE	ESTEBAN		CHECKER	1931 OCT.6TH	NEW YORK	PAID OFF	YES	26	M	SP.AMER.	PANAMA /	5-5	147	NONE	
2		RETTALLY	FELIPE		DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO /	5-0	128	DO	
3		LEON	LUIS		DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	PERU /	5-10	150	DO	
4		VERDUGO	JUAN		DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	CHILE /	5-5	155	DO	
5		MERRILL	ROBERT		SR.RADIO	DO	DO	DO	DO	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5-7	150	DO	
6		THOMPSON	EDWIN		JR. DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5-11	150	DO	
7		RISICATO	VITTORIO		SURGEON	DO	DO	DO	DO	47	M	ITALIAN	DO	5-6	154	DO	
8		BROWN	ROBERT		MUSICIAN	DO	DO	DO	DO	31	M	AMERICAN	DO	5-9	140	DO	
9		ETLINGER	MARTIN		DO	DO	DO	DO	DO	28	M	ENGLISH	DO	5-8	139	DO	
10		CROSBY	JOHN		DO	DO	DO	DO	DO	37	M	AMERICAN	DO	5-8	138	DO	
11		SMIRNOFF	ZELLY		DO	DO	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5-5	138	DO	
12	FIRST	BURT	DAVID		CH.ENGINEER	DO	DO	DO	DO	52	M	ENGLISH	DO	5-11	160	DO	
13		MENZIES	DOUGLAS		SR.1ST. ASST.ENG.	DO	DO	DO	DO	44	M	SCOTCH	DO	5-7	175	DO	
14		ANNAN	JAMES		JR.1ST. ASST.ENG.	DO	DO	DO	DO	28	M	IRISH	DO	5-7	155	DO	
15		REID	JAMES		2ND.ASST.ENG.	DO	DO	DO	DO	26	M	SCOTCH	DO	5-8	155	DO	
16		CLOKE	PHILLIP		3RD.ASST.ENG.	DO	DO	DO	DO	26	M	AMERICAN	DO	6-0	170	DO	
17		MITCHINSON	CHARLES		CH.ELECTRICIAN	DO	DO	DO	DO	32	M	ENGLISH	GRT.BRT./	5-5	138	DO	
18		HODGSON	ALBERT		JR. DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO /	5-4	128	DO	
19		LIVINGSTON	NICOL		JR. DO	DO	DO	DO	DO	42	M	SCOTCH	DO /	5-4	128	DO	
20		GORDON	JOSEPH		JR. ENGINEER	DO	DO	DO	DO	31	M	IRISH	U.S.A.	5-6	143	DO	
21		LINTON	HAROLD		DO	DO	DO	DO	DO	25	M	ENGLISH	DO	5-7	138	DO	
22		THOMPSON	ERNEST		DO	DO	DO	DO	DO	26	M	AMERICAN	DO	5-7	140	DO	
23		HUGHES	MICHAEL		DO	DO	DO	DO	DO	32	M	SCOTCH	GRT.BRT./	5-8	154	XDO	
24		MC INTOSH	NORMAN		DO	DO	DO	DO	DO	21	M	ENGLISH	DO /	5-9	143	DO	
25		STAYTON	THOMAS		DO	DO	DO	DO	DO	33	M	AMERICAN	U.S.A.	5-8	145	DO	
26		ROMUS	EDWARD		ENG.STORES	DO	DO	DO	DO	49	M	BOHEMIAN	DO	5-3	140	DO	
27		RODRIGUEZ	JOSE		SR.MOTORMAN	DO	DO	DO	DO	48	M	SPANISH	SPAIN /	5-4	148	DO	3 YR.CERT.
28		NILSEN	CLIFFORD		DO	DO	DO	DO	DO	18	M	AMERICAN	U.S.A.	6-3	146	DO	
29		ALLEN	ALBERT		DO	DO	DO	DO	DO	22	M	IRISH	GRT.BRT./	5-8	147	DO	
30		RYAN	DENIS		DO	DO	DO	DO	DO	56	M	AMERICAN	U.S.A.	5-5	125	DO	

Line GRACE LINE INC.
Owners GRACE STEAMSHIP CO.
Local Agents GRACE LINE INC. 10 HANOVER SQ. N.Y.C.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SANTA BARBARA, *arriving at,* NEW YORK, NOVEMBER 18, 19 31, *from the port of* VALPARAISO, CHILE

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family Name	(3) NAME IN FULL: Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		LINDNER	ERNEST		SR.MOTORMAN	1931 OCT.6TH	NEW YORK.	PAID OFF	YES	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5-9	140	NONE	
2		ZACHARIAS	TOM		DO	DO	DO	DO	DO	31	M	GREEK	DO	5-8	155	DO	
3		PASHALIS	ANDREAS		FIREMAN	DO	DO	DO	DO	50	M	DO	GREECE /	5-6	142	DO	3 YR.CERT.
4	FIRST	ALLENDE	ERNEST		DO	DO	DO	DO	DO	27	M	SP.AMER.	CHILE /	5-7	150	DO	3 YR.CERT.
5		ACOSTA	THOMAS		DO	DO	DO	DO	DO	33	M	DO	U.S.A.	5-7	140	DO	
6		DA COSTA	JOSEPH		JR.MOTORMAN	DO	DO	DO	DO	22	M	AMERICAN	DO	5-7	140	DO	
7		MEGNA	JAMES		DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5-11	135	DO	
8		ALVARADO	JUAN		DO	DO	DO	DO	DO	35	M	SP.AMER.	CHILE /	5-8	138	DO	3 YR.CERT.
9		SAMERO	SOCRATES		DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	PERU /	5-7	140	DO	
10		GUERRERO	ROBERT		DO	DO	DO	DO	DO	39	M	DO	DO /	5-8	137	DO	3 YR.CERT.
11		HIRD	BERT		CH.STEWARD	DO	DO	DO	DO	39	M	ENGLISH	GRT.BRT./	5-11	150	DO	
12		ERICKSON	ALBERT		2ND. DO	DO	DO	DO	DO	27	M	AMERICAN	U.S.A.	5-8	146	DO	
13		MACAULAY	JAMES		STOREKEEPER	DO	DO	DO	DO	51	M	SCOTCH	DO	5-5	145	DO	
14		MORGAN	JACK		ASST. DO	DO	DO	DO	DO	26	M	AMERICAN	DO	5-8	148	DO	
15		SMITH	BEULAH		NOV.STORES	DO	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5-4	135	DO	
16		PEREZ	CAMILO		PRINTER	DO	DO	DO	DO	26	M	SP.AMER.	PANAMA /	5-5	130	DO	
17		KLEIN	HARRY		LINENKEEPER & 3RD.STEWARD	DO	DO	DO	DO	47	M	AMERICAN	U.S.A.	5-8	135	DO	
18		HAN AH TOON			BARKEEPER	DO	DO	DO	DO	36	M	CHINA	CHINA /	5-3	128	DO	
19	FIRST	GODWIN	WALDO		NIGHTWATCH	DO	DO	DO	DO	45	M	AMERICAN	U.S.A.	6-0	180	DO	
20		MINSHALL	ALICE		STEWARDESS	DO	DO	DO	DO	48	F	IRISH	DO	5-7	138	DO	
21		MILTON	EDITH		DO	DO	DO	DO	DO	30	F	AMERICAN	DO	5-8	130	DO	
22		NORMAND	INGA		MATRON	DO	DO	DO	DO	27	F	SCANDI-NAVIAN	DENMARK /	5-8	145	DO	
23		LANGWEN	ANNIE		WAITRESS	DO	DO	DO	DO	25	F	AMERICAN	U.S.A.	5-8	155	DO	
24		HUBERT	OPAL		DO	DO	DO	DO	DO	28	F	DO	DO	5-8	140	DO	
25	FIRST	GRAY	CHRISTINE		DO	DO	DO	DO	DO	30	F	DO	DO	5-5	130	DO	
26		STREET	FRANCES		DO	DO	DO	DO	DO	27	F	DO	DO	5-6	135	DO	
27		HAGA	JENNIE		DO	DO	DO	DO	DO	33	F	GERMAN	DO	5-6	128	DO	
28		HENRY	GRACE		DO	DO	DO	DO	DO	38	F	AMERICAN	DO	5-6	135	DO	
29	FIRST	NO NAME	GERTRUDE		DO	DO	DO	DO	DO	29	F	DO	DO	5-5	130	DO	
30		RICE	HELEN		DO	DO	DO	DOC	DO	38	F	DO	DO	5-5	138	DO	

Line GRACE LINE INC. 3
Owners GRACE STEAMSHIP CO.
Local Agents GRACE LINE INC. 10 HANOVER SQ.N.Y.C.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No._____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SANTA BARBARA, *arriving at,* NEW YORK, NOVEMBER 16, 1931, *from the port of* VALPARAISO, CHILE

150

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family Name	(3) NAME IN FULL: Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		NEWBOT	MINERVA		WAITRESS	OCT.6TH 1931	NEW YORK	PAID OFF	YES	36	F	AMERICAN	U.S.A.	5-5	138	NONE	
2		ONEIL	ANNE		DO	DO	DO	DO	DO	37	F	DO	DO	5-6	138	DO	
3		BEEHAN	MADELINE		DO	DO	DO	DO	DO	28	F	DO	DO	5-5	135	DO	
4		LEWIS	ELLEN		DO	DO	DO	DO	DO	33	F	DO	DO	5-6	140	DO	
5		BOBILLO	VIRTUDES		DO	DO	DO	DO	DO	35	F	SPANISH	SPAIN	5-8	145	DO	
6		SEA FOOK			BALABMAN	DO	DO	DO	DO	32	M	CHINESE	CHINA	5-2	128	DO	
7		FOO TOON			ASST.STEW.	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5-3	134	DO	
8		FAN FOOK			DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5-9	135	DO	
9		WEE CHICK LONG			DO	DO	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5-3	140	DO	
10		YEE SEE			DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5-5	128	DO	
11	FIRST	CHAN GANG			DO	DO	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5-7	137	DO	
12		KEE CHOW			DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5-9	140	DO	
13		WONG MENG			DO	DO	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5-6	140	DO	
14		WONG MOON			DO	DO	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5-6	135	DO	
15		WEE CHIN SOON			DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5-5	136	DO	
16		SACK	CHARLES		DO	DO	DO	DO	DO	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5-5	150	DO	
17		CHAN WAI			DO	DO	DO	DO	DO	31	M	CHINESE	CHINA	5-8	137	DO	
18		YONG WAI SUR			DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5-7	139	DO	
19		WILLIAMS	GEORGE		DO	DO	DO	DOX	DO	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5-6	132	DO	
20		LARA	JOHN		DO	DO	DO	DO	DO	31	M	SP.AMER.	CHILE	5-11	138	DO	
21		CARHUAPOMA	SEBASTIAN		DO	DO	DO	DO	DO	25	M	DO	PERU	5-4	130	DO	
22		CARRIDO	EDUARDO		DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	CHILE	5-7	140	DO	3 YR.CERT.
23		RINCON	CARLOS		DO	DO	DO	DO	DO	35	M	CUBAN	CUBA	5-6	147	DO	3 YR.CERT.
24		MONTERO	JOSE		DO	DO	DO	DO	DO	22	M	SP.AMER.	PERU	5-9	150	DO	3 YR.CERT.
25		CAMERO	HENRY		BELLMAN	DO	DO	DO	DO	20	M	W.INDIAN	U.S.A.	5-7	128	DO	
26		ALEJANDRO	ESTEBAN		DO	DO	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5-7	135	DO	
27		BLONDIN	FRANK		DO	DO	DO	DO	DO	23	M	AMERICAN	DO	5-7	138	DO	
28	FIRST	HUNKEN	MARTIN		MESSMAN	DO	DO	DO	DO	20	M	GERMAN	GERMANY	5-8	130	DO	
29	FIRST	WERNER	PAUL		DO	DO	DO	DO	DO	19	M	DO	U.S.A.	5-6	130	DO	
30		PALOMEQUE	ELIAS		DO	DO	DO	DO	DO	26	M	MEXICAN	MEXICO	5-6	135	DO	

Applied at Detention 10/31/31 on Long Boats at Valparaiso 10 A.M.

AMERICAN CONSULATE ANTOFAGASTA, CHILE

Line GRACE LINE INC.
Owners GRACE STEAMSHIP CO.
Local Agents GRACE LINE INC. 10 HANOVER SQ. N.Y.C.

4

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

179

Vessel SANTA BARBARA, arriving at, NEW YORK, NOVEMBER 16, 19 31, from the port of VALCAHUANO, CHILE

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family Name	(3) NAME IN FULL Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		FERRIS	DONALD		MESSMAN	1931 OCT. 6TH	NEW YORK	PAIDMOFF	YES	27	M	AMERICAN	U.S.A.	5-11	143	NONE	
2		BULNES	MANUEL		DO	DO	DO	DO	DO	31	M	SP.AMER.	PERU /	5-5	138	DO	
3		WESCOTT	FRED		DO	DO	DO	DO	DO	22	M	AFRICAN	U.S.A	5-11	140	DO	
4		VASQUEZ	RICARDO		DO	DO	DO	DO	DO	30	M	SP.AMER.	PERU /	5-6	138	DO	
5		CORA	CARLOS		SILVERMAN NIGHTWATCH	DO	DO	DO	DO	23	M	W.INDIAN	U.S.A.	5-6	130	DO	
6		CARMENATY	FRANK		& UTILITYMAN	DO	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5-5	145	DO	
7		THOBE	BERNARD		DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5-8	148	DO	
8		GEORGE	EDWARD		UTILITYMAN	DO	DO	DO	DO	37	M	AFRICAN	GRT.BRT. /	5-9	142	DO	
9		CUETO	FRANK		DO	DO	DO	DO	DO	31	M	SP.AMER.	U.S.A.	5-9	145	DO	
10		KEE TAI			CH.COOK	DO	DO	DO	DO	48	M	CHINESE	CHINA /	5-6	140	DO	
11		HAN FONG			2ND.COOK	DO	DO	DOC	DO	32	M	DO	DO /	5-6	141	DO	
12		LAM TONG			EX. DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO /	5-2	135	DO	
13		AH BOON			3RD.COOK	DO	DO	DO	DO	40	M	DO	DO /	5-2	135	DO	
14		HA NUY			CREW COOK	DO	DO	DO	DO	38	M	DO	DO /	5-6	135	DO	
15	FIRST	SANGUINETTI	ENRIQUE		KITCHENMAN	DO	DO	DO	DO	35	M	SP.AMER.	PERU /	5-6	140	DO	
16		RODRIGUEZ	SALVADOR		DO	DO	DO	DO	DO	19	M	W.INDIAN	U.S.A.	5-9	128	DO	
17		WONG TIN			PCY PANTRY	DO	DO	DO	DO	33	M	CHINESE	CHINA /	5-2	135	DO	
18		LEE KAM			2ND. DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	DO /	5-1	130	DO	
19		CHOW HING			DISHWASHER	DO	DO	DO	DO	30	M	DO	DO /	5-4	138	DO	
20		MANCILLA	ISMAEL		DO	DO	DO	DO	DO	31	M	SP.AMER.	CHILE /	5-9	147	DO	
21		NG FOOK			1ST.BUTCHER	DO	DO	DO	DO	31	M	CHINESE	CHINA /	5-8	150	DO	
22		SHAN FOOK			2ND.BUTCHER	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	DO /	5-6	147	DO	
23		KOCK MENG			CH.BAKER	DO	DO	DO	DO	31	M	DO	DO /	5-7	139	DO	
24		LOW YEN			2ND. DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO /	5-7	143	DO	
25		CHOW DICK			3RD. DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO /	5-6	148	DO	
26		LEE FONG			1ST.LAUNDRY	DO	DO	DO	DO	32	M	DO	DO /	5-6	139	DO	
27		LEE AH CHEE			2ND. DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO /	5-6	140	DO	
28		LEE WONG			3RD. DO	DO	DO	DO	DO	33	M	DO	DO /	5-7	143	DO	
29		WONG LOCK			4TH. DO	DO	DO	DO	DO	38	M	DO	DO /	5-8	143	DO	
30		GALANTE	DOMINICO		BARBER	DO	DO	DO	DO	34	M	ITALIAN	U.S.A.	5-8	137	DO	

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C.Z.
Date OCT 15 1931.

SEEN
J. G. Mata
Deputy Port Commissioner
CLOSED AT No. 150

Line GRACE LINE INC.
Owner GRACE STEAMSHIP CO.
Local Agents GRACE LINE INC. 10 HANOVER SQ. N.YORK.

5

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm C Renaut of the **M/S SANTA BARBARA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

W C Renaut

Master, [illegible]

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

171

Vessel M/S "SANTA BARBARA", arriving at NEW YORK, NOVEMBER 18 19 31, from the port of TALCAHUANO

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						SHIPPED - CALLAO, PERU											
1	No [illegible]	ARAYA	ALFREDO	8 yrs	Utility man	NOV [illegible] - 1931		Paid off	Yes	30	M	Lat. Am.	Chilean	5-6	140	None	Has 3 years cert. No [illegible] Foreign
						SHIPPED - CALLAO, PERU											
2	No [illegible]	MACIAS	LUIS	3 yrs	Messman	NOV 4 - 1931		"	"	31	"	"	"	5-6	145	"	" Foreign
3																	
4	Closed and One hundred and fifty one (151) names on ~~xx~~ this, including Master.																
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10	First	FARRELL	GENEVIEVE		Dietician	Balboa Nov. 11/31		Paid off	Yes	38	F	American	USA	5.4			
11	First	DUNCAN	HERBERT		Utility man	Balboa Nov. 11/31		"	"	42	M	"	USA	5.10			
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE at Callao, Peru (City) (Country) No.
SEEN
For the journey to the United States via Panama to Los Angeles or Seattle
Via
Date November 4, 1931
The [illegible] of this visa expires twelve months from this date, provided the passport [illegible]

AMERICAN CONSULATE GENERAL CALLAO-LIMA, PERU

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER CRISTOBAL, C. Z.
Date NOV 17 1931
SEEN
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 153 Names 153 Officers.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, Nov. 14, 1931
SEEN
For the journey to the United States
Direct
R. F. Allen Washington
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One hundred + fifty three (153)
VISE No. [illegible] FEE $ [illegible]

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. C. WENDT, Master, of the **M/S SANTA BARBARA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W C Wendt
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 18 day of November, 1931

J. R. [illegible] Thomsen
Immigrant Inspector.

at New York.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6

DATE OF ARRIVAL NOV 21 1931

BILL NO. 243957 BILL NO.

Cards Punched 11/30/31
Clerk M. N.
Cards Removed 1
Cards Checked 3/3/31

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. D. Underwood, Surgeon of the Amer. S.S. Pres. Harding Sailing Herewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly Sworn that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Texas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. D. Underwood

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Nov 11-18-31

Amer

Alien

Note.—If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at port of departure before an officer authorized to administer oaths.

372

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		14	14
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd	1		1
3rd Class		14	14
Total	1	14	15

MEMBER OF CREW
HEAD TAX PAID ELLIS ISLAND

9 left Crew 7/C

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Third Class

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EXCAMBION, Passengers sailing from MARSEILLES, France, November 6th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KNUDSEN	Aage Harrepy	21	3	M	S	Quartermaster Seaman	Yes	Danish English	Yes	Denmark	Scand.	Denmark	Esbjerg	Danish Quota 1132	Marseille	Oct 10th 1931		U.S.A.	Esbjerg
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOV 18 1931

Med. insp. O.K.
Head tax paid - Money order #79906 - attached.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

173

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 19th, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Do you believe or disbelieve in the practice of polygamy?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to be naturalized in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father Hans H. Knudsen Esbjerg, Denmark Danish		Ny	NY	-	Member of Crew	Yes	Yes	3 yrs 1924 1931	NY	Oct 6 1931	Seaman's Mission 25 South Street NYC to continue sailing as seaman	No	All ways	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Lt	Lt	Gray	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the Ile de France, from Marseilles, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. J. Clerin Jr
Master Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 1937
at New York

J. J. Barbosa
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

(7-31) SC-JJK

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

274

S. S. "EXCAMBION" Sailing from GIBRALTAR, November 8th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK November 16th, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	GLOVER	W. Irving	52	1	M	M	Brooklyn, N.Y. - October 2nd, 1879		c/o Post Office Department Washington, D.C.
2							Left ship at gran on mail boat.		
3							Mr Glover is Asst P.M. General at Washington D.C.		
4							Not inspected		
5							C.F. English		
6							Nov 16, 1931 Insp.		
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23								70	
24									
25									
26									
27									
28									
29								H.T Clarridge	
30									

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Re Examination

mm

mm 11-18-31

(7-31) SC-JJK

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

175

S. S. "EXCAMBION" *Sailing from* MARSEILLES, FRANCE, November 6th, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK November 16th, 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	KIMBALL	Francis W.	36	1	M	M	Newnan, Ga. - October 17th, 1895		59 West 12th St., New York City
2	KIMBALL	Manette	35	9	F	M	Davenport Iowa - January 24th, 1896		- do -
3							Of English Descent		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29								H V Claridge	
30									

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(7-31) SC-JJK

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

176

S. S. "EXCAMBION" *Sailing from* NAPLES, ITALY, Nov 2nd, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK November 15th, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	CALDWELL	Maude A.	35	5	F	W	San Antonia, Texas - June 13th, 1896		249 Commonwealth Ave., Chestnut Hills, Mass.
2	LACK	Charles B.	20	3	M	S	Jersey City - June 26th, 1911		299 Magnolia Ave., Jersey City, N.J.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

C. F. English
11 32 Dep

H. J. Clarke

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(7-31) SC-UK

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

177

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EXCAMBION" *Sailing from* ALEXANDRIA, EGYPT, October 28th, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK Nov 15th, 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	ABOUCHAR	Joseph	41		M	M		Kings Country District Court - New York City - Approx: June 1926	532 - 78th St., Brooklyn, N.Y.
2	ABOUCHAR	Adele wife	30		F	M		Kings County District Court - New York March 1931	- do -
3	ABOUCHAR	Joseph Roger	1	3	M	S	Brooklyn, N.Y. - August 11th, 1929		- do -
4	ABOUCHAR	Richard G.	0	11	M	S	Brooklyn, N.Y. - December 18th, 1930		- do -
5	BURTON	Margaret K.	68	5	F	W	Brooklyn, N.Y. - June 15th, 1863		239 Elberon Ave., Allenhurst, New Jersey
6	MAHMOUD	Dorothea S.	39	11	F	M	Jenkinstown, Pa. - December 10th, 1891		Indian Creek Road, Overbrook, Penn.
7	SCHIVELY	Emma D.	70		F	W	Philadelphia, Pa. - Oct 10th, 1861		- do -
8							C. F. English Disp 11 31/2		
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22								73	
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29								H. T Clarke	
30									

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(7-31) SC-JJK

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

178

S. S. "EXCAMBION" Sailing from BEYROUTH, SYRIA, October 27th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK November 16th, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	COOK	Josephine B.	74		F	W	Pottstown, Pa., - June 17th, 1857		311 Summit Ave., Redlands, Calif.
2	NAHMAN	Alfred A.	47		M	S		Southern District Court - New York City - June or July - 1924	90 Wall St., New York City
3							A. F. English Dmgn		
4				11			30 Yr		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29								H T Clarke	
30									

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(7-91) SC-IJK

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

179

S. S. "EXCAMBION" Sailing from NEW YORK, October 6th, 193 1, Arriving at Port of NEW YORK NOVEMBER 15th, 193

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	BRAMELL	GEORGE H.	51	8	M	M	Febuary 23rd, 1880 Paulsboro, New Jersey		320 Highland Ave., W. Philadelphia, N.J.
2	BRAMELL	BESSIE	50	7	F	M	August 24th, 1881 Paulsboro, New Jersey		- do -
3	CLABBY	MARGARET E.	40	1	F	S	New York City - October 4th, 1891		Heer Park, Lindenhurst, L.I., N.Y.
4	COHEN	MARY E.	24	4	F	S	July 17th, 1907 Rockaway Beach, N.Y.		436 - Beach 145th St., Rockaway Beach, N.Y.
5	FISHER	JOHN B.	65	1	M	W	Conamaugh, Pa - September 27th, 1866		5430 Kentucky Ave., Pittsburg, Penn.
6	HEER	FRANCIS	48	2	M	S	New York City - Febuary 1st, 1883		Heer Park, Lindenhurst LI., N.Y.
7	HEER	LAWRENCE F.	50	2	M	S	New York City - September 1st, 1881		144 - 03 Neponset Ave., Rockaway Beach, N.Y.
8	MC CULLOUGH	WILLIS G.	42	8	M	M	New York City - July 1st, 1889		Cummings Point, Stamford, Conn.
9	MC CULLOUGH	Viola M.	37	7	F	M	Newark, N.J. - November 5th, 1894		- do -
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOT COUNTED

NOT COUNTED

C. H. English
Insp

H. J. Clarisp

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
James Hanna and others whose names appear as per Crew List attached:					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H.J. Claridge *Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—2819

Form 640

Examination

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.
December 1st, 1931

I, master of the American (Nationality.) S. S. "EXCAMBION"
from port of _____, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 99 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 99 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 95 — Total crew this date 95

The above-named vessel arrived at this port November 18th, 1931, consigned to American Export Lines; is now lying at Jersey City "Y", and is expected to sail December 1st, 1931, for Meditterranean Ports vis United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 1st

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NIL			

16—2819

CREW LIST

Johnny Watson

#3

Form 7184A
(Rev. 10-1-1930)
DEPT. OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Secs. 4273, 4274, and 4275, Rev. Stat.; and Art. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

| | | | | |

PRINTED AND PUBLISHED BY A. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.

FORM 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

aa (1st Mate)

Line No.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
NIL				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Crew Discharged as per			
Alien Crew Manifest			
surrendered at N.Y.			
November 18th,1931			
NIL			

14—1668

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form T10A
Art. 102, C. R. 1928
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1930)

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

CREW LIST

Immigration

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

181

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) called the "EXCAMBION" #3 (Insert name of vessel)

of NEW YORK N.Y. (Insert hailing port), bound for NORTH RUSSIAN PORTS.

whereof N.J. CLAUSEN is Master. sailed DEC 1 - 1931

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	James Hanna	NC	USA	32	5	9	Lt	Br	Chief Officer	Wife: Maria 2112 Clifton Ave., Baltimore, Md.	1
2	Christian Simonsen	Mass		27	5	8			First Officer	Father: P. 54 Melrose St. Boston, Mass.	2
3	JOHN Duey	Conn		29	5	11			2nd Officer	Mo. Ellen 26 Adelaide St New London, Conn.	3
4	William Marchent	Va.		27	5	7			3rd Officer	Father Floyd 113 Reech-dale Rd. Baltimore, Md.	4
5	Robert H. Love	Tenn		24	5	8			Cadet	Mother: Mrs. M. Colin 1650 Harvard Wash. D.C.	5
6	William H. Varney	Md		29	6	2			Surgeon	Baltimore, Md.	6
7	Watson B. Dodds	Penn		29	6	2			Purser	Mother Doris 1139 35th Ave Seattle, Washington	7
8	Leon Swartz	Mass		30	5	9			Radio	Mother Mary Vineyard Haven Mass.	8
9	Glen Kreider	Va		37	5	5			2nd Radio	Wife Ethel 861 - 83rd St. Cleveland O.	9
10	Carl Swingul	Latvia	Latvia	42	4	10			Crptr.	None	10
11	Mike Kaldegaze	Russia	USA	45	5	7			Bos'n	Father John 405 E 16th St New York City	11
12	Aage Knudsen	Denmark	Denm'k	21	5	6			Q.M.	Father Hans - Esbjerg, Denmark	12
13	Alfred Dzele	Latvia	USA	24	5	8			Q.M.	Mother Etta, Riga, Latvia.	13
14	Philip Lawrence	Mass		39	6	3			Q.M.	Wife Ida 47 Bergen Mass.	14
15	Vincent Valido	Penn	USA	28	5	11			A.B.	Mother Lodh 303 6th St., Carnegie, Penn.	15
16	Silvio Cheola	Italy	USA	29	5	7			A.B.	Father P.F. 50 Waltham St Leynard, Mass.	16
17	Oliver Ouellette	Mass		33	5	6			A.B.	Father Oliver 45 Harvard - Fall River, Mass.	17
18	Walter Wallschlaeger	Ind.		39	5	7			A.B.	Mrs. Eugene Elmhurst Ill.	18
19	William Clatsman	NY		23	5	8			A.B.	Mrs. Jos 25 South St., N.Y.C.	19
20	Elias	Mich		22	5	11			A.B.	Mo: Marie 2546 15th St., Detroit, Mich.	20
21	Roth	Roumania	Rus. US	26	5	8			A.B.	Wife Anna Fisher 113 W. Evergreen St. Youngstown	021
22	Doug	Serbia	USA	33	5	10			A.B.	Wife Katrina - Alexandria, Egypt	22
23	William Stone	Latvia	Lat. US	34	5	10			A.B.	Sis: Mrs. E. Hammins Stonehouse England	23
24	Carl Buehring	Mich	USA	28	5	10			O.S.	Mo. Hart, Mich	24
25	George Mc Dill	Ill.		28	5	9			O.S.	Father James McDill Rushnell, Ill.	25
26	George Lyons	Va		34	5	6			O.S.	Father Helsinki Wife	26
27	Wendis Collins	Wash		30	6	1			Ch.Engr	Wife 357 Bond St., Bridgeport, Conn	27
28	John William Miller	NY		33	5	9			1st "	Wife Marie 81 North 17th St., E. Orange, N.J.	28
29	George Hanson	N.J.		31	5	5			2nd "	Wife Edna Somerdale, N.J.	29
30	Oscar Young	Tex		25	5	8			3rd "	Fa: Dan 358 E. Magnoliare San Antonio, Texas	30
31	A. Frederick Jones	Wash		26	6	-			Jr. "	Mo: Emily F. 5015 16th NW Seattle, Washington	31
32	John E. Francis	Tex		32	6	-			Jr. "	Uncle F.K. Edwards Houston, Texas	32
33	Thomas Mulvey	Penn		36	5	6			Jr. "	Wife Katy 9401 101rd Ave Ozone, Park, LI. NY	33
34	Thomas J. Hanna	N.J.		26	5	10			Cadet	Mo: Mabel 22 Euclid Ave Hunnewell, N.J.	34
35	Thomas D. Whitehead	Scot	Scot	27	5	4			Chief Elect.	Wife Mary Southampton England	35
36	Thomas O'Brien	N.J.	USAZ	22	5	9			2nd "	Fa: C 617-W.100 Mpls	36
37	Charles Kelly	England	USA	54	5	10			Ch.Refer Engr.	Wife - 151-24-113th St Hollis Long Island N.Y.	37
38	A. C. Johnson	Norway	USA	30	5	11			2nd "	Fa: Andreas - C/O Stavenger, Norway.	38

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Li	Br	[illegible]	[illegible]	39
40	[illegible]	N.Y.		[illegible]	5	[illegible]			Oiler	[illegible]	40
41	Allan F. Wild	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	41
42	David James Owen	Ark		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	42
43	Richard Holden	Minn		[illegible]	[illegible]	[illegible]			Oiler	[illegible]	43
44	Thos William Sundblom	N.Y.		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	44
45	[illegible]	Mass		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	45
46	John Boglish	Penn		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	46
47	Walter J. Cunningham	N.Y.		[illegible]	[illegible]	[illegible]			W.T.	[illegible]	47
48	Henry Arebolos	N.Y.		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	48
49	Leon Toranoff	Calif		28	5	6			Fireman	[illegible]	49
50	Walter Wilpone	Wash.		[illegible]	[illegible]	[illegible]			Fireman	[illegible]	50
51	Charles K. Newell	Mich		25	5	8			Fireman	[illegible]	51
52	John H. Gallagly	Ill		[illegible]	[illegible]	[illegible]			Fireman	[illegible]	52
53	Stephen P. Jewett	N.Y.		[illegible]	[illegible]	[illegible]			Fireman	[illegible]	53
54	Stephen J. Tofte	Norway		[illegible]	[illegible]	[illegible]			Fireman	[illegible]	54
55	Axel P. Jensen	Denmark		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	55
56	Willis J. Terry	Miss		[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	56
57	Christian Peterson	Latvia		[illegible]	[illegible]	[illegible]			Steward	[illegible]	57
58	Jno. Larsen	Wisc		[illegible]	[illegible]	[illegible]			Oiler	[illegible]	58
59	Louis Fitzmore	Argentina		[illegible]	[illegible]	[illegible]			Ch. Steward	[illegible]	59
60	Jack Navarita	N.Y.		[illegible]	[illegible]	[illegible]			Messenger	[illegible]	60

Master of the said American [illegible]

do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

[illegible]
Master.

Subscribed and sworn to this [illegible]

Port of [illegible]

[illegible]
Deputy Collector.

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American* [illegible]

of [illegible]

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, [illegible]

this [illegible] *day of* [illegible] *, in the year of our*

Lord one thousand nine hundred and [illegible]

[illegible]
Deputy Collector.

**This certificate to be stricken out on the Original.*

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

[illegible]
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American [illegible]
(Insert rig)

[illegible]
(Insert name of vessel)

[illegible]
Master.

DATED:

Customhouse

Port of [illegible]

*19*21*, 19*

[illegible]

Form T10A
ART. 582, C. R. 1928
SHIPPING SERVICE
(Ed. 5-11-1928)

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and
Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

CREW LIST

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

187

Persons composing the Crew of the American [illegible] *called the* "EXCAMBION"
(Insert name of vessel)

of [illegible], *bound for* MEDITERRANEAN PORTS
(Insert rig) (Insert sailing port)

whereof [illegible] *is Master.*

DEC 1 - 1931

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	Joseph C Davis	Mich	USA	25	6	-	L#	B.	Stwd.	Grand Rapids, Mich	1
2	[illegible]	Pathonia		31	5	6			do	NONE	2
3	Henry Lopez	Spain		29	5	9			do	Bros Celestino 2110 12th St. Tampa. Fla.	3
4	Daniel Smith	Scotland		31	5	11			do	Wife Minnie 403 52nd St., Woodside, St., LI N.Y.	4
5	Giuseppe De Crescenzo	Italy		43	5	7			Ck	Bros Umberto — Naples, Italy	5
6	Louis Nierman	N.Y.		32	5	11			do	Father William Forks, N.Y.	6
7	Michael Cuntrela	Italy		38	5	10			Waiter	Sons Aida 146 W 10th St., NewYork City	7
8	Ludwig Roper	Germany		25	5	7			S.	Wife Mrs. Anna Weserrande, Germany	8
9	Daniel Ford	Scott		35	5	8			do	Aunt Mrs. D.J. Castello 2245 Carpentr St. Phila.	9
10	~~WILLIAM JOHN~~	~~ENG~~	~~US~~	~~41~~	~~5~~	~~4~~			~~do~~	~~Father Bruno Germany~~	10
11	Hans Hermberg	Germany	USA	24	5	7			d.	Uncle John 3 Evergreen Pl E. Orange, N.J.	11
12	Arthur Mason	Ireland	V	35	5	6			dw	Wife Margaret 26 Green St. Belfast, Ireland	12
13	Harvey Milton	Mich	USA	24	5	9			Waitress	Mother Grand Rapids, Mich	13
14	Ernst Wilkins	Germany		41	5	5			Laundry	Wife Newerande, Germany	14
15	Alfred Carlos	Germany		42	5	9			2nd "	Wife Ann Bremerhaven, Germany	15
16	Otto Blumark	Germany	Germ	25	5	8			Ch.Cook	Mother Lena Hamburg, Germany	16
17	Herman Otto	Germany	Germ	25	5	6			2nd "	Wife Lena Dickman Hake, Germany	17
18	Herman Dickman	Germany	Germ	29	5	5			3rd "	519 W 123rd St. N.Y.C.	18
19	Josef Jatsch	Germany	Germ	27	5	7			Oiler	Wife Rosa Hacker, Germany	19
20	Edward Gabriel	N.Y.	USA	20	5	4			O. Cook	Father Brooklyn 271 Lincoln St. Brooklyn, N.Y.	20
21	Max Siegler	Germany	Germ	28	5	5			Butcher	Wife Anna Germany	21
22	Dwight Victor	Tex	USA	21	5	4			Baker	Father Victoria, B.C. N.Y.	22
23	Gustav Reyens	Germany	Germ	27	5	4			Baker	Wife Emma Augsburg, Germany	23
24	~~WILLIE~~ JUST	"	"	21	5	5			3rd Elec	Fat Father Stettin Ger. Married Natalie Rome	24
25	[illegible]	Germany	Germ	35	5	10			2nd "	Wife Emma St. Sebastian N.J.	25
26	Paul Gibson	Me	USA	24	5	8			Ch "	Mother St. Louis, Mo.	26
27	William Hagenbeck	Germany	Germ	32	5	7			Waiter	Father Bremen Germany	27
28	Harry S. Davis	Egypt	USA	21	5	3			Greaser	Father Alexandria, Egypt	28
29	Ernest Kahn	Russia		24	5	9			Steward	Wife Emma Odessa, Russia	29
30	Juan Bonafina	Spain		35	5	6			Trimmer	Wife Jenny 7814-33 Ave Jackson Hts L-1, Father Pedro Barcelona, Spain	30
31	Bernard King	N.Y.	USA	20	5	10			Trimmer	Mother Celia Bronx Pk.	31
32	Joseph Parrish	Spain	~	25	5	4			Fireman	Father Natalio L. Barcelona, Spain	32
33	George Stevens	N.C.	USA	23	5	9			Fireman	Mother Oxford, N.C.	33
34	Charles Stone	D.C.	USA	20	5	7			Porter	Wife Susan 144 W 64th St. New York City.	34
35											35
36											36
37											37
38											38

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Port of _____

_____
Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____
Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 719A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of NEW YORK, N. Y.

_____ 30 _____, 19__

105

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 11—1488

I, _____, Master of the said American _____,

_____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ *day of* _____, 19____, *before me.*

_____
Deputy Collector.

_____

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American* _____

_____, *of* _____, *whereof* _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

this _____ *day of* _____, *in the year of our*

Lord one thousand nine hundred and _____

_____
Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 7184

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert name)

_____ (Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19__

ICS

11—548

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

Printed and Stamped by A. L. RUSSELL, Inc., 49 West 27th St., N. Y.
Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

99 (74 Men)

Sheet No. One

LIST [redacted] OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

76 Members

Required under Act of Congre[redacted] be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

183

Vessel S.S. EXCAMBION arriving at, [redacted] Nov. 18th, 1931, from the port of NEW YORK, N.Y.

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	CLARIDGE	Henry J.	✓		Master	1931 Oct 6th	N.Y.	Yes	Yes	46	M	English	U.S.A.	5-9		
2	HANNA	James	✓		Chief Offr.					32		English		5-9		
3	SIMONSEN	Christian	✓		1st Officer					27		Scand.		5-8		
4	BRAY	John H.	✓		2nd Officer					29		English		5-11		
5	MARCHANT	William A.	✓		3rd Officer					27		English		5-6		
6	LOVE	Robert	✓		Cadet					24		English		5-6		
7	DODDS	Watson H.	✓		Purser					27		Scotch		6-3		
8	UNDERWOOD	L.D.	✓		Surgeon					29		English		5-7		
9	SWARTZ	Anton	✓		Ch. Radio Opr					30		German		5-7		
10	MC ELROY	Paul	✓		2nd de					24		Irish		5-5		
11	SWINGUL	Carl	✓		Carpenter					42		Lithuanian	Latvia	5-6		
12	KALDEGAZE	Michael	✓		Boatswain					45		do	U.S.A.	5-7		
13	KNUDSEN	Aage	✓		Quartermaster					21		Scand.	Denmark	5-6		
14	OZOLS	Alfred	✓		do					24		Lith'ian	Latvia	5-8		
15	LARSEN	Lars	✓		do					31		Scand.	U.S.A.	5-8		
16	ROTH	John W.	✓		Able Seaman					26		Roumanian	Roumania	5-8		
17	PILAT	Anton	✓		do					22		English	U.S.A.	5-11		
18	GLASSMAN	Wm.	✓		do					23		English		5-8		
19	KALADZ	Vincent	✓		do					28		English		5-11		
20	OUELLETTE JR.	Oliver	✓		do					23		French		5-6		
21	DODIG	Ivan	✓		do					33		Serbian		5-6		
22	WULLSCHLAGER	Walter	✓		do					39		German		5-7		
23	CACCIA	William	✓		do					29		South Italy		5-7		
24	STONE	William	✓		do					34		Lith'ian	Latvia	5-6		
25	FUEHRING	Carl	✓		Ord.Seaman					26		Bosnian	U.S.A.	5-11		
26	EGELAND	Wessel F.	✓		do					20		English		5-10		
27	MC DILL	George	✓		do					28		Irish		5-9		
28																
29																

26

Line American Export Line
Owners Export S.S. Corpn
Local Agents Budd & Cie.

[redacted]
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and sold by J. J. Little & Ives Co., 47 West 63rd St., N. Y.
Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. Two

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officers by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. EXCAMBION, arriving at, MARSEILLES, FRANCE, Nov. 18th OCTOBER, 1931, from the port of NEW YORK, N. Y.

184

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DOBBINS	Ennis	✓		Chief Engr.	1931 Oct 6th	NY.	Yes	Yes	30	M	English	U.S.A.	5-10		
2	MILLER	John W.	✓		1st Asst "					33		English		5-9		
3	HANSON	George W.	✓		2nd Asst "					31		Scand'n		5-9		
4	YOUNG	Frank	✓		3rd " "					28		English		5-8		
5	JONES	James F.	✓		Junior Engr.					26		English		5-10		
6	EDWARDS	Jake	✓		do do					32		English		6-0		
7	RAINOFF	Wasse	✓		do do					36		English		5-6		
8	MOUNT	Harry	✓		Engine Cadet					20		English		5-10		
9	SUTHERLAND	James R.	✓		Ch.Electrician					27		Scotch		5-6		
10	HEYGEY	S. George	✓		2nd do					22		English		5-7		
11	EGAN	Thomas	✓		Ch.Refer Engr.					54		Irish		5-10		
12	ANDERSON	Alf	✓		2nd do do					32		Scand.	Norway	5-11		
13	~~SCHMIT~~ Schmitz	Erhard	✓		Deck Engr.					43		German	U.S.A.	5-6		
14	GEIBLER	Russell	✓		Oiler					29		German		5-7		
15	WILD	Allan	✓		do					25		English		5-7		
16	OSMAN	Boyle	✓		do					23		English		5-11		
17	GOLDEN	Richard	✓		do					25		English		5-11		
18	SUNDBLOM	Thomas	✓		do					22		Scand.		5-10		
19	COOMEY	James J.	✓		do					27		Irish		5-9		
20	BOGASH	John	✓		Watertender					31		English		5-8		
21	CUNNINGHAM	William	✓		do					43		English		5-9		
22	ARABOLOS	Henry	✓		do					26		Italian		5-8		
23	STACK	Walter J.	✓		Fireman					25		English		5-10		
24	WILPONE	Wm.	✓		do					19		English		5-8		
25	NEWELL	Charles F.	✓		do					26		English		5-9		
26	GALLAGLY	John H.	✓		do					38		Irish		5-8		
27	JEWETT	Stephen C.	✓		do					20		English		5-7		
28	TUFTE	Stephen J.	✓		do					20		Scand		5-6		
29																
30																

Line American Export Line
Owners Export SS. Corpn.
Local Agents Budd & Co's.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. Three

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

NOV 18 1931

185

Vessel SS. EXCAMBION, arriving at, Marseilles, France, October, 1931, from the port of New York, N.Y.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	JENSEN	Axel P.	✓		Ch.Steward	1931 Oct 6th	N.Y.	Yes	Yes	38	M	Scand	U.S.A.	5-8		
2	TERRY	Willis J.	✓		2nd de					35		English		5-6		
3	RORICH	Christine	✓		Stewardess					36	F	Finnish		5-5		
4	LARSON	Joe	✓		Storekeeper					24	M	Spanish Scandean		5-10		
5	FINAMORE	Louis	✓		Deck Stwd.					33		Spanish American		5-6		
6	Bowerits	Jack	✓		Smk Rm Stwd					31		Jewish		5-11		
7	O'TOOLE	James	✓		B.R.Stwd					25		Irish		6-0		
8	KRICK	Fred	✓		de					31		Finnish	Latvia	5-6		
9	WENZEL	Hans	✓		de					31		German	U.S.A.	5-7		
10	SMITH	Dan	✓		de					31		Scotch	British	5-11		
11	BRAND	Rudolf	✓		de					26		German	Germany	5-8		
12	NIEMAN	Edward	✓		de					32		German	U.S.A.	5-11		
13	WISCHNEWSKI	Alfred	✓		Waiter					30		German	Germany	5-8		
14	DESPLACHIN	Charles	✓		de					34		Belgian	U.S.A.	5-8		
15	DE CRESCONZO	George	✓		de					43		South Italy		5-7		
16	CURATOLO	Michael	✓		de					38		de		5-10		
17	ROLPER	Ludwig	✓		de					29		German	Germany	5-7		
18	HERZBERG	Hans	✓		de					24		de	de	5-7		
19	LOPEZ	Benny	✓		de					29		Spanish	U.S.A.	5-9		
20	FRIEL	B.V.	✓		de					35		English		5-8		
21	ANDREWS	Gustav	✓		de					30		Greek		5-9		
22	JISKE	Fred	✓		de					41		German	Germany	5-4		
23	HILTON	Harne	✓		Night Watch					24		English	U.S.A.	5-9		
24	WILKINS	Ernest	✓		Ch. Laundry					41		German	Germany	5-10		
25	KRUHS	Arthur	✓		2nd de					42		German	Germany	5-9		
26	BISMARK	Otto	✓		Chief Cook					25		German	Germany	5-6		
27	OTTO	Herman	✓		2nd Cook					23		German	Germany	5-6		
28	DICKMAN	Herman	✓		3rd Cook					25		German	Germany	5-5		
29	JATSCH	Josef	✓		Crew Cook					27		German	Germany	5-9		
30	GARCIA	Antonio	✓		Asst. de					27		Cuban	Cuba	57		

Line: American Export Line
Owners: Export S.S. Corpn.,
Local Agents: Budd & Cie.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. Four

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

NOV 18 1931

186

Vessel S.S. EXCAMBION, arriving at, [illegible], 1931, from the port of New York, N.Y.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SIEGLER	Erwin			Butcher	1931 Oct 6th	N.Y.	Yes	Yes	22	M	German	Germany	5-8		
2	VICTOR	Geosge			Ch. Baker					51		English	U.S.A.	5-9		
3	BERENS	Gunther			2nd Baker					23		German	Germany	5-4		
4	VOIGT	Herman			Ch. Pantry					53		German	U.S.A.	5-10		
5	SCHMITZ	Heinrich			2nd Pantry					35		German	Germany	5-11		
6	GIBSON	Paul			3rd Pantry					58		English	U.S.A.	5-8		
7	NICHOLAS	Harry			Dishwasher					47		Syrian	Egypt	5-5		
8	MATSCHOSS	William			Scullion					32		German	Germany	5-7		
9	POLIT	Aug			Off. Messman					22		Spanish American	Ecuador	5-9		
10	WETZEL	Edward			Asst. do					20		German	U.S.A.	5-4		
11	KING	Bernard			Sailors Mess					30		English		5-10		
12	PARADO	Jose			Firemans do					33		Spanish		5-6		
13	STEVENS	George			Printer PO Mess					25		English		5-4		
14	STAMM	Charles F.			Barber					26		English		5-6		
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE
at Marseille, France
(City) (Country)
SEEN
For their journey to the United States, New York
via Mediterranean Ports
John P. Palmer, Vice-Consul
Date OCT 17 1931
(The validity of [illegible] three months from the date [illegible] the passport shall continues to be valid [illegible].

AMERICAN CONSULATE MARSEILLE, FRANCE

RECAPITULATION

Line American Export Line
Owners Export S.S. Corpn.
Local Agents Budd & Cie.

14—1000

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-18-31

391

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. J. Clarisse, of the SS. "EXCAMBION", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. J Clarisse
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 18 day of November, 1931.

[illegible]
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

4
6

DATE OF ARRIVAL NOV 21 1931
BILL NO. 24059 BILLED

Cards Punched 11/31/31
Clerk E E
Cards Removed 12/1
Cards Checked 1/31
Clerk RS

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Berthold R Conreau, Surgeon of the SS American Trader, _____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 3½ yrs years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berthold Conreau

Sworn to before me this 18 day of Nov, 1931

at New York

[signature]
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

11-18-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Transferred from S.S. American Trader to U.S. Transport Chateau Thierry

	DIRECT	HEAD TAX DEPOSITED			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U. S.	Temp.	In	U.S.	DIPLO.	REFS. OF U.S.A.	IN TRANSIT	UNDER 16 YRS. OLD	
1st CABIN										
CABIN										
2nd CABIN		13		3	23				✓	41
TOURIST 3rd										
3rd CLASS										
TOTAL		13		3	23				✓	41

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	18	23	41
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	18	23	41

7-V 13-0

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "AMERICAN TRADER". Passengers sailing from LONDON, NOV. 6th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		CARPENTIER	Pierre M.	26		M	M	Asst. Manager	Yes	English	Yes	French	French	France	Orleans	Quota 43	Paris	10/16/31.		France	Paris.
2	UNDER 16	CARPENTIER	Jean Y.	1	10	M	S	None	"	"	"	"	"	"	Paris	Non-Quota 266	"	"		"	"
3		DILLINGHAM	David B.	20		M	S	[illegible]	"	"	"	British	English (British)	England	Luton	Temp-Visitor 2349	London	10/21/31.		England	Luton.
4		DUTHRIE	James D.	46		M	M	Librarian	"	"	"	Scotch	Scotland	Scotland	Aberdeen	Re-Entry 687094	Wash.	3/2/31.		U. S.	Great Neck.
5		DUTHRIE	Ethel	53		F	M	Housewife	"	"	"	English	England	England	Scarborough.	Re-Entry 743546	Wash.	6/25/31.		"	"
6		EGGLETON	Nancy C. E.	25		F	S	Nurse	"	"	"	"	"	South Africa.	Charleston.	Quota 63.	London	9/28/31.		England	London.
7	TRANSIT	FREDENBURGH	Ronald L.	25		M	S	Student	"	"	"	"	"	Canada	Westport	Canadian Passport.				Canada	Westport
8		HODSON	Frances	33		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	England	London	Quota 56903	London	9/22/31.		"	"
9	UNDER 16	HODSON	Ernest A. S.	10		M	S	Student	"	"	"	"	"	Scotland	Edinburgh	Quota 56904	"	"		"	"
10	TRANSIT	HOPKINS	Frederick J.	57		M	M	Missionary	"	"	"	"	"	England	Bournmouth	Temp-Visitor 1482	London	9/8/31.		"	"
11	TRANSIT	HOPKINS	Ethel A.	56		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	London	"	"	"		"	"
12		HUDSON	John R. H.	26		M	M	Clerk	"	"	"	"	"	"	Sunbury	Re-Entry 749991	Wash.	8/19/31.		U. S.	New York.
13		LOCKEY	Thomas G.	46		M	M	Steward	"	"	"	"	"	"	Stafford	Non-Quota 282.	London	10/12/31.		"	Portchester.
14		LOCKEY	Mary E.	42		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	London	Non-Quota 283	"	"		"	"
15		LYTTELTON	Edith J.	57		F	S	Authoress	"	"	"	"	"	Tasmania	Perth	Temp-Visitor 2229.	London	"	VL-242-144	England	London.
16		PATAKI	Tibor G.	30		M	M	Artist	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	Quota 197.	Budapest	10/28/31.		Hungary	Budapest.
17		WIGHT	Hugh	30		M	M	Marine Engineer	"	"	"	British	Scotch	Scotland	Glasgow	Re-Entry 545814	Wash.	8/30/30.		Scotland	Glasgow.
18		RAINEY	Ruth Hamblin	33		F	M	Housewife	"	"	"	"	English	U. S. A.	Brooklyn.	Re-Entry 743643.	Wash.	7/29/31.		U. S.	Brooklyn.
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Am alone 11/18/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

188

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 18th, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to some relative or friend in the United States	Length of time alien intends to stay in the United States	Whether alien intends to apply to an officer of the United States for citizenship									Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	Mother/Mrs. M. Carpentier Paris, France.		N.Y.	New York	Yes	Self.	Yes	Yes	3 Months	N.Y.	12/-/	Father in law/7155 Austin St., Forrest Hills, L.I.	No.	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med	Brn	G/ Green.	
2	Grandmother. " "		"	"	"	Father	"	No	-	-		Grandfather. " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	Fair	Blue	Brown.	
3	Father/Mr. S. Dillingham Luton, Eng.	N.Y. Eng.	N.Y.	New York	"	Self	"	"	-	-	-	Y.M.C.A. W. Sloane House, 356 W. 34th St., New York.	Yes	6 Mos.	No	"	"	"							5	7	Fair	Brn.	Blue.	
4	Father/Mr. J. Duthrie Aberdeen, Scot.		N.Y.	Great Neck	No	"	"	Yes	25 Years	N. Y.	8/22/ 31.	Residence/35 Allen Blvd., Great Neck, L.I.	No	Perm	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brn	Blue	
5	Sister/Mrs. C. Jackson Scarborough, Eng.		"	"	"	Husband	"	"	24 Years	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Brn	Blue.	
6	Father/Mr. W. Eggleton London, Eng.		Ill.	Chicago	No	Self	"	No	-	-	To	Fiance/Mr. J. Kennedy 5042 Winthrop Ave., Chicago Ill.	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Brn	Blue.	
7	Sister/Miss L. Fredenburgh Westport, Canada.	Canada	-	-	No	Self	"	Yes	1 Year	East States	5/-/ 29	In Transit (Canada).	Yes	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Fair	Blue	
8	Mother/Mrs. M. Robson. London, Eng.		N.Y.	New York	Yes	Husband	"	No	-	-	To	Husband/Mr. E. Hodson 225 E. 50th St., New York.	No	Perm	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Fair	Blue	
9	" " "		"	"	"	Adopted Father	"	No	-	-	-	Adopted Father " " "	No	Perm	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	Fair	D/B	Gray	
10	Sister/Mrs. Hopkins St. Leonards, Sussex.	China	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	"	Yes	4 Months	All Parts	11/-/ 24.	Friend/Mr. Hawkins 145 Argyle Rd., Bklyn., N.Y.	Yes	60 Days	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fiar	Grey	Grey	
11	Uncle/Mr. A. Wheeler London, W. 6.	"	"	"	"	Husband	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5½	Fair	Brn.	Blue	
12	Father/Mr. G. Hudson Richmond, Surrey.		N.Y.	New York	Yes	Self	"	"	1½ Years	N.Y.	9/4/ 31.	Friend/Mr. G. Buckland 1474 E. 49th St., Bklyn, N.Y.	No	Perm	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Blde	Blue	
13	Sister/Mrs. H. Raper Doncaster, Yorks.		"	Portchester	Yes	"	"	"	20 Years	N.Y.	3/9/ 31.	Residence/[redacted], Portchester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	Fair	Brn.	Grey	
14	Mother/Mrs. M. Williams London, Eng.		"	"	Yes	Husband	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brn.	B/Grey.	
15	Brother/Mr. Lyttleton, London, Eng.	Eng.	Pa.	Lebanon	No	Self	"	"	3 Months	All Parts	7/-/ 21.	Friend/Prof. P. Wallace Lebanon College, Lebanon, Penn.	Yes	4 Mos.	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7½	Fair	Brn.	Blue	
16	Mother/Mrs. L. Patake Budapest.		Fla.	Orlando,	No	Self.	"	No	-	-	-	Residence/19 Catlin Ave., Orlando, Fla.	No	Perm	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	Fair	Brn	Brn.	
17	Wife/Mrs. C. Wight Glasgow, Scotland.		N.Y.	New York	Yes	Self	"	Yes	3 Years American	N.Y.	9/5/ 30.	Friend/Mr. A. Kennedy. 43 Hill St., Bloomfield, N.J.	No	Perm	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7½	Med.	Dk.	Hazel.	Small Mole left Cheek.
18	Father/Mr. H. Hawkins. Brooklyn, N.Y.		"	Bklyn.	"	"	"	"	Born.		10/9/ 31.	Residence/145 Argyle Rd., Brooklyn, N.Y.	No.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	D/B.	Blue.	
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Manning (Master), of the S.S. Am. Trader, from London, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, I.A, I.C. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

H. Manning
Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 1931.

at New York

C. J. Jones
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1. 183

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AMERICAN TRADER" sailing from LONDON, NOV. 6th, , 1931, Arriving at port of NEW YORK, NOV. 13th, 1931.

W. A. S. 144

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BAKER	Ethel M.	33		F	M		Naturalized Supreme Court of Los Angeles. Los Angeles, Cal. 3/-/27.	2 Claflin Rd., Brookline, Mass.
2	BENNETT	Edward C.	70		M	M	Brooklyn, N.Y. Oct. 7th, 1861.		204 Prospect Park, S.W., Brooklyn, N.Y.
3	BENNETT	Mary M.	52		F	M		Naturalized by Marriage June - 1900.	" "
4	BUHSEN	Edith	39		F	S	Brooklyn, N. Y. Sept. 14th, 1892.		73 St. Paul's Place Brooklyn, N.Y.
5	CARPENTIER	Alice L.	26		F	M	Albuquerque, New Mexico, Sept. 15th, 1905.		7115 Austin St., Forrest Hills, L.I., N.Y.
6	CARPENTER	Harriet F.	63		F	S	Lyons, Iowa. June 6, 1868.		Millington N. J.
7	CARPENTER	Carolyn C.	71		F	S	Lyons, Iowa. Aug. 24, 1860.		" "
8	CATUDAL	Honore M.	29		M	S	Plainville, Kansas. Nov. 28, 1901.		Plainville, Kansas.
9	DODGE	Thomas H.	33		M	M	Fort Defiance, Ariz. June 10, 1898.		350 Delgado St., Santa Fe, N. Mex.
10	DODGE	Alison	23		F	M	Pittsburgh, Pa. July 9, 1908.		" "
11	HANSON	Margaret A.	68		F	W		Naturalized by Marriage March 1889.	228 N. 3rd. St., Corrallis, Ore.
12	HEINZEN	Clara A.	68		F	W	Massillon, Ohio. Oct. 18, 1862.		11 Metz Terrace, Wheeling, W. Va.
13	HINES	Richard P.	52		M	M	Mobile, Ala. May 11, 1879.		Joab St., Fairmont, W. Va.
14	KELLER	August C.	36		M	S		Naturalized Northern District Court San Francisco, Cal. July, 1926.	2318 Catalpa Ave., Brooklyn, N.Y.
15	PATAKI	Ellen S.	31		F	M	Paris, France (American Parents.) Oct. 19, 1900.		19 Gatlin Ave., Orlando, Fla.
16	PEREY	Robert	34		M	S	Centralia, Ill, June 23, 1897.		Philipsburg, Mont.
17	ROYER	Mayme F.	58		F	S	Massillon, Ohio. Nov. 22, 1873.		2619 E. Broad St., Columbus, Ohio.
18	SCHROEDER	Harry C.	37		M	M	Cleveland, Ohio., March 7, 1894.		1129½ S. Rexford Drive, Los Angeles, Cal.
19	SCHROEDER	Anna E.	36		F	M	Tarkio, Mo., Aug. 18, 1895.		" "
20	SWAYNE	Wilhelimina	54		F	W		Naturalized by Marriage. 1906.	19 Gatlin Ave., Orlando, Fla.
21	SHERTENLIEB	Fred. W.	20		M	S	Philadelphia, Pa., Feb. 10, 1911.		764 Lincoln Blvd., Long Beach, L.I., N.Y.
22	SHOPNECK	Henry P.	28		M	S	Boston, Mass., Dec. 23, 1902.		24 Browning Ave., Dorchester, Mass.
23	YATES	Orval W.	29		M	S	Cherokee City, Ark., July 22, 1902.		Cherokee City., Ark.
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

73

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 70 - (3 aliens)
(1 working member)

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

190

Vessel SS"AMERICAN TRADER", *arriving at* ~~LONDON~~ - NEW YORK, NOV. 2nd - ~~November~~ 18th *19* 31, *from the port of* NEW YORK - FROM LONDON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) ~~EXX MADE LAST TRIP.~~	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
A	MANNING	Harry	Yes	C - S	Master.	10/20/31.	New York	Paid Off	Yes	36	Male	American	American	5- 9	145	
1	COX	Jess	"	"	Chief Officer	"	"	"	"	49	"	"	"	5-11	195	
2	LEWIS	Harry	"	"	2nd. "	"	"	"	"	38	"	Dutch	"	6- 1	175	
3	MILNE	George	"	"	3rd. "	"	"	"	"	35	"	Scotch	"	5- 4	140	
4	OWENS	Schuyler	"	"	Cadet	"	"	"	"	21	"	American	"	5- 8	155	
5	FOSTER	Worth	"	"	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6- 1	150	
6	HAYWOOD	Mack	"	"	Carpenter	"	"	"	"	40	"	"	"	5- 6	135	
7	DUFFY	Joseph	"	"	Bos'n.	"	"	"	"	31	"	"	"	5- 4	130	
8	MORLEY	Timothy	"	"	A. B.	"	"	"	"	30	"	"	"	5- 8	165	
9	CAMPBELL	Lindley	"	"	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5- 7	155	
10	STANLEY	Marvin	"	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-10	170	
11	CATTONAR	Giovanni	"	"	"	"	"	"	"	30	"	Italian	"	5- 8	165	
12	WALKER	Lamar	"	"	"	"	"	"	"	27	"	American	"	5- 9	170	
13	STEIN	Charles	"	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5- 8	165	
14	JOHANSSON	Gustave	"	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6- 0	170	
15	GENNUSA	Roy	"	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5- 7	150	
70. 16	O'BRIEN	Stephen	No	"	"	10/23/31.	"	"	"	28	"	"	"	5- 8	170	
17	FAIRCHILD	John	Yes	"	"	10/20/31.	"	"	"	28	"	"	"	5- 5	135	
18	TAYLOR	William	No	"	O. S.	"	"	"	"	34	"	English	"	5- 8	160	
19	DONOHUE	Patrick	Yes	"	"	"	"	"	"	40	"	Scotch	"	5- 6	145	
20	COMEAU	Berthold	No	"	Surgeon	"	"	"	"	30	"	American	"	5- 7	170	
21	DZURI	Andrew	Yes	"	Chief Radio.	"	"	"	"	29	"	"	"	5- 6	165	
22	STRUMPF	Jacob	"	"	Junior "	"	"	"	"	25	"	"	"	5- 7	175	
23	GANLY	James	"	"	Chief Engnr.	"	"	"	"	41	"	"	"	5- 8	135	
24	GROVER	George	"	"	1st. Asst.	"	"	"	"	34	"	"	"	5- 9	165	
25	ISACHSEN	Einar	"	"	2nd. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5- 9	155	
26	MAC HARDY	Ian	"	"	3rd. "	"	"	"	"	32	"	Scotch	"	5- 5	130	
27	JOHNSON	Folmar	"	"	Ch.Refrig.	"	"	"	"	35	"	Scandiv.	"	5- 8	170	
28	BRADLEY	John	"	"	Deck Engnr.	"	"	"	"	38	"	American	"	5- 9	185	
29	WATTS	Stanley	"	"	Electrician	"	"	"	"	30	"	"	"	5- 7	180	
30	ANTON	James	"	"	Machinest	"	"	"	"	43	"	"	"	5- 6	155	

AMER. TRADER NOV 18 1931

Printed in England.

Line UNITED STATES LINES, INC.

Owners UNITED STATES LINES, INC.

Local Agents RUNCIMAN LONDON, LTD.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each [illegible]. See other side.

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

Master, First or Second Officer.

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

191

Vessel SS"AMERICAN TRADER" , *arriving at* LONDON - NEW YORK, NOV. 18th. -NOV. 30, *19* 31, *from the port of* NEW YORK - FROM LONDON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) NAME IN FULL Given name.	(3) XXXX MADE LAST TRIP.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIPS COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	STARK	William	Yes	C - S.	W - T.	10/20/31.	New York	Paid Off	Yes	22	Male	American	American	5- 9	140	
32	BUFFINGTON	Howard	"	"	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5- 6	175	
33	BAINES	John	"	"	"	"	"	"	"	39	"	English	"	5- 6	155	
34	WINDSOR	Robert	No	"	Oiler	10/21/31.	"	"	"	19	"	American	"	5- 8	150	
35	GROVETZ	Gustave	Yes	"	"	10/20/31.	"	"	"	50	"	Russian	"	5- 8	185	
36	LAHEY	Martin	"	"	"	"	"	"	"	36	"	American	"	5- 4	170	
71 37	DENNERY	Edward	"	"	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5- 8	160	
38	TRAVERS	Patrick	"	"	"	"	"	"	"	37	"	Irish	"	5-10	195	
39	MANNING	John	"	"	"	"	"	"	"	36	"	American	"	5-10	180	
40	MC KENNA	Frank	"	"	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	175	
41	MILLER	William	"	"	"	"	"	"	"	63	"	"	"	5- 6	155	
42	PRYOR	Frank	"	"	Fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	160	
43	CARSTAIRS	Andrew	No	"	"	10/21/31.	"	"	"	44	"	Scotch	"	5- 4	140	
44	TORRES	Albert	Yes	"	"	10/20/31.	"	"	"	34	"	West(P-R) Indian	"	5- 5	135	
45	~~MEECH~~	Henry	"	"	"	"	"	"	"	23	"	British	British	5-11	175	(To be Paid Off London).
46	EARLEY	Harry	"	"	"	"	"	"	"	31	"	American	American	5- 9	170	
47	JACKSON	Thomas	No	"	"	10/22/31.	"	"	"	29	"	"	"	6- 1	185	
48	BURROWS	Joseph	Yes	"	Purser-Steward	10/20/31.	"	"	"	43	"	English	"	5- 7	135	
49	CURRIE	Ross	"	"	Chief Cook	"	"	"	"	34	"	American	"	5- 9	190	
50. 2X	BOURGEOIS	Noah	"	"	2nd. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5-10	175	
51. 2X	WEBB	Benjamin	"	"	Baker	"	"	"	"	30	"	English	British	5- 7	155	
52. 2X	BARTHOLOMEW	Frederick	"	"	Butcher	"	"	"	"	47	"	"	"	5-11	195	
53. 2X	GUILFOYLE	Edward	"	"	Pantryman	"	"	"	"	40	"	American	American	5- 7	165	
54. 2X	ROWELL	Jean	"	"	Stewardess	"	"	"	"	43	FEM	"	"	5- 4	145	
55. 2X	MORIARTY	Daniel	"	"	Dk. Steward	"	"	"	"	31	MALE	"	"	5- 8	160	
56. 2X	FRIEDBERG	Allen	"	"	Nt. Watch	10/22/31.	"	"	"	30	"	"	"	5- 5	155	
57. 2X	MORRIS	Charles	"	"	Scullion	10/20/31.	"	"	"	50	"	English	British	5- 3	135	
58. 2X	MARTINEAU	John	"	"	Endman	"	"	"	"	22	"	American	American	5- 9	140	
59. 2X	JONES	Jack	"	"	Waiter	"	"	"	"	39	"	Welsh	"	5- 8	170	
60. 2X	ROBIDEAU	Arthur	No	"	"	10/22/31.	"	"	"	42	"	American	"	5- 7	155	

Printed in England.

Line UNITED STATES LINES, INC.

Owners UNITED STATES LINES, INC.

Local Agents RUNCIMAN, LONDON, LTD.

14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

573
181

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 632
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

132

Vessel SS"AMERICAN TRADER", *arriving at* LONDON -NEW YORK, NOV. 2nd - NOV.16, *19* 31., *from the port of* NEW YORK. - FROM LONDON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
61.	MACKRELL	James	Yes	C - S.	Waiter	10/20/31.	New York	Paid Off	Yes	38	Male	Irish	American	5- 5	155		
62	LEE	Alfred	No	"	"	10/22/31.	"	"	"	39	"	English	"	5- 4	160		
63	ZUNIGA	Alexander	"	"	"	10/20/31.	"	"	"	40	"	American	"	5- 3	145		
64	GIERE	Richard	Yes	"	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5- 7	155		
65.	MONAHAN	Walter	"	"	"	"	"	"	"	45	"	British	"	5-10	185		
66	HAMMER	Myron	No	"	Messman	"	"	"	"	31	"	American	"	5- 9	175		
67	SCHNEIDER	Christopher	Yes	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5- 9	170		
68	LEONARD	Walter	"	"	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5- 5	155		
69	CARRUTHERS	William	"	"	Ship's Clerk	"	"	"	"	22	"	"	"	6- 1	170		
10	~~MEECH~~ CHILCOTT	HERBERT.		30 yrs	WORKAWAY.	Nov 3	London	-		53		BRIT.	"	5'8"	160		
11	Ships Purser.																
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 465
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the Journey to the United States
via
D. MILLER
Vice Consul
Date Nov. 6, 1931
No fee furnished

Printed in England.

Line UNITED STATES LINES, INC.

Owners UNITED STATES LINES, INC.

Local Agents RUNCIMAN, LONDON, LTD.
14—1260

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

11-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

521

I, H. MANNING, MASTER *, of the* SS"AMERICAN TRADER" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

H. Manning

Master, [redacted]

Sworn to before me this 18 *day of* November *, 1931*

A. J. Jones

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

DATE OF ARRIVAL

MANIFEST NO. 243056 ALLIED Nov 21 1931

193

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Palacios Delgado, , Surgeon of the city of La Guayra, Ven. emp. by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by Owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty-eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Venezuela, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Palacios Delgado

Cards Punched M. W. 11/30/31
Clerk M. W.
Cards Removed 1
Cards Checked 3/31 RR

Sworn to before me this 10 day of November, 1931

at La Guaira, Venezuela.

United States of Venezuela,
Federal District,
City of La Guaira,

Ben C. Matthews
Ben C. Matthews,
American Vice Consul.

Vice Consulate of the United States of America.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Nov 11-18-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Amer

No Fee

Service No. 385

MAM

	DIRECT [illegible]	HEAD TAX DEPOSITED			EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U.S.	[illegible]	[illegible]	U.S.	DIPLO.	RES. OF U.S.A.	IN TRANSIT	UNDER 16 ACCD.	
1st CABIN										
CABIN	1	1								1
2nd CABIN										
[illegible] 3rd DECK										
3rd CLASS										
TOTAL	1	1								1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

O R Dr

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin				
Cabin			1	1
2nd Cabin				
			1	1

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	1		1
2nd Cabin			
[illegible] 3rd			
3rd Class			
Total	1		1

S/ Palacios

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. FALCON Passengers sailing from LA GUAYRA, VEN., NOVEMBER 10, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PT, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		O
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		LEGGE	HAROLD	40		M	S	Mission-ary	Y	English	Y	England	English	Yorkshire Engl and	Temporary Visita Benholme	IV #52 3-2 Sec. 3 (2)	Caracas	10/8/31 Ven.	Br. B.P. # 983-22/31 cancelled	Venez.	Caracas	X
2															Harry K. Tenbeth November 18-1931							
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

LIST 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

134

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., NOVEMBER 18, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to perform the work for which engaged, and has reasonable probability of doing so, if alleged by contract	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (see general question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether accompanied and deported with any other	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to a country other than the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend, Gerard Bailly, Esquina Llaguno, 17, Caracas, Venezuela	Eng. via Havre	Faversham Kent		No	Sel f $300	Y	No				Friends, Christian Missionary Alliance, 260 W. 44th St., New York City. Rev. N.N. Shuman.	Yes	6 months	No	No	No	N	N	No	No	N	N	Good	No	5	7	lt	br.	bl.	
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank W. Johnson, Master, *of the* Steamship Falcon, *from* La Guayra, Ven., *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F W Johnson

Master Officer

Sworn to before me this 18th *day of* November, *19* 31

at New York, N. Y.

Harry F Lindh

Immigration Officer.

14—220

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

195

S. S. FALCON Sailing from SAN JUAN, P. R., NOV. 12, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. NOV. 18, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ODELL	ELMER	31	✓	M	M	Nov. 11, 1900 at Hartford, Conn.		U. S. Naval Radio Station, Cayey, P. R.
2									
3							Harry J. Smith November 18-1931		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Carl Anderson	36	American			
James Hubbard	19	do			
Louis Delgado	42	Spanish			
Antonio Novena	46	Dutch			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F W Johnson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24—4260

Form 629

Falcon

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N. Y.
November 25, 19 31

I, master of the American (Nationality.) S. S. Falcon
from port of San Juan, P. R., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port November 18, 19 31 consigned to Red "D" Line; is now lying at Pier 11, Brooklyn, and is expected to sail November 25, 1931, for P. R. I. and Venezuela via United States port of San Juan, P. R. First port of call in United States this voyage was New York.

196

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD NOV 30 31

Form 629

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival from foreign ports.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(US)

Sheet No. 1

San Juan, P.R. November 12, 1931
19 31 from the port of La Guaira, Ven. November 10, 1931

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
							Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	41	M	English	American	5'5"	130								Photo
2	33	"	Scandinav.	"	5'5"	160								R5-4
3	49	"	German	"	5'6"	235								12 abs
4	46	"	Italian	"	5'5"	150								deserted Nov. 18
5	29	"	Br. West Indian	"	6'	165								
6	33	"	American	"	6'	175								
7	42	"	Venezuelan	"	5'5"	165								
8	40	"	Dutch	"	5'6"	160								
9	45	"	"	"	5'7"	165								
10	38	"	American	"	5'6"	140								
11	41	"	Dutch	"	5'6"	180								
12	46	"	"	"	5'8"	155								
13	28	"	American	"	5'7"	150								
14	51	"	Venezuelan	"	5'6"	145								
15	26	"	American	"	5'7"	138								
16	20	"	German	American	5'6"	140								
17	32	"	French	"	5'5"	150								
18	25	"	Irish	"	5'5"	150								
19	36	"	Scand.	"	5'6"	135								
20	35	"	English	"	5'10"	205								
21	47	"	German	"	5'5"	140								
22	43	"	Fr. Black	"	5'8"	185								
23	29	"	Spanish	Spanish	5'8"	165								
24	35	"	"	"	5'7"	158								

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (1) to (15) inclusive is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMI

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United S

Vessel FALCON, *arriving at* New York,

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	
YES	JOHNSON	FRANK		CAPTAIN	10/
"	MORTENSEN	SIGVARDT	18 yrs.	CHF. OFF.	
"	KLEIN	ARTHUR	30 "	SEC. "	
"	PENNA	FERDINAND	20 "	THI. "	
"	BOOM	ROGELIO 3 y O	10 "	CARPENTER	
"	RODRIGUEZ	FREDERICK	12 "	BOS'N.	
"	AROAY	EMALIANO 3 y O	20 "	A. B.	
"	CICELIA	MATIA "	20 "	"	
"	LAKER	ALEX "	22 "	"	
"	JAPNGIE	EGBERT	10 "	"	
"	MARTES	ERNESTO	20 "	"	
"	PAULETTE	FRITZ	20 "	"	
		Paid off San Juan 11/12/31			
"	~~RODRIGUES~~	~~QUINTIN~~	8 "	ORD. SEA.	
"	HERNANDEZ	ANICETO 3 y O	25 "	"	
NO	GEAR	WILLIE	2 "	"	10/
"	DORAN	JOHN	——	CADET	
YES	BLUMENBERG	FRED.	22 yrs.	CHF. ENG.	10/
"	TYNDALL	WARREN	10 "	FIR; "	
NO	VANCE	CHARLES	8 "	SEC. "	
YES	HURSELL	THOMAS	12 "	THI. "	
"	ROBERTS	SIDNEY	10 "	OILER	
NO	SAHM	FRANK	2 "	"	
YES	DANIELS	ROBERT	10 "	"	
"	EAGAN	JOHN	5 "	FIREMAN	
"	OLSON	ERIC	8 "	"	
NO	TRUITT	CLARENCE	10 "	"	10/
"	SVITGENBERG	HENRY	20 "	WIPER	10/
YES	WAGNER	PEDRO	20 "	CHF. STEW.	10/
"	BILBAO	JUAN	8 "	FIR. COOK	
"	~~MENDO~~	~~VICTOR~~	10 "	SEC. "	
	Failed to join, La Guaira, 11/20/31				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Sigvardt Mortensen	34	American	Oct. 15, 1931 at New York.
John Doran	19	do	" 19, " " "
Bernardo Salazar	38	Venezuelan	Nov. 10, 1931 " La Guaira
Manuel Delgado	46	American	" 12, " " San Juan

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

RED "D" LINE

ATLANTIC & CARIBBEAN S. N. CO.

Agents Red "D" Line, 120 Wall St., New York, N.Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(US)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel FALCON, arriving at New York, N.Y. NOVEMBER 18, 1931, from the port of San Juan, P.R. November 12, 1931 LA GUAIRA, VEN. NOVEMBER 10, 1931

197

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	JOHNSON	FRANK		CAPTAIN	10/15/31	New York	Paid off on arr. New York	Y	41	M	English	American	5'5"	130		Total crew. 25 - USC 12 aliens Desire to Reship Foreign
"	MORTENSEN	SIGVARDT	18 yrs.	CHF. OFF.	"	"	"	"	33	"	Scandinav.	"	5'5"	160		
"	KLEIN	ARTHUR	30 "	SEC. "	"	"	"	"	49	"	German	"	5'6"	235		
"	PENNA	FERDINAND	20 "	THI. "	"	"	"	"	48	"	Italian	"	5'5"	150		
"	BOOM	ROGELIO 3 y C	10 "	CARPENTER	"	"	"	"	29	"	Af. Black	Dominican	6'	165		
"	RODRIGUEZ	FREDERICK	12 "	BOS'N.	"	"	"	"	33	"	"	American	6'	175		
"	AROAY	EMALIANO 3 y C	20 "	A. B.	"	"	"	"	42	"	"	Venezuelan	5'5"	165		
"	CICELIA	MATIA	20 "	"	"	"	"	"	40	"	"	Dutch	5'6"	160		
"	LAKER	ALEX	22 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	165		
"	JAPNGIE	EGBERT	10 "	"	"	"	"	"	32	"	"	American	5'6"	140		
"	MARTES	ERNESTO	20 "	"	"	"	"	"	41	"	"	Dutch	5'6"	180		
"	PAULETTE	FRITZ	20 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'8"	155		
"	ROBSIGUES	QUINTIN	8 "	ORD. SEA.	"	"	"	"	28	"	"	American	5'7"	150		
"	HERNANDEZ	ANICETO 3 y C	25 "	"	"	"	"	"	51	"	"	Venezuelan	5'6"	148		
NO	GEAR	WILLIE	2 "	"	10/19/31	"	"	"	26	"	"	American	5'7"	138		
"	DORAN	JOHN	——	CADET	"	"	"	"	19	"	English	"	5'6"	160		
YES	BLUMENBERG	FRED.	22 yrs.	CHF. ENG.	10/15/31	"	"	"	40	"	German	"	5'9"	175		
"	TYNDALL	WARREN	10 "	FIR. "	"	"	"	"	30	"	English	"	5'8"	158		
NO	VANCE	CHARLES	8 "	SEC. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	148		
YES	HURRELL	THOMAS	12 "	THI. "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'4"	140		
"	ROBERTS	SIDNEY	10 "	OILER	"	"	"	"	30	"	"	English	5'7"	138		
NO	SAHM	FRANK	2 "	"	"	"	"	"	20	"	German	American	5'6"	140		
YES	DANIELS	ROBERT	10 "	"	"	"	"	"	32	"	French	"	5'5"	150		
"	RAGAN	JOHN	5 "	FIREMAN	"	"	"	"	25	"	Irish	"	5'5"	150		
"	OLSON	ERIC	8 "	"	"	"	"	"	38	"	Scand.	"	5'6"	138		
NO	TRUITT	CLARENCE	10 "	"	10/1931	"	"	"	35	"	English	"	5'10"	205		
"	SVITGREBERG	HENRY	20 "	WIPER	10/20/31	"	"	"	47	"	German	"	5'5"	140		
YES	WAGNER	PEDRO	20 "	CHF. STEW.	10/15/31	"	"	"	43	"	Af. Black	"	5'8"	185		
"	BILBAO	JUAN	8 "	FIR. COOK	"	"	"	"	29	"	Spanish	Spanish	5'8"	165		
"	MENDO	VICTOR	10 "	SEC. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	158		

Paid off San Juan 11/12/31

Failed to join, La Guaira, 11/30/31 J.W.F.

J.W.F. master

Harry V. Smith
November 18, 1931

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RED "D" LINE

ATLANTIC & CARIBBEAN S. N. CO.

Agents Red "D" Line, 120 Wall St., New York, N.Y.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F W Johnson, of the S. S. FALCON, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

F W Johnson
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

Harry J Lindh
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel FALCON, arriving at New York, Nov. 18, 1931, from the port of ~~LA GUAIRA, VEN.~~ San Juan — Nov. 12 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
31	YES	SEFARINO	ALEXIS	9 yrs.	PANTRYMAN	10/15/31	New York	Paid off on arr. New York	X	35	M	Af. Black	Dutch	5'8"	160		
32	"	FLORES	RAFAEL	3 "	MESSMAN	"	"	"	"	21	"	Sp Amer.	Venezuelan	5'7"	150		
33	"	CHERRY	ENRIQUE 3 y C.	18 "	"	"	"	"	"	40	"	Af. Black	Dutch	5'10"	1 80		
34	"	MORALES	SANTOS	5 "	"	"	"	"	"	31	"	"	American	5'3"	140		
35	NO	RIVERA	JULIO	2 "	"	10/19/31	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	150		
36	YES	CRANDALL	HERBERT	18 "	PURSER	10/15/32	"	"	"	35	"	Engl ish	"	5'10"	195		
7	American Consulate No. 329																
8	at LA GUAIRA, VENEZUELA (City) (Country)																
9	SEEN For the journey to the United States																
10	[signature]																
11	via [signature]																
12	Ben-C. Matthews, (Consul) American Vice Consul.																
13	Date OCT 29 1931																
14	[signature]																
15																	
16																	
17	No	La Cruz	Pablo	25 yrs	2nd Cook	11/1/31	Curacao	Paid off on arr. New York	Y	43	M	Af. Black	Dutch	5'7"	189	discharged at Curacao 11/8/31	
18																	
19	American Consulate, No 1368 Curacao, West Indies (City) (Country)																
20	SEEN																
21	For the journey to the United States, Venezuela & San Juan																
22	J M Rust (Consul)																
23	Date NOV - 11 1931																
24	(The validity of this visa expires twelve months from this date, unless visted the passport itself/continue:																
25																	
26	— Seaman Obs. (Nav) / Shipped NOV - 11 1931 (Date)																
27	(Nav)																
28	[signature]																
29																	
30																	

Line
Owners
Local Agents [signature]

[signature] Nov. 18-1931
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F W Johnson, of the S. S. FALCON, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

F W Johnson
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

Harry F Sindh
US Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1929

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

133

Vessel Falcon, arriving at New York, Nov. 18-, 1931, from the port of San Juan, Nov. 12-, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Salazar	Bernardo S y C.	17 yrs	2nd Cook H/C	11/10/31	La Guaira, Venez.	Paid off on arr. New York	Y	37	M	Sp. Amer.	Venezuelan	5'8"	180	Reship Foreign	
2	American Consulate No. 382																
3	at LA GUAIRA, VENEZUELA (City) (Country)																
4	SEEN For the journey to the United States																
5	of S.S. Falcon																
6	via Ben C. Matthews American Consul.																
7	Date NOV 16 1931																
8	Supp. d.L.V.																
9																	
10																	
11																	
12	No	Badillo	Angel	9 yrs	Ord. Sea.	11/12/31	San Juan, P.R.	Paid off on arr. N.Y.	Y	36	M	Af. Black American	American	5'4"	118		
13	"	Delpino	Manuel	—	Workaway H/C	"	"	"	"	47	"	Sp. Amer.	"	5'5"	140		
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line

Owners

Local Agents R. J. B. Line
14—1940

Humphrey Smith Immigrant Inspector. Novemb. 18-1931

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fred Johnson, of the S. S. FALCON, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Fred Johnson
Master, ~~First or Second~~ Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

Harry A Lindh
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

RECEIVED
DEC 24 1931
RECORD DIVISION

Form 449 — Printed and Sold by McCLUNN & CO., NEW YORK

Cdt. Serv. Koolmotor

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York N.Y.
Dec 23, 1931

I, master of the Am S/S S. S. Cities Service Koolmotor (Nationality)
from port of Las Piedras Venz hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 35 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 38 — Total crew this date 38

The above-named vessel arrived at this port Nov. 17, 1931, consigned to Cities Service Trans. Co; is now lying at Shermans Dry Dock and is expected to sail Dec 22, 1931, for Tampico Mexico via United States port of direct. First port of call in United States this voyage was Came direct to N.Y. from Las Piedras.

800

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
None.			

RECD DEC 24 31

[CONTINUED OVER]

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

201

...of Las Piedras, Venezuela, November 10, 1931

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Rating	(4) Nationality of vessel	(5) Port where vessel is documented	(6) Date of arrival	(7) Port from which vessel arrived	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Sheet No. 2
1	Pinkish	Fireman	Am	Wilmington	Nov 17	Las Piedras	Yes	30	Male	Finnish	U S	5/9	158	None	
2	Bond	"	"	"	"	"	"	31	"	Bond	"	5/9	165	"	
3	Ber	"	"	"	"	"	"	25	"	Ber	"	5/5	130	"	
4	Bond	"	"	"	"	"	"	27	"	Bond	"	5/8	135	"	
5	Ellis	"	"	"	"	"	"	25	"	Welsh	"	5/8	131	"	
6	Bond	"	"	"	"	"	"	24	"	Norwegian	Norway	5/7	147	Tattooed Norwegian	
7	Black	"	"	"	"	"	"	47	"	Black	U S	5/8	130	"	
8	Bond	"	"	"	"	"	"	44	"	Norwegian	Norway	5/9	158	Tattooed Norwegian	
9	"	"	"	"	"	"	"	51	"	"	Sweden	5/9	170	" do "	
10	Irish	"	"	"	"	"	"	30	Male	Irish	British	5/10	167	" do "	
11	Englishman	"	"	"	"	"	"	25	"	Englishman	U S	5/9	150	"	
12	German	"	"	"	"	"	"	24	"	German	German	5/9	140	Tattooed German	
13	Russian	"	"	"	"	"	"	47	"	Russian	Russian	5/10	160	" do "	
14	Bond	"	"	"	"	"	"	44	"	Bond	Dane	5/7	150	" do "	
15	"	"	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/7	160	"	
16	German	"	"	"	"	"	"	30	"	German	U S	5/5	150	"	
17	Englishman	"	"	"	"	"	"	25	"	Englishman	U S	5/8	154	"	
18	Jap	"	"	"	"	"	"	24	"	Jap	U S	5/0	125	"	
19	Bond	"	"	"	"	"	"	47	"	Bond	U S	5/7	155	"	
20	"	"	"	"	"	"	"	44	"	"	Sweden	5/9	150	Tattooed Norwegian	
21	Dutch	"	"	"	"	"	"	51	"	Dutch	Holland	5/7	145	"	
22	"	"	"	"	"	"	"	30	"	"	U S	5/6	150	"	
23	Englishman	"	"	"	"	"	"	25	"	Englishman	U S	5/6	150	"	
24	"	"	"	"	"	"	"	24	"	"	U S	5/6	145	"	
25	"	"	"	"	"	"	"	47	"	"	U S	5/8	145	"	
26	"	"	"	"	"	"	"	44	"	"	U S	5/8	145	"	
27	German	"	"	"	"	"	"	51	"	German	German	5/7	150	"	
28	"	"	"	"	"	"	"	30	"	"	German	5/8	140	"	
29	German	"	"	"	"	"	"	25	"	German	German	5/7	154	"	

*See list of races on back of this sheet. Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WS 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at port of the United States

Vessel S/S Ottilie Bornige Zoelmatar, arriving at, New York, Nov 15

(1) Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(6) What all or part
Boiwie	Emil F	30	30 Yrs	Master	1931 Oct 31	New York	
Larse	Arthur	15	15	1st Officer	1931 "		
Seiffert	Emil B	30	30	2nd "	1931 "		
Hallin	Sigurd	30	30	3rd "	1931 "		
Agundsen	Gustave	8	8	Radio "	1931 "		
Arnsen	Arne	30	30	Steward	1931 "		
Estelius	John	7	7	A B	1931 "		
Sigurd	Engebretsen	7	7	"	1931 "		
Johansen	Axel	10	10	"	1931 "		
Nilsen	Emil	6	6	"	1931 "		
Ellefsyde	William	15	15	"	1931 "		
Hansk	Willy	15	15	"	1931 "		
Peters	Karl	20	20	"	1931 "		
Brennald	Hugo	7	7	"	1931 "		
Bosch	Stanley	30	30	Ch Engineer	1931 "		
Olsen	John	25	25	1st Asst	1931 "		
Roberts	William	6	6	2nd "	1931 "		
Nilsen	Karl	30	30	3rd "	1931 "		
Jensen	Hugo	15	15	Boatswain	1931 "		
Karlsen	Karl	15	15	Fireman	1931 "		
Mc Coy	James	1	1	"	1931 "		
Carver	Jones J	2	2	"	1931 "		
Antonsen	Donald	5	5	Oiler	1931 "		
Iwan	Karl	9	9	"	1931 "		
Roberts	John	7	7	"	1931 "		
Berthelsen	Arthur	15	15	Steward	1931 "		
Engelsen	James J						
Linder	Donald						
Schmidt	Nil						
Sigurd	Sigurd						
Norris	Norris						
Peter A	Norbert						

Arne Arnsen, Master

I. L. Evans & Sons Inc. Agents

Clifton Lewis & Sons Co.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Arne Arnsen	31	Norwegian	Oct 31, 1931 N.Y.
Ingebretsen Sigurd	27	"	" "
Axel Johansen	50	Swedish	— —
Max Nelson	34	English	— —
Carl Dierck	28	German	— —
Hugo Tolke	37	Russian	— —
Stanley Brennald	26	Danish	— —
Karl Karlsen	36	Sweden	— —
Emil Doerschmier	22	German	— —
Sigurd Engstrom	40	Sweden	— —
Herbert Schumann	30	German	— —
Viggo Petersen	35	Dane	— —
Morris Linder	23	Sweden	— —

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Arne Arnsen	31	Norwegian	E. Pederson	37	Norwegian
Luke Hayden	51	Newfoundland	Geo. Kouter	38	Austria
Axel Johansen	50	Swedish	Viggo Petersen	35	Dane
Hugo Tolke	37	Russian	H. Schumann	30	German
Sigurd Ingebrigten	27	Norwegian	Rolando Figueroa	21	Mexican
Stanley Brennald	26	Danish	Francesco M. Ederra	26	Mexico
M. Christoffersen	40	Denmark	Alberto L. Ederra	24	Mexico
Emil Doerschmier	22	German			
Morris Linder	23	Sweden			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.
		None		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

I. L. Evans

Master.

[OVER]

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 430

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

801

Vessel S/S Cities Service Koolmotor, arriving at, New York, Nov 18, 1931, from the port of Las Piedras, Venezuela November 10, 1931

(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Toivola	Kosti F		20 Yrs	Master	Oct 31 1931	New York	Paid off	Yes	59	Male	Finnish	U S	5/9	152	None
Larsen	Arthur		15 "	1st Officer	" 31 1931	"	Paid off	"	31	"	Scand	U S	5/8	165	"
Seiffert	Luis B		20 "	2nd "	" 31 1931	"	"	"	44	"	Ger	U S	5/8	190	"
Hellun	Sigurd		20 "	3rd "	" 31 1931	"	"	"	47	"	Scand	U S	5/8	135	"
Arguedissa	Gaetano		8 "	Radio "	" 31 1931	"	"	"	24	"	Italian	U S	5/8	131	"
Arneson	Arne		25 "	Room	" 31 1931	"	"	"	37	"	Scand	Norwegian	5/7	147	To Relief Foreign
Kottelus	John		7 "	A B	" 31 1931	"	"	"	25	"	Polish	U S	5/5	130	"
Sigurd	Ingolbretsen		7 "	"	" 31 1931	"	"	"	27	"	Scand	Norwegian	5/8	135	To Relief Foreign
Johansson	Axel		10 "	"	" 31 1931	"	"	"	50	"	"	Swedish	5/9	170	" Do
Nelson	William		4 "	"	" 31 1931	"	"	"	24	"	Irish	British	5/10	167	" Do
Gilfoyle	Wilbur		15 "	"	" 31 1931	"	"	"	31	"	English	U S	5/9	228	"
Bierch	Carl		15 "	"	" 31 1931	"	"	"	24	"	German	German	5/9	140	To Relief Foreign
Tobbo	Hugo		20 "	"	" 31 1931	"	"	"	37	"	Russian	Russian	5/10	160	" Do
Brunnald	Stanley		7 "	O S	" 31 1931	"	"	"	26	"	Scand	Dane	5/7	138	" Do
Botsch	John		20 "	4th Engineer	" 31 1931	"	"	"	56	"	"	U S	5/7	168	"
Gimbel	William		25 "	1st Asst	" 31 1931	"	"	"	45	"	German	U S	5/5	180	"
Roberts	Karl		6 "	2nd "	" 31 1931	"	"	"	25	"	English	U S	5/8	154	"
Walton	James		20 "	3rd "	" 31 1931	"	"	"	48	"	Eng	U S	5/8	175	"
Jonsson	Sten		20 "	Machinist	" 31 1931	"	"	"	46	"	Scand	U S	5/7	155	"
Karlson	Karl		15 "	Fireman	" 31 1931	"	"	"	36	"	"	Sweden	5/9	168	To Relief Foreign
Mc Coy	John		10 "	Oiler	" 31 1931	"	"	"	47	"	Irish	U S	5/7	145	"
Carver	Arthur		10 "	"	" 31 1931	"	"	"	35	"	"	U S	5/6	150	"
Patterson	James		9 "	"	" 31 1931	"	"	"	39	"	English	U S	5/6	145	"
Brown	James B		15 "	Fireman	" 31 1931	"	"	"	34	"	"	U S	5/5	142	"
Roberts	Donald		1 "	"	" 31 1931	"	"	"	18	"	"	U S	5/11	155	"
Borcheimer	Emil		7 "	"	" 31 1931	"	"	"	22	"	German	German	5/1	145	To Relief Foreign
Ingstrom	Sigurd		5 "	Wiper	" 31 1931	"	"	"	40	"	Scand	Sweden	5/11	145	" Do
Linder	Morris		9 "	"	" 31 1931	"	"	"	33	"	"	"	5/6	129	" Do
Schuman	Herbert		7 "	"	" 31 1931	"	"	"	20	"	German	German	5/5	140	" Do
Widegren	Fritz A		15 "	Steward	" 31 1931	"	"	"	35	"	German	U S	5/7	154	"

Crew 35
US 13

Agents Cities Service Trans Co.

Michael Dwyer
U S Immigrant Inspector 11/18/31

*See list of races on back of sheet
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name	Age	Nationality	Where born	Last permanent residence	Destination
Arne Arneson	31	Norwegian	S. Federal	Geo. Route	38 Austria
Luke Hayden	57	Norfolk	Virginia	Petersburg	35 Va
Axel Johnson	50	Swedish	Russia	Helsingfors	30 Finland
Emil Seiffert	37	Russian	Russia	Helsingfors	30 Finland
Sigurd Iglebret	27	Norwegian	Orlando Fla	Grenoen M Ekla	21 Norway
[illegible]	26	Danish	[illegible]	[illegible]	[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Cities Service Koolmotor, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

R Parisola
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

Michael Dwyer
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY R. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

202

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S Cities Service Koolmotor arriving at, New York, November 18th, 1931, from the port of Las Piedras Venezuela November 10, 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Grunato	Philip		8 Yrs	Ch Cook	Oct 31 1931	New York	Discharged	Yes	36	Male	Italian	U S	5/6	146	None
2	Pedersen	Viggo		15 "	2nd "	" 31 1931	"	"	"	36	"	Scand	Dane	5/8	210	To Resh Foreign
3	Barry	John		20 "	Seaman	" 31 1931	"	"	"	46	"	Irish Am	U S	5/8	190	"
4	Lane	Patrick		10 "	Messboy	" 31 1931	"	"	"	36	"	"	U S	5/8	155	"
5	Oglesby	Guy		3 "	"	" 31 1931	"	"	"	22	"	English	U S	5/11	155	"
6						Michael J Dwyer US Immigrant Inspector 11/18/31										
7																
8																
9																
10																
11						No American Consul on any Port of Call											
12																
13																
14						R Pereira Master										
15						Visa requirements waived by letter	98524 55603	255 750	Dated	May 8 1931 May 6 1931						
16																
17						Michael J Dwyer US Immigrant Inspector 11/18/31										
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Cities Service Ref Transport Co
Owners Do
Local Agents Cities Service Trans Co

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10—1500

11-18-31

505
402

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L Tuivala Master of the S/S Cities Service Vadmator, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

L Tuivala
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

Michael Dwyer
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 47 West St., N.Y.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
T.A.Charles	19	U.S.			
H.Habbe	44	"			

RECEIVED
NOV 21 1931
REGISTER DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J.M.Dodge
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

Nov. 19, 1931

I, master of the American S. S. Swiftwind (Nationality)
from port of Wilmington Del, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 33 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 33 — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port Nov. 18, 1931, consigned to C.D.Mallory & Co Inc; is now lying at Pier 7 Constable Hook and is expected to sail Nov 19, 1931 for Cartagena Colombia.
via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 203

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

RECD
NOV 21 31
IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND

14-1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 47 West St., N.Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(U.S.)

Nov. 9-1931

204

Sheet No. 1

Arrived at the port of Cartagena, Venezuela, from the port of Cartagena, Venezuela, Nov. 18, 1931, for Constable Hook, N.J.

(1) No. on list	(2) Name in full	(3) Sex	(4) Age	(5) Calling or occupation	(6) Nationality	(7) Race	(8) Last permanent residence	(9) Whether able to read	(10) Whether able to write	(11) Port for which alien has ticket	(12) Final destination, if known	(13) Whether in possession of money, and how much, if less than $50	(14) Whether in possession of ticket	(15) Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States	(16) Whether ever in the United States, and when and where	(17) Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	(18) Whether a polygamist	(19) Whether an anarchist	(20) Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law	(21) Whether a member of a class of persons who believe in, advocate, or teach the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law	(22) Whether a person who disbelieves in or is opposed to organized government	(23) Whether a member of a class of persons who disbelieve in or are opposed to organized government	(24) Whether a person who advocates or teaches the unlawful destruction of property	(25) Whether a person who is coming to the United States to engage in any kind of labor if not skilled, and if so, what kind or class of labor	(26) Whether married or single	(27) Height	(28) Weight	(29) Complexion	(30) Color of hair	(31) Color of eyes	(32) Personal marks, deformities, or diseases
1	Charles, T.A.	M	19	Seaman	US	US	Wilmington Del	Yes	Yes	Wilmington Del														S					
2	Habbe, H.	M	44	"	Greece	"	"	"	"	"														S					
3	Adams, Wm.	M	27	"	US	"	"	"	"	"														S					
4	Anderson, Alfred	M	49	"	Russia	"	"	"	"	"														S					
5	Andrews, Wm.	M	27	"	US	"	"	"	"	"														S					
6	Bell, Wm.	M	40	"	England	"	"	"	"	"														S					
7	Bennett, Wm.	M	20	"	US	"	"	"	"	"														S					
8	Bowen, Wm.	M	26	"	"	"	"	"	"	"														S					
9	Cabrera, Jose	M	23	"	Mexico	Mexico	"	"	"	"														S					
10	Carlson, Wm.	M	28	"	US	US	"	"	"	"														S					
11	Carter, Wm.	M	23	"	"	"	"	"	"	"														S					
12	Cassidy, Wm.	M	45	"	Ireland	GB	"	"	"	"														S					
13	Cordeiro, Wm.	M	19	"	Azores	Portugal	"	"	"	"														S					
14	Dahlberg, Wm.	M	19	"	US	US	"	"	"	"														S					
15	Dawson, Wm.	M	49	"	"	"	"	"	"	"														S					
16	Dodge, Wm.	M	23	"	"	"	"	"	"	"														S					
17	Dunn, Wm.	M	45	"	Ireland	GB	"	"	"	"														S					
18	Eriksen, Wm.	M	19	"	Azores	Portugal	"	"	"	"														S					
19	Fernandez, Wm.	M	19	"	US	US	"	"	"	"														S					
20	Gonzalez, Wm.	M	49	"	"	"	"	"	"	"														S					
21	Hansen, Wm.	M	23	"	"	"	"	"	"	"														S					
22	Hernandez, Wm.	M	35	"	"	"	"	"	"	"														S					
23	Jensen, Wm.	M	45	"	Ireland	GB	"	"	"	"														S					
24	Johnson, Wm.	M	38	"	"	"	"	"	"	"														S					
25	Kelly, Wm.	M	51	"	"	"	"	"	"	"														S					
26	Larsen, Wm.	M	38	"	"	"	"	"	"	"														S					
27	Lopez, Wm.	M	41	"	Sweden	"	"	"	"	"														S					
28	Martinez, Wm.	M	27	"	US	"	"	"	"	"														S					
29	Mendez, Wm.	M	32	"	Ecuador	Ecuador	"	"	"	"														S					
30	Miller, Wm.	M	38	"	England	GB	"	"	"	"														S					
31	Morales, Wm.	M	57	"	Spain	Spain	"	"	"	"														S					
32	Nelson, Wm.	M	23	"	US	US	"	"	"	"														S					
33	Olsen, Wm.	M	21	"	Spain	Spain	"	"	"	"														S					
34	Perez, Wm.	M	45	"	US	US	"	"	"	"														S					
35	Quinn, Wm.	M	50	"	Mexico	Mexico	"	"	"	"														S					
36	Rodriguez, Wm.	M	56	"	CVI	Portugal	"	"	"	"														S					
37	Santos, Wm.	M	43	"	"	"	"	"	"	"														S					
38	Torres, Wm.	M	21	"	Portugal	US	"	"	"	"														S					

Total crew 33
10 aliens
all alien Transit
Foreign

4 S.C.

4 S.C. #167553.

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (9), (10), and (17) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST., N.Y.

FORM 590

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(45)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the
port of the United States.

Vessel SS Swiftwind, *arriving at,* New York, Nov. 18, 19

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be discharged abroad or to be carried to another port of the United States
Family name	Given name				When	Where	
Dodge	John M			Master	10/27/31	New York	To be paid off
Papayanis	George			Ch Mate	"	"	"
Donovan	James F			2nd "	"	"	"
Gallis	Oscar			3rd "	"	"	"
Shay	Francis E			Radio	"	"	"
Bryning	Walter			Bos'n	"	"	"
Lopes	Jesse			A.B.	"	"	"
Cronin	Frank			"	"	"	"
Mena	Nicolas			"	"	"	"
Coyle	William			"	10/28/31	"	"
Shea	Thomas			"	"	"	"
Howard	Patrick			"	"	"	"
Pacheco	Manuel			O.S.	10/27/31	"	"
Burns	Raymond			"	"	"	"
Halle	John F			Ch Eng'r	"	"	"
Lambert	Grover C			1st Asst	"	"	"
Ryder	Michael			2nd "	10/28/31	"	"
Remy	Joseph			3rd "	"	"	"
Johansson	Johan			Pumpman	10/27/31	"	"
Champlin	Lawrence			Oiler	"	"	"
Marriott	Charles			"	"	"	"
Mellar	Albert			"	10/28/31	"	"
Gonzales	Gerald			F'man	10/27/31	"	"
Dubois	Ivan			"	"	"	"
Hernandez	Santos			"	"	"	"
Blair	Henry			Wiper	10/28/31	"	"
Cruz	Juan			"	"	"	"
Monteiro	John			Steward	10/27/31	"	"
Char	Ludgero			Ch Cook	"	"	"
Neves	Joaquim			2nd "	"	"	"

Line
Correct
Local
14-4

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
J.Lopes	19	U.S.	10/27/31 New York
I.Dubois	23	"	" " "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-4643

Name
Age
Nationality
When and where signed on
Sickness

Name
Age
Nationality
When and where signed on

Name
Age
Nationality
When and where signed on

Line
Vessel
Owners
Local Agents C. D. Mallory & Co

Immigration Inspector

Henry J. Shea
November 18, 19

Printed and sold by A. L. Burnell, Bro. 47 Whitehall St., N.Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(USI

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS Swiftwind, arriving at, New York, Nov. 18, 1931, from the port of Caripito, Venezuela

Nov. 9-1931

204

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
															Total crew 33
Dodge	John M			Master	10/27/31	New York	To be paid off	Yes	59	M	US	US			23 USC
Papayanis	George			Ch Mate	"	"	" "	"	34	"	Greece	"			10 aliens
Donovan	James F			2nd "	"	"	" "	"	27	"	US	"			all alien township
Gailis	Oscar			3rd "	"	"	" "	"	49	"	Russia	"			Foreign
Shay	Francis E			Radio	"	"	" "	"	27	"	US	"			
Bryning	Walter			Bos'n	"	"	" "	"	40	"	England	"			
Lopes	Jesse			A.B.	"	"	" "	"	20	"	US	"			
Cronin	Frank			"	"	"	" "	"	26	"	"	"			
Mena	Nicolas			"	"	"	" "	"	23	"	Mexico	Mexico			
Coyle	William			"	10/28/31	"	" "	"	28	"	US	US			
Shea	Thomas			"	"	"	" "	"	23	"	"	"			
Howard	Patrick			"	"	"	" "	"	45	"	Ireland	GB			
Pacheco	Manuel			O.S.	10/27/31	"	" "	"	19	"	Azores	Portugal			
Burns	Raymond			"	"	"	" "	"	19	"	US	US			
Halle	John F			Ch Eng'r	"	"	" "	"	49	"	"	"			
Lambert	Grover C			1st Asst	"	"	" "	"	35	"	"	"			
Ryder	Michael			2nd "	10/28/31	"	" "	"	33	"	"	"			
Remy	Joseph			3rd "	"	"	" "	"	31	"	"	"			
Johansson	Johan			Pumpman	10/27/31	"	" "	"	41	"	Sweden	"			
Champlin	Lawrence			Oiler	"	"	" "	"	27	"	US	"			
Marriott	Charles			"	"	"	" "	"	32	"	Ecuador	Ecuador			
Mellar	Albert			"	10/28/31	"	" "	"	38	"	England	GB			
Gonsales	Gerald			F'man	10/27/31	"	" "	"	57	"	Spain	Spain			
Dubois	Ivan			"	"	"	" "	"	23	"	US	US			
Hernandez	Santos			"	"	"	" "	"	21	"	Spain	Spain			
Blair	Henry			Wiper	10/28/31	"	" "	"	45	"	US	US			
Orus	Juan			"	"	"	" "	"	30	"	Mexico	Mexico			
Monteiro	John			Steward	10/27/31	"	" "	"	36	"	CVI	Portugal			
Char	Ludgero			Ch Cook	"	"	" "	"	43	"	"	"			
Neves	Joaquim			2nd "	"	"	" "	"	21	"	Portuguese	USC			US P.P. #168553

Harry F. Sinclair
November. 18-1931

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Name	Age	Nationality	When and where signed on

owners

Local Agents C. D. Mallory & Co

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Swiftwind, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. M. Hodge
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 19 31

Harry Lundh
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—6269

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. BIDDULL, INC. 47 WEST ST., N.Y.

Sheet No. 2

FORM 419
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

US

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

205

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Nov. 9-1931

Vessel SS Swiftwind, *arriving at,* New York, Nov. 18, 19 31, *from the port of* Caripito, Venezuela

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Récheleau	Albert			Messman	10/27/31	New York	To be paid off	Yes	44	M	US	US			
First 2	Maloney	Nicholas			"	"	"	" "	"	44	"	"	"			
3	Mastera	Clarence	Rdz.		"	"	"	" "	"	38	"	"	"			
4					"	"	"	" "	"		"					
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

No American Consul
Port of Call

J. M. Dodge
Master

Line

Owners

Local Agents C. D. Mallory & Co.

Harry K. Lindh
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-2828

11-18-34.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Swiftwind, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. M. Dodge
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 1934

Harry F. Sundt
US Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

10—4260

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
F J Harrington	32	U S	J. Lemoon	23	Swedish
J A Vieira	40	"	[illegible] Goodspeed	22	U S
J. Olsen	43	"	M. Raphaun	27	Mexican
W. E. Ball	29	"	R. [illegible]	21	F W I.
H. Smith	41	"	E. Arceneaux	28	U. S.
L. Maclean	22	"	H. Smith	22	"
L Bonde	24	"	A. Fitzner	44	German
J. Sandusky	20	"	J. Torres	26	Porto Rico
J. Reagan	36	"	B. Nunn	42	U. S.
W. Mitchell	27	"	J. Cochrane	20	U S
B. Gagliano	36	Italian	L. Amadeo	19	"
E. Spencer	23	U S	L. A Igler	30	"
O. A. Thayer	20	"			
H. E. Wadt	39	"			
A. Johnson	21	"			
F. Bassani	24	"			
A. Anderson	48	"			
L. Barlow	26	"			
H. Mrick	27	German			
A Schein	20	U S			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C Stanley

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-27

Swiftscout

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York N.Y.
Nov 18, 1931

I, master of the (Nationality) Am S.S. Swiftscout
from port of Lemoon Dom-I, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 33 — Total crew this date —

The above-named vessel arrived at this port Nov 18, 1931, consigned to C.D. Mallery & Co. Inc.; is now lying at Pier A, and is expected to sail Nov 19, 1931, for Lemoon D.W.I.
via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York

208

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD NOV 21 1931 U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

14-1613

207

19	Silvia	Anthony		4	"	Oiler	"	"	"	"	20	"	American	"	5-5	145	"	
20	Lemoon	Joseph		5	"	"	"	"	"	"	23	"	Scandinavian	Sweden	5-7	139	"	To Resh. Foreign
21	Mrick	Hugo		10	"	"	"	"	"	"	27	"	German	Germany	5-7	156	"	Do
22	Rojas	Alyandos		5	"	Fireman	"	"	"	"	27	"	Mexican	Mexico	5-4	139	"	Do
23	Cook	Robert		1	"	"	"	"	"	"	21	"	French	France	5-11	143	"	Do
24	Goodspeed	Leroy		2	"	"	"	"	"	"	22	"	American	U.S.	5-7	143	"	
25	Smith	Hershal		1	"	Wiper	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	132	"	
26	Arceneaux	Evans		1	"	"	"	"	"	"	28	"	French	"	5-4	136	"	
27	Torres	Jose		4	"	Steward	"	"	"	"	26	"	Porto Rican	"	5-6	138	"	
28	Haras	Charles		20	"	Chief Cook	"	"	"	"	54	"	Scandinavian	"	5-7	145	"	
29	Rolf	Erik		14	"	2nd. "	"	"	"	"	44	"	"	"	5-5	156	"	
30	Amadeo	Lenard		1	"	Messman	"	"	"	"	19	"	American	"	5-6	143	"	
31	Cochrane	Roy		3	"	"	"	"	"	"	20	"	Irish	"	5-6	138	"	
32	Stadnisky	Joseph		2	"	"	"	"	"	"	20	"	Polish	"	5-9	157	"	

Total 33

Line C.D.Mallery & Co.Inc.
Owners Boat Owning & Operating Co.
Local Agents C.D.Mallery & Co.Inc.

Michael J. Smyer
U.S. Immigrant Inspector 11/18/31

Crew U.S. 28 Foreign 5

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

32 natives
6 not
5 aliens
33

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
J. Fitzgerald	24	U.S.	Oct 29 31 New York
O. Knudsen	19	"	" "
E. Hass	49	"	" "
E. Rolf	44	"	" "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (US) VESSEL AS MEMBERS (US) OF CREW

207

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. SWIFTSCOUT, arriving at, NEW YORK, N.Y., NOV. 18 28, 1931, from the port of CURACAO, D.W.I. November 9, 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
A	Allen	Albert		18 yrs.	Master	Oct,29,31.	New York	Paid off	Yes	39	Male	Eastern	U.S.	5-7	170	None
1	Harrington	Frank		14 "	Chief Mate	"	"	"	"	32	"	"	"	5-10	160	"
2	Vieira	Joseph		18 "	2nd. "	"	"	"	"	40	"	Portuguese	"	5-6	180	"
3	Olsen	John		22 "	3rd, "	"	"	"	"	43	"	Scandinavian	"	5-8	178	"
4	Ball	William		4 "	Radio	"	"	"	"	29	"	American	"	5-10	189	"
5	Smith	Henry		10 "	Boatswain	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	156	"
6	Mitchell	William		3 "	A.B.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9	167	"
7	Aragon	James		5 "	"	"	"	"	"	36	"	Spanish	"	5-8	145	"
8	MacLean	Lloyd		3 "	"	"	"	"	"	22	"	Canadian	"	5-7	134	"
9	Gagliano	Bartolomio		10 "	"	"	"	"	"	36	"	Italian	Italy	5-7	145	Ex Reshipped Foreign
10	Bonds	Lloyd		5 "	"	"	"	"	"	24	"	American	U.S.	5-8	148	"
11	Fitzgerald	James		8 "	"	"	"	"	"	28	"	Irish	"	5-6	137	"
12	Raulerson	Talford		1 "	O.S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	140	"
13	Spencer	Edward		2 "	"	"	"	"	"	23	"	English	"	5-11	143	"
14	Ewart	Harold		18 "	Chief Eng.	"	"	"	"	39	"	English	"	5-8	135	"
15	Johnson	August		13 "	1st, Asst.	"	"	"	"	35	"	American	"	5-7	132	"
16	Dasseri	Frederick		6 "	2nd, "	"	"	"	"	24	"	Italian	"	5-9	132	"
17	Barlow	George		8 "	3rd, "	"	"	"	"	26	"	English	"	5-10	156	"
18	Andersen	Anders		15 "	Pumpman	"	"	"	"	48	"	Scandinavian	"	5-9	145	"
19	Silvia	Anthony		4 "	Oiler	"	"	"	"	20	"	American	"	5-5	145	"
20	Lemoon	Joseph		5 "	"	"	"	"	"	23	"	Scandinavian	Sweden	5-7	139	" Ex Reshipped Foreign
21	Mrick	Hugo		10 "	"	"	"	"	"	27	"	German	Germany	5-7	156	" Do
22	Rojas	Alyandos		5 "	Fireman	"	"	"	"	27	"	Mexican	Mexico	5-4	139	" Do
23	Cock	Robert		1 "	"	"	"	"	"	21	"	French	France	5-11	143	" Do
24	Goodspeed	Leroy		2 "	"	"	"	"	"	22	"	American	U.S.	5-7	143	"
25	Smith	Hershal		1 "	Wiper	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	132	"
26	Arceneaux	Evans		1 "	"	"	"	"	"	28	"	French	"	5-4	136	"
27	Torres	Jose		4 "	Steward	"	"	"	"	26	"	Porto Rican	"	5-6	138	"
28	Harse	Charles		20 "	Chief Cook	"	"	"	"	54	"	Scandinavian	"	5-7	145	"
29	Rolf	Erik		14 "	2nd. "	"	"	"	"	44	"	"	"	5-5	156	"
30	Amadeo	Lenard		1 "	Messman	"	"	"	"	19	"	American	"	5-6	143	"
31	Cochrane	Roy		3 "	"	"	"	"	"	20	"	Irish	"	5-6	138	"
32	Stadnisky	Joseph		2 "	"	"	"	"	"	20	"	Polish	"	5-9	157	"

Line C.D.Mallory & Co.Inc.
Owners Boat Owning & Operating Co.
Local Agents C.D.Mallory & Co.Inc.

Michael J. Burger
U.S. Immigrant Inspector 11/6/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

32 natives
6 - not aliens
33

BOS

T.S

11-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. B. Allen Master of the Schr Swiftscout, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A B Allen

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

Michael Burgy

US Immigrant Inspector

American Consulate, No. 1387

at Carupano, West India

(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via Direct

J. Mount

(Consul)

Date NOV - 8 1931

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues in force for that period.)

33 Seamen included in this Visa

(Nos.)

(Initials)

No fee

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Munson Line

Form 599 — Sheet No. _____

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
McClure & Co., N. Y.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, Nov 24, 1931

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. "Bellman", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 19 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 19

The above-named vessel arrived at this port Nov 21, 1931, consigned to Munson S.S. Line, and is now lying at N. Y. Rd. Hook Pier, and is expected to sail Nov 24, 1931, for Newport News. First port of call in United States via United States port of Boston. This voyage was 9 days.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
NOV 25 1931
IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND

RECEIVED
NOV 25 1931

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1240

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing, so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

209

e representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1931, from the port of Halifax N.S. Canada

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	46	Male	Scandinavian	Norwegian	6'2"	210	None	
	29	✓	✓	✓	5'8"	160	✓	
	29	✓	✓	✓	5'8"	180	✓	
	26	✓	✓	✓	5'7"	170	✓	
	29	✓	✓	✓	5'8"	160	✓	
	21	✓	✓	✓	5'7"	155	✓	
	21	✓	✓	✓	5'10"	159	✓	
	18	✓	✓	✓	5'7"	155	✓	
	17	✓	✓	✓	5'6"	158	✓	
	33	✓	✓	✓	5'9"	205	✓	
	29	✓	✓	✓	5'9"	160	✓	
	17	✓	✓	✓	5'6"	150	✓	
	46	✓	✓	✓	5'7"	178	✓	
	40	✓	✓	✓	5'9"	180	✓	
	25	✓	✓	✓	5'9"	170	✓	
	28	✓	✓	✓	5'8"	171	✓	
	29	✓	✓	✓	5'9"	168	✓	
	26	✓	✓	✓	5'6"	155	✓	
	21	✓	✓	✓	5'5"	147	✓	

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Manson Line

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS ME

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of a port of the United States

Vessel S/S "SOLHAVN", arriving at New York 11/17, 1931, from the port

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race
Yes.	Vedo	John	28	Master.	20/9-30	Haugesund	No	Yes	46	Male	Schan
"	Sorensen	Asgjinn	11	Chief off	"	"	"	"	29	"	"
"	Anfinsen	John.	9	2nd "	"	"	"	"	29	"	"
"	Severud	Anders	5	Sailor	"	"	"	"	26	"	"
"	Nicolaisen	Ole.	7	"	"	"	"	"	29	"	"
"	Ottesen	Otto	2.	"	"	"	"	"	21.	"	"
"	Storoy	Hans	2.	"	"	"	"	"	21	"	"
"	Falvik	Carl	1.	O.S	"	"	"	"	18	"	"
"	Askeland	Leif	1.	"	"	"	"	"	17	"	"
"	Waage	John.	9	Steward	"	"	"	"	33	1	"
"	Leggelund	Torres	8	Cook	"	"	"	"	29	"	"
"	Thordal	Magne	1	Msboy	"	"	"	"	17	"	"
"	Kalleland	Elias	25	Chief Engineer	"	"	"	"	46	"	"
"	Andersen	Hannick	20	2nd "	"	"	"	"	40	"	"
"	Larsen	Nils	4	Donkeyman	"	"	"	"	25	"	"
"	Helmtvedt	Einar	4	Fireman	"	"	"	"	28	"	"
"	Johansen	Hilmar	8	"	"	"	"	"	29	"	"
"	Hovland	Lars	3.	"	"	"	"	"	26.	"	"
"	Olsen	Sigfred	1.	Trimmer	"	"	"	"	21	"	"

M. A. Kelly
Inspector 11/8/31

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

211

508

PORT OF NEW YORK

DLS1

Sheet No. 1

FORM 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Munson Line

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

209

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "SOLHAVN" arriving at New York 11/17 1931, from the port of Halifax & St. John's

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes.	Vedo	John	2	Master.	20/9-30	Saigelund	No	Yes	46	Male	Scandinav	Norwegian	6'2"	210	None	
"	Sorensen	Asgjinn	11	Chief off	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	160	"	
"	Anfinsen	John.	9	2nd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	180	"	
"	Severud	Anders	5	Sailor	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	170	"	
"	Nicolaisen	Ole.	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	160	"	
"	Olsen	Otto	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	155	"	
"	Storoy	Hans	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	159	"	
"	Falvik	Carl	1	O.S	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	155	"	
"	Askeland	Leif	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	158	"	
"	Waage	John.	9	Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	205	"	
"	Leggelund	Torres	8	Cook	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	160	"	
"	Thordal	Magne	1	Msboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	150	"	
"	Halleland	Elias	25	Chief Engineer.	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	178	"	
"	Andersen	Hannick	20	2nd "	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	180	"	
"	Larsen	Nils	4	Donkeyman	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	170	"	
"	Helmkvist	Einar	4	Fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	171	"	
"	Johansen	Hilmar	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	168	"	
"	Lovland	Lars	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	155	"	
"	Olsen	Sigfred.	1	Trimmer	"	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	147	"	

M.A. Kleng
Inspector 11/18/31

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

16—1260

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

11-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Solkare, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

John Veiso
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 18 day of November, 1931

Max Kline
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1949

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthénian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Sam Hauf	36	Amer			
Otto Lucas	19	"			

RECEIVED
NOV 21 1931
IMMIGRATION SERVICE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. D. Hansen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1928

Papoose

Form 609

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
Nov 20, 1931

I, master of the American S. S. Papoose
from port of Pte-A-Pierre, Trinidad (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 38 — Number of seamen deserted
Number of seamen discharged 3 — Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port Nov 18, 1931, consigned to D. B. Dearborn; is now lying at Barners, NJ, and is expected to sail Nov 20, 1931; for Trinidad
via United States port of None — First port of call in United States this voyage was New York

210

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD
NOV 21 1931
U. S. ELLIS ISLAND

Sheet No. 1

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
FORM 600
PRINTED AND SOLD BY A. L. BURRELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

U.S. 2

Pte-A-Pierre, Trinidad, BWI 11/9/31 17 sd

211

, from the port of

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	52	Male	Scand	Amer	5 8	160	
"	40	"	German	Amer	5 8	165	
"	32	"	Scand	Amer	5 7	165	
"	40	"	"	"	5 5	165	
"	22	"	Scotch	Amer	5 9	130	
"	38	"	"	"	5 8	210	
"	27	"	Scand	Danish	5 10	180	To Reship Foreign
"	35	"	Scand	Norwegian	5 11	180	do
"	25	"	German	German	5 7	150	do
"	28	"	English	English	5 7	140	do
"	38	"	Scand	Norwegian	5 7	154	do
"	27	"	"	"	5 10	160	do
"	27	"	"	"	5 8	134	do
"	44	"	"	"	5 6	150	do
"	24	"	"	"	5 7	155	do
"	47	"	"	Amer	5 7	205	
"	42	"	English	Amer	5 10	210	
"	22	"	"	"	5 11	150	
"	27	"	Danish	"	5 5	180	
"	47	"	Scand	Amer	5 6	144	
"	38	"	German	German	5 5	130	To Reship Foreign
"	26	"	English	Amer	5 11	150	
"	22	"	German	German	5 7	165	To Reship Foreign
"	26	"	Scand	Amer	5 10	155	
"	25	"	Scand	Norwegian	5 10	156	To Reship Foreign
"	31	"	Amer	Amer	5 6	148	
"	34	"	"	"	6 0	180	
"	20	"	"	"	5 10	140	
"	33	"	"	"	5 7	180	
"	37	"	Scand	Norwegian	5 6	150	To Reship Foreign

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Pte-A-Pierre, Trinidad, BWI
11/9/31
17 sd

38
21
17

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by
port of the United States

Vessel Tankship Papoose, arriving at, New York, November 18

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		Where
	Family Name	Given Name				When	Where	
	Hansen	Christoffer			Master	Oct 29/31	New York N Y	Pa
	Furst	Walter			Chf Mate	"	"	
	Pedersen	Harold			2nd "	"	"	
	Jacobsen	Julius			3rd "	"	"	
	Gamber	Robert			Radio	"	"	
	Steward	Robert			Bosun	"	"	
	Kruuse	Aage		9	Carpntr	"	"	
	Svendsen	Vigulf		16	Q M	"	"	
	Kabeck	Erick		6	"	"	"	
	Burrows	Joseph			"	"	"	
	Opdahl	Sjur		20	A B	"	"	
	Gjertsen	Bjarne		8	"	"	"	
	Sahlberg	Oscar		9	"	"	"	
	Olsen	Ole		22	"	"	"	
	Archer	William		6	"	"	"	
	Johnson	Harold			Chf Eng	"	"	
	Swain	George			1st Asst	"	"	
	Lelley	George			2nd	"	"	
	Oliver	Fernando			3rd	"	"	
	Johnson	Olai			Pumpman	"	"	
	Will	Herman		18	Mechinist	"	"	
	Trueblood	Ben			Oiler	"	"	
	Deutsch	Albert		4	"	"	"	
	Smith	Bert			"	"	"	
	Muller	Leif		6	Fireman	"	"	
	Holzmon	Solomon			"	"	"	
	Johnson	Ervin			"	"	"	
	Schaub	Wilfred			Wiper	"	"	
	Stone	George			"	"	"	
	Johansen	Gunnar		18	"	"	"	

Petroleum Navigation Co.
Agents D.B.De rborn 8-10 Bridge St, NYC

Michael Burns
Immigrant Inspector 11/18/31

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Walter Hardrich	37	Ger	10/29/31 N.Y.
Ervin Johnson	34	Amer	" "

SIG

Line
Owners
Local

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (U.S.) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

12 aliens & 1 naturalized

211

Vessel Tankship Papoose, arriving at, New York, November 18th, 1931, from the port of Pte-A-Pierre, Trinidad, BWI 11/9/31 17 aliens 38

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
Hansen	Christoffer			Master	Oct 29/31	New York N Y	Paid off	Yes	52	Male	Scand	Amer	5 8	160	
Furst	Walter			Chf Mate	"	"	"	"	40	"	Amer	Amer	5 8	165	
Pedersen	Harold			2nd "	"	"	"	"	32	"	Scand	Amer	5 7	165	
Jacobsen	Julius			3rd "	"	"	"	"	40	"	"	"	5 5	165	
Gamber	Robert			Radio	"	"	"	"	22	"	Amer	Amer	5 9	130	
Steward	Robert			Bosun	"	"	"	"	38	"	"	"	5 8	210	
Kruuse	Aage		9	Carpntr	"	"	"	"	27	"	Scand	Danish	5 10	180	To Reship Foreign
Svendsen	Vigulf		16	Q M	"	"	"	"	35	"	Scand	Norwegian	5 11	180	do
Kabeck	Erick		6	"	"	"	"	"	25	"	German	German	5 7	150	do
Burrows	Joseph			"	"	"	"	"	28	"	English	English	5 7	140	do
Opdahl	Sjur		20	A B	"	"	"	"	38	"	Scand	Norwegian	5 7	154	do
Gjertsen	Bjarne		8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5 10	160	do
Jahlberg	Oscar		9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5 8	134	do
Olsen	Ole		22	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5 6	150	do
Archer	William		6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5 7	155	do
Johnson	Harold			Chf Eng	"	"	"	"	47	"	"	Amer	5 7	205	
Swain	George			1st Asst	"	"	"	"	42	"	Amer	Amer	5 10	210	
Lelley	George			2nd	"	"	"	"	22	"	"	"	5 11	150	
Oliver	Fernando			3rd	"	"	"	"	30	"	Spanish	"	5 5	180	
Johnson	Olai			Pumpman	"	"	"	"	47	"	Scand	Amer	5 6	154	
Will	Herman		18	Mechinist	"	"	"	"	38	"	German	German	5 5	130	To Reship Foreign
Trueblood	Ben			Oiler	"	"	"	"	26	"	Amer	Amer	5 11	150	
Deutsch	Albert		4	"	"	"	"	"	22	"	German	German	5 7	165	To Reship Foreign
Smith	Bert			"	"	"	"	"	26	"	Scand	Amer	5 10	155	
Muller	Leif		6	Fireman	"	"	"	"	25	"	Scand	Norwegian	5 10	156	To Reship Foreign
Holzmon	Solomon			"	"	"	"	"	31	"	Amer	Amer	5 6	148	
Johnson	Ervin			"	"	"	"	"	34	"	"	"	6 0	180	
Schaub	Wilfred			Wiper	"	"	"	"	20	"	"	"	5 10	140	
Stone	George			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5 7	180	
Johansen	Gunnar		18	"	"	"	"	"	37	"	Scand	Norwegian	5 6	150	To Reship Foreign

Crew 38
US 21
Alien 17

Petroleum Navigation Co.
Agents D.B. Dearborn 8-10 Bridge St, NYC

Michael Burger
Immigrant Inspector 11/18/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED DESERTED.
Name
Age
Nationality
Where and when signed on.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C D Hansen of the S/S Papoose, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

C D Hansen
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

Michael J Dwyer
U S Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 603

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

9 nationalities
17 aliens
212

Vessel Tankship Papoose, *arriving at,* New York, November 12th, 1931, *from the port of* Pte-A-Pierre, Trinidad, BWI November 9, 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Riethe	Kuno			Steward	Oct 29/31	New York NY	Paid off	Yes	33	Male	German	Amer	5 8	170	
2	Hardrich	Walter			Chf Cook	"	"	"	"	37	"	"	German	5 9	165	To Ship Foreign
3	Brown	Robert			2nd "	"	"	"	"	22	"	English	Amer	5 7	132	
4	Ingel	Einar			Messman	"	"	"	"	30	"	Scand	Amer	5 6	130	
5	Kirschstein	Gus		4	"	"	"	"	"	20	"	German	German	5 4	115	To Ship Foreign
6	Lenaerts	John		8	"	"	"	"	"	26	"	Flemish	Belgian	5 5	130	to
7	Hessey	Harris		16	"	"	"	"	"	36	"	English	English	5 4	140	
8	Haynes	James L.			Work away	Nov. 8 1931	Port of Spain, Trinidad	"	"	20	"	American	American	5 6	120	8P43202 U.S.
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Port of Spain, Trinidad

Michael J Burger
US Immigrant Inspector 11/8/31

AMERICAN CONSULATE, TRINIDAD, B.W.I.
I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been entered in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Consul of the United States of America

AMERICAN CONSULATE No. 1899
at Trinidad, B.W.I.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Direct
Vice Consul of the United States of America
Dec. Nov. 8, 1931
This visa is void unless the passport bears a date within four months of the date of this visa.

American Vessel.
no fee presented

Line
Owners Petroleum Navigation Co.
Local Agents D. B. Dearborn 8-10 Bridge St, NYC

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-18-31

SIS

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C B Hansen, of the S/S Papoose, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

C. B. Hansen
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

Michael J Burke
U.S Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Leif Henry Larsen	30	Nor.			

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Norw) VESS

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repr
port of the United States

CYPRIA

Vessel Cypria, arriving at New York, November 18th 1931

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
yes	Endresen	Karl	35	Captain	22/4-31	Germany Copenhagen	No	yes	5
—"—	Endresen	Sonnia Victoria	4	Stewardess	—"—	—"—	—"—	—"—	4
—"—	Strand	John	20	1st officer	—"—	—"—	—"—	—"—	3
—"—	Aam	Sivert Olai	15	2nd officer	—"—	—"—	—"—	—"—	3
—"—	Vasvik	Peder	10	3d officer and Wirelessoperator	—"—	—"—	—"—	—"—	2
—"—	Anda	Carl	26	1st engineer	—"—	—"—	—"—	—"—	4
—"—	Hetland	Martin	10	2nd —"—	—"—	—"—	—"—	—"—	3
—"—	Nilsen	Harald Klabo	10	3d —"—	—"—	—"—	—"—	—"—	3
No	Iversen	Fredrik Wilhelm	6	4th —"—	19/10-31	France Marseille	—"—	—"—	2
yes	Fosse	Nils	4	electrician	—"—	Copenhagen	—"—	—"—	3
—"—	Gjertsen	Richard	33	Steward	—"—	—"—	—"—	—"—	4
—"—	Iversen	Iver Leonard	5	Cook	—"—	—"—	—"—	—"—	2
—"—	Helgesen	Ingmar	2	gutbytoj	—"—	—"—	—"—	—"—	1
—"—	Molthus	Sigurd	1	messboy	—"—	—"—	—"—	—"—	1
—"—	Hermansen	Lars	10	Seaman	—"—	—"—	—"—	—"—	2
—"—	Villesvik	Hans Olai	5	Carpenter	—"—	—"—	—"—	—"—	2
—"—	Vik	Kristoffer Berlin	4	Sailor	—"—	—"—	—"—	—"—	2
—"—	Emundsen	Olav	4	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	2
—"—	Flesche	Hans	3	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	1
—"—	Johannesen	Leif Johan	3	Engineer Ordinary	—"—	—"—	—"—	—"—	2
—"—	Johannesen	Melvin Sigvart	4	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	2
—"—	Halmefjord	Einar	3	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	1
—"—	Erstad	Egil	3	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	2
—"—	Anda	Edd	2 yrs	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	1
No	Endresen	Einar	3½	Sailor	22/10-31	France Marseille	yes	—"—	2
yes	Erstad	Melvin Sigvart	4	motorman	22/9-31	Denmark Kobenhavn	No	—"—	2
—"—	Solheim	Rasmus Berlin	7	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	2
—"—	Haugland	Olav	3	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	2
—"—	Rasmussen	Monrad	1	Oiler	—"—	Norway No.....	—"—	—"—	
—"—	Larsen	Leif Henrik	1	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	
—"—	Ekornaasen	Nathan Birger		ordered to Ellis Island Hospital for observation					

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Bakon Hansen			19
[illegible]			Nov.
[illegible]			April 16, 1931 Bergen
[illegible]			Vormeal

CONTINUED ON NEXT PAGE

AMERICAN CONSULATE No. 1235
at Marseille, France
(City) (Country)
Date of journey from United States
Passport issued by
Chas. B. Bayland, Vice-Consul
Date OCT 21 1931

Service No. 1435
$ 2.00
Fee:
Fee Stamp on: Original

J. W. Elkins
Local Agents
14-1240

MARSEILLE FRANCE

AMERICAN CONSULATE

(Country)

he journey to the U...
...Max Lenhart
...Supp mit Lenhart
...30 Jahre wohnhaft

Immigrant
Valid for

Form 903
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Norwegian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

214

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CYPRIA "Cypria", arriving at New York, November 18 24, 1931, from the port of Marseille France October 23 1931

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
yes	Endresen	Karl	55	Captain	23/4-31	Germany Copenhagen	No	yes	55	male	Scandinavian	Norwegians	6'	190	—"—	
—"—	Endresen	Emma Victoria	4	Stewardess	—"—	—"—	—"—	—"—	44	female	—"—	—"—	5'7"	140	—"—	
—"—	Strand	John	20	1st officer	—"—	—"—	—"—	—"—	37	male	—"—	—"—	5'7"	150	—"—	
—"—	Aam	Sivert Olai	15	2nd officer	—"—	—"—	—"—	—"—	38	—"—	—"—	—"—	5'8"	170	—"—	
—"—	Haavik	Peder	10	3d officer and Wirelessoperator	—"—	—"—	—"—	—"—	28	—"—	—"—	—"—	5'7"	150	—"—	
—"—	Anda	Carl	26	1st engineer	—"—	—"—	—"—	—"—	40	—"—	—"—	—"—	5'10"	190	—"—	
—"—	Hetland	Martin	10	2nd —"—	—"—	—"—	—"—	—"—	30	—"—	—"—	—"—	5'8"	150	—"—	
—"—	Nilsen	Harald Klabo	10	3d —"—	—"—	—"—	—"—	—"—	33	—"—	—"—	—"—	5'8"	150	—"—	
No	Iversen	Fredrik Wilhelm	6	4th —"—	10/10-31	France Marseille	—"—	—"—	28	—"—	—"—	—"—	6'3"	172	—"—	
yes	Fosse	Nils	4	electrician	—"—	Copenhagen	—"—	—"—	34	—"—	—"—	—"—	5'10"	155	—"—	
—"—	Gjetensen	Richard	33	steward	—"—	—"—	—"—	—"—	48	—"—	—"—	—"—	5'10"	190	—"—	
—"—	Iversen	Iver Leonard	5	Cook	—"—	—"—	—"—	—"—	26	—"—	—"—	—"—	5'11"	185	—"—	
—"—	Helgesen	Ingmar	2	galleyboy	—"—	—"—	—"—	—"—	18	—"—	—"—	—"—	5'5"	130	—"—	
—"—	Midthuis	Sigurd	1	messboy	—"—	—"—	—"—	—"—	18	—"—	—"—	—"—	5'7"	140	—"—	
—"—	Hermansen	Lars	10	Seaman	—"—	—"—	—"—	—"—	27	—"—	—"—	—"—	5'8'	175	—"—	
—"—	Villesvik	Hans Olai	5	Carpenter	—"—	—"—	—"—	—"—	26	—"—	—"—	—"—	5'11	170	—"—	
—"—	Vik	Kristoffer Karlsen	7	Tailor	—"—	—"—	—"—	—"—	25	—"—	—"—	—"—	5'9"	150	—"—	
—"—	Emundsen	Olav	7	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	24	—"—	—"—	—"—	5'9"	150	—"—	
—"—	Flesche	Hans	5	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	19	—"—	—"—	—"—	5'10"	160	—"—	
—"—	Johannesen	Leif Johan	5	Seaman Saloonboy	—"—	—"—	—"—	—"—	24	—"—	—"—	—"—	5'9"	160	—"—	
—"—	Johannesen	Melvin Sigvart	4	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	20	—"—	—"—	—"—	6'	170	—"—	
—"—	Halmefjord	Einar	5	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	19	—"—	—"—	—"—	5'8"	160	—"—	
—"—	Erstad	Egil	5	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	20	—"—	—"—	—"—	5'2"	125	—"—	
—"—	Anda	Edd	2 yrs	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	17	—"—	—"—	—"—	5'4"	130	—"—	
No	Endresen	Einar	3½	Tailor	22/10-31	France Marseille	yes	—"—	22	—"—	—"—	American	5½	160		Certificate of identity & Registration dated 5/21/31 Havana Norway signed at U.S. Consulate Consul Gen Bull Card seen Room New Orleans Sept 7/1909
yes	Erstad	Melvin Sigvart	4	motorman	22/9-31	Norway Kobenhavn	No	—"—	28	—"—	—"—	Norwegians	6'	180	—"—	
—"—	Solheim	Rasmus Karlsen	7	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	27	—"—	—"—	—"—	5'8	150	—"—	
—"—	Haugland	Olav	5	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	21	—"—	—"—	—"—	5'9"	150	—"—	
—"—	Rasmussen	Manrad	1	Oiler	—"—	—"—	—"—	—"—	24	—"—	—"—	—"—	5'10"	145	—"—	
—"—	Larsen	Leif Henrik	4	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	22	—"—	—"—	—"—	6'2"	140	—"—	
—"—	Ekornelien	Hakon Birger	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	—"—	24	—"—	—"—	(Dr Tanner)	5'9"	150	Venereal	

Ekornelien ordered to Ellis Island Hospital for observation Venereal

AMERICAN CONSULATE No. 1132
at Marseille, France
(City) (Country)
For Ship journey to the United States
Harold B. Bayland
Harold B. Bayland, Vice-Consul
Date OCT 21 1931

Service No. 1135
$ 2.00
Fee:
Fee Stamp on:
Original

OCT 23 1931
PAID HEREON

AMERICAN CONSULATE
GASPARINE, MONACO

...ne journey to the ... States
Miss Louise
Staff nurse
3rd Engineer Lindewald F. Hansen
(Name) (Country)
Immigrant Inspector.
Date Oct 26 1931
Valid for procurement of visa

Michael Shine
US Immigrant Inspector 11/18/31

Crew 31
U.S. 30
Alien

J. W. Elliott
Local Agent
14—1200

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Reason Missing 10 Ker. April 16, 1931 Boston Vessel

11-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Cyprus, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H. Lindvesen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

Michael J. Dwyer
U.S. Immigrant Inspector.

Marseille 10/22/31
Palamos 10/23
Barcelona 10/25
Tarragona 10/26
Valencia 10/27
Malaga 10/29
Casablanca 11/1

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED DEC 19 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

V. G. Huckman
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1933

Form 433 — 11/18

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Savannah, Georgia.
Dec. 14th., 1931, 192

I, master of the British (Nationality.) S. S. "BONHEUR" from port of Philadelphia Pa, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port Dec. 13th 1931, 192, consigned to Strachan Shipping Company Agts; is now lying at S.S.L. TERMINALS, and is expected to sail Dec. 14th 1931, 192, for Port of Spain BWI & Brazil Ports via United States port of none. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 25

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD DEC 18 1931

17	Henderson	William	15	3rd.	;	-;-	-;-	;	;	31	;	English	;	5.8½	178	Nil
18	Nixon	Bertram	7	4th.	;	-;-	-;-	;	;	31	;	English	;	5.8½	178	Nil
19	McNamee	Edward	12	Greaser & Donkeyman	-;-	-;-	;	;	35	;	;	;	5.10	165	;	
20	Evans	William	28	Greaser & wiper	-;-	-;-	;	;	48	;	;	;	5.5	144	;	
21	McNamee	James Thomas	6	Greaser & wiper	-;-	-;-	;	;	25	;	;	;	5.6	138	;	
22	Williams	Walter	7	Fireman & wiper	-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.8	155	Tattoo rt arm	
23	Totten	David	28	Fireman & wiper	-;-	-;-	;	;	45	;	;	;	5.8	154	Tattoo rt arm	
24	Law	John	7	Fireman & wiper	-;-	-;-	;	;	28	;	;	;	5.6	140	Scar knuckle rt hand	
25	Toy	Albert John	17	Chief Steward	-;-	-;-	;	;	34	;	;	;	5.9	165	Nil	
26	Owens	William B	24	2nd. Steward	-;-	-;-	;	;	47	;	;	;	5.2	142	;	
27	Brown	Kenneth	7	Asst Steward	-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.6	144	;	
28	Wilson	Albert	13	Ship's Cook	-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.10½	161	;	
29	Michael	Alexander	8	2ndCook & Baker	-;-	-;-	;	;	38	;	;	;	5.8	140	;	
30	Ford	John	3	Cabin Boy	-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.5	136	;	

Harry J. Sands
November 18-1931

Line
Owners
Local Agents Lamport & Holt Line

16—1933

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—3613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—3613

17	[illegible]	[illegible]		15	3rd.	;	-;-	-;-	;	;	39	;	Scotch	;	5.9	170	[illegible] hand
18	Nixon	Bertram		7	4th.	;	-;-	-;-	;	;	31	;	English	;	5.8½	178	Nil
19	McNamee	Edward		12	Greaser & Donkeyman		-;-	-;-	;	;	35	;	;	;	5.10	165	;
20	Evans	William		28	Greaser & wiper		-;-	-;-	;	;	48	;	;	;	5.5	144	;
21	McNamee	James Thomas		6	Greaser & wiper		-;-	-;-	;	;	25	;	;	;	5.6	138	;
22	Williams	Walter		7	Fireman & wiper		-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.8	155	Tattoo rt arm
23	Totten	David		28	Fireman & wiper		-;-	-;-	;	;	45	;	;	;	5.8	154	Tattoo rt arm
24	Law	John		7	Fireman & wiper		-;-	-;-	;	;	28	;	;	;	5.6	140	Scar knuckle rt hand
25	Toy	Albert John		17	Chief Steward		-;-	-;-	;	;	34	;	;	;	5.9	165	Nil
26	Owens	William B		24	2nd. Steward		-;-	-;-	;	;	47	;	;	;	5.2	142	;
27	Brown	Kenneth		7	Asst Steward		-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.6	144	;
28	Wilson	Albert		13	Ship's Cook		-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.10½	161	;
29	Michael	Alexander		8	2ndCook & Baker		-;-	-;-	;	;	38	;	;	;	5.8	140	;
30	Ford	John		3	Cabin Boy		-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.5	136	;

Harry A Sinclair
November 18-1931

Line .....
Owners
Local Agents Lamport & Holt Line

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector

14—1928

Form 434.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Herbert Stillman	39	British			
Robert Doherty	21	do.			
Luke O'Reilly	26	do.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. G. Richman
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 434. Bonheur

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR,
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York
5th Dec., 1936.

I, master of the British (Nationality) S.S. Bonheur
from port of Bahia, Brazil, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port Nov. 18th., 1936, consigned to Lamport & Holt Line; is now lying at Pier 14 Brooklyn, and is expected to sail Dec. 5th, 1936, for Brazilian Ports.
via United States port of Philadelphia, Savannah. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

218

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Peter Rice	40	British	17.8.31. Liverpool

DEC 14 31
RECD

17	Henderson	William		15	3rd.	;-;-	-;-	;	;	39	;	Scotch	;	5.9	178	Shows [illegible] hand
18	Nixon	Bertram		7	4th.	;-;-	-;-	;	;	31	;	English	;	5.8½	178	Nil
19	McNamee	Edward		18	Greaser & Donkeyman	-;-	-;-	;	;	35	;	;	;	5.10	165	;
20	Evans	William		28	Greaser & wiper	-;-	-;-	;	;	48	;	;	;	5.5	144	;
21	McNamee	James Thomas		6	Greaser & wiper	-;-	-;-	;	;	25	;	;	;	5.6	138	;
22	Williams	Walter		7	Fireman & wiper	-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.8	155	Tattoo rt arm
23	Totten	David		28	Fireman & wiper	-;-	-;-	;	;	45	;	;	;	5.8	154	Tattoo rt arm
24	Law	John		7	Fireman & wiper	-;-	-;-	;	;	28	;	;	;	5.6	140	Scar knuckle rt hand
25	Toy	Albert John		17	Chief Steward	-;-	-;-	;	;	34	;	;	;	5.9	165	Nil
26	Owens	William B		24	2nd. Steward	-;-	-;-	;	;	47	;	;	;	5.2	142	;
27	Brown	Kenneth		7	Asst Steward	-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.6	144	;
28	Wilson	Albert		13	Ship's Cook	-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.10½	161	;
29	Michael	Alexander		8	2ndCook & Baker	-;-	-;-	;	;	38	;	;	;	5.8	140	;
30	Ford	John		3	Cabin Boy	-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.5	136	;

Harry J. Sindle
November 18 1936

Line .....
Owners
Local Agents Lamport & Holt Line

16—1260.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
		Nil		

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
William B. Owens	47	British	17.8.31. Liverpool
Kenneth Brown.	22	do.	do. - -do-

818

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

218

		William		15	3rd.	;	-;-	-;-	;	;	39	;	Scotch	;	5.9	173	Small finger short left hand
18	Nixon	Bertram		7	4th.	;	-;-	-;-	;	;	31	;	English	;	5.8½	178	Nil
19	McNamee	Edward		18	Greaser & Donkeyman		-;-	-;-	;	;	35	;	;	;	5.10	165	;
20	Evans	William		28	Greaser & wiper		-;-	-;-	;	;	48	;	;	;	5.5	144	;
21	McNamee	James Thomas		6	Greaser & wiper		-;-	-;-	;	;	25	;	;	;	5.6	138	;
22	Williams	Walter		7	Fireman & wiper		-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.8	155	Tattoo rt arm
23	Totten	David		28	Fireman & wiper		-;-	-;-	;	;	45	;	;	;	5.8	154	Tattoo rt arm
24	Law	John		7	Fireman & wiper		-;-	-;-	;	;	28	;	;	;	5.6	140	Scar knuckle rt hand
25	Toy	Albert John		17	Chief Steward		-;-	-;-	;	;	34	;	;	;	5.9	165	Nil
26	Owens	William B		24	2nd. Steward		-;-	-;-	;	;	47	;	;	;	5.2	142	;
27	Brown	Kenneth		7	Asst Steward		-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.6	144	;
28	Wilson	Albert		13	Ship's Cook		-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.10½	161	;
29	Michael	Alexander		8	2ndCook & Baker		-;-	-;-	;	;	38	;	;	;	5.8	140	;
30	Ford	John		3	Cabin Boy		-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.5	136	;

Harry J. Sinclair
November 18-1931

Line .....
Owners
Local Agents Lamport & Holt Line

16—1268.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 589-12-24

Boulevard 11/18

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED DEC 15 1931 U. S. IMMIGRATION SERVICE, (BOARDING DIVISION) PHILADELPHIA, PA.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. J. Hutchinson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED DEC 12 1931 U. S. IMMIGRATION SERVICE, (BOARDING DIVISION) PHILADELPHIA, PA.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Philadelphia
Dec 10th, 1931

I, master of the British (Nationality.) S. S. Boulevard
from port of Liverpool, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port December 9th, 1931, consigned to IMM Co; is now lying at Port Boyle, and is expected to sail Dec 10th, 1931, for Savannah Galv Brazil via United States port of Savannah New York First port of call in United States this voyage was —

217

Following is a detailed and [illegible] statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED DEC 15 1931 U. S. IMMIGRATION SERVICE, (BOARDING DIVISION) PHILADELPHIA, PA.

14-1613

218

row 33

0. clear

s
sts

rist

arm

17	Henderson	William		15	3rd.	;	-;-	-;-	;	;	39	;	Scotch	;	5.9 173	Small finger short left hand
18	Nixon	Bertram		7	4th.	;	-;-	-;-	;	;	31	;	English	;	5.8½ 178	Nil
19	McNamee	Edward		18	Greaser & Donkeyman		-;-	-;-	;	;	35	;	;	;	5.10 165	;
20	Evans	William		28	Greaser & wiper		-;-	-;-	;	;	48	;	;	;	5.5 144	;
21	McNamee	James Thomas		6	Greaser & wiper		-;-	-;-	;	;	25	;	;	;	5.6 138	;
22	Williams	Walter		7	Fireman & wiper		-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.8 155	Tattoo rt arm
23	Totten	David		28	Fireman & wiper		-;-	-;-	;	;	45	;	;	;	5.8 154	Tattoo rt arm
24	Law	John		7	Fireman & wiper		-;-	-;-	;	;	28	;	;	;	5.6 140	Scar knuckle rt hand
25	Toy	Albert John		17	Chief Steward		-;-	-;-	;	;	34	;	;	;	5.9 165	Nil
26	Owens	William B		24	2nd. Steward		-;-	-;-	;	;	47	;	;	;	5.2 142	;
27	Brown	Kenneth		7	Asst Steward		-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.6 144	;
28	Wilson	Albert		13	Ship's Cook		-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.10½ 161	;
29	Michael	Alexander		8	2ndCook & Baker		-;-	-;-	;	;	38	;	;	;	5.8 140	;
30	Ford	John		3	Cabin Boy		-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.5 136	;

Harry J Sinds
November 18-1931

Line ...
Owners ...
Local Agents Lamport & Holt Line

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1288.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

218

arks, , or
Crew 33
ad clear

sts
wrists
rm

.wrist

rt arm

16	Hodgson	Richard		15	2nd.	;	-;-	-;-	;	;	37	;	;	;	5.8	200	Nil
17	Henderson	William		15	3rd.	;	-;-	-;-	;	;	39	;	Scotch	;	5.9	173	Small finger short left hand
18	Nixon	Bertram		7	4th.	;	-;-	-;-	;	;	31	;	English	;	5.8½	178	Nil
19	McNamee	Edward		18	Greaser & Donkeyman		-;-	-;-	;	;	35	;	;	;	5.10	165	;
20	Evans	William		28	Greaser & wiper		-;-	-;-	;	;	48	;	;	;	5.5	144	;
21	McNamee	James Thomas		6	Greaser & wiper		-;-	-;-	;	;	25	;	;	;	5.6	138	;
22	Williams	Walter		7	Fireman & wiper		-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.8	155	Tattoo rt arm
23	Totten	David		28	Fireman & wiper		-;-	-;-	;	;	45	;	;	;	5.8	154	Tattoo rt arm
24	Law	John		7	Fireman & wiper		-;-	-;-	;	;	28	;	;	;	5.6	140	Scar knuckle rt hand
25	Toy	Albert John		17	Chief Steward		-;-	-;-	;	;	34	;	;	;	5.9	165	Nil
26	Owens	William B		24	2nd. Steward		-;-	-;-	;	;	47	;	;	;	5.2	142	;
27	Brown	Kenneth		7	Asst Steward		-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.6	144	;
28	Wilson	Albert		13	Ship's Cook		-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.10½	161	;
29	Michael	Alexander		8	2ndCook & Baker		-;-	-;-	;	;	38	;	;	;	5.8	140	;
30	Ford	John		3	Cabin Boy		-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.5	136	;

Harry J Sculls.
November 18-1931

Line .....
Owners
Local Agents Lamport & Holt Line

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1928.

(B1)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Trinidad — 11/10/1931

BONHEUR, arriving at New York, November 18, 1931 from the port of Santa Broyet

218

(1) No.	(2) NAME IN FULL Surname	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
																Total crew 33 all clear
1	H[illegible]n	Victor Gore		30	Master	17/8/31.	Liverpool	No	Yes	45	Male	Irish	British	5.10	210	Nil
2	Green	Benjamin		18	1st.Mate	-;-	-;-	;	;	35	;	;	;	6.0	150	;
3	Jermyn	Ernest		14	2nd.Mate	-;-	-;-	;	;	31	;	;	;	5.7	168	;
4	Major	Guy Herbert		11	3rd.Mate	-;-	-;-	;	;	26	;	English	;	5.9	143	;
5	Petersen	Johan		40	Carpenter	-;-	-;-	;	;	57	;	Swedish	;	5.9	170	;
6	Rankin	James		25	Boatswain	-;-	-;-	;	;	38	;	English	;	5.8	160	Tattoo both wrists
7	Williams	Thomas		20	A.B.	-;-	-;-	;	;	35	;	;	;	5.9	145	Tattoo wrists & rgt arm
8	Smith	John		6	A.B.	-;-	-;-	;	;	32	;	;	;	5.9	144	Nil
9	Rice	Peter		35	A.B.	-;-	-;-	;	;	49	;	;	;	5.6	155	Tattoo l.wrist
10	Collins	Peter		7	A.B.	-;-	-;-	;	;	29	;	Irish	;	5.11½	189	Tattoo rt arm
11	Unthank	Michael		18	A.B.	-;-	-;-	;	;	37	;	English	;	5.8	136	Nil
12	Bryant	William Geo		6	A.B.	-;-	-;-	;	;	21	;	;	;	5.10	172	Nil
13	Clarke	Arthur		2	O.S.	-;-	-;-	;	;	21	;	Irish	;	5.8½	138	Nil
14	Read-Patching	Henry		1	O.S.	-;-	-;-	;	;	17	;	English	;	5.10	142	Nil
15	Morris	William		23	Chief Engineer	-;-	-;-	;	;	44	;	;	;	5.11	178	Nil
16	Hodgson	Richard		15	2nd. ;	-;-	-;-	;	;	37	;	;	;	5.8	200	Nil
17	Henderson	William		15	3rd. ;	-;-	-;-	;	;	39	;	Scotch	;	5.9	173	Small finger short left hand
18	Nixon	Bertram		7	4th. ;	-;-	-;-	;	;	31	;	English	;	5.8½	178	Nil
19	McNamee	Edward		12	Greaser & Donkeyman	-;-	-;-	;	;	35	;	;	;	5.10	165	;
20	Evans	William		28	Greaser & wiper	-;-	-;-	;	;	48	;	;	;	5.5	144	;
21	McNamee	James Thomas		6	Greaser & wiper	-;-	-;-	;	;	25	;	;	;	5.6	138	;
22	Williams	Walter		7	Fireman & wiper	-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.8	155	Tattoo rt arm
23	Totten	David		28	Fireman & wiper	-;-	-;-	;	;	45	;	;	;	5.8	154	Tattoo rt arm
24	Law	John		7	Fireman & wiper	-;-	-;-	;	;	28	;	;	;	5.6	140	Scar knuckle rt hand
25	Toy	Albert John		17	Chief Steward	-;-	-;-	;	;	34	;	;	;	5.9	165	Nil
26	Owens	William B		24	2nd. Steward	-;-	-;-	;	;	47	;	;	;	5.2	142	;
27	Brown	Kenneth		7	Asst Steward	-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.6	144	;
28	Wilson	Albert		13	Ship's Cook	-;-	-;-	;	;	29	;	;	;	5.10½	161	;
29	Michael	Alexander		8	2ndCook & Baker	-;-	-;-	;	;	38	;	;	;	5.8	140	;
30	Ford	John		3	Cabin Boy	-;-	-;-	;	;	23	;	;	;	5.5	136	;

Harry A Sendle
November 18-1931

Line .....
Owners
Local Agents Lamport & Holt Line

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1940.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Bonheur, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

E. E. Hickman
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

Harry P. Lundh
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 8, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(Made in England.) 14—1940.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Bx)

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BONHEUR, arriving at New York, November 18, 1931 from the port of Santos Brazil. Transit - 11/10/1931

213

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea: Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Stuart	Donald		15	Wireless Oper.	17/8/31	Liverpool	No	Yes	29	Male	Scotch	British	5.11	168	Nil
32	Garbutt	Kenneth		2	Apprentice	-;-	-;-	;	;	19	;	English	;	5.4	116	;
33	Caley	Arthur Ashton		First Voy.	Cadet	-;-	-;-	;	;	17	;	;	;	5.5	134	;
4	~~Costa~~	~~Theodore~~		2	Tally Clerk	24/9/31	Para	To be discharged Para	;	37	;	Brasilian		5.6	145	Scar right wrist.
5	~~Silva~~	~~Francisco~~		2	Tally Clerk	-;-	-;-	To be discharged Para	;	35	;	Brasilian		5.2	120	Nil
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Original Visa

AMERICAN CONSULATE No. 1
Bahia Brazil
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States via New York
Victoria & 6th Prag ports
Date October 6, 1931.

$ 2.00 in U. S. Currency
Equivalent to Rs. 6$400.

This crew list in two (2) sheets besides the names of thirtyfive (35) men, including the master, all reported as members of the crew.

Lawrence B. Briggs
Consul of the United States of America

Miscellaneous Fee No. 520

AMERICAN CONSULATE No. 109
at SANTOS, BRAZIL.
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States via Rio de Janeiro, Pernambuco, Natal, Victoria, Para, and Trinidad.
Vice Consul
Date October 17, 1931
(The validity of this visa expires ... months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Service No. 377

THIS LIST, IN 2 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 35 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW.
(Including Master)

American Consulate No. 18
at Para Brazil
(City) (Country)
SEEN
For the Journey to the United States
of S/S "Bonheur"
via Trinidad
George E. Seltzer
Vice Consul
Date Nov. 3, 1931.
Service #174. Supplementary
No fee.

This crew list in two sheets bears the names of thirty three men including Master

G. E. SELTZER
AMERICAN CONSUL

Line
Owners
Local Agents Lamport & Holt

Harry K. Lynch
Immigrant Inspector
November 18-1931

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1940.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.

11-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Victor Gore-Hickman, of the British SS "Benhaur" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

V. G. Hickman
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18 day of November, 1931

Harry K Smith
US Immigrant Inspector.

Trinidad - 9/18/31
Para - 9/25/31
Ceara - 9/29/31
Pernambuco - 10/2/1931
Macaio - 10/3/1931
~~Rio~~ - 10/6/1931
Bahia - 10/10/1931
Victoria - 10/17/1931
Santos - 10/25/1931
Natal - 10/29/1931
Tu To 4R - 11/5/1931
Para - 11/10/1931
Trinidad

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1569

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Herman Berglin	25	German			
Krist Fedotov	26	Latvia			
Luis del Junco	29	Cuba			
B Garcia	28	Spain			
Otto Weitkus	28	German			
Ferma Martin	29	Spain			
Amerito Pedro	29	Porto			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 669-27

Swiftsure

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
November 17, 1931

I, master of the American S. S. Swiftsure
from port of Curacao, D.W.I. (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 32 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 32 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 33 — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port November 17, 1931, consigned to C. D. Mallory & Co. Inc.; is now lying at Constable Hook, and is expected to sail Nov 20, 1931. for Curacao D.W.I.
via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

220

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

REC'D
NOV 21 1931
U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

14-1613

221

8-1931

32

SWIFTSURE — NOV 1931

18	Olsen	Ingvald ✓		16	3rd "	"	"	"	"	"	31	"	Norwegian	"	5.7	168	
19	Feldmann	Otto ✓		10	Pumpman	"	"	"	"	"	34	"	German	German	5.5	160	
20	Spooner	Leslie ✓		8	Oiler	"	"	"	"	"	26	"	American	American	5.7	160	
21	Goodspeed	Luther ✓		9	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	157	
22	Minium	Gottfried ✓		2	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	140	
23	Fletcher	Normand ✓		10 mo	Fireman	"	"	"	"	"	19	"	Canadian	Canadian	5.7	145	
24	Ashworth	Wilford ✓		1 yr	"	"	"	"	"	"	18	"	American	American	5.6	130	
25	Fedotov	Krist ✓		12	"	"	"	"	"	"	38	"	Latvian	Latvian	6.0	160	Has German Identification #3748 - Issued Curacao
26	Alvarez	Manuel ✓		14	Wiper	"	"	"	"	"	35	"	Spanish	Spanish	5.7	146	
27	Moore	Thomas		8	"	"	"	"	"	"	26	"	American	American	5.6	150	Deserted Curacao. D.W.I.
28	del Junco	Louis ✓		10	Steward	"	"	"	"	"	41	"	Cuban	Cuban	5.7	200	
29	Odom	Julius ✓		12	C. Cook	"	"	"	"	"	29	"	American	American	5.7	170	
30	Wilson	Aubrey ✓		15	2nd "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.6	189	
31	Bennett	Franklyn ✓		4 mos	M.M.	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.7	145	
32	Garcia	Basilio ✓		20	"	"	"	"	"	"	38	"	Spanish	Spanish	5.5	142	
33	English	Charles ✓		15	"	"	"	"	"	"	50	"	American	American	5.4	143	

Line
Owners
Local Agents C. D. Mallory & Co. Inc

Nancy P. Lindh
November. 18-1931
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10—1000

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(1) No. on list

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Herman Bergler	25	German	October 28 1931 New York
Thomas aden	45	Ireland	—
Otto Feldman	34	German	—
Normand Fletcher	19	Canada	—
Krist Fedotov	38	Latvia	—
Louis del Junco	41	Cuba	—
B. Garcia	38	Spain	—
Manuel Alvarez	35	—	—
C.S.S.			
all others are American			

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

SWIFTARROW LINE

No.	Name															
18	Olsen	Ingvald		16	3rd	"	"	"	"	34	"	German	German	5.5	160	
19	Feldmann	Otto		10	Pumpman	"	"	"	"	26	"	American	American	5.7	160	
20	Spooner	Leslie		8	Oiler	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	157	
21	Goodspeed	Luther		9	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	140	
22	Windum	Gottfredd		2	"	"	"	"	"	19	"	Canadian	Canadian	5.7	145	
23	Fletcher	Normand		10 mo	Fireman	"	"	"	"	18	"	American	American	5.6	130	
24	Ashworth	Wilford		1 yr	"	"	"	"	"	38	"	Latvian	Latvian	6.0	160	Has German Identification #43745 & Manuel Alvarez.
25	Fedotov	Kristi		12	"	"	"	"	"	35	"	Spanish	Spanish	5.7	146	
26	Alvares	Manuel		14	Wiper	"	"	"	"	26	"	American	American	5.6	150	Deserted Curacao. D.W.I.
27	Moore	Thomas		8	"	"	"	"	"	41	"	Cuban	Cuban	5.7	200	
28	del Junco	Louis		10	Steward	"	"	"	"	29	"	American	American	5.7	170	
29	Odom	Julius		12	C. Cook	"	"	"	"	41	"	"	"	5.6	189	
30	Wilson	Aubrey		15	2nd "	"	"	"	"	42	"	"	"	5.7	145	
31	Bennett	Franklyn		4 mos	M.M.	"	"	"	"	38	"	Spanish	Spanish	5.5	142	
32	Garcia	Basilio		20	"	"	"	"	"	50	"	American	American	5.4	143	
33	English	Charles		15	"	"	"	"	"							

Danny J. Linds
November. 18-1931

Line
Owners
Local Agents C. D. Malloy & Co. Inc

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 650

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(45)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

221

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Swiftarrow, arriving at, New York, November 19th, 1931, from the port of Curacao, D.W.I. November 8-1931

SWIFTARROW

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Campbell	Archibald		35	Master	10/29/31	N.Y.	Paid off	yes	50	Male	Scotch	American	5.9	190	Total Crew 32 U.S.C. 23 9 Aliens all aliens to Relieve Foreign
2	Wold	Tygve		24	Chief Officer	"	"	"	"	40	"	Norwegian	"	5.5	138	
3	Healy	Robert		12	2nd "	"	"	"	"	29	"	American	"	6.0	180	
4	Kronke	Henry		10	3rd "	"	"	"	"	29	"	German	"	6.0	160	
5	Dill	George		14	Radio	"	"	"	"	40	"	American	"	6.0	174	
6	Riley	John		9	Boatswain	"	"	"	"	21	"	"	"	6.0	165	
7	Berglar	Herman		8	A B	"	"	"	"	25	"	German	German	5.5	140	
8	Akuvich	John		3	"	"	"	"	"	23	"	American	American	5.8	140	
9	Carey	Daniel		5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	125	
10	Cojoli	Joseph		11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6.0	224	
11	Albon	Thomas		26	"	"	"	"	"	45	"	Irish	Irish	5.6	160	
12	Markners	Perry		4	"	"	"	"	"	27	"	American	American	5.11	185	
13	Landry	Joseph		4 mos	O.S.	"	"	"	"	28	"	"	"	6.1	175	
14	Noble	Edward		4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.9	155	
15	O'Haire	Edward		20	Chief Engineer	"	"	"	"	38	"	"	"	5.10	185	
16	Saviski	James		8	First Asst.	"	"	"	"	24	"	"	"	6.2	175	
17	Birmingham	George		20	2nd "	"	"	"	"	45	"	"	"	5.6	156	
18	Olsen	Ingvald		16	3rd "	"	"	"	"	31	"	Norwegian	"	5.7	168	
19	Feldmann	Otto		10	Pumpman	"	"	"	"	34	"	German	German	5.5	160	
20	Spooner	Leslie		8	Oiler	"	"	"	"	26	"	American	American	5.7	160	
21	Goodspeed	Luther		9	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	157	
22	Windum	Gottfredd		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	140	
23	Fletcher	Normand		10 mo	Fireman	"	"	"	"	19	"	Canadian	Canadian	5.7	145	
24	Ashworth	Milford		1 yr	"	"	"	"	"	18	"	American	American	5.6	130	
25	Fedotov	Krista		12	"	"	"	"	"	38	"	Latvian	Latvian	6.0	160	Has Seaman's Identification # 43418 - Manuel Alvarez
26	Alvares	Manuel		14	Wiper	"	"	"	"	35	"	Spanish	Spanish	5.7	146	
27	Moore	Thomas		8	"	"	"	"	"	26	"	American	American	5.6	150	Deserted Curacao. D.W.I.
28	del Junco	Louis		10	Steward	"	"	"	"	41	"	Cuban	Cuban	5.7	200	
29	Odom	Julius		12	C. Cook	"	"	"	"	29	"	American	American	5.7	170	
30	Wilson	Aubrey		15	2nd "	"	"	"	"	41	"	"	"	5.6	189	
31	Bennett	Franklyn		4 mos	M.M.	"	"	"	"	42	"	"	"	5.7	145	
32	Garcia	Basilio		20	"	"	"	"	"	38	"	Spanish	Spanish	5.5	142	
33	English	Charles		15	"	"	"	"	"	50	"	American	American	5.4	143	

Line

Owners

Local Agents C. D. Malloy & Co. Inc

Harry F. Lindh
November. 18-1931
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. McCampbell of the S.S. Swiftsure, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A. McCampbell,
Master, ~~Fifst or Second Officer~~

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

Harry K Lindh
Immigrant Inspector

American Consulate, No. 1382
Curacao, West Indies
(City) (Country)

For the journey to the United States,
dues $
J. Hunt
(Consul)
Date NOV - 7 1931
The validity of this visa is [illegible]
6 months from this visit [illegible]
the passport itself [illegible]
void for [illegible]

33 Seamen included in this Visa (No.) JB (Initials)

No fee

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
Form 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No._____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

222

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M. YACHT "THALIA", *arriving at,* City Island,N.Y., November 15th, 1931, *from the port of* Midland,Ontario,Canada. Nov 6, 1931

THALIA NOV 15 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Cronquist	Rudolph	✓	31 yrs	Master	2/27/31	Miami	No	Yes	49	M	W	Nat.USA	5-7	140	
2	Ogren	Gustav	✓	10 yrs	Chf Mate	4/20/31	N.Y.	No	Yes	33	M	W	Swedish	5-10	180	
3	Avery	John M.	✓	15 yrs	Radio	6/17/31	N.Y.	No	Yes	32	M	W	USA	5-9	140	
4	Rodland	Toralf	✓	12 yrs	Boatswain	2/28/31	N.Y.	No	Yes	29	M	W	Norwegian	5-6	145	
5	Tiseth	Christ	✓	12 yrs	Q.M.	4/16/31	N.Y.	No	Yes	28	M	W	Norwegian	5-9	165	
6	Terry	William	✓	8 yrs	Q.M.	9/1/31	Toronto	No	Yes	27	M	W	USA	5-9	165	
7	Buck,	Lyle	✓	5 yrs	Stbd Launchm.	8/23/31	Montreal	No	Yes	25	M	W	USA	5-9	140	
8	Hamm	Arthur	✓	4 yrs	A.B.	7/31/31	N.Y.	No	Yes	23	M	W	USA	5-11	190	
9	Johnson	Enoch	✓	14 yrs	Port Launchm.	5/18/31	N.Y.	No	Yes	30	M	W	Norwegian	5-7	158	
10	Schulte	William	✓	16 yrs	Chf Steward	11/13/30	N.Y.	No	Yes	31	M	W	German	5-8	142	
11	Wilcox	Charles	✓	5 yrs	2nd Steward	6/15/31	N.Y.	No	Yes	21	M	W	USA	5-6	135	
12	Woodward	Harmon C	✓	3 yrs	Pantryman	3/27/31	MIAMI	No	Yes	32	M	W	USA	5-3	135	
13	Ecks	Ernest	✓	4 yrs	Chef	8/1/31	N.Y.	No	Yes	27	M	W	German	5-10	170	
14	Marshall	Francis N	✓	4 yrs	2nd Cook	10/1/31	Toronto	No	Yes	27	M	W	Canadian British	5-9	145	
15	Steeley	Earl E	✓	21 yrs	Chf Eng.	3/1/31	Miami	No	Yes	43	M	W	USA	5-11	185	
16	Lindback	Sven,Otto	✓	8 yrs	2nd Eng.	10/18/30	N.Y.	No	Yes	20	M	W	Swedish	5-8	134	
17	Wilson	James	✓	6 yrs	Oiler	9/26/31	Toronto	No	Yes	26	M	W	Canadian British	5-10	165	
18	Bjonnes	Thomas A.	✓	4 yrs	Oiler	6/15/31	N.Y.	No	Yes	29	M	W	Norwegian	5-6	142	
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Ex Board Inspector

Line Private Yacht

Owners Thomas M. Howell.

Local Agents

_____
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

555

11-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the yacht Thalia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A Brongniart

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 18th day of November, 1931

E P Abbott

U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1348

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		None			

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED
DEC 29 1931
IMMIGRATION DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. Harms

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1918

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Houston, Texas

December 14th, 1931

I, master of the German (Nationality.) S. S. HEDDERNHEIM from port of Bremen, Germany, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 29 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port December 11th, 1931, consigned to Wilkens and Biehl, As Agents; is now lying at Manchester Terminal and is expected to sail December 15th., 1931, for Bremen and Hamburg, Germany via United States port of Galveston, Texas — First port of call in United States this voyage was Newark, N.J.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

OFFICE OF IMMIGRATION IN CHARGE
RECEIVED
DEC 16 1931
GALVESTON, TEXAS

OFFICE OF DISTRICT DIRECTOR
RECEIVED
DEC 17 1931
GALVESTON, TEX.

16—1918

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

227

rrival at a

931

REMARKS

31

Queens

and (8)

(Holland)

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

227

val at a

93/

REMARKS

w 31

liens

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
		None			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H Harms
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shal lby regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.
24 Beaver St., N Y.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED DEC 1 1931 U. S. IMMIGRATION SERVICE PHILADELPHIA, PA.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF Wilmington, Del.
Nov. 28th, 1931

I, master of the German (Nationality.) S. S. "Heddernheim"
from port of Bremen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port Nov 22, 1931, consigned to Mogee Brothers; is now lying at Marine Terminal and is expected to sail tonight 192, for Lake Charles, La. via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was Newark, N. J.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

225

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
	None		

DEC 3 1931

14—1613

	Yes	HACKETHAL	ALBERT ✓	10	"	Sailor	28. 7.31									1.84	72
	Yes	ROETTGERS	HEINRICH ✓	3	"	Sailor	21. 7.31	Danzig	No	Yes	19	male	"	"		1.64	65
19	Yes	SCHNAARS	FRITZ ✓	6	"	Sailor	6, 9.31	Baltimore	No	Yes	23	male	"	"		1.78	75
	No	HETSCHER	KARL ✓	3	"	Sailor	26.10.31	Rotterdam	No	Yes	19	male	"	"		1.68	60
	Yes	~~JOST~~ JOST	HERBERT ✓	2	"	Ord.Sailor	28. 7.31	Danzig	No	Yes	19	male	Austria	Austria		1.72	78
	Yes	BORGMANN	KARL ✓	1½	"	" "	28. 7.31	Danzig	No	Yes	20	male	German	German		1.78	78
	Yes	FLORATH	HUBERT ✓	2	"	" "	28. 7.31	Danzig	No	Yes	17	male	"	"		1.76	73
	Yes	WIETING	PAUL ✓	2	"	" "	28.7. 31	Danzig	No	Yes	25	male	"	"		1.72	65
	No	VOEGE	WALTER ✓	2½	"	" "	28.10.31	Bremen	No	Yes	19	male	"	"		1.70	64
	Yes	GRZENKE	FRITZ ✓	½	"	Boy	28. 7.31	Danzig	No	Yes	22	male	"	"		1.74	72
	Yes	BRANDT	HEINRICH ✓	5	"	Fireman	27. 7.31	Danzig	No	Yes	26	male	"	"		1.67	70
	Yes	KNABE	EMIL ✓	3	"	"	27. 7.31	Danzig	No	Yes	24	male	"	"		1.65	75
	Yes	SENGEWALD	WALTER ✓	18	"	"	6. 8.30	Danzig	No	Yes	22	male	"	"		1.70	60
	Yes	~~SUHR~~ LUEHR	HANS ✓	3	"	"	27. 7.31	Danzig	No	Yes	23	male	"	"			

ordered to Ellis Island Hosp for Ven. obs.

Master states this alien was Treated for Venereal on this Voyage

Harry H Findly
November 18-1931

Owners Unterweser Reederei A.G., Bremen.
Mentan Transport Gesellschaft m. b. H.
Abteilung Rotterdam.
Local Agents 14—1240
Ole & Chemical Corp. 1-Broadway, N.Y.C.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printers: N V. DRUKKERIJ F. DE BONT & ZOON, Rotterdam (Holland)

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
ZARZEWINSKI Robert	40	Polish	May 21 1931 Bremen
Bernd Hermann		Am	New York
Felix Newyork		Am	Bremen 28. Sept 1931

CONTINUED ON NEXT PAGE.

Signature of Master.

NOTICE—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Philadelphia: N. V. Drukkerij E. de BOER A ZOON, Rotterdam (Holland)

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
none					

RECEIVED
NOV 25 1931
RECORD DIVISION

One Member of crew, the fireman, Walter Sengemald delivered to Elles Island for exam. obs. Will return to ship in Boat.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. Harms
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shal iby regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Ues & Co.
94 Beaver St., N Y.

MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Newark

Newark NJ, Nov 25, 1931

I, master of the Germ (Nationality.) S. S. „Heddernheim"

from port of Bremen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 Number of seamen deserted none

Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) one

Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port Nov 19, 1931 consigned to One & Chemical Corp.; is now lying at Newark, and is expected to sail today, 1931, for Wilmington Del. via Unites States port of ..... First port of call in United States this voyage was Newark, N. J.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 228

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
none			

NOV 25 31

RECO

14—1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
ZRZEWINSKI Robert	40	Georgia	May 21 1931 Georgia

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
none					

RECEIVED
NOV 25 1931
RECORD DIVISION

One Member of crew, the fireman, Walter Senzemaldel delivered to Ellis Island for exam. obs. Will return to ship in Cape.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. Harms
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shal lby regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Una & Co.
24 Beaver St., N Y.

MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Newark
Newark N.J. Nov. 19, 1931

I, master of the Germ. (Nationality.) S. S. "Heddernheim"
from port of Bremen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) one
Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port Nov. 19, 1931 consigned to One & Chemical Corp.; is now lying at Newark, and is expected to sail today, 1931, for Wilmington Del. via Unites States port of First port of call in United States this voyage was Newark, N. J.

228

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
none			

NOV 25 1931 RECD

14—1618

See other side.

Printers: N.V. DRUKKERIJ H. DE BONT & ZOON, Rotterdam (Holland)

No. 227

arrival at a

-1931

REMARKS

31

lien

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
WALTER VOEGE	19	Germ.	24.10.31 Bremen	Booker Thumb

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
none			

DISCHARGED SEAMEN

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
none			

CONTINUED ON NEXT PAGE.

	Yes	ROETTGERS	HEINRICH ✓	3	"	Sailor	21. 7.31	Danzig	No	Yes	19	male	"	"	1.84	72		
19	Yes	SCHNAARS	FRITZ ✓	6	"	Sailor	8, 9.31	Baltimore	No	Yes	23	male	"	"	1.64	65		
20	No	HETSCHER	KARL ✓	3	"	Sailor	26.10.31	Rotterdam	No	Yes	19	male	"	"	1.78	75		
21	Yes	~~JOST~~ Jost	HERBERT ✓	2	"	Ord.Sailor	28. 7.31	Danzig	No	Yes	19	male	Austria	Austria	1.68	60		
22	Yes	BORGMANN	KARL ✓	1½	"	" "	28. 7.31	Danzig	No	Yes	20	male	German	German	1.72	78		
23	Yes	FLORATH	HUBERT ✓	2	"	" "	28. 7.31	Danzig	No	Yes	17	male	"	"	1.78	78		
24	Yes	WIETING	PAUL ✓	2	"	" "	28.7. 31	Danzig	No	Yes	25	male	"	"	1.76	73		
25	No	VOEGE	WALTER ✓	2½	"	" "	26.10.31	Bremen	No	Yes	19	male	"	"	1.72	65		
26	Yes	GRZENKE	FRITZ ✓	½	"	Boy	28. 7.31	Danzig	No	Yes	22	male	"	"	1.70	64		
27	Yes	BRANDT	HEINRICH ✓	5	"	Fireman	27. 7.31	Danzig	No	Yes	26	male	"	"	1.74	72		
28	Yes	KNABE	EMIL ✓	3	"	"	27. 7.31	Danzig	No	Yes	24	male	"	"	1.67	70		
29	Yes	SENGEWALD	WALTER ✓	18	"	"	6. 8.30	Danzig	No	Yes	22	male	"	"	1.65	75		
	Yes	~~RUEHR~~-LUEHR	HANS ✓	3	"	"	27. 7.31	Danzig	No	Yes	23	male	"	"	1.70	60		

ordered to Ellis Island Hosp for Ven. obs.

Master States this alien was Treated for Venereal on this Voyage

Harry K Fendl
November 18-1931

Owners Unterweser Reederei A.G., Bremen.
Mentan Transport Gesellschaft m. b. H.
Abteilung Rotterdam.

Local Agents
14-1240

Oil & Chemical Corp. 1-Broadway, N.Y.C.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printers: N.V. DRUKKERIJ H. DE BONT & ZOON, Rotterdam (Holland)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(1 germ)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON T[redacted]EMBERS OF CREW

227

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel * HEDDERNHEIM * , arriving at New York, November 18, 1931, from the port of Rotterdam — November 29-1931

(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	HARMS	GERHARD	30 yrs.	Captain	6. 8.30	Danzig	No	Yes	45	male	German	German	1.69	83		Total crew 31 all aliens
2	Yes	HEILMANN	ALBRECHT	21 "	1st.Officer	6. 8.30	Danzig	No	Yes	35	male	"	"	1.68	70		
3	Yes	STUEHMER	DIEDRICH	34 "	2nd.Officer	6. 8.30	Danzig	No	Yes	48	male	"	"	1.72	90		
4	Yes	SANDRECZKI	ERWIN	10 "	3rd.Officer	6. 8.30	Danzig	No	Yes	26	male	"	"	1.72	76		
5	Yes	FRITZEL	HEINRICH	28 "	1st.Engin.	6. 8.30	Danzig	No	Yes	46	male	"	"	1.87	110		
	Yes	SCHILLING	HEINRICH	25 "	2nd.Engin.	6. 8.30	Danzig	No	Yes	43	male	"	"	1.78	100		
	Yes	INGWERSEN	INGWER	6 "	3rd.Engin.	6. 8.30	Danzig	No	Yes	26	male	"	"	1.80	70		
8	Yes	GUTTZEIT	ARTHUR	2½ "	Ass.Engin.	6. 8.30	Danzig	No	Yes	24	male	"	"	1.71	70		
	Yes	SCHWABE	GEORG	3 "	Ass.Engin.	6. 8.30	Danzig	No	Yes	23	male	"	"	1.78	75		
	Yes	HOFFMANN	ERNST	1½ "	Ass.Engin.	6. 8.30	Danzig	No	Yes	24	male	"	"	1.83	72		
	Yes	PALAPYS	RICHARD	23 "	Cook	9. 7.31	Danzig	No	Yes	41	male	"	"	1.76	74		
	Yes	SLOMINSKI	HERMANN	4 "	Baker	28. 7.31	Danzig	No	Yes	22	male	"	"	1.70	67		
13	Yes	KATZORECK	WILLY	3 "	Chief.Stew.	21. 7.31	Danzig	No	Yes	20	male	"	"	1.85	68		
	No	SCHMIDT	WILLY	8 "	2nd. "	23.10.31	Bremen	No	Yes	27	male	"	"	1.70	63		
15	Yes	DOBRZEWINSKI	ROBERT	24 "	Boatswain	27. 7.31	Danzig	No	Yes	40	male	"	"	1.75	93		
	Yes	LANTZEN	FRIEDRICH	5 "	Carpenter	6. 8.30	Danzig	No	Yes	31	male	"	"	1.68	65		
	Yes	HACKETHAL	ALBERT	10 "	Sailor	28. 7.31	Danzig	No	Yes	33	male	"	"	1.70	75		
	Yes	ROETTGERS	HEINRICH	3 "	Sailor	21. 7.31	Danzig	No	Yes	19	male	"	"	1.84	72		
19	Yes	SCHNAARS	FRITZ	6 "	Sailor	8, 9.31	Baltimore	No	Yes	23	male	"	"	1.64	65		
20	No	HETSCHER	KARL	3 "	Sailor	26.10.31	Rotterdam	No	Yes	19	male	"	"	1.78	75		
21	Yes	~~JOST~~ JOST	HERBERT	2 "	Ord.Sailor	28. 7.31	Danzig	No	Yes	19	male	Austria	Austria	1.68	60		
22	Yes	BORGMANN	KARL	1½ "	" "	28. 7.31	Danzig	No	Yes	20	male	German	German	1.72	78		
23	Yes	FLORATH	HUBERT	2 "	" "	28. 7.31	Danzig	No	Yes	17	male	"	"	1.78	78		
24	Yes	WIETING	PAUL	2 "	" "	28.7. 31	Danzig	No	Yes	25	male	"	"	1.76	73		
25	No	VOEGE	WALTER	2½ "	" "	26.10.31	Bremen	No	Yes	19	male	"	"	1.72	65		
26	Yes	GRZENKE	FRITZ	½ "	Boy	28. 7.31	Danzig	No	Yes	22	male	"	"	1.70	64		
27	Yes	BRANDT	HEINRICH	5 "	Fireman	27. 7.31	Danzig	No	Yes	26	male	"	"	1.74	72		
28	Yes	KNABE	EMIL	3 "	"	27. 7.31	Danzig	No	Yes	24	male	"	"	1.67	70		
29	Yes	SENGEWALD	WALTER	18 "	"	6. 8.30	Danzig	No	Yes	22	male	"	"	1.65	75		
	Yes	~~LUEHR~~-LUEHR	HANS	3 "	"	27. 7.31	Danzig	No	Yes	23	male	"	"	1.70	60		

ordered to Ellis Island Hosp for Ven. obs.

master states this alien was treated for Venereal on this voyage

Harry K. Lundt
November 18-1931

Owners: Unterweser Reederei A.G., Bremen.
Montan Transport Gesellschaft m. b. H.
Abteilung Rotterdam

Local Agents: Ole & Chemical Corp'. 1-Broadway, N.Y.C.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printers: N.V. DRUKKERIJ F. DE BONT & ZOON, Rotterdam (Holland)

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Heddernheim, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H. Harms
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 day of November, 1931

Harry K Lindh
US Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a ,,workaway'' a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expence has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(1 germ)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

228

Vessel "HEDDERNHEIM", arriving at New York, November 18, 1931, from the port of Rotterdam - october-29-1931

14—1260

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	PFEIFFER	OTTO	1 yrs.	Trimmer	22. 6.31	Danzig	No	Yes	22	male	German	German	1.64	65		
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE
ROTTERDAM.
SEEN October 29. 1931
for the journey to the United States via Dakota
Sidney H. Browne
American Vice Consul.
Closed with thirty-one (31) names on list.

AMERICAN CONSULATE
[redacted]
ROTTERDAM, NETHERLANDS.

1880

Line

Owners

Local Agents
14—1260

Montan Transport Gesellschaft m. b. H.
Abteilung Rotterdam,

Harry H. Smith
November. 18-1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printers: N. V. DRUKKERIJ H. DE BONT & ZOON, Rotterdam (Holland)

11-18-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Harms, of the Form. S/S „Heddernheim", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

G. Harms
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 day of November, 1931

Harry L. Sindh
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a ,,workaway'' a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expence has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10965

Nov 17-18-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of.....OCT 7 1943....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....OCT 7 1943.....

Date

.....

Camera Operator

OCT 7 1943

VOLUME 10966

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS
NOVEMBER 19-20-21 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
19	Carinthia	Bermuda	24
	Munargo	Nassau	12
	Dominica	West Indies	9
	Van Rennsselaer	Amsterdam	8
	Zacapa	Kingston	5
	Bolivar	Pte de Paix via Balt.	3
	St. Mary	Port Morant	3
	Pan Bolivar	Aruba	3
	Venus	Charlottetown	1
	Gulfwing	Las Piedras	2
	Wandsbek	Puerto Padre	1
	Olga Siemers	Kramfors	2
	Dagali	Chandler	1
	Port Pirie	Liverpool	4
	Vivian Pierce	La Vela de Coro	2
	Avon Queen	Chatham	1
	Stal	Nuevitas	1
20	Orizaba	Havana	14
	Musa	Cortez	4
	Granada	La Ceiba	3
	City of Flint	London	1
	Polarland	Puerto Plata	1
	Silverfir	Marseilles	3
21	Albert Ballin	Hamburg	40

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10966

Nov 19-21-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this ..... day of OCT 7 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 7 1943
Date

Camera Operator

DATE OF ARRIVAL NOV 19 1931
BILL No. 43060 BILLED

Cards Punched 11/30/31 M.M.
Clerk M.M.
Cards Removed 12/1/31
Cards Checked 12/3/31 RC

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. Y. Roberts, Surgeon of the Carinthia, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "transferred by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of the aliens.

C. Y. Roberts

Sworn to before me this 19th day of November, 19 31

at New York City.

(Signature of officer authorized to administer oaths)

If the surgeon sails with the vessel, this affidavit of examination shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the physical condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of examination shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX COLLECTED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		Sec. 1	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	U. S. Citizens	Diplomatic	Seamen	16 1923	
1st CABIN	3				19	168	2		1	193
2nd CABIN						1	1			2
STEERAGE										
TOTAL	3				20	169	2		1	195

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	25	168	193
Cabin			
2nd Cabin	1	1	2
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	26	169	195

2 Crew pass not counted

10966

19-20-21

Dec 11-19-31

St Cuthbert

Turner Steamship Co

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CARINTHIA" Passengers sailing from HAMILTON BERMUDA, 17th NOVEMBER, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or If exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Toddings	Samuel S.	84		m	m	Editor	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	St.George	Ex-Order				Bermuda	Pembroke
2		Gordon	Ida	41		f	m	[illegible]	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Lindsay	Ex-Order				Canada	Toronto
3	UNDER 16	Gordon	Bernice	12		f	s	None	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex-Order				Canada	Toronto
4		Conyers	Gerald C.	41		m	m	Manager	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke	Ex-Order				Bermuda	Pembroke
5		Cooper	Carolyn	24		f	s	Secty.	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke	Ex-Order				Bermuda	Pembroke
6		Wadson	Walter D.	45		m	m	Merchant	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Paget	Ex-Order				Bermuda	Paget
7		Waller	Hattie I.	56		f	m	None	yes	English	yes	Canada	English	Bermuda	Smith's Parish	Ex-Order				Canada	Toronto
8	DIPLOMAT	Meyer	William E.	52		m	m	Consul for Italy	yes	English	yes	Bermuda	German	Bermuda	St.Georges	Ex-Order				Bermuda	St.Georges
9	DIPLOMAT	Meyer	Alice	46		f	w	Wife of Consul	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	St.Georges	Ex-Order				Bermuda	St.Georges
10		Harris	Ernest	37		m	m	Lawyer	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex-Order				Canada	Toronto
11		Ankelman	Chesley	40		m	w	Manfr.	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Chesley	Ex-Order				Canada	Chesley
12		Peniston	Benjamin J.W.	59		m	m	Hotel Manager	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Hamilton Parish	Ex-Order				Bermuda	Hamilton
13		Fox	Leon D.	28		m	s	Merchant	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Hamilton	Ex-Order				Bermuda	St.Georges
14		Gosling	Edmund C.	39		m	m	Merchant	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke	Ex-Order				Bermuda	Paget
15		Utting	Ada	27		f	s	none	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Woodstock	Ex-Order				Canada	Toronto
16		Utting	Frances	67		f	[illegible]	None	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Woodstock	Ex-Order				Canada	Toronto
17		Hopkins	Beamer W.	36		m	s	Lawyer	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Welland	Ex-Order				Canada	Hamilton
18		Taylor	Henri	34		m	m	Musician	yes	English	yes	Gt.Brit.	Scotch	Scotland	Glasgow	Ex-Order				U.S.A.	New York
19	TRANSIT	Habicht	Max	33		m	m	Electrical Engineer	yes	English	yes	Switzerland	German	Switzerland	Freuenfeld	Tr-#344.	Hamilton, Bermuda,	Nov.16th 1931.		Belgium	Antwerp
20	TRANSIT	Habicht	Natalie	29		f	m	None	yes	English	yes	Switzerland	Russian	Russia	Odessa	Tr-#345.	Hamilton, Bermuda.	Nov.16th 1931.		Belgium	Antwerp
21	TRANSIT	Wurz	Otto	26		m	m	Watch Maker	yes	English	yes	Germany	German	Switzerland	Winterthur	NIV; #33.	Hamilton, Bermuda.	Nov.16th 1931	Sec.3-2.Imm.Act1924 P.1022995-3/5/35	Bermuda	Pembroke
22		Stewart	Agnes	61		f	s	Secty.	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	England	Lewisham	Ex-Order				U.S.A.	Brooklyn
23	TRANSIT	Peniston	Clarence S.	32		m	m	Farmer	yes	English	yes	Bermuda.	English	Bermuda	Smith's Parish	Ex-Order				Bermuda	Pembroke
24		Miller	Elizabeth	20		f	s	Student	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke	Ex-Order				Bermuda	Pembroke
25	TRANSIT	Skelton-Martin	Derek	30		m	s	Director	yes	English	yes	Canada	English	Ireland	Belfast	Ex-Order				Canada	Toronto
26		Eliminations.																			
27		Lines 26 to 30 are blank.																			
28																					
29																					
30																					

Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N.Y.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

2

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 19th NOVEMBER, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by transportation company, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the foreign country from which he has come, after a temporary visit in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before, if ever	Whether arrested and deported at own cost	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes No	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs.S.S.Toddings,wife, Pembroke,Bermuda.	Bda. via N.Y.			yes	self	over	yes	1928	New York N.Y.	1928	No relative or fr. N.Y. Hotel Bristol,New York.	yes	14 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey	hazel	none
2	Mr.M.Gordon,husband, 10 Clexton Blvd.Toronto,	Canada via N.Y.			no	self	over	yes	1931	Niagara Falls N.Y.	1931	Residence; Ontario. 10 Clexton Blvd.Toronto,	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn.	hazel	none
3	Mr.M.Gordon,father, 10 Clexton Blvd.Toronto,	Canada via N.Y.			no	father	over	yes	1931	Niagara Falls N.Y.	1931	Residence; Ontario. 10 Clexton Blvd.Toronto,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn.	hazel	none
4	Mrs.G.C.Conyers,wife, Pembroke,Bermuda.	Bda. via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	New York N.Y.	1929	No relative or friend, Hotel Edison,New York,NY.	yes	9 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brn.	brn.	none
5	Mrs.Cooper,mother, Pembroke,Bermuda.	Bda. via N.Y.			yes	self	over	yes	1930	New York N.Y.	1930	Mrs.Brown,friend, Chestnut Hill, Pa Belcroft,Cheltenham,Rd,	yes	9 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn.	blue	none
6	Mrs.W.D.Wadson, wife, Paget,Bermuda.	Bda. via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	No relative or friend,NY. Hotel Laurelton,New York,	yes	9 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	brn.	brn.	none
7	Mr.S.G.Waller,husband, 110 Barton Ave.Toronto,Ont.	Canada via N.Y.			no	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	Residence; Ontario. 110 Barton Ave.Toronto,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	med.	brn.	hazel	none
8	Mr.W.E.Meyer,son, St.Georges,Bermuda.	Bda. via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	New York N.Y.	1929	c/oBerwing White Coal Mining Co. 1,Broadway,New York,N.Y.	yes	9 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	med.	brn.	brn.	none
9	Mr.W.E.Meyer,son, St.Georges,Bermuda.	Bda. via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	New York N.Y.	1929	c/oBerwing White Coal Mining Co. 1,Broadway,New York,N.Y.	yes	9 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn.	grey	none
10	Mrs.E.A.Harris,wife, 61 Castle Frank Crest. Toronto,Ontario.	Canada via N.Y.			no	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	Residence;Toronto,Ontario. 61 Castle Frank Crest.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none
11	Miss Doris Ankerman, daughter Chesley,Ontario.	Canada via N.Y.			no	self	over	yes	1931	Jamestown N.Y.	1931	Residence; Chesley,Ontario.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brn.	blue	none
12	Miss Peniston,sister, Hamilton,Bermuda.	Bda. via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	New York N.Y.	1929	No relative or friend, Hotel Edison,New York,NY.	yes	9 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	brn.	none
13	Mr.H.D.Fox,father, St.Georges,Bermuda.	Canada via N.Y.			no	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	Mr.J.B.Moffat,friend, Amherstburg, Ontario	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brn.	blue	none
14	Mrs.E.C.Gosling,wife, Paget,Bermuda.	Bda. via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	No relative orfriend, Hotel Edison,New York,NY.	yes	9 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brn.	grey	none
15	Mr. E. Utting, son, Woodstock, Ontario.	Canada via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	Residence; Ontario. 26 Imperial St.Toronto,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	grey	none
16	Mr. E. Utting, brother, Woodstock, Ontario.	Canada via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	Residence; Ontario. 26 Imperial St.Toronto,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	white	hazel	none
17	Dr.W.B.Hopkins,father, 158 Mary St.Hamilton,Ont.	Canada via N.Y.			no	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	Residence; Ontario. 158 Mary St.Hamilton,	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	grey	none
18	No relative or friend,NY. Hotel Laurelton,New York,	----	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1930 1931	New York N.Y.	1931	No relative or friend,NY. Hotel Laurelton,New York,	no	per.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn.	hazel	none
19	Mr.Rohrer,friend St. Antwerp,Belgium, 215 Longue Rue d'argilles	Belgium, via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	Residence;St.Antwerp,Belgium 215 Longue Rue d'argilles	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn.	brn.	none
20	Mr.Rohrer,friend St.Antwerp,Belgium, 215 Longue Rue d'argilles.	Belgium via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	Residence;St.Antwerp,Belgium 215 Longue Rue d'argilles	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med.	brn.	brn.	none
21	Mrs. Otto Wurz,wife, Pembroke,Bermuda.	Bda. via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	New York N.Y.	1929	Mr.Albert E.Ettlinger,friend 44 Broad St.New York,NY.	yes	10 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none
22	Miss Kitty Stewart,niece 571-West-139th St.New York	----	N.Y.	Brooklyn	yes	self	over	yes	1903 1931	New York N.Y.	1931	Residence; N.Y. 62-S-Elliott Pl.Brooklyn	no	per.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	blue	none
23	Mrs. C.Peniston,wife, Pembroke,Bermuda.	Bda. via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	Mr.Eric Peniston,bro. 37, Broad St.New York,NY.	yes	8 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	med.	blk.	brn.	none
24	Mr.Walter Miller,father, Pembroke,Bermuda.	----	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	c/o Principal University New York,NY Bernard College,Columbia	yes	6 Months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn.	brn.	none
25	Capt.Cuthbert,friend,Ont. 3 Millbank Ave.Toronto,	Bda. via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	New York N.Y.	1931	No relative or friend,NY Hotel Biltmore New York,	yes	1 week	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brn.	blue	none
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—80

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.C. Townley Master, (State whether Master, First, or Second Officer) of the Carinthia, from Hamilton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.C. Townley
Commanding Officer.

Sworn to before me this 19th day of November, 1931
at New York City.

J.R. Montgomery
Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N.Y.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. Y. Roberts, Surgeon of the Carinthia, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be)

C. Y. Roberts

Sworn to before me this 19th day of November, 1931

at New York City.

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

3

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2-A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CARINTHIA" Passengers sailing from NEW YORK, N.Y., November 14th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1																					
NOT COUNTED			CRUISE PASSENGERS - NEW YORK TO BERMUDA AND RETRN.																		
2		Wendeln	Oliver E.	31		m	m	[redacted]	U.S. citizenship			U.S.A.	English	U.S.A.	Ohio St.Marys	----	----	----	----	----	----
3 NOT COUNTED		Wendeln	Suzanne	23		f	m	none	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Waterloo	Ex-Order	---	---	---	U.S.A.	Ohio Toledo
4																					
5		Eliminations.																			
6		Line 1 is blank.																			
7		Lines 4 to 30 are blank.																			
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W. H. Clarkwell
Purser.

8:15 AM

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—499

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N.Y.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2A

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

4

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 19th NOVEMBER, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien has been in the country previously and if so, when and for how long	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2												Residence; Ohio.																		
3	Mrs. J. Weeb, aunt, Mich.								1931	Toledo		16th & Madison Ave. Toledo																	
4	2934 Montclair Ave. Detroit ---	Ohio	Toledo		yes	self	over	yes	1931	Ohio.	1931	Residence; Toledo, Ohio. 16th & Madison Ave.	no	per.	no	Id Card	Married one week	no	none	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn.	brn.	none
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. C. Townley Master, of the Carinthia, from Hamilton., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J. C. Townley
Commanding Officer.

Sworn to before me this 19th day of November, 1931
at New York City.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—609

(1)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S. "CARINTHIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 17th. NOVEMBER 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 19th. NOVEMBER 1931

W. & S. Ltd. 5

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Wise	Henry M.	51		m	m	1880	New York, N.Y.		Hillsdale, N.J.
2	Wise	Margaret P.	31		f	m	1900	New York, N.Y.		Hillsdale, N.J.
3	Seiler	Evelyn M.	48		f	m	1883	Chicago, Ill.		34 North Drive, Great Neck, N.Y.
4	Conway	Sylvia G.	50		f	m	1881	Chicago, Ill.		1000 Park Ave., New York, N.Y.
5	Herrington	Pearle	47		f	m	1884	Brooklyn, N.Y.		62 Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
6	Crane	Jocelyn	22		f	s	1909	St.Louis, Mo.		33 W-67th. St., New York, N.Y.
7	Tee Van	Helen T.	38		f	m	1893	New York, N.Y.		186 E-75th. St., New York, N.Y.
8	Tee Van	John	34		m	m	1897	Brooklyn, N.Y.		186 E-75th. St., New York, N.Y.
9	Hawkins	William G.	17		m	s	1914	Winthrop, Mass.		27 Luzon Ave., Providence, R.I.
10	Hollister	Gloria	25		f	s	1906	New York, N.Y.		250 W-77th. St., New York, N.Y.
11	Beebe	William	54		m	m	1877	Brooklyn, N.Y.		33 W-67th. St., New York, N.Y.
12	Guernsey	Jackson E.	21		m	s	1910	Wilkes Barre, Pa.		Shavertown, Luzerne, Co., Pa.
13	Chandler	Joseph B.	67		m	s	1864	Plymouth, Mass.		83 Charles St., Boston, Mass.
14	Mitchell	Alexander	52		m	s	1879	Brooklyn, N.Y.		50 E-18th. St., Brooklyn, N.Y.
15	Barnum	Joshua	58		m	m	1873	New York, N.Y.		48 Chatsworth Ave., Larchmont, NY.
16	Barnum	Helen M.	50		f	m	1881	Rome, Ga.		48 Chatsworth Ave., Larchmont, NY.
17	Gichman	Maxwell	35		m	m	1896		Naturalized 1919 in the Bronx Supreme Court, New York, N.Y.	601 W-173rd. St., New York, N.Y.
18	Gichman	Fannie	25		f	m	1906	Father is Nat	Father U.S. Citizen.	601 W-173rd. St., New York, N.Y.
19	Keller	Adam W.	41		m	m	1890	Newark, N.J.		Landing, N.J.
20	Keller	Gertrude	29		f	m	1902	Hudsom, Mass.		Landing, N.J.
21	Pierce	Byron A.	51		m	m	1880	Altnar, N.Y.		173 Brown St., Providence, R.I.
22	Pierce	Elizabeth	32		f	m	1899	New Bedford, Mass.		173 Brown St., Providence, R.I.
23	Gluck	Ernest	53		m	m	1878		Naturalized 1904 in the District Court, New York, N.Y.	144 W-86th. St., New York, N.Y.
24	Muth	Gerald	33		m	s	1898	Baltimore, Md.		16 Melvin Ave., Baltimore, Md.
25	Burke	James F.	24		m	s	1907	Brooklyn, N.Y.		352-42nd. St., Brooklyn, N.Y.
26	Green	James L.	26		m	m	1905	New York, N.Y.		14 E-10th. St., New York, N.Y.
27	Green	Mary M.	21		f	m	1910	New York, N.Y.		14 E-10th. St., New York, N.Y.
28	Mc.Carthy	John	52		m	m	1879	New York, N.Y.		301 E-9th. Rd., Broad Channel, NY.
29	Mc.Carthy	Lillian	45		f	m	1886	New York, N.Y.		301 E-9th. Rd., Broad Channel, NY.
30	Hayes	Marie	69		f	m	1862	By Marriage	Husband U.S. Citizen.	356 Wadsworth Ave., New York, NY.

Completed All Records Necessary 9/30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Printed and Sold by A. L. RUSSELL, Inc., 47 West St., N.Y.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—600

(2)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CARONTHIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 17th. NOVEMBER 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 19th. NOVEMBER 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Stockly	George J.	42		m	m	1889 Cleveland, Ohio.		Great Neck, N.Y.
2	Stockly	Sue	38		f	m	1893 Fairmont, W-Va.		Great Neck, N.Y.
3	Sullivan	Mary T.	32		f	s	1899 Hartford, Conn.		383 Prospect Ave., Hartford, Conn.
4	Brady	Elizabeth	30		f	s	1901 New York, N.Y.		67 St.Pauls Place, Brooklyn, N.Y.
5	Lemmer	Leonie	28		f	s	1903 Brooklyn, N.Y.		1722 Caton Ave., Brooklyn, N.Y.
6	Wright	Florence	28		f	s	1903 Brooklyn, N.Y.		2250-78th. St., Brooklyn, N.Y.
7	Black	Roger	26		m	m	1905 Mansfield, Ohio.		277 Park Ave., New York, N.Y.
8	Black	Elizabeth	29		f	m	1902 Wilmington, Del.		277 Park Ave., New York, N.Y.
9	Parry	Vida S.	36		f	m	1895 New YorkN.Y.		60 Mamaroneck Rd., Scarsdale, N.Y.
10	Wells	Marian S.	39		f	m	1892 Beacon, N.Y.		The Scarswold, Scarsdale, N.Y.
11	Carpenter	Emma	38		f	s	1893 Philadelphia, Pa.		906 S-48th. St., Philadelphia, Pa.
12	Schall	Edith	45		f	s	1886 Philadelphia, Pa.		1230 Pleasure Ave., Ocean City, NJ
13	Fuller	Walter D.	49		m	m	1882 Corning, Ia.		Pennsylvania Valley, Pa.
14	Fuller	Mae	35		f	m	1896 Philadelphia, Pa.		Pennsylvania Valley, Pa.
15	Boehm	Walter S.	49		m	s	1882 Philadelphia, Pa.		226 Madison Ave., Perth Amboy, N.J.
16	Murphy	Hugh L.	29		m	m	1902 New York, N.Y.		985 St.Johns Place, Brooklyn, N.Y.
17	Murphy	Helen R.	23		f	m	1908 Waterbury, Conn.		985 St.Johns Place, Brooklyn, N.Y.
18	London	Emma P.	73		f	m	1878 Concord, N.C.		Rockhill, S. C.
19	London	Emma	41		f	s	1890 Rockhill, S.C.		St.Pauls Girls School, Baltimore, Md
20	Stearns	Judith	25		f	s	1906 Portland, Ore.		360 Central Park West, New York, NY.
21	Kittredge	Francis	31		m	m	1900 Worcester, Mass.		503 Glen Echo Rd., Philadelphia, Pa
22	Kittredge	Mary	24		f	m	1907 Philadelphia, Pa.		503 Glen Echo Rd., Philadelphia, Pa.
23	Colville	David	33		m	m	1898 Dorchester, Mass.		20 Harding Place, Freeport, N.Y.
24	Colville	Ruth	23		f	m	1908 Long Branch, N.J.		20 Harding Place, Freeport, N.Y.
25	Bartlett	Walter O.	52		m	s	1879 Natick, Mass.		390 Commonwealth Ave., Boston, Mass
26	Chick	George	76		m	m	1855 Alfred, Me.		40 Phillips Ave., Rockport, Me.
27	Chick	Ethyl	55		f	m	1876 [illegible] Father U.S. Citizen.		40 Phillips Ave., Rockport, Me.
28	Chick	Helen	20		f	s	1911 Gloucester, Mass.		40 Phillips Ave., Rockport, Me.
29	Botjer	Henry O.	29		m	m	1902 New York, N.Y.		189-20-37th. Ave., Flushing, N.Y.
30	Botjer	Dorothy	23		f	m	1908 New York, N.Y.		189-20-37th. Ave., Flushing, N.Y.

City & County of Philadelphia

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "CARINTHIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 17th. NOVEMBER 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 19th. NOVEMBER 19 31 6

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lenz	Henry	46		m	m	1885 Amsterdam, N.Y.		22 E-Laurel Ave., Pleasantville, N.J.
2	Lenz	Katherine	44		f	m	1887 Philadelphia, Pa.		22 E-Laurel Ave., Pleasantville, N.J.
3	Lenz	Catherine	21		f	s	1910 Philadelphia, Pa.		22 E-Laurel Ave., Pleasantville, N.J.
4	Tierney	Daniel	43		m	m	1888 Flemington, N.J.		429 W-154th. St., New York, N.Y.
5	Tierney	Matilda	36		f	m	1895 New York, N.Y.		429 W-154th. St., New York, N.Y.
6	Altman	Betty	23		f	s	1908 New York, N.Y.		2157 Holland Ave., New York, N.Y.
7	Habighorst	Ernest	31		m	m	1900 New York, N.Y.		67 Hilton Ave., Garden City, N.Y.
8	Habighorst	Louise	27		f	m	1904 New York, N.Y.		67 Hilton Ave., Garden City, N.Y.
9	Miller	Elbert H. 3rd.	24		m	s	1907 Roslyn Hghts, N.Y.		Garden St., Roslyn Hghts, N.Y.
10	Haines	Harry B.	47		m	m	1884 Altoona, Pa.		27 W-72nd. St., New York, N.Y.
11	Haines	Helene B.	29		f	m	1902 Napanock, N.Y.		27 W-72nd. St., New York, N.Y.
12	Leisenring	Albert C.	37		m	m	1894 Upper Lehigh, Pa.		707 River View Ave., Berwick, Pa.
13	Leisenring	Helen	36		f	m	1895 Hazelton, Pa.		707 River View Ave., Berwick, Pa.
14	Meade	John J.	37		m	s	1894 New York, N.Y.		29 W-104th. St., New York, N.Y.
15	Weidenmayer	Joseph	26		m	m	1905 Newark, N.J.		200 Franklyn St., Bloomfield, NJ.
16	Weidenmayer	Mary	22		f	m	1909 Newark, N.J.		200 Franklyn St., Bloomfield, NJ.
17	Taggard	Henry P.	32		m	m	1899 Boston, Mass.		Gibson St., Cambridge, Mass.
18	Taggard	Katharine	29		f	m	1902 Boston, Mass.		Gibson St., Cambridge, Mass.
19	Welsh	Charles	22		m	s	1909 Philadelphia, Pa.		Chestnut Hill, Philadelphia, Pa.
20	Welsh	Gallatin	21		m	s	1910 Philadelphia, Pa.		Chestnut Hill, Philadelphia, Pa.
21	Hamlet	May D.	47		f	m	1884 Indianapolis, Ind.		2026 N-New Jersey St., Indianapolis, Ind.
22	Dunn	Ruby P.	37		f	m	1894 Indianapolis, Ind.		4310 E-38th. St., Indianapolis, Ind.
23	Stanka	Helen	27		f	s	1904 Fm Father's Nat.	Father U.S. Citizen.	26 Oak St., Belleville, N.J.
24	Brembs	Edna	29		f	s	1902 New York, N.Y.		111 E-168th. St., New York, N.Y.
25	Jones	Lloyd P.	47		m	m	1884 Philadelphia, Pa.	5	Broadmoor, Col.
26	Byerley	Frank	35		m	m	1896 Rowling Fork, Mo.		8320 E-Six Mile Rd., Detroit, Mich
27	Byerley	Virginia	22		f	m	1909 Atlanta, Ga.		8320 E-Six Mile Rd., Detroit, Mich
28	Lawson	Laura	41		f	m	1890 Fm Marriage	Husband U.S. Citizen. ✓	Tallman Ave., Nyack, N.Y.
29	Hutchinson	Sarah A.	38		f	m	1893 Philadelphia, Pa.		26 S-Linden Ave., Aldan, Pa.
30	Hutchinson	Alvin	10		m	s	1921 Philadelphia, Pa.		26 S-Linden Ave., Aldan, Pa.

Cert. date 9/V Chief Registry Clerk

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 47 West St., N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 6-16—600

(4)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

S. S. "CARINTHIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 17th. NOVEMBER 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 19th. NOVEMBER 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mc.Avoy	William	43		m	s	1888	New York, N.Y.		71 Barrow St., New York, N.Y.
2	Morgenthau	Henry	75		m	m	1856		Father U.S. Citizen.	1133-5th. Ave., New York, N.Y.
3	Morgenthau	Henry Jr.	40		f	m	1891	New York, N.Y.		35 W-81st. St., New York, N.Y.
4	Morgenthau	Klinor	39		f	m	1892	New York,,N.Y.		35 W-81st. St., New York, N.Y.
5	Roberts	Thomas H.	59		m	s	1872		Father U.S. Citizen.	Simsbury, Conn.
6	Shepard	Clifford A.	43		m	m	1888	Simsbury, Conn.		Simsbury, Conn.
7	Shepard	Ruth	38		f	m	1893	Simsbury, Conn.		Simsbury, Conn.
8	Lacy	Daniel G.	49		m	m	1882	Brookline, Mass.		14 Glen Rd., Brookline, Mass.
9	Lacy	Agnes D.	43		f	m	1888	Boston, Mass.		m14 Glen Rd., Brookline, Mass.
10	Laflin	Francis F.J.	36		m	m	1895	New Haven, Conn.		102-95th. St., Brooklyn, N.Y.
11	Laflin	Adele	31		f	m	1900	Jersey City, N.J.		102-95th. St., Brooklyn, N.Y.
12	Laflin	Mary	31		f	s	1900	New Haven, Conn.		54-85th. St., Brooklyn, N.Y.
13	Vaughan	Donald C.	21		m	s	1910	Garden City, N.Y.		48 Hilton Ave., Garden City, N.Y.
14	Bernstein	Allen M.	50		m	m	1881	New York,N.Y.		246 West End Ave. New York,N.Y.
15	Hurst	V. Waldemar Jr.	25		m	m	1906	Syracuse, N.Y.		242 Fairhaven Rd., Rochester, N.Y.
16	Hurst	Mary S.	23		f	m	1908	Rochester, N.Y.		242 Fairhaven Rd., Rochester, N.Y.
17	Levy	David	32		m	m	1899	New York, N.Y.		2290 Davidson Ave., New York, N.Y.
18	Levy	Lillian	24		f	m	1907	New York, N.Y.		2290 Davidson Ave., New York, N.Y.
19	Levy	Louis	66		m	m	1865		Naturalized 1886 in the Supreme Court, New York, N.Y.	2347 Morris Ave., New York, N.Y.
20	Jacobson	Fannie	44		f	m	1887	New York, N.Y.		215 W-90th. St., New York, N.Y.
21	~~Case~~	~~J. Herbert~~	~~59~~		~~m~~	~~m~~	~~1872~~	~~Elisabeth, N.J.~~		~~1338 Evergreen Ave., Plainfield, N.~~
22	~~Case~~	~~Alice~~	~~55~~		~~f~~	~~m~~	~~1876~~	~~Plainfield, N.J.~~		~~1338 Evergreen Ave., Plainfield, N.~~
23	Barnett	Ella	38		f	m	1893	New York, N.Y.		320 W-14th. St., New York, N.Y.
24	Muens	Albert	54		m	m	1877		Naturalized 1903 in the Kings County Court, Brooklyn, N.Y.	8509-123rd. St., Richmond Hill, NY.
25	Hall	Rudolph	43		m	w	1888		Naturalized 1923 in the Supreme Court, New York, N.Y.	110 E-122nd. St., New York, N.Y.
26	Rogers	Helen R.	42		m	m	1889	Lichfield, Conn.		Colony Club, New York, N.Y.
27	Marks	Samuel	28		m	m	1904	Pittsburgh, Pa.		1006 Vickroy St., Pittsburgh, Pa.
28	Marks	Ruth	18		f	m	1913	Pittsburgh, Pa.		1006 Vickroy St., Pittsburgh, Pa.
29	Hamilton	Frederick C.	31		m	s	1900		Father U.S. Citizen.	267 S-Centre St., Orange, N.J.
30	Lever	Walter J.	31		m	m	1900	New York, N.Y.		8623-86th. St., Woodhaven, N.Y.

Eliminations.

Line 21 J. Herbert Case did not embark
Line 22 Alice Case did not embark

Complete NOV 19 1931 9.05 PM

Purser.

Herbert F. Conley Inspector

(4)

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—606

(5)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5

S. S. "CAHINTHIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 17th. NOVEMBER 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 19th. NOVEMBER, 19 31

8

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Laver	Isabelle	22		f	m	1909	New York, N.Y.		8623-86th. St., Woodhaven, N.Y.
2	Armstrong	William J.	40		m	m	1891	New York, N.Y.		R-Williston, N.Y.
3	Armstrong	Alice	37		f	m	1894	Hoboken, N.J.		R-Williston, N.Y.
4	Chisholm	Ronald	44		m	m	1887	Ipswich, Mass.		52 Freeman St., Stoughton, Mass.
5	Chisholm	Evelyn	34		f	m	1897	Somerville, Mass.		52 Freeman St., Stoughton, Mass.
6	Mc.Gurk	Bernard L.	66		m	m	1865	Hartford, Conn.		53 Sherman St., Hartford, Conn.
7	Bryant	Willard M.	61		m	m	1870	Watertown, Conn.		225 Ridgefield St., Hartford, Conn
8	Williams	Garey W.	54		m	m	1877	Galestown, Md.		136 Sigourney St., Hartford, Conn.
9	Sullivan	Hugh	41		m	m	1890	Newport, R.I.		64 Decatur St., Brooklyn, N.Y.
10	Sullivan	Dorothy	41		f	m	1890	Brooklyn, N.Y.		64 Decatur St., Brooklyn, N.Y.
11	Rosenzweig	Nathan	46		m	m	1885		Naturalized 1908 in the Supreme Court, New York, N.Y.	349 Carvel Ave., Cedarhurst, N.Y.
12	Hansell	Albert A.	22		m	m	1909	Rancocas, N.J.		18 Jefferson St., Hackensack, N.J.
13	Hansell	Alberta	18		f	m	1913	Farmingdale, N.J.		18 Jefferson St., Hackensack, N.J
14	Mutz	Walter R.	28		m	m	1903	Boston, Mass.		19 High St., Cambridge, Mass.
15	Mutz	Helen J.	31		f	m	1900	Evert, Mass.		19 High St., Cambridge, Mass.
16	Bush	John J.	27		m	m	1904	Medford, Mass.		15 Dutton Circle, Medford, Mass.
17	Bush	Theresa C.	25		f	m	1906	Boston, Mass.		15 Dutton Circle, Medford, Mass.
18	Meehan	Cecile	25		f	s	1906	New York, N.Y.		312 E-137th. St., New York, N.Y.
19	Cheney	Evelyn	30		f	m	1901	Brooklyn, N.Y.		88 Central Park West, New York, NY
20	Brennan	Ada	35		f	m	1896	New York, N.Y.		88 Central Park West, New York, NY
21	Martus	Clemens A.	28		m	m	1903	Boston, Mass.		26 Eastman St., Dorchester, Mass.
22	Martus	Marion	24		f	m	1907	Boston, Mass.		26 Eastman St., Dorchester, Mass.
23	Showers	Joseph	22		m	s	1909	Shelbyville, Ind.		280 W-Broadway, Shelbyville, Ind.
24	Whitcomb	June	26		f	s	1905	Grand Rapids, Mich.		Barbizon Plaza, New York, N.Y.
25	Stevens	George	47		m	m	1884	Malden, Mass.		74 Bellevue Ave., Melrose, Mass.
26	Stevens	Beatrice	40		f	m	1891	W-Dennis, Mass.		74 Bellevue Ave., Melrose, Mass.
27	Clark	William H.	28		m	m	1903	Aspinwall, Pa.		943 Beech St., Oil City, Pa.
28	Clark	Jessie	25		f	m	1906	Pittsburgh, Pa.		943 Beech St., Oil City, Pa.
29	Van Loon	Nell	48		f	m	1883	Newport, R.I.		246 W-25th. St., New York, N.Y.
30	~~Reys~~	Ferdinand I.	27		m	s	1904	Juncos, Porto Rico.		300 W-109th. St., New York, N.Y.

Eliminations.

Line 30 Ferdinand I Reyes see sheet 1 Line 1 (Second Class)

Complete

NOV 19 1931 9.35 AM

Herbert F. Conley
Inspector

W. H. Hackwell
Purser.

True

(5)

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CARINTHIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 17th. NOVEMBER 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 19th. NOVEMBER 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Billiter	Samuel	55		m	m	1876 Williamstown, Ky.		220 Garrard St., Covington, Ky.
2	Billiter	Edith	50		f	m	1881 Covington, Ky.		220 Garrard St., Covington, Ky.
3	Kramer	Mabel	27		f	s	1904 Pittsburgh, Pa.		131 Sycamore St., Pittsburgh, Pa.
4	Tullis	Roscoe	32		m	s	1899 Omaha, Neb.		Tougaloo, Miss.
5	Brown	David R.	27		m	m	1904 Flemington, N.J.		7 Dewey Ave., Flemington, N.J.
6	Brown	Helene	24		f	m	1907 Flemington, N.J.		7 Dewey Ave., Flemington, N.J.
7	Lefkowitz	Irving	37		m	m	1894 Paterson, N.J.		221 W-82nd. St., New York, N.Y.
8	Duncan	Jean	26		f	s	1905 Jersey City, N.J.		98 Oakridge Ave., Nutley, N.J.
9	Martindell	Jackson	31		m	m	1900 Amarilla, Texas.		235 Lenox Ave., S-Orange, N.J.
10	Martindell	Edna	31		f	m	1900 New York, N.Y.		235 Lenox Ave., S-Orange, N.J.
11	Moulton	Franklin	24		m	s	1907 Haverhill, Mass.		286 Union St., Springfield, Mass.
12	Priem	Louis	26		m	s	1905 St.Angsar, Ohio.		Pleasant St., Worcester, Mass.
13	Anderson	Warren	39		m	s	1892 Pensacola, Fla.		223 Gregory St., Pensacola, Fla.
14	Dixon	Charles A.	30		m	m	1901 Buffalo, N.Y.		1820 Cortelyou Ed., Brooklyn, N.Y.
15	Ransom	Stephen	25		m	s	1906 New York, N.Y.		407 West St., New York, N.Y.
16	Laporte t	Cloyd	39		m	m	1892 Springfield, Mo.		1225 Park Ave., New York, N.Y.
17	Laporte t	Marguerite	37		f	m	1894 St.Louis, Mo.		1225 Park Ave., New York, N.Y.
18	Thoman	Henry A.	34		m	m	1897 Covington, Ky.		7 Beechcrest Lane, Cincinnati, Ohio.
19	Thoman	Valeska	30		f	m	1901 Cincinnati, Ohio.		7 Beechcrest Lane, Cincinnati.
20	Ferrell	George	33		m	s	1898 Philadelphia, Pa.		531 Court St., Reading, Pa.
21	Finlay	Herald F.	30		m	s	1901 New York, N.Y.		Hotel Adams, New York, N.Y.
22	Eliminations								
23	Lines 23 to 30 are blank.								
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOV 19 1931

Herbert J. Conley
Inspector

R. H. Hawkins
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.Y. Roberts, Surgeon of the Carinthia, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.Y. Roberts

Sworn to before me this 19th day of November, 19 31

at New York City

J. R. [illegible]
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CARINTHIA" Passengers sailing from HAMILTON BERMUDA, 17th NOVEMBER, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	S 3/1610 TRANSIT	Bourassa	Louis	49		m	m	Steel Erector	yes	[illegible] 1615	yes	Canada	French	04-80 Canada	St. Burnaby	Ex-Order	--	--	80 Canada	Montreal	
2		Eliminations.																			
3		Lines 2 to 30 are blank.																			
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W. H. Hawthorne
Purser.

8.30 pm

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1 A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

11

Arriving at Port of NEW YORK.N.Y., 19th NOVEMBER, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Born in prison or alms-house, or helpless (has it ever been supported by charity? If so, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is a member of or affiliated with any anarchistic or similar organization (See question 28 and note at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to his foreign residence after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr.L.Bournassa, son, 597 Dufran St.Montreal,PQ	Canada	Montreal	no	self	over	yes	1931	New York N.Y.	Residence; P.Q. 597 Dufran St.Montreal.	yes	transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med.	brn.	blue	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.C. Townley Master (Here whether Master, First, or Second Officer), of the Carinthia, from Hamilton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J C Townley

Commanding Officer.

Sworn to before me this 19th day of November, 19 31

at New York City,

J. R. Montgomery

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negros).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 429 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 16—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

12

S. S. "CARINTHIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 17th. NOVEMBER 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 19th. NOVEMBER 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Reyes	Ferdinand	27		M	S	1904 Juncos, Porto Rico.		300 W-109th. St., New York, N.Y.
2	Eliminations.								
3									
4	Lines 2 to 30 are blank.								
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Compared and Examined by me
J. R. Montgomery
Inspector

W. H. Hankinson
Purser.

10

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line

Owners

Local Agents

10030. 10/29. 23/1431.

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

Total 396/

Form 660.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VES

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration
aliens on board upon arrival at a port of the United

Vessel "CARINTHIA" *, arriving at* New York. *,* 19[illegible] Nov *,* 193

(2) NAME IN FULL		(3) Number of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage or added to it.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
					1931		
Townley	John	Yes	25 years	Master	9th. Oct	London	No
Davies	Burton	Yes	20 do	Chief Officer	do	do	do
Halliwell	Jerome	Yes	17 do	Junior Lt. Officer	do	do	do
Clugston	John	Yes	21 do	2nd. do	do	do	do
Fasting	Alexander	Yes	20 do	Senior 3rd. Officer	do	do	do
Nicholson	George	Yes	11 do	Junior 3rd. Officer	do	do	do
Sykes	Norman	Yes	6 do	3rd.W.T.O.	do	do	do
Smith	Robert	Yes	20 do	Carpenter	do	do	do
Ainsworth	Charles Caledon-	Yes	12 do	do Mate	do	do	do
Mc Nicoll	Alexander	Yes	24 do	Bosun	do	do	do
Chitty	Charles	Yes	24 do	Bosuns Mate	do	do	do
Kennedy	John	Yes	40 do	Lamps	do	do	do
Reed	William	Yes	18 do	Storer & A.B.	do	do	do
Froome	Ernest	Yes	13 do	Q.M.	do	do	do
Greenwell	Frank	Yes	10 do	Q.M.	do	do	do
[illegible]	John	Yes	0 do	Q.M.	do	do	do
Tallon	John	Yes	17 do	Q.M.	9th. OCT.	LONDON	No
Brooks	John	Yes	10 do	Q.M.	do	do	do
Carroll	John	Yes	26 do	Q.M.	do	do	do
Davies	William	Yes	25 do	A.B.	do	do	do
Kenefick	Richard	Yes	20 do	A.B.	do	do	do
Kelly	William	Yes	16 do	A.B.	do	do	do
Hughes	Lemuel	Yes	25 do	A.B.	do	do	do
Mc Goldrick	Bernard	Yes	25 do	A.B.	do	do	do
Lockett	Harry	Yes	24 do	A.B.	do	do	do
Williamson	Albert	Yes	10 do	A.B.	do	do	do
Hall	John	Yes	10 do	A.B.	do	do	do
Carline	Ernest	Yes	4 do	A.B.	do	do	do
Dilly	Alfred	Yes	15 do	A.B.	do	do	do
Cameron	Alexander	Yes	20 do	A.B.	do	do	do

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

REMARKS

Total 396 All aliens

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

14

Vessel "CARINTHIA", arriving at New York, 19th. Nov., 1931, from the port of Bermuda.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
Family name	Given name				When	Where										
					1931								5ft-ins	lbs		
Townley	John	Yes	25 years	Master	9th. Oct	London	No	Yes	50	Male	English	British	5-9	195	None	
Davies	Bertram	Yes	20 do	Chief Officer	do	do	do	do	47	do	do	do	5-9	165	do	
Halliwell	Jerome	Yes	17 do	Junior 1st. Officer	do	do	do	do	44	do	do	do	5.6	150	do	
Chapman	John	Yes	21 do	2nd. do	do	do	do	do	37	do	do	do	5-8	142	do	
Fasting	Alexander	Yes	20 do	Senior 3rd. Officer	do	do	do	do	36	do	do	do	5-4	140	do	
Robinson	George	Yes	11 do	Junior 3rd. Officer	do	do	do	do	28	do	do	do	5-8	140	do	
Sykes	Norman	Yes	6 do	3rd.W.T.O.	do	do	do	do	21	do	do	do	5-6	141	do	
Smith	Robert	Yes	20 do	Carpenter	do	do	do	do	45	do	do	do	5-8	160	do	
Ainsworth	Charles Cubelos-	Yes	12 do	do Mate	do	do	do	do	50	do	do	do	5-8	200	do	
Mc Nicoll	Alexander	Yes	26 do	Bosun	do	do	do	do	46	do	do	do	5-9	177	do	
Chitty	Charles	Yes	24 do	Bosuns Mate	do	do	do	do	40	do	do	do	5-9	150	do	
Kennedy	John	Yes	40 do	Lamps	do	do	do	do	35	do	do	do	5-10	150	do	
Shand	William	Yes	16 do	Storer & A.B.	do	do	do	do	32	do	do	do	5-8	140	do	
Freame	Ernest	Yes	12 do	Q.M.	do	do	do	do	33	do	do	do	5-7	165	do	
Crosswell	Frank	Yes	10 do	Q.M.	do	do	do	do	26	do	do	do	5-8	134	do	
[illegible]	John	Yes	8 do	Q.M.	do	do	do	do	23	do	do	do	5-8	134	do	
Tallon	John	Yes	17 do	Q.M.	9th. OCT.	LONDON	NO	YES	36	MALE	ENG.	BRITISH	5-8	168	NONE	
Brooks	John	Yes	10 do	Q.M.	do	do	do	do	25	do	do	do	5-7	136	do	
Carroll	John	Yes	26 do	Q.M.	do	do	do	do	45	do	do	do	5-8	169	do	
Davies	William	Yes	20 do	A.B.	do	do	do	do	44	do	do	do	5-7	150	do	
Kenefick	Richard	Yes	20 do	A.B.	do	do	do	do	40	do	do	do	5-10	200	do	
Kelly	William	Yes	16 do	A.B.	do	do	do	do	30	do	do	do	5-8	150	do	
Hughes	Lemuir	Yes	20 do	A.B.	do	do	do	do	43	do	do	do	5-4	198	do	
Mc Goldrick	Bernard	Yes	28 do	A.B.	do	do	do	do	46	do	do	do	5-7	160	do	
Lockett	Harry	Yes	24 do	A.B.	do	do	do	do	48	do	do	do	5-10	170	do	
Williamson	Albert	Yes	10 do	A.B.	do	do	do	do	30	do	do	do	5-9	150	do	
Hall	John	Yes	10 do	A.B.	do	do	do	do	36	do	do	do	5-9	155	do	
Carline	Ernest	Yes	4 do	A.B.	do	do	do	do	21	do	do	do	5-10	144	do	
Dilly	Alfred	Yes	15 do	A.B.	do	do	do	do	31	do	do	do	5-11	140	do	
Cameron	Alexander	Yes	20 do	A.B.	do	do	do	do	42	do	do	do	5-11	170	do	

29

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. G. Lounley Master, of the "Lancastria", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. G. Lounley
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 19th day of Nov— 1931.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARINTHIA, arriving at NEW YORK, NOV 19 1931, 19, from the port of HAMILTON, BERMUDA. 15

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	Douglas	William	Yes	20 Years	A.B.	9th Oct 1931	London.	NO	Yes	52	Male	English	British	5.3	157	NONE	
2	Hamill	Patrick	Yes	14 do	A.B.	do.	do.	No	do.	29	do.	do.	do.	5.6	150	do.	
3	McLoughlin	John	Yes	12 do.	A.B.	do.	do.	No	do.	37	do.	do.	do.	5.10	160	do.	
4	Phillips	John	Yes	8 do.	A.B.	do.	do.	No	do.	22	do.	do.	do	5.6	120	do.	
5	Hamill	James	Yes	10 Years	A.B.	do.	do.	No	do.	26	do.	do.	do.	5.7	140	do	
6	Harrison	Gibson	Yes	20 Years	A.B.	do.	do.	No	do.	40	do.	do.	do.	5.10	170	do.	
7	Shelley	John	Yes	46 Years	A.B.	do.	do.	No	do.	61	do.	do.	do.	5.9	150	do.	
8	Bowan	John	Yes	11 Years	A.B.	do.	do.	No.	do.	31	do.	do.	do.	5.3	161	do.	
9	Hanna	John	Yes	30 Years	A.B.	do.	do.	No	do.	50	do.	do.	do.	5.6	140	do.	
10	Wooten	William	Yes	10 Years	A.B.	do.	do.	No	do.	26	do.	do.	do.	5.6	140	do.	
11	Daly	John	Yes	35 Years	A.B.	do.	do.	No	do.	51	do.	do.	do.	5.9	154	do.	
12	Smith	William	Yes	9 Years	A.B.	do.	do.	No	do.	32	do.	do.	do.	5.11	174	do.	
13	Turton	William	Yes	30 Years	A.B.	do.	do.	No	do.	54	do.	do.	do.	5.8	140	do.	
14	Rees	William	Yes	30 Years	A.B.	do.	do.	No.	do.	53	do.	do.	do.	5.5	170	do.	
15	McKinnon	Donald	Yes	30 Years	A.B.	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	6.1	170	do.	
16	Howard	Herbert	Yes	3 Years	O.S.	do.	do.	do.	do.	17	do.	do.	do.	5.3	144	do.	
17	Kenah	Samuel	Yes	2 Years	do.	do.	do.	do.	do.	18	do.	do.	do.	5.3	140	do.	
18	Thomas	David	Yes	2 Years	do.	do.	do.	do.	do.	17	do.	do.	do.	5.6.	130	do.	
19	Fraser	Magnus	Yes	1 Year	do.	do.	do.	do.	do.	17	do.	do.	do.	5.8.	154	do.	
20	Harkness	William	Yes	25 Years	2Nd.Purser	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5.9	200	do.	
21	Thomas	Edward	Yes	5 Years	Asgist Purser	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.7	140	do.	
22	Hastings	Desmond	Yes	5 Years	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.11	161	do	
23	Stevens	Hedley	Yes	5 years	do	do	do	do	do	25	do	do	do	6.0	158	do	
24	Roberts	Charles	Yes	15 Years	Surgeon	do	do	do	do	40	do	do	do	5.9	176	do	
25	Harvey	Alfred	Yes	20 Years	Dispenser	do	do	do	do	47	do	do	do	6.0	210	do	
26	Anderson	Henry	Yes	26 Years	Hospital Attendant	do	do	do	do	41	do	do	do	6.0	198	do	
27	Plumb	Adelaide	Yes	5 Years	Nurse	do	do	do	do	30	Female	do	do	5.4	116	do	
28	Minnis	Evelyn	Yes	9 Years	Asst.W.O.	do	do	do	do	31	Male	do	do	5.8	160	do	
29	Whitaker	David	Yes	21 Years	Baggage Master	do	do	do	do	34	do	do	do	5.7	160	do	
30	Thomas	John	Yes	12 Years	Printer	do	do	do	do	37	do	do	do	5.8	156	do	

30

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

Master, First or Second Officer.

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 604.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Saintbia, arriving at NY NOV 19 1931, 19, from the port of 16

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
														ft-ins	lbs		
1	White	Joshua	Yes	21 years	Printer	9th.Oct 1931	London	No	Yes	48	Male	English	British	5-8	174	None	
2	Simms	Harry	Yes	18 do	Barmaster	do	do	do	do	46	do	do	do	5-11	198	do	
3	Dawkey	Walter	Yes	4 do	Steward	do	do	do	do	28	do	do	do	5-7	140	do	
4	Hartley	Frank	Yes	8 do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5-8	160	do	
5	Harding	Francis	Yes	6 do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5-7	140	do	
6	Rush	Thomas	Yes	4 do	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5-8	160	do	
7	Grey	Charles	Yes	36 do	Chief Engineer	do	do	do	do	52	do	do	do	5-7	168	do	
8	Grace Rankin	Frederick	Yes	25 do	2nd Asst. Engineer	do	do	do	do	42	do	do	do	5-11	170	do	
9	Robertson	Harold	Yes	21 do	1st Asst. Engr.	do	do	do	do	48	do	do	do	5-9	160	do	
10	Bibby	Herbert	Yes	20 do	2nd Asst. Engr.	do	do	do	do	42	do	do	do	5-11	190	do	
11	Muir	Walter	Yes	25 do	3rd Asst. Engr.	do	do	do	do	30	do	do	do	5-7	140	do	
12	Redpath	George	Yes	20 do	1st Asst. Engr.	do	do	do	do	44	do	do	do	5-7	154	do	
13	Bain	George	Yes	13 do	2nd Asst. Engr.	do	do	do	do	28	do	do	do	5-9	147	do	
14	Bowman	George	Yes	10 do	3rd Asst. Engr.	do	do	do	do	32	do	do	do	5-8	165	do	
15	Preston	George	Yes	10 do	4th Asst. Engr.	do	do	do	do	25	do	do	do	5-8	150	do	
16	Hayton	William	Yes	5 do	4th Asst. Engr.	do	do	do	do	24	do	do	do	5-9	154	do	
17	Hay	George	Yes	5 do	5th Asst. Engr.	do	do	do	do	26	do	do	do	5-9	160	do	
18	Price	David	Yes	5 do	5th Asst. Engr.	do	do	do	do	25	do	Welsh	do	5-9	148	do	
19	Strunk	Edward	Yes	12 do	Electrician 1st.	do	do	do	do	28	do	English	do	5-10	160	do	
20	Lecuntze	Charles	Yes	10 do	Electrician 2nd.	do	do	do	do	28	do	do	do	6-0	168	do	
21	Russell	Gordon	Yes	3 do	Electrician 3rd.	do	do	do	do	23	do	do	do	5-7	148	do	
22	Mc Cann	James	Yes	6 do	Plumber	do	do	do	do	52	do	Scotch	do	5-10½	178	do	
23	Reisling	Henry	Yes	26 do	Donkeyman	do	do	do	do	49	do	English	do	5-11	186	do	
24	Southward	James	Yes	7 do	Storekeeper	do	do	do	do	36	do	do	do	5-6	130	do	
25	Sheridan	John	Yes	20 do	Ref Greaser	do	do	do	do	42	do	do	do	5-7	210	do	
26	Thompson	Robert	Yes	22 do	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5-8	160	do	
27	Pike	Thomas	Yes	20 do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5-9	154	do	
28	Arnott	George	Yes	20 do	do	do	do	do	do	55	do	do	do	5-9	210	do	
29	Rutzle	Albert	Yes	6 do	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5-9	150	do	
30	Rankin	William	Yes	15 do	do	do	do	do	do	35	do	do	do	5-7	160	do	

30

Line

Owners

Local Agents

Herbert J Conley
Immigrant Inspector.

10000. 10/29. 23/1021.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

Master, First or Second Officer.

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

17

Vessel Cairnthia, arriving at NY. NOV 19 1931, 19, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage or resident in U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	Mooney	Charles	Yes	20 years	Greaser	9th.Oct 1931	London	No	Yes	56	Male	English	British	5-9	167	None	
2	Moore	John	Yes	14 do	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5-6	140	do	
3	Allen	Frank	Yes	20 do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5-5	140	do	
4	Murray	Thomas	Yes	16 do	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5-8	148	do	
5	Mullin	Alexander	Yes	18 do	do	do	do	do	do	26	do	do	do	6-0	210	do	
6	Sharkey	John	Yes	20 do	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5-8	140	do	
7	Martin	Charles	Yes	24 do	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5-7	160	do	
8	Smith	William	Yes	10 do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5-8	150	do	
9	Mc Phail	Howard	Yes	18 do	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5-8	160	do	
10	Leslie	John	Yes	20 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-8	165	do	
11	Rankin	John	Yes	11 do	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5-7	140	do	
12	Mc Hafter	George	Yes	22 do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5-7	148	do	
13	Allen	Patrick	Yes	20 do	Fireman	do	do	do	do	40	do	do	do	5-8	160	do	
14	Fenton	Charles	Yes	11 do	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5-6	130	do	
15	Boyd	Thomas	Yes	20 do	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5-7	140	do	
16	Crawford	William	Yes	10 do	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5-4	128	do	
17	O'Brien	Patrick	Yes	7 do	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5-8	140	do	
18	Dunn	Charles	Yes	4 do	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5-8	140	do	
19	Rankin	Andrew	Yes	4 do	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5-8	140	do	
20	Dow	Alexander	Yes	12 do	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5-10	160	do	
21	Parish	John	Yes	1 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-11	180	do	
22	Turner	Joseph	Yes	2 do	Trimmer	do	do	do	do	25	do	do	do	5-10	168	do	
23	Crawford	Francis	Yes	1 do	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5-5	106	do	
24	Mc Lynn	John	Yes	1 do	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5-7	110	do	
25	Hopkins	Stephen	Yes	22 do	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5-10	170	do	
26	Battle	James	Yes	8 do	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5-8	150	do	
27	Jacques	Thomas	Yes	6 do	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5-6	140	do	
28	Williamson	Frederick	Yes	2 do	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5-6	110	do	
29	Edwards	Jack	Yes	1 do	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5-5	145	do	
30	Cahill	James	Yes	22 do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5-8	150	do	

30

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Master, First or Second Officer.

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARINTHIA, arriving at NY, NOV 19 1931, 19, from the port of, 18

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding VOYAGE of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
														Ft-Ins	Lbs		
1	Smith	John	Yes	30 years	Chief Steward	1931 9th.Oct	London	No	Yes	48	Male	English	British	5-7	170	None	
2	Wilson	Walter	Yes	26 do	2nd. Steward	do	do	do	do	48	do	do	do	5-9	180	do	
3	Rawlins	Frank	Yes	10 do	Writer	do	do	do	do	27	do	do	do	5-10	138	do	
4	Wade	Robert	Yes	7 do	Asst. Writer	do	do	do	do	26	do	do	do	5-7	146	do	
5	Thomas	Leonard	Yes	26 do	Store keeper	do	do	do	do	48	do	do	do	6-0	180	do	
6	Colley	John	Yes	14 do	Asst Storekeeper	do	do	do	do	30	do	do	do	5-11	156	do	
7	Lambert	Francis	Yes	25 do	Linenkeeper	do	do	do	do	44	do	do	do	5-9	170	do	
8	Vernon	Sidney	Yes	3 do	Asst Linenkeeper	do	do	do	do	27	do	do	do	5-10	198	do	
9	Coolperline	Frederick	Yes	25 do	Barkeeper	do	do	do	do	45	do	do	do	5-10	170	do	
10	Crowthers	Louis	Yes	25 do	Asst Barkeeper	do	do	do	do	30	do	do	do	5-8	160	do	
11	Willivers	Thomas	Yes	16 do	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5-6	142	do	
12	Ray	Alfred	Yes	15 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-11	168	do	
13	Vaughan	Charles	Yes	15 do	do	do	do	do	do	34	do	do	do	5-10	160	do	
14	Richardson	Thomas	Yes	21 do	Barber	do	do	do	do	44	do	do	do	5-7	210	do	
15	Mc Kleenan	Daniel	Yes	2 do	Asst Barber	do	do	do	do	24	do	do	do	5-9	138	do	
16	Lee	Jack	Yes	18 do	Saloon Steward	do	do	do	do	38	do	do	do	5-8	190	do	
17	Mann	James	Yes	18 do	2nd.Saloon Steward	do	do	do	do	30	do	do	do	5-8	160	do	
18	Roberts	John	Yes	20 do	Saloon Pantry Stwd	do	do	do	do	30	do	do	do	5-7	210	do	
19	Duncan	Richard	Yes	21 do	Asst Pantryman	do	do	do	do	30	do	do	do	5-7	140	do	
20	O'Boyle	Patrick	Yes	5 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-11	161	do	
21	Dickinson	John	Yes	3 do	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5-6	136	do	
22	Rumford	Charles	Yes	20 do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5-8	186	do	
23	Hill	William	Yes	26 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-6	140	do	
24	Taylor	Sidney	Yes	3 do	Plate Pan Steward	do	do	do	do	25	do	do	do	5-6	140	do	
25	Freeman	Albert	Yes	2 do	Asst Pan Steward	do	do	do	do	27	do	do	do	5-10	156	do	
26	Jacques	John	Yes	2 do	Plate Pan Steward	do	do	do	do	26	do	do	do	5-6	138	do	
27	Brodie	James	Yes	4 do	Deck Pan Steward	do	do	do	do	28	do	do	do	5-6	140	do	
28	Vaughan	Percy	Yes	26 do	Deck Steward	do	do	do	do	47	do	do	do	5-8	168	do	
29	Mills	John	Yes	18 do	Asst Deck Steward	do	do	do	do	29	do	do	do	5-11	180	do	
30	Cottier	James	Yes	20 do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5-10	178	do	

30

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARINTHIA, arriving at N.Y., NOV 19 1931, 19, from the port of 19

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	Livermore	Vernon	~~XXX~~ Yes	30 years	Saloon Steward	9th.Oct 1931	London	No	Yes	49	Male	English	British	5-9	140	None	
2	Tear	Harold	Yes	15 do	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5-8	128	do	
3	Mc Cauley	Chris	Yes	16 do	Asst Saloon Steward	do	do	do	do	26	do	do	do	5-10	160	do	
4	Lemin	Thomas	Yes	16 do	Lounge Steward	do	do	do	do	36	do	do	do	5-4	140	do	
5	Thompson	Lawrence	Yes	8 do	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5-7	150	do	
6	Baker	William	Yes	19 do	Saloon Lounge Steward	do	do	do	do	28	do	do	do	5-5	144	do	
7	Tiedemann	Alfred	Yes	30 do	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5-10	175	do	
8	Bentley	William	Yes	20 do	Library Steward	do	do	do	do	37	do	do	do	5-8	156	do	
9	Lincoln	Eric	Yes	7 do	Card Room Steward	do	do	do	do	24	do	do	do	5-8	154	do	
10	Selmes	Robert	Yes	2 do	Asst Officers Steward	do	do	do	do	40	do	do	do	5-8	156	do	
11	Jones	Charles	Yes	5 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-6	145	do	
12	Waters	William	Yes	4 do	Engineers Steward	do	do	do	do	37	do	do	do	5-8	140	do	
13	Tennent	Albert	Yes	2 do	Asst do	do	do	do	do	25	do	do	do	5-7	130	do	
14	Hastings	Thomas	Yes	7 do	do do	do	do	do	do	22	do	do	do	5-6	145	do	
15	Mc Carthy	Sylvester	Yes	6 do	Gym Attendant	do	do	do	do	26	do	do	do	5-9	150	do	
16	Blakely	William	Yes	12 do	Swim Pool Attendant	do	do	do	do	28	do	do	do	5-6	140	do	
17	Bentley	Douglas	Yes	7 do	Squash Rac Attendant	do	do	do	do	41	do	do	do	5-5	126	do	
18	Rocles	Alexander	Yes	20 do	Life Attendant	do	do	do	do	30	do	do	do	5-8	155	do	
19	Gilroy	Frederick	Yes	10 do	do	do	do	do	do	30	do	Irish	do	5-8	141	do	
20	Potts	James	Yes	25 do	Boots	do	do	do	do	39	do	English	do	5-7	140	do	
21	Hallholland	Henry	Yes	10 do	Assist Boots	do	do	do	do	31	do	do	do	5-5	131	do	
22	Frederickson	Herman	Yes	21 do	Baker	do	do	do	do	36	do	do	do	5-5	148	do	
23	Woodward	John	Yes	25 do	Chief Saloon Steward	do	do	do	do	50	do	do	do	5-4	138	do	
24	Pennie	James	Yes	24 do	Saloon Steward	do	do	do	do	46	do	do	do	5-8	160	do	
25	Hay	David	Yes	24 do	Saloon Steward	do	do	do	do	28	do	do	do	5-10	166	do	
26	Hayes	Joseph	Yes	20 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-6	178	do	
27	Barton	Charles	Yes	20 do	do	do	do	do	do	47	do	do	do	5-8	168	do	
28	Mc Donnell	James	Yes	10 do	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5-5	170	do	
29	Stephens	David	Yes	25 do	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5-8	180	do	
30	Owen	James	Yes	22 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-8	130	do	

30

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 20/1021.

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARINTHIA, arriving at N.Y. NOV 19 1931, 19 , from the port of , 20

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Ft-Ins	(14) Weight Lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	Cole	Joseph	20 years	R.S.Steel	9th Oct 1931	London	No	Yes	42	Male	English	British	5-8	175	None	
2	Yes	Shaw	Thomas	16 do	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5-9	168	do	
3	Yes	Downes	Robert	12 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-10	198	do	
4	Yes	Bentley	James	20 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-8	140	do	
5	Yes	Hunter	John	20 do	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5-10	189	do	
6	Yes	Williams	Samuel	22 do	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5-8	190	do	
7	Yes	Wright	William	22 do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5-9	170	do	
8	Yes	Gatehall	Thomas	20 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-8	174	do	
9	Yes	Hodgson	William	15 do	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5-8	150	do	
10	Yes	Yee	Thomas	25 do	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5-7	150	do	
11	Yes	Doherty	Frank	25 do	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5-7	171	do	
12	Yes	Wain	James	40 do	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5-7	150	do	
13	Yes	Cohen	Joseph	20 do	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5-7	170	do	
14	Yes	Hallinger	William	20 do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5-8	135	do	
15	Yes	Kendall	William	19 do	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5-6	160	do	
16	Yes	Peters	Burwell	22 do	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5-10	150	do	
17	Yes	Whiten	John	22 do	Captains Steward	do	do	do	do	40	do	do	do	5-7	135	do	
18	Yes	Revell	Harold	9 do	Chf.Engrs Steward	do	do	do	do	25	do	do	do	5-8	145	do	
19	Yes	Gillis	Arthur	17 do	Purssers Steward	do	do	do	do	24	do	do	do	5-6	135	do	
20	Yes	Horton	William	8 do	Doctors Steward	do	do	do	do	20	do	do	do	5-5	125	do	
21	Yes	Brown	Harold	16 do	Chf.Stwds Steward	do	do	do	do	21	do	do	do	5-7	170	do	
22	Yes	Dickens	Arthur	5 do	A.Purssers Steward	do	do	do	do	20	do	do	do	5-8	138	do	
23	Yes	Sutton	William	5 do	Radio Steward	do	do	do	do	24	do	do	do	5-7	140	do	
24	Yes	Jones	Alfred	16 do	Silverman	do	do	do	do	20	do	do	do	5-6	141	do	
25	Yes	Kay	John	5 do	Quartermaster	do	do	do	do	24	do	do	do	5-10	150	do	
26	Yes	Johnson	Frank	12 do	Fireman	do	do	do	do	21	do	do	do	5-7	145	do	
27	Yes	Briggs	Alfred	12 do	Saloon	do	do	do	do	21	do	do	do	5-7	140	do	
28	Yes	Finnessey	Frank	10 do	1st.Waiter	do	do	do	do	26	do	do	do	5-7	150	do	
29	Yes	Lambert	John	5 do	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5-6	130	do	
30	Yes	Kelley	Eric	6 do	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5-11	149	do	

30

Herbert J. Corley
Immigrant Inspector.

Line ..
Owners ..
Local Agents ..

24/1508—10/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARINTHIA, arriving at NEW YORK NOV 19 1931, 19 , from the port of 21

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
														Ft-ins	Lbs		
1	Yes	Collins	Robert	10 years	1st.Waiter	9th.Oct 1931	London	No	Yes	24	Male	English	British	5-9	140	None	
2	Yes	Bolton	Richard	18 do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5-8	140	do	
3	Yes	Webster	George	20 do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5-6	130	do	
4	Yes	Coote	Robert	18 do	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5-8	144	do	
5	Yes	Mc Coy	Charles	18 do	do	do	do	do	do	30	do	Irish	do	5-8	130	do	
6	Yes	Brown	Rupert	14 do	do	do	do	do	do	20	do	English	do	5-7	148	do	
7	Yes	Dunn	William	9 do	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5-7	140	do	
8	Yes	Hanley	Thomas	14 do	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5-8	130	do	
9	Yes	Pitt	Clarence	10 do	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5-7	130	do	
10	Yes	Clark	Thomas	6 do	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5-4	140	do	
11	Yes	Clark	Albert	18 do	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5-8	140	do	
12	Yes	Leslie	Jack	6 do	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5-6	141	do	
13	Yes	Tucker	William	20 do	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5-6	140	do	
14	Yes	Jacques	Fred	5 do	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5-7	150	do	
15	Yes	Slater	Samuel	10 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-7	154	do	
16	Yes	Stevenson	Arthur	5 do	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5-8	141	do	
17	Yes	Trichett	Alexander	14 do	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5-9	150	do	
18	Yes	Wells	Charles	5 do	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5-8	147	do	
19	Yes	Price	George	6 do	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5-6	132	do	
20	Yes	Cantrell	Harry	21 do	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5-10	150	do	
21	Yes	Brown	Alexander	18 do	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5-7	168	do	
22	Yes	Mills	Albert	12 do	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5-8	140	do	
23	Yes	Mc Donald	James	20 do	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5-6	143	do	
24	Yes	Johnson	Robert	10 do	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5-7	142	do	
25	Yes	Houghton	John	4 do	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5-7	136	do	
26	Yes	Poole	William	18 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-6	150	do	
27	Yes	Cook	Harold	18 do	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5-8	170	do	
28	Yes	Bateman	Francis	9 do	do	do	do	do	do	25	do	do	do	6-1	186	do	
29	Yes	Roberts	Charles	20 do	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5-10	192	do	
30	Yes	Pettiman	William	6 do	do	do	do	do	do	21	do	do	do	6-0	161	do	

30

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

34/1508—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 602.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARINTHIA, arriving at N.Y., NOV 19 1931, 19 22, from the port of

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
						1931								Ft-ins	lbs		
1	Yes	Mc Duff	Fred	10 years	1st.Waiter	9th.Oct	London	No	Yes	24	Male	English	British	5-8	121	None	
2	Yes	Drew	Harry	11 do	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5-7	142	do	
3	Yes	Orisinio	Harry	27 do	do	do	do	do	do	45	do	do	do	5-7	150	do	
4	Yes	Travis	Thomas	14 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-9	178	do	
5	Yes	Lewin	Jack	8 do	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5-6	140	do	
6	Yes	Robinson	Robert	14 do	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5-7	145	do	
7	Yes	Mack	James	17 do	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5-11	178	do	
8	Yes	Drew	Robert	6 do	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5-6	148	do	
9	Yes	Marsden	George	7 do	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5-7	140	do	
10	Yes	Fuke	Bernard	21 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-7	138	do	
11	Yes	Morgan	Arthur	8 do	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5-6	126	do	
12	Yes	Blundell	Joseph	4 do	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5-7	128	do	
13	Yes	White	Leonard	8 do	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5-7	151	do	
14	Yes	Doyle	Edward	12 do	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5-4	120	do	
15	Yes	King	Richard	12 do	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5-6	141	do	
16	Yes	Proud	Arthur	3 do	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5-9	168	do	
17	Yes	Heller	Lee	15 do	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5-6	116	do	
18	Yes	Mills	Charles	18 do	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5-8	160	do	
19	Yes	Crumo	Albert	9 do	do	do	do	do	do	22	do	do	do	5-4	126	do	
20	Yes	Hibe	Robert	4 do	Commis Waiter	do	do	do	do	17	do	do	do	5-6	120	do	
21	Yes	Hellend	Harold	3 do	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5-8	130	do	
22	Yes	Bermuhle	Owen	2 do	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5-8	144	do	
23	Yes	Lee	Ronald	3 do	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5-8	144	do	
24	Yes	Kilgour	Clive	2 do	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5-4	130	do	
25	Yes	Brown	John	5 do	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5-11	156	do	
26	Yes	Smith	Harold	3 do	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5-8	140	do	
27	Yes	Butterfield	Thomas	2 do	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5-10	156	do	
28	Yes	Largan	James	3 do	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5-6	130	do	
29	Yes	Harris	William	2 do	do	do	do	do	do	19	do	do	do	5-8	140	do	
30	Yes	Oxley	David	3 do	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5-10	148	do	

30

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

Line ....
Owners ....
Local Agents ....

24/1508—10/787

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARINTHIA, arriving at N.Y. NOV 19 1931, 19, from the port of

23

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height FT.	(13) Height INS	(14) Weight LBS	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	THORN	FREDERICK	1 YEAR	COMMIS WTR	9TH.OCT 1931	LONDON	NO	YES	26	MALE	ENGLISH	BRITISH	5	6	123	NONE	
2	YES	CHARLTON	THOMAS	3 YEARS	DO	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5	11	131	DO	
3	YES	QUINN	DANIEL	2 DO	DO	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5	9	140	DO	
4	YES	FORMAN	ALFRED	4 DO	DO	DO	DO	DO	DO	18	DO	DO	DO	5	6	141	DO	
5	YES	LAMBERT	RAYMOND	2 DO	DO	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5	10	141	DO	
6	YES	MARCHANT	GEORGE	3 DO	DO	DO	DO	DO	DO	18	DO	DO	DO	5	10	154	DO	
7	YES	BENNETT	JOHN	20 DO	TOURIST CHF STEWARD	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5	9	178	DO	
8	YES	PEARCE	DONALD	16 DO	CHF 3RD CL STWD	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5	9	170	DO	
9	YES	MOLTON	JOHN	19 DO	TOURIST PAN STWD	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5	7	141	DO	
10	YES	SHELGROVE	HARRY	8 DO	UTILITYMAN	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5	6	147	DO	
11	YES	DARCY	THOMAS	11 DO	S.W. STEWARD	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5	7	145	DO	
12	YES	HEATH	FRANK	16 DO	DO	DO	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5	10	134	DO	
13	YES	POSTON	JOSEPH	15 DO	DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5	2	126	DO	
14	YES	LLOYD	EDWARD	18 DO	DO	DO	DO	DO	DO	43	DO	DO	DO	5	8	131	DO	
15	YES	CROCOTT	ERNEST	20 DO	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5	6	148	DO	
16	YES	BAILEY	FREDERICK	18 DO	DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5	11	148	DO	
17	YES	FOSTER	WILLIAM	25 DO	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5	2	126	DO	
18	YES	MILWARD	HARRY	25 DO	NIGHT STEWARD	DO	DO	DO	DO	52	DO	DO	DO	5	7	166	DO	
19	YES	THOMAS	GEORGE	38 DO	DO	DO	DO	DO	DO	59	DO	DO	DO	5	9	181	DO	
20	YES	HORN	CHARLES	19 DO	DO	DO	DO	DO	DO	50	DO	DO	DO	5	2	128	DO	
21	YES	ROBERTS	PERCY	30 DO	DO	DO	DO	DO	DO	50	DO	DO	DO	5	5	146	DO	
22	YES	SMALLEY	WILLIAM	30 DO	DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5	6	144	DO	
23	YES	TULLETT	FREDERICK	18 DO	BAND SWTD	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5	3	119	DO	
24	YES	MURPHY	GERALD	12 DO	LAVATORY STEWARD	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5	5	148	DO	
25	YES	CALLAGHAN	THOMAS	2 DO	STEWARDS BOY	DO	DO	DO	DO	16	DO	IRISH	DO	5	5	118	DO	
26	YES	HIGNETT	RICHARD	2 DO	DO	DO	DO	DO	DO	17	DO	ENGLISH	DO	5	4	112	DO	
27	YES	PATTERSON	JOHN	2 DO	DO	DO	DO	DO	DO	16	DO	DO	DO	5	4	123	DO	
28	YES	LONGFIELD	ALFRED	2 DO	DO	DO	DO	DO	DO	16	DO	DO	DO	5	4	90	DO	
29	YES	MORE	GEORGE	2 DO	DO	DO	DO	DO	DO	16	DO	DO	DO	5	3	100	DO	
30	YES	MUIR	ALEXANDER	3 DO	DO	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5	10	126	DO	

30

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

24/1508—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARINTHIA, *arriving at* N.Y., NOV 19 1931, *19*, *from the port of* _____ 24

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height FT. IN.	(14) Weight LBS.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
						1931											
1	YES	RIMMER	SOWYN	1 YEAR	STUDS BOY	9TH.OCT	LONDON	NO	YES	17	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	112	NONE	
2	YES	ANDREWS	PETER	1 DO	DO	DO	DO	DO	DO	16	DO	DO	DO	5.6	126	DO	
3	YES	EVANS	ROY	2 DO	DO	DO	DO	DO	DO	15	DO	DO	DO	5.6	112	DO	
4	YES	TAYLOR	MATILDA	5 DO	BATH ATTENDANT	DO	DO	DO	DO	45	FEMALE	DO	DO	5.7	148	DO	
5	YES	GODWELL	DOROTHY	3 DO	DO	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5.4	116	DO	
6	YES	SPELLMAN	ANNA	5 DO	DO	DO	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.7	154	DO	
7	YES	PEPPER	LUCY	5 DO	DO	DO	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5.4	140	DO	
8	YES	SMITH	ANNIE	13 DO	CHIEF STEWARDESS	DO	DO	DO	DO	49	DO	DO	DO	5.9	140	DO	
9	YES	FRANCIS	JENNEY	12 DO	STEWARDESS	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.4	150	DO	
10	YES	ROBERTS	MARTHA	11 DO	DO	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5.9	141	DO	
11	YES	BURNS	ELIZABETH	10 DO	DO	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5.3	118	DO	
12	YES	MARSHALL	EDITH	10 DO	DO	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.8	141	DO	
13	YES	DAVIES	ANNIE	9 DO	DO	DO	DO	DO	DO	48	DO	DO	DO	5.3	133	DO	
14	YES	FOURCASSEIS	ANN	14 DO	DO	DO	DO	DO	DO	51	DO	FRENCH	FRENCH	5.6	136	DO	
15	YES	RAYNER	MABLE	12 DO	DO	DO	DO	DO	DO	38	DO	ENGLISH	BRITISH	5.5	118	DO	
16	YES	WEEKES	KATHLEEN	6 DO	DO	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.5	124	DO	
17	YES	COTTER	NILDA	5 DO	DO	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5.2	112	DO	
18	YES	GARDINER	MILICENT	6 DO	DO	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.3	98	DO	
19	YES	WATKINS	MARIE	5 DO	DO	DO	DO	DO	DO	41	DO	DO	DO	5.5	112	DO	
20	YES	HURST	BLANCHE	7 DO	DO	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5.5	139	DO	
21	YES	YOUNG	DOROTHY	8 DO	DO	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5.5	132	DO	
22	YES	FARLEY	MARY	7 DO	DO	DO	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5.4	136	DO	
23	YES	BARNES	WINIFRED	3 DO	SWIM POOL ATTENDENT	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5.2	126	DO	
24	YES	BARLOW	BETTY	3 DO	KIOSK ATTENDENT	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.5	132	DO	
25	YES	COURT	LILA	4 DO	LADY HAIRDRESSER	DO	DO	DO	DO	43	DO	DO	DO	5.3	126	DO	
26	YES	ELVIN	EDITH	10 DO	LAUNDRY MANAGRESS	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.6	150	DO	
27	YES	RAMSAY	JOHN	3 DO	MAIN HOUSEMAN	DO	DO	DO	DO	24	MALE	DO	DO	5.8	148	DO	
28	YES	KENDRICK	DAVID	3 DO	HYDRIMAN	DO	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5.5	126	DO	
29	YES	CARLTON	EMILY	3 DO	LAUNDRESS	DO	DO	DO	DO	42	FEMALE	DO	DO	5.6	135	DO	
30	YES	CONWAY	MARGARET	5 DO	DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.6	114	DO	

30

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

24/1508—10/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Master, First or Second Officer.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

25

Vessel CARINTHIA, arriving at N.Y., NOV 19 1931, 19 , from the port of

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height FT.	(13) Height INS	(14) Weight LBS	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	MC NEAL	GEORGINA	8 YEARS	LAUNDRESS	9TH.OCT 1931	LONDON	NO	YES	36	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5	6	130	NONE	
2	YES	POOLE	KATHRINE	2 DO	DO	DO	DO	DO	DO	21	FEMALE	DO	DO	5	9	140	DO	
3	YES	PILKINGTON	ESTHER	3 DO	DO	DO	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5	4	120	DO	
4	YES	SMITH	LOUISE	7 DO	DO	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5	2	109	DO	
5	YES	TAYLOR	MARGARET	5 DO	DO	DO	DO	DO	DO	34	DO	DO	DO	5	2	122	DO	
6	YES	TURTON	ISABELLA	6 DO	DO	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5	6	136	DO	
7	YES	RUSSELL	HARRY	29 DO	CHEF	DO	DO	DO	DO	47	MALE	DO	DO	5	4	130	DO	
8	YES	MARKWICK	THOMAS	8 DO	EX CHEF	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	6	0	160	DO	
9	YES	JONES	WILLIAM	15 DO	SAUCE COOK	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	DO	5	11	155	DO	
10	YES	CRICHTON	THOMAS	12 DO	1ST ASST COOK	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5	4	140	DO	
11	YES	BOWMAN	WILLIAM	10 DO	2ND. ASST COOK	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5	8	151	DO	
12	YES	MATHERS	EUGENE	17 DO	LARDER COOK	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5	5	141	DO	
13	YES	CATLEY	WALTER	4 DO	EX LARDER COOK	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5	7	140	DO	
14	YES	SCOTT	ERIC	4 DO	ASST LARDER COOK	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5	11	156	DO	
15	YES	KNILL	ARTHUR	15 DO	FISH COOK	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5	9	154	DO	
16	YES	BECKETT	HENRY	30 DO	2ND COOK	DO	DO	DO	DO	54	DO	DO	DO	5	7	140	DO	
17	YES	PHILLIPS	STANLEY	15 DO	ROAST COOK	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5	11	162	DO	
18	YES	CROWE	ALBERT	15 DO	1ST ASST ROAST COOK	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	DO	5	10	159	DO	
19	YES	SEPHTON	WILLIAM	19 DO	VEG COOK	DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	5	8	181	DO	
20	YES	JONES	JAMES	7 DO	EX VEG COOK	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	DO	5	4	160	DO	
21	YES	MELLOR	ALFRED	15 DO	SOUP COOK	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5	7	141	DO	
22	YES	WINTER	JAMES	4 DO	ASST SOUP COOK	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5	8	160	DO	
23	YES	EVANS	THOMAS	14 DO	GRILL COOK	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5	10	162	DO	
24	YES	BIRCHALL	FREDERICK	21 DO	EX DO	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5	5	121	DO	
25	YES	MURPHY	THOMAS	27 DO	SHIPS COOK	DO	DO	DO	DO	45	DO	DO	DO	5	10	110	DO	
26	YES	STEINBERG	ALBERT	11 DO	JEW COOK	DO	DO	DO	DO	31	DO	DO	DO	5	5	161	DO	
27	YES	BURNS	FRANCIS	11 DO	1ST ASST COOK	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	5	1	141	DO	
28	YES	DUDLEY	SYDNEY	5 DO	DO	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5	2	140	DO	
29	YES	GAFFNEY	PATRICK	3 DO	KITCHEN PORTER	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5	7	130	DO	
30	YES	BULL	ARTHUR	10 DO	ASST COOK	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5	8	130	DO	

30

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector

Line ....
Owners ....
Local Agents ....
24/1508—10/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARINTHIA, arriving at N.Y., NOV 19 1931, 19, from the port of 26

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height FT.	(13) Height INS	(14) Weight LBS	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	TEMBY	EDGAR	30 YEARS	ASST COOK	9TH.OCT 1931	LONDON	NO XXX	YES	28	MALE	ENGLISH	BRITISH	5	6	200	NONE	
2	YES	MC VEY	FRANCIS	20 DO	DO	DO	DO	NO	DO	42	DO	DO	DO	5	6	160	DO	
3	YES	WYNNE	THOMAS	7 DO	DO	DO	DO	NO	DO	29	DO	DO	DO	5	6	139	DO	
4	YES	FRANCIS	WILLIAM	3 DO	DO	DO	DO	NO	DO	21	DO	DO	DO	5	2	122	DO	
5	YES	PORTER	HAROLD	2 DO	DO	DO	DO	NO	DO	26	DO	DO	DO	5	7	141	DO	
6	YES	YOUNG	ROBERT	2 DO	DO	DO	DO	NO	DO	25	DO	DO	DO	5	9	151	DO	
7	YES	BALLARD	ALBERT	3 DO	DO	DO	DO	NO	DO	21	DO	DO	DO	5	8	137	DO	
8	YES	BLAKEMAN	JOHN	4 DO	DO	DO	DO	NO	DO	24	DO	DO	DO	5	10	147	DO	
9	YES	SKILLEN	RICHARD	3 DO	DO	DO	DO	NO	DO	20	DO	DO	DO	6	0	165	DO	
10	YES	CAMPBELL	EDWARD	3 DO	OIL FUEL ATTENDENT	DO	DO	NO	DO	25	DO	DO	DO	5	7	112	DO	
11	YES	ROGAN	JOHN	20 DO	CONFECTIONER	DO	DO	NO	DO	48	DO	DO	DO	5	6	148	DO	
12	YES	BENHAP	GEORGE	18 DO	EX DO	DO	DO	NO	DO	29	DO	DO	DO	5	4	152	DO	
13	YES	GRIFFIN	GERALD	3 DO	ASST CONFECTIONER	DO	DO	NO	DO	25	DO	DO	DO	5	10	170	DO	
14	YES	MC TIQUE	FRANCIS	21 DO	CHIEF BAKER	DO	DO	NO	DO	44	DO	DO	DO	5	9	141	DO	
15	YES	JOHNSON	WILLIAM	5 DO	2ND. BAKER	DO	DO	NO	DO	25	DO	DO	DO	5	9	151	DO	
16	YES	DUNNING	JOHN	30 DO	EX 2ND.BAKER	DO	DO	NO	DO	62	DO	DO	DO	5	7	126	DO	
17	YES	DUNN	GEORGE	16 DO	3RD BAKER	DO	DO	NO	DO	30	DO	DO	DO	5	4	111	DO	
18	YES	FAIREY	HAROLD	2 DO	ASST BAKER	DO	DO	NO	DO	24	DO	DO	DO	5	10	148	DO	
19	YES	BRUNSKILL	FRANK	22 DO	DO	DO	DO	NO	DO	38	DO	DO	DO	5	4	141	DO	
20	YES	READ	THOMAS	25 DO	CHF BUTCHER	DO	DO	NO	DO	46	DO	DO	DO	5	6	171	DO	
21	YES	CHILDS	FREDERICK	14 DO	2ND DO	DO	DO	NO	DO	40	DO	DO	DO	6	1	178	DO	
22	YES	PRITCHARD	ROBERT	2 DO	3RD DO	DO	DO	NO	DO	24	DO	DO	DO	5	10	141	DO	
23	YES	ATKINS	HENRY	3 DO	ASST DO	DO	DO	NO	DO	22	DO	DO	DO	6	0	200	DO	
24	YES	WALLER	SAMUEL	6 DO	ASST DO	DO	DO	NO	DO	44	DO	DO	DO	5	8	154	DO	
25	YES	POWELL	JOHN	30 DO	NIGHT STEWARD	9-OCT-31 DO	LONDON DO	NO	YES DO	53	M. DO	ENGLISH DO	BRITISH DO	5	8	190	NONE DO	
26	YES	BILLINGTON	DUDLEY	1 DO	BELL BOY	DO	DO	NO	DO	16	DO	DO	DO	5	6	131	DO	
27	YES	MULLINS	JOHN	10 DO	HEAD WAITER	10TH. OCT	SOUTHAMPTON	NO	DO	33	DO	DO	DO	5	8	161	DO	
28	YES	JONES	TOM	5 DO	ASST COOK	DO	DO	NO	DO	19	DO	DO	DO	5	4	126	DO	
29	YES	DOYLE	JOHN	10 DO	1ST W.OPTR	22ND. OCT.	NEW YORK	NO	DO	32	DO	SCOTCH	DO	5	6	141	DO	
30	YES	HAIGH	FREDERICK	18 DO	MUSICIAN	DO	DO	NO	DO	25	DO	ENGLISH	DO	5	7	126	DO	

29

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
54/1508—19/767

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Master, First or Second Officer.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 604.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

27

Vessel CARINTHIA, *arriving at* N.Y., NOV 19 1931, *19*, *from the port of* .....

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height FT.	(14) Weight LBS	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	MARTIN	ALFRED	18 YEARS	SENIOR ASST.PURSER	23RD OCT 1931	NEW YORK	NO	YES	32	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.10	160	NONE	
2	YES	GRIFFITHS	DAVID	5 DO	MUSICIAN	DO	DO	NO	DO	43	DO	WELSH	DO	5.5	126	DO	
3	YES	PUGHIE	RAY	11 DO	STAFF PURSER	DO	DO	NO	DO	31	DO	ENGLISH	DO	5.9	139	DO	
4	YES	SANYARO	LESLIE	21 DO	STAFF CAPTAIN	DO	DO	NO	DO	36	DO	DO	DO	5.10	170	DO	
5	YES	COWAP	RICHARD	26 DO	SEN 1ST OFFICER	23RD.OCT.	NEW YORK	NO	YES	41	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9	150	NONE	
6	YES	BAIRD	JOHN	5 DO	ASST COOK	DO	DO	NO	DO	23	DO	DO	DO	5.8	135	DO	
7	YES	MC MEEKIN	ROBERT	16 DO	STAFF CAPT	14 NOV.	DO	NO	YES	32	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.11	160	DO	re ship from Saturnia
8	YES	WILSON	THOMAS	15 DO	ASST.BUTCH.	DO	DO	NO	YES	36	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.7	140	DO	do
9	YES	QUAIN	PETER	23 DO	QM & AB	6 NOV.	DO	NO	YES	47	MALE	IRISH	BRITISH	5.9	178	DO	do 8
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Herbert J. Conley
Inspector

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

Immigrant Inspector.

24/1508—10/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. C. Lounsbery Master of the "Corinthia", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

NOV 19 1931

J. C. Lounsbery
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 19th day of Nov 1931. at New York.

J. Montgomery
Immigrant Inspector.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell,
Vice Consul of the United States.

14 sheets.
396 persons.

AMERICAN CONSULATE
Hamilton Bermuda
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via
Vice Consul
Date Nov. 16. 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE HAMILTON, BERMUDA NOV 16 1931 $2

No. 1933. Fee of $2.00.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, abd as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

396

14

DATE OF ARRIVAL NOV 23 1931

BILL No. _____ BILLED _____

AFFIDAVIT OF SURGEON ~~S. MUNARGO~~ S. S. MUNARGO

I, L. B. Milburne, Surgeon of the _____, Sherwith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Cuba, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

28

M.W. 11/30/31
Cards Punched M.W.
Clerk
Cards Verified 3/31
Cards Revised

NOV 19 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at NEW YORK

L. B. Milburne

A. C. Pearsall
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

11-19-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

S/S Munargo

	DIRECT	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN											
CABIN						6	1				7
2nd CABIN											
TOURIST 3rd CABIN											
3rd CLASS											
TOTAL						6	1				7

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	1	6	7
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	1	6	7

7 Cruise pass (4 aliens) M/E
9 atz Cubatours pass M/E

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

CRUISE 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Monarge Passengers sailing from New York N Y, Nov. 7, 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NOT COUNTED	Muir	Percy	40		M	M	Agent	Yes	English	Yes	Canada	Canadian	Canada	Toronto	Cruise Passenger				Canada	Toronto	
2	NOT COUNTED	Muir	Olive	34		F	M	H Wife	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
3	NOT COUNTED	Muir	William	3		M	S	Infant	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
4	NOT COUNTED	Van Lookhorst	Walter Hendrik Adrigan Wouterina	30		M	S	None	"	German English	"	Sumatra	Holland-Dutch East Indies	Dutch East Indies	Sumatra	R P 700075	Wash D.C.	4/6/31.	Cruise Passenger	U S A	New York	D
5																						
6																						D
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Mat Klein Inspector 11/9/31. 4 45 Pm

11

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 19 1931, *19* 29

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write not less than 30 words of the English or some other language (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note.)	Whether polygamist	Whether coming under the contract labor law	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	None	Cem			Yes	Self	Yes	Yes	1931	NY	11/7/31.	On Cruise- To return to Canada	In Transit		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Lt	Lt	Bl	None
2	"	"			"	Husband	"	"	"	"	"	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"			"	Father	"	"	"	"	"	" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	None
4	None		NY	NYC	"	Self	"	"	7	"	"	On Cruise - Residence 617 W 86 St NYC	No	Per	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	"	None
5																										6	0	"	"	"	None
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

Received Nov

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J Fallon, of the ~~S. S. MUNARGO~~, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J Fallon
Officer.

Sworn to before me this NOV 19 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

W C Rainnell
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. B. Milbourne, Surgeon of the S. S. MUNARGO, herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New

30

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. B. Milbourne

Sworn to before me this NOV 19 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

W. C. Pearsall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—625

Form 809
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7
11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this form. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. S. S. MUNARGO Passengers sailing from HABANA Nov. 14, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	RES. USA. RET.	Barufka	Emil	42		M	M	Merchant	Yes	German (1-561)	Yes	German	German	08-1v Germany	Hirschberg	4/5 Lloyd Sabaudo Line Havre to NY 99 Merchant Seaman's Book #73580 admitted at NY 9/23/1928				NewYork	NewYorkCity	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Mar 1 Klein Inspector 11/19/31.

4 + 5 B

13

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York City, N.Y., November 19, 19 31

31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Do you intend to remain in the U. S. until deported?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming to commit any crime, misdemeanor, or felony, or to engage in any immoral practice	Whether convicted and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife: Anita Barufka, Hotel Vedado Calle M esq 19, Habana	Panama	N.Y.	N.York C.	Yes	Self	Yes	Yes	July 1931	Miami	Dec. 1931	Home 293 Bay 58 St Bensonhurst Brooklyn np	Resident	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	White	Blonde	Hazel	No
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—688

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Fallon, of the S.S. MUNARGO, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J. Fallon
Officer.

Sworn to before me this NOV 19 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

A. C. Pennell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

CRUISE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Munargo Sailing from New York Nov. 7, 1931, ..., 19....., Arriving at Port of NEW YORK NOV 19 1931, 1932

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Jenkins	Rose A	38		F	W	Bklyn NY July 13, 1893		Lakeview N Y
2	Johnson	W Ogden	39		M	M	Austin Pa. July 21, 1893		Bronxville N Y
3	Johnson	Agnes	27		F	M	New York NY Jan 13, 1904		" "
4	Kelley	Amelia M	55		F	M	Lawrence Mass Sept 4, 1878		45 Dorchester St Prov R I
5	Kelley	Minnie E	50		F	S	Providence R I Sept 28, 1901		" " " "
6	Kerney	Helane	28		F	S	Manchester N H June 4, 1903		529 Sheridan St N W Washington D C
7	Kritel	Marie	28		F	S	New York NY Sept 17, 1902		2287 Loring Pl Bronx N Y
8	Kritel	Rose	26		F	S	New York NY April 10, 1907		" " " " "
9	Langdon	Harold	25		M	S	New York NY Dec 5, 1906		2325 University Av N Y C
10	Leonard	James	28		M	S	Bklyn NY Jan 21, 1903		767 Quincy St Bklyn NY
11	Lucaire	Emil	56		M	S	June 25, 1895 Bklyn NY		Glendale N Y
12	~~Luis~~	~~Samuel G~~	~~62~~		~~M~~	~~M~~	~~Mt. Morris Ill Dec 5, 1869~~		~~340 W Harrison St Chicago Ill~~
13	~~Luis~~	~~Gene B~~	~~60~~		~~F~~	~~M~~	~~Ogle City Ill. Nov. 11, 1871~~		" " " " " "
14	Macheld	John H	24		M	S	Bklyn NY Oct 27, 1907		White Plains N Y
15	Malin	Vera	23		F	S	Cheppaqua NY Nov 24, 1907		Cheppaqua New York
16	Markey	Katherine	35		F	S	Bklyn NY July 12, 1896		505 Ocean Ave Bklyn NY
17	Metz	Herold R	40		M	S	Bklyn NY April 9, 1891		" " " "
18	Metz	Marguerite	35		F	S	New York NY Aug 13, 1898		112 Summit Av Summit N Jersey
19	Miller	Elizabeth	31		F	S	Phila. Pa. June 1, 1900		Haddonfield N J
20	Mullen	Margaret	42		F	S	Millerton NY July 8, 1890		961 St Nicholas Av NYC
21	Mullen	Mary	40		F	S	Millerton NY Feb 18, 1891		Pauling New York
22	Mullen	Rose	38		F	S	Millerton NY June 11, 1893		961 St Nicholas Av N Y C
23	Mac Neill	Marvene	26		F	S	Boston Mass. Oct 1, 1905		552 Center St Dorchester Mass
24	Mc Elhinney	Florence	23		F	S	New York N Y Nov 15, 1907	13	3235 Rochambeau Av NYC
25	Mc Goldrick	Mary	48		F	S	Lawrence Mass. Oct 14, 1883		37 Arlington Ave Caldwell N J
26	Mc Laughlin	Andrew	35		M	M	New York NY June 7, 1905		86 West 183 St N Y C
27	Mc Laughlin	Alice	26		F	M	New York NY April 19, 1906		" " " " "
28	Quinn	James	28		M	S	New York NY Jan 12, 1903		Maspeth N Y
29	Reinhardt	Margaret	41		F	M	New York NY Aug. 13, 1890		74 West 68th St N Y C
30	Roemer	Charles	25		M	S	North Troy NY May 17, 1906		823 4th Av N Troy N Y

NOT COUNTED

NOTE:- PASSENGERS SHOWN ON LINES 12 & 13 DISEMBARKED AT MIAMI.

Ronald Dodge M. Gaveny
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Printed and Sold by A. L. RUSSELL, Inc., 47 West St., N.Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Munargo Sailing from New York November 7, 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK NEW YORK NOV 19 1931, 19...

33

NOT CITIZEN	NOT VOUCHED	NOT COUNTED	No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
			1	Baxendale,	Edith A	28		F	S	Johnston R I Aig 8, 1903		136 Clarence Sr Prov R I
			2	Beling	Harry	31		M	M	New York N Y March 17, 1900		1272 Pacific St Bklyn NY
			3	Beling	Gertrude	27		F	M	New York NY March 21, 1904		" " " "
			4	Bittner	Francis	24		M	S	Whitestone NY Nov 23, 1906		College Point N Y
			5	Cahn	Alice	36		F	S	Bklyn NY July 19, 1895		317 Lefferts Av Bklyn NY
			6	Cloud	William	74		M	M	Smyrna, Del. Feb 20, 1857		30 West Clapier St Germantown, Pa.
			7	Cloud	Mary S	55		F	M	Germantown, Pa. Oct 22, 1876		" " " " " "
			8	Cohen	Samuel	32		M	M	Russia June 1, 1898	Syracuse NY Fed Ct 1925	336 Bruce St Syracuse N Y
			9	Cohen	Lillian	23		F	M	Syracuse NY July 25, 1908		" " " " "
			10	Curley	Anne	22		F	S	Bedford Hills NY Sept 29, 1908		Mount Kisco New York
			11	Curran	Patrick	31		M	S	New York NY October 16, 1899		840 Crescent St NYC
			12	Curran	Robert	21		M	S	Boston Mass May 16, 1910		75 Park Av Dorchester Mass.
			13	Deere	Florence	36		F	S	Bklyn NY June 1, 1896		74 West 68th St NYC
			14	Dodge	Karl	49		M	M	Stamford Conn. Sept 2, 1882		Winthrop Mass.
			15	Dodge	Bessie	47		F	M	Worcester Mass Mar 18, 1884		" "
			16	Donaghy	Gerald	31		M	M	Bklyn NY Jan 1, 1900		8001 Ft Hamilton Pkway Bklyn NY
			17	Donaghy	Agnes	29		F	M	Bklyn NY November 4, 1902		" " " " " "
			18	Dow	Herbert C	50		M	M	Albany Vt. Feb 28, 1881		Winthrop Mass.
			19	Dow	Ines	40		F	M	Provincetown Mass Oct 7, 1891		Winthrop Mass.
			20	Engelken	John	57		M	M	New York NY Dec 5, 1874		Armory, Red Bank N J
			21	Engelken	Florence	53		F	M	Spring Lake N J Oct 4, 1875		" " " "
			22	Fitzmaurice	Daniel	24		M	S	Bklyn NY April 18, 1907	1?	Glendale N Y
			23	Gardner	Alexander	36		M	M	Appleton Wis. July 7, 1895		Harwicksport, Mass.
			24	Girvin	William H	23		M	S	Phila. Pa. Aug 22, 1909		Rosemont Pa.
			25	Goldenberg	Morris	40		M	S	Roumania Jan 9, 1891	Sou Dist Ct NY 1914 ✓	1490 Mc Combs Rd N Y C
			26	Harmer	Anna L	26		F	S	Phila Pa. Jan 18, 1905		1313 S Hanson St West Phila Pa.
			27	Hartman	Ernest	47		M	M	Austria July 25, 1884	Springfield Mass Mar 23, 1927	171 School St Agawam Mass
			28	Hartman	Marie	47		F	M	Germany Feb 21, 1885	" " " " "	" " " " "
			29	Hughes	Arline	26		F	S	Boston Mass May 5, 1905		15 Boylston St Jamaica Plains Mass.
			30	Humes	Myrtle	30		F	S	Phila Pa. Oct 28, 1901		200 Delsea Dr Westville, N J

Passed Insp 4:30 P

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

CRUISE

S. S. MUNARGO Sailing from NEW YORK, NOV. 7, 1934, Arriving at Port of NEW YORK NOV 19 1934, 19

34

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Schaefer	Florence	30		F	S	Bklyn NY June 28, 1901		9019 88 Av Woodhaven NY
2	Schram	Hattie	36		F	S	Irvington NY Feb 25, 1896		West Hampton Beach, N Y
3	Scott	Jesse M	58		M	M	Albany NY Nov 21, 1872		707 Union St Schenectady NY
4	Scott	Leila	57		F	M	Fishkill Landing N Y Oct 5, 1884		" " " " "
5	Spielvogel	Emily	23		F	S	New York NY June 13, 1908		1801 Ave T Bklyn NY
6	Teyhan	Joseph	55		M	W	New York N Y Oct. 14, 1876		104-39 89th Av Richmond Hill N Y
7	Tingaud	Arsene	28		M	M	Jersey City N J Dec 21, 1903		30 Wallbrook Av Staten Is NY
8	Wysomiereka	Stella A	24		F	S	Norwich Conn. Dec 18, 1907		45 Gov. St Hartford Conn.
9	Zwirn	Charles	31		M	M	New York N Y Dec 8, 1900		Essex House N Y C
10	Zwirn	Gertrude	29		F	M	New York N Y June 25, 1901		" " "
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Passed Insp. Exp

15

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3

16—686

Printed and Sold by A. L. RUSSELL, Inc., 49 Wash...

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

35

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Munargo Sailing from Miami, Fla. Via Nassau, Nov. 15, 1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK NOV 19 1931, 19...

No. on List	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ambrose	Robert	62		M	M	Boston, Mass Aug. 11, 1869		199 Forest St Medford Mass
2	Ambrose	Mary	47		F	M	Stoughton, Mass May 15, 1884		" " " " "
3	Cadenas	Florence	53		F	M	New York N Y Dec 29, 1886		16 Court St Bklyn NY
4	Goldstein	Herman	26		M	S	New York N Y Dec 31, 1904		740 Dekalb St Bklyn NY
5	Mc Donald	Annie	46		F	S	Ireland Aug. 1, 1885	Newark N J Fed Ct 1917	46 Hill St Harrison N J
6	Pierce	Henry	66		M	S	Sommerville Mass. June 6, 1865		Nabant, Mass.
7	Van Dyke	Betty	45		F	M	Danville, Ky. April 12, 1886		Miami, Fla.
8	Wharton	Girard	27		M	M	Patterson N J June 15, 1904		Sommerville, N J
9	Wharton	Isabelle	24		F	M	New York N Y October 26, 1907		" "
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Pearsall Insp
4:30 PM

10

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Printed and Sold by A. L. RUSSELL, Inc., 49 Maiden Lane

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MUNARGO Sailing from NASSAU, BAHAMAS, NOVEMBER 16TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK NOVEMBER 19TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Campbell	May	38		F	S	Boston, Mass. January 5, 1893		1811 Beacon St., Brookline, Mass.
2	Pinner	James A.	60		M	M	Boston, Mass. January 7, 1881		Do Do Do Do
3	Weeks	Robert B.	30		M	M	Babylon, N.Y. August 17, 1901		Babylon, N.Y.
4	Weeks	Marjorie	27		F	M	Brooklyn, N.Y. August 19, 1904		Do Do
5	Hyatt	Thaddeus	30		M	M	~~New York~~ LONDON ENG. JULY 31, 1901	BKLYN. N.Y. HIGHST. APR. 20, 1928	Manager, C. Wynson-Jones Co. Audley St., Kew Gardens, N.Y.
6	Hyatt	Elizabeth	26		F	M	El ~~Paso, Texas~~. JAN. 2, 1904		Do Do Do
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Pleasant Inspn 4:30 PM

27

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—626

Local Agents 12—1200

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Entire Crew Signed On as per list attached Form 710-A					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. A. Brown
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-3613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 689-6-30

Munargo

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

Nov. 21, 1931., 193

I, master of the American (Nationality) S. S. Munargo
from port of Nassau, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 151 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 151 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 113 — Total crew this date 113

The above-named vessel arrived at this port Nov. 19, 1931., 193, consigned to Munson S/S Line; is now lying at Pier 65 N R, and is expected to sail Nov. 21, 1931., 193 for Hamilton, Bermuda
via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

37

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
None			

RECEIVED NOV 28 1931 RECORD DIVISION

RECO

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

...NS EMPLOYED ON T... VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...n officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a United States immigration office

Sheet No. 1

..., from the port of NASSAU, N.P. 42

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
35	M		USC				
34	M	British	USC				
24	M		USC				
46	M	Scotch	USC				
44	M	British	USC				
38	M	Scotch	Denmark				
29	M	Spanish	Spain				
26	M	"	"				
21	M		USC				
30	M		USC				
50	M	German	USC				
40	M		USC				
37	M	Spanish	Spain				
45	M	"	"				
28	M	"	"				
28	M	"	"				
36	M	"	"				
31	M	Mexican	Mexico				
24	M		Peru				
19	M		"				
42	M		"				
16	M		"				
44	M		"				
27	M		"				
56	M		"				

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (10), (11), and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-3613

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

List required under Act of Congress of Feb[illegible]

by the United States immigration officer at the port of the United States

Vessel Munargo arriving at NEW YORK NOV 19 1931

(1) No.	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
						1931		
1	Yes	Fallon	John		Master	May 22	New York	Yes
2	"	King	Laurence		Ch Off	May 22	"	"
3	"	Walsh	James		1st Off	May 22	"	"
4	"	Haslund	Aage		2nd Off	May 22	"	"
5	"	Allen	William		3rd Off	May 22	"	"
6	"	Hansen	Carl		Carpt	May 22	"	"
7	"	Seijes	Antonio		Bosun	May 22	"	"
8	"	Fernandez	Domingo		" Mate	May 22	"	"
9	"	Sellers	Arthur		Q M	May 22	"	"
10	"	Jolicoeur	Henry		Q M	Aug 26	"	"
11	"	Buck	Paul		Q M	May 22	"	"
12	"	Sharp	George		Watchman	Aug 14	"	"
13	No	Gonzalez	Emilio		A B	Nov 6	"	"
14	Yes	Santiago	Juan		A B	Oct 9	"	"
15	"	Gonzalez	Antonio		A B	Jul 5	"	"
16	"	Rilos	Ricardo		A B	May 22	"	"
17	"	Morales	Santos		A B	May 22	"	"
18	"	Menezes	Walfrido		A B	Aug 26	"	"
19	"	Paz	Eugenio		A B	Sep 25	"	"
20	"	Rivas	Augustin		A B	May 22	"	"
21	"	Ferriera	Antonio		A B	Aug 14	"	"
22	"	Paz	Jose		A B	May 22	"	"
23	"	Ballardo	Emillio		A B	May 22	"	"
24	"	Boag	Floyd		O S	Sep 30	"	"
25	"	De Camp	John		O S	May 22	"	"
26	"	Lembert Wil	Wilfred		O S	May 22	"	"
27	"	Hoffman	James		O S	Sep 11	"	"
28	"	Avery	Merrin		Purser	May 22	"	"
29	"	Huffines	Joseph		Asst "	May 22	"	"
30	"	Milbourne	Leander		Surgeon	May 22	"	"

Line
Owners
Local Agents
14—1249

29

DISCHARGED SEAMEN

Name | Age | Nationality | When and where signed on

Entire Crew Paid Off
as per Form 520 on file Immigration Dept.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DECK

CREW

Form 710 A
ART. 102, C. R. 1928
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1929)

The United Sta

DEPARTMENT C
BUREAU OF N

Voy. 265

38

Persons composing the Crew of the American S/S

of New York, B
(Insert hailing port)

whereof L.A. Bowen *is Mas*

11—1402

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age
1	Laurence King	Nfld Nat	US	34
2	James Walsh	Mass	US	25
3	Aage Haslund	Den Nat	US	45
4	Carl Hansen	Denmark	DEN	32
5	Antonio Seajes	Spain	SPA	30
6	Domingo Fernandes	Spain	SPA	27
7	Arthur Sellers	Maine	US	21
8	Henry Jolicoeur	Mass	US	30
9	Paul Buck	Geb Nat	US	26
10	George Sharp	Ill	US	40
11	Charles Horvatin	Italy 5 Yrs	ITALY	38
12	Antonio Pimentel	Mass	US	25
13	Antonio Gonzales	Spain	SPA	28
14	Ricardo Riela	Spain	"	26
15	Santos Morales	Spain	"	30
16	Walfrido Menezes	Brasil	B A	29
17	Eugenio Paz	Spain	SPA	29
18	Augustin Rivas	Spain	"	42
19	Antonio Ferriera	Spain	"	26
20	Jose Paz	Spain	"	25
21	Emillio Ballardo	Mexico	MEX	24
22	Wilbur Neverette	Mass	US	19
23	John De Camp	N J	US	19
24	Wilfred Lambert	N Y	US	41
25	James Hoffman	Conn	US	16
26	Walter P Sully	Mass	US	44
27	Charles Connor	New York,	U.S.	26
28	Michael De Martino	Italy Nat	US	34
29	Wellesley Thomas	Mass	US	25
30	George Gunderson	New York	US	18
31	Hubert Bradley	Conn	US	25
32	Eddie Walters	New York	U.S	34
33				
34				
35				
36				
37				
38				

I, _____, *Master of the said American* _____

_____, *do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.*

_____

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ *day of* _____, *19*____, *before me.*

_____

Deputy Collector.

_____

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American* _____

_____, *of* _____, *whereof* _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42

Form 710 A
Art. 162, C. R. 1923
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1926)

CREW L

The United Stat

DEPARTMENT OF

BUREAU OF NA

Voy. #365 39

Persons composing the Crew of the American Steamship

of New York, (Insert hailing port) *bo*

whereof L.A.Bowen *is Mast*

11—1409

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	F
1 01	George Buckingham	NYA. Nat.	US	40	
1 02	Henry Jacobsen	Norway Nat.	US	52	
1 03	John Crosbie	Eng. Nat.	US	22	
1 04	Carl Lang	Fla	US	29	
1 05	Harry Young	Canada Nat.	US	29	
1 06	Joseph Huffines	N Carolina	US	27	
1 07	John Demmo	Latavia	Lat	55	
1 08	William Hagemann	New York	US	30	
1 09	Oscar Wipprecht	Germany	Ger	45	
1 10	Charles R.Mc Cormick	Ga	US	40	
1 11	Robert Zehmer	Alaska	US	30	
1 12	Alfred Watson	Ohio	US	22	
1 13	Hans Schmidt	Austria	Aust	29	
1 14	Juan Diego	Spain	Spa	35	
1 15	John Hallgren	Sweden Nat	US	38	
1 16	Henry Johnston	Ill	US	25	
1 17	Ramon Cid	Spain	Spa	41	
1 18	Regina Garcia	Spain	Spa	31	
1 19	Manuel Cambero	Spain	Spa	38	
1 20	Joseph Koloniviak	Mass	US	18	
1 21	Antonio Onton	Spain	Spa	28	
1 22	Fred Martinez	Porto Rico	US	34	
1 23	Andrese Anglada	Spain	Spa	41	
1 24	Rafael Bayon	Porto Rico	US	45	
1 25	Benjamin Rama	Spain	Spa	26	
1 26	Joseph Koroshat	Aust	US	25	
1 27	Ignacio Prieto	Spain	Spa	40	
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					
37					
38					

Form 710 A
Art. 162, C. R. 1928
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1929)

Stewards

CREW L

Voy. 165 40

The United Stat

DEPARTMENT OF

BUREAU OF NA

Persons composing the Crew of the American S/S

(Ins

of New York (Insert hailing port), bo

whereof L.A. Bowen *is Mast*

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	F
1	Robert Grieve	Scot Nat	US	36	
2	George Clark	Austria Nat	US	35	
3	Jose San Pedro	Spain	SPA	55	
4	Mordica Mega	BWI	GB	32	
5	Joseph Cox	Md	US	41	
6	Worth King	Md	US	37	
7	James Lawson	Ga	US	22	
8	Buster Collins	Fla	US	18	
9	Stanley Archembeau	BWI	GB	30	
10	John Moore	V I	US	38	
11	Charles Stephens	V I	US	50	
12	Philip Humphreys	BWI	GB	41	
13	Fred Christiansen	Ger Nat	US	58	
14	Lola Lorber	Texas	US	26	
15	Mary Kent	Fla	GB	40	
16	Ernest Mills	England	GB	41	
17	Alfonson Durant	BWI	GB	40	
18	Peter Vasilaky	Egypt Nat	US	31	
19	William Pendleton	Texas	US	25	
20	William Hearst	N C	US	40	
21	Thomas Johnson	Ga	US	29	
22	Daniel Summers	S C	US	23	
23	William Diego	La	US	24	
24	Cephas Brathwaite	BWI Nat	US	36	
25	Albert Brown	N Y	US	19	
26	Samuel Johnson	S D	US	25	
27	Joseph Cotz	Austria	[illegible]	37	
28	Juan Chaves	Porto Rico	US	24	
29	David Andrews	Texas	US	24	
30	Clarence Harris	La	US	24	
31	Boris Makstman	Russia Nat	US	40	
32	Joseph Thomas	England	GB	26	
33	David Latner	California	US	25	
34	Lester Forbes	Panama	PAN	32	
35	Evan Foulk	California	US	21	
36	Clarence Taylor	La	US	29	
37	Norman Percy	BWI	GB	36	
38	Charles Mc Kenzie	BWI	GB	35	

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

I, _____, *Master of the said American* _____

_____, *do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.*

_____

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ *day of* _____, *19*____, *before me.*

_____

Deputy Collector.

_____

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American* _____

_____, *of* _____, *whereof* _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

_____
Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

List No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				

Stewa

CREW L

The United Stat

Voy. 865 41 DEPARTMENT OF

BUREAU OF NA

Persons composing the Crew of the American S/S

(Insert

of New York, *bo*

(Insert hailing port)

whereof LA. Bowen *is Maste*

11—1608

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	F
1	Wilmot Gordon	BWI	GB	32	
2	Eliss Ross	La	US	30	
3	Henry Bonnitto	S C	US	42	
4	Dudley Archer	S C	US	28	
5	Allen Neilson	BWI Nat	US	40	
6	Phil Meyers	Fla	US	31	
7	Joseph De Cicco	N Y	US	35	
8					
9					
10	Julian Meza	Span Hond	SPA	23	
11	Jabez Scott	Costa Rica	C R	25	
12	Helbion Wills	BWI	GB	48	
13	Albert Lopez	Porto Rico	US	26	
14	Eric Rogers	BWI	GB	27	
15	Frank Valdes	Fla	US	24	
16	George Russell	BWI	GB	35	
17	Philip Forman	New York	US	28	
18	Samuel Holder	Virgin I.	US	21	
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					
37					
38					

I, _____, Master of the said American _____

_____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains

names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as

as I can ascertain them.

_____

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

_____

Deputy Collector.

_____

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

_____, of _____, whereof _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41

FORM 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

V 131 Aliens
28 Citizens
53 Aliens

Sheet No. 1

1 L... ...ENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...ired under Act of Congress of Febru...y ... the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo *arriving at* NEW YORK, NOV 19 1931, 19..., *from the port of* NASSAU, N. P. 42

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
					1931											
Yes	Fallon	John		Master	May 22	New York	Yes	Yes	55	M		USC				
"	King	Laurence		Ch Off	May 22	"	"	"	34	M	British	USC				
"	Welsh	James		1st Off	May 22	"	"	"	24	M		USC				
"	Haslund	Aage		2nd Off	May 22	"	"	"	46	M	Scandi	USC				
"	Allen	William		3rd Off	May 22	"	"	"	44	M	British	USC				
"	Hansen	Carl		Carpt	May 22	"	"	"	38	M	Scandi	Denmark				/
"	Seijas	Antonio		Bosun	May 22	"	"	"	29	M	Spanish	Spain				/
"	Fernandez	Domingo		" Mate	May 22	"	"	"	26	M	"	"				/
"	Sellers	Arthur		C M	May 22	"	"	"	21	M		USC				
"	Jolicoeur	Henry		C M	Aug 26	"	"	"	30	M		USC				
"	Buck	Paul		C M	May 22	"	"	"	30	M	German	USC				
"	Sharp	George		Watchman	Aug 14	"	"	"	40	M		USC				
No	Gonzalez	Emilio		A B	Nov 6	"	"	"	37	M	Spanish	Spain				/
Yes	Santiago	Juan		A B	Oct 9	"	"	"	43	M	"	"				/
"	Gonzalez	Antonio		A B	Jul 5	"	"	"	22	M	"	"				/
"	Rilos	Ricardo		A B	May 22	"	"	"	28	M	"	"				/
"	Morales	Santos		A B	May 22	"	"	"	32	M	"	"				/
"	Meneses	Walfrido		A B	Aug 26	"	"	"	38	M	Brasilian	South American				/
"	Paz	Eugenio		A B	Sep 25	"	"	"	40	M	Spanish	Spain				/
"	Rivas	Augustin		A B	May 22	"	"	"	41	M	"	"				/
"	Ferriera	Antonio		A B	Aug 14	"	"	"	29	M	"	"				/
"	Paz	Jose		A B	May 22	"	"	"	26	M	"	"				/
"	Ballardo	Emillio		A B	May 22	"	"	"	31	M	Mexican	Mexico				/
"	Bass	Floyd		O S	Sep 30	"	"	"	24	M		USC				Discharged Nov 15/31.
"	De Camp	John		O S	May 22	"	"	"	19	M		"				
"	Lambert Wil	Wilfred		O S	May 22	"	"	"	42	M		"				
"	Hoffman	James		O S	Sep 11	"	"	"	16	M		"				
"	Avery	Morris		Purser	May 22	"	"	"	44	M		"				
"	Huffines	Joseph		Asst "	May 22	"	"	"	27	M		"				
"	Milbourne	Leander		Surgeon	May 22	"	"	"	58	M		"				

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
14—1248

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

DISCHARGED SEAMEN

Name | Age | Nationality | When and where signed on | When and where discharged | Reason

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S Munargo arriving at NY NOV 19 1931 19__ from the port of _____ 43

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	De Martino	Michael		Sr Radio	1931 Jul 31	New York	Yes	Yes	34	M	Italian	USC				
2	"	Thomas	Wellesley		Jr Radio	Sep 11	"	"	"	25	M		USC				
3	"	Buckingham	George		Ch Eng	May 22	"	"	"	40	M	British	USC				
4	"	Jacobsen	Henry		1st Asst	Aug 14	"	"	"	58	M	Scandi	USC				
5	"	Crosbie	John		Jr 1st "	May 22	"	"	"	29	M	British	USC				
6	"	Lang	Carl		2nd Asst	Jul 17	"	"	"	29	M		USC				
7	"	Young	Harry		3rd "	Aug 14	"	"	"	29	M	Canadian	USC				
8	"	Du Bois	Paul		Yeoman	Oct 10	"	"	"	30	M		USC				
9	"	Demme	John		Dk Eng	May 22	"	"	"	35	M	Latvian	Lat				
10	NO	Zehmer	Robert		Oiler	Nov 7	"	"	"	30	M		USC				
11	YES	Hagemann	William		Elect	Oct 10	"	"	"	30	M		USC				
12	"	Garcia	Francisco		Strkpr	May 22	"	"	"	28	M	Spanish	USC				
13	"	Herring	Charles		Plumber	Sep 25	"	"	"	24	M		USC				
14	"	Garbero	Amel		Oiler	Sep 25	"	"	"	29	M		USC				
15	"	Schmidt	Hans		Oiler	Jul 17	"	"	"	29	M	Austrian	Aust				
16	"	Diego	Juan		Oiler	Jul 17	"	"	"	35	M	Spanish	Spain				
17	"	Hallgren	John		Oiler	May 22	"	"	"	38	M	Scandi	USC				
18	"	Garcia	Roque		W T	May 22	"	"	"	31	M	Spanish	Spain				
19	"	Cid	Ramon		W T	May 22	"	"	"	41	M	"	"				
20	"	Rocha	Mike		W T	May 22	"	"	"	23	M		USC				
21	"	Cambero	Manuel		Fireman	Jul 17	"	"	"	38	M	Spanish	Spain				
22	"	Wipprecht	Oscar		Fireman	May 22	"	"	"	45	M	German	Germany				
23	"	Kolonovich	Joseph		Fireman	May 22	"	"	"	18	M		USA				
24	"	Castro	Jose		Fireman	Aug 28	"	"	"	36	M	Spanish	Spain				
25	"	Onton	Antonio		Fireman	May 22	"	"	"	26	M	"	"				
26	"	Novo	Jose		Fireman	Jul 5	"	"	"	38	M	"	"				
27	"	Martinez	Fred		Wiper	Jul 29	"	"	"	24	M	Central American	USC				
28	"	Anglada	Andreas		Wiper	Sep 25	"	"	"	41	M	Spanish	Spain				
29	"	Rama	Benjamin		Wiper	Oct 25	"	"	"	26	M	"	"				
30		Grieve	Robert		Ch Stwd	May 22	"	"	"	36	M	British	USC				

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, arriving at NY, NOV 19 1931, 19__, from the port of _____ 44

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	Clark	George		2nd Stwd	1931 May 22	New York	Yes	Yes	54	M	Austr	USC				
2	"	San Pedro	Jose		2nd Cab	Oct 9	"	"	"	62	M	Spanish	Spain				
3	"	Mesa	Meridea		Ch Cook	May 22	"	"	"	34	M	Alf Blk	BWI				
4	"	Cox	Joseph		2nd "	"	"	"	"	42	M	"	USC				
5	NO	Hutchinson	Samuel		3rd "	Nov 3	"	"	"	42	M	"	USC				
6	YES	Ford	Charles		Veg "	Oct 10	"	"	"	40	M	"	USC				
7	NO	King	Worth		Crew "	Nov 7	"	"	"	37	M	"	USC				
8	YES	Lawson	James		Pantry	May 22	"	"	"	22	M	"	USC				
9	"	Collins	Buster		2nd "	May 22	"	"	"	18	M	"	USC				
10	"	Summers	Daniel		3rd "	Sep 25	"	"	"	25	M	"	USC				
11	"	Archembeau	Stanley		Butcher	May 22	"	"	"	30	M	"	BWI				
12	"	Moore	John		Baker	May 22	"	"	"	40	M	"	USC				
13	"	Stephens	Charles		2nd "	Sep 25	"	"	"	22	M	"	USC				
14	"	Humphreys	Philip		Strkpr	May 22	"	"	"	41	M	"	BWI				
15	"	Christiansen	Fred		Linens	May 22	"	"	"	58	M	German	USC				
16	"	Lorber	Lela		Stwdss	May 22	"	"	"	26	F		USC				
17	"	Kent	Mary		Stwdss	May 22	"	"	"	48	F	British	Nfld				
18	"	Mills	Ernest		Barman	May 22	"	"	"	41	M	"	England				
19	"	Durant	Alfonson		Printer	May 22	"	"	"	40	M	Alf Blk	BWI				
20	"	Vasilsky	Peter		Dk Stwd	May 22	"	"	"	31	M	British	USC				
21	"	Lopez	Albert		Porter	May 22	"	"	"	25	M	Alf Blk	USC				
22	NO	Diego	William		Scullery	Nov 7	"	"	"	24	M	"	USC				
23	YES	Carrington	William		Scullery	Jul 8	"	"	"	46	M	"	BWI				
24	"	Thomas	Harold		Dishes	Oct 25	"	"	"	26	M	"	USC				
25	"	Morris	Richard		Dishes	Oct 25	"	"	"	27	M	"	USC				
26	NO	Cambridge	Sedall		Messman	Nov 7	"	"	"	35	M	"	USC				
27	YES	Brathwaite	Cephas		Messman	May 22	"	"	"	36	M	"	USC				
28	"	Brown	Albert		Messman	Oct 25	"	"	"	39	M	"	USC				
29	"	Johnson	Samuel		Messman	May 22	"	"	"	25	M	"	USC				
30	"	Cots	Joseph		S/R Stwd	May 22	"	"	"	35	M	Austr	Aust				

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

OK 30

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1849

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, arriving at NY NOV 19 1931, 19__, from the port of _____ 45

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Williams	Melloy		Messboy	1931 Nov 7	New York	Yes	Yes	29	M	Alf Blk	USC				
2	Yes	Chaves	Juan		Messboy	Aug 29	"	"	"	34	M	"	USC				
3	"	Andrews	David		Asst Dk Stwd	May 22	"	"	"	24	M	"	USC				
4	"	Trotman	Allan		Bellboy	May 22	"	"	"	19	M	"	BWI				
5	"	Bowen	Terence		Waiter	May 22	"	"	"	19	M	"	PANAMA				
6	"	Harris	Clarence		Sal Stwd	"	"	"	"	24	M	"	USC				
7	"	Mickey	Harold		Music	Oct 10	"	"	"	25	M		USC				
8	"	Makstman	Boris		Music	May 22	"	"	"	40	M	Russian	USC				
9	"	Thomas	Joseph		Music	"	"	"	"	26	M	British	ENGLAND				
10	"	Latner	David		Music	"	"	"	"	25	M		USC				
11	"	Forbes	Lester		Waiter	Oct 25	"	"	"	32	M	Alf Blk	PANAMA				
12	"	Foulk	Evan		Waiter	May 22	"	"	"	31	M	"	USC				
13	"	Taylor	Clarence		Waiter	Oct 25	"	"	"	29	M	"	USC				
14	"	Percy	Norman		Waiter	May 25	"	"	"	36	M	"	BWI				
15	"	Mc Kenzie	Charles		Waiter	"	"	"	"	36	M	"	BWI				
16	"	Gordon	Wilmot		Waiter	"	"	"	"	27	M	"	BWI				
17	"	Russell	George		Waiter	"	"	"	"	35	M	"	BWI				
18	"	Ross	Elias		Waiter	Jul 8	"	"	"	27	M	"	USC				
19	"	Bonnito	Henry		Waiter	May 22	"	"	"	29	M	"	USC				
20	"	Archer	Dudley		Waiter	"	"	"	"	39	M	"	USC				
21	"	Neilson	Allen		Waiter	"	"	"	"	32	M	"	USC				
22	"	Meyers	Phil		Waiter	Aug 14	"	"	"	31	M	"	USC				
23	"	De Cicco	Joseph		Barber	May 22	"	"	"	39	M		USC				
24	"	Clarke	Fred		Waiter	"	"	"	"	32	M	Alf Blk	BWI				
25	"	Ruis	Bonitto		Waiter	Aug 29	"	"	"	28	M	"	Spain				
26	"	Meza	Julian		Waiter	May 22	"	"	"	23	M	"	Spain				
27	"	Scott	Jabez		Waiter	"	"	"	"	25	M	"	Spain				
28	"	Wills	Halbien		Waiter	"	"	"	"	48	M	"	BWI				
29	"	Burke	Charles		Waiter	Oct 25	"	"	"	35	M	"	USC				
30	"	Trotman	Ernest		Waiter	Jul 5	"	"	"	48	M	"	BWI				
	"																

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1249

30

M. H. Klein
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, *arriving at* NY NOV 19 1931, *19*__, *from the port of* _____ 46

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						1931											
1	YES	Pendleton	William		Waiter	Jul 3	New York	Yes	Yes	26	M	Alf Blk	USC				
2	"	Rogers	Erie		Waiter	Aug 28	"	"	"	33	M	"	BWI				
3	"	Lyttle	Cyril		Bellboy	Jul 3	"	"	"	27	M	"	BWI				
4	"	Bundy	Rudolph		Bellboy	Sep 11	"	"	"	21	M	"	USC				
5	"	Hearst	William		2nd Butcher	Aug 29	"	"	"	42	M	"	USC				
6	NO	Parish	Edward		Dishes	Nov 7	"	"	"	33	M	"	USC				
7	YES	Pender	Horace		Waiter	Oct 25	"	"	"	28	M	"	BWI				
8	"	Valdes	Frank		Waiter	May 22	"	"	"	18	M	"	USC				
9	"	Holder	Samual		Bellboy	Aug 14	"	"	"	21	M	"	USC				
10	"	Johnson	Thomas		Scullery	May 22	"	"	"	29	M	"	USC				
11	"	Price	Robert		Waiter	May 22	"	"	"	34	M	"	Spain				Hardange
12	No	NEVERETTE	WILBUR		O.S.	11/25/31	MIAMI	"	"	19	M		U.S.C.				
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Closed with crew of 131
Fee 0

AMERICAN CONSULATE No. 1344
at Nassau, Bahamas
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Consul
Vice Consul
Date NOV 16 1931
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1249

12

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J Fallon, of the S. S. MUNARGO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

John J Fallon
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this NOV 19 1931 day of _____, 19__

U S Ransdell
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

8 L
S.T
181

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

3

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 2-13064 BILLED NOV 23 1931

47

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William R. Sears, Surgeon of the Br S. S. "DOMINICA" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty One - - - - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W R Sears
Surgeon

Sworn to before me this 19th. day of November, 19 31
at New York

(Signature and title of immigration or citizenship officer administering oath)

Cards Punched 11/30/31 M. H.
Clerk E
Cards Removed 3 3/1
Cards Checked RL

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Ans 11-19-31

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX REPORTED			EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		C.I.	U.S.						
1st Cl.	1			1	1				3
Cabin									
2nd Cl.	4				6				10
Tourist 3rd									
3rd Cl.									
TOT'L	5			1	7				13

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

V. J Pass

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin		1	3	4
Cabin				
2nd Cabin		2	7	9
Tourist 3rd Cabin				
3rd Class				
Total		3	10	13

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	2	1	3
Cabin			
2nd Cabin	4	6	10
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	6	7	13

26 Crew pass (1 alien) n/c.

10 2-0
2-2
2 2
3 1
4 2
2 2
4

Form 501
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "DOMINICA" Passengers sailing from TRINIDAD, B.W.I., November 10th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Morton	James G. F.	24		M	S	British Army Officer	Yes	English	Yes	Grt Brtn	Scotch	B.W.Ind	Trinidad	#11 3/3	Trinidad B.W.Ind	Nov. 9 1931		Canada	Camp Borden Ontario
2		Pereira	Joseph E.	36		M	M	Exporter	Yes	English	Yes	Grt Brtn	Portuguese	B.Guiana	Georgetown	RP 763763 #738273	Washington	July 9 1931	944/709	U.S.A	New York
3		FROM ST. CROIX, V.I.U.S. Nov. 14th.																			
4	EXEMPT	Grigg	Olive C.	32	7	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Grt Brtn	Afon Blk	B.W.Ind	St.Lucia	V.I.U.S Govrnt Alien Form #546 #54004	St.Croix	Nov 4 1931		V.I.U.S	St.Croix
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

M Olive Grigg 11/9/31

9th Paid

18

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

48

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, November 19th., 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Are you joining or rejoining, as family head, or as member of family, husband, wife, or child?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to the United States	Whether contracted and imported within one year	Whether assisted and imported by any person	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to reside permanently in the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father, Revd H. H. Morton, Trinidad, B.W.Ind.	Canada via N.Y			No	Self	Yes	Yes	1 Day 1931	N.Y.C	Oct. 17	Royal Canadian Signal Corp. Camp Borden, Ontario, Canada	No	In Trust	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Drk	Brn	Blue	None
2	Father, Joseph M. Pereira, Georgetown, B.Guiana		N.Y	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1926 to 1931	N.Y.C	Aug. 6	Wife, Ruth Pereira, 690 Riverside Dr,N.Y.C	No	Pmtly	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Drk	Blk	Brn	None
3																														
4	Husband, Herbert Grigg, St. Croix, V.I.U.S		~~V.I~~ St. ~~Croix~~		No	Self	Yes	No	--	---	to --	Sister, Mrs. Victor Athill, 216 W. 114 St, N.Y City	Yes	1 Year	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Blk	Blk	Brn	None
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Olga Lantz 27-4 ASK Oceanside LI.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew Y. Drysdale, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Br S. S. "DOMINICA", from TRINIDAD, B.W.Ind., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Y Drysdale
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 19th. day of November, 19 31
at New York

C L Jones
Immigration Officer.

14—20

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—600

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

S.S. "DOMINICA" sailing from ST. CROIX, V.I.U.S, November 14th, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, November 19th, 1931

W. & S. Ltd. 49

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Runstein	Charles J.	26	2	M	S		District Court of Boston, Mass. December 1930	57 Crescent Ave, Chelsea, Mass.
2	Golden	Doris	31	5	F	S	June 17th. 1900 St. Croix, V.I.U.S		27 - 4th. St, Oceanside, L.Island
3			FROM ST. THOMAS, V.I.U.S, November 14th.						
4	Forbes	Helen	30		F	S	October 14th. 1901 Atlanta, Ga.		925 Virginia Circle, N.E, Atlanta, Ga.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

A J Drysdale
Master

19

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DOMINICA" sailing from TRINIDAD, B.W.I, November 10th, 1931, Arriving at port of NEW YORK, November 19th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							CRUISE FROM NEW YORK October 29th., TO TRINIDAD & RETURN		
1	Marymont	Jessie S.	33	11	F	Wid	December 13th. 1897 New York City		259 W. 109 St. New York City
2	Matz	Emily	30		F	S	December 22nd. 1901 New York City		1850 - 79 St., Brooklyn, N.Y
3	Bracalello	Julia	26	3	F	S	July 21st. 1905 Scarddale, N.Y		Scarsdale, N.Y
4	Aurora	Anthony T.	24	6	M	S	March 14th. 1907 Woodhaven L.Island		8516 - 102 Ave., Ozone Pk, L.I
5	McGarry	Rose A.	34	11	F	S	December 18th. 1896 Putnam, Conn.		67 Pomfret St., Putnam, Conn.
6	Smith	Elsie C.	32	10	F	S	January 21st. 1899 Jersey City, N.J		221 Congress St. Jersey Cty, N.J
7	Fetters	Ella F.	40	11	F	S	January 14th. 1891 Philadelphia, Pa.		208 E. Upsal St, Mt Airy, Pa.
8	Bates	Don L.	47	8	M	M	March 19th. 1884 Stokesdale, Pa.		43 E. Conkling Ave, Middletown, N.Y
9	Bliss	Tyler H.	41	9	M	M	January 24th. 1890 Salem, Mass.		171 W. 12th. St. New York Cty
10	Bliss	Gladys M.	38	4	F	M	June 30th. 1893 New York City		171 W. 12th. St. New York Cty
11	Bowser	Abdallah G.	35	7	M	S	April 12th. 1896 Gillespieville, Ohio		43 E. Conkling Ave, Middletown, N.Y
12	Meyer	Emil G.	45	4	M	M	July 8th. 1886 New York City		376 Parker St, Newark, N.J
13	Meyer	Edith	42	4	F	M	July 19th. 1889 Newark, N.J		376 Parker St, Newark, N.J
14	Weinright	John A.	61	8	M	M	July 23rd. 1870 Brooklyn, N.Y		148-48 - 90 Ave, Jamaica, N.Y
15	Weinright	Helen G.	55		F	M	November 4th. 1876 Brooklyn, N.Y		148-48 - 90 Ave, Jamaica, N.Y
16	Bourke	Francis H.	38		M	M	September 21st. 1893 Detroit, Mich.		3404 Seminole Ave, Detroit, Mich
17	Bourke	Martha O'Shaughnessy	24		F	M	August 10th. 1907 Columbus, Ohio		3404 Seminole Ave, Detroit, Mich
18	Weber	Henriette K.	30	11	F	S	December 9th. 1900 New York City		312 Mamaroneck Ave, White Plains, N.
19	Young	James J. L.	55	8	M	M	March 23rd. 1876 New York City		130 W. Kingsbridge Rd, Bronx, N.Y.C
20	Young	Ethelyn A.	45		F	M	April 16th. 1886 West Pike, Pa.		130 W. Kingsbridge Rd, Bronx, N.Y.C
21	Russell	Howard I.	57	4	M	M	July 30th. 1874 Somerville, Mass		393 Highland St, Manchester, N.H
22	Russell	Lillian W.	42	6	F	M	May 16th. 1889 Lawrence, Mass		393 Highland St, Manchester, N.H.
23	Sawyer	Luther E.	53	5	M	S	June 2nd. 1878 Wakefield, N.H.		Book-Cadillac Hotel, Detroit, Mich
24	McGinley	John	47	10	M	M	August 28th. 1884 New London, Conn.		129 W. 11 St, New York Cty
25							FROM TRINIDAD, B.W.I, November 10th.		
26	Barker	George S.	37		M	S	May 5th. 1894 Philadelphia, Pa.		344 W. 72 St., New York City
27							CRUISE FROM NEW YORK, Oct. 29th. TO ST. KITTS, B.W.I & RETURN		
28	Friel	Arthur O.	46	5	M	M	May 31st. 1885 Detroit, Mich.		1725 Dorchester Rd, Brooklyn, N.Y
29									
30									

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

20

A. J. Drysdale
Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

51

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William F. Sears, Surgeon of the Br S. S. "DOMINICA", sailing therewith (State whether following "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty One - - - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W F Sears
Surgeon

Sworn to before me this 19th. day of November, 1931

at New York

C J Jones
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—439

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DOMINICA" Passengers sailing from BARBADOS, B.W.I, November 11th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
		CRUISE FROM NEW YORK, October 29th. TO BARBADOS & RETURN																				
1	NOT COUNTED	Brown	Alfred	48	21	M	M	Superintendant	Yes	English	Yes	Grt Brtn	Afon Blk	B.W.Ind	Barbados	RP #763148	Washgton	Oct. 10 1931		U.S.A	New York	
2		FROM BARBADOS, B.W.I, November 11th.																				
3		Thornhill	Millicent	28	21	F	M	House-wife	Yes	English	Yes	Grt Brtn	Afon Blk	B.W.Ind	Barbados	RP #718950	Washgton	May 18 1931		U.S.A	New York	
4		Layne	Gabriel A.	49	4	M	M	Fireman	Yes	English	Yes	Grt Brtn	Afon Blk	B.W.Ind	Barbados	RP #721977	Washgton	May 26 1931		U.S.A	Brooklyn	
5		Holder	Laura G.	42	4	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Grt Brtn	Afon Blk	B.W.Ind	Barbados	RP #720899	Washgton	May 22 1931		U.S.A	New York	
6		FROM MARTINIQUE, F.W.I, November 12th.																				
7		Le Noach	Guilleaume A.	21		M	S	Factory Worker	Yes	English & French	Yes	France	French	France	Quimper	RP #699953	Washgton	April 4 1931		U.S.A	Lodi, N.J	
8		FROM ST. CROIX, V.I.U.S, November 14th.																				
9	EXEMPT	Petersen	Adeline	71	20	F	Wid	Cook	Yes	English	Yes	Denmark	Afon Blk	V.I.U.S	St.Croix	V.I Govrnmt Alien Form #546 #54006	St.Croix	Nov. 14 1931		U.S.A	New York	
10		FROM ST. THOMAS, V.I.U.S, November 14th.																				
11	EXEMPT	Duncan	Viola	33	6	F	S	Cook	Yes	English	Yes	Republic Haiti	Afon Blk	Haiti	Porto Prince	V.I Govrnmt Alien Form #546 #54123	St.Thomas	Nov. 13 1931		U.S.A	New York	
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—669

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List B

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

52

Arriving at Port of NEW YORK, November 19th., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Uncle, Adolphus Brown,																											
1	Christ Church, Barbados		N.Y	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1911 to 1931	N.Y.C	Oct. 1931	Cousin, Cameron Brown, 2512 5th.Ave, N.Y.Cty	Indf	Indf	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Brn	Grey	Brn	Soar on left Ear
2																												
	Father, William Griffith,											Husband, Ellis Thornhill,																
3	St.Michael, Barbados		N.Y	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1923 to 1931	N.Y.C	1931	247 W. 63 St, N.York Cty	Indf	Indf	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Blk	Blk	Blk	Soar on left Hand
	Father, Edward Layne,											Wife, Blanche Layne,																
4	Christ Church, Barbados		N.Y	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1922 to 1931	B/Lyn	1931	1052 Dean St, Brooklyn	Indf	Indf	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Blk	Blk	Blk	None
	Sister, Viola Holder,											Nephew, Athelston Warner,																
5	St.Michael, Barbados		N.Y	New York		Self	Yes	Yes	1913 to 1931	N.Y.C	1931	8-10 E. 117 St, N.Y.Cty	Yes	Indf	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Blk	Blk	Brn	Noms
6																												
	Brthr in law, M. Le Berre,											Brth in law, M. Le Berre,																
7	29 Dell Glen Ave, Lodi, N.J		N.J	Lodi	Yes	Self	Yes	Yes	1927 to 1931	Lodi N.J	April 1931	29 Dell Glen Ave, Lodi, N.J	Yes	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Grey	None
8																												
	Friend, Annie Burke,											Son, William A. Derrick,																
9	St. Croix, V.I.U.S		N.Y	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1913 to 1931	N.Y.C	1931	59 W. 140 St. N.York Cty	No	Indf	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Blk	Blk	Brn	None
10																												
	Grd-Mthr, Amalia Duncan,											Cousin, Mrs. Jane Jackman,																
11	St. Thomas, V.I.U.S		N.Y	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1926 to 1931	N.Y.C	1931	61 E. 101 St, N.York Cty	Yes	Indf	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5		Blk	Blk	Brn	None
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew Y. Drysdale, Master, of the Br S. S. "DOMINICA", from TRINIDAD, B.W.Ind, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Y Drysdale
Master

Sworn to before me this 19th. day of November, 1931

at New York

C J Sin
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-33

Form 609 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DOMINICA" sailing from BARBADOS, B.W.I., November 10th, 1931, Arriving at Port of November 19th. 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Gibbs	Albert	41	4	M	M		District Court of New York City May 4th. 1931 #041847	136 W. 112 St. New York City
2	Seales	Percy G.	41	9	M	M		Westchester Co., White Plains, N.Y. June 12th. 1931 #347014	Country Club, Ossining, N.Y
3	Conliffe	June R.	4	5	F	S	February 26th. 1927 New York City		43 W. 137 St. New York City
4	Conliffe	Gloria C.	9	6	F	S	May 4th. 1922 New York City		43 W. 137 St. New York City
5			FROM ANTIGUA, B.W.I, November 13th.						
6	Benjamin	George	18		M	S	April 2nd. 1913 New York City		77 W. 118 St. New York City
7	Benjamin	Daniel	19		M	S	November 18th. 1912 New York City		58 E. 101 St. New York City
8			FROM ST. CROIX, V.I.U.S, November 14th.						
9	Durso	Ada	27	9	F	M	January 23rd. 1904 St. Croix, V.I.U.S		41 E. 133 St. New York City
10	Kaalund	Irving R.	2	5	M	S	May 23rd. 1929 New York City		70 E. 119 St. New York City
11	Benjamin	Christian C.	18	2	M	S	September 26th. 1913 St. Croix, V.I.U.S.		5759 Perry St. New York City
12	Cruse	Eliza	72		F	M	July 26th. 1859 St. Thomas, V.I.U.S		1429 5th. Ave, New York City
13			FROM ST. THOMAS, V.I.U.S, November 14th.						
14	Smith	Elarie	13	2	M	S	September 19th. 1918 St. Thomas, V.I.U.S		444 Gates Ave, Brooklyn, N.Y
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

A J Drysdale
Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
		N			
		O			
			N		
			E		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A.J. Drysdale

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 639.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR,
IMMIGRATION SERVICE.

Port of New York

November 25th., 1931

I, master of the British S.S. "DOMINICA"
from port of Bermuda (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 86 Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 85

The above-named vessel arrived at this port November 19th., 1931, consigned to Furness, Withy & Co. Ltd.; is now lying at Pier 30 Brooklyn, and is expected to sail November 25th., 1931, for British & French West Indies via United States port of St. Thomas, V.I First port of call in United States this voyage was St. Croix, V.I

54

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		N	
		O	
		N	
		E	

RECD NOV 27 31

55

D I E S

19	DAVID	HERMAN	"	6	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5	5	166	"		
20	HODGE	ALEXANDER	"	20	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5	8	170	"		
21	RICKETT	EDWARD	"	19	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5	11	170	"		
22	CRAFTON	ALEXANDER	"	20	"	"	"	"	"	48	"	"	FRENCH	5	7	150	"		
23	RODGERS	ARTHUR	"	25	"	"	"	"	"	55	"	"	U.S.Citz.	5	9	160	"		
24	JONES	FRANCIS	"	40	"	"	"	"	"	60	"	"	BRITISH	5	8	150	"		
25	LACKORD	JOHN	"	4	MESSMAN	"	"	"	"	26	"	"	U.S.CITZ.	5	10	155	"		
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Line FURNESS WEST INDIES

Owners BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP COMPANY LTD.

Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10—1940

Printed in U. S. A.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
George Robinson	42	British	27-10-31, New York

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

18	[illegible]	MATTHEW	"	42	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5	5	166	"
19	DAVID	HERMAN	"	6	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5	8	170	"
20	HODGE	ALEXANDER	"	20	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5	7	162	"
21	RICKETT	EDWARD	"	19	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5	11	170	"
22	CRAFTON	ALEXANDER	"	20	"	"	"	"	"	48	"	"	FRENCH	5	7	150	"
23	RODGERS	ARTHUR	"	25	"	"	"	"	"	55	"	"	U.S.Citz.	5	9	160	"
24	JONES	FRANCIS	"	40	"	"	"	"	"	60	"	"	BRITISH	5	8	150	"
25	LACKORD	JOHN	"	4	MESSMAN	"	"	"	"	26	"	"	U.S.CITZ.	5	10	155	"
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line FURNESS WEST INDIES

Owners BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP COMPANY LTD.

Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 502

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 56 - (6 Wkd)

DECK DEPARTMENT

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

55

Prepared under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. "DOMINICA", arriving at, NEW YORK, November 19th., 1951, from the port of THE WEST INDIES

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	DRYSDALE	ANDREW	NONE	32 YEARS	MASTER	27-10-51	NEW YORK	NO	YES	50	M	SCOTCH	BRITISH	5 7	170	NONE
2	CROSSE	EDWARD	"	11	1st.MATE	"	"	"	"	29	"	FRENCH	"	5 7	147	"
3	JONES	OWEN	"	17	2nd.MATE	"	"	"	"	42	"	ENGLISH	"	5 7	165	"
4	POWELL	BAXTER	"	10	3rd.MATE	"	"	"	"	30	"	"	"	5 6	160	"
5	PAYE	PHILIP	"	22	PURSER	"	"	"	"	57	"	"	"	5 7	170	"
6	SEARS	WILLIAM	"	20	SURGEON	"	"	"	"	69	"	"	U.S.CITZ.	5 7	178	"
7	GRIGG	WILLIAM	"	10	SR.W.T.O.	"	"	"	"	51	"	"	BRITISH	5 8	140	"
8	LANTHIER	RONALD	"	6	2nd. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5 7	145	"
9	FIDDLER	JAMES	"	3	3rd. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5 7	140	"
10	BROWN	JACOB	"	15	CARPENTER	"	"	"	"	56	"	AFR.BLK.	"	5 6	129	"
11	HUGHES	HERMAN	"	25	BOATSWAIN	"	"	"	"	44	"	"	"	5 11	190	"
12	PELTIER	EUGENE	"	8	QUARTERMASTER	"	"	"	"	39	"	"	"	5 8	180	"
13	BYNOE	HUBERT	"	26	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5 8	150	"
14	BRYAN	MONTAGUE	"	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6 2	215	"
15	HARRIGAN	WILLIAM	"	25	SAILOR	"	"	"	"	49	"	"	"	5 6	160	"
16	WILLIAMS	JOSEPH	"	31	NIGHT WATCH	"	"	"	"	62	"	"	"	5 5	156	"
17	EDDY	ROBERT	"	22	SAILOR	"	"	"	"	48	"	"	"	5 10	165	"
18	BELLING	MATTHEW	"	42	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5 5	166	"
19	DAVID	HERMAN	"	6	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5 8	170	"
20	HODGE	ALEXANDER	"	20	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5 7	162	"
21	RICKETT	EDWARD	"	19	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5 11	170	"
22	CRAFTON	ALEXANDER	"	20	"	"	"	"	"	48	"	"	FRENCH	5 7	150	"
23	RODGERS	ARTHUR	"	23	"	"	"	"	"	55	"	"	U.S.Citz.	5 9	160	"
24	JONES	FRANCIS	"	40	"	"	"	"	"	60	"	"	BRITISH	5 8	150	"
25	LACKORD	JOHN	"	4	MESSMAN	"	"	"	"	26	"	"	U.S.CITZ.	5 10	155	"
26																
27																
28																
29																
30																

Line FURNESS WEST INDIES

Owners BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP COMPANY LTD.

Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1500

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANDREW Y. DRYSDALE " MASTER " of the S.S " DOMINICA " , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A Y Drysdale
Master.

Sworn to before me this 19th. day of November, 19 31

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ENGINE DEPARTMENT

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

56

Vessel S. S. "DOMINICA", *arriving at,* NEW YORK, November 19th., 19 31, *from the port of* THE WEST INDIES

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				YEARS												
1	BELL	JOHN	NONE	20	CHF.ENGR.	27-10-31	NEW YORK	NO	YES	40	M	SCOTCH	BRITISH	5 6	170	NONE
FIRST. 2	ROBINSON	GEORGE	"	15	2nd. "	"	"	"	"	40	"	ENGLISH	"	5 9	160	"
3	McRONALD	ARTHUR W.	"	10	3rd. "	"	"	"	"	29	"	SCOTCH	"	5 8	180	"
4	HAWKINS	CHARLES	"	4	4th. "	"	"	"	"	52	"	ENGLISH	"	5 8	147	"
5	SHORT	HAROLD	"	6	5th. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5 8	146	"
6	MARSHALL	JOSEPH	"	20	DONKEYMAN	"	"	"	"	50	"	AFR.BLK.	"	5 10	170	"
7	GALLENDER	CECIL	"	4	OILER	"	"	"	"	47	"	"	"	5 8	146	"
8	HICKS	MOSES	"	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5 7	170	"
9	MILLER	ALFRED	"	11	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5 7	160	"
10	~~BUDDLE~~	~~RUBEN~~	~~"~~	~~10~~	~~FIREMAN~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~30~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5 9~~	~~160~~	~~"~~
11	MEAD	JOHN	"	18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5 7	160	"
12	COLLINS	ALFRED	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5 7	140	"
13	DOWNS	GARNET	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5 6	140	"
14	KING	JAMES	"	15	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5 7	150	"
15	CARTY	JAMES	"	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5 11	165	"
16	AUSTIN	DORZMAN	"	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5 7	161	"
17	THOMPSON	EDWIN	"	10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5 8	160	"
18	BRANCH	HENRY	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5 8	150	"
FIRST 19	MAPP	LESLIE	"	12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5 7	145	"
FIRST 20	ESCARIS	LISBON	"	14	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5 8	150	"
21	LICORISH	BELLFIELD	"	27	"	"	"	"	"	45	2	"	"	5 8	170	"
22	ATKINS	JAMES	"	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5 7	140	"
23	STAFFORD	RANDOLPH	"	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5 11	160	"
24	NESBITT	WILLIAM	"	19	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5 7	150	"
25	PHILLIPS	FRED	"	4	Engineers Messman	"	"	"	"	34	"	"	"	5 9	149	"
26	MARSHALL	ALPHONSO	"	2	Firemen Messman	"	"	"	"	24	"	"	"	5 8	152	"
27																
28																
29																
30																

Discharged Dy

Line 10. Buddle, Ruben, Paid off at Barbados Nov. 11th.
Philip Dyer
Purser.

Line FURNESS WEST INDIES

Owners BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP COMPANY LTD.

Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANDREW Y. DRYSDALE " MASTER " of the S. S. " DOMINICA ", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A Y Drysdale.
Master, [redacted]

Sworn to before me this 19th. day of November, 19 51

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STEWARD'S DEPARTMENT

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. "DOMINICA", arriving at, NEW YORK, November 19th., 1951, from ~~the~~ port of THE WEST INDIES. 57

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				YEARS												
1	OFFER	GEORGE	NONE	17	CHF.STWD.	27-10-51	NEW YORK	NO	YES	42	M	ENGLISH	U.S.CITZ.	5 8	160	NONE
2	FORDE	LOUIS	"	16	2nd. "	"	"	"	"	39	"	WEST IND.	BRITISH	5 5	150	"
3	CLARKE	JAMES	"	10	BARMAN	"	"	"	"	34	"	"	"	5 10	162	"
4	GASKIN	DUDLEY	"	17	LINEN KEEPER	"	"	"	"	45	"	AFR.BLK.	"	5 10	182	"
5	HARRIS	SYDNEY	"	5	PRINTER	"	"	"	"	21	"	"	"	5 5	142	"
6	ADAMS	EDWIN	"	7	DECK STWD.	"	"	"	"	40	"	"	"	5 8	160	"
7	HAMBLIN	FITZ	"	10	SALOON STWD.	"	"	"	"	39	"	"	"	5 5	150	"
8	HARRIS	CHATTERTNE	"	2	ASST.STEWARD	"	"	"	"	27	"	"	"	5 7	142	"
9	YORK	JOHN	"	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5 9	175	"
10	BURSE	HERBERT	"	22	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5 7	145	"
11	HUSKISSON	ARTHUR	"	10	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5 8	175	"
12	PENNYFEATHER	CYRIL	"	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5 9	156	"
13	CUMBERBATCH	AUBURN	"	14	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5 6	157	"
14	HOLDER	JOHN	"	10	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5 9	160	"
15	MATTHEW	DAVID	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5 6	150	"
16	PINDER	WALTER	"	34	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5 4	130	"
17	MARSHALL	NOEL	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5 7	140	"
18	DANIEL	JAMES	"	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5 4	140	"
19	PICKERING	CYRIL	"	7	2nd.CLASS STEWARD	"	"	"	"	44	"	"	"	5 8	175	"
20	BUSHE	BERNARD	"	1 Month.	BUGLER	"	"	"	"	55	"	"	"	5 7	120	"
21	BURGIN	KATHERINE	"	19	STEWARDESS	"	"	"	"	56	F	SCOTCH	"	5 5	180	"
22	CLARKE	ALLAN	"	16	PANTRYMAN	"	"	"	"	40	M	AFR. BLK.	"	5 10	170	"
23	THOMPSON	HAROLD	"	7	2nd. "	"	"	"	"	38	"	"	"	5 7	155	"
24	RICE	JOSEPH	"	12	3rd. "	"	"	"	"	40	"	"	"	5 5	185	"
25	KELLY	GEORGE	"	30	CHF.COOK	"	"	"	"	49	"	"	U.S.CITZ.	5 8	180	"
26	GREEN	PERCY	"	7	2nd. "	"	"	"	"	26	"	"	BRITISH	5 9	160	"
27	WILLIAMS	DAVID	"	16	3rd. "	"	"	"	"	48	"	"	"	5 8	155	"
28	LASHLEY	LEONARD	"	12	BAKER	"	"	"	"	35	"	"	"	5 5	159	"
29	JAMES	HERBERT	"	4	2nd. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5 7	156	"
30	CHAPMAN	LEON	"	4	BUTCHER	"	"	"	"	32	"	"	"	5 9	156	"

Line FURNESS WEST INDIES

Owners BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP COMPANY LTD.

Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANDREW Y. DRYSDALE "MASTER" of the S. S. DOMINICA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A Y Drysdale

Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 19th. day of November, 19 31

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnjan.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STEWARD'S DEPARTMENT

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. "DOMINICA", arriving at, NEW YORK, November 19th., 19 31, from ~~the~~ port of THE WEST INDIES

58

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SHEPPARD	ALONZO	NONE	YEARS 8	CREW COOK	27-10-31	NEW YORK	NO	YES	46	M	AFR.BLK.	BRITISH	5 8	140	NONE
2	JAMES	WALTER	"	8	ASSISTANT CREW COOK	"	"	"	"	25	"	"	U.S.CITZ.	5 7	147	"
3	SEALES	RUPERT	"	6	SCULLION	"	"	"	"	40	"	"	BRITISH	5 9	160	"
4	JAMES	LEOPOLD	"	14	ASST.STEWARD	"	"	"	"	36	"	"	"	5 7	150	"
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

85 names
Cons list this
closed at N° 4. folio 4
Journ N° 394
Fee $2.- U-S. currency

AMERICAN CONSULATE No. 32
at Mont Pelee French West Indies
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via West Indies
(Consul)
Date November 1931

AMERICAN CONSULATE
NOV $2.00
FORT DE FRANCE
MARTINIQUE, FRENCH WEST INDIES.

AMERICAN CONSULATE
TRINIDAD,
BRITISH WEST INDIES.
NOV 10 1931

Seen for the journey to the United States.

American Vice Consul

Line FURNESS WEST INDIES
Owners BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP COMPANY LTD.
Local Agents FURNESS WITHY & CO.LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANDREW Y. DRYSDALE "MASTER" of the S.S. "DOMINICA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A Y Drysdale
Master. Furness Line Office.

Sworn to before me this 19th. day of November, 19 31

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar..
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, Inc., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

---------S U P P L E M E N T A R Y----------

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "DOMINICA", arriving at, NEW YORK, November 19th., 1931, from ~~the~~ port of THE WEST INDIES 59

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
FIRST 1	ANDERSON	JOHN	NONE	YEARS 15	Extra 2nd. Engnr	8-11-31	Barbados	No	Yes	35	M	Scotch	British	5 9	160	NONE
FIRST 2	AUSTIN	ALLEN	"	12	Fireman	11-11-31	"	"	"	34	"	Afon Blk	"	5 10	190	"
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

List Closed with 86 men

AMERICAN CONSULATE No. 808
at Bridgetown, Barbados, B. W. I. NOV 11 1931
(City) (Country)
VISA
Journey to the United States
(Consul)
NO FEE PRESCRIBED

Line FURNESS, WEST INDIES
Owners BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP CO. LTD.
Local Agents FURNESS, WITHY & CO. LTD.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew Y. Drysdale, Master of the Br S. S. "DOMINICA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A Y Drysdale
Master, ~~Owner, Agent or Officer~~

Sworn to before me this 19th. day of November, 1931

A Lyons
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

5

DATE OF ARRIVAL NOV 23 1931
BILL No. 243062 BILLED

Cards Punched 11/30/31 M.W.
Clerk
Cards Removed 1/3/31 RC

60

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S.J.Bolhuis, Surgeon of the Dutch S.S. "Van Rensselaer, employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two and a half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the Dutch Law, university of Gro[illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereon and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S J Bolhuis

Sworn to before me this 19th day of November, 1931

at New York N.Y.

F J Kahaday
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Dutch

Van Rensselaer Dec 11-19-31

	DISEASE HEAD TAX	HEAD TAX EXEMPTED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		U.S.	U.S. Citizen's Wife	Under 16	From Canada	U.S. Citizen	Diplomatic Visas	U.S. Govt. Pass.	Alien Govt. Pass.	Under 16 Accd.		
1st CABIN	2				8	7	6					23
CABIN												
2nd CABIN	3					1						4
TOURIST 3rd												
3rd CLASS												
TOTAL	5				8	8	6					27

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	16	7	23
Cabin			
2nd Cabin	3	1	4
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	19	8	27

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Van Rensselaer, Passengers sailing from La Guaira, Venezuela, November 10th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1	TRANSIT	Behrens.	Mariana.	57.	-	F.	M.	Merchant	yes.	English.	yes.	Holland.	Dutch.	Holland	Amsterdam	58	Caracas	Oct, 28th 1931	Venezuela.	Caracas.
2	TRANSIT	Behrens.	Regina.	30.		F.	M.	Hsew.	yes.	do.	yes.	do.	do.	Holland.	Amsterdam	59	Caracas.	Oct. 28th, 1931.	Venezuela.	Caracas.
3	TRANSIT	Dramoff.	John.	37.		M.	M.	Geologist.	yes.	do.	yes.	Bulgaria.	Bulgarian.	Bulgaria.	Lovlesh.	60.	do.	Nov. 8th, 1931.	do.	do.
4		Bugueda.	Pablo.	51.		M.		Agricult.	yes.	Spanish.	yes.	Venezuela.	Span-Amer.	Venezuela.	Las Tejerias.	61.	do.	Nov. 9th, 1931.	do.	do.
5														SAILED FROM PUERTO CABELLO, NOVEMBER 11th 1931						
6	TRANSIT	Adair	Samuel Patrick	25		M	S	Petroleum Engineer	yes	English	yes	Ireland	Irish	Ireland	Larne	1	Pto.Cabello	Nov. 11th '31	Venezuela	El Mene Estate Falcon
7														SAILED FROM CURAÇAO, NOVEMBER 12th 1931.						
8	TRANSIT	Millett	George Anthony Dennis	27		M	S	Mechanic	yes	English	yes	England	English	England	Ryde	47	Maracaibo Ven.	Nov. 9th 1931	Venezuela	Maracaibo
9	TRANSIT	Hug	Wilhelm	29		M	S	Surveyor	yes	German	yes	Switzer-land.	German	Switzerland	Rüti	46	Maracaibo Ven.	Nov. 4th 1931	Ven.	Maracaibo
10	TRANSIT	Mittmann	Max Richard Kurt	33	1	M	S	Engineer	yes	German	yes	Germany	German	Germany Prussia	Spandau	47	Maracaibo Ven.	Nov. 4th 1931	Ven.	Maracaibo
11	TRANSIT	Beyer	Arthur	32		M	S	Welder	yes	English French German	yes	Austria.	Magyar	Austria	Vienna	45	Maracaibo Ven.	Nov. 4th 1931	Ven.	Maracaibo
12		Hoyos	Luis	26		M	M	Export Manager	yes	English Spanish	yes	Colombia.	Spanish-Amer.	Colombia	Sontuario	12	Curaçao D.W.I.	Nov.12th 1931	U.S.A	Philo Pa.
13														SAILED FROM PORT AU PRINCE, NOVEMBER 14th 1931.						
14	DIPLOMAT	Magowan	John Hall	38	1	M	M	Diplomaat	yes	Several	yes	British	Irish	Ireland	Maintnorris	29	P.au Prince	11/11/1931	Haiti	P.au Prince
15	DIPLOMAT	Magowan	Winifred Isabel	38	7	F	M	-	"	"	"	"	"	"	Dublin	30	- " -	- " -	"	"
16	DIPLOMAT	Magowan	Ann Isabel	10	2	F	S	-	"	"	"	"	"	Germany	Bremerhaven	"	- " -	- " -	"	"
17	DIPLOMAT	Magowan	William Andrew	8	5	M	S	-	"	"	"	"	"	"	"	"	- " -	- " -	"	"
18	DIPLOMAT	Magowan	David John	3	4	M	S	-	-	-	-	"	"	"	Mayence	"	- " -	- " -	"	"
19	DIPLOMAT	Thebaud	Leon R.	36	6	M	M	Consul	yes	Several	-	Haitian	W. Indian	Haiti	Gonaives	31	Diplomatic passport 12-11-31		"	"
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Complete 9:30 AM NOV 19 1931

Inspector.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—488

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 19th, 19 31

61

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Personal attachment or belief in practices of polygamy	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See Footnote for full text of this question)	Whether a prostitute or coming for any other immoral purpose	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to this country wholly or partly at expense of the alien or of other persons or of the United States Government	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father in law: Mr H.H. Antoven. "Highmoor str. 20. Amsterdam. Holl.	Holland	Rotterdam.	yes	self.	yes				Friend: Mr Van Schuller tot Peursum.- Dutch Legation. Washington D.C.	yes	1 Mo	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	6.		fair	brown	brown	none.
2	do. do. do. do.	Holland	do.	yes.	husband.	yes.	no	—	——	do. do. do. do.	yes	1 Mo	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	4.	11.	fair	brown	brown	none.
3	Wife: Katicia Trunoff. Lovetch. Bulgaria.	Bulgaria	[illegible]	yes.	self.	yes	yes	1929.	N.York.	Friends: The Pantepec Co. N.Y. Gray Bard Bldg. Lexington Av.	yes.	30 days.	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	10.	fair	brown	brown	none.
4	Uncle: Mr D.Perdomo H. Miseria a Pinto 12. Caracas.	N.Y.	do.	yes.	self.	yes.	no	——	——	Cousin: Mr L.A.Gonzalez. 040 E.161 str. New York. City.	yes.	6 Mo	no	no	no	no	no	no	no	good.	no	5	6.	dark	brown	grey.	none.
5																											
6	Tocuys Oilfields Ltd. Apatado 4. Pto.Cabello Ven	England Canada Van couver B.C.		no	himself	yes	no	—	—	c/o Hyde Park Bank Pall Mall- London S.W.1 in transit to Canada	yes	10days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6		white	brown	jade green	none.
7																											
8	H.Morrison. c/o C.P.Comp. Las Delicias Colony. Maracaibo. Venezuela.	England	Ryde	yes	Carribean Petr.Comp.	yes	no	—	—	40 Argyll St. Ryde Isle of Wight. England	yes	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10½	white	brown	blue	none
9	Walter Pflister.c/o C.P.C. Maracaibo. Venezuela	Switzer-land	Winterthur	no	Carribean Petr.Comp.	yes	no	—	—	Hotel Pensilvania N.Y.C.	yes	10days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6		white	fair	blue	none
10	Mr.E. Drosdat c/o C.P.C. Maracaibo. Venezuela	Germany	Potsdam	yes	Carribean Petr.Comp	yes	no	—	—	Hotel Pensilvania N.Y.C.	yes	one week	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	white	fair	brown	none
11	Carribean Petr.Comp. Maracaibo. Venezuela	Austria	Vienna	no	Carribean Petr.Comp	yes	no	1930	change to Austria	E.A.Beyer. 1212 Lust Ave. Chicago. Ill.	yes	3 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6		white	dark	blue	none
12	Mario Pinedo, Curacao D.W.I	Penava	Philadelphia	yes	himself	yes	yes	1928-1931	Sept 29 Phila.	Mina Hoyos 3516 Spring Gardens St. Philadelphia.Pa	yes	Perm indefinite	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	white	brown	brown	none
13																											
14	British Legation P.au Prce	U.S.A.	Washington	no	H.B.M.Govt in London	yes	yes	1 day 1929	N.Y.	British Embassy Washington	—	—	no	no	no	no	no	yes	no	good	no	5	7	light	brown	brown	none
15	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	fair	blue	"
16	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	light	brown	blue	"
17	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	fair	brown	blue	"
18	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	fair	fair	blue	"
19	Dr.Jules R. Thebaud PauP.	France	Paris	no	Himself	yes	yes	1929	N.Y.	Haitian Consulate N.Y.	yes	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	"	5	6	dark	black	brown	"
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* Dutch vessel "Van Rensselaer" *from* Port au Prince *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F.J.Haasters (F.J.Haasters)
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 19th *day of* November, *19*31

at New York N.Y.

J Fahey
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

62

S. S. "VAN RENSSELAER" Sailing from LA GUAIRA, VENEZUELA, NOVEMBER 10th, 1931 Arriving at Port of NEW YORK, Nov. 19th 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Raney	James Halbert	27	1	M	S	Salem, Arkansas. Aug. 23th 1904		629 So.Broadway.Springfield.Mo.
2	Ellis	Clifton	33	7	M	S	Salisbury. Maryland. April 18th 1898		Brooklyn Ave. Salisbury.Maryland
3							SAILED FROM PUERTO CABELLO NOVEMBER 11th 1931		
4	Murphy	Howard	39		M	M	Utah / Salt Lake. November 14th 1892		Salt Lake City. 205. 2nd Avenue
5							SAILED FROM CURACAO, NOVEMBER 12th 1931.		
6	Detter	Delbert A.	35	8	M	M	Florence. Calorado. March 4th 1896		Ventura. California.
7	Detter	Ruth. E.	37	9	F	M	Stockton.California. Jan.22th 1894		do. do.
8	Ochs	Clarence	43	10	M	M	California.Footer. Dec. 24th 1887		2362 Lime Ave.Long Beach Calif.
9	Ochs	Helen A.	41	1	F	M		Born in Germany.Sept.30th 1890. Naturalized by Parents-papers.	do.
10							Inspected on 8:50 am Nov 19-1931		
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23								24	
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—030

63

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S.J.Balhuis, Surgeon of the Dutch s.s. "Van Rensselaer", employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two and a half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch law, university of Groningen, Holland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S.J.Balhuis

Sworn to before me this 19th day of November, 19 31

at New York, N.Y.

J.Gahagly
Insp.
(Signature and title of immigration officer before officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VAN RENSSELAER". Passengers sailing from CURACAO, NOVEMBER 12th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Lleras de Pardo	Carmen	46	4	F	S	Housewife	yes	English Spanish	yes	Colombia	Span-Amer.	Colombia	Bogotá	23	Barranquilla	Nov. 10th '31	Colombia	Bogotá
2														SAILED FROM PORT AU PRINCE, NOVEMBER 14th 1931						
3		Brisson	georges	23		M	S	Chauffeur	yes	English French	yes	Haiti	W.Indian	Haiti	P.au Pr.	2993	Non quota	July 27/28 — 3/8/31	U.S.A.	New York
4		Titus	Franck	33		M	S	Taylor	yes	English French	yes	Haiti	W.Indian	Haiti	"	175	24 May 1926		Haiti	P.au Prince
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Sahapiday on 9:15 PM Nov. 19-1931

25

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—623

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER, 19th, 19 31

64

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See 5 U.S.C. 137 and 8 U.S.C. 136 (a) (27) (D) (v) of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether able to read or write any language. (If yes, state language in the proper blank.)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister:Paulina Lleras de Camargo. Bogotá Colombia	Ohio	Cincinnati	yes	Self	50.00	yes	1929	Cincinnati.O.	Son in Law Leonidas Rojas 2709 B Spring Grove Ave. Cincinnati. Ohio	yes	1 year indefinitely	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	brown	none
2																											
3	Pation Savain P. au Prince	U.S.A.	New York	yes	Himself	50.00	yes	1931	N.Y.	Drucker Hat Co. N66 W.3rd.St.																	
4	Corine Titus. Jeremie	U.S.A.	New York	yes	Himself	50.00	yes	1931	N.Y.	G.Brisson 122 W. 138th Str No. 65-Clifton Pl	no	1 year	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	brown	black	black	none
5										F.Titus Galton Ave.Brooklyn	no	1 year	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	black	black	black	none
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

Received Slip

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Dutch vessel "Van Rensselaer" *from* Port au Prince, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Haasters (F.J.Haasters)
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 19th *day of* NOVEMBER, *19* 31
at New York N.Y.

J Gnhuplay
Immigration Officer.

14—28

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negros).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negros.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VAN RENSSELAER" sailing from PORT AU PRINCE, NOVEMBER 14th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 19th 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bigio	Elie	55	3	M	M	Gutapôty ap. Nov 19-1931	11 June 1925 Court of the U.S. Brooklyn New York.	2046-67th street Brooklyn.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

20

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 607-6-31

Van Rensselaer

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New-York.
November 27, 1931

I, master of the Dutch (Nationality) S. S. van Rensselaer
from port of Amsterdam, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 68 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 68

The above-named vessel arrived at this port November 19, 1931, consigned to Funch Edye Co. Inc.; is now lying at Pier 12 Brooklyn, and is expected to sail November 27, 1931 for Port au Prince, Haiti.
via United States port of None First port of call in United States this voyage was New-York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 66

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality

RECEIVED NOV 23 1931 RECORDS DIVISION

RECD NOV 30 31 ELLIS ISLAND

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States from a foreign port.

Sheet No. ____

1931, from the port of AMSTERDAM

67

(1) Last	(2) First	(3) Middle	(4) Age	(5) Sex	(6) Married or single	(7) Calling or occupation	(8) Last permanent residence	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
											Dutch	5-7	214		
											"	5-11	200		
											"	5-11	210		
											"	5-4	190		
											"	5-4	160		
											"	5-10	165		
											"	5-9	200		
											"	5-4	150		
											"	5-6	165		
											"	5-4	166		
											"	5-10	156		
											"	5-10	160		
											"	5-10	156		
											"	5-4	140		
											"	5-6	156		
											"	5-6	150		
											"	5-8	165		
											"	5-8	135		
											"	5-8	200		
											"	5-8	130		
											"	5-6	134		
											"	5-7	130		
											"	5-6	145		
											"	5-6	155		
											Afr-Dutch	5-6	147		
											West-Indian	5-8	170		
											Dutch	5-8	160		
											West-Indian	5-5	130		
											"	5-8	145		
											Dutch	5-7	160		
											"	5-8	153		

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Sheet No. _____

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " VAN RENSSELAER " arriving at NEW - YORK, Nov 19-

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		What paid or charged
	Family name	Given name			When	Where	
	Haastere	Frans J.		Captain	9/10'31	Amsterdam	
First PG	Smit	Cornelis		Officer	"	"	
	Faubel	Rudolf		"	"	"	
	Smit	Gerrit J.Ch.		"	"	"	
	Janssen	Wilhelmus J.		"	"	"	
	Starink	Evert H.		"		"	
	Harsman	Frederik W.		Engineer	"	"	
First PG	Varenbrink	Frederik L.A.		"	"	"	
	Wonderen van	Willem		"	"	"	
	Spierenburg	Anton J.G.		"	"	"	
	Halderman	Frederik		"	"	"	
First PG	Bolhuis	Siemen J.		Doctor	"	"	
	Lindemar	Johannes H.		Marconist	"	"	
First PG	Mulder	Roelof		"	"	"	
	Breet	Hendrik		Boatswain	"	"	
	Postema	Popke		Carpenter	"	"	
First PG	Bos	Jacob		Lampman	"	"	
	Sap	Rudolf		Sailor	"	"	
	Verzyde	Jan		"	"	"	
	Molenaar	Cornelis Willem		"	"	"	
	Ruytars	Antoon J.		"	"	"	
	Verbaan	Cornelis		"	"	"	
	Bruin	Ryndert		"	"	"	
	Kleyn	Maarten		"	"	"	
	Neuman	Simon J.		"	"	"	
	Bonte	Marinus G.		"	"	"	
First	Fernandez	Richard B.		"	"	"	
	Gregoire	Johannes J.		Fireman	"	"	
	Hulst v/d	Theodorus A.		"	"	"	
	Rodriguez	Jozef M.		"	"	"	

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel "VAN RENSSELAER", arriving at NEW - YORK, Nov 19, 1931, from the port of AMSTERDAM. 67

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Haasters	Frans J.		Captain	9/10'31	Amsterdam	no	yes	46	man	Dutch	Dutch	5-7	214		
First PC	Smit	Cornelis		Officer	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11	200		
	Faubel	Rudolf		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-11	210		
	Smit	Gerrit J.Ch.		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-4	190		
	Janssen	Wilhelmus J.		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-4	160		
	Starink	Evert H.		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10	159		
	Harsman	Frederik W.		Engineer	"	"	"	"	46	"	"	"	5-9	200		
First PC	Varenbrink	Frederik L.A.		"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-4	160		
	Wonderen van	Willem		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	165		
	Spierenburg	Anton J.G.		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-4	150		
	Halderman	Frederik		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	156		
First PC	Bolhuis	Siemen J.		Doctor	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	160		
	Lindeman	Johannes H.		Marconist	"	"	"	"	56	"	"	"	5-10	156		
First PC	Mulder	Roelof		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-4	140		
	Breet	Hendrik		Boatswain	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	156		
	Postema	Popko		Carpenter	"	"	"	"	39	"	"	"	5-6	150		
	Bos	Jacob		Lampman	"	"	"	"	51	"	"	"	5-6	165		
First PC	Sap	Rudolf		Sailor	"	"	"	"	35	"	"	"	5-3	135		
	Verzyde	Jan		"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-8	200		
	Molenaar	Cornelis Willem		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	170		
	Ruyters	Antoon F.		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	135		
	Verbaan	Cornelis		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	190		
	Bruin	Ryndert		"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-6	145		
	Kleyn	Maarten		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6	145		
	Neuman	Simon J.		"	"	"	"	"	40	"	Ot+BPK. West-Indian	"	5-6	147		
	Bonte	Marinus G.		"	"	"	"	"	16	"	Dutch	"	5-8	160		
First	Fernandez	Richard B.		"	"	"	"	"	19	"	West-Indian	"	5-5	130		
	Gregoire	Johannes J.		Fireman	"	"	"	"	27	"	Dutch	"	5-8	145		
	Hulst v/d	Theodorus A.		"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9	160		
	Rodriguez	Jozef M.		"	"	"	"	"	25	"	QPBH West-Indian	"	5-8	153		

John P. Sprow

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 603

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VAN RENSSELAER", arriving at NEW - YORK, NOV 19 1931, 19__, from the port of AMSTERDAM

68

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Moesel	Johannes A.P.E.		Fireman	9/10'31	Amsterdam	no	yes	31	man	Afr.Blk.	Dutch	5-6	159		
2		Rafael	Johannes G.		"	"	"	"	"	32	"	Afr.Blk.	"	5-7	170		
3		Sille	Ernesto		"	"	"	"	"	33	"	Afr.Blk.	"	5-7	166		
4		Jandroep	Ernesto S.		Trimmer	"	"	"	"	21	"	Afr.Blk.	"	5-5	135		
5	First	Kast v/d	Edwin L.G.		"	"	"	"	"	27	"	Afr.Blk.	"	5-7	154		
6		Berkhout	Franciscus L.		Steward	"	"	"	"	45	"	Dutch	"	5-7	152		
7		Hack	George L.		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	145		
8		Popma	Gerrit		Pantryman	"	"	"	"	26	"	"	"	5-4	145		
9	First	Gerz	Petrus J.		"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-11	159		
10		Coffield	Eugenia A		"	"	"	"	"	25	"	Afr.Blk West-Indian	"	5-5	147		
11		Scheelings	Franciscus		Cook	"	"	"	"	44	"	Dutch	"	5-6	199		
12		Hartmann	Jemmy		"	"	"	"	"	30	"	Swiss	Swiss	5-7	184		
13		Mos	Jakob		"	"	"	"	"	32	"	Dutch	Dutch	5-8	185		
14		Mansheym	Thomas C.		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	200		
15		Vink	Cornelis		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	207		
16		Macknack	Alexander		"	"	"	"	"	26	"	Afr.Blk West-Indian	"	5-7½	155		
17		Zand v 't	Hendrik		Servant	"	"	"	"	27	"	Dutch	"	5-5	142		
18		Asbeck Brusse	Cornelis W.E.		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	210		
19		Zimmerman	Ernst		"	"	"	"	"	31	"	Swiss	Swiss	5-6	180		
20		Mulders	Pieter L.		"	"	"	"	"	27	"	Dutch	Dutch	5-6	137		
21		Pastoor	Jacobus Th.		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	155		
22		Hoek van	Antoon A.C.		"	"	"	"	"	24	"	Afr.Blk West-Indian	"	5-5	141		
23		Tellier	Paulus C.		"	"	"	"	"	28	"	Dutch	"	5-8	172		
24		Jansen	Gerhardus P.		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	149		
25		~~Dudert~~	~~Hubertus J.~~		"	"	"	"	"	27	"	"	"	—	—		
26		Berg v/d	Jan Ch.		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	150		
27		Visser	Jacob M.		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-11	189		
28	~~First~~	~~Donker~~	~~Claudio~~		"	"	"	"	"	26	"	~~West-Indian~~	"	—	—		
29	First	Kruger	Wietze		"	"	"	"	"	28	"	Dutch	"	5-11	181		
30		Wynsema	Jan		Steward	"	"	"	"	36	"	Dutch	"	5-6	140		

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1269

John O'Brien
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—2869

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " VAN RENSSELAER " *arriving at* NEW- YORK NOV 19 1931 *19*—, *from the port of* AMSTERDAM

69

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Roos	Cornelis		Servant	9/10'31	Amsterdam	no	yes	29	man	Dutch	Dutch	5-6	180		
2		Eif v.	Alof G.		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	149		
3		Boelen	Herman L.		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	151		
4		Blanchard	Jean J.		"	"	"	"b	"	23	"	West-Indian	French.	5-6	139		
5		Woud	Pieter		"	"	"	"	"	17	"	Dutch	Dutch	5-7	144		
6		Helgering	Wilhelmus		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	142		
7		Cyffers	Abraham		Barber	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	199		
8		Moos	Elisabeth G.A.		Servant	"	"	"	"	61	woman	"	"	5-4	139		
9	Fir	Schneider	Alexander		"	"	"	"	"	24	man	Swiss	Swiss	5-5	138		
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 20
at AMSTERDAM, Netherlands.
SEEN
For the journey ... United States via amylot
P. Pittman Spring
American Vice Consul. PITTMAN SPRING
Date. Oct 13 31
[redacted] 69 Names

John P. Hansen
Assistant

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1269

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1928

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VAN REES SEVAREN", arriving at NEW YORK, NOV 19 1931, 19 31, from the port of CURACAO

70

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		VAN TIENEN	WILLEM F K		BAGAGEMASTE	12-11-31	Curacao	NO	yes	36	M	Dutch	Dutch	5-8	160.		
2																	
3		American Consulate,	No 1408														
4		(City) Curacao, West Indies	(Country)														
5		SEEN For the journey to the United States, at Port au Prince															
6																	
7			(Consul)														
8		Date NOV 12 1931 (The validity of this visa expires															
9		Seal and Fee $5. twelve months from this date, unless															
10		sooner revoked. See passport itself for certain															
11		Seamen Dis. (No.) Fee	/ Shipped (No.)			NOV 19 1931 (Date)											
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—4868

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Dutch Vessel Van Rensselaer, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 9th day of Nov., 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL NOV 23 1931

BILL NO. 213063 BILLED

M I W G.

Cards Punched 11/30/31 M.W.
Clerk M.W.
Cards Removed 1/3/31 MC

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Irving W. Rand, Surgeon of the American S.S. Zacapa Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Laws of the State of Florida, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. I. Rand

Sworn to before me this 19th day of November, 19 31

at New York, N.Y.

Immigrant Insp.

Dec 11-19-31

71

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	EXEMPTED FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN		
2nd CABIN	6 4 4	16
TOURIST 3rd CAB.		
3rd CLASS		
TOTAL	1 1 6 4 4	16

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	12	4	16
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	12	4	16

6 City Cruise pass'rs

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List A-1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ZACAPA. Passengers sailing from PORTS A LISTED BELOW, AS PER DATES BELOW, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
								FROM CARTAGENA, COLOMBIA, NOVEMBER 10TH 1931													
1	TRANSIT	GOMEZ	OSCAR	41		M	M	LAWYER	YES	SPANISH	YES	COLOMBIA	SPA AMER	COLOMBIA	CARTAGENA	#15 SEC 3(2)	CARTAGENA COLOMBIA	11/6/31		COLOMBIA	CARTAGENA
2	UNDER 16	GOMEZ	ANITA	daht 14		F	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	COLOMBIA	SPA AMER	COLOMBIA	CARTAGENA	NQIV #10	CARTAGENA COLOMBIA	11/7/31		COLOMBIA	CARTAGENA
3	UNDER 16	GOMEZ	HORTENSIA	12		F	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	COLOMBIA	SPA AMER	COLOMBIA	CARTAGENA	NQIV #9	CARTAGENA COLOMBIA	11/7/31		COLOMBIA	CARTAGENA
								FROM SANTA MARTA, COLOMBIA, NOVEMBER 12TH 1931													
4		RADLOW	SOFIA	27		F	M	H'WIFE	YES	SPANISH	YES	POLAND		POLAND	STARECON-STANIANOW	#9 SEC 3(2)	SANTAMARTA COLOMBIA	11/9/31		COLOMBIA	SANTAMARTA
5	UNDER 16	RADLOW	FANIA	daht -	11	F	S	NONE	NO	- - - - -	NO	POLAND		COLOMBIA	SANTA MARTA					COLOMBIA	SANTAMARTA
6	UNDER 16	RADLOW	MAX	son 5	6	M	S	NONE	NO	- - - - -	NO	POLAND		CUBA	HAVANA	NQIV #2	SANTAMARTA COLOMBIA	11/9/31		COLOMBIA	SANTAMARTA
								FROM KINGSTON, JAMAICA, NOVEMBER 13TH 1931													
7	TRANSIT	HARRIOTT	HOWARD	62		M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	GTBRITAIN	WEST IND	B W I			Ex order			B W I	TURKS ISLAND
8		HART	SIBYL	REGISTERED		F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	GTBRITAIN	ENGLISH	JAMAICA	ST ANNS BAY	RP548305	WASHINGTON D C	11/20/31		JAMAICA	ST ANNS BAY
9	TRANSIT	MAC KENZIE	ALLAN	50		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	GTBRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	INVERNESS		Ex order	in transit		CANADA	MONTREAL
10	TRANSIT	MAC KENZIE	NORAH	wf 45		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	GTBRITAIN	ENGLISH	CANADA	COBOURG		"	"		CANADA	MONTREAL
11	TRANSIT	MYERS	ELSIE	31		F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	GT BRITAIN	WEST IND	JAMAICA	KINGSTON		Ex order	visiting		JAMAICA	STANDREW
12	TRANSIT	UPTON	HETTY	64		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	GTBRITAIN	ENGLISH	JAMAICA	KINGSTON		"	"		JAMAICA	CHAPLETON
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28				25																	
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—689

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

72

Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, NOVEMBER 19th, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	CARLOS DEL CASTILLO FRIEND CARTAGENA, COLOMBIA	COLOM	- -	- - -	NO	SELF	YES	YES	JANY 1930	PHIL PA	JANY 1930	STEVEN ABRADOR HOTEL 2 BROADWAY NEW YORK N.Y.	TEMP VIST	1M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	GOOD	NO	6	2	FAIR	BLK	BRN	NONE
2	CARLOS DEL CASTILLO FRIEND CARTAGENA, COLOMBIA	- - -	N Y	BRENT-WOOD	NO	FATHER	YES	YES	JUNE 1922	N Y	1922	SAINT JOSEPH'S ACADEMY BRENTWOOD, NEW YORK	PERM	PM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLK	BRN	NONE
3	CARLOS DEL CASTILLO FRIEND CARTAGENA, COLOMBIA	- - -	N Y	BRENT-WOOD	NO	FATHER	YES	NO	- - - - - - - -			SAINT JOSEPH'S ACADEMY BRENTWOOD, NEW YORK	PERM	PM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLK	BRN	NONE
4	ARON RADLOW HUSBAND SANTA MARTA COLOMBIA	COLOM	- -	- - -	NO	SELF	YES	NO	- - - - - - - -			ABRAHAM RADLOW FATHERINLAW 228 CLINTON ST NEW YORK	TEMP VIST	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	GOOD	NO	5	9	FAIR	BLK	BRN	NONE
5	ARON RADLOW FATHER SANTA MARTA COLOMBIA	COLOM	- -	- - -	NO	MOTHER	YES	NO	- - - - - - - -			ABRAHAM RADLOW GRNFATHER 228 CLINTON ST NEW YORK	TEMP VIST	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN	BRN	NONE
6	ARON RADLOW FATHER SANTA MARTA COLOMBIA	- - -	N Y	NEW YORK	YES	MOTHER	YES	NO	- - - - - - - -			ABRAHAM RADLOW GRNFATHER 228 CLINTON ST NEW YORK	PERM	PM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN	BRN	NONE
7	MRS H F HARRIOTT WIFE TURKS ISLAND BWI	B W I	- - -	- - -	NO	SELF	YES	YES	APR 1930	N Y	JANY 1931	HOTEL SAINT GEORGE BROOKLYN NEW YORK	TEMP VIST	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	BRN	NONE
8	DAN HART FATHER ST ANNS BAY JAMAICA	JAMA	- -	- - -	NO	SELF	YES	YES	1923		DEC 1929	LENA HART SISTER 57 HERKIMER ST BKLYN NY	VIST	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	GOOD	NO	5	11	FAIR	GRY	BLU	NONE
9	WILLIAM MECKENZIE SON MONTREAL CANADA	CANAD	- -	- - -	NO	SELF	YES	YES	NOV 1931	N Y	NOV 1931	IN TRANSIT TO MONTREAL CANADA	VIST	1M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	GOOD	NO	5	2	FAIR	BRN	BLU	NONE
10	WILLIAM MAC KENZIE SON OMTREAL CANADA	CANAD	- -	- - -	NO	HUSBAND	YES	YES	NOV 1931	N Y	NOV 1931	IN TRANSIT TO MONTREAL CANADA	VIST	1M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLK	GRY	NONE
11	HORACE MYERS FATHER ST ANDREW KINGSTON JAMAICA	JAMA	- -	- - -	YES	SELF	YES	YES	FEB 1931	N Y	FEBY 1931	H F MYERS UNCLE 19 WEST 55TH ST NEW YORK	VIST	1M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	GOOD	NO	5	6	FAIR	GRY	BLU	NONE
12	H E UPTON HUSBAND CHAPLETON JAMAICA	JAMA	- -	- - -	YES	SELF	YES	YES	MAR 1931	N Y	APR 1931	MRS SIMPER FRIEND 196 LINCOLN RD BKLYN NY	VIST	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	GOOD	NO	5	5	FAIR	BLK	BRN	NONE
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William J. Close, Master, of the American S.S. Zacapa, from New York, N.Y., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

W.J. Close
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of November, 19 31

at New York, N.Y.

C.F. English
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Z A C A P A *Sailing from* NEW YORK, NEW YORK, OCTOBER 31ST 1931 *, Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, November 13TH 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
							FROM NEW YORK, NEW YORK, OCTOBER 31ST 1931		
1	COOKE	WALTER B	41		M	M	Jan 15th 1890 - Holyoke, Mass.		1 West 190th Street, New York, N.Y.
2	COOKE	ANNA T wife	37		F	M	Nov 30th 1893 - New York, N.Y.		1 West 190th Street, New York, N.Y.
3	HILL	RUTH	34		F	S	Apr 4th 1897 - Rehoboth Beach, Del.		Rehoboth Beach, Delaware.
4	MC MAHON	JAMES A	48		M	S	Feb 15th 1883 - Jersey City, N.J.		20 Belmont Avenue, Jersey City, N.J.
5	NEWINS	WILFRED	36		M	M	Jun 1st 1895 - Patchogue, New York.		Main Street, West Hampton Beach, N.Y.
6	NEWINS	IVY wife	35		F	M	Jul 31st 1896 - Quogue, N.Y.		MAIN STREET, West Hampton Beach, N.Y.
							FROM CARTAGENA, COLOMBIA, NOVEMBER 10TH 1931		
7	FERGUSON	LUCIEN W	52		M	M	Jul 12th 1883 - Conyers, Georgia		246 Georgia Ave., S. E., Atlanta, Georgia.
8	FRANKE	MARIE	41		F	S	Feb 9th 1890 - Pittsburg, Pa.		525 Lloyd Street, Pittsburg, Pennsylvania.
							FROM SANTA MARTA, COLOMBIA, NOVEMBER 12TH 1931		
9	MASON	GREGORY	42		M	S	Jul 3rd 1889 - New York, N.Y.		16 Gramercy Park, New York, N.Y.
							FROM KINGSTON, JAMAICA, NOVEMBER 13TH 1931		
10	PHELAN	EDWIN F.	52		M	W	Jul 31st 1879 - Jersey City, N.Y.		Beachwood Hotel, Summit, New Jersey.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

8th C. F. English Insp

23

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—600

Form 510
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. ZACAPA UNITED FRUIT LINE *arrived* NOVEMBER 19, 1931, 19, M., *from* 74

NO.

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
	1	RADLOW Sofia 1 Cab.	A	1 4/6		POLISH L.P.C. 1&2 NO VISA 10:00	MICELI	11/19	14	20				11/19	117	Jack	2:15			99230/748-Gonzales					3	
11/12		" Famer				do																				
5m		" Max				do																				

3

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		See previous page.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. J. Hoose

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

34—3888

Form 600

Zacapa 1

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.
November 28th, 1931.

I, master of the American (Nationality.) S.S. Z A C A P A
from port of Kingston, Jamaica, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 85 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 85 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 86 — Total crew this date 86

The above-named vessel arrived at this port November 19th, 1931, consigned to United Fruit Company; is now lying at Pier 2 North River, and is expected to sail November 28th, 1931 for Kingston, Cristobal & Colombian ports via United States port of direct to Kingston Jam. Bug. last port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

DEC 2 1931

54—3813

19	Yes	Boschen	William	Purser	do.	do.	do.	do.	44	M	U. S. C.					
20	Yes	McKenney	David	Asst.Purser	do.	do.	do.	do.	26	M	U. S. C.					
21	Yes	Rand	Irving	Doctor	do.	do.	do.	do.	65	M	U. S. C.					
22	Yes	Holland	Edwin	Sr.Radio	do.	do.	do.	do.	26	M	U. S. C.					
23	Yes	Rowley	Alfred	Jr. do.	do.	do.	do.	do.	24	M	English	British	5-11	160	None	
24	No	Riley	William	Chf.Engineer	do.	do.	do.	do.	43	M	U. S. C.					
25	Yes	Garrison	Homer	1st.Asst.Eng.	do.	do.	do.	do.	32	M	U. S. C.					
26	Yes	Terres	Frank	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	34	M	U. S. C.					
27	Yes	Seibert	William	3rd. do.	do.	do.	do.	do.	29	M	U. S. C.					
28	Yes	Price	Robert	Jr.Engineer	do.	do.	do.	do.	26	M	Scotch	British	5-8	160	None	
29	Yes	Marinas	Gabriel	Storekeeper	do.	dp.	do.	do.	38	M	Spanish	Spanish	5-10	175	None	
30	Yes	Morono	Jose	Donkeyman	do.	do.	do.	do.	33	M	do.	do.	5-7	170	None	

Line
Owners
Local Agents
14—1249

C. G. English
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	Where and when signed on.	Sickness
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list			10/26/21 U.S.C.
Clarence Sweet	21	U.S.C.	11.7.31 Seattle Wash.

16—1218

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Crew 85

Seamen signed on at this Port

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list			

16—1218

19	Yes	Boschen	William	Purser	do.	do.	do.	do.	44	M	U. S. C.				
20	Yes	McKenney	David	Asst.Purser	do.	do.	do.	do.	26	M	U. S. C.				
21	Yes	Rand	Irving	Doctor	do.	do.	do.	do.	65	M	U. S. C.				
22	Yes	Holland	Edwin	Sr.Radio	do.	do.	do.	do.	26	M	U. S. C.				
23	Yes	Rowley	Alfred	Jr. do.	do.	do.	do.	do.	24	M	English	British	5-11	160	None
24	No	Riley	William	Chf.Engineer	do.	do.	do.	do.	43	M	U. S. C.				
25	Yes	Garrison	Homer	1st.Asst.Eng.	do.	do.	do.	do.	32	M	U. S. C.				
26	Yes	Terres	Frank	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	34	M	U. S. C.				
27	Yes	Seibert	William	3rd. do.	do.	do.	do.	do.	29	M	U. S. C.				
28	Yes	Price	Robert	Jr.Engineer	do.	do.	do.	do.	26	M	Scotch	British	5-8	160	None
29	Yes	Marinas	Gabriel	Storekeeper	do.	do.	do.	do.	38	M	Spanish	Spanish	5-10	175	None
30	Yes	Morono	Jose	Donkeyman	do.	do.	do.	do.	33	M	do.	do.	5-7	170	None

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

16—1249

C. G. English
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Deck Department.					
[illegible]	Close		Master	43	American
[illegible]	Service		Chf.Officer	40	do.
[illegible]	Barth		2nd. do.	23	do.
[illegible]	Colin		3rd. do.	24	do.
[illegible]	Robertson		Carpenter	39	do.
[illegible]ppi	Ferrera		Bosun	44	Italian
[illegible]	Pedersen		Quartermaster	35	Norwegian
[illegible]	De Leon		do.	37	American
[illegible]	Johansen		do.	27	Norwegian
[illegible]do	Jacopini	76	A.B.Seaman	35	Italian
[illegible]o	Savino		do.	40	do.
[illegible]ani	Mendica		do.	24	do.
[illegible]	Puglisi		do.	43	do.
[illegible]ani	Lazzaro		do.	34	do.
[illegible]	[illegible]		do.	38	do.
[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]io	Catania		Ord.Seaman	21	Italian
[illegible]io	Cacapella		do.	37	do.
[illegible]en	Boschen		Purser	44	American
[illegible]	McKenney		Asst.Purser	26	do.
[illegible]c	Rand		Doctor	65	American
[illegible]	Holland		Sr.Radio	26	American
[illegible]d	Bowley		Jr. do.	24	British
Engine Department					
[illegible]am	Riley		Chf.Engineer	43	American
[illegible]	Garrison		1st.Asst.Eng.	36	do.
[illegible]	Torres		2nd. do.	34	do.
[illegible]am	Seibert		3rd. do.	26	do.
[illegible]rt	Price		Jr. Engineer	26	British
[illegible]iel	Marimas		Storekeeper	32	Spanish
[illegible]	Moreno		Donkeyman	33	do.
[illegible]or	Valino		OILER	50	do.
[illegible]io	Rey		do.	27	do.
[illegible]n	Montero		do.	37	do.
[illegible]	Pina		Fireman	24	do.
[illegible]	Gantes		do.	29	do.
[illegible]	Vasquez		do.	27	do.
[illegible]atin	Fernandez		WIPER	22	do.
[illegible]rancisco	Ayala		do.	23	do.
[illegible]rt	Baillie		Chf.Refr.Eng.	49	British
[illegible]rt	Lewis		2nd. do.	29	do.
[illegible]	Tait		3rd. do.	27	do.
[illegible]ano	Torrente		OILER	44	Spanish
[illegible]	Lopez		do.	20	Panamanian
[illegible]	Rodriguez		do.	33	Spanish

DECK DEPARTMENT

1.	HERBERT	FRISWOLD	.01¢	MASTER	40	American
2.	GEORGE	SERVICE	180.00	CHIEF OFFICER	40	"
3.	ROLF	BARTH	150.00	2ND. "	23	"
4.	ERNEST	COLIN	135.00	3RD. "	24	"
5.	ALF	ROBERTSON	80.00	CARPENTER	39	"
6.	GUISEPPI	FERRARA	65.00	BOATSWAIN	44	Italian
7.	REIMER	PEDERSEN	60.00	Q'MASTER	33	Norwegian
8.	WILLIAM	DAVIDSON	60.00	"	37	American
9.	HERMAN	JOHANSEN	60.00	"	27	Norwegian
10.	ARMANDO	JACOPINI	55.00	A.B. SEAMAN	35	Italian
11.	ANTONIO	SUSINO	55.00	"	40	"
12.	GIOVANNI	MODICA	55.00	"	24	"
13.	ALFIO	PUGLISI	55.00	"	43	"
14.	GIOVANNI	LAZZARO	55.00	"	34	"
15.	JOHN	AGOSTA	55.00	"	30	"
16.	FRANK	CALABRESA	40.00	ORD. SEAMAN	36	"
17.	ROSARIO	CATANIA	40.00	72	21	"
18.	MIGUEL	GACAPELLA	40.00		37	"
19.	ALEC	CARTER	.01¢	PURSER	30	British
20.	JOHN	KENNEDY	93.00	ASST PURSER	24	American
21.	CHARLES	GRIER	150.00	DOCTOR	43	American
22.	EDWIN	HOLLAND	145.00	CHIEF RADIO	26	American
23.	MELBOURNE	WILSON	110.00	2ND. "	33	British

ENGINE DEPARTMENT

1.	EUGENE	STETTER	.01¢	CHIEF ENGINEER	37	American
2.	JAMES	DRENNAN	180.00	1ST. ASST. ENG.	31	"
3.	FRANK	TERRES	160.00	2ND. "	34	"
4.	WILLIAM	SEIBERT	145.00	3RD. "	29	"
5.	JOHN	STRATHEARN	90.00	JR. ENGINEER	30	British
6.	GABRIEL	MARINAS	65.00	STOREKEEPER	38	Spanish
7.	JOSE	MORONO	65.00	DONKEYMAN	33	"
8.	PASTOR	VALINO	65.00	O I L E R	50	"
9.	ANTONIO	REY	65.00	"	27	"
10.	RAMON	MONTERO	65.00	"	37	"
11.	JUAN	DIAZ	60.00	FIREMAN	26	"
12.	JUAN	CANTES	60.00	"	38	"
13.	JOSE	VASQUEZ	60.00	"	27	"
14.	AUGUSTINE	FERNANDEZ	50.	W I P E R	32	"
15.	GUMERSINDO	SIARA	50.00	"	25	"
16.	ROBERT	BAILLIE	156.50	CHF. REFG. ENG.	40	British
17.	ROBERT	HOWIE	130.00	2ND. "	29	"
18.	PAUL	TAIT	90.00	JR. ENGINEER	27	"
19.	MARIANO	TORENTE	65.00	O I L E R	44	Spanish
20.	LUIS	LOPEZ	65.00	"	20	Ecuadorean
21.	JOSE	RODRIQUEZ	65.00	"	35	Spanish
22.	HAROLD	CHAMPLAIN	.01¢	QUARANTEE ENG.	31	American

	Boland	Chf.Steward	41	American
	Bagle	2nd. do.	40	do.
	Sale	3rd. do.	26	British
t	Yoana	Stewardess	45	Italian
	Mercer	Barman	29	American
	Alegouro	Chief Cook	31	Spanish
co	Aberasturi	2nd. "	25	do.
	Ituarte	Fry. "	31	do.
	Lesrreta	Larder "	24	do.
co	Aberasturi	Ships "	31	do.
	Urrutia	Vegt. "	29	do.
	Salazar	Cookmate	31	do.
	Stomoff	do.	36	British
	Arostegui 78	do.	29	Nicarag
	Rasvelá	Chr.Baker	30	American
	Perez	2nd. "	31	Mexican
	Asplazu	Butcher	28	Spanish
	McKillop	Pantryman	48	American
	Munday	Storekeeper	24	British
	Tonten	Messman	33	Spanish
	Picota	Printer	35	Panamani
	Pardo	Deck Steward	36	American
	Santiago	Saloonman	28	Cuban
	Walker	Asst.Steward	36	British
	Calgay	do.	29	do.
	Stokes	do.	26	American
	Johnson	do.	48	do.
	Grainger	do.	45	do.
	Jaramillo	do.	42	Colombia
	Schadlich	do.	46	American
	Mathews	do.	49	do.
	Soldin	do.	26	Russian
	Humphreys	do.	42	British
	Rodrigues	do.	35	American
	Moscarelli	do.	48	do.
	Dabio	do.	30	Spanish
	McKinstry	do.	30	British
	Yecura	Bndman	21	American
	Dabio	F.boyboy	39	Spanish
	Hawkes	Bellboy	22	American
		Barber	49	do.

STEWARD'S DEPARTMENT

1.	MICHAEL	EGLAND	.01¢	CHIEF STEWARD	41	American
2.	[illegible]	[illegible]	100.00	1ST. "	40	"
3.	GEORGE	[illegible]	90.00	3RD. "	25	British
4.	MARGARET	[illegible]	50.00	STEWARDESS	45	Italian
5.	JOSEPH	HARPER	75.00	BARTENDER	29	American
6.	ALFONSO	AIZPOURO	140.00	CHIEF COOK	31	Spanish
7.	FRANCISCO	[illegible]	100.	2ND. "	25	"
8.	RAMON	[illegible]	80.00	3RD COOK	31	"
9.	[illegible]	[illegible]	75.00	LARDER "	24	"
10.	FRANCISCO	[illegible]	75.	SHIP'S "	31	"
11.	[illegible]	[illegible]	55.00	UTMT. "	29	"
12.	LOUIS	SALAZAR	40.00	COOKSMATE	31	"
13.	DANIEL	MC KILLOP	40.00	"	48	American
14.	[illegible]	[illegible]	40.00	"	29	Nicaraguan
15.	CHARLES	[illegible]	118.00	CHF.BAKER	39	American
16.	GUADALUPE	[illegible]	80.00	2ND. "	51	Mexican
17.	[illegible]	AZPIZAU	85.00	BUTCHER	28	Spanish
18.	CHARLES	CHAVEZ	60.00	PANTRYMAN	46	American
19.	THOMAS	MONDAY	60.00	STOREKEEPER	24	British
20.	DANIEL	FUNTAN	50.00	MESSMAN	33	Spanish
21.	MANUEL	PICOLA	70.00	PANTRYMAN	25	Panamanian
22.	VINCENT	PARDO	45.00	DECK STEWARD	36	American
23.	JUAN	SANTIAGO	60.00	GALLEYMAN	28	Cuban
24.	GEORGE	[illegible]	45.00	2ND. STEWARD	36	British
25.	PATRICK	GALWAY	45.00	"	29	"
26.	FRANK	STOKES	45.00	"	26	American
27.	MARTIN	JOHNSON	45.00	"	48	"
28.	JAMES	[illegible]	45.00	"	45	"
29.	ARTURO	[illegible]	50.00	"	42	Colombian
30.	MAX	[illegible]	45.00	"	46	American
31.	RICHARD	[illegible]	50.00	"	49	"
32.	[illegible]	[illegible]	45.00	"	33	British
33.	JOHN	[illegible]	45.00	"	42	"
34.	FREDERICK	[illegible]	45.00	"	33	American
35.	JERRY	[illegible]	45.	"	48	"
36.	JACINTO	BABIO	50.00	"	30	Spanish
37.	ALVIN	HOLLAND	45.00	"	41	American
38.	MICHAEL	FIGUERA	40.00	ENDMAN	21	"
39.	EDWARD	BABIO	40.00	FIREMAN MESS	39	Spanish
40.	HOBERT	[illegible]	35.00	BELL BOY	22	American
41.	HARRY	[illegible]	.01¢	BARBER	48	"

79

NO FOOD SERVED NOV.27TH.1931.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 85 — 30 — 30

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Aliens 55

Sheet No. ONE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

80

Vessel Zacapa, arriving at New York, N.Y., November 19, 1931, from the port of Kingston, Jamaica.

ZACAPA

NOV 19 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Chase	William		Master	Oct.31st 1931	New York	Both	Yes	45	M	U. S. C.					
2	No	Service	George		Chf.Officer	do.	do.	do.	do	40	M	U. S. C.					
3	Yes	Barth	Rolf		2nd. do.	do.	do.	do.	do.	23	M	U. S. C.					
4	Yes	Colin	Ernest		3rd. do.	do.	do.	do.	do.	24	M	U. S. C.					
5	Yes	Robertson	Alf		Carpenter	do.	do.	do.	do.	39	M	U. S. C.					
6	Yes	Ferrera	Guiseppi		Bosun	do.	do.	do.	do.	44	M	Italian	Italian	5-3	140	None	
7	Yes	Pedersen	Helmer		Quartermaster	do.	do.	do.	do.	33	M	Scandinav	Norwegian	5-3	135	None	
8	Yes	Davidson	William		do.	do.	do.	do.	do.	37	M	U. S. C.					
9	Yes	Johansen	Herman		do.	do.	do.	do.	do.	27	M	Scandinav	Norwegian	5-9	165	None	
10	Yes	Jacopini	Armando		A.B.Seaman	do.	do.	do.	do.	35	M	Italian	Italian	5-6	155	None	
11	Yes	Susino	Antonio		do.	do.	do.	do.	do.	40	M	do.	do.	5-6	160	None	
12	Yes	Modica	Giovanni		do.	do.	do.	do.	do.	24	M	do.	do.	5-6	155	None	
13	Yes	Puglisi	Alfio		do.	do.	do.	do.	do.	43	M	do.	do.	5-7	165	None	
14	Yes	Lazzaro	Giovanni		do.	do.	do.	do.	do.	54	M	do.	do.	5-7	175	None	
15	Yes	Ruta	Francisco		do.	do.	do.	do.	do.	58	M	do.	do.	5-7	160	None	
16	Yes	Sudano	Giovanni		Ord.Seaman	do.	do.	do.	do.	24	M	do.	do.	5-6	150	None	Discharged at Santelleta, Colombia Nov. 11, 1931.
17	Yes	Catania	Rosario		do.	do.	do.	do.	do.	21	M	do.	do.	5-7	150	None	
18	Yes	Gacapella	Michele		do.	do.	do.	do.	do.	37	M	do.	do.	5-5	155	None	
19	Yes	Bosohen	William		Purser	do.	do.	do.	do.	44	M	U. S. C.					
20	Yes	McKenney	David		Asst.Purser	do.	do.	do.	do.	26	M	U. S. C.					
21	Yes	Rand	Irving		Doctor	do.	do.	do.	do.	65	M	U. S. C.					
22	Yes	Holland	Edwin		Sr.Radio	do.	do.	do.	do.	26	M	U. S. C.					
23	Yes	Rowley	Alfred		Jr. do.	do.	do.	do.	do.	24	M	English	British	5-11	160	None	
24	No	Riley	William		Chf.Engineer	do.	do.	do.	do.	43	M	U. S. C.					
25	Yes	Garrison	Homer		1st.Asst.Eng.	do.	do.	do.	do.	32	M	U. S. C.					
26	Yes	Terres	Frank		2nd. do.	do.	do.	do.	do.	34	M	U. S. C.					
27	Yes	Seibert	William		3rd. do.	do.	do.	do.	do.	29	M	U. S. C.					
28	Yes	Price	Robert		Jr.Engineer	do.	do.	do.	do.	26	M	Scotch	British	5-8	160	None	
29	Yes	Marinas	Gabriel		Storekeeper	do.	do.	do.	do.	38	M	Spanish	Spanish	5-10	175	None	
30	Yes	Morono	Jose		Donkeyman	do.	do.	do.	do.	33	M	do.	do.	5-7	170	None	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

C. G. English
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Zacapa, *arriving at* New York, N.Y., November 19, 1931, *from the port of* Kingston, Jamaica. 81

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Valino	Pastor	✓	OILER	Oct.31st 1931	New York	Both	Yes	50	M	Spanish	Spanish	5-6	160	None	
2	Yes	Rey	Antonio	✓	do.	do.	do.	do.	do.	27	M	do.	do.	5-8	170	None	
3	No	Montero	Ramon	✓	do.	do.	do.	do.	do.	37	M	do.	do.	5-7	160	None	
4	Yes	Diaz	Juan	✓	Fireman	do.	do.	do.	do.	26	M	do.	do.	5-4	155	None	
5	Yes	Gantes	Juan	✓	do.	do.	do.	do.	do.	38	M	do.	do.	5-7	165	None	
6	No	Vasquez	Jose	✓	do.	do.	do.	do.	do.	27	M	do.	do.	5-4	150	None	
7	No	Fernandez	Augustin	✓	WIPER	do.	do.	do.	do.	32	M	do.	do.	5-6	160	None	
8	Yes	Siaba	Gumersindo	✓	do.	do.	do.	do.	do.	25	M	do.	do.	5-6	155	None	
9	Yes	Baillie	Robert	✓	Chf.Refr.Eng	do.	do.	do.	do.	40	M	Scotch	British	5-6	165	None	
10	Yes	Howie	Robert	✓	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	29	M	do.	do.	5-8	160	None	
11	No	Tait	Paul	✓	3rd. do.	do.	do.	do.	do.	27	M	English	do.	5-7	145	None	
12	Yes	Torrente	Mariano	✓	OILER	do.	do.	do.	do.	44	M	Spanish	Spanish	5-7	165	None	
13	Yes	Lopez	Luis	✓	do.	do.	do.	do.	do.	20	M	Span-Amer	Ecuadorean	5-5	145	None	
14	Yes	Rodriguez	Jose	✓	do.	do.	do.	do.	do.	33	M	Spanish	Spanish	5-8	170	None	
15	No	Egland	Michael	✓	Chf.Steward	do.	do.	do.	do.	41	M	U. S. C.					
16	Yes	Eagle	Herman	✓	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	40	M	U. S. C.					
17	Yes	Sale	George	✓	3rd. do.	do.	do.	do.	do.	25	M	English	British	5-7	155	None	
18	Yes	Yogma	Margherita	✓	Stewardess	do.	do.	do.	do.	45	F	Italian	Italian	5-4	150	None	
19	Yes	Harbor	Joseph	✓	Barman	do.	do.	do.	do.	29	M	U. S. C.					
20	Yes	Aispouro	Alfonso	✓	Chf.Cook	do.	do.	do.	do.	31	M	Spanish	Spanish	5-5	155	None	
21	Yes	Abcrasturi	Francisco	✓	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	25	M	do.	do.	5-7	160	None	
22	Yes	Ituarte	Ramon	✓	Fry. do.	do.	do.	do.	do.	31	M	do.	do.	5-6	175	None	
23	Yes	Learreta	Gerardo	✓	Larder do.	do.	do.	do.	do.	24	M	do.	do.	5-5	155	None	
24	Yes	Abcrasturi	Francisco	✓	Ships do.	do.	do.	do.	do.	31	M	do.	do.	5-6	160	None	
25	Yes	Urrutia	Eustace	✓	Vegt. do.	do.	do.	do.	do.	29	M	do.	do.	5-7	165	None	
26	No	Salazar	Luis	✓	Cookmate	do.	do.	do.	do.	31	M	do.	do.	5-6	155	None	
27	No	Stomoff	John	✓	do.	do.	do.	do.	do.	33	M	English	British	5-5	160	None	
28	No	Arostegui	Augusto	✓	do.	do.	do.	do.	do.	29	M	Span-Amer.	Nicaraguan	5-7	160	None	
29	Yes	Raasveld	Charles	✓	Chf.Baker	do.	do.	do.	do.	39	M	U. S. C.					
30	Yes	Perez	Guadalupe	✓	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	39	M	Mexican	Mexican	5-4	160	None	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16—1240

C. F. English
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1928

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. THREE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

82

Vessel Zacapa, arriving at New York, N.Y., November 19, 1931, from the port of Kingston, Jamaica.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Aspiazu	Esteban		Butcher	Oct.31st 1931	New York	Both	Yes	28	M	Spanish	Spanish	5-6	150	None	
2	Yes	McKillop	Daniel		Pantryman	do.	do.	do.	do.	48	M	U. S. C.					
3	Yes	Munday	Thomas		Storekeeper	do.	do.	do.	do.	24	M	English	British	5-7	160	None	
4	Yes	Fontan	Daniel		Messman	do.	do.	do.	do.	33	M	Spanish	Spanish	5-5	150	None	
5	Yes	Picota	Manuel		Printer	do.	do.	do.	do.	25	M	Span-Amer	Panamanian	5-5	155	None	
6	Yes	Pardo	Vincent		Deck Steward	do.	do.	do.	do.	36	M	U. S. C.					
7	Yes	Santiago	Juan		Saloonman	do.	do.	do.	do.	28	M	Cuban	Cuban	5-10	160	None	
8	Yes	Walker	George		Asst.Stwd.	do.	do.	do.	do.	36	M	English	British	5-4	150	None	
9	Yes	Galgay	Patrick		do.	do.	do.	do.	do.	29	M	Irish.	do.	5-8	175	None	
10	Yes	Stokes	Francis		do.	do.	do.	do.	do.	26	M	U. S. C.					
11	Yes	Johnson	Martin		do.	do.	do.	do.	do.	48	M	U. S. C.					
12	Yes	Grainger	James		do.	do.	do.	do.	do.	45	M	U. S. C.					
13	Yes	Jaramillo	Arturo		do.	do.	do.	do.	do.	42	M	Span-Amer	Colombian	5-5	160	None	
14	Yes	Schadlich	Max		do.	do.	do.	do.	do.	46	M	U. S. C.					
15	Yes	Mathews	Richard		do.	do.	do.	do.	do.	49	M	U. S. C.					
16	Yes	Soldin	Louis		do.	do.	do.	do.	do.	26	M	Russian	Russian	5-3	145	None	
17	Yes	Humphrey	John		do.	do.	do.	do.	do.	42	M	English	British	5~~6~~	160	None	
18	Yes	Rodriguez	Frederick		do.	do.	do.	do.	do.	33	M	U. S. C.					
19	Yes	Moscarelli	Jerry		do.	do.	do.	do.	do.	48	M	U. S. C.					
20	Yes	Babio	Jacinto		do.	do.	do.	do.	do.	30	M	Spanish	Spanish	5~~8~~	170	None	
21	Yes	McKinstry	David		do.	do.	do.	do.	do.	30	M	Irish	British	5-7	150	None	
22	Yes	Fecura	Michael		Endman	do.	do.	do.	do.	21	M	U. S. C.					
23	Yes	Babio	Eduardo		Firemans M'Boy	do.	do.	do.	do.	39	M	Spanish	Spanish	5-7	160	None	
24	Yes	Hawkes	Robert		Bellboy	do.	do.	do.	do.	22	M	U. S. C.					
25	Yes	Kaiser	Harry		Barber	do.	do.	do.	do.	49	M	U. S. C.					
26		Welbourne	Percy R		Traveling Steward	11-7-31	Cristobal Cy	"	"	41	M	English	American Consulate, Kingston, Jamaica (City) (Country)	5'5"	155	No Marks	working
27																	
28																	
29																	
30																	

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
Date NOV 7 1931
SEEN
A. C. Ellis
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 86 Names Incl. Master

AMERICAN CONSULATE
Santa Marta, Colombia (City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via Steamer
Consul NOV 11 1931
Date
Seal and Stamp
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport ...)

Vessel Sailed Nov 14 1931 Mid Ship
Corrected No 85

AMERICAN CONSULATE
KINGSTON, JAMAICA

SEEN
For the journey to the United States,
via Cristobal & Colombian ports
C. A. Coulthurst
Vice Consul.
Date NOV 5 1931
No fee prescribed.
Closed with crew of eighty-five (85) all told.

Line United Fruit Company
Owners United Fruit S.S. Corp.
Local Agents United Fruit Company

C. A. English
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William J. Close *Master, of the* American S.S. Zacapa *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Wm J Close
Master, [illegible]

Sworn to before me this 19th *day of* November *, 19* 31

C. English
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1288

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

DATE OF ARRIVAL _____

BILL No. 24'3061 BILLED NOV 22 1931

83

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Francisco Obregón Jr., Surgeon of the Port of Cartagena, Colombia, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National University of Colombia (Bogotá), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Francisco Obregón Jr.

Sworn before me this _____ day of _____, 19

_____

_____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

M. W.
Cards Punched 11/30/31
Clerk M.W.
Cards Removed 12/1/31 at
Cards Checked R C

REPUBLICA DE COLOMBIA
Sanidad del Puerto
CARTAGENA

AMERICAN CONSULATE,
Cartagena, Colombia,
November 4th, 1931.

I certify that above is the true signature of Dr. Francisco Obregon Jr., Sanitary officer of this port.

Eli Taylor
Eli Taylor,
American Vice Consul.

AMERICAN CONSULATE
CARTAGENA COLOMBIA

Form prescribed. Service No. 325

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Amer

Corrected Cartagena 11-19-31

S/S Co. Columbia

| | DIRECTION OF VOYAGE | | |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BOLIVAR. Passengers sailing from CARTAGENA, NOVEMBER 4TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	IN TRANSIT	LONG	MAXWELL GILBERT	43		M	S	WRITER COMMERCE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	PETERBORROUGH	IN TRANSIT CANADA	Ex. Order NONE	NONE		COLOMBIA	CARTAGENA
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Reforming, Insp. 9:35 am.

Paid

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—459

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

84

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, via Cuba, Nov. 19, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity, or deported, or refused admission to the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether seeking to enter the United States for an immoral purpose	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to reside permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	HENRIETTA Y LONG MOTHER MONTREAL- N.CAROLINA	CANADA	via	N.YORK	NO	BY ALLIEN	YES	YES	2MT.	N.YORK	MARCH 1930	RANDOLPH LONG- BROTHER SOMMERVILLE - N.JERSEY	IN TRANSIT 6 weeks			NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BCK	BROWN	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L M Long (Master), of the S.S. Bolivar, from Cartagena Col. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L M Long
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of November, 1931
at New York.

R Haring
Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

85

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Rafael Moreno-Vives, Surgeon of the University of Geneva, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Moreno Dic MD

Sworn to before me this 3d day of November, 1931

at Barranquilla, Colombia

No. 1

CONSULATE OF THE UNITED STATES OF AMERICA BARRANQUILLA, COLOMBIA

MARGARET M. GARLAND

Vice Consul of the United States of America.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

INSTRUCTIONS.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—29

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BOLIVAR. Passengers sailing from PTO. COLOMBIA., NOV. 3, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	MAYNARD	JAMES HENRY	39	7	M	M	MERCHANT	YES	SPAN/ENGLISH	YES	BRITISH	BRITISH	ENGLAND	LONDON	TEMP. 42	3b2 Bu. 4pl. BOGOTA	OCT. 31/31		COLOMBIA	BOGOTA
2	TRANSIT	MAYNARD	IDA	42	2	F	M	HOUSEWIFE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	NORMANTON	TEMP. 43	DO	DO		DO	DO
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Reforming Rep. 930 AM.

2 Pages
Theirs alone

30

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK. *via* Balto, *Nov.* 19, 1931. 86

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien belongs to the class admissible as a non-immigrant	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien belongs to the class admissible as an immigrant									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	FRIEND											Hat, Tobt. & Sk. Mfr.																		
1	GEO. PYCROFT BOUILLA ENGLAND	via N.Y	NEW YORK		YES	MYSELF	YES	NO	—	—	—	IN TRANSIT TO ENGLAND	NO	I	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRWN	BLUE GREY	NONE
2	DO DO	ENGLAND	DO	DO	DO	MY HUSBAND	DO	NO	—	—	—	DO " " DO "	NO	DO	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	3	DO	DK BRWN	BRWN	NONE
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—286

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L M Long (Master), of the S.S. Bolivar, from Puerto Colombia, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L M Long
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of November, 1931
at New York.

W A Young
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-480

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BOLIVAR Sailing from CRISTOBAL, C.Z. NOV. 6, 1931 Arriving at Port of NEW YORK, via Baltimore NOV. 19, 1931 87

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	JECKELL	CHARLES	23	11	M	S	Nov. 13, 1907, Youngstown, Ohio		387 Alameda Ave, Youngstown, Ohio
2	ELLIOT	FLOYD	32	10	M	M	Dec. 13, 1896, Salt Lake City, Utah		Rapid City, N. Dakota
3	[illegible] ELVENN	JAMES	27	7	M	S	Mar. 24, 1904, Greensburg, Pa.		Greensburg, Pa.
4							Wyoming, Disp. 9/9 ane.		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21								L. M. Long Master.	
22									
23									
24									
25								C1	
26									
27									
28									
29									
30									

012 Jeckell

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6[illegible]

[illegible]ARY 11/19/3[illegible]

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 213065 BILLED NOV 23 1931

Cards Punched 11/30/31 M. N.
Clerk
Cards Removed 12/3/31
Re-Checked RC

88

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arturo Rodriguez R, Surgeon of the Republic of Cuba, (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the Republic of Cuba, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A. Rodriguez R.

Sworn to before me this eleventh day of November, 1931,

Consul of the United States of America at Santiago de Cuba.

Vice Consul of the United States
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Brit

* If surgeon sails with the vessel, this affidavit and certification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, this affidavit and certification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oath.

Nov 11-19-31

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX [illegible]	EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL PASSENGERS
			U. S. CITS.	[illegible]		
1st CABIN						
CAB[illegible]						
2nd CA[illegible]						1
[illegible]						
3rd C[illegible]						
TOTAL						1

LIST OR RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	1		1
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd Class			
3rd Class			
T[illegible]			

Am Trans. S/S.

S-1 Mu

S-1 Ou

11/19/31

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List - 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ST. MARY. Passengers sailing from SANTIAGO DE CUBA, NOV. 11th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	SECOND	DEL PRADO GONZALEZ	JULIO R.	15	6	M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	99-83 CUBA	SANTIAGO DE CUBA	NQIV #41	SANTIAGO DE CUBA	NOV. 11/1931		83 CUBA	SANTIAGO DE CUBA	
														H. C. Tufarolo Im. Insp.								
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 19th, 1931.

89

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended" future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Born in polygamous country, race, or people, or practicing polygamy, or both? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at end of this question.)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to be in United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER: ALFREDO DEL PRADO RELOJ ST. ALTA #14 SANTIAGO DE CUBA		N.Y.	NEW YORK	YES	FATHER	40	NO	—	—	—	FRIEND: ANTONIO GARCIA 66 AUDUBON AVENUE NEW YORK				NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	BROWN	DARK BROWN	DARK BROWN	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Pescod, (State whether Master, First, Second, or Third Officer) of the S. S. Mary, from Santiago, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Pescod

master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 19 day of Nov., 1931

at N. York

G. C. Tufarolo

U.S. Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and, if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ____

S. S. ST. MARY AM. FRUIT SS CORP. *arrived* NOVEMBER 19, 1921, 19, M., , *from* 90

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
	1	DEL PRADO Gonzalez 1 Cab.	1	1		CUBA L.P.C. UN. 16 ALONE 10:00	TUPARCI							11/19	159	20	10									

Agents
Owners
Local Agents
14—1368

Line ____
Owners Standard Fruit & Shipping Co.
Local Agents " " "

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
G Battig	28	Italian			
D Main	27	British			
A Blackwood	48	"			
S Forester	32	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

T. Peacock
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-2613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 440 6-30

St Mary

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
December 4th., 1931

I, master of the British (Nationality) S. S. St Mary
from port of Kingston Jam., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 — Number of seamen deserted -
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) -
Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date 31

The above-named vessel arrived at this port November 19th, 1931, consigned to American Fruit & S.S.Co,.; is now lying at Pier 26,East River, and is expected to sail December 4th., 1931 for Kingston Jamaica Via Santiago Cuba via United States port of ____ First port of call in United States this voyage was New York

21

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

DEC 7 31

14-2613

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U. S. Consul
representative of any vessel having such aliens on board upon arrival 23

Sheet No. 1

from the port of Kingston Jam. Nov. 14/31

(9) Number on list	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	M	English	American	5 '6	140		
2	"	"	British	" 8	140		
3	"	Scotch	"	" 8	160		
4	"	"	"	" 10	175		
5	"	African	"	" 11	190		
6	"	"	"	" 9	140		
7	"	"	"	" 10	155		
8	"	"	"	" 10	160		
9	"	"	"	" 6	135		
10	"	"	"	" 8	135		
11	"	"	"	" 5	135		
12	"	West Indian	American	" 4	115		
13	"	Irish	British	" 7	145		
14	"	Scotch	"	" 7	155		
15	"	English	"	" 8	135		
16	"	"	"	" 5	140		
17	"	"	"	" 5	140		
18	"	Spanish	Spanish	" 7	145		
19	"	"	"	" 8	150		
20	"	"	American	" 5	135		
21	"	Spanish	"	" 6	135		
22	"	"	"	" 7	150		
23	"	"	"	" 6	140		
24	"	"	"	" 5	140		
25	"	"	"	" 7	140		
26	"	German	German	" 6	145		
27	"	African	British	" 6	145		
28	"	"	"	" 7	145		
29	"	"	"	" 5	130		
30	"	"	"	" 7	135		
31	"	African	British	" 6	160		

American Consulate, No. 803
at Santiago de Cuba, Cuba
(City) (Country)
SEEN Chief Division of Shipping
For the journey to the United States (3)
at Kingston Jam. (Consul)
Dec. 14/31

Use list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Stat no: 5, 7, 8, 8, 8, 31 discharged at Kingston
G.C. Tufnoble
U.S. Immigrant Inspector.

WORTH 600
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Br.)

Crew 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by
port of the United States

Vessel ST MARY, *arriving at* New York, November 19th/

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
yes	Pescod	Thomas	23	Master	18/8/30	N.Y.	No
First	Stevens	Gilbert	23	Chief Off	6/11/31	"	"
yes	Mc Laren	James	24	2nd "	21/7/31	"	"
"	Main	Douglas	8	3rd "	14/8/31	"	"
"	~~Criscito~~	~~Alfred~~	~~14~~	~~Bosun~~	~~19/9/31~~	~~Kingston~~	"
"	Hylton	Leboris	7	A B	3/9/31	"	"
"	~~Malcolm~~	~~Ivan~~	~~6~~	"	~~3/9/31~~	"	"
"	~~Henriques~~	~~Albin~~	~~11~~	"	~~6/9/31~~	"	"
"	~~Reynolds~~	~~Crojel~~	~~16~~	"	~~3/9/31~~	"	"
"	Campbell	Joseph	10	"	18/9/31	"	"
First	Castillo	Alfredo	3	Held on board for deport. (W.	6/11/31	N.Y.	"
yes	Machesney	George	16	Chief Eng	26/9/30	"	"
"	Gilmour	Thomas	20	2nd "	20/8/30	"	"
"	Adamson	John	7	3rd "	25/4/29	"	"
"	Pearn	Cliffort	7	4th "	27/9/30	"	"
"	Arias	Antonio	8	Oiler	25/5/29	"	"
"	Benturiera	John	8	"	22/5/31 ~~23/9/31~~	"	"
"	Laurido	Jose	20	"	11/9/31	"	"
"	Saavedra	Rogelio	8	Fireman	15/2/28	"	"
"	Bueres	Angel	10	"	30/7/28	"	"
"	Mamas	Frank	14	"	3/7/31	"	"
"	Roy	Diego	6	Wiper	4/4/30	"	"
"	Hertel	Paul	15	Steward	28/8/31	"	"
"	Knibbs	Nataneal	17	Cook	11/9/31	"	"
"	Webley	Sydney	2	Messman	15/8/30	"	"
"	Davis	Uria	11	"	16/2/31	"	"
"	Webley	Kenneth	1	"	16/10/31	Kingston	"
"	Campbell	Benjamin	7	"	23/10/31	N.Y.	"
"	Worthen	Eugen	7	"	24/9/31	"	"
"	Sharkey	James	2	W/O	13/9/30	"	"
"	~~Mc Intosh~~	~~Herbert~~	~~28~~	Carpenter	29/10/31	Kingston	"

For nos. 5, 7, 8, 9, 31 discharged at Kingston

Line
Owners Standard Fruit & Shipping Co.
Local Agents " " "
14—1348

G. C. Tufaro
U.S. Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
J Mc Laren	40	British	New York 21/7/31
D Main	27	"	" 14/8 31
S Webley	19	"	" 15/9/30
K Webley	22	"	Kingston ja 18/9/31

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

M-1043

Line
Owners
Local Agents

Form 500
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Bar) OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by port of the United States

Vessel S.S. MARY, arriving at New York, November 19th/

(1) Number on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
1	yes	Posod	Thomas	23	Master	18/8/30	N.Y.	No
2	First	Stevens	Gilbert	23	Chief Off	6/11/31	"	"
3	yes	Mc Laren	James	24	2nd "	21/7/31	"	"
4	"	Main	Douglas	8	3rd "	14/8/31	"	"
5	"	Gutzeits	Alfred	11	Boson	10/9/31	Kingston	"
6	"	Kylton	Leboris	7	A B	3/9/31	"	"
7	"	Meiccia	Jose	6	"	2/9/31	"	"
8	"	Henriquez	Albin	11	"	6/9/31	"	"
9	"	Bogacio	Crujol	16	"	3/9/31	"	"
10	"	Campbell	Joseph	10	"	18/9/31	"	"
11	"	Castillo	Alfredo	3	Held on board for deport. (W.	6/11/31	N.Y.	
12	"	Mahoney	George	16	Chief Eng	26/9/30	"	"
13	"	Gilmour	Thomas	20	2nd "	20/8/30	"	"
14	"	Manson	John	7	3rd "	25/4/29	"	"
15	"	Pearn	Clifford	7	4th "	27/9/30	"	"
16	"	Arias	Antonio	8	Oiler	25/5/29	"	"
17	"	Benturiera	John	8	"	22/5/31	"	"
18	"	Lazrido	Jose	20	"	11/9/31	"	"
19	"	Saavedra	Rogelio	8	Fireman	15/2/28	"	"
20	"	Duarez	Angel	10	"	30/7/28	"	"
21	"	Mann	Frank	14	"	3/7/31	"	"
22	"	Roy	Diego	6	Wiper	4/4/30	"	"
23	"	Hertel	Paul	15	Steward	28/8/31	"	"
24	"	Kribbs	Manuel	17	Cook	11/9/31	"	"
25	"	Webley	Sydney	2	Messman	15/8/30	"	"
26	"	Davis	Uria	11	"	16/2/31	"	"
27	"	Webley	Kenneth	1	"	16/10/31	Kingston	"
28	"	Campbell	Benjamin	7	"	23/10/31	N.Y.	"
29	"	Morton	Eugen	7	"	24/9/31	"	"
30	"	Sharkey	James	2	W/O	13/9/30	"	"
		Mc Intosh	Herbert	28	Carpenter	29/10/31	Kingston	"

For us: 5, 7, 8, 9, 31 discharged at Kingston
G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

Line ____ Owners Standard Fruit & Shipping Co. Local Agents " "

DISCHARGED

Name	Age	Nationality	When an., where signed on.
J Mc Laren	40		
D Main	27		
S Webley	19		
K Webley	22		

Form 520
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Prepare in Duplicate)

Port of New York, Nov 19th, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. St. Mary, amer. Fruit & S.S. Co. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1930, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to / detain on board / remove to the St. Mary and deport (previously deported W. Cox) (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (Cabin passenger; member of the crew; deserter, etc.)
Castillo Alfredo	22 A. 05.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.
T. Pascoe
(Title of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer in Charge
G. C. Tufarolo
Immigrant Inspector.

†When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

16—000 (OVER)

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Form 598
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Br.) crew 31

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U.S.Cit- 24 aliens 28

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

93

Vessel ST MARY, arriving at New York, November 19th/, 19 31, from the port of ~~Kingston Ja~~ Port Morant, Nov. 14/31

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
yes	Pescod	Thomas	23	Master	18/8/30	N.Y.	no	yes	38	M	English	American	5 "6	140		
First	Stevens	Gilbert	23	Chief Off	6/11/31	"	"	"	35	"	"	British	" 8	140		
yes	Mc Laren	James	24	2nd "	31/7/31	"	"	"	40	"	Scotch	"	" 8	160		
"	Main	Douglas	8	3rd "	14/8/31	"	"	"	24	"	"	"	" 10	175		
"	~~Grisello~~	~~Alfred~~	~~14~~	~~Bosun~~	~~18/8/31~~	~~Kingston~~	"	"	~~36~~	"	~~African~~	"	" ~~11~~	~~190~~		
"	Hylton	Leboris	7	A B	3/9/31	"	"	"	24	"	"	"	" 9	140		
"	~~Malcolm~~	~~Ivan~~	~~6~~	"	~~3/9/31~~	"	"	"	~~20~~	"	"	"	" ~~10~~	~~155~~		
"	~~Henriques~~	~~Albin~~	~~11~~	"	~~6/9/31~~	"	"	"	~~38~~	"	"	"	" ~~10~~	~~150~~		
"	~~Reynolds~~	~~Crejel~~	~~16~~	"	~~3/9/31~~	"	"	"	~~35~~	"	"	"	" ~~5~~	~~135~~		
"	Campbell	Joseph	10	"	18/9/31	"	"	"	28	"	"	"	" 5	135		
First	Castillo	Alfredo	3	Held on board for deport. (W. Case)	6/11/31	N.Y.	"	"	20	"	West Ind.	previously left claims American	" 4	115		
yes	Machesney	George	16	Chief Eng	26/9/30	"	"	"	40	"	Irish	British	" 7	145		
"	Gilmour	Thomas	20	2nd "	20/8/30	"	"	"	48	"	Scotch	"	" 7	155		
"	Adamson	John	7	3rd "	25/4/29	"	"	"	28	"	English	"	" 8	135		
"	Pearn	Cliffort	7	4th "	27/9/30	"	"	"	27	"	"	"	" 5	140		
"	Arias	Antonio	8	Oiler	25/5/29	"	"	"	31	"	Spanish	Spanish	" 7	145		
"	Benturiera	John	8	"	22/5/31 ~~11/9/31~~	"	"	"	26	"	"	"	" 8	150		
"	Laurido	Jose	20	"	11/9/31	"	"	"	40	"	"	American	" 5	135		
"	Saavedra	Rogelio	8	Fireman	15/2/28	"	"	"	32	"	"	Spanish	" 6	135		
"	Bueras	Angel	10	"	30/7/28	"	"	"	35	"	"	"	" 7	150		
"	Manas	Frank	14	"	3/7/31	"	"	"	40	"	"	"	" 6	140		
"	Rey	Diego	6	Wiper	4/4/30	"	"	"	27	"	"	"	" 7	140		
"	Hertel	Paul	15	Steward	28/8/31	"	"	"	32	"	German	German	" 6	145		
"	Knibbs	Natanael	17	Cook	11/9/31	"	"	"	35	"	African	British	" 6	145		
"	Webley	Sydney	2	Messman	15/8/30	"	"	"	19	"	"	"	" 7	145		
"	Davis	Uria	11	"	16/2/31	"	"	"	34	"	"	"	" 5	130		
"	Webley	Kenneth	1	"	16/10/31	Kingston	"	"	21	"	"	"	" 7	135		
"	Campbell	Benjamin	7	"	23/10/31	N.Y.	"	"	30	"	"	"	" 6	150		
"	Worthen	Eugen	7	"	24/9/31	"	"	"	31	"	"	American	" 5	130		
"	Sharkey	James	2	W/O	13/9/30	"	"	"	25	"	Irish	British	" 7	135		
"	~~Mc Intosh~~	~~Herbert~~	~~28~~	~~Carpenter~~	~~29/10/31~~	~~Kingston~~	"	"	~~45~~	"	~~African~~	"	" ~~8~~	~~160~~		

American Consulate. No. 803
at Santiago de Cuba, Cuba
(City) (Country)
SEEN Cleared with total crew of Nationality (31)
For the journey to the United States,
via Kingston, Ja
(Consul.)
Date Nov. 14, 1931.

For nos. 5, 7, 8, 9, 31 discharged at Kingston. T. Pescod

Line
Owners Standard Fruit & Shipping Co.
Local Agents " " "

G. C. Tufaro
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Crescod, of the S.S. St. Mary, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any part or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

T. Crescod

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 19 day of Nov., 1931

G. C. Trifaro

U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ST. MARY, arriving at New York, November 19th, 1931, from the port of Kingston Ja Port Morant, Nov. 14/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	First	Reid	Clarence	16	Bosun	13/11/31	Kingston	no	yes	34	M	African	British	5 "7	160		
2	"	Mc Hil	Octavius	12	A.B.	13/11/31	"	"	"	39	"	"	"	"	160		
3	"	Dunkley	Henry	15	"	13/11/31	"	"	"	29	"	"	"	"	145		
4	"	Brown	Ashburn	4	"	13/11/31	"	"	"	34	"	"	"	"	155		
5	"	Weston	William	5	Carpenter	13/11/31	"	"	"	38	"	"	"	"	150		
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

G. C. Tuferolo
Asst. Insp.

Supplementary
American Consulate. No. ----
at ---Kingston, Jamaica.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via ---Jamaican airport
George E. Kelly
GEORGE E. KELLY
Vice Consul.
Date ---November 13, 1931.

AMERICAN CONSULATE Seal Fee Stamps KINGSTON, JAMAICA

No Fee prescribed.
Cleared with crew &
thirty-one (31) all told.

Line Standard Fruit & S.S. Co
Owners " " "
Local Agents " " "

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Pescod, of the S S Dr. Mary, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

T. Pescod
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 19 day of Nov., 1931

G. C. Tufarelo
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or as to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1949

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 95

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SAM BOLIVAR" *Sailing from* ARUBA, D.W.I. NOVEMBER 12TH, 192 , *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. NOVEMBER 19TH, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	THOMPSON	CLYDE H	25		M	S	ST. HELENA, MD. OCTOBER 14TH 1906. G. E. Fee Jarrold. Dan'l Lisby.	Pass. 187468	WILLIAMSTOWN, PA.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL

BILL No. BILLED Nov 25 1931

Belvue Arr 11-19-31

St Paul Va

	W. S.	I.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin		1	1
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Totals		1	1

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
JOSEPH O'DONOVAN	39	U. S. A.	ARTHUR SANTOS	28	PORTUGAL
JOHANNES JOHANNESEN	25	NORWAY			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—2022

Form 609

43 - [illegible] Bolivar

No. 1.

U.S. MEMBERS

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York N.Y.

November 25th, 1931, 19

I, master of the American (Nationality.) S.S. " PAN BOLIVAR "
from port of ARUBA D. W. I., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 43 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 44

The above-named vessel arrived at this port November 19th, 1931, 19, consigned to Huasteca Petroleum Company; is now lying at Morse D. D., and is expected to sail November 25th, 1931, for ARUBA D. W. I.
via United States port of NONE — First port of call in United States this voyage was NEW YORK N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 86

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1012

RECD DEC 1 1931 U.S. IMMIGRATION SERVICE

18	"	PAPANTONAKIS	VASILIOS	✓	13	"	"										
19	"	HAWTHORE	HERBERT J	✓	5	"	"	"	"	"	"	24	"	U. S. A.	U. S. A.	5-7	135	XXX
20	"	GRANDALL	KNUT	✓	26	CH ENGINEER	"	"	"	"	"	49	"	SCANDI	"	5-9	190	
21	"	GELLER	JOHN	✓	18	1ST "	"	"	"	"	"	28	"	ENGLISH	"	5-8	190	
22	"	CRAIG	KENNETH A.	✓	11	2ND "	"	"	"	"	"	28	"	U. S. A.	"	5-9	160	
23	"	VILLAMORE	FERDINAN	✓	15	3RD "	"	"	"	"	"	31	"	MEXICAN	"	5-7	206	
24	"	CHRIST	NICHOLAS	✓	20	PUMPMAN	"	"	"	"	"	40	"	GREEK	GREECE	5-7	150	13.
25	"	NAPOLION	NICK	✓	22	OILER	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	155	14.
26	"	ALDIGUEROS	MANUEL	✓	16	"	"	"	"	"	"	34	"	SPANISH	SPAIN	5-4	140	15.
27	"	SALAS	JOHN L	✓	13	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	135	16.
28	"	VAGARO	TORIBIO	✓	19	FIREMAN	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-5	140	17.
29	"	TORRE	VINCENTE	✓	19	"	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	140	18.
30	"	ESPINERA	RAMOND	✓	20	"	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-5	150	19. Aliens

Line PAN AMERICAN PETROLEUM & TRANSPORT CO
Owners " " " " " "
Local Agents HUASTECA PETROLEUM COMPANY
14—1008

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 809
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
SANTOS NOBREGA	43	BRAZIL	Nov 2nd, 1931 New York
JOHN HAUVIG	31	DENMARK	" " " "

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

14—1612

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1612

18	"	PAPANTONAKIS	VASILIOS	✓	13	"	"	"	"	"	"	26	"	ITALIAN	ITALY	5-3	130	12.
19	"	HAWTHORE	HERBERT J	✓	5	"	"	"	"	"	"	24	"	U. S. A.	U. S. A.	5-7	135	XXX
20	"	GRANDALL	KNUT	✓	26	CH ENGINEER	"	"	"	"	"	49	"	SCANDI	"	5-9	190	
21	"	GELLER	JOHN	✓	18	1ST	"	"	"	"	"	28	"	ENGLISH	"	5-8	190	
22	"	CRAIG	KENNETH A.	✓	11	2ND	"	"	"	"	"	28	"	U. S. A.	"	5-9	160	
23	"	VILLAMORE	FERDINAN	✓	15	3RD	"	"	"	"	"	31	"	MEXICAN	"	5-7	206	
24	"	CHRIST	NICHOLAS	✓	20	PUMPMAN	"	"	"	"	"	40	"	GREEK	GREECE	5-7	150	13.
25	"	NAPOLION	NICK	✓	22	OILER	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	155	14.
26	"	ALDIGUEROS	MANUEL	✓	16	"	"	"	"	"	"	34	"	SPANISH	SPAIN	5-4	140	15.
27	"	SALAS	JOHN L	✓	13	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	135	16.
28	"	VAGARO	TORIBIO	✓	19	FIREMAN	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-5	140	17.
29	"	TORRE	VINCENTE	✓	19	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	140	18.
30	"	ESPINERA	RAMOND	✓	20	"	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-5	150	19. Aliens

Line PAN AMERICAN PETROLEUM & TRANSPORT CO.

Owners " " " " " "

Local Agents HUASTECA PETROLEUM COMPANY

16—1240

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Am.) Crew 43-

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

U. S. cit. 14 aliens 29

Vessel S. S. " PAN BOLIVAR " *arriving at* New York, Nov. 19, 1931 *from the port of* Aruba Nov. 12/31

97

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	LARSEN	ROBERT T	31	MASTER	11/2/1931	NEW YORK	YES	YES	45	M	SCANDI	U. S. A.	5-8	190		
2	"	HENRIKSEN	INGVALD	20	1ST MATE	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	180		
3	"	BOKLUND	IVAR	14	2ND "	"	"	"	"	30	"	"	"	5-10	192		
4	"	BOSSOM	CHARLES F	14	3RD "	"	"	"	"	32	"	U. S. A.	"	5-7	160		
	"	BAXTER	HARTWELL	3	RADIO OPR	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	152		
	"	MOYIS	STUART	2	" "	"	"	"	"	18	"	"	"	5-0	145		
	"	RASMUSSEN	MAURICE	10	CARPENTER	"	"	"	"	43	"	SCANDI	NORWAY	5-8	154	1.	
8	"	CHARLES	THOMAS J. H.	27	BOATSWAIN	"	"	"	"	46	"	ENGLISH	ENGLAND	5-7	175	2.	
9	"	ANDERSEN	ARTHUR E	5	Q. M.	"	"	"	"	22	"	SCANDI	NORWAY	5-10	158	3.	
10	"	UTT	HELMUT	11	"	"	"	"	"	28	"	EASTHONIAN	ESTHONIA	5-9	150	4.	
11	"	QUINN	THOMAS	6	"	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	ENGLAND	5-8	145	5.	
12	"	WILSON	FRANK	8	A. B.	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	143	6.	
13	"	DA SILVA	AUGUSTO	17	"	"	"	"	"	38	"	PORTUGUES	PORTUGAL	5-7	140	7.	
14	NO	CORREA	ERNEST	16	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-11	160	8.	
15	YES	MAUKON	JOHN	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-0	167	9.	
16	"	HENRIKSEN	PETER	9	"	"	"	"	"	29	"	DUTCH	HOLLAND	5-7	158	10.	
17	"	GARCIA	JOSE	9	"	"	"	"	"	42	"	SPANISH	SPAIN	5-3	135	11.	
18	"	PAPANTONAKIS	VASILIOS	13	"	"	"	"	"	26	"	ITALIAN	ITALY	5-3	130	12.	
19	"	HAWTHORE	HERBERT J	5	"	"	"	"	"	24	"	U. S. A.	U. S. A.	5-7	135	XXX	
20	"	GRANDALL	KNUT	26	CH ENGINEER	"	"	"	"	49	"	SCANDI	"	5-9	190		
21	"	GELLER	JOHN	18	1ST "	"	"	"	"	28	"	ENGLISH	"	5-8	190		
22	"	CRAIG	KENNETH A.	11	2ND "	"	"	"	"	28	"	U. S. A.	"	5-9	160		
23	"	VILLAMORE	FERDINAN	15	3RD "	"	"	"	"	31	"	MEXICAN	"	5-7	206		
24	"	CHRIST	NICHOLAS	20	PUMPMAN	"	"	"	"	40	"	GREEK	GREECE	5-7	150	13.	
25	"	NAPOLION	NICK	22	OILER	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	155	14.	
26	"	ALDIGUEROS	MANUEL	16	"	"	"	"	"	34	"	SPANISH	SPAIN	5-4	140	15.	
27	"	SALAS	JOHN L	13	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	135	16.	
28	"	VAGARO	TORIBIO	19	FIREMAN	"	"	"	"	37	"	"	"	5-5	140	17.	
29	"	TORRE	VINCENTE	19	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	140	18.	
30	"	ESPINERA	RAMOND	20	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-5	150	19. Aliens	

Line PAN AMERICAN PETROLEUM & TRANSPORT CO

Owners " " " " " "

Local Agents HUASTECA PETROLEUM COMPANY

16—1260

G. C Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PAN BOLIVAR

NOV 13 1931

EAST

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Larsen Master, of the Cuba Bolivar, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

K. Larsen
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 19 day of Nov., 19 21

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. " PAN BOLIVAR ", arriving at NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 19TH, 1931, from the port of ARUBA, D.W.I. Nov. 12/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	SANTOS	ESTEBAN	14	WIPER	11/2/1931	NEW YORK	YES	YES	31	M	SPANISH	SPAIN	5-6	155	20.	
2	"	SMITH	WILLIAM	12	"	"	"	"	"	29	"	SCOTLAND	ENGLAND	5-11	160	21.	
3	"	SALINOS	JOSE	14	"	"	"	"	"	31	"	CHILE	CHILE	5-3	145	22.	
4	"	KOSTER	JOHN	30	STEWARD	"	"	"	"	48	"	GERMA N	U. S. A.	5-6	182		
5	"	MAZURKERVH	JOHN	11	1ST COOK	"	"	"	"	40	"	RUSSIAN	RUSSIA	5-6	175	23.	
6	"	ZENOS	GEORGE	21	2ND "	"	"	"	"	38	"	GREEK	U. S. A.	5-5	188		
7	""""	LOPEZ	MANUEL	5	MESSMAN	"	"	"	"	28	"	SPANISH	"	5-5	164		
8	"	GONZALES	JOSE R	10	"	"	"	"	"	31	"	"	SPAIN	5-4	150	24.	
9	"	NOBREGA	SANTOS	12	"	"	"	"	"	43	"	BRAZILIAN	BRAZIL	5-6	150	25.	
10	"	O'NEIL	JOSEPH	2	"	"	"	"	"	34	"	ENLISH	ENGLAND	5-8	160	26.	
11	"	CLARK	ALFRED	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	160	27.	
12	"	HAUVIG	JOHN	9	"	"	"	"	"	31	"	SCANDI	DENMARK	5-7	134	28.	
13	"	FERNANDEZ	CUSTODIO	11	"	"	"	"	"	40	"	PORTUGUESE	PORTUGAL	5-6	150	29. Aliens	
14	NO	COOPER	HAROLD	1	GEN WORKER	"	"	"	"	26	"	ENGLISH	U. S. A.	5-8	150	Left Behind at Aruba D.W.I.	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

98

I certify that the seaman named on line 14
was discharged at Aruba by mutual consent on the
11th November 1931.
Acting British Vice Consul.

G. C. Tufariello
Sec. Treas.

Line PAN AMERICAN PETROLEUM & TRANSPORT CO
Owners " " " " " "
Local Agents HUASTECA PETROLEUM COMPANY
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. L. Larsen Master, of the M/S Pan Bolivar, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H. L. Larsen
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 19 day of Nov., 1931

G. C. Tupero Co
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line Steamship Line O.Brion
Owners G.B. Jensen Amalievgade 33 Copenhagen
Local Agents [illegible]

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
		None			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. Andersen
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

A. Smith
Immigrant Inspector.
Nov 19-1931

Printed & Sold by [illegible] Russell, Inc.
Form 689-6-30

Penn 11/19

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

NEWPORT NEWS, VA.
NOV 28 1931

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Newport News
27 November, 1931

I, master of the Danish S. S. Venus from port of Hommell (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 21 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 21

The above-named vessel arrived at this port 27 November, 1931, consigned to Mears Parker Host; is now lying at coal pier, and is expected to sail 27 November, 1931 for Tampico Mexico via United States port of Newport News. First port of call in United States this voyage was New York.

99

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		None	

RECEIVED
DEC 1 1931
U.S. IMMIGRATION SERVICE
NEWPORT NEWS, VA.

RECEIVED
DEC 12 31
RECD

14-1613

CREW LIST AND DESCRIPTION OF CREW AND PASSENGERS

Sheet No. 1

Report of all persons, including the master, employed on board the vessel named below, and of all persons who have been employed on board during the voyage, and of all persons who have been taken on board at any port or place during the voyage, whether they have been discharged or have died or deserted or have been left behind, and of all persons who have been transferred to any other vessel, and of all persons who have been taken on board from any other vessel, and of all persons who have been left behind at any port or place during the voyage, and of all persons who have been taken on board at any port or place during the voyage, whether they have been discharged or have died or deserted or have been left behind, and of all persons who have been transferred to any other vessel, and of all persons who have been taken on board from any other vessel, and of all persons who have been left behind at any port or place during the voyage.

Name of vessel Venus Official number 221 Port of registry Hommell
Nationality of vessel Danish Name of master H. Andersen
Tonnage 1,600 Kind of motive power Steam
Number of decks 2 Number of masts 3 Number of screws 1
Where built Copenhagen When built 1930
Name and address of owner G.B. Jensen Amaliegade 33 Copenhagen
Name and address of agent Mears Parker Host
Intended voyage: From Newport News, Va. To Tampico Mexico
Expected date of departure 27 November, 1931

Certificate of master or commander

I certify that the following list contains a true and complete account of all persons who have been employed on board the vessel named above during the voyage, and of all persons who have been taken on board at any port or place during the voyage, whether they have been discharged or have died or deserted or have been left behind, and of all persons who have been transferred to any other vessel, and of all persons who have been taken on board from any other vessel, and of all persons who have been left behind at any port or place during the voyage, and of all persons who have been taken on board at any port or place during the voyage, whether they have been discharged or have died or deserted or have been left behind, and of all persons who have been transferred to any other vessel, and of all persons who have been taken on board from any other vessel, and of all persons who have been left behind at any port or place during the voyage.

H. Andersen
Master

Subscribed and sworn to before me this 27 day of November, 1931
A. Smith
Immigrant Inspector

CREW AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Report of all persons, including the master, employed on board the vessel named below, and of all persons who have been employed on board during the voyage, and of all persons who have been taken on board at any port or place during the voyage, whether they have been discharged or have died or deserted or have been left behind, and of all persons who have been transferred to any other vessel, and of all persons who have been taken on board from any other vessel, and of all persons who have been left behind at any port or place during the voyage, and of all persons who have been taken on board at any port or place during the voyage, whether they have been discharged or have died or deserted or have been left behind, and of all persons who have been transferred to any other vessel, and of all persons who have been taken on board from any other vessel, and of all persons who have been left behind at any port or place during the voyage.

Name of vessel Venus Official number 221 Port of registry Hommell
Nationality of vessel Danish Name of master H. Andersen
Tonnage 1,600 Kind of motive power Steam
Number of decks 2 Number of masts 3 Number of screws 1
Where built Copenhagen When built 1930
Name and address of owner G.B. Jensen Amaliegade 33 Copenhagen
Name and address of agent Mears Parker Host
Intended voyage: From Newport News, Va. To Tampico Mexico
Expected date of departure 27 November, 1931

Certificate of master or commander

I certify that the following list contains a true and complete account of all persons who have been employed on board the vessel named above during the voyage, and of all persons who have been taken on board at any port or place during the voyage, whether they have been discharged or have died or deserted or have been left behind, and of all persons who have been transferred to any other vessel, and of all persons who have been taken on board from any other vessel, and of all persons who have been left behind at any port or place during the voyage, and of all persons who have been taken on board at any port or place during the voyage, whether they have been discharged or have died or deserted or have been left behind, and of all persons who have been transferred to any other vessel, and of all persons who have been taken on board from any other vessel, and of all persons who have been left behind at any port or place during the voyage.

H. Andersen
Master

Subscribed and sworn to before me this 27 day of November, 1931
A. Smith
Immigrant Inspector

Arrived at this port from Newport News, Va. on Nov 14-1931
Last port of departure Newport News, Va. on Nov 14-1931

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	Name in full	Rating	Capacity in which last shipped	Date of shipment	Where shipped	Where born	Citizen of what country	Age last birthday	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	H. Andersen	Master	Master	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	39	M	W	Danish	5'11"	165		
2	Ove Jensen	Mate	Mate	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	40	M	W	"	69	180		
3	Jens Nielsen	Boatswain	Boatswain	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	46	M	W	"	70	185		
4	Peter Hansen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	34	M	W	"	69	182		
5	Niels Olsen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	28	M	W	"	72	194		
6	Carl Pedersen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	28	M	W	"	69	176		
7	Hans Christensen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	69	180		
8	Erik Larsen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
9	Svend Madsen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
10	Aage Rasmussen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
11	Knud Olsen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
12	Poul Andersen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
13	Jens Pedersen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
14	Niels Hansen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
15	Ole Christensen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
16	Hans Larsen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
17	Peter Olsen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
18	Carl Hansen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
19	Erik Pedersen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
20	Svend Larsen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
21	Knud Hansen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
22	Poul Olsen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
23	Jens Christensen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
24	Niels Pedersen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
25	Ole Hansen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
26	Hans Olsen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
27	Carl Larsen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
28	Erik Hansen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
29	Svend Olsen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		
30	Knud Pedersen	Able Seaman	Able Seaman	7/1/31	Copenhagen	Hommell	Danish	24	M	W	"	68	165		

Grand Bird not entitled to absolute discharge 71/149 as a deserter

Wheel Aug 21 — new
Wheel Aug 21 — new
Wheel Aug 21 — new

Form 603
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

quired upder Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives
port of the United States

Vessel VENUS, arriving at New York, Nov 19, 1931, from the p

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex
Tampa 10/10 1931	ANDERSEN.	Hans Christian	28	Master	3/9 1931	Denmark	No.	Yes.	39	male
do.	FLOOR	Harald.	28	I mate	"	"	"	"	40	"
do.	CHRISTENSEN.	Thorvald Robert	30	II mate	"	"	"	"	46	"
do	LUNDT.	Eigil Elias	12	I Engineer	6/10 1931	"	"	"	34	"
do	PEDERSEN.	Johannes Otto Helmuth	6	II ---	3/9 1931	"	"	"	28	"
do	ØRSTED	Paul Rasmussen	2	III ---	6/10 1931	"	"	"	29	"
do	PEDERSEN.	Helmuth Peder	18	Steward	3/9 1931	"	"	"	34	"
do	ERLANDSEN.	Erland	14	Cook	6/10 1931	"	"	"	34	"
do.	KJELLERUP.	Theodor BERNHARD	1	Mastboy	3/9 1931	"	"	"	15	"
do.	CHRISTENSEN.	Edvard Emanuel	12	Sailor	"	"	"	"	30	"
do	NIELSEN.	Svend Kornerup	4	"	"	"	"	"	21	"
do	JACOBSEN.	Peter	3	"	"	"	"	"	20	"
do	MARKUSSEN.	Alfred Kølleding	3	"	"	"	"	"	20	"
do	LARSEN.	Borge Sigvald Magnus	3	"	"	"	"	"	20	"
No.	HANSEN	Folmer	2	"	6/11 1931	Saved Ordered Held on Board Did not Canada			22	"
Tampa 10/10 31.	LUNDQUIST	Harald Georg	18	Fireman	3/9 1931	Denmark	"	"	29	"
do	CHRISTENSEN.	Ole Carl Edvard	10	"	"	"	"	"	29	"
do	PEDERSEN.	Niels Peter Hans Christian	12	"	"	"	"	"	30	"
do	DAVIDSEN.	Hans Christian Henrik	2	"	"	"	"	"	21	"
do.	RYBERG	Henry Ahrel	6	"	"	"	"	"	27	"
do	HYBERT	Karl Magnus	14	"	10/3 1931	Newport Mass U.S.A.	"	"	30	"

AMERICAN CONSULATE AT CHARLOTTETOWN, P.E.I., NOVEMBER 12, 1931.

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

W.J.Cavanaugh,
American Vice Consul.

Service No. 208
Fee: $2.00

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
	1		

FORM 599
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

quired upder Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives
port of the United States

Vessel VENUS, arriving at New York, Nov 19, 1931, from the po

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	
Tampa 10/20 1931	ANDERSEN.	Hans Christian	25	Master	3/9 1931	Denmark	No.	Yes.	39	male	Iaus
do.	FLOOR	Harald	25	I mate	"	"	"	"	40	"	
do.	CHRISTENSEN.	Thorvald Robert	20	II mate	"	"	"	"	46	"	
do	LUNDT.	Eigil Brian	12	I Engineer	6/10 1931	"	"	"	34	"	
do	PEDERSEN.	Helmuth Johannes Otto	6	II ---	3/9 1931	"	"	"	28	"	
do	ØRSTED	Paul Rasmussen	2	II ---	6/10 1931	"	"	"	29	"	
do	PEDERSEN.	Helmuth Peder	18	Steward	3/9 1931	"	"	"	34	"	
do	ERLANDSEN.	Erland	14	Cook	6/10 1931	"	"	"	34	"	
do.	KJELLERUP.	Theodor BERNHARD	1	Messboy	3/9 1931	"	"	"	15	"	
do.	CHRISTENSEN.	Edvard Emanuel	18	Sailor	"	"	"	"	30	"	
do	NIELSEN.	Svend Henrik	4	"	"	"	"	"	21	"	
do	JACOBSEN.	Peter	3	"	"	"	"	"	20	"	
do.	MARKUSSEN.	Alfred Hallvard	3	"	"	"	"	"	20	"	
do	LARSEN.	Borge Eigvald Magnus	3	"	"	"	"	"	20	"	
No.	HANSEN.	Folmer	2	"	6/11 1931	Soorel Ordered held on board Canada			22	"	Did not
Tampa 10/20 31	LUNDQUIST	Harald Georg	18	Fireman	3/9 1931	Denmark	"	"	29	"	
do	CHRISTENSEN.	Alb Carl Edvard Niels Peter	10	"	"	"	"	"	29	"	
do	PEDERSEN.	Hans Christian Henrik	12	"	"	"	"	"	30	"	
do	DAVIDSEN.	Hugo Aksel	3	"	"	"	"	"	21	"	
do.	RYBERG	Karl Magnus	6	"	"	"	"	"	27	"	
do	HYBERT	Karl	14	"	10/3 1931	Newport News U.S.A.	"	"	30	"	

AMERICAN CONSULATE AT CHARLOTTETOWN, P.E.I., NOVEMBER 12, 1931.

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

P.J.Cavanaugh,
American Vice Consul.

Service No. 208
Fee: $2.00

Line Steamship Line "ORION"
Owners C. P. Jensen Amaliegade 33 Copenhagen
Local Agents Krogstad Ship. Co.

H Smith
Immigrant Inspector.
Nov 19-1931

DISCHARGED SEAMEN

Name | Age | Nationality

Nil

Port of New York, 192

Venus

Has not visited Canada

Folmer Hansen

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 599

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S.S. Venus

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, and May 26, 1924, and the Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board the following-named alien, with their baggage, pending the examination of the said alien by the immigrant inspector at the port of New York and to deliver the said alien to the immigrant inspector at the time of such examination, or to remove the said alien on the vessel upon which he arrived.

NAME

Folmer Hansen

Receipt of the above-mentioned is hereby acknowledged.

H Anderson
(Title of person signing receipt)

(This notice to be delivered to the master, owner, agent, consignee, or other person in charge of the vessel upon which the alien arrived, by the immigrant inspector at the time of the examination of the alien. Such person in charge of the vessel will be required to sign receipt for the alien and to deliver the alien to the immigrant inspector at the time of the examination. Such person in charge of the vessel will be required to sign receipt for the alien and to deliver the alien to the immigrant inspector at the time of the examination.)

Ships and others stayed on

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
OR TO DEPARTURE.

Required

FORMS AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.

Form 500
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

uired upder Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel VENUS, arriving at New York, Nov 19, 1931, from the port of Sawis and Charlottetown P.E.I. Nov 14-1931

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Tampa 10/20 1931	ANDERSEN.	Hans Christian	25	Master	3/9 1931	Denmark	No.	Yes.	39	Male	Scandinavian	Danish	71"	Lbs. 165		
do.	FLOOR	Harald	25	I mate	"	"	"	"	40	"	"	"	69	180		
do.	CHRISTENSEN.	Thorvald Robert	30	II mate	"	"	"	"	46	"	"	"	70	185		
do	LUNDT.	Eigil Elias	12	I Engineer	6/10 1931	"	"	"	34	"	"	"	69	187		
do	PEDERSEN.	Helmuth Johannes Otto	6	II ---	3/9 1931	"	"	"	28	"	"	"	72	192		
do	ØRSTED	Paul Rasmussen	2	II ---	6/10 1931	"	"	"	29	"	"	"	69	156		
do	PEDERSEN.	Helmuth Peder	18	Steward	3/9 1931	"	"	"	34	"	"	"	64	180		
do	ERLANDSEN.	Erland	14	Cook	6/10 1931	"	"	"	34	"	"	"	68	162		
do	KJELLERUP.	Thodor BERNHARD	1	Messboy	3/9 1931	"	"	"	15	"	"	"	63	130		
do.	CHRISTENSEN.	Edvard Emanuel	14	Sailor	"	"	"	"	30	"	"	"	67	153		
do	NIELSEN.	Svend Kunoyo	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	71	160		
do	JACOBSEN.	Peter	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	67	142		
do	MARKUSSEN.	Alfred Hallding	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	68	137		
do	LARSEN.	Borje Sigvald Magnus	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	66	132		
No. Tampa 10/20 31	HANSEN.	Fellmer	2	"	6/11 1931	Sorel Canada	Ordered held on board	Did not establish he does not intend to abandon his calling as a seaman	22	"	"	"	71	159		
do	LUNDQUIST	Harald Georg	18	Fireman	3/9 1931	Denmark	"	"	39	"	"	"	68	143		
do	CHRISTENSEN.	Ole Carl Edward	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	69	152		
do	PEDERSEN.	Hans Christian Henrik	12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	66	162		
do	DAVIDSEN.	Henry Abrel	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	68	140		
do.	RYBERG	Karl Magnus	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	65	138		
do	HYBERT	Karl	14	"	10/3 1931	Newport News U.S.A.	"	"	30	"	"	Swedish	66	141		

AMERICAN CONSULATE AT CHARLOTTETOWN, P.E.I., NOVEMBER 12, 1931.

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

R.J.Cavanaugh,
American Vice Consul.

Service No. 208
Fee: $2.00

Visaed for 21 men

Charlottetown, P.E.I.

NOV 12 1931

Crew 21
all aliens

Line Steamship Line "ORION"
Owners C. A. Jensen Amaliegade 23 Copenhagen
Local Agents Krogstad Ship. Co.

H Smith
Immigrant Inspector.
Nov 19-1931

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
	11 mos		

Name	Age	Nationality	Sickness

Name	Age	Nationality	When and where signed on

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Hans Christian Andersen, of the S/S "Venus", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Hans Christian Andersen
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 19 day of Nov, 1931

H Smith
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Ben Hale	26	U.S.			
Alf Hansen	30	Norwegian			
Anel Chren	23	Norwegian			
Joseph Travis	28	U.S.			
William Jolly	28	U.S.			

RECEIVED NOV 30 1931 CUSTOM HOUSE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 .or each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Frank Nelson.
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 499-10-28

Gulfwing

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

November 21st, 1931

I, master of the American (Nationality.) S. S. Gulfwing from port of Las Piedras, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 5 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 5 — Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port November 19th, 1931, consigned to Gulf Refining Co; is now lying at Bayonne N.J., and is expected to sail November 21, 1931, for Las Piedras Venezuela via United States port of None First port of call in United States this voyage was New York

Follcwing is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 702

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

RECD NOV 30 31 CUSTOM HOUSE

14-1613

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL INC., 49 WEST ST., N. Y.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Sheet No. 1

Gulfwing 22 — 103

Crew 40

Nov. 19/31

Port of Las Piedras. Venezuela. 1931, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Number on list	Name in full	Capacity	Nationality	Last permanent residence	Date of birth	Place of birth	Last arrival in U.S.	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Ben Hale	Seaman	U.S.	Bayonne N.J.	1905	U.S.	1931	26	M	American	U.S.	5.9	200	None	
2	Alf Hansen	"	Norwegian	Oslo Norway	1901	Norway	1929	30	"	Scandn	Norwegian	5.10	185	"	
3	Anel Chren	"	"	Oslo Norway	1908	"	1931	23	"	Scandn	"	5.7.	150	"	
4	Joseph Travis	"	U.S.	Bayonne N.J.	1903	U.S.	1931	28	"	American	U.S.	6.0.	160	"	
5	William Jolly	"	U.S.	Bayonne N.J.	1903	U.S.	1931	28	"	American	U.S.	5.9.	165	"	
6	Thomas Hall	"	U.S.	Bayonne N.J.	1899	U.S.	1931	32	"	American	U.S.	5.7.	160	"	
7	Ole Hansen	"	Norwegian	Oslo Norway	1900	Norway	1931	31	"	Scandn	Norwegian	5.8.	150	"	
8	Ole Olsen	"	"	Oslo Norway	1902	"	1931	29	"	Scandn	"	5.9.	180	"	
9	Nils Nilsen	"	"	Oslo Norway	1901	"	1931	30	"	Scandn	"	5.10	160	"	
10	Hans Hansen	"	"	Oslo Norway	1900	"	1931	31	"	Scandn	"	5.10	185	"	
11	Nils Olsen	"	"	Oslo Norway	1902	"	1931	29	"	Scandn	"	5.9.	180	"	
12	Ole Nilsen	"	"	Oslo Norway	1901	"	1931	30	"	Scandn	"	5.8.	150	"	
13	Hans Olsen	"	"	Oslo Norway	1900	"	1931	31	"	Scandn	"	5.9.	180	"	
14	Nils Hansen	"	"	Oslo Norway	1902	"	1931	29	"	Scandn	"	5.7.	160	"	
15	Ole Olsen	"	"	Oslo Norway	1901	"	1931	30	"	Scandn	"	5.10	160	"	
16	Hans Nilsen	"	"	Oslo Norway	1900	"	1931	31	"	Scandn	"	5.9.	180	"	
17	Nils Hansen	"	"	Oslo Norway	1902	"	1931	29	"	Scandn	"	5.7.	160	"	
18	Ole Nilsen	"	"	Oslo Norway	1901	"	1931	30	"	Scandn	"	5.8.	150	"	
19	Hans Olsen	"	"	Oslo Norway	1900	"	1931	31	"	Scandn	"	5.9.	180	"	
20	Nils Hansen	"	"	Oslo Norway	1902	"	1931	29	"	Scandn	"	5.7.	160	"	
21	Ole Olsen	"	"	Oslo Norway	1901	"	1931	30	"	Scandn	"	5.10	160	"	
22	Hans Nilsen	"	"	Oslo Norway	1900	"	1931	31	"	Scandn	"	5.9.	180	"	
23	Nils Hansen	"	"	Oslo Norway	1902	"	1931	29	"	Scandn	"	5.7.	160	"	
24	Ole Nilsen	"	"	Oslo Norway	1901	"	1931	30	"	Scandn	"	5.8.	150	"	
25	Hans Olsen	"	"	Oslo Norway	1900	"	1931	31	"	Scandn	"	5.9.	180	"	
26	Nils Hansen	"	"	Oslo Norway	1902	"	1931	29	"	Scandn	"	5.7.	160	"	
27	Ole Olsen	"	"	Oslo Norway	1901	"	1931	30	"	Scandn	"	5.10	160	"	
28	Hans Nilsen	"	"	Oslo Norway	1900	"	1931	31	"	Scandn	"	5.9.	180	"	
29	Nils Hansen	"	"	Oslo Norway	1902	"	1931	29	"	Scandn	"	5.7.	160	"	
30	Ole Nilsen	"	"	Oslo Norway	1901	"	1931	30	"	Scandn	"	5.8.	150	"	
31	Hans Olsen	"	"	Oslo Norway	1900	"	1931	31	"	Scandn	"	5.9.	180	"	
32	Nils Hansen	"	"	Oslo Norway	1902	"	1931	29	"	Scandn	"	5.7.	160	"	
33	Ole Olsen	"	"	Oslo Norway	1901	"	1931	30	"	Scandn	"	5.10	160	"	
34	Hans Nilsen	"	"	Oslo Norway	1900	"	1931	31	"	Scandn	"	5.9.	180	"	
35	Nils Hansen	"	"	Oslo Norway	1902	"	1931	29	"	Scandn	"	5.7.	160	"	
36	Ole Nilsen	"	"	Oslo Norway	1901	"	1931	30	"	Scandn	"	5.8.	150	"	
37	Hans Olsen	"	"	Oslo Norway	1900	"	1931	31	"	Scandn	"	5.9.	180	"	
38	Nils Hansen	"	"	Oslo Norway	1902	"	1931	29	"	Scandn	"	5.7.	160	"	
39	Ole Olsen	"	"	Oslo Norway	1901	"	1931	30	"	Scandn	"	5.10	160	"	
40	Hans Nilsen	"	"	Oslo Norway	1900	"	1931	31	"	Scandn	"	5.9.	180	"	

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 49 WEST ST., N. Y.
FORM 303

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Am.) Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office at port of the United States

Vessel M.V.Gulfwing, arriving at, New York.NY., November

(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
		Family Name	Given Name			When	Where	
1	Yes	Nelson	Frank	✓	Master	3Nov:31	NewYork	Yes
2	"	Rowe	Henry	✓	1st Mate	"	"	"
3	"	Guerry	Peter	✓	2nd Mate	"	"	"
4	"	Olsen	Thomas	✓	3rd Mate	"	"	"
5	"	Ainslie	Gordon	✓	Radio Opr	"	"	"
6	"	Larsen	Peter	✓	Carpenter	"	"	"
7	"	Pedersen	Peter	✓	Boatswain	"	"	"
8	"	Loken	Hans	✓	Q.M.	"	"	"
9	"	Pettersen	Peter	✓	Q.M.	"	"	"
10	No	Olsen	Ole	✓	Q.M.	"	"	"
11	Yes	Munsell	Eleazer	✓	A.B.	"	"	"
12	"	Dugardein	Silvain	✓	A.B.	"	"	"
13	"	Sanchez	Marcelo	✓	A.B.	"	"	"
14	No	Johnston	Daniel	✓	A.B.	"	"	"
15	Yes	Nielsen	Laurids	✓	A.B.	"	"	"
16	"	Albres	Charles	✓	A.B.	"	"	"
17	"	Haugen	Sivert	✓	A.B.	"	"	"
18	"	Coye	Glenn	✓	Chief Engr	"	"	"
19	"	Benjamin	Llewellyn	✓	1st Asst Eng	"	"	"
20	"	Schmidt	Adolf	✓	2nd Asst Eng	"	"	"
21	No	McGrath	John	✓	3rd Asst Eng	"	"	"
22	No	Swanson	Henry	✓	Junior Engr	"	"	"
23	No	Elonka	Stephen	✓	Machinist	"	"	"
24	Yes	Gillespie	William	✓	1st Pumpman	"	"	"
25	"	Andreasen	Klark	✓	2nd Pumpman	"	"	"
26	"	Skinner	John	✓	Oiler	"	"	"
27	"	Kealy	Peter	✓	Oiler	"	"	"
28	"	Mitchell	Burl	✓	Oiler	"	"	"
29	"	Norwalk	Edward	✓	Fireman	"	"	"
30	"	Unruh	Alfred	✓	Fireman	"	"	"

Gulf Refining Co

...ers. Same

...Agents. Same

G. C. Tuparolo
U.S. Immigrant Inspector

14-1613

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Charles Albres	50	Prance	Nov 3,1931,at New York
Sivert Haugen	24	Norwegian	" " "
Adolf Schmidt	40	U.S.	" " "
Henry Swenson	36	U.S.	" " "
Piter Texiera	18	U.S.	" " "
John Gunko	30	Brooklyn	" " "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Discharged.

14-1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Am.) Crew 40

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U.S. cit 18 - aliens 22

103

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.V.Gulfwing, arriving at, New York.NY., November 19, 1931, from the port of Las Piedras. Venezuela. Nov. 11/31

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family Name	(3) NAME IN FULL: Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Nelson	Frank	✓	Master	3Nov:31	NewYork	Yes	Yes	43	M	Scandn	U.S.	5.9	200	None	
"	Rowe	Henry	✓	1st Mate	"	"	"	"	34	"	American	U.S.	6.0.	160	"	
"	Guerry	Peter	✓	2nd Mate	"	"	"	"	26	"	American	U.S.	5.9.	165	"	
"	Olsen	Thomas	✓	3rd Mate	"	"	"	"	42	"	Scandn	U.S.	5.7.	160	"	
"	Ainslie	Gordon	✓	Radio Opr	"	"	"	"	35	"	English	British	5.9.	127	"	
"	Larsen	Peter	✓	Carpenter	"	"	"	"	35	"	Scandn	Danish	5.10	160	"	
"	Pedersen	Peter	✓	Boatswain	"	"	"	"	31	"	Scandn	Norwegian	5.10	185	"	
"	Loken	Hans	✓	Q.M.	"	"	"	"	22	"	Scandn	Norwegian	5.7.	150	"	
"	Pettersen	Peter	✓	Q.M.	"	"	"	"	25	"	Scandn	Norwegian	5.8.	150	"	
No	Olsen	Ole	✓	Q.M.	"	"	"	"	27	"	Scandn	Norwegian	5.9.	180	"	
Yes	Munsell	Eleazer	✓	A.B.	"	"	"	"	34	"	American	U.S.	5.9.	180	"	
"	Dugardein	Silvain	✓	A.B.	"	"	"	"	45	"	Belgian	Belgian	5.7.	160	"	
"	Sanchez	Marcelo	✓	A.B.	"	"	"	"	40	"	Spanish	Spanish	5.7.	156	"	
No	Johnston	Daniel	✓	A.B.	"	"	"	"	33	"	Scotch	British	5.7.	160	"	
Yes	Nielsen	Laurids	✓	A.B.	"	"	"	"	27	"	Scandn	Danish	5.11	165	"	
"	Albres	Charles	✓	A.B.	"	"	"	"	50	"	French	French	5.7.	160	"	
"	Haugen	Sivert	✓	A.B.	"	"	"	"	24	"	Scandn	Norwegian	5.6.	165	"	
"	Coye	Glenn	✓	Chief Engr	"	"	"	"	38	"	American	U.S.	6.0.	147	"	
"	Benjamin	Llewellyn	✓	1st Asst Eng	"	"	"	"	44	"	American	U.S.	5.6.	160	"	
"	Schmidt	Adolf	✓	2nd Asst Eng	"	"	"	"	40	"	German	U.S.	6.2.	160	"	
No	McGrath	John	✓	3rd Asst Eng	"	"	"	"	35	"	American	U.S.	5.9.	180	"	
No	Swanson	Henry	✓	Junior Engr	"	"	"	"	36	"	German	U.S.	5.10	160	"	
No	Elonka	Stephen	✓	Machinist	"	"	"	"	27	"	American	U.S.	5.9.	150	"	
Yes	Gillespie	William	✓	1st Pumpman	"	"	"	"	45	"	Irish	British	5.8.	160	"	
"	Andreasen	Klark	✓	2nd Pumpman	"	"	"	"	35	"	Scandn	Norwegian	5.8.	160	"	
"	Skinner	John	✓	Oiler	"	"	"	"	32	"	Scotch	British	5.8.	160	"	
"	Kealy	Peter	✓	Oiler	"	"	"	"	41	"	American	U.S.	5.10	200	"	
"	Mitchell	Burl	✓	Oiler	"	"	"	"	33	"	American	U.S.	5.6.	160	"	
"	Norwalk	Edward	✓	Fireman	"	"	"	"	31	"	German	German	5.7.	145	"	
"	Unruh	Alfred	✓	Fireman	"	"	"	"	27	"	German	German	5.7.	165	"	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Station.
Charles Albres	50	French	Nov 3,1931 at New York	

Gulf Refining Co

Same

Agents Same

G. C. Tuperolo
U.S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank Nelson Master of the MV.Gulfwing, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Frank. Nelson.
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 19 day of November, 19 31

G. C. Tuforolo
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 417 WEST ST., N. Y.
FORM 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States **104**

Vessel M.V.Gulfwing, *arriving at,* New York.NY., November 19, 1931, *from the port of* Las Piedras Venezuela. Nov-11/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family Name	(3) NAME IN FULL: Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
31	Yes	Maloney	Joseph	✓	Fireman	3 Nov 31	New York	Yes	Yes	38	M	American	U.S.	5.6.	145	None	
32	"	Cunha	John	✓	Wiper	"	"	"	"	30	"	Brazilian	Braz:	5.9.	140	"	
33	No	Schmidtkowski	Fred	✓	Wiper	"	"	"	"	44	"	German	German	5.8.	156	"	
34	Yes	Barros	John	✓	Steward	"	"	"	"	45	"	Colored Portuguese	Port:	5.7.	160	"	
35	"	Correia	Julio	✓	1st Cook	"	"	"	"	40	"	Colored Portuguese	Port:	5.7.	165	"	
36	"	Gonzales	Henry	✓	2nd Cook	"	"	"	"	37	"	Colored Portuguese	Port:	5.9.	160	"	
37	"	Flemming	Frank	✓	Messman	"	"	"	"	23	"	Colored American	U.S.	5.6.	150	"	
38	"	Jefferies	Cleveland	✓	Messmah	"	"	"	"	26	"	Colored American	U.S.	5.7.	160	"	
39	"	Grant	Clifford	✓	Messman	"	"	"	"	29	"	Colored American	U.S.	5.7.	156	"	
40	No	Texeira	Peter	✓	Messman	"	"	"	"	18	"	Colored American	U.S.	5.6.	145	"	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

G. C. Tufarolo
G. C. Insp.

5/17
12 Cert.

Line Gulf Refining Co
Owners Same
Local Agents Same

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10—1240

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank Nelson Master of the MV Gulfwing, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Frank Nelson
Master, ~~First or Second~~ Officer.

Sworn to before me this 19 day of November, 1931

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Karsen Olsen	39	Norwegian			
Waldemar Grundies	22	german	left ship at New York on		
Nov. 21st and rejoined ship			in Norfolk on Nov. 24.		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. Degge
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 599 — Waldsbek 11/19

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Norfolk, Va.
November 25, 1931

I, master of the german S. S. Waldsbek
from port of Hamburg (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 23 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port two — Total crew this date 25

The above-named vessel arrived at this port Nov. 23, 1931, consigned to The North American Coal Co.; is now lying at Lamperts Pt., and is expected to sail Nov. 25, 1931, for Havana, Cuba via United States port of direct. First port of call in United States this voyage was New York.

105

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			Dec 2, 1931 Reported at office

14—1913

DEC 12 1931

RECD

18	Waldsekat	Kürt	✓	22.	"	"	14/5. 31.	New York.	"	"	38	"	German	German	1.69	70	
19	Künkel	Hans	✓	3.	Donkyman		5/5. 31.	Antwerp.	"	"	29	"	"	"	1.68	70	
20	Bohnert	Heinrich	✓	20.	Fireman		9/5. 31.	Bremen.	Ordered to Ellis Island Hospital		39	Abr.	Venereal		1.70	75	
21	Berndt	Max	✓	7.	"		24/5. 31.	Holtenau	"	"	30	"	"	"	1.60	65	
22	Heise	Eduard	✓	3.	"		9/5. 31.	Bremen	"	"	24	"	"	"	1.75	73	
23	~~Karcher~~	~~Max~~	~~✓~~	~~1.~~	~~Coalpasser~~				~~"~~	~~"~~	~~28~~				~~1.70~~	~~68~~	This seaman impressed at Nuevitas for Modesto Lejos left behind & Certificate AMERICAN CONSUL
24	Sommer	Johannes	✓	3.	"		24/5. 31.	Holtenau	"	"	19	"	Russian	Russian	1.65	60	
25	Jeromin	Kürt	✓	4.	"	ord. Seaman	4/5. 30	New York	"	"	23	"	German	German	1.75	68	

American Consulate, No. 107
at Nuevitas (City) Cuba (Country)
CLOSED WITH twenty four (24) Crew.
EFN
For the journey to the United States, SERVICE NO. 542
via Port Cabello, Venezuela
E. A. Wakefield
(Consul) E. A. Wakefield
October 26, 1931
The validity of this visa expires two (2) months from this date, or if sooner, the passport itself continues valid for that period.
FEE: $2.00

H. Smith
Immigrant Inspector.
11-19-1931

Crew 24 all aliens

Line
Owners Knöhr & Burchard Nfg., Hamburg
Local Agents Munson S.S. Co.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WANDSBEK NOV 19 1931

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

18		Waldaukat	Kurt	✓	22.	"	"	14/12. 31.	New York.	"	"	38	"	German	German	1.69	70	
19		Künkel	Hans	✓	3.	"	Donkyman	5/12. 31.	Antwerp.	Ordered to Ellis Island Hospital		29	"	"	"	1.68	70	
20	X	Bohnert	Heinrich	✓	20.	"	Fireman	9/12. 31.	Bremen.	"	"	39	"	Ger.	Venereal	1.70	75	
21		Berndt	Max	✓	7.	"	"	24/11. 31.	Holtenau	"	"	30	"	"	"	1.60	65	
22		Heise	Eduard	✓	3.	"	"	9/12. 31.	Bremen	"	"	24	"	"	"	1.75	73	
23		~~Karcher~~	~~Max~~	~~✓~~	~~4.~~	~~"~~	~~Coalpasser~~			"	"	20	"			1.70	68	This seaman improved at Nuevitas for misdemeanor. Left behind Ellsworth
24		Sommer	Johannes	✓	3.	"	"	24/11. 31.	Holtenau	"	"	19	"	Russian	Russian	1.65	60	
25		Jeromin	Kurt	✓	4.	"	ord. Seaman	4/11. 30	New York	"	"	23	"	German	German	1.75	68	

American Consulate, No. 107
at Nuevitas, Cuba
(City) (Country)

CLOSED WITH twenty four (24) Crew.

SEFN

For the journey to the United States,
via Port Cabello, Venezuela

SERVICE NO. 542

E. A. Wakefield
(Consul) E. A. Wakefield
October 26, 1931
(The validity of this visa expires two (2) months from this date, provided the passport itself continues valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE NUEVITAS CUBA

FEE: $2.00

H. Smith
Immigrant Inspector.

11-19-1931

Crew 24
all aliens

Line
Owners Knöhr & Burchard Nfg., Hamburg
Local Agents Munson S.S. Co.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WANDSBEK NOV 19 1931

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 603

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

166

Vessel Wandsbek, arriving at New York, Nov 19, 1931, from the port of Puerto Padre Nov 12-1931

WANDSBEK NOV 19 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Metres	(14) Weight Kilo	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Tegge	Ernst	31 years	Captain	10/V. 30.	Hamburg	no	yes	47	male	German	German	1.75	96		
2		Wülf	Julius	28. "	I. Mate	"	"	"	"	44	"	"	"	1.76	75		
3		Reuter	Fritz	20. "	II. "	"	"	"	"	38	"	"	"	1.74	80		
4		Finke	Heinrich	5. "	III. "	"	"	"	"	23	"	"	"	1.66	65		
5		Ulrici	Carl	24. "	I. Ing.	"	"	"	"	42	"	"	"	1.65	83		
6		Meyer	Carl	30. "	II. "	"	"	"	"	54	"	"	"	1.76	75		
7		Seitz	Bernhard	22. "	II. "	"	"	"	"	51	"	"	"	1.72	90		
8		Nicksehteit	Johann	8. "	Ass. Ing.	27/IV. 30.	Antwerp	"	"	28	"	"	"	1.73	82		
9		Düncker	John	7. "	Cook	"	"	"	"	28	"	"	"	1.70	75		
10		Harves	Johann	6. "	Steward	9/V. 31.	Bremen	"	"	24	"	"	"	1.70	69		
11		Läufer	Ludwig	1. "	Cook's Boy	28/IV. 30.	Antwerp	"	"	18	"	"	"	1.82	72		
12		Gründies	Waldemar	1. "	Mess. Boy	24/V. 31.	Hollenau	"	"	22	"	"	"	1.68	60		
13	X	Jung	Karl	6. "	Boatswain	27/IV. 30.	Antwerp	Ordered to Ellis Island Hospital Obs. Venereal	"	29	"	"	"	1.68	68		
14		Jennat	Otto	10. "	a. b.	10/V. 30.	Hamburg	"	"	40	"	"	"	1.74	78		
15		Loeffler	Herbert	4. "	" "	28/IV. 30.	Antwerp	"	"	22	"	"	"	1.70	65		
16		Boblitz	Gerhard	3. "	" "	"	"	"	"	21	"	"	"	1.68	66		
17		Weinberg	Robert	14. "	ord. Seamen	"	"	"	"	25	"	Lettland	Lettland	1.80	73		
18		Waldaukat	Kurt	22. "	" "	14/X. 31.	New York	"	"	38	"	German	German	1.69	70		
19		Künkel	Hans	3. "	Donkyman	5/V. 31.	Antwerp	"	"	29	"	"	"	1.68	70		
20	X	Bohnert	Heinrich	20. "	Fireman	9/V. 31.	Bremen	Ordered to Ellis Island Hospital Obs. Venereal	"	39	"	"	"	1.70	75		
21		Berndt	Max	7. "	"	24/IV. 31.	Hollenau	"	"	30	"	"	"	1.60	65		
22		Heise	Eduard	3. "	"	9/V. 31.	Bremen	"	"	24	"	"	"	1.75	73		
23		~~Karcher~~	~~Max~~	~~11. "	Coalpasser~~	"	"	"	"	28	"	"	"	1.70	68		This seeman imprisoned at Nuevitas for misdemeanor. Left behind E. Wakefield AMERICAN CONSUL
24		Sommer	Johannes	3. "	"	24/IV. 31.	Hollenau	"	"	19	"	Russian	Russian	1.65	60		
25		Jeromin	Kurt	4. "	ord. Seaman	4/IV. 30	New York	"	"	23	"	German	German	1.75	68		
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

American Consulate, No. 107
at Nuevitas, Cuba (City) (Country)

CLOSED WITH twenty five (~~24~~) Crew.

SEFN

For the journey to the United States, SERVICE NO. 542
via Port Cabello, Venezuela

E. A. Wakefield
(Consul) E. A. Wakefield
October 26, 1931

The validity of this visa expires two (2) months from this date, or unless the passport itself contains a shorter period of validity, in which case it will be valid for that period.

AMERICAN CONSULATE NUEVITAS CUBA

FEE: $2.00

Crew 24
all aliens

Line
Owners Knöhr & Burchard Nfg., Hamburg
Local Agents Munson S.S. Co.

H. Smith
Immigrant Inspector.
11-19-1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

1931

I, E. Tegge, Master, of the S/S. "Wandsbek", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. Tegge
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 19 day of Nov, 1931

H. Smith
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1588

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Germ.) ORIGINAL. Crew 32 - all aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival 108

..., 1931, from the port of Kramfors, Swe. Oct. 23/31

(1) e paid ged at ival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	YES	1.2.79	MALE	GERMAN	GERMAN	1,70	1,80	
	"	1.2.81	"	"	"	1,74	1,70	RIGHT ARM TATTOO
	"	19.2.90	"	"	"	1.60	1.56	
	"	15.1.05	"	"	"	1.80	1.45	
	"	22.10.85	"	"	"	1.65	1.70	
	"	21.12.8[illegible]	"	"	"	1.68	1.48	
	"	27.8.03	"	"	"	1.40	1.78	
	"	7.5.74	"	"	"	1.72	1.52	
	"	12.2.07	"	"	"	1.71	1.45	
	"	11.4.76	"	"	"	1.54	1.40	
	"	8.5.84	"	"	"	1.53	1.72	
	"	8.3.14	"	"	"	1.67	1.10	
	"	27.3.9[illegible]	"	"	"	1.68	1.75	
	"	16.7.00	"	"	"	1.67	1.69	
	"	14.12.9[illegible]	"	"	"	1.69	1.70	
	"	8.6.09	"	"	"	1.71	1.49	
	"	13.5.08	"	"	"	1.68	1.40	
	"	13.9.12	"	"	"	1.60	1.35	
	"	28.7.11	"	"	"	1.74	1.50	
	"	18.10.0[illegible]	"	"	"	1.60	1.35	
	"	26.1.12	"	"	"	1.70	1.42	
	"	25.10.02	"	"	"	1.68	1.35	SCAR R. CHEEK
	"	29.5.02	"	"	"	1.69	1.60	
	"	29.9.01	"	"	"	1.68	1.70	SCAR R. HIP
	"	13.6.02	"	"	"	1.80	1.70	
	"	23.8.0[illegible]	"	"	"	1.65	1.43	SCAR NECK AND L. ARM
	"	5.9.76	"	"	"	1.71	1.40	BALD HEADED
	"	21.9.08	"	"	"	1.68	1.26	R. ARM TATTOO
	"	17.4.1[illegible]	"	"	"	1.64	1.36	SCAR R. HAND
	"	18.6.12	"	"	"	1.75	1.35	SCAR L. EYE

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, Nov 19, 1931

I, master of the German S. S. "Olga Siemers", (Nationality) from port of Newyork, bereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 32 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port Nov 18th, 1931, consigned to Moel Hall Wm. F. Sands Inc.; is now lying at Pier No. 2 N.J., and is expected to sail Nov 29th, 1931, for Liverpool via United States port of — — First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew.

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. Brunckhorst
Master.

RECEIVED NOV 30 1931 RECORDS DIVISION

NOV 30 31 BOSTON, MASS. U.S. IMMIGRATION SERVICE

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's service; and when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing, so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and if any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, after the arrival of any such vessel, any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Druckerei Paul Moehlke, Hamburg 8.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF (Germ.) ALIENS EMPLOYED ON THE V

ORIGIN

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by t
at a port of the United States

Vessel OLGA SIEMERS, arriving at New York, Nov. 19

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to
Family name	Given name				When	Where	off or dischar port of ar
BURMEISTER	LOUIS, H.E		37 YEARS	CAPTAIN	8.8.31	HAMBURG	NO
HARDER	AUGUST	No. 128	35 "	CHIEF-MATE	6.8.31	"	"
WITT	GUSTAV	2002 E	25 "	II. MATE	8.8.31	"	"
TIEDEMANN	HANS, OTTO	20	7½ "	III "	"	"	"
VON THÜLEN	MARTIN, MORITZ	8030 E	25 "	CHIEF-ENGINEER	"	"	"
TIMM	FRITZ	5499	26 "	II "	"	"	"
ZIMMER	ANTON, FRIEDR	A 3361	6 "	III "	"	"	"
SCHARF	ALBIN	4506 B	27 "	ASSISTANT	"	"	"
SEEGER	KARL	9012 A	5 "	"	"	"	"
HEIMFELD	ERNST	1800 C	30 "	COOK	"	"	"
KIRSCHBAUM	MAX	650/27	24 "	STEWARD	"	"	"
KOCH	KLAUS, FERDINAND	503/29	2 "	"	"	"	"
MARCINKOWSKI	LEO	67	21 "	CARPENTER	"	"	"
WALLIS	FRITZ	106/30	16 "	BOATSWAIN	"	"	"
PUST	PAUL	32	22 "	SEAMAN	"	"	"
MÖLLER	KARL, JOHANN	467/30	7 "	"	"	"	"
BÖTTCHER	SIEGFRIED, MAX	463	8 "	"	"	"	"
BEHNKE	WILLY, BRUNO	69/29	2 "	O. SEAMAN	"	"	"
MAIER	ANTON	1540/D	3 "	"	"	"	"
SEGEBARTH	WALTER, WILH, AUG	8628 C	9 "	"	"	"	"
SIMON	ERICH, HEINO	282 B	5 "	CABIN-BOY	"	"	"
REIMERS	WALTER, HEINR, AUG	5596 D	8 "	FIREMAN	"	"	"
SCHABEL	WILHELM	55/1925	6 "	"	"	"	"
FIETZ	MAX	D 7489	2 "	"	"	"	"
WEISSENBORN	ERWIN	6452 A	6 "	"	"	"	"
LEHMANN	ERNST	9528 C	5 "	"	"	"	"
TIEDT	WILHELM	8385 E	9 "	"	"	"	"
NAUMANN	PAUL, WERNER	541/27	4 "	STOKER	"	"	"
NEUMANN	ERICH	117/29	2 "	"	"	"	"
KAISER	GUSTAV	6130 E	1½ "	"	"	"	"

STATEMENT OF M

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Germ.) ORIGINAL. Crew 32 - all aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

108

Vessel OLGA SIEMERS, arriving at New York, Nov. 19, 1931, from the port of Kramfors, ~~via~~ Oct. 23/31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
BURMEISTER	LOUIS, H.E		37 YEARS	CAPTAIN	8.8.31	HAMBURG	NO	YES	1.2.79	MALE	GERMAN	GERMAN	1.70	1.80	
HARDER	AUGUST	No. 128	35 "	CHIEF. MATE	6.8.31	"	"	"	1.2.81	"	"	"	1.74	1.70	RIGHT ARM TATTOO
WITT	GUSTAV	2002E	25 "	II. MATE	8.8.31	"	"	"	19.2.90	"	"	"	1.60	1.56	
TIEDEMANN	HANS, OTTO	20	7½ "	III. "	"	"	"	"	15.1.09	"	"	"	1.80	1.45	
VON THÜLEN	MARTIN, MORITZ	8030E	25 "	CHIEF. ENGINEER	"	"	"	"	22.10.85	"	"	"	1.65	1.70	
TIMM	FRITZ	5490	26 "	II. "	"	"	"	"	21.12.87	"	"	"	1.68	1.48	
ZIMMER	ANTON, FRIEDR	A.3361	6 "	III. "	"	"	"	"	27.8.03	"	"	"	1.40	1.78	
SCHARF	ALBIN	4506B	27 "	ASSISTANT	"	"	"	"	7.5.74	"	"	"	1.72	1.52	
SEEGER	KARL	9012A	5 "	"	"	"	"	"	12.2.07	"	"	"	1.71	1.45	
HELMFELD	ERNST	1800C	30 "	COOK	"	"	"	"	11.4.76	"	"	"	1.54	1.40	
KIRSCHBAUM	MAX	650/27	24 "	STEWARD	"	"	"	"	8.5.84	"	"	"	1.53	1.72	
KOCH	KLAUS, FERDINAND	503/29	2 "	"	"	"	"	"	8.3.14	"	"	"	1.67	1.10	
MARCINKOWSKI	LEO	67	21 "	CARPENTER	"	"	"	"	27.3.94	"	"	"	1.68	1.75	
WALLIS	FRITZ	106/30	16 "	BOATSWAIN	"	"	"	"	16.7.00	"	"	"	1.67	1.69	
PUST	PAUL	32	22 "	SEAMAN	"	"	"	"	14.11.91	"	"	"	1.69	1.70	
MÖLLER	KARL, JOHANN	467/30	7 "	"	"	"	"	"	8.6.09	"	"	"	1.71	1.49	
BÖTTCHER	SIEGFRIED, MAX	463	8 "	"	"	"	"	"	13.5.08	"	"	"	1.68	1.40	
BEHNKE	WILLY, BRUNO	69/29	2 "	O. SEAMAN	"	"	"	"	13.9.12	"	"	"	1.60	1.35	
MAIER	ANTON	1540/D	3 "	"	"	"	"	"	28.7.11	"	"	"	1.74	1.50	
SEGEBARTH	WALTER, WILH. AUG	8628C	9 "	"	"	"	"	"	18.10.05	"	"	"	1.60	1.35	
SIMON	ERICH, HEINO	2828	5 "	CABIN. BOY	"	"	"	"	26.1.12	"	"	"	1.70	1.42	
REIMERS	WALTER, HEINR. AUG	5596D	8 "	FIREMAN	"	"	"	"	25.10.02	"	"	"	1.68	1.35	SCAR R. CHEEK
SCHABEL	WILHELM	55/1925	6 "	"	"	"	"	"	29.5.02	"	"	"	1.69	1.60	
FIETZ	MAX	D7489	2 "	"	"	"	"	"	29.9.01	"	"	"	1.68	1.70	SCAR R. HIP
WEISSENBORN	ERWIN	6452A	6 "	"	"	"	"	"	13.6.02	"	"	"	1.80	1.40	
LEMANN	ERNST	9528C	5 "	"	"	"	"	"	23.8.04	"	"	"	1.65	1.43	SCAR NECK AND L. ARM
TIEDT	WILHELM	8385E	9 "	"	"	"	"	"	5.9.76	"	"	"	1.71	1.40	BALD HEADED
NAUMANN	PAUL, WERNER	541/27	4 "	STOKER	"	"	"	"	21.9.05	"	"	"	1.68	1.26	R. ARM TATTOO
NEUMANN	ERICH	117/29	2 "	"	"	"	"	"	17.4.11	"	"	"	1.64	1.36	SCAR R. HAND
KAISER	GUSTAV	6130E	1½ "	"	"	"	"	"	18.6.12	"	"	"	1.75	1.35	SCAR L. EYE

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

STATEMENT OF M

Agents Boyd, Merle Sewell Inc.

G. C. Tufaro
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Druckerei Paul Mochike, Hamburg 8.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., *of the* ....., *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
.....*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on wich he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel „OLGA SIEMERS", arriving at New York, Nov. 19, 1931, from the port of Kramfors, Oct. 23/31

109

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	SCHMUCK	OTTO, GUSTAV	2227C	4 YEARS	CABIN-BOY	8.8.31.	HAMBURG	NO	YES	7.10.12	MALE	GERMAN	GERMAN	1.75	1.30	
32	KÄSTNER	MAX, EMIL	1884E	2 "	COOK-ASSIST.	"	"	"	"	26.9.10	"	"	"	1.70	1.32	
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

G. C. Tufarolo
Ing. Supt.

Visa For 32 persons No. 89
AMERICAN CONSULATE GENERAL AT STOCKHOLM, SWEDEN,
SEEN
For the journey to the United States.
CONSUL GENERAL, Harold Carlson
(Harold Carlson)
(American Vice Consul)
October 19, 1931.
(Date)
STOCKHOLM, SWEDEN
(The validity of this visa expires 12 months from this date unless the bearer's passport shall sooner expire or be withdrawn)

Fee No. 2188
à 2.00 Kr. 8.70

2 (two) sheets

32 (thirty two) persons

"I certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

L. Burmeister
Master.

Line .....
Owners ..... G. J. H. Siemers & Co. HAMBURG
Local Agents .....

Druckerei Paul Moehlke, Hamburg 8.

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Olga Siemers, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

L. Bunnes & Tes
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 19 day of Nov., 1931

G. C. Tufarole
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on wich he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

111

31, from the port of Chandler Can. Nov 11-1931

(1) Name.	(2) Age.	(3) Nationality.	(4) When and where signed on.	(5) Nationality.	(6) Age.	(7) Name.
Johan Hansen	36	Norwegian				
Einar Asmundsen	28	do				
Peder Hovland	29	do				
Ludvig Thoresen	33	do				
Elias Hansen	35	do				
Arthur Kristiansen	29	do				
Sigurd Thoresen	18	do				
Finn Mathisen	17	do				
Hjalmar Jacobsen	17	do				
Olaf Nilsen	30	do				
Kristian Berkrem	18	do				

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	55	M.	Scan	Norw.	5'10"		
"	36	"	"	"	5'8		
"	27	"	"	"	6'1"		
"	44	"	"	"	5'10		
"	37	"	"	"	5'10		
"	27	"	"	"	5'9		
"	46	"	"	"	5'6		
"	29	"	"	"	5'8		
"	26	"	"	"	5'7		Reship foreign
"	27	"	"	"	5'8		" "
"	26	"	"	"	5'7		
"	24	"	"	"	5'11		Reship foreign
"	35	"	"	"	5'7		" "
"	23	"	"	"	5'7		" "
"	19	"	"	"	5'5"		" "
"	37	"	"	Swede	5'8		" "
"	23	"	"	Norw.	5'7		" "
"	24	"	"	"	5'6		" "
"	23	"	"	"	5'7		" "
"	30	"	"	"	5'8		" "
"	19	"	"	"	5'7		" "

Crew 21
all aliens.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Baltimore Md
December 1st, 1931

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. "DAGALI", from port of Albany N Y, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 21 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 11 — Total crew this date 23

The above-named vessel arrived at this port November 26th, 1931, consigned to Robert C Herd & Co; is now lying at Baltimore, and is expected to sail December 1st, 1931, for Dunkirk via United States port of —— First port of call in United States this voyage was New York & Albany

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		n111	

RECD
ELLIS ISLAND
DEC 4 31

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.
Johan Hansen	36	Norwegian
Einar Asmundsen	28	do
Peder Hovland	29	do
Ludvig Thoresen	33	do
Elias Hansen	35	do
Arthur Kristiansen	29	do
Sigurd Thoresen	18	do
Finn Mathisen	17	do
Hjalmar Jacobsen	17	do
Olaf Nilsen	30	do
Kristian Berkrem	18	do

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

P. Skeimed
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, whence and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed, shipped, or engaged at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master at the first port of the United States

Vessel S/S "Dagali", arriving at, New York, Nov. 19th, 19 31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be discharged at this port or not
Family Name	Given Name				When	Where	
Jamvold	Felix	✓		Master	28/7/28	Baltimore	No
Henriksen	Agvall	✓		1st Officer	27/7/29	Oslo	"
Salvesen	Gustav	✓		2nd Officer	"	"	"
Sunnudsen	Viktor	✓		1st Engr.	15/5/30	"	"
Nygaard	Viggo	✓		2nd do	3/4/30	"	"
Eikrem	Paul	✓		3rd do	1/7/29	"	"
Hansen	Lars	✓		Steward	3/4/30	"	"
Nordstrom	Karl	✓		Cook	18/8/31	Phila	"
Svean	Alfred	✓		Messboy	31/10/31	"	"
Hermes	William	✓		Sailor	3/3/31	"	"
Dahl	Karl	✓		"	23/4/31	"	"
Kristiansen	Trygve	✓		"	"	"	"
Heggen	Hans	✓		"	18/8/31	"	"
Simonsen	Odd	✓		"	16/6/31	"	"
Lodengaard	Felix	✓		"	31/10/31	"	"
Romelson	Richard	✓		Norwegian	18/8/31	"	"
Skoien	Atle	✓		Fireman	16/6/31	New York	"
Mathisen	Karl	✓		"	"	"	"
Bakken	Trygve	✓		"	"	"	"
Halvorsen	Helmar	✓		"	3/9/31	Baltimore	"
Tønnesen	Odd	✓		Fireman	3/4/30	Oslo	No

J. F. Pedersen & Søn, Oslo
Agents Transatlantic Shipping Agencies, New York

H. Smith
Immigrant Inspector

Nov 19-1931

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Karl Mathisen	23	Norwegian	16/6/31 New York	Good.
Trygve Christiansen	24	Norw.	24/4 31 Baltimore	
Atle Skogen	23	do	16/6 31 New York	
Tyrre Bakken	23	do	do	
Karl Nordstrom	28	do	18/8/31 Phila.	
Richard Romelson	38	Swede	do	do
Hans Heggen	34	Norwegian	do	do
Alfred Svean	26	do	do	do
Peter Lodengaard	21	do	do	do

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

| | | | |

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.

FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

111

Vessel S/S "Dagali", arriving at, New York, Novbr. 19th, 1931, from the port of Chandler Que. Nov 11-1931

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
Jamvold	Felix	✓		Master	28/7/28	Baltimore	No	Yes	55	M.	Scan	Norw.	5'10"		
Henriksen	Agvall	✓		1st Officer	27/7/29	Oslo	"	"	36	"	"	"	5'8		
Salvesen	Gustav	✓		2nd Officer	"	"	"	"	27	"	"	"	6'1"		
Bernundsen	Viktor	✓		1st Engr.	25/5/30	"	"	"	44	"	"	"	5'11		
Nygaard	Tiggo	✓		2nd do	3/4/30	"	"	"	37	"	"	"	5'10		
Eikrem	Paul	✓		3rd do	1/7/29	"	"	"	27	"	"	"	5'9		
Hansen	Lars	✓		Steward	3/4/30	"	Yes	"	46	"	"	"	5'6		
Nordstrom	Karl	✓		Cook	18/8/31	Phila	Admitted Quota Visa 7/8 4972 Yes	"	29	"	Jan. 11-1920	"	5'8		
Swean	Alfred	✓		Messboy	31/10/31	"	Yes	"	26	"	"	"	5'7		Reship foreign
Hermes	William	✓		Sailor	3/3/31	Savannah	No	"	27	"	"	"	5'8		" "
Dahl	Karl	✓		"	23/4/31	Baltimore	"	"	26	"	"	"	5'7		
Kristiansen	Trygve	✓		"	"	"	Yes	"	24	"	"	"	5'11		Reship foreign
Hegge	Hans	✓		"	18/8/31	Phila.	Yes	"	35	"	"	"	5'7		" "
Simonsen	Odd	✓		"	16/6/31	New York	Yes	"	23	"	"	"	5'7		" "
Lodtengaard	Felix	✓		"	21/10/31	Phila	"	"	19	"	"	"	5'5"		" "
Romelson	Richard	✓		Nonkeyman.	18/8/31	Phila	Yes	"	37	"	"	Swede	5'8		" "
Skogen	Alle	✓		Fireman	16/6/31	New York	Yes	"	23	"	"	Norw.	5'7		" "
Mathisen	Karl	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6		" "
Bakken	Trygve	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7		" "
Solumsen	Helmer	✓		"	23/9/31	Baltimore	"	"	20	"	"	"	5'8		" "
Tonnesen	Odd	✓		Trimmer	3/4/30	Oslo	No	"	19	"	"	"	5'7		

Crew 21
all aliens.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Karl Mathisen	23	Norwegian	16/6/31 New York	Gano.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

J. P. Pedersen & Son, Oslo
Agents Krogstad Shipping Agencies, New York

H. Smith
Immigrant Inspector

Nov 19-1931

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Jamvold, of the S/S "Dagali", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

T. Jamvold
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 19 day of Nov, 1931

H Smith
U. S Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

34-1348

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Form 433

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, November 24th, 1931

I, master of the British (Nationality) S. S. PORT PIRIE from port of London via Glasgow, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 64 Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 64

The above-named vessel arrived at this port on or November 18th, 1931, consigned to Canadian Pacific Steamships Ltd. ; is now lying at Pier 58 N.R., and is expected to sail November 25th, 1931, for Glasgow (direct.) via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew

DESERTING SEAMEN. 112

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
D. Gaffney	33	Irish	20/10/1931 Liverpool

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
DEC 23 31

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.
Godfrey Delaney	25	Irish
B. Mahratty	28	British

DEC 2 1931

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. G. Lewis
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company; when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report the cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Line The Commonwealth & Dominion Line
Owners The Commonwealth & Dominion Line Ltd.,
Local Agents Cunard Steam Ship Co. Ltd.
10000, 10/29. 23/1021.

H. Smith
Immigrant Inspector.
11-19-1931

on officer by the representatives of any vessel having such 113
ted States.

1931, from the port of LIVERPOOL. Nov. 7/31

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
YES	39	Male	English	British	5.11	172	None	
do	31	do	do	do	5.6½	170	do.	
do	28	do	do	do	5.10	165	do	
do	25	do	do	do	5.11	170	do	
do	25	do	do	do	5.6	160	do	
yes		MALE	ENGLISH	BRITISH.			NONE	
do	38	do	do	do	6.0	150	do	
do	34	do	do	do	5.9	158	do	
do	54	do	do	do	5.7	140	do	
do	30	do	do	do	5.10	170	do	
do	28	do	do	do	5.9	148	do	
do	39	do	do	do	5.4	150	do	
do	53	do	do	do	5.7	150	do	
do	26	do	do	do	5.8	180	do	
do	25	do	do	do	5.10	140	do	
do	26	do	do	do	5.10	165	do	
do	20	do	do	do	6.2	160	do	
do	26	do	do	do	5.7	140	do	
do	30	do	do	do	5.10	145	do	
do	19	do	do	do	5.10	140	do	
do	20	do	do	do	5.4	148	do	
do	17	do	do	do	5.7	135	do	
yes.		MALE.	ENGLISH.	BRITISH.			NONE.	
do	31	do	do	do	5.8	168	do	
do	50	do	do	do	5.5½	160	do	
do	59	do	do	do	5.7½	190	do	
do	28	do	do	do	5.7½	140	do	
do	24	do	do	do	5.9	150	do	
do	28	do	do	do	5.10	140	do	
do	32	do	do	do	5.9½	150	do	
do	21	do	do	do	5.6	140	do	
do	58	do	do	do	5.9	165	do	

Crew 67
all aliens.

MERCANTILE MARINE OFFICE
13 2 NOV 1931
LIVERPOOL

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigr... aliens on board upon arrival at a port of the U...

Vessel PORT PIRIE, arriving at NEW YORK, 19...

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
No.	NAME IN FULL Family name	Given name	No. of manifest Line number State whether member of crew or passenger	Length of service at sea.	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When	SHIPPED OR ENGAGED Where	Whether to be landed or discharged at port of arrival
1	LEWIS	JOHN	First P.E.	25 yrs	MASTER	2nd Nov. 1931	L'POOL	NO
2	BALL	PHILIP	First P.E.	16½ yrs	1st Mate	do	do	do
3	HORTON	GEORGE WILLIAM	YES	10 yrs	2nd do	do	do	do
4	PORTER	JOHN	First P.E.	9 yrs	3rd do	do	do	do
5	[illegible]	WILLIAM	YES	[illegible]	4th do	do	do	do
6	ATKINSON	GEORGE	YES	12 yrs	Carpenter	2 Nov. 1931	Liverpool	No
7	WARD	JOHN	YES	16 yrs	Bosun.	do	do	do
8	BUTTERFIELD	EDWIN	First P.E.	30 yrs	Lamp & A.B.	do	do	do
9	McCURDY	ALEXANDER	YES	10 yrs	Q.M. & A.B.	do	do	do
10	FLANIGAN	WILFRED	First P.E.	10 yrs	do	do	do	do
11	BROWNE	ALBERT	First P.E.	22 yrs.	do	do	do	do
12	HULL	THOMAS	First	32 yrs.	do	do	do	do
13	GRAHAM	DONALD	First P.E.	7 yrs.	A.B.	do	do	do
14	HOOLEY	RICHARD	First P.E.	8 yrs.	do	do	do	do
15	McLEOD	KENNETH	First	2 yrs.	do	do	do	do
16	WARD	EDWARD	YES	4 yrs.	do	do	do	do
17	McASKILL	DONALD	First P.E.	5 yrs.	do	do	do	do
18	GILLIES	ANGUS	First P.E.	11 yrs.	do	do	do	do
19	BORDLEY	ROBERT	FIRST P.E.	1/2yrs	O.S.	do	do	do
20	WELSH	JOSEPH	YES	1 yr	DECK BOY	do	do	do
21	[illegible]	RICHARD	First P.E.	[illegible]	do	2 NOV. 1931	Liverpool	No.
22	WARD	JOHN	FIRST P.E.	9 yrs.	1st W/Oper.	do	do	do
23	GRIFFITHS	HENRY	YES	31yrs	1st Engr.	do	do	do
24	BARRETT	WILLIAM JOHN	YES	38 yrs	2nd do	do	do	do
25	MORRISS	CRAIG	FIRST P.E.	6 yrs	3rd do	do	do	do
26	PAUL	GILBERT	YES	3 yrs	4th do	do	do	do
27	STEWARD	LEWIS	YES	7 yrs	5th do	do	do	do
28	KEASLEY	JOHN	FIRST P.E.	8 yrs	1st Rfg. do	do	do	do
29	BELL	THOMAS	FIRST P.E.	NIL	2nd -do-	do	do	do
30	SILVERSWOOD	CHARLES	YES	40 yrs	Storekeeper	do	do	do

H. Smith
Immigrant Inspector.
11-19-1931

Line The Dominion Line
Owners The Dominion Line Ltd.
Local Agents Lamont Ston Shipping Ltd.
10000. 10/29. 23/1021.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness
C.W. Redwood	28	British	30/10/31. Liverpool	Remula

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

113

Vessel PORT PIRIE, *arriving at* NEW YORK, 16th Nov., 1931, *from the port of* LIVERPOOL. Nov. 7/31

(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Family name	Given name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
LEWIS	JOHN	First P.E.	25 yrs	MASTER	2nd Nov. 1931	L'POOL	NO	YES	39	Male	English	British	5.11	172	None	
BALL	PHILIP	First P.E	16½ yrs	1st Mate	do	do	do	do	31	do	do	do	5.6½	170	do.	
HORTON	GEORGE WILLIAM	YES	10 yrs	2nd do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.10	165	do	
PORTER	JOHN	First P.E.	9 yrs	3rd do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.11	170	do	
~~WEBB~~	~~WILLIAM~~	~~YES~~	~~7 yrs~~	~~4th do~~	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	160	do	
ATKINSON	GEORGE	YES	12 yrs	Carpenter	2. NOV. 1931.	Liverpool	NO	yes		MALE	ENGLISH	BRITISH.			NONE	
WARD	JOHN	YES	16 yrs	Bosun.	do	do	do	do	38	do	do	do	6.0	150	do	
BUTTERFIELD	EDWIN	First P.E.	30 yrs	Lamp & A.B.	do	do	do	do	34	do	do	do	5.9	158	do	
McCURDY	ALEXANDER	YES	10 yrs	Q.M. & A.B.	do	do	do	do	54	do	do	do	5.7	140	do	
FLANIGAN	WILFRED	First P.E.	10 yrs	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.10	170	do	
BROWNE	ALBERT	First P.E.	22 yrs.	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.9	148	do	
HULL	THOMAS	First	32 yrs.	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.4	150	do	
GRAHAM	DONALD	First P.E.	7 yrs.	A.B.	do	do	do	do	53	do	do	do	5.7	150	do	
HOOLEY	RICHARD	First P.E.	8 yrs.	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.8	180	do	
McLEOD	KENNETH	First	2 yrs.	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.10	140	do	
WARD	EDWARD	YES	4 yrs.	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.10	165	do	
McASKILL	DONALD	First P.E.	5 yrs.	do	do	do	do	do	20	do	do	do	6.2	160	do	
GILLIES	ANGUS	First P.E.	11 yrs.	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.7	140	do	
BORDLEY	ROBERT	FIRST P.E.	1/12 yrs	O.S.	do	do	do	do	30	do	do	do	5.10	145	do	
WELSH	JOSEPH	YES	1 yr	DECK BOY	do	do	do	do	19	do	do	do	5.10	140	do	
~~WILLIAMS~~	~~RICHARD~~	~~FIRST P.E~~	~~NIL~~	do	do	do	do	do	20	do	do	do	5.4	148	do	
WARD	JOHN	FIRST P.E.	9 yrs.	1st W/Oper.	3 NOV. 1931.	Liverpool	NO.	yes.	17	MALE.	ENGLISH.	BRITISH.	5.7	135	NONE.	
GRIFFITHS	HENRY	YES	31yrs	1st Engnr.	do	do	do	do	31	do	do	do	5.8	168	do	
BARRETT	WILLIAM JOHN	YES	38 yrs	2nd do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.5½	160	do	
MORRISS	CRAIG	FIRST P.E.	6 yrs	3rd do	do	do	do	do	59	do	do	do	5.7½	190	do	
PAUL	GILBERT	YES	3 yrs	4th do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7½	140	do	
STEWARD	LEWIS	YES	7 yrs	5th do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.9	130	do	
KEASLEY	JOHN	FIRST P.E	8 yrs	1st Rfg. do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.10	140	do	
BELL	THOMAS	FIRST P.E	NIL	2nd -do-	do	do	do	do	32	do	do	do	5.9½	150	do	
SILVERSWOOD	CHARLES	YES	40 yrs	Storekeeper.	do	do	do	do	21	do	do	do	5.6	140	do	
					do	do	do	do	58	do	do	do	5.9	165	do	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness
C.W. Redwood	28	British	30/10/31. Liverpool.	Remain

Owners The Commonwealth & Dominion Line Ltd.

Local Agents Cunard Steam Ship Co. Ltd.

Crew 67 all aliens.

H. Smith
Immigrant Inspector.
11-19-1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien with respect to whom default is made.

MERCANTILE MARINE OFFICE
2 NOV 1931
CANNING DOCK LIVERPOOL

Ues & Co., 24 Beaver St., N. Y. 2857

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Master, First or Second Officer.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Dau & Co. 34 Beaver St., N. Y. 22437

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

114

Vessel PORT ERIE, *arriving at* NEW YORK, 18th November, 19 31, *from the port of* LIVERPOOL Nov. 7/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	SCOTT	MICHAEL	YES	20 yrs.	D'man.	2 Nov. 1931.	L'pool.	NO	YES	41	Male	English	British	5.6	168	None.	
2	TODD	ALDER	1st P.E.	16 yrs.	" & Greaser	do	do	do	do	37	do	do	do	5.9	165	do	
3	TROY	PETER	1st P.E.	25 yrs.	" "	do	do	do	do	40	do	do	do	5.9	160	do	
4	SILVERSWOOD	CHARLES	1st P.E.	6 mos.	Rgf. Greaser	do	do	do	do	18	do	do	do	5.8	145	do	
5	TURNER	SYDNEY	1st P.E.	14 yrs.	Greaser	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	144	do	
6	SINCLAIR	ALEXANDER	1st P.E.	30 yrs.	do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.9	160	do	
7	GUNSTOPSSEN.	FREDRICK	YES	22 yrs.	do	do	do	do	do	64	do	Swedish	Swedish	5.7	168	do	
8	JOHNSON	GEORGE	1st P.E.	30 yrs.	do	do	do	do	do	57	do	English	British	5.8	148	do	
9	POPSHAM	FREDERICK	1st P.E.	10 yrs.	Fireman and Trimmer	do	do	do	do	30	do	do	do	6.0	165	do	
10	SIMS	JOHN	1st P.E.	7 yrs.	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.8	160	do	
11	GRIFFITHS	GEORGE	1st P.E.	3 yrs.	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	147	do	
12	LAWSON	ERIC	1st P.E.	10 yrs.	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.9	160	do	
13	DUKELL	HENRY	YES	16 yrs.	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.3	140	do	
14	REDWOOD	CHARLES	1st P.E.	13 yrs.	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.9	155	do	
15	ELLIS	VICTOR	1st P.E.	2½ yrs.	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.9	160	do	
16	GAFFREY	DOMINICK	1st P.E.	11 yrs,	do	do	do	do	do	33	do	do	do	5.9	155	do	
17	HISSON	MICHAEL	1st P.E.	8 yrs.	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	150	do	
18	GRAINGER	JOHN	1st P.E.	5 yrs.	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	150	do	
19	BRENNAN	THOMAS	1st P.E.	6 yrs.	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.5	154	do	
20	McCARTHY	MICHAEL	1st P.E.	13 yrs.	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	160	do	
21	GARVEY	JOHN	1st P.E.	7 yrs.	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.9	156	do	
22	HANDLEY	DANIEL	First	17 yrs.	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.8	138	do	
23	BAIN	JAMES	First	5 yrs.	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.10	170	do	
24	COUSINS	JOHN	First	7 yrs.	Trimmer	do	do	do	do	26	do	do	do	5.9	160	do	
25	LOWE	WILLIAM	First	13 yrs.	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	156	do	
26	CLINTON	JOHN	First	5 yrs.	do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.10	170	do	
27	DEMPSEY	JOHN	First	13 yrs.	Peggy	do	do	do	do	29	do	do	do	5.8	150	do	
28	CONNOR	HENRY	First P.E.	34 yrs.	Rfg. Greaser	do	do	do	do	50	do	do	do	5.7	160	do	
29																	
30																	

Line The Commonwealth & Dominion Line
Owners Commonwealth & Dominion Line Ltd.
Local Agents Cunard Steamship Co.
10000. 10/29. 23/1921.

H Smith
Immigrant Inspector.
Nov 19-1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

MERCANTILE MARINE OFFICE
2 NOV 1931
CANNING PLACE LIVERPOOL

Uhl & Co., 34 Beaver St., N. Y. 22437

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J.G. Lewis, Master, of the S/S Fort Erie, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J.G. Lewis.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19 .....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Unz & Co., 24 Beaver St., N. Y. 22437

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel PORT PIRIE, *arriving at* NEW YORK, 10th November, 1931, *from the port of* LIVERPOOL. Nov. 7/31 115

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	WILLIAMS	DAVID	YES	16 yrs.	Ch. Steward	2nd Nov. 1931.	LIPOOL.	NO	YES	32	Male	English	British	5.7	126	None.	
2	DEVERELL	ALBERT J.S.	YES	8 yrs.	2nd do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.5	123	do	
3	ELLIOT	ALEXANDER	1st P.E.	4 yrs.	Engrs do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.8½	148	do	
4	FYFE	GEOFFREY	1st P.E.	4 yrs.	Asst. Std.	do	do	do	do	21	do	do	do	5.4	130	do	
5	WATSON	JAMES	1st P.E.	8 yrs.	Ch & Ships Cook	do	do	do	do	24	do	do	do	5.8	144	do	
6	JACKSON	EDWARD	1st P.E.	23 yrs.	2nd Cook & Baker	do	do	do	do	42	do	do	do	5.9	160	do	
7	PARKER	CYRIL	1st P.E.	2 yrs.	Saloon Boy	do	do	do	do	22	do	do	do	5.6	150	do	
8	WILLIS	REGINALD	YES	2½yrs.	Galley Boy	do	do	do	do	18	do	do	do	6.0	145	do	
9																	

CREW 66

American Consulate at Liverpool England (City) (Country) No 1961

SEEN

For the journey to the United States, via Glasgow

Phil. H. Hubbard (Consul)

Vice Consul of the United States of America

Date October 31st 1931

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

66 Names
Fee £200 - 10/8

AMERICAN CONSULATE
[redacted]
LIVERPOOL, ENGLAND

Stuart
AMERICAN CONSULATE No. 125
at GLASGOW, SCOTLAND (City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
via
J. Prentice Hall
Vice Consul
Date NOV 6 1931
No fee prescribed

I certify that above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them are under an agreement to be discharged in the United States.

They are all necessary for the operation of the Vessel.

J.G. Lewis.
MASTER.

H. Hennessy
Dy Supt.

MERCANTILE MARINE OFFICE
2 NOV 1931
CANNING PLACE LIVERPOOL

Line The Commonwealth & Dominion Line.
Owners Commonwealth & Dominion Line Ltd.,
Local Agents Cunard Steamship Co. Ltd.,
10000, 10/29, 23/1931.

H. Smith
Immigrant Inspector.
11-19-1931

* See list of Races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J.G. Lewis master, of the Br S/S "PORT PIRIE", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J.G. Lewis master,
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of 19

.....
Immigrant Inspector.

"
S/S Port Pirie.
"

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Unz & Co., 24 Beaver St., N. Y. 2767

SUPPLEMENTARY CREW LIST

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S." PORT PIRIE" , arriving at NEW YORK , Nov. 19 , 1931 , from the port of LIVERPOOL. Nov. 31/31

116

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) State whether member of crew last preceding: Nos. of seaman's identification card issued for voyage of vessel to U.S.A.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Milburn	Thomas	P.E.	6 Years	4th Officer	2/11/31	Liverpool	NO	YES	23	M	English	British	5.11½	154	Nil.
2	Benbow	Thomas	First	-	Surgeon	6/11/31	Glasgow	NO	YES	47	M	do	do			Nil.
3	McLeod	John	Wireless P.E. Watcher & O.S.	2 Years	Wireless Watcher & O.S.	6/11/31	Glasgow	NO	YES	22	M	Scotch	British	5.6	136	Nil
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Supple

AMERICAN CONSULATE No. 1259
at GLASGOW, SCOTLAND
SEEN
H. Forrest Page
Vice-Consul of the United States of America
at Glasgow, Scotland
No fee prescribed

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

W. Sanderson 4th Supt.

M.M. OFFICE 6 NOV 1931 G

Printed in England.

Line The Commonwealth & Dominion Line.
Owners Commonwealth & Dominion Line Ltd.
Local Agents 14—1240 Cunard Steam Ship Co. Ltd.,

H. Smith
Immigrant Inspector.
Nov 19-1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Supplementary Crew List.

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J.G. Lewis, master, of the Br S/S PORTPIRIE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J.G. Lewis. master,
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 19 day of Nov., 1931

H Smith
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Una & Co., 24 Beaver St., N. Y. 2437

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 117

Vessel, "M. Vivian Peirce", arriving at New York, November 19th, 1931, from the port of La Vela de Coro, Venezuela

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Foster	Fred W.		4 yrs.	A.B.	Aug 17, 1931	New York	yes	yes	29	Male	Sam Blas Indian	Panamian	5-5	140	
2	Perez	Manuel		5 "	"	" "	" "	"	"	27	"	"	"	5-4	135	
3	Smith	Charlie		3 "	"	" "	" "	"	"	23	"	"	"	5-4	150	
4	Berry	Charlie		5 "	"	" "	" "	"	"	25	"	"	"	5-3	145	
5	Buko	Alexander		10 "	Engineer	" "	" "	"	"	45	"	Polish	Polish	5-5	145	
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14 - 1240

..... Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. F. Rutledge, Master, of the Amer. Schr. "M. Vivian Price", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. F. Rutledge
Master, [redacted]

Sworn to before me this ..... day of ..... 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

RECEIVED
DEC 10 1931
RECORD DIVISION

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian,	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians, (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(am.) Crew 10. U.S. cit. 5 aliens 5

Form 1900
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. one

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 118

Schooner
Vessel M. Vivian Peirce, arriving at New York, Nov. 19, 1931, from the port of La Vela De Coro, Venezuela, Oct 29/31

(S.S.) M. VIVIAN PIERCE (OR PEIRCE) NOV 19 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Rutledge	John F.	✓		Master	Aug. 13/31	N.Y.	yes	yes	54	M.	U.S.	cit.	5.7		
2	Bjorndal	George	✓		Mate	" 10 "	"	"	yes	34	M.	U.S.	cit.	5.5		
3	Lamas	Hipolito	✓		Cook	"	"	"	"	45	"	"	" "	5.5		
4	Baho	Alex	✓		Eng.	"	"	"	"	45	"	Colrd	Poland	5.5		Rush-Jaw.
5	Spencer	Leon C.	✓		Bos'n.	"	"	"	"	38	"	U.S.	cit.	5.8		
6	Romaine	Clifford	✓		A.B.	"	"	"	"	28	"	"	"	5.9		
7	Foster	Fred.	✓		"	"	"	"	"	29	"	Sp.Am.	Panama	5.5		Rush-Jaw.
8	Perez	Manuel	✓		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4		" "
9	Smith	Charlie	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4		Rush-Jaw
10	BERRY	Charly	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3		" "
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

No U.S. Consul at the above named Port.
G. C. DePaoli Insp.
Dec.

Line .....
Owners .....
Local Agents William H. Swan & Sons 51 Water st. N.Y.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Schooner SS M. Vivian Paire, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. F. Rudebeck
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 19 day of Nov., 1931

J. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information

[illegible] duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

2

Form 559
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF A

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be deliver

Vessel, "Avon Queen", arriving at

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL — Family name	(2) NAME IN FULL — Given name	(3) No. of seaman's identification card
1	Mac Leau	R. A.	
2	Vickery	Frank	
3	Stackhouse	J. W.	
4	Jimmo	Frank	
5	Best	Wendell	
6	Mc Gratch	Gregory	
7	Mac Leau	Laurie	
8	Williston	George	
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

AVON QUEEN

NOV 19 1931

Line
Owners R. A. Mac Leau
Local Agents Emory Sexton & Co
35 South William St New York City.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10966

Form 559 5-24 23288

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

119

PORT OF New York

I, master of the British (Nationality.) Schr Avon Queen, Dec 19th, 1931

from port of Chatham N. B., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 8 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 8

The above-named vessel arrived at this port Nov 19 1931, consigned to Emory Sexton & Co; is now lying at City Dock, and is expected to sail 19th Dec, 1931, for St John N. B. via Unites States port of New York First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

APR 29 1932

RECD

14—1618

Unz & Co., 24 Beaver St., N. Y. 23637

Sheet No. .....

EW

liens on board upon arrival at a

120

n N.B.

(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	5' 5"	210	
do	5 5	170	
"	5 11	165	
"	5 10	180	
"	5 9	162	
"	5 8	156	
"	5 5	150	
"	5 6	155	

Una & Co. 21 Beaver St., N. Y. 2937

Sheet No. .....

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Nil				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

CONTINUED ON NEXT PAGE.

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

REW

liens on board upon arrival at a

m N.B. 120

(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Canadian	5' 5"	210	
do	5.5	170	
"	5.11	165	
"	5.10	180	
"	5.9	162	
"	5.8	156	
"	5.5	150	
"	5.6	155	

18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

Line .....

Owners R. A. Mac Lean

Local Agents Emory Denton & Co

35 South William St New York City.

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS ... CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, Avon Queen, arriving at New York, Nov 19th, 1931, from the port of Charlottetown PEI. 120

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL — Family name	(2) NAME IN FULL — Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED — (6) When	SHIPPED OR ENGAGED — (6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) Physical, mental, or pecullarities, or disease	(14) Weight	(13) Height	(12) Nationality	(11) Race*	(10) Sex	(9) Age	(8) Able to read	(7) Arrival	(6) Where	(6) When	(5) Position	(4) Length of service	(3) No. of identification card	(2) Family name	(2) Given name	(1) No. on list
1	Mac Lean	R. A.	1	45 yrs	Master	20/10/31	Charlottetown PEI	No.	Yes	60	Male	Scotch	Canadian	5'7"	240																	
2	Watson	Stanley	1	45 yrs	Mate	do	do	No	Yes	62	do	English	do	5'5"	170																	
3	Johnson	Stanley	1	45 yrs	Mate	do	do	No	Yes	62	do	English	do	5'11"	165																	
4	Johnson	Frank	1	44 yrs	Steward	23/11/31	Toronto	"	"	44	"	Canadian	"	5'10"	180																	
5	Boot	Jimmie	1	44 yrs	Deck Hand	23/10/31	"	"	"	44	"	Canadian	"	5'9"	160																	
6	Mc Intyre	Angus	1	25 yrs	Cook	30/10/31	"	"	"	38	"	Scotch	"	5'8"	152																	
7	Mac Kay	Angus Jr.	1	25 yrs	Deck Hand	2/11/31	"	"	"	39	"	Canadian	"	5'5"	150																	
8	Mc Clinton	Gerard	1	25 yrs	Deck Hand	2/11/31	"	"	"	22	"	Canadian	"	5'6"	137																	

Of R. A. Mac Lean (Master) Mysterious Ship.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN ... CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, Avon Queen, arriving at New York, Nov 19, 1931, from the port of Charlottetown, Canada. 120

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL — Family name	(2) NAME IN FULL — Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED — (6) When	SHIPPED OR ENGAGED — (6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Mac Lean	R. A.	1	45 yrs	Master	20/10/31	Charlottetown PEI	No.	Yes	60	Male	Scotch	Canadian	5'7"	240		
2	Watson	Stanley	1	45 yrs	Mate	do	do	No	Yes	62	do	English	do	5'5"	170		
3	Johnson	Stanley	1	45 yrs	Mate	do	do	No	Yes	62	do	English	do	5'11"	165		
4	Johnson	Frank	1	44 yrs	Steward	23/11/31	"	"	"	44	"	Canadian	"	5'10"	180		
5	Boot	Jimmie	1	44 yrs	Deck Hand	23/10/31	"	"	"	44	"	Canadian	"	5'9"	160		
6	Mc Intyre	Angus	1	25 yrs	Cook	30/10/31	"	"	"	38	"	Scotch	"	5'8"	152		
7	Mac Kay	Angus Jr.	1	25 yrs	Deck Hand	2/11/31	"	"	"	39	"	Canadian	"	5'5"	150		
8	Mc Clinton	Gerard	1	25 yrs	Deck Hand	2/11/31	"	"	"	22	"	Canadian	"	5'6"	137		

AVON QUEEN

Name | Age. | Nationality. | Name | Age. | Nationality.

RECEIVED
APR 29 1932

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. A. Mac Lean
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uss & Co.
24 Beaver St., N. Y.

Uss & Co., 24 Beaver St., N. Y. 2432

Sheet No. .....

(Consul) E. A. Watermeyer
Date: Nassau Feb 1/1931
(The validity of this visa expires two months from the date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

FEE: $2.00

CONSULATE
NUEVITAS, CUBA

Crew 22
Alien 21

*See list of races on back hereof.
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Uni & Co. 24 Beaver St., N. Y. 22437

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST O[illegible]W

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

120

Vessel, "Avon Queen", arriving at New York, Nov 19th, 1931, from the port of Chatham N.B.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Mac Lean	R. A.		45 Yrs	Master	20/10/31	Chatham N.B.	No.	Yes.	60	Male	Scotish	Canadian	5' 5"	210	
2	Vickery	Frank.		40 "	Mate	do	do	No	Yes.	62	do	English	do	5'5"	170	
3	Stackhouse	J. W.		20 "	Cook.	"	"	"	"	51	"	"	"	5.11	165	
4	Jimms	Frank		4 "	Bosun	23/11/31	"	"	"	24	"	French	"	5'10	180	
5	Best	Wendell		3 "	A.B.	23/10/31	"	"	"	24	"	English	"	5.9	162	
6	Mc Grath	Gregory		2 "	O.S.	30/10/31	"	"	"	38	"	Scotish	"	5.8	156	
7	Mac Lean	Laurie		6 "	A.B.	2/11/31	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	150	
8	Williston	George		3	A.B.	2/11/31	"	"	"	22	"	English	"	5.6	155	
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

O.K. R. A. Mac Lean
(Master)
Laporte Bros.

AVON QUEEN NOV 19 1931

Line .....
Owners R. A. Mac Lean
Local Agents Conroy Beston & Co
35 South William St New York City.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-19-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. H. MacLean, of the Br. Schr. "Ann Queen", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R. H. MacLean
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 19th day of November 1931

E. Hayduck
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian,	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians, (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 433

McGinn & Co., N.Y.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

Dec. 2, 1931.

I, master of the S. S. "Stal"
(Nationality) ANTILLA
from port of Manzanillo, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 22 Number of seamen deserted 5
Number of seamen discharged 7 Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 7 Total crew this date 23

The above-named vessel arrived at this port Nov. 20, 1931, consigned to Munson Line; is now lying at Shewans N.D. Bklyn., and is expected to sail Dec. 2, 1931, for Morro Castle, Cuba via United States port of First port of call in United States this voyage was New York.

121

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD
DEC 4 31

Name.	Age.	Nationality.	Name.
Jens J. Petersen	31	Danish	
Henry Christensen	22	"	
Peter Buckholts	29	"	
Walter Lorentsen	25	"	
Christian Petersen	20	"	
Verner Raustrup	26	"	
Erna Nielsen	18	"	

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails I will report such changes to the immigration authorities.

C.B. Nielsen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Munson S.S. Line
John Wensild Copenhagen
Munson S-S Lines

H Smith
Immigrant Inspector.
Nov 19-1931

'24 Sheet No. _____

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

e representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1931, from the port of Nuevitas Tanafo Antilla

123

(8) Other ports to which landed	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	46	Mal	Lehanden	Danish	5.7	152	non	
	40	"	"	"	6.0	145	"	
	45	"	"	U.S.A.	5.7	155	"	
	36	"	"	Danish	5.8	180	"	
	29	"	"	"	5.8	155		
	32	"	"	Norwegian	5.8	140		
	27	"	"	Danish	5.7	160.		
	27	"	"	Lansdan	5.7	140.		
not established he does not intend landing in this calling	29	"	"	Danish	5.8	135.	no seaman.	
	31	"	"	"	5.7	150.	Reship foreign	
	46	"	"	"	5.6	160.	" "	" "
	22	"	"	"	5.7	140.	" "	
	25	"	"	"	5.5	130	" "	
	19	"	"	"	5.5	133	" "	
	34	"	"	"	5.6	125	" "	
	22	"	"	"	5.6	128	" "	
	54	"	"	"	5.5	125		
	28	"	"	"	5.7	150	Reship foreign	
	21	"	"	"	5.7	150	" "	
	32	"	"	"	5.6	140	" "	
	28	"	"	"	5.6	140.	" "	
	23	"	"	"	5.6	188	" "	

American Consulate. No. 113

at Nuevitas, Cuba
(City) (Country) CLOSED WITH twenty two (22)

SEEN

for the journey to the United States.

via Antilla, Cuba SERVICE NO. 555

E.A. Wakefield
(Consul) E.A. Wakefield

Date. November 4, 1931

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

FEE: $2.00

Crew 22
aliens 21

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 509
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of the United States arriving at New York, 19

Vessel "S.S. Hans Wilhelm Carl Tessin"

(1) NAME IN FULL		(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) Position in ship's company	(4) Length of service at sea	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether in good health, mental and physical condition
Family name	Given name				When	Where	
NIELSEN	Christian	Denmark	Master	30	27-10	Aarhus	
MOYELL	Hans Henrik	"	1st Mate	25	15-4	"	
SKURDE	Andreas Ludvig	"	2 "	30	29-10	Copenhagen	
JØRGENSEN	Wilhelm Rasmussen	"	2 "	20	31	Aarhus	
WILLUMSEN	Carl Johannes	"	3 "	3	15-4	"	
EIDE	Henry Louis	"	4 "	2	29	Copenhagen	
CHRISTOFFERSEN	Svend	"	3 "	4	1-11	"	
ERIKSON	Sven	Sweden	Steward	5	31	Boston	
LARSEN	Ivan Carl	Denmark	Cook	3	29-10	Aarhus	
JØRGENSEN	Holger	"	Steersman	4	31	"	
JACOBSEN	Ejnar	"	Sailor	10	26-10	Helsingfors	
LARSEN	Emil	"	"	30	27-10	"	
SCHOU	Knud	"	"	6	31	"	
KJELLERUP	Rolf	"	"	6	21-6	"	
JENSEN	Poul Niels	"	"	4	31	"	
JEPPESEN	Erik	"	"	3	27-10	"	
JANSEN	Svend Ludvig	"	"	3	31	"	
FREDERIKSEN	Poul	"	"	4	"	"	
NIELSEN	Svend Erik	"	"	3	"	"	
LARSEN	Holger	"	"	8	2-6	"	
POULSEN	Carl	"	"	8	31	"	
NIELSEN	Orla	"	"	8	5-8	"	
LARSEN	Carl	"	"	25	31	"	
[illegible]	[illegible]	"	"	8	15-4	Copenhagen	
[illegible]	Carl	"	"	8	31	"	
[illegible]	Paul	"	"	4	30-4	Aarhus	
[illegible]	[illegible]	"	"	4	31	"	
[illegible]	[illegible]	"	"	10	15-7	"	
[illegible]	[illegible]	"	"	4	31	"	
[illegible]	[illegible]	"	"	10	5-8	"	
[illegible]	Carl	"	"	5	31-8	"	
[illegible]	[illegible]	"	"	4	23-10	"	
[illegible]	[illegible]	"	"	4	31	"	
[illegible]	[illegible]	"	"	4	5-8	"	
[illegible]	[illegible]	"	"	4	31	"	

H. Smith
Immigrant Inspector.
Nov 29-1931

Line: Swedish-American Line
Owners: Hans Wilhelm Carl Tessin Co.
Local Agents: Swedish-American Line

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness
Orla Jeppesen	22	Danish	New York Oct. 28, 1931	Slight operation

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Anders L. Thurøe	48	Danish	New York Oct. 28, 1931.
Holger Jorgensen	31	"	" "
Poul Nielsen	21	"	" "
Rudolf Lessel	23	"	" "
Carl Poulsen	28	"	" "

151

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Form 500
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the m

Vessel STAL, arriving at New York, port of the United States, 19 January 2

(1) NAME IN FULL		(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	
Family name	Given name				When	Where
NIELSEN	Christian		30	Master	27-10	
MOYE	Hagbarth		25	1st Mate	31	Hamburg
SHURDE	Andreas		30	2 "	15-4	"
JØRGENSEN	Rasmus		20	Engineer	29	Copenhagen
WILLUMSEN	Carl Johannes		3	2 "	29-10	Hamburg
EIDE.	Henry Knut		4	3 "	15-4	Copenhagen
CHRISTOFFERSEN.	Carl		5	Steward	1-11	"
ERIKSON	Severin		3	Cook	31	Boston
LARSEN.	Ivan Carl		4	Steward	29-10	Hamburg
JØRGENSEN	Holger		10	Sailor	31	"
JACOBSEN.	Emil		30	"	26-10	Kristiansand
LARSEN.	Frederik V.		6	"	27-10	"
SCHOU.	Sven		4	"	21-4	"
KJELLERUP.	Niels		3	"	31	"
JENSEN.	Frederik Chr.		8	"	27-10	"
JEPPESEN	Orla		4	"	31	"
JANSEN	Carl		35	Fireman	2-6	"
FREDERIKSEN	Carl		8	"	31	"
NIELSEN	Poul		4	"	5-8	"
LARSEN	Rudolf Hugo		10	"	31	"
JOULSEN	Carl		5	"	15-4	"
NESSEN	Rudolf.		4	"	31	"
					15-7	"
					31	"
					5-8	"
					31	"
					23-10	"
					31	"
					5-8	"
					31	"

Line: Munson S.S. Line
Office: Main Wm. Street Corner
Local Agents: Munson S-S Line

Name.	Age.	Nationality.	Where and When Signed On.
Orla Jeppesen	22	Danish	

DISCHARGED

Name.	Age.	Nationality.	Where and When Signed On.
Anders L. Thurøe	45	Danish	
Holger Jorgensen	31	"	
Poul Nielsen	21	"	
Rudolf Lessel	23	"	
Carl Poulsen	28	"	

151

Form 520 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Port of New York, Nov 19-1923

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. STAL

MUNSON S.S. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to *deliver / detain on board / remove passengers S/S STAL and depot

† (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME		STATUS ON VESSEL (whether member of crew or passenger)
Ivan Carl Larsen	122	Fireman

Has not established he does not intend to abandon his calling as seaman

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Title of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer In Charge,

H. Smith
Immigrant Inspector.

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—000 (OVER)

Nationality.	Where and When Signed On.

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Form 598
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE Danish VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "S T A R" arriving at New York 19 November 1931, from the port of Nuevitas Tarafa Antilla

123

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	NIELSEN	Christian	30	Master	27-10 31	New York	No	Yes	46	Mal	Caucasian	Danish	5.7	152	none	
	MOYELL	Asg Harald	25	1st Mate	15-4 29	Copenhagen	"	"	40	"	"	"	6.0	145	"	
	SHURDE	Anders Lo	30	2 "	29-10 31	New York	"	"	45	"	"	U.S.A.	5.7	155	"	
	JØRGENSEN	Rasmus R	20	Engin	15-4 29	Copenhagen	"	"	36	"	"	Danish	5.8	180	"	
	WINNUMSEN	Carl Johannes	3	2 "	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8	155		
	EIDE.	Henry Kurio	7	3 "	1-11 31	Boston	"	"	32	"	"	Norwegian	5.8	140		
	CHRISTOFFERSEN.	Carl	5	Steward	27-10 31	New York	"	"	27	"	"	Danish	5.7	160		
	ERIKSON	Svend	2	Cook	5-8 31	"	"	"	27	"	"	Swedish	5.7	140		
	LARSEN.	Ivan Carl	4	Messman	26-10 31	Held on board Has not established he does not intend Yes to abandon his calling			29	"	"	Danish	5.8	135	as seaman	
	JØRGENSEN	Holger	10	Sailor	27-10 31	"	"	"	31	"	"	"	5.7	150	Reship foreign	
	JACOBSEN.	Emil	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.6	160	" "	
	LARSEN	Thorkil N.	6	"	21-6 31	"	"	"	22	"	"	"	5.7	140	" "	
	SCHOV.	Peter	6	"	27-10 31	"	"	"	25	"	"	"	5.5	130	" "	
	KJELLERUP	Niels	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	133	" "	
	JENSEN.	Frederik Chr	8	"	2-6 31	"	"	"	34	"	"	"	5.6	125	" "	
	JEPPESEN	Orla	4	"	5-8 31	"	"	"	22	"	"	"	5.6	128	" "	
	JANSEN	Carl	35	Donkeyman	15-4 31	Copenhagen	No	"	54	"	"	"	5.5	125		
	FREDERIKSEN	Carl	8	Fireman	30-4 31	New York	Yes	"	28	"	"	"	5.7	150	Reship foreign	
	NIELSEN	Poul	4	"	15-7 31	"	"	"	21	"	"	"	5.7	150	" "	
	LARSEN	Niels Viggo	10	"	5-8 31	"	"	"	32	"	"	"	5.6	140	" "	
	POULSEN	Carl	5	Fireman	29-10 31	"	"	"	28	"	"	"	5.6	140	" "	
	LESSEN	Rudolf	4	"	5-8 31	"	"	"	23	"	"	"	5.6	138	" "	

American Consulate No. 113
at Nuevitas, Cuba
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States,
via Cantillas, Cuba
E A Wakefield
(Consul) E. A. Wakefield
Date November 1, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

CLOSED WITH twenty two (22)

SERVICE NO. 568

FEE: $2.00

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness
Orla Jeppesen	22	Danish	New York Oct. 29, 1931	Slight operation
Anders L. Thurso	45	Danish	New York Oct. 28, 1931.	

Line Munson S.S. Line
Owners Holm Wansild Copenhagen
Local Agents Munson S-S Line
14—1568

H Smith
Immigrant Inspector.
Nov 19-1931

Crew 22
aliens 21

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-19-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master C Christiansen, of the Danish S/S "STAL", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C Christiansen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 19 day of Nov., 1931

H Smith
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1269

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
STEAMSHIP 13066 SAILED NOV 24 1931

M. M.
Carded 11/30/31
M. M.
Clerk
Cards Removed 12/3/31
Cards Checked
Clerk KC

AFFIDAVIT OF SURGEON

124

I, WILLIAM WEEKES, Surgeon of the S.S. ORIZABA SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. G Weekes

Sworn to before me this 20th day of Nov, 1931

at [illegible]

[illegible]
Immigrant Inspector

Orig 11-20-31

NOTE—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX	IMMIGRANT (EXCLUDED) TAX				TOTAL PASSENGERS
			Dep. Rec Immig Visit				
1st CABIN							
CREW		3	1 50	5	4	1	64
2nd CABIN							
TOURIST 3rd							
3rd CLASS		13	1				14
TOTAL		3	14 51	5	4	1	78

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	14	50	64
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	13	1	14
Total	27	51	78

Orig
S/Co.
79 Cuban Men

FORM 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ORIZABA. Passengers sailing from HAVANA, CUBA, NOVEMBER 17TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	RES. USA (RET.)	MC AVITY	THOMAS	24		M	M	PROGRAM EXECUTIVE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA	MONTREAL	NONE	NONE	NONE	U.S.A.	N.Y.C.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Nov 13/31 Can. Arrival Certificate from Miami

Stern Bros 11/20/31 8:35 pm

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—459

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK. N.Y., NOVEMBER 20TH, 1931.

125

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or public charge (or sent and transported by charity)? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRIEND.MR.H.C.HART CUBAN TELEPHONECO.HAVANA	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1929 1931	N.Y.	HOME.405-54TH ST. NEW YORK CITY	WOS	RESIDENT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR	FR	BL	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—289

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. B. LACKADDER, MASTER, of the S. S. MEZADA, from HABANA, CUBA, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Blackadder

MASTER Officer.

Sworn to before me this 20th day of Nov, 1931

at New York, N.Y.

C. J. Enright

Immigration Officer.

16—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by Inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

126

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM WEEKES, Surgeon of the AMER. S.S. ORIZABA, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W G Weekes

Sworn to before me this 20th day of Nov, 19 31

at New York, N.Y.

C H English

Immigration Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ORIZABA. Passengers sailing from VERACRUZ, VER., MEX., NOV. 15TH, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1	DIPLOMAT	BELTRAN	JOSE	42		M	M	MILITARY ATTACHE	YES	ENGLISH SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	SILOA	DIP. VISA #28	MEXICO, DF	Nov. 14, 1931	MEXICO	MEXICO, DF
2	DIPLOMAT	BELTRAN	ALICIA	28		F	M	HOME	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	CUATRO CIENEGAS	DIP. VISA #28	MEXICO, DF	Nov. 14, 1931	MEXICO	MEXICO, DF
3	DIPLOMAT	BELTRAN	MAURICIO	02		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	ARRIOLTA	DIP. VISA #28	MEXICO, DF	Nov. 14, 1931	MEXICO	MEXICO, DF
4	DIPLOMAT	SABAS	YLANDA	07		F	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MONCLOVA	DIP. VISA #28	MEXICO, DF	Nov. 14, 1931	MEXICO	MEXICO, DF
5	[redacted]	FAUQUIGNON	GEORGE	47		M	S	GENERAL MERCHANT	YES	FRENCH ENGLISH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	PARIS	TEMP. STAY #208	MEXICO, DF	Nov. 10, 1931	MEXICO	MEXICO, DF
6	DIPLOMAT	GONZALEZ	EDMUNDO	27		M	S	GOV'T OFFICIAL	YES	FRENCH SPANISH ENGLISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	LA PAZ	DIP. VISA #27	MEXICO, DF	Nov. 5, 1931	MEXICO	NEW YORK
7	TEMP. STAY	LIRA Y RODRIGUEZ	MARIA	28		F	S	HOME	YES	SPANISH ENGLISH FRENCH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MEXICO, DF	NONE	NONE	NONE	MEXICO	MEXICO, DF
8	TEMP. STAY	QUEJANO	ANTONIO	30		M	S	LAWYER	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	MEXICO	PUEBLA	INTRANSIT #88	MEXICO, DF	OCT. 13, 1931	MEXICO	PUEBLA
9	TRANSIT	SPENCE	GLADYS	39		M	M	GENERAL MERCHANT	YES	SPANISH FRENCH ENGLISH	YES	ENGLAND	SCOTCH ENGLISH	SCOTLAND	ABERDEEN	INTRANSIT #193	MEXICO, DF	NOV. 11, 1931	ENGLAND	LONDON
10	RES. USA. RET.	SOLIS	MANUEL	33		M	M	ELECTRICIAN	YES	ENGLISH SPANISH FRENCH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MONCLOVA	NONE	NONE	NONE	USA	NEW YORK
11	RES. USA. RET.	SOLIS	LUCIENNE	32		F	M	HOME	YES	ENGLISH	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA	MONTREAL	NONE	NONE	NONE	USA	NEW YORK
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24—821

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOV. 28TH, 1938, *19*

127

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	UNCLE-J. BELTRAN, 915 CALLE NUEVA,								VICTORIA																		
1	TACUBAYA, MEX., DF	DC	WASHINGTON	YES	GOV'T	YES	YES	1918	TEXAS	MEXICAN EMBASSY, WASH., DC	YES	PERM.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	LT	BRN	BRN	NONE
	MOTHER-MARIA,								VICTORIA																		
2	J. DE O. M., MANZITLAN, MEX	DC	WASHINGTON	YES	GOV'T	YES	YES	1918	TEXAS	WITH HUSBAND LINE #8	YES	PERM.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	LT	BLK	BRN	NONE
	GRANDMOTHER-MARIA																										
3	J. DE O. M., MANZITLAN, MEX	DC	WASHINGTON	YES	GOV'T	YES	NO	NO	NO	WITH FATHER, LINE #5	YES	PERM.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	9	DK	BLK	BRN	NONE
	MOTHER-MARIA,																										
4	J. DE O. M., MANZITLAN, MEX.	DC	WASHINGTON	YES	GOV'T	YES	NO	NO	NO	WITH BRO-IN-LAW, LINE #6	YES	PERM.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	LT	BLK	BRN	NONE
	FRIEND-ALEJANDRO GENIN, EL PALACIO DE HIERRO, DF	FRANCE							SISTER-M. COBLENS,																		
5	CAPUCHINA & 5 DE FEB., MEX.		PARIS	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	250 MAPLE ST., BROOKLYN, NY	NO	6 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	LT	BLK	GRN	NONE
	FATHER-FELIX,																										
6	BAJA CALIF. DT, CHILPAUCINGO, MEX.	MEX.	MEXICO, DF	NO	SELF	YES	YES	1934	N.Y.	226 W. 34TH ST., NEW YORK, NY	YES	PERM.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	LT	BRN	BRN	NONE
	MOTHER-MARIA,																										
7	SAN CRISTOBAL #3, MEXICO, DF	MEX.	MEXICO, DF	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	PENNSYLVANIA HOTEL, NYC CITY	YES	30 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK	BLK	BLK	NONE
	BRO-ALEJANDRO,									Hotel Pennsylvania																	
8	REFORMA #185, MEXICO, DF	SPAIN	SEVILLA	YES	SELF	YES	YES	1925	N.Y.	NAT'L CITY BANK, NYC CITY	YES	30 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	LT	BRN	BRN	NONE
9	HOTEL RITZ, MEXICO, DF	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES	YES	1936	N.Y.	PENNSYLVANIA HOTEL, NYC CITY	NO	5 DAY	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK	BRN	HAZEL	NONE
	UNCLE-G. CASTALDI,		Richmond Hill L.I.							Home.																	
10	ARTICULO #120, #48, MEXICO, DF	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	109-16 133RD ST., RICH. MILLS L.I., N.Y.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	LT	BLND	GRN	NONE
	UNCLE-G. CASTALDI																										
11	ARTICULO #123, #48, MEXICO, DF	N.Y.	NEW YORK	YES	HUSB.	YES	YES	1931	N.Y.	WITH HUSBAND LINE #10	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	LT	BRN	BRN	NONE
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Ret Jacket Exhib 7-1-32 Re 9-7-32/388

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. F. BLACKADDER, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the AMER. S.S. MEXICANA, from VERACRUZ, VER., MEX., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. F. Blackadder
MASTER Officer.

Sworn to before me this 20th day of Nov, 1931

at New York, NY

C. J. English
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

128

I, WILLIAM WEEKES, Surgeon of the S.S. ORIZABA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

WC Weekes

Sworn to before me this 20th day of Nov, 1931

at New York, N.Y.

C.F. English

Immigration Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ORIZABA. Passengers sailing from PROGRESO, YUC., MEX., NOV. 23TH, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
A.C. Trujillo City 12-8-31																					
1	U.S. USA. RET.	SOLVA	JOSE	32		M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	TIZIMIN	73857 NONE	Wash DC. NONE	July 9/31 NONE	USA	NEW YORK
2	UNDER 16	SOLVA	LISBETH Workbook	15		F	M	NONE	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MERIDA	NON-QUOTA 49	PROGRESO, MEX.	NOV. 9TH, 1931	MEXICO	MERIDA
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officers.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

129

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., NOV. 26TH, 1928, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write (Immigrants are required by law to read or write the language spoken by them)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER-MARGARET, 538 53RD ST., MERIDA,MEX.	NY	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1931	NY	FRIEND-LUIS TARSOHER, 244 W. 109TH ST., NEW YORK,N.Y.	NO	July 18/31		YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Angina	NO	5	8	DK	BLK	BRN	NONE
2	MOTHER-ANGELA, 538 53RD ST., MERIDA,YUC.,MEX.	NY	NEW YORK	YES	HUSB.	YES	NO	NO	NO	WITH HUSBAND, LINE #1	NO	PERM.		YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE	NO	5	2	LT	BLK	BRN	NONE
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. BLACKADDER, MASTER, of the S.S. MEXICANA, from PUERTO MEXICO, MEX., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J. E. Blackadder

MASTER. Officer.

Sworn to before me this 20th day of Nov, 1931

at New York, N.Y.

C. F. English

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

130

S. S. Orizaba Sailing from Veracruz, Ver., Mex., Nov. 15th, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y., Nov. 20th, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Batchelder	George	34		M	M	Bedford, Mass., Sept. 14th, 1897		Moraine Farm, N.Beverly, Mass.
2	Batchelder	Katharine	32		F	M	Beverly Farms, Mass. Sept. 5th, 1899		Husband line above
3	Fuller	Dean	56		M	M	Sand Spring, Ia. Sept. 14th, 1875		121 Washington Pl., New York, N.Y.
4	Fuller	Julia	40		F	M		Municipal Court, New York, N.Y., Aug. 20th, 1919	Husband line above
5	Fats	Edward	28		M	S	Phila., Pa. June 10th, 1903		5045 W. Ludlow Ter., Phila., Pa.
6	Fats	Walter	24		M	S	Phila., Pa. May 11th, 1907		Brother line above
7	Goldman	Jacob	70		M	W	Baltimore, Md., Dec. 20th, 1860		74 5th Av., New York, NY
8	Hunsdon	Mary	42		F	M	New Canaan, Conn. Oct. 5th, 1889		222 E. 71st St., New York, N.Y.
9	Jenkins	Horace	26		M	M	Brooklyn, N.Y. July 4th, 1905		210 Ayerigg Av., Passaic, N.J.
10	Jenkins	Margaret	23		F	M	Passaic, N.J. Nov. 18th, 1907		Husband line above.
11	Marcey	Samuel	31		M	S	New York, N.Y. Mar. 30th, 1900		605 W. 162nd St., New York, N.Y.
12	Marcey	Marion	26		F	S	New York, N.Y. May 18th, 1906		Brother line above
13	Sawyer	Bertha	44		F	M	Montpelier, Vt. Mar. 6th, 1887		461 Beverley Rd., Ridgewood, N.J.
14	Simmons	Elizabeth	68		F	W	Montecello, N.Y. Aug. 28th, 1863		140 E. 56th St., New York, N.Y.
15	Van Trease	James	66		M	W	Hot Springs, Ark. Sept. 20th, 1865		Hotel Arlington, Hot Springs, Ark.
16	Wilson	William	24		M	S	El Oro, N.M. Dec. 27th, 1906		Department of State, Washington, D.C.
17	Wood	Joseph	36		M	M	Brooklyn, N.Y., Nov. 24th, 1894		292 Madison Ave., New York, N.Y.
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

37

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ORIZABA Sailing from HAVANA, CUBA, November 17th 19 31, Arriving at Port of New York N Y November 20, 19 31

131

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Griswell	Charles	45		M	S	Lindley NY	7/7/86			240 West 73rd Street New York City
2	Griswell	Kenneth	35		M	S	Montoursville, Pa.	7/4/96			Montoursville, Pa.
3	Gillman	Irving	30		M	M	New York City	10/15/01			776 Mace Ave Bronx NY
4	Gillman	Adelet	26		F	M	New York City	11/3/04			With husband line above
5	Hershaft	Maurice	30		M	M			New York City	February 6th,1926	2122 Valentine Ave New York City
6	Hershaft	Jacqueline	26		F	M			District Court New York City	Sept.25,1930	With husband line above
7	Jones	William	20		M	S	Atlantic City NJ	10/19/1911			118 Richards Ave Ventnor New Jersey
8	Jones	Jeannette	22		F	S	Atlantic City NJ	4/9/09			With brother line above
9	Maloney	Ambrose	41		M	M	Brooklyn, NY	8/11/89			1365 East 23rd Street Brooklyn NY
10	Maloney	Eleanor	28		F	M	Brooklyn, NY	12/3/03			With husband line above
11	Ryan	Thomas	46		M	M	New York City	8/29/85			2033 East 8th Street Brooklyn NY
12	Ryan	Loretta	42		F	M	New York City	12/18/89			With husband line above
13	Scallon	Thomas	35		M	S	Rochester NY	9/15/96			14 Flora Av., Rochester, New York
14	Shay	Charles	45		M	S	Olean, New York	8/28/86			400 Plymouth Ave Rochester,N.Y.
15	Zinan	Morris	24		M	M	Brooklyn NY	1/6/08			85 Parkville Ave New York City
16	Zinan	Selma	21		F	M	Brooklyn NY	11/6/10			With husband line above
17	Carroll	William	45		M	M	Providence,R.I.	7/27/88			166 5th Ave., Providence,R.I.
18	Lang	Robert	60		M	M			Sup.Court, New York,N.Y., April 1893		1950 Anderson Av., New York,N.Y.
19	Lang	Fred	28		M	S	New York,N.Y.,	12/12/02			With Father,Line above
20	Mabon	John	34		M	S	Brooklyn, N.Y.	2/25/97			450 Nostrand Ave. Brooklyn, N.Y.
21	Sacks	Louis	46		M	M	New York, N.Y.	5/30/85			1749 Grand Concord New York City
22	Lyons	Martin	55		M	M			Queens Co. Court New York, N.Y.	1905	52-12 29th St. Long Island City, N.Y.
23	Lyons	Mary	56		F	M			Husband's Papers		With husband line above
24	Michelson	Arent	30		M	S	Brooklyn, N.Y.	3/7/01			52 85th St. Brooklyn, N.Y.
25	Mc Namara	James	55		M	S	Syracuse, N.Y.	3/25/76			15 Palm Road Yonkers, N.Y.
26	Carlson	William E.	49		M	M	New York, N.Y.	8/13/82			62 Winfield Ave. Mt. Vernon, N.Y.
27	Kastner Jr.	Joseph	40		M	M	New York, N.Y.	11/16/91			11 Francis Place Montcolair, N.J.
28	O'Brien	James	32		M	S	Detroit, Mich.	9/7/99			3940 Lincoln St. Detroit, Mich.
29	Gordon	Arthur	31		M	S	New York, N.Y.	7/8/01			13-26 Grandcourse Ave. New York, N.Y.
30	Oliver	Bernard	61		M	M	New York, N.Y.	1/15/70			Waldorf Hotel New York, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

132

S. S. Orizaba Sailing from Havana, Cuba. November 17th, 1921, Arriving at Port of New York, N.Y. November 20th, 1921

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Cummings	Earl	41		M	S	Chicago, Ill. 1/3/90		7109 Eberhardt Ave.So. Chicago, Ill.
2	Bordes	John	44		M	M		Kings County Court/Oct., 1919 NY	458 85th Street, Brklyn, N.Y
3	Lang	Irving	22		M	S	New York, N.Y. 8/7/09		With Father, Sheet #2, Line 18
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

133

I, WILLIAM WEEKES, Surgeon of the S.S. ORIZABA, SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by person thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. G. Weekes

Sworn to before me this 20th day of Nov, 1911

at New York, N.Y.

C. F. Taylor
Immigration Insp.
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

(VIA ERIE GREAT NORTHERN) S. S. ORIZABA. Passengers sailing from HAVANA, CUBA., NOVEMBER 17TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	WANG	KAY HAN	22		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
2	TRANSIT	NG	SHU KON	35		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
3	TRANSIT	EN	PAK SEN	31		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
4	TRANSIT	LAU	CHIK	37		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
5	TRANSIT	LAU	MAN FONG	30		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
6	TRANSIT	LAU	CHI KIT	33		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
7	TRANSIT	CHIN	FUN YUE	32		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
8	TRANSIT	CHU	YUK PAN	38		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
9	TRANSIT	CHONG	HING SHENG	32		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
10	TRANSIT	LAU	SEK	38		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
11	TRANSIT	LAU	MOK WAI	39		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

04-44

83

for C.9. English Dep

Detained outbound for Chinese Dep

9

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

134

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK. N.Y., NOVEMBER 20TH, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Answer "yes" or "no")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See reverse for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alive; if dead, cause of death	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				No	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	CHINESE CONSUL. HAVANA. CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3½	YELLOW	BLK	BLK	NONE
2	CHINESE CONSUL. HAVANA. CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4½	YELLOW	BLK	BLK	NONE
3	CHINESE CONSUL. HAVANA. CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4½	YELLOW	BLK	BLK	NONE
4	CHINESE CONSUL. HAVANA. CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLK	BLK	NONE
5	CHINESE CONSUL. HAVANA. CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLK	BLK	NONE
6	CHINESE CONSUL. HAVANA. CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BLK	BLK	NONE
7	CHINESE CONSUL. HAVANA. CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
8	CHINESE CONSUL. HAVANA. CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
9	CHINESE CONSUL. HAVANA. CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
10	CHINESE CONSUL. HAVANA. CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	7½	YELLOW	BLK	BLK	NONE
11	CHINESE CONSUL. HAVANA. CUBA.	CHINA.	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL. NEW YORK	YES	FEWDAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	NO	5	7	YELLOW	BLK	BLK	NONE
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

MASTER

I, J. E. BLACKADDER, of the S. S. MIZARA, from HABANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Show whether Master, First, or Second Officer)

J. E. Blackadder

MASTER Officer.

Sworn to before me this 20th day of Nov, 1931

at New York, N.Y.

C. F. English

Immigration Officer.

24—600

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

135

I, WILLIAM WEEKES, Surgeon of the AMER. S.S. ARIZABA; SAILING THE NEW YORK
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Weekes

Sworn to before me this 20th day of Nov, 1931

at NY

C. F. English

Immigration Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ORIZABA. Passengers sailing from VERACRUZ, VER., MEX., MAY. 15TH. 1928, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	CHONG	WING NOM	26	✓	M	M	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	04-44 CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	MEXICO	AGUA PRIETA
2	TRANSIT	LONG	LEE	36	✓	M	M	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINA	CHINESE	04-44 CHINA	CANTON	NONE	NONE	NONE	MEXICO	CHIHUAHUA
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Ref'd to English Dropped

Detained on board for Chinese Dropped

21

8

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—921

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

136

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., Nov. 28TH, 1926, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	COUSIN- AGUA PRIETA, MEXICO	CHINA	CANTON	No	SELF	YES	No	No	No	BRO-HOM WING TSEK CANTON, CHINA	No	10 DAYS	No	NO	NO	NONE	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YL	BLK	BRN	NONE
2	COUSIN-LEE VA, LA JURITA, MEX.	CHINA	CANTON	No	SELF	YES	No	No	No	MOTHER-LU LEEM, CANTON, CHINA	NO	10 DAYS	NO	NO	NO	NONE	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	YL	BLK	BRN	NONE
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—29

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. BLACKABBER, MASTER, of the AMERICAN S.S. SEVILLA, from VERACRUZ, VER. MEX., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Blackabber

MASTER Officer.

Sworn to before me this 20K day of Nov, 1931

at New York, N.Y.

C. F. [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 626 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

137

S. S. Orizaba sailing from Veracruz, Ver., Mex., Nov. 15th, 19 31, Arriving at Port of New York, N.Y., Nov. 20th, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Cummings	Lewis	31		M	S	Fall River, Mass. Feb. 9th, 1900		852 Macon St., Brooklyn, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—854

Form 989

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N. Y.
NOVEMBER 28TH, 1931, 192

Master of the AMERICAN (Nationality) S. S. "ORIZABA"
Port of ....., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 122 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 122 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 122 — Total crew this date 122

The above-named vessel arrived at this port NOVEMBER 20TH, 1931, 192, consigned to NY. & CUBA MAIL SS CO.; is now lying at P. RR. 12 E. R., and is expected to sail NOVEMBER 28TH, 1931, 192, for HAVANA, CUBA & MEXICAN PORTS via Unites States port of ——— First port of call in United States this voyage was NEW YORK, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: **140**

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		NONE	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. C. Blackaddle
Master

RECD DEC 5 31

14—1613

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shal lby regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.
24 Beaver St., N Y.

No. on list											
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17	PEREZ	JESUS	✓		BO	37	M	SPANISH	SPAIN	5-8	156
18	RIBERO	ANTONIO	✓		BO	45	M	SPANISH	SPAIN	5-8	160
19	KING	JOHN	✓		BO	27	M		USA ✓		
20	BISCAINO	BEBLEY	✓		BO	30	M	SPAN AMER	COLOMBIA	5-7	155
21	FITZGERALD	CHRISTOPHER	✓		BO	28	M		USA ✓		
22	RAMOS	LUIS	✓		BO	44	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	150
23	JULIN	WALTER	✓		ORD. SEAMAN	23	M		USA ✓		
24	BRADLEY	JAMES	✓		BO	44	M		USA ✓		
25	KALIKOUDAS	ANGELO	✓		BO	47	M		USA ✓		
26	RUIZ	CARLOS	✓		BO	41	M		USA ✓		
27	JURAN	CLAUDIO	✓		BO	25	M	SPANISH	SPAIN	5-9	150
28	[illegible]	RICHARD	✓		BO	23	M		USA ✓		
29			✓		CADET	24	M		USA ✓		
30	REED	CHARLES	✓								

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.
Owners NEW YORK & CUBA MAIL S.S. Co.
Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS CO.
14—1260

O'English
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		NONE.-		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		ENTIRE CREW (22 MEN) DISCHARGED.-	

CONTINUED ON NEXT PAGE.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

Required u

(1) No. on list	(2) State wh member of last prece voyage of ve U. S.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

	PEREZ	JESUS		DO	37	M	SPANISH	SPAIN	5-8	156
	RIBERO	ANTONIO		DO	45	M	SPANISH	SPAIN	5-8	160
	KING	JOHN		DO	27	M		USA ✓		
	BISCAINO	WESLEY		DO	30	M	SPAN AMER	COLOMBIA	5-9	155
	FITZGERALD	CHRISTOPHER		DO	26	M		USA ✓		
	RAMOS	LUIS		DO	44	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	160
	JULIN	WALTER		ORD. SEAMAN	23	M		USA ✓		
	BRADLEY	JAMES		DO	44	M		USA ✓		
	KALIKOUDAS	ANGELO		DO	47	M		USA ✓		
	RUIZ	CARLOS		DO	41	M		USA ✓		
	JUPAN	CLAUDIO		DO	28	M	SPANISH	SPAIN	5-9	150
	[illegible]	RICHARD		DO	[illegible]	M		USA		
	REES	CHARLES		CADET	26	M		USA ✓		

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

C F English
Immigrant Inspector.

• See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANI

Required under Act of Congress of February 5, 1917

Vessel " ORIZABA "

ORIZABA NOV 28 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	Nationality	Last permanent residence	Age	Sex	Height	Color of skin, eyes, hair	Marks of identification	Place of birth	Date of birth	Last vessel discharged from	Date of arrival	Date of departure	Destination
1		BLACKADDER	JAMES													
2		MARTINSON	OSWALD													
3		HARRISON	WILLIAM													
4		RIGOLOUT	MALCOLM													
5		[illegible]	[illegible]													
6		CUPIERO	JACQUIN													
7		ESPINAL	SALVADOR													
8		MARCHENE	CELESTIN													
9		DURNING	HAROLD													
10		EAGAN	WALTER													
11		KUPRIANOFF	AKIM													
12		[illegible]	[illegible]													
13		JACKSON	RICARDO													
14		SAMUELS	JOHN													
15		DINNE	JOHN													
16		[illegible]	[illegible]													
17		[illegible]	[illegible]													
18		PEREZ	JESUS													
19		RIBERO	ANTONIO													
20		KING	JOHN													
21		BISCAINO	WEBLEY													
22		FITZGERALD	CHRISTO													
23		RAMOS	LUIS													
24		JULIN	WALTER			ORD. SEAMAN		23	M							
25		BRADLEY	JAMES					44	M							
26		KALIKOUDAS	ANGELO					47	M							
27		RUIZ	CARLOS					41	M							
28		JURAN	CLAUDIO					25	M	SPANISH	SPAIN	5-9	150			
29		[illegible]	RICHARD					24	M							
30		REED	CHARLES			CADET		25	M		USA					

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.

Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.

Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.

16—1940

C Englis
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

American S.S. Orizaba - Voyage #271.

Name.	Age.	Nationality.	Occupation.
J. Blackadder	52	USA	Master
[illegible]			Chief Officer
[illegible]			2nd Officer
[illegible]			Purser
[illegible]			Carpenter
[illegible]			Boatswain
[illegible]noff		Russia	1st Steward
[illegible]erald		USA	[illegible]
[illegible]dan		[illegible]	[illegible]
[illegible]		Panama	123
[illegible]		Colombia	
[illegible]		Mexico	
[illegible]		USA	2nd Steward
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	Asst. Purser
[illegible]		[illegible]	Radio Op.
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		Mexico	Pantryman
[illegible]		[illegible]	1st Asst. Engr.
[illegible]		[illegible]	2nd Asst. Engr.
[illegible]		[illegible]	3rd Asst. Engr.
[illegible]		[illegible]	Jr. [illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	Plumber
[illegible]		[illegible]	Electrician
[illegible]		USA	Ref. Engr.
[illegible]		[illegible]	Oiler
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	Oiler
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
[illegible]dor	27	[illegible]	[illegible]
[illegible]ivan	28	G.Britain	Watertender
[illegible]mino	30	Spain	[illegible]
[illegible]	33	[illegible]	[illegible]
[illegible]	34	[illegible]	[illegible]
Ed. Lewis	34	[illegible]	[illegible]
S.Lopez	36	[illegible]	[illegible]
[illegible]Loza	36	Ph. Islands	[illegible]
[illegible]Kolcunk	37	Poland	[illegible]

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N. Y.
NOVEMBER 28TH, 1931

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. " ORIZABA "
from port of ....., hereby certify that the following is a complete rec
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 122 — Number of seamen deserted MAN
Number of seamen discharged 122 — Seamen left in hospital (or died) N
Number of seamen signed on at this port 122 — Total crew this date 122

The above-named vessel arrived at this port NOVEMBER 20TH, 1931, 192 , co
NY & CUBA MAIL SS Co.; is now lying at PIER 13 E. R.
expected to sail NOVEMBER 28TH, 1931, 192 , for HAVANA, CUBA & MEXICAN
via Unites States port of ----------First port of call in Unit
this voyage was NEW YORK, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 140

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed
		NONE.	

DEC 5 31

14—1613

LIST OR M

Required under Act of Congress of February

Vessel "ORIZABA"

ORIZABA V. 1209

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given	Rating	Nationality	Race	Age	Sex	Height	Weight	Color of eyes	Color of hair	Visible distinguishing marks
1		BLACKADDER	JAMES										
2		MARTINSON	OSWALD										
3		HARRISON	WILLI										
4		RIGOLOUT	MALCO										
5													
6		CUPIERO	JACQU										
7		ESPINAL	SALVA										
8		MARCHENE	CELES										
9		DURNING	HAROL										
10		EAGAN	WALTE										
11		KUPRIANOFF	AKIM										
12													
13		JACKSON	RICAR										
14		SAMUELS	JOHN										
15		DINNE	JOHN										
16													
17													
18		PEREZ	JESUS										
19		RIBERO	ANTONI										
20		KING	JOHN										
21		BISCAINO	WESLEY										
22		FITZGERALD	CHRISTO										
23		RAMOS	LUIS										
24		JULIN	WALTER										
25		BRADLEY	JAMES										
26		KALIKOUSAS	ANGELO										
27		MUXO	CARLOS										
28		JURAN	CLAUDIO										
29			RICHARD										
30		REED	CHARLES	CADET									

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.

Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.

Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.

14—1240

C Englisb
Immigrant Inspector.

• See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N. Y. NOVEMBER 28TH. 1931, 192

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. "ORIZABA", hereby certify that the following is a complete record of changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port from port of:

Total crew at time of arrival 122 — Number of seamen deserted NONE.
Number of seamen discharged 122 — Seamen left in hospital (or died) NONE.
Number of seamen signed on at this port 122 — Total crew this date 122

The above-named vessel arrived at this port NOVEMBER 20TH. 1931, 192, consigned to NY. & CUBA MAIL SS Co.; is now lying at PIER 12 E. R., and expected to sail NOVEMBER 28TH. 1931, 192, for HAVANA, CUBA & MEXICAN PORTS via Unites States port of ---First port of call in United States this voyage was NEW YORK, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 140

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		NONE.	

DEC 5 1931

14—1612

Form 699

Original

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N. Y.
NOVEMBER 28TH. 1931, 192

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. "ORIZABA"
in port of ....., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 122 — Number of seamen deserted NONE.
Number of seamen discharged 122 — Seamen left in hospital (or died) NONE.
Number of seamen signed on at this port 122 — Total crew this date 122

The above-named vessel arrived at this port NOVEMBER 20TH. 1931, 192, consigned to NY. & CUBA MAIL SS. Co.; is now lying at PIER 12 E. R., and is expected to sail NOVEMBER 28TH. 1931, 192, for HAVANA, CUBA & MEXICAN PORTS via Unites States port of ----------. First port of call in United States this voyage was NEW YORK, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 140

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		NONE.	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. C. Blackaddle
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shal [by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.
24 Beaver St., N Y.

14—1613

DEC 5 31

RECD

ORIZABA NOV 20 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel U. S.											
1		UNNE	JOHN		80							
2					80							
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18		PEREZ	JESUS	✓	80							
19		RIBERO	ANTONIO	✓	80							
20		KING	JOHN	✓	80							
21		SIRCAINO	WESLEY	✓	80							
22		FITZGERALD	CHRISTOPHER	✓	80							
23		RAMOS	LUIS	✓	ORD. SEAMAN							
24		JULIN	WALTER	✓	80							
25		BRADLEY	JAMES	✓	80							
26		KALIKOUDAS	ANGELO	✓	80							
27		RUED	CARLOS	✓	80							
28		JUHAN	CLAUDIO	✓	80							
29		[illegible]	RICHARD									
30		REED	CHARLES	✓	CADET							

	37	M	SPANISH	SPAIN	5-8	156
	45	M	SPANISH	SPAIN	5-6	160
	27	M		USA ✓		
	30	M	SPAN AMER	COLOMBIA	5-9	135
	28	M		USA ✓		
	44	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	160
	23	M		USA ✓		
	44	M		USA ✓		
	47	M		USA ✓		
	41	M		USA ✓		
	26	M	SPANISH	SPAIN	5-9	150
	[illegible]	M		USA		
	26	M		USA ✓		

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.
Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.
Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.
14—1560

C. P. English
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Required und

(1) No. on list	(2) State whether member of cr... last preceding voyage of vess... U. S.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

VARIZABA V20

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		NONE.		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
			ENTIRE CREW (22 MEN) DISCHARGED.

CONTINUED ON NEXT PAGE.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

17	PEREZ	JESUS		30	45	M	SPANISH	SPAIN	5-8	160
18	RIBERO	ANTONIO		30	27	M		USA		
19	KING	JOHN		30	30	M	SPAN AMER	COLOMBIA	5-9	155
20	BESCANSO	BESLEY		30	26	M		USA		
21	FITZGERALD	CHRISTOPHER		30	44	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	160
22	RAMOS	LUIS		30	23	M		USA		
23	JULIN	WALTER	ORD. SEAMAN		44	M		USA		
24	BRADLEY	JAMES		30	47	M		USA		
25	KALIKOUDAS	ANGELO		30	41	M		USA		
26	RUIZ	CARLOS		30	25	M	SPANISH	SPAIN	5-9	150
27	DURAN	CLAUDIO		30	21	M		USA		
28	OCHOA	RICHARD		30	26	M		USA		
29	REED	CHARLES	CADET							
30										

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.

Owners NEW YORK & CUBA MAIL S.S. Co.

Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.

16—1940

O'Enright
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Crew 172 — 47 Aliens — 75 M.S.S.

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ---1-----

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ORIZABA", arriving at NEW YORK, N. Y., NOV 20 1931, 19 31, from the port of HAVANA, CUBA.-

141

ORIZABA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		BLACKADDER	JAMES	✓	MASTER	10/10/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	55	M		USA ✓			NONE.-	
2		MARTINSON	OSWALD	✓	1ST OFFICER					41	M		USA ✓				
3		HARRISON	WILLIAM	✓	2ND OFFICER					45	M		USA ✓				
4		RIGOLOUT	MALCOLM	✓	3rd OFFICER					42	M		USA ✓				
5		[illegible]	[illegible]		4TH OFFICER					3[illegible]	M		USA				
6		CUPIERO	JAOQUIN	✓	CARPENTER					44	M	SPANISH	SPAIN	5-9	160		
7		ESPINAL	SALVADOR	✓	DO					35	M	SPANISH	SPAIN	5-8	155		
8		MARCHENE	CELESTINO	✓	BOATSWAIN					43	M	AF SLACK	USA ✓	6--	165		
9		DURNING	HAROLD	✓	Q-MASTER					34	M		USA ✓				
10		EAGAN	WALTER	✓	DO					2[illegible]	M		USA ✓				
11		KUPRIANOFF	AKIM	✓	DO					53	M	RUSSIAN	RUSSIA	5-9	155		
12		[illegible]	JOHN		A.B. SEAMAN					4[illegible]	M		USA				
13		JACKSON	RICARDO	✓	DO					32	M	SPAN AMER	PANAMA	5-5	150		
14		SAMUELS	JOHN	✓	DO					32	M		USA ✓				
15		DUNNE	JOHN	✓	DO					32	M		USA ✓				
16		[illegible]	[illegible]		DO					4[illegible]	M		USA				
17		[illegible]	[illegible]		DO					3[illegible]	M		USA				
18		PEREZ	JESUS	✓	DO					37	M	SPANISH	SPAIN	5-8	156		
19		RIBERO	ANTONIO	✓	DO					45	M	SPANISH	SPAIN	5-6	160		
20		KING	JOHN	✓	DO					27	M		USA ✓				
21		SISCAINO	WESLEY	✓	DO					30	M	SPAN AMER	COLOMBIA	5-9	165		
22		FITZGERALD	CHRISTOPHER	✓	DO					25	M		USA ✓				
23		RAMOS	LUIS	✓	DO					44	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	160		
24		JULIN	WALTER	✓	ORD. SEAMAN					23	M		USA ✓				
25		BRADLEY	JAMES	✓	DO					44	M		USA ✓				
26		KALIKOUDAS	ANGELO	✓	DO					47	M		USA ✓				
27		VUKO	CARLOS	✓	DO					41	M		USA ✓				
28		JURAN	CLAUDIO	✓	DO					26	M	SPANISH	SPAIN	5-9	150		
29		[illegible]	RICHARD		DO					2[illegible]	M		USA				
30		REED	CHARLES	✓	CADET					20	M		USA ✓				

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

16—1200

C. F. Englis
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

...OF LABOR
...ION SERVICE

Sheet No. ----2----

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

142

Vessel "ORIZABA", arriving at NEW YORK, N. Y. NOV 20 1931, 19—, from the port of HAVANA, CUBA.-

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		MC GOVERN	JOHN	✓	CABST	10/10/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	M		USA ✓			NONE.-	
2		MASON	ALFRED	✓	PURSER					31	M		USA ✓				
3		KEENAN	THOMAS	✓	ASST PURSER					23	M		USA ✓				
4		CONNOR	GEORGE	✓	JR. ASST.					24	M		USA ✓				
5		GUTIERREZ	ANGEL	✓	WIRELESS					38	M		USA ✓				
6		DOWNING	DANIEL	✓	JR. DO					27	M		USA ✓				
7		WEEKES	WILLIAM	✓	DOCTOR					59	M		USA ✓				
8		[illegible]	HENRY		CH. ENGR.					55	M		USA				
9		CAVANAUGH	RICHARD	✓	1ST ASST.					42	M		USA ✓				
10		GARNER	ROBERT	✓	2ND DO					33	M		USA ✓				
11		MORRISSY	WILLIAM	✓	3RD DO					32	M		USA ✓				
12		WALKER	WILLIAM	✓	4TH DO					28	M		USA ✓				
13		AITKENHEAD	WILLIAM	✓	JR. DO					28	M		USA ✓				
14		GEISTWHITE	JOSEPH	✓	DO.-					26	M		USA ✓				
15		JONES	HUGH	✓	DO	10/24/31				31	M		USA ✓				
16		NUZKOSKY	KURT	✓	PLUMBER	10/10/31				30	M	GERMAN	GERMANY	5-11	140		
17		PEATT	RICHARD	✓	ELECTRICIAN					46	M		USA ✓				
18		SCHERE	WILLIAM	✓	REFRIG ENGR					27	M		USA ✓				
19		CLIFFORD	HERBERT	✓	REFRIG OILER					31	M		USA ✓				
20		HANSON	ROBERT	✓	DO					37	M		USA ✓				
21		[illegible]	[illegible]		OILER					[illegible]			USA				
22		LLAVADOR	CARLOS	✓	DO					33	M	SPANISH	SPAIN	5-9	160		
23		TUNLEY	FRED	✓	DO					36	M		USA ✓				
24		GREY	EARL	✓	DO					[illegible]	M		USA ✓				
25		VALERO	RICARDO	✓	DO					29	M		USA ✓				
26		LABA	ENOCH	✓	DO					36	M		USA ✓				
27		ALVARINO	JOSE	✓	WATERTENDER					43	M	SPANISH	SPAIN	5-8	110		
28		BARROS	JUAN	✓	DO					40	M	SPANISH	SPAIN	5-9	145		
29		SULLIVAN	ERNEST	✓	DO					26	M	BRITISH	G.BRTN	-7	135		
30		AMADO	DOMINGO	✓	FIREMAN					29	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150		

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
16—1240

A. English
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

FORM 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

143

Vessel "ORIZABA" *arriving at* NEW YORK, N. Y. NOV 20 1931 *19*, *from the port of* HAVANA, CUBA.-

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		ROBLER	PAUL	✓	FIREMAN	10/10/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	29	M		USA /			NONE.-	
2		MACHIN	AURELIO	✓	DO					29	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150		
3		MONTERO	MANUEL	✓	DO					29	M	SPANISH	SPAIN	5-9	145		
4		LOPEZ	JOSE	✓	DO					45	M	SPANISH	SPAIN	5-7	160		
5		DIAZ	LUIS	✓	DO					32	M		USA /				
6		GARZA	EULOGIO	✓	DO					32	M		USA /				
7		MORGAN	JOHN	✓	DO					38	M		USA /				
8		LOPEZ	INNOCENCIO	✓	DO					56	M	SPANISH	SPAIN	5-8	155		
9		[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	10/24/31				28	M		USA				
10		LINDOS	JOHN	✓	DO	10/10/31				45	M	GREEK	GREECE	5-7	160		
11		VARELA	SECUNDINO	✓	DO					40	M	SPANISH	SPAIN	5-6	155		
12		JENSEN	JULIUS	✓	CH STWD					49	M		USA /				
13		PITA	MANUEL	✓	2ND DO					37	M		USA /				
14		ADAMS	GUSTAV	✓	SAL. STWD.					34	M	GERMAN	GERMANY	5-9	150		
15		HUTCH	HARRY	✓	STEWARD.-					42	M		USA	5-7	160		
16		YZUGARRI	FLORENCIO	✓	CH COOK					35	M		USA /				
17		BILBAO	LUIS	✓	2ND DO					30	M		USA /				
18		GAROSQUI	JULIAN	✓	3RD DO					21	M	SPANISH	SPAIN	5-8	156		
19		YANES	PEDRO	✓	BAKER					49	M	CUBAN	CUBA	5-8	140		
20		YANES	JOSE	✓	2ND DO					23	M	CUBAN	CUBA	5-8	150		
21		DURANGO	JOSE	✓	BUTCHER					34	M	SPANISH	SPAIN	5-9	160		
22		BARBELA	EMILIO	✓	KIT. HELPER					27	M	SPANISH	SPAIN	5-8	145		
23		[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]					28	M		USA				
24		DE WENDT	HUMBERTO	✓	2ND DO					35	M	AF BLACK	HOLLAND D. W. I.	5-9	160		
25		ELLENBERG	FRED	✓	3RD DO					30	M	AF BLACK	HOLLAND D. W. I.	6--	155		
26		WENKLAAR	JOHANNES	✓	SCULLERYMAN					42	M	AF BLACK	HOLLAND D. W. I.	5-9	145		
27		CARDENAS	FELINO	✓	FIREMAN					45	M	CUBAN	CUBA	5-8	150		
28		VISCIZA	JULIO	✓	DO					43	M	AF BLACK	HOLLAND D. W. I.	5-9	165		
29		GARCIA	DIEGO	✓	DO					42	M	SPANISH	SPAIN	5-6	150		
30		BOLIO	MARIO	✓	MESSBOY					42	M	MEXICAN	MEXICO	5-5	140		

Line — NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
Owners — NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
Local Agents — NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
16—1240

A. Englert
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ---4-----

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

144

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ORIZABA", arriving at NEW YORK, N. Y., NOV 20 1931, 19—, from the port of HAVANA, CUBA.-

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		REED	ALFRED		MESSBOY	10/10/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	51	M	AF BLACK	HOLLAND D. W. I.	5-8	150	NONE.-	
2		[illegible]	[illegible]		[illegible]					40	M		USA /				
3		ORTEGA	JUAN		PRINTER					50	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150		
4		TORRES	RAMON		BATH STWD					29	M		USA /				
5		IGLESIAS	JAZMIN		〃					59	M		USA /				
6		THOMAS	CHARLES		WATCHMAN					36	M		USA /				
7		PADERECK	STEVE		〃					28	M		USA /				
8		STROH	FREDERICK		DECK STWD.-					[illegible]			USA /				
9		[illegible]	[illegible]		[illegible]					45	M	SPANISH	SPAIN	5-9	160		
10		LOPEZ	ADCARDO		〃					33	M	DUTCH	HOLLAND D. W. I.	5-8	155		
11		FAULBORN	RUDOLPH		〃					45	M		USA /				
12		DEL MINA	CHARLES		〃					38	M		USA /				
13		FERAE	JOSEPH		〃					52	M	AF BLACK	HOLLAND D. W. I.	5-7	145		
14		HENRIQUEZ	JULIUS		〃					60	M		USA /				
15		ABBTER	CHRISTHPER		〃					40	M		USA /				
16		BERTINEZ	CARLOS		〃					37	M	GERMAN	GERMANY	5-8	155		
17		UTHOB	JOHN		〃	9/23/31				29	M		USA /				
18		LEWIS	EDWARD		〃					27	M		USA /				
19		MUENSTER	HERMAN		〃	10/19/31				[illegible]			[illegible]				
20		[illegible]	[illegible]		[illegible]					39	M		USA /				
21		ALVAREZ	FRANCISCO		〃	9/9/31				27	M	PHILIPINE	PHILIPINE	5-6	165		
22		CHIMERA	JOSEPH		〃					35	M	POLACK	POLAND	5-7	160		
23		KALBURN	FRANK		〃					43	M	VIAN SCANDINAV	SWEDEN	5-6	155		
24		SUNNVALL	ALAF		〃	10/23/31				38	M		USA /				
25		NATAL	JUAN		〃	10/10/31				46	M		USA /				
26		MOSCERA	EDWARD		〃					23	M	IRISH	IRELAND	5-8	160		
27		MC CARTHY	JOHN		〃	10/23/31				34	M		USA /				
28		GONZALES	MANUEL		〃	10/10/31				34	M		USA /				
29		LOPEZ	DOUGAL		〃					45	M		USA /				
30		GAN-LAN	RAFAEL		〃												

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

C. F. English
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1249

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*..

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ---5-----

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

145

Vessel "ORIZABA", arriving at NEW YORK, N. Y., NOV 20 1931, 19—, from the port of HAVANA, CUBA.-

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		EIBERTSEN	ADOLF	✓	WAITER	10/10/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	22	M	VIAN SCANDINA-	DENMARK	5-9	160	NONE	
2		MORANO	JOHN	✓	BARBER	"	"	"	"	43	M		USA ✓			"	
3	FIRST	ZARICH	GAETANO	✓	3RD. MATE	11/7/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	39	M		USA ✓			NONE.-	
4	FIRST	PRICE	GARLAND	✓	A. B. SEAMAN	"	"	"	"	23	M		USA ✓			"	
5	FIRST	CUSSEN	PATRICK	✓	ORD. SEAMAN	"	"	"	"	23	M		USA ✓			"	
6	FIRST	RATHFUSS	ERNEST	✓	"	"	"	"	"	21	M		USA ✓			"	
7	FIRST	MOSKOWITZ	EDIAS	✓	"	"	"	"	"	22	M		USA ✓			"	
8	FIRST	SANTOS	JOHN	✓	OILER	"	"	"	"	26	M		USA ✓			"	
9	FIRST	OTERO	ENRIQUE	✓	WIPER	"	"	"	"	28	M	SPANISH	SPAIN	5-9	155	"	
10	FIRST	CLARK	ROLLIN	✓	CH ENGR.	"	"	"	"	42	M		USA ✓			"	
11	FIRST MAN	MONTGOMERY	WILLIAM	✓	WAITER	"	"	"	"	21	M		USA ✓			"	
12	FIRST	FERNANDEZ	MANUEL	✓	PORTER	"	"	"	"	26	M		USA ✓			"	
13	FIRST	PIETERS	CHARLES	✓	PANTRYMAN	"	"	"	"	27	M	AF BLACK	HOLLAND	6--	170	"	
14	FIRST	STEARNS	MATHILDE	✓	STEWARDESS	"	"	"	"	35	F		USA ✓			"	
15	FIRST	THIEDE	GUSTAV	✓	WAITER	"	"	"	"	37	M	GERMAN	GERMANY	5-7	155	"	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, Nov. 10, 1931
SEEN
For the journey to the United States via Mexican Ports
P F Washington
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One hundred twenty two (122)
SERVICE No. ~~~ FEE $ Nil

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, Nov. 17, 1931
SEEN
For the journey to the United States via Direct
P F Washington
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One hundred twenty two (122)
SERVICE No. ~~~ FEE $ Nil

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
14—1340

C. J. English
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. BLACKADDER *Master, of the* STEAMSHIP "ORIZABA" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

J. E. Blackadder
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 20th *day of* Nov *, 19* 31

C. F. English
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

1-31

SH

AL

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

146

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 13067 FILED NOV 24 1931

M. W.
Card Punched 11/30/31
Clerk M. W.
Cards Removed 12/1/31
Cards Checked RC
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Cwaton, Surgeon of the Cristobal Fruit Co (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma Vanderbilt University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Cwaton

Sworn to before me this fourteenth day of November, 1931
at Puerto Cortez, Honduras.

Thos. C. Wasson.
THOS. C. WASSON Vice Consul of the United States of America.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

11-20-31

AMERICAN CONSULATE
PUERTO CORTEZ HONDURAS

Service No. 704

Panama

Cristobal Fruit Co.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN				
CABIN			1 1	2
2nd CABIN				
TOURIST 3rd CLASS				
3rd CLASS				
TOTAL			1 1	2

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		1	2
Cabin	1		
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	1	1	2
Total			

N 17

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MUSA" Passengers sailing from PUERTO CORTES, HONDURAS, NOVEMBER 18TH, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5210 TRANSIT	Turnbull	Walter E.	45	-	M	M	United Fruit Co General Manager	Yes	English and Spanish	Yes	Great Britain	English	Mexico	Puebla	PV #34	Tela, Honduras.	6/5/31		93 Honduras	La Lima	
2		[redacted]																				
3		[redacted]																				
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Tempo. my visitor for Business Sec 3(2) Visa #34 02-82

Mining Engr
U S Immigration Inspector 11/20/31

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

147

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., NOVEMBER 30TH, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does the alien intend to be naturalized? (Not to be answered by citizens)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote.) (or Yes or No to this question)	Whether a person who believes in or advocates (by word or otherwise) the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property	Whether coming for purpose of any other immoral purpose	Whether previously excluded and deported	Whether previously excluded and deported on any other ground	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Fife, Concepcion de Turnbull, La Lima, Honduras.	Honduras, via New York			Yes	Self	Yes	Yes	1931	New York	8/21/31	On a business trip.	Yes	one month	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Gray & white	Brn.	None.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHARLES.R.GLENN Master, of the S.S. "M U S A", from PUERTO.CORTEZ Honduras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

C R Glenn
Master
Officer.

Sworn to before me this 20th day of NOVEMBER, 19 31

at NEW.YORK

Michael Bowyer
U. S. Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "M U S A" Sailing from PUERTO CORTES, HONDURAS, NOVEMBER 15TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., NOVEMBER 20TH, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hoffmann	Gretchen Hager	34		F	M	San Antonio, Texas, December 6th, 1897	(Form 2.19 enclosed) PP# 345310 H.L.S. Michael J. Dwyer U.S. Immigrant Inspector 11/20/31	Married April 10, 1931 415 Lexington Avenue, New York City.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21								C R Glenn Master	
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		See previous page.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C R Clemmens
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—3855

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
March 21st, 1931.

I, master of the Panamanian (Nationality.) S. S. "MISA"
from port of Isla-Spanish Honduras, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 59 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 59 Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 58 Total crew this date 58

The above-named vessel arrived at this port March 20th, 1931, consigned to United Fruit Co; is now lying at Pier 7 N.R., and is expected to sail March 21st, 1931, for Castilla, Isla & Santa Cruz (S. Honduras) via ~~United States port of~~ direct to Castilla. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

149

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	None		

U.S. IMMIGRATION SERVICE DEC 3 31

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a ~~(S.S. "MISA" SAILED FROM "MISA" NOV.14th. DOMES.NOV.15th 192~~

the port of ~~DOMES, VIA "MISA" SAILED HONDURAS~~

(8) Age	(9) Sex	(10) Race or People	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	(15) REMARKS
30	M		U.S.	5-9	155	None	
25	M		Irish	British	5-9	160	Deserting on arrival in Panama to join S/S Kenbrook Hall sailing 24th inst. for Liverpool
31	M		U.S.	Citizen	5-8	155	
30	M		U.S.	Citizen	5-8	150	"
45	M		Irish	British	5-9	160	" To Perth/Foreign
24	M		Scandinavian	Norwegian	Norway	5-11	190 "
25	M		Scandinavian	Norwegian	Norway	5-9	160 "
25	M		Scandinavian	Norwegian	Norway	5-8	150 "
25	M		Scandinavian	Norwegian	Norway	5-8	145 "
25	M		Scandinavian	Irish	British	5-10	155 "
25	M		Scandinavian	Irish	British	5-9	150 "
25	M		Scandinavian	Irish	British	5-9	150 " To Perth/Foreign
25	M		Scandinavian	Irish	British	5-9	150 "
25	M		Scandinavian	U.S.	Citizen	5-11	160 "
25	M		Scandinavian	Scotch	U.S.Citz	5-9	155 "
25	M		Scandinavian	U.S.	Citizen	5-9	160 "
25	M		Scandinavian	"	"	5-9	155 "
25	M		Scandinavian	Scotch	British	5-9	145 " To Perth/Foreign
25	M		Scandinavian	U.S.	Citizen	5-8	150 "
25	M		Scandinavian	"	"	5-7	145 "
25	M		Scandinavian	Irish	British	5-9	150 " To Perth/Foreign
25	M		Scandinavian	U.S.	Citizen	5-9	160 "
25	M		Scandinavian	Scotch	British	5-9	160 " To Perth/Foreign
25	M		Scandinavian	Irish	British	5-9	150 "

59

* See 5th of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, agent, owner, or consignee of the vessel before the departure of the vessel from the port of the United States

DELAY SAILED FROM NEW YORK, NOV. 30th 1931)

Vessel S.S. "HUGH", arriving at NEW YORK Nov. 30th, 19 31.

(1) No.	(2) NAME IN FULL	(3) State whether member of crew last preceding vessel	(4) Age	Height	Complexion	(5) Nationality	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9)
	Master					American					
1	Charles R Glenn		56			American					
	Chief Officer										
2	John Lang		44			British					
	Second Officer										
3	William McCulley		33			American					
	Third Officer										
4	Richard Hellmer					American					
	Surgeon										
5	Erling Jacobsen					Norwegian					
	Purser										
6	Ann Johnsen					Norwegian					
	Quartermaster										
7	Steven Ostlund					Norwegian					
	Quartermaster										
8	William Kerve					German					
	Quartermaster										
9	Lars Nygaard					Swede					
	A B Seaman										
10	Fritz Prange					German					
	A B Seaman										
11	Gabriel Van Belle					Belgian					
	A B Seaman										
12	Robert Reddie					British					
	A B Seaman										
13	George Carlson					Swede					
	A B Seaman										
14	Karl Halvorsen					Norwegian					
	Ord Seaman										
15	Kell Berntsen					Norwegian					
	Ord Seaman										
16	Harry Sutherland					American					
	Cadet										
17	Joseph Smale					American					
	Cadet										
18	Frederick Byrd					British					
	Chief Operator										
19	Bernard Boyle					British	/12/31				
	Second Operator										
20											
	ENGINE DEPARTMENT										
	Chief Engineer					American					
1	Kurt McKenzie					American	/12/31				
	First Asst										
2	Theodore Paige					American					
	Second Asst										
3	Walter Brandt					British					
	Third Asst										
4	James Hiley					American	/12/31				
	Junior Engineer										
5	Chas B Stark					American					
	Junior Engineer										
6	Mark Cook					British					
	Chief Electrician										
7	William Jones					American	/12/31				
	Second "										
8	Joseph Brittingham					British					
	Oiler										
9	Charles Hunter					American	/9/31				
	Oiler										
10	James Pearson					British					
	Oiler										
11	Jose Flores					American	/12/31				
	Oiler										
12	Joaquin Soares					Boudarian					
	Fireman										
13	David Porter					Spanish	/9/31				
	Fireman										
14	Rachel Jedrzillis					British					
	Fireman										
15	Theodore Skipp					American	/12/31				
	Fireman										
16	Kenneth A Jones					American					
	Fireman										
17	Lyd Parker					American	/9/31				
	Fireman										
18	Jose Bueno					Spanish					
	Fireman										
19	Jose Leal					Spanish	/7/31				
	Fireman										
20	Segundo Guerra					Spanish					
	Fireman										
21	Ramon Guerra					Spanish	/7/31				
	Fireman										
22	Antonio Martinez					Spanish					
	Fireman										
23	Jose Vazquez					Spanish	/1/31				
	Fireman										
24	Antonio Diaz					Spanish					
	Fireman										
25	Ruperto Lopez					Boudarian	/30/31				
	Fireman										
26	Antonio Salado					Spanish					
	Fireman										
27											
	Fireman										
28											
	Fireman										
29											
	Fireman										
30											
	Fireman										
31											
	Fireman										
32											
	Fireman										
33											
	Fireman										
34											
	Fireman										
35											
	Fireman										
36											
	Fireman										
37											
	Fireman										
38											
	Fireman										
39											
	Fireman										
40											
	Fireman										
41											
	Fireman										
42											
	Fireman										
43											
	Fireman										
44											
	Fireman										
45											
	Fireman										
46											
	Fireman										
47											
	Fireman										
48											
	Fireman										
49											
	Fireman										
50											
	STEWARDS DEPARTMENT										
	Chief Steward					American	/18/31				
1	Michael Flanagan					American					
	Second Steward										
2	Mary Sherman					British					
	Chief Cook										
3	William Farquharson					British					
	Second Cook										
4	Lamel Pyle					Costarican	/12/32				
	Asst Steward										
5	Rufino Graham					British					
	Asst Steward										
6	Alfred Brunner					American					
	Asst Steward										
7	Alvin Vetter					Honduranian	/9/31				
	Asst Steward										
8	Clarence Dixon					American					
	Asst Steward										
9	Robert Stanley					British	/29/31				
	Asst Steward										
10	Carlos Murillo					Columbian					
	Asst Steward										
11	Elisha O'Connor					British					
	Steward										
12	Cecil Barnes					British	/7/31				
	Barber										
13	Juan Blanco					Spanish					

United Fruit

Local Agents

UNITED STATES OFFICERS.
ALIENS.

Michael V. Strunk 12/30/31
Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list.			11/8/31 Mfg.

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

14—4613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list			

10—2553

Line ...
Owners
Local ...

1	Charles R Glenn	Chief Officer	[illegible]
2	John Hume	Second Officer	American
3	John Lamb	Third Officer	[illegible]
4	William H.Culley	Quartermaster	[illegible]
5	Richard Hodgson	Bosun	Norwegian
6	Ludwig Jacobsen	Quartermaster	Norwegian
7	Arne Johansen	Quartermaster	Norwegian
8	Sverre Oppsand	Quartermaster	German
9	William Barrow	A B Seaman	Swede
10	Kaare Fossland	A B Seaman	German
11	Irving Fraser	A B Seaman	Belgian
12	Gabriel Van Belle	A B Seaman	British
13	Robert Heddles	A B Seaman	Swede
14	George Carlsen (R)	A B Seaman	Norwegian
15	Karl Halvorsen	Ord Seaman	Norwegian
16	Egil Berretzen	Ord Seaman	American
17	Harry Sutherland	Cadet	American
18	Joseph Swasey	Cadet	British
19	Frederick Boyd	Chief Operator	British
20	Bernard Boyle	Second Operator	

150

ENGINE DEPARTMENT

1	Murdo McKenzie	Chief Engineer	American
2	Theodore Fraser	First Asst	American
3	Walter Brownell	Second Asst	American
4	James Miller	Third Asst	British
5	Ira.B.Stout	Junior Engineer	American
6	Mark Cenoh	Junior Engineer	American
7	William Jesse	Chief Electrician	British
8	Joseph Brittingham	Second "	American
9	Charles Hunter	Chief Refgr Eng	British
10	James Penaten	Second " "	British
11	Jose Fierce	Storekeeper	Roumanian
12	Joaquin Aneres	Donkeyman	Spanish
13	David Porter	Oiler	British
14	Russel .Goodwillie	Oiler	American
15	Theodore Stiyp	Oiler	American
16	Kenneth A Jones	Oiler	American
17	Lyed Parker	Oiler	American
18	Jose Bouza	Fireman	Spanish
19	Jose Leal	Fireman	Spanish
20	Secundo Cenera	Fireman	Spanish
21	Ramon Guerra	Fireman	Spanish
22	Antonio Martinez	Fireman	Spanish
23	Jose Basques	Fireman	Spanish
24	Antonio Dans	Wiper	Roumanian
25	Ruperto Lopez	Wiper	Spanish
26	Antonio Balado	Wiper	

STEWARDS DEPARTMENT

1	Michael Finnegan	Chief Steward	American
2	Ewart Shannon	Second Steward	British
3	William Farquharson	Chief Cook	British
4	Lemuel Price	Second Cook	Costarican
5	Eustace Graham	Cook&Baker	British
6	Alfred Brunner	Asst Steward	American
7	Alvin Watter	Asst Steward	Roumanian
8	Clarence Irwin	Asst Steward	American
9	Ernest Simonis	Asst Steward	British
10	Gaetano Parisi	Asst Steward	Colombian
11	Elmer o'Connor	Asst Steward	British
12	Oswald Barnes	Messman	British
13	Juan Blanco	Messboy	Spanish

4/

				55	
		140.00	Chief Officer	44	British
		150.00	Second "	38	American
		140.00	Third "	24	"
		80.00	Carpenter	28	British
		65.00	Bosn	36	Norwegian
		40.00	Quartermaster	25	"
		40.00	Quartermaster	31	"
		60.00	Quartermaster	24	German
		55.00	A B Seaman	29	Norwegian
		55.00	A B Seaman	27	German
		55.00	A B Seaman	41	Belgian
		55.00	A B Seaman	26	British
		55.00	A B Seaman	28	Norwegian
		40.00	Ord.Seaman	20	"
		40.00	Ord.Seaman.	35	Italian
		140.00	Ch-Operator	33	British
		105.00	Second "	33	"
		50.00	Cadet	23	American
		50.00	Cadet	24	"

ENGINE DEPT

	01	Chief Engineer	50	American
	180.00	First Asst Eng	40	"
	150.00	Second Asst "	39	"
	135.00	Third Asst "	29	British
	90.00	Junior Eng	27	American
	90.00	Junior Engineer	25	"
	166.50	Ch-Refgr "	29	British
	136.00	2nd " "	30	"
	140.00	Ch Electrician	37	"
	100.00	2nd "	24	American
	65.00	Storekeeper	36	Spanish
	65.00	Donkeyman	27	Spanish
	65.00	Oiler	34	British
	65.00	Oiler	24	American
	65.00	Oiler	25	"
	65.00	Oiler	25	"
	65.00	Oiler	27	"
	60.00	Fireman	26	Spanish
	60.00	Fireman	42	"
	60.00	Fireman	26	"
	60.00	Fireman	26	"
	60.00	Fireman	29	"
	60.00	Fireman	27	"
	50.00	Wiper	23	"
	50.00	Wiper	20	Ecuadorian
	50.00	Wiper	36	Spanish

STEWARDS DEPARTMENT

	01	Chief Steward	51	American
	75.00	Second "	25	British
	115.00	Chief Cook	36	British
	80.00	Second "	29	British
	40.00	Cookmate	31	British
	50.00	Messman	26	British
	45.00	Asst Steward	24	American
	45.00	Asst Steward	26	Honduranian
	45.00	Asst Steward	29	American
	45.00	Asst Steward	24	British
	45.00	Asst Steward	23	Cuban
	35.00	F M Boy	25	Spanish

FORM 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL (Panamian) AS MEMBERS OF CREW

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

A" SAILED FROM NEW YORK.NOV.6th 1931) (S.S."NUBA" SAILED FROM "TELA" NOV.14th. " " " CORTEZ.NOV.15th 1931

Vessel S.S." N U S A. arriving at NEW.YORK NOV.20th 19 31 from the port of "CORTEZ",VIA."TELA" SPANISH HONDURAS

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
							Paid Off &									
Yes	Glenn	Charles.R.		MASTER	9 /14/31	NEW.YORK	Discharged	Yes	55	M	U.S. Citizen		5-9	155	None	
Yes	Hume	John	25	Ch.Officer	10/24/31	"	"	"	46	M	Irish	British	6-0	160	Influenza confined to Station	To Pass'g Foreign
Yes	Lange	John	9	2nd "	"	"	"	"	24	M	U.S.	Citizen	5-9	155	Influenza confined to Station	"
Yes	Mc.Culley	William	25	3rd "	10/25/31	"	"	"	46	M	U.S.	Citizen	5-8	150	"	
Yes	Robinson	Richard	9	Carpenter	4 /18/31	"	"	"	28	M	Irish	British	6-0	160	"	To Pass'g Foreign
Yes	Jacobsen	Erling	21	Boss	"	"	"	"	36	M	Scand	Norwegian.Norway	5-11	160	"	do
Yes	Johnsen	Arne	9	Quarter'ster	"	"	"	"	25	M	Scand	"	6-0	165	"	do
Yes	Ogland	Sverre	20	"	"	"	"	"	41	M	Scand	"	5-10	160	"	do
Yes	Harrow	William	10	"	"	"	"	"	25	M	German	German	5-5	145	"	do
Yes	Nygaard	Harre	5	A B Seaman	5 /15/31	"	"	"	20	M	Scand	Scandanavian Swede Sweden	5-9	150	"	do
Yes	Franzee	Fritz	15	"	"	"	"	"	27	M	German	German	5-9	155	"	do
Yes	Van Belle	Gabriel	21	"	8 /15/31	"	"	"	41	M	Belgian	Belgium	5-6	145	"	do
Yes	Hoddles	Robert	6	"	"	"	"	"	26	M	Irish	British	6-0	155	"	do
Yes	Carlson	George	15	"	9 /12/31	"	"	"	28	M	Scandanavian	Sweden	5-9	155	"	do
Yes	Halvorsen	Karl	9	Ord.Seaman	10/ 9/31	"	"	"	28	M	Norwegian Scand	Norway	6-0	160	"	do
No	Borretzen	Egil	6	"	11/7 /31	"	"	"	20	M	Scand	"	5-8	150	"	do
Yes	Sutherland	Harry	6	Coast	10/ 9/31	"	"	"	25	M	U.S.	Citizen	6-0	160	"	
Yes	Boyd	Fredrick	10	Ch.Operator	4 /18/31	"	"	"	35	M	Irish	British	5-9	150	"	To Pass'g Foreign
Yes	Boyle	Bernard	9	2nd "	10/ 8/31	"	"	"	35	M	Irish	British	5-9	250	"	do
No	Sussku	Joseph.J.	5	Cadet	11/7 /31	"	"	"	24	M	U.S.	Citizen	5-11	160	"	
No	McKenzie	Murie	10	Ch.Engineer	11/7 /31	"	"	"	50	M	Scotch	U.S.Citz	6-0	155	"	
Yes	Fraser	Theodore	10	First Asst	8 / 1 /31	"	"	"	40	M	U.S.	Citizen	6-0	160	"	
Yes	Rumold	Walter	10	Second "	8 /29/31	"	"	"	34	M	"	"	5-9	155	"	
No	Miller	James	8	Third "	11/7 /31	"	"	"	29	M	Scotch	British	5-8	145	"	To Pass'g Foreign
Yes	Stout	Ira,B.	8	Junior Eng	4v/18/31	"	"	"	27	M	U.S.	Citizen	5-8	150	"	
Yes	Gouch	Mark	5	Junior Eng	"	"	"	"	25	M	"	"	5-7	145	"	
Yes	Jesse	William	5	Ch.Elect'an	9 /12/31	"	"	"	27	M	Irish	British	5-9	150	"	To Pass'g Foreign
Yes	Brittingham	Joseph	5-8	2nd "	10/ 9/31	"	"	"	51	M	U.S.	Citizen	6-0	160	"	
Yes	Hunter	Charles	9	Ch.Refg.Eng	8 /29/31	"	"	"	28	M	Scotch	British	6-0	160	"	To Pass'g Foreign
No	Penston	James	9	2nd " "	11/7 /31	"	"	"	30	M	Canada	British	5-8	150	"	do

United Fruit

Local Agents

(.11. UNITED STATES CITIZENS
(.19. ALIENS.

Michael Dwyer
US Immigrant Inspector. 11/20/31

59s
US 1
Alien 41

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.R.GLENN, of the S.S." M U S A", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C R Glenn
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of NOVEMBER, 19 31

Michael J Dwyer
U S Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 506
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S." MUSA", arriving at NEW YORK NOV.20th, 19 31, from the port of "CORTEZ",VIA" TELA" SPANISH HONDURAS Nov. 14, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Flores	Jose	17	Storekeeper	4/18/31	New York	Discharged	Yes	36	M	Spa-Amer	Ecuador	5-9	160	None	To Resh Foreign
2	Yes	Suarez	Joaquin	10	Donkeyman	"	"	"	Yes	27	M	Spanish	Spanish	5-9	150	"	Do
3	Yes	Porter	David	10	Oiler	"	"	"	Yes	34	M	Scotch	British	5-11	155	"	Do
4	Yes	Stipp	Theodore	4	Oiler	8/15/31	"	"	Yes	24	M	U.S.	Citizen	5-8	150	"	
5	Yes	Goodwillie	Russel	4	Oiler	"	"	"	Yes	25	M	"	"	5-7	150	"	
6	Yes	Jones	Kenneth.A.	7-8	Oiler	10/ 9/31	"	"	Yes	23	M	"	"	6-0	160	"	
7	No	Parker	Loyd	2	Oiler	11/7 /31	"	"	Yes	21	M	"	"	5-8	150	"	
8	Yes	Bouza	Jose	5	Fireman	4/18/31	"	"	Yes	28	M	Spanish	Spanish	5-8	150	"	To Resh Foreign
9	Yes	Leal	Jose	15	Fireman	"	"	"	Yes	41	M	"	"	5-8	155	"	Do
10	Yes	Gomez	Secundo	5	Fireman	5/15/31	"	"	Yes	34	M	"	"	5-6	155	"	Do
11	Yes	Basques	Jose	10	Fireman	"	"	"	Yes	41	M	"	"	5-9	150	"	Do
12	Yes	Guerra	Ramon	9	Fireman	10/ 9/31	"	"	Yes	29	M	"	"	5-7	155	"	Do
13	Yes	Martinez	Antonio	2	Fireman	7/ 4/31	"	"	Yes	27	M	"	"	5-7	145	"	Do
14	Yes	Dans	Antonio	7	Wiper	"	"	"	Yes	21	M	"	"	5-8	155	"	Do
15	Yes	Lopez	Ruperto	4	Wiper	9/12/31	"	"	Yes	21	M	Spa-Amer	Ecuador	5-9	156	"	Do
16	No	Balado	Antonio	16	Wiper	11/7 /31	"	"	Yes	36	M	Spanish	Spanish	5-8	150	"	Do
17	Yes	Finnegan	Michael	20	Ch.Steward	4/18/31	"	"	Yes	51	M	Irish	U S Citz	5-5	145	"	
18	Yes	Sherman	Emart	5	2nd "	"	"	"	Yes	25	M	English	British	5-8	150	"	
19	Yes	Farquharson	William	19	Ch. Cook	10/24/31	"	"	Yes	36	M	African Black Afgr-Blk	British	6-0	165	"	Do
20	Yes	Price	Lemuel	7	2nd Cook	10/10/31	"	"	Yes	29	M	"	Costarican	6-0	160	"	Do
21	Yes	Graham	Eustace	5	Steward	8/15/31	"	"	Yes	22	M	"	British	5-9	150	"	Do
22	Yes	Brunner	Alfred	2	Asst Steward	4/18/31	"	"	Yes	24	M	"	U.S.Citz	5-7	150	"	
23	Yes	Watler	Alvin	2	Asst Steward	7/4/ 31	"	"	Yes	26	M	"	Honduranian	5-7	150	"	To Resh Foreign
24	Yes	Dixon	Clarence	5	Asst Steward	10/24/31	"	"	Yes	29	M	"	U.S.Citz	5-8	150	"	
25	Yes	Sinclair	Robert	5	"	10/24/31	"	"	Yes	26	M	"	British	5-9	150	"	To Resh Foreign
26	Yes	Duffis	Carlton	5	"	10/24/31	"	"	Yes	21	M	"	Colombian	5-8	150	"	Do
27	No	O'Connor	Elisha	20	"	11/7 /31	"	"	Yes	47	M	"	British	5-10	155	"	Do
28	Yes	Barnes	Cecil	2	Fireman	8/1 /31	"	"	Yes	25	M	"	British	5-7	145	"	
29	Yes	Blanco	Juan	6	F.W.Boy	7/ 4/31	"	"	Yes	26	M	Spanish	Spanish	5-6	145	"	
30																	

AMERICAN VICE CONSULATE
TELA, HONDURAS
Date Nov. 13, 1931
I hereby certify that the accompanying list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES

SEEN:
For the Journey to the United States
Name Rafael Flores
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES
Class No. 6 N.Q.
Service No. 9
Nov 20 1931

AMERICAN VICE CONSULATE TELA, HONDURAS

Line United Fruit Co

Owners

Local Agents

(7. UNITED STATES CITIZENS
(22. ALIENS

Michael Finnegan 11/20/31
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles.R.Glenn, of the S.S." Musa", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C R Glenn
Master; [redacted]

Sworn to before me this 20th day of Nov. November, 1931

Michael Dwyer
U S Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Printed and Sold by McClain & Co

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

14—608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

154

S. S. GRANADA Sailing from NEW YORK, N.Y. NOVEMBER 8, 1931, ~~192x~~, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. NOVEMBER 20, 1931, ~~192x~~

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
NO COURTESY	WINN	GERALD E.	25		M	S	CLEVELAND, OHIO NOV. 9, 1906		678 E. 130TH, CLEVELAND, OHIO
2								Michael J. Guyer	
3							(Cruise Passenger)	U S Immigrant Inspector 11/20/31	
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									25

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Printed and Sold by McClurg & Co

DATE OF ARRIVAL _____

BILL No. _____ BILLED NC. 24 1931

_____

_____

S/S Deutschland

Cm 11-20-31

1st Cabin _____ Adults _____ U.S.C. _____ Total _____

Cabin _____

2nd Cabin _____

Tourist 3rd _____

3rd Class _____

Total _____ Crew 1

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Gonzalez Quevedo	24	Mexican			
Douglas Main	24	British			
John McLaren	40	British			
Alfredo Castillo	21	U.S.C.			

RECD NOV 24 31

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

M C Jamieson.
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1929

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Granada

Port of New York, N.Y.

Nov. 21, 1931, 19

I, master of the Honduran (Nationality.) S. S. Granada
from port of La Ceiba, Honduras, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 41 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital ~~(or died)~~ 2
Number of seamen signed on at this port 3 4 Total crew this date ~~xxx~~ 42

The above-named vessel arrived at this port Nov. 20, 1931, 19 , consigned to American Fruit and Steamship Corp.; is now lying at Pier 26 E.R., and is expected to sail Nov. 21, 1931, 19 , for Santiago de Cuba via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

155

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD NOV 24 31

16—2818

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

by the representatives of any vessel having such aliens

156

from the Port of LA CEIBA, HONDURAS

(8) See Rule	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12)	(15) Physical marks or peculiarities
MALE SPANISH	SPANISH	5.06	165		To Purser Granada
FEMALE ENGLISH	U.S.C. ~	5.03	125	"	
MALE ENGLISH	BRITISH	5.08	150		To Relief Granada
" SCOTCH	BRITISH	5.07	170	"	"
" ENGLISH	U.S.C ~	5.07	140	"	
" SCOTCH	BRITISH	5.04	150		To Purser Granada
" ENGLISH	U.S.C. ~	5.11	140	"	
" SPANISH	SPANISH	5.08	165		To Purser Granada
" DUTCH	DUTCH ~	5.09	155	"	"
" AMERICAN	ECUADORIAN	5.05	130	"	"
" SCOTCH	BRITISH	5.04	140	"	"

Michael J Dwyer
U S Immigrant Inspector 11/30/31

Crew 41
US 10
Alien 31

Line VACCARO
Owners STANDARD FRUIT & S/S CO.
Local Agents AMERICAN FRUIT & S/S CORP.

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30 CARIBO ~ 3.17.30 NEW ORLEANS " " 28 " SPANISH SPANISH 5.08 150 " X

(3), (6), (7), and (8)
her side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 20th, 19 31, from LA CEIBA, HONDURAS

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age
1	CASTRO	JESUS	2ND STEWARD	8.25.31	NEW ORLEANS	YES	YES	32
2	KENT	KAY	STEWARDESS	7.18.31	NEW YORK	"	"	45
3	DAVIS	WILLIAM	1ST COOK	8.17.30	NEW ORLEANS	"	"	62
4	McPHERSON	JOHN	2ND COOK & BAKER	8.22.31	NEW ORLEANS	"	"	37
5	SUMRALL	KEITH	PANTRYMAN	8.28.31	NEW YORK	"	"	21
6	GRIERSON	JAMES	MESSMAN	8.14.31	NEW YORK	"	"	46
7	FISHER	JACK	SCULLION	9.26.31	NEW YORK	"	"	21
8	DORRID	PETE	ASST. STEWARD	10.24.31	NEW YORK	"	"	35
9	KRAAL	MAARTEN	"	7.3.31	NEW YORK	"	"	24
10	LEON	SAMUEL	MESSMAN	9.12.31	NEW YORK	"	"	28
11	ANDERSEN	CARL	"	11.8.31	NEW YORK	"	"	47
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

American Consulate, No. 62 (730)
at La Ceiba, Honduras
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
New York, N.Y.
(Consul)
Date NOV 14 1931

Closed with (41) Forty One

Line VACCARO
Owners STANDARD FRUIT & S/S CO.
Local Agents AMERICAN FRUIT & S/S CORP.

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
John Cowler	40	British	New York-- 7/13/30	Rheumatic fever
Patrick Boyle	27	British	New York-- 5/21/30	Influenza
Sick				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Carl Andersen	47	British	New York-- 11/8/31

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

10 U.S.C.
31 aliens.

Sheet No. 2

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

156

Vessel GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 20th, 19 31, from the Port of LA CEIBA, HONDURAS

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	CASTRO	JESUS	2ND STEWARD 16	5.22.31	NEW ORLEANS	YES	YES	32	MALE	SPANISH	SPANISH	5.06	165	NONE
2	KENT	KAY	STEWARDESS	7.18.31	NEW YORK	"	"	45	FEMALE	ENGLISH	U.S.C.	5.03	125	"
3	DAVIS	WILLIAM	1ST COOK 25	5.17.30	NEW ORLEANS	"	"	52	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.08	150	"
4	McPHERSON	JOHN	2ND COOK & BAKER 15	6.22.31	NEW ORLEANS	"	"	37	"	SCOTCH	BRITISH	5.07	170	"
5	SUMRALL	KENITH	PANTRYMAN 4	8.28.31	NEW YORK	"	"	21	"	ENGLISH	U.S.C.	5.07	140	"
6	GRIERSON	JAMES	SALOONMAN 20	8.14.31	NEW YORK	"	"	46	"	SCOTCH	BRITISH	5.04	130	"
7	FISHER	JACK	SCULLION 4	9.26.31	NEW YORK	"	"	21	"	ENGLISH	U.S.C.	5.11	140	"
8	DORRIO	PETE	ASST. STEWARD 18	10.24.31	NEW YORK	"	"	36	"	SPANISH	SPANISH	5.08	165	"
9	KRAAL	MAARTEN	" " 8	7.3.31	NEW YORK	"	"	24	"	DUTCH	DUTCH	5.09	155	"
10	LEON	SAMUEL	MESSMAN	9.12.31	NEW YORK	"	"	28	"	S.AMERICAN	ECUADORIAN	5.06	130	"
11	ANDERSEN	CARL	" 20	11.8.31	NEW YORK	"	"	47	"	SCOTCH	BRITISH	5.04	140	"
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Michael J. Burger
US Immigrant Inspector 11/20/31

American Consulate, No. 62 (730)
at La Ceiba, Honduras
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
New York, N. Y.

Via (Consul)
Date NOV 14 1931

$2.00

Closed with (41) Forty One men.

Line VACCARO
Owners STANDARD FRUIT & S/S CO.
Local Agents AMERICAN FRUIT & S/S CORP.

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Rheumatic fever	Influenza	Remarks.
John Cowler	40	British	New York 7/13/30			
Patrick Boyle	27	British	New York 6/21/30		Influenza	
Carl Anderson	47	British	New York 11/8/31			

Sheet No. 1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER. OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Honduran S/S Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W. Clammer
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 20th day of November, 1931

Michael Dwyer
US Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3. RULE 10.

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Honduras) VESSEL, AS MEMBERS OF CREW

157

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel GRANADA, *arriving at* NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 20th, 1931, *from the Port of* LA CEIBA, HONDURAS November 15, 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	KLAVENESS	WILLIAM	MASTER	3.9.30	NEW ORLEANS	YES	YES	45	MALE	SCANDINAVIAN	U.S.C.	5.10	150	NONE
2	COWLER	JOHN	1ST MATE	7.13.30	NEW YORK	"	"	39	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	To Resh Foreign
3	BOYLE	PATRICK	2ND MATE	5.21.30	NEW YORK	"	"	27	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	160	" Do
4	HINCHMAN	CLINTON	3RD MATE	9.26.31	NEW YORK	"	"	22	"	ENGLISH	U.S.C.	5.07	160	"
5	LAMBETH	CHARLES	1ST OPR.	9.26.30	NEW YORK	"	"	27	"	ENGLISH	U.S.C.	5.10	145	"
6	FORD	NEPHI	2ND OPR.	11.8.31	NEW YORK	"	"	21	"	ENGLISH	U.S.C.	6.00	136	"
7	COX	CHARLES	CH. ENG.	11.26.30	NEW ORLEANS	"	"	44	"	ENGLISH	BRITISH	5.04	140	To Resh Foreign
8	PIZZECH	GUIDO	2ND ENG.	12.31.30	NEW ORLEANS	"	"	30	"	BOHEMIAN	U.S.C.	5.09	170	"
9	VENART	CHARLES	3RD ENG.	8.1.31	NEW YORK	"	"	28	"	IRISH	BRITISH	5.08	170	To Resh Foreign
10	ZUNIGA	HENRY	4TH ENG.	5.27.29	NEW ORLEANS	"	"	22	"	SP. AMERICAN	HONDURAN	5.09	160	" Do
11	BARRIOS	RAPHAEL	BOSN 9	8.29.30	NEW ORLEANS	"	"	27	"	MEXICAN	MEXICAN	5.06	145	" Do
12	RODRIQUEZ	ALBINO	QTR.MASTER 6	9.21.31	NEW YORK	"	"	22	"	CUBAN	CUBAN	5.04	130	" Do
13	VALLEY	DON	" " 9	1.29.31	NEW ORLEANS	"	"	27	"	PHILIPPINO	U.S.C.	5.06	145	"
14	BODDEN	LORENZO	WATCHMAN 4	10.10.31	NEW YORK	"	"	22	"	WEST INDIAN	BRITISH	5.11	155	" To Resh Foreign
15	BURELA	RAPHAEL	SAILOR 7	5.23.31	NEW YORK	"	"	25	"	MEXICAN	MEXICAN	5.10	150	" Do
16	GARCIA	ELISALDO	" 8	9.12.31	NEW YORK	"	"	26	"	MEXICAN	MEXICAN	5.07	155	" Do
17	CRUZ	EULALIO	" 6	9.12.31	NEW YORK	"	"	25	"	WEST INDIAN	U.S.C.	5.05	140	"
18	GONZALEZ	GERARDO	" 6	10.10.31	NEW YORK	"	"	25	"	MEXICAN	MEXICAN	5.08	165	To Resh Foreign
19	CORTHUAS	MANUEL	" 15	11.8.31	NEW YORK	"	"	32	"	SP. AMERICAN	CHILEAN	5.07	160	" Do
20	HILL	ALEXANDER	"	11.8.31	NEW YORK	"	"	24	"	SP. AMERICAN	PANAMENIAN	5.08	165	" Do
21	McNAB	HARVEY	DONKEYMAN 6	8.27.30	NEW ORLEANS	"	"	23	"	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.08	150	" Do
22	WALLER	OTIS	OILER 4	6.1.30	NEW ORLEANS	"	"	21	"	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.06	145	" Do
23	DIAZ	LOUIS	" 9	7.17.28	NEW ORLEANS	"	"	27	"	SPANISH	SPANISH	5.03	130	" Do
24	GAVALDA	JUAN	FIREMAN 12	6.17.30	NEW ORLEANS	"	"	31	"	SPANISH	SPANISH	5.06	170	" Do
25	PINIERO	MANUEL	" 14	8.1.30	NEW ORLEANS	"	"	32	"	SPANISH	SPANISH	5.06	155	" Do
26	OTERO	ANTONIO	" 8	6.3.31	NEW ORLEANS	"	"	26	"	SPANISH	SPANISH	5.06	140	" Do
27	McNAB	ROBBY	"	5.14.30	LA CEIBA	"	"	24	"	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.06	140	" Do
28	McNAB	ROBERT	" 10	9.5.31	LA CEIBA	"	"	26 m	"	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.07	150	" Do
29	BOBADO	JESUS	" 16	10.24.31	NEW YORK	"	"	32	"	SPANISH	SPANISH	5.05	150	" Do
30	CASADO	PETER	CH. STEWARD	3.17.30	NEW ORLEANS	"	"	28	"	SPANISH	SPANISH	5.08	150	" Do

Michael J. Boyce
U.S. Immigrant Inspector 11/20/31

Crew 4 | 1 | 0
U.S. Alien 31

Line VACCARO

Owners STANDARD FRUIT & S/S CO.

Local Agents AMERICAN FRUIT & S/S CORP.

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Hasten, of the Londsman S/S Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W Commins
Master, ~~Mate or Second Officer~~

Sworn to before me this 29th day of November, 193[illegible]

Michael Sawyer
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPT. LABOR

STATEMENT OF MASTER OR COMMANDING OFFICER REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Form 690

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(US)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

...representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

...9..., from the port of ~~Boston~~ London Nov. 4 - 1931

160

...ther to ...id	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
...o	49	Male	Scan.	American	6	0	Gastric Ulcer 34	
...	46	Male	American	American	6 1			
	35	"	"	"	5 6			
	44	"	"	"	5 6			
	32	"	"	"	5 10			
	41	"	"	"	5 8			
	24	"	"	"	5 10			
	29	"	"	"	5 10			
	36	"	"	"	5 10			
	23	"	"	"	5 6			
	20	"	"	"	5 7			
	28	"	"	"	5 7½			
	18	"	"	"	5 10			
	21	"	"	"	6 0			
	19	"	"	"	6 1			
	41	"	"	"	5 5			
	35	"	"	"	5 10			
	32	"	"	"	5 10			
	27	"	"	"	5 5			
	30	"	"	"	5 5			
	31	"	"	"	5 11			
	31	"	"	"	6 0			
	23	"	"	"	6 2			
	36	"	"	"	5 5			
	22	"	"	"	5 11			
	27	"	"	"	5 6			
	34	"	"	"	5 11			
	20	"	"	"	5 8			
	44	"	"	"	5 10			
	38	"	"	"	5 6			
	27	"	"	"	5 0			

Total crew 34
all use. including the use unknown

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 599

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Portland, Me.
December 7th, 1931

I, master of the American S. S. S.S.City of Flint.
(Nationality)
from port of Boston, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port December 6th, 1931, consigned to Rogers & Webb; is now lying at State pier, and is expected to sail Dec. 7th, 1931, for London. First port of call in United States via United States port of _____ this voyage was New York.

158

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Louis Nuboon	50	American	Richard F. Tobin	27	American
The above two men joined vessel in Boston Saturday, but as we did not have time to sign them on there, signed them on here in Portland.					
				DEC 15 31	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of each owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as any of any such vessel it shall be the duty such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not contained in the lists delivered as aforesaid, and who will have part thereon at the time of departure, and also the names of those, if any, who have deserted or have been left behind, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such due be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Social Agents
14—1249

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Richard E. Tobin	27	American			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Henry J. Thomas
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1929

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Boston, Mass.
December 5th., 1931

I, master of the American (Nationality.) S. S. City of Flint.
from port of Norfolk, Va., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted None.
Number of seamen discharged one — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port one — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port December 5th, 1931, consigned to Messers Gogers & Webb; is now lying at 43 Hanzac, and is expected to sail 10 P.M. Dec.5th, 1931, for London via United States port of Portland, Me. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1929

U. S. DEPARTMENT OF LABOR—IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A

Inspector.

Local Agents
16—1929

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(U S)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representativ

port of the United States

Vessel City of Flint, arriving at ~~London~~ New York NOV 20 1931 10/26/31, 19__, from the

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex
"	Elvin J.	Thomas		Master	9/27/31	Norfolk	Yes	Yes	49	Male
Yes	O Brien	Thomas F J		Chief Mate	"	"	"	"	46	"
"	Teddlie	Lee R		2nd Mate	"	"	"	"	35	"
"	Mc Donald	David S		3rd "	"	"	"	"	44	"
"	Davis	Edward		Radio	"	"	"	"	32	"
"	Petterson	Gustav W		Bosn	"	"	"	"	41	"
"	Casey	Frank E		A.B.	"	"	"	"	24	"
"	Donohue	James M		"	"	"	"	"	29	"
No	Walters	Fred L		"	"	"	"	"	56	"
Yes	O Neill	Bernard		"	"	"	"	"	25	"
"	Hagaman	John P alias James		"	"	"	"	"	20	"
"	Wilson	Robert		"	"	"	"	"	28	"
"	Hilford	Johnston		O.S.	"	"	"	"	18	"
"	Dean Alfred	Alfred		D.B.	"	"	"	"	21	"
No	Nelson	Edward		"	"	"	"	"	19	"
Yes	Kearney	Edward M		Ch. Eng.	"	"	"	"	41	"
"	Rose	Antone S		1st Asst	"	"	"	"	35	"
"	Woodings	Floyd T		2nd Asst	"	"	"	"	30	"
"	Bock	Howard W		3rd Asst	"	"	"	"	27	"
"	Mc Erlane	Frank		Oiler	"	"	"	"	30	"
"	Lyles	Lawrence		"	"	"	"	"	31	"
"	Mould	Robert		"	"	"	"	"	31	"
"	Mc Intire	Thomas J		W.T.	"	"	"	"	23	"
"	Gillikin	Leston W		"	"	"	"	"	36	"
"	Achtman	Louis		"	"	"	"	"	22	"
"	Mc Afee	Jake		Fireman	"	"	"	"	27	"
"	Kretzschamr	Jul Otto		"	"	"	"	"	34	"
"	Scarborough	George B		"	"	"	"	"	20	"
"	Thompson	Ted		Steward	"	"	"	"	44	"
No	Cater	Bettini		Cook	"	"	"	"	38	"
"	Tarrioki	Frank		M.B.	"	"	"	"	27	"

Henry J. Teed
November 20-1931

Hampton Roads Line

Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
T. Geiler.	59	American	Norfolk, Dec. 31.,

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[CONTINUED FROM PREVIOUS PAGE.]

Line —
Owners —
Local Agents —

U—600

191

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(US)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel City of Flint, arriving at ~~London~~ New York NOV 20 1931 ~~10/25/32~~, 19__, from the port of ~~Boston~~ London Nov. 4 - 1931

160

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
"	Thom J.	Thomasson		Master	9/27/31	Norfolk	Yes	Yes	49	Male	Scan.	American	5 6	0	Cut Hand	Tot. Crew 34
Yes	O Brien	Thomas F J		Chief Mate	"	"	"	"	46	"	American	"	6 1			
"	Teddlie	Lee R		2nd Mate	"	"	"	"	35	"	"	"	5 6			
"	Mc Donald	David S		3rd "	"	"	"	"	44	"	"	"	5 6			
"	Davis	Edward		Radio	"	"	"	"	32	"	"	"	5 10			
"	Petterson	Gustav W		Bosn	"	"	"	"	41	"	"	"	5 8			
"	Casey	Frank E		A.B.	"	"	"	"	24	"	"	"	5 10			
"	Donohue	James M		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5 10			
No	Walters	Fred L		"	"	"	"	"	36	"	"	"	5 10			
Yes	O Neill	Bernard		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5 6			
"	Hagaman	John P alias James		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5 7			
"	Wilson	Robert		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5 7½			
"	Hilford	Johnston		O.S.	"	"	"	"	18	"	"	"	5 10			
"	Dean Alfred	Alfred		D.B.	"	"	"	"	21	"	"	"	6 0			
No	Nelson	Edward		"	"	"	"	"	19	"	"	"	6 1			
Yes	Kearney	Edward M		Ch. Eng.	"	"	"	"	41	"	"	"	5 5			
"	Rose	Antone S		1st Asst	"	"	"	"	35	"	"	"	5 10			
"	Woodings	Floyd T		2nd Asst	"	"	"	"	32	"	"	"	5 10			
"	Book	Howard W		3rd Asst	"	"	"	"	27	"	"	"	5 5			
"	Mc Erlane	Frank		Oiler	"	"	"	"	30	"	"	"	5 5			
"	Lyles	Lawrence		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5 11			
"	Mould	Robert		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5 0			
"	Mc Intire	Thomas J		W.T.	"	"	"	"	23	"	"	"	6 2			
"	Gillikin	Leston W		"	"	"	"	"	36	"	"	"	5 5			
"	Achtman	Louis		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5 11			
"	Mc Afee	Jake		Fireman	"	"	"	"	27	"	"	"	5 6			
"	Kretzschamr	Jul Otto		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5 11			
"	Scarborough	George B		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5 8			
"	Thompson	Ted		Steward	"	"	"	"	44	"	"	"	5 10			
Ca	Cater	Bettini		Cook	"	"	"	"	38	"	"	"	5 6			
"	Farrioki	Frank		M.B.	"	"	"	"	27	"	"	"	5 0			

Total crew 34 all USC. including the USC. Unknown

Henry J. Lindh
November 20-1931

Hampton Roads Dist

Local Agents
16—1929

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
T. Geller.	59	American	Norfolk, Dec. 3d.,

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thos J. Thomsen, of the S.S. City of Flint, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Thos J. Thomsen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of November, 1931

Harry H Smith
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1949

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 1

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(45)

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel City of Flint, arriving at ~~London~~ New York, ~~10/15/31~~ November 20 1931, 19__, from the port of London 11/4/31

161

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	31 No	Chester	Mack		M.B.	9/27/31	Norfolk	Yes	Yes	35	Male	American	American	5 8			
2	32 Yes	Todd	William E		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5 4			
3	33 No	~~Mc Connell~~	~~David~~		Supercargo	10/2/31	Boston	"	"	30	"	Irish	~~Irish~~	5 7		discharged at London	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16	No.	VITEK	EDWARD		Norkeyway	Oct. 28, 1931	Edinburgh	yes	yes	27	Male	Canine	Canine	5-9			
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 436
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the journey to the United States
via
D. MILLER
Vice Consul
Date October 19, 1931
No fee prescribed

AMERICAN CONSULATE No.
at HULL ENGLAND.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Leith & London.
Vice Consul Walter A. Dimmitt
Date OCT. 26 1931
Page 1 closed at 3 seams
- 2. - 2 -
Supp. Visa
No Fee Prescribed.

American Consulate.
No 8
at Edinburgh - Scotland
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via London
Supplemental
Not to proceed
Edwin B. Earnest
Vice (Consul)
Date Oct. 29, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Line
Owners
Local Agents
16—1500

Danny K Lindh November 20 1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 1

11-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Glenn J. Glennon, of the S.S. City of Flint, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Glenn J. Glennon
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of November, 1931

Harry J. Lundt
US Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Johan Birkeland	33	Norwegian.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 599 5-30

Polarland

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

ELLIS ISLAND

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York DEC 3 31
December 3th, 193 1.

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. "Polarland" from port of Puerto Plata,D.R., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 18 men. Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged (1)one man. Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 1 mem Total crew this date 18 men

The above-named vessel arrived at this port November the 20th, 193 1, consigned to Porto Rico s.s Line; is now lying at the Coal Pier St.Islandand is expected to sail 12/3-1931, 193 for Canada , Sheet Harbour N.S. First port of call in United States via United States port of none this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-1613

						do	5/6	150	
"	"	21	"	do	do	5/6	150		
				Trimmer.	6-19-31	do			

CLOSED WITH (18) NAMES.

No.....1538.....
American Consulate at ...Santo..Domingo,..
.....Dominican Republic.....
(Country)
SEEN
For the journey to the United States
of.....
Vice (Consul)
Date Nov..9,..1931.
Visa granted as Non-immigrant under Section 3 (5) of the Immigration Act of 1924
.....ALIEN SEAMEN.....
(Classification)
FEE PRESCRIBED: $2.00, COLLECTED IN UNITED STATES CURRENCY.

Line
Owners
Local Agents
16—1268

Immigrant Inspector.

November 20 - 1931

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 1

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Johan. Bastholm.	30	Norwegian	1-10-1929. Norway.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-3613

POARLAND

NOV 2 1931

17	"	Kristiansen.	Eilert.	4	"	Trimmer.	6-19-31	do	"	" 21 "
18	"	Andresen.	Arne.	4	"	Trimmer.	6-19-31	do		

CLOSED WITH (18) NAMES.

No.....1538.....

American Consulate at ...Santo..Domingo,..

.....Dominican Republic.....
(Country)

SEEN

For the journey to the United States

of.....POLARLAND.....

.....Vice (Consul)

Date. Nov...9,..1931.

Visa granted as Non-Immigrant under Section 3 (5) of the Immigration Act of 1924

.....ALIEN SEAMEN.....
(Classification)

FEE PRESCRIBED: $2.00, COLLECTED IN UNITED STATES CURRENCY.

Line 3/7 a Ports Rican S.S.Co.

Owners

Local Agents

Harry C. Kindel
Immigrant Inspector.

November 20-1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

163

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S "Polarland" arriving at New York, Nov. 20th, 19__, from the port of Puerto-Plata-D.R Nov 13-1931

POLARLAND

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Tangeraas.	Thorkel.	32 yard	Master	11-6-26	Norway	No	Yes	52	M	Scandinav	Norwegian	5/6	170		Total crew 18 all aliens
2	"	Soltvedt.	Martin.	20 "	1.Officer.	8-19-30	do	"	"	39	"	do	do	5/10	200		
3	No	Thorvaldsen.	Olaf.	18 "	2. do	10-28-31	NewYork	"	"	38	"	do	do	5/10	180		
4	Yes	Lande.	Rasmus.	16 "	1.Enginer.	3-31-31	Norway	"	"	36	"	do	do	5/7	160		
5	"	Bastholm.	Johan.	10 "	2. do	1-10-29	do	"	"	30	"	do	do	5/6	160		
6	"	Hetland.	Nikolai.	7 "	Steward.	8-19-30	do	"	"	24	"	do	do	5/6	150		
7	"	Jørgensen.	Ragnar.	3 "	Cook.	6-19-31	New York	"	"	20	"	do	do	5/5	150		
8	"	Tindeland.	Gaute.	10 "	Donkeyman.	3-31-31	Norway	"	"	31	"	do	do	5/10	170		
9	"	Olsson.	Einar.	3 "	Seamen.	7-15-30	Newyork	"	"	21	"	do	Swedish	5/6	150		
10	"	Bertelsen.	Kristian.	1 "	do	7-16-31	do	"	"	18	"	do	Norwegian	5/6	150		
11	"	Hoff.	Notto.	4 "	do	6-19-31	do	"	"	21	"	do	do	5/6	150		
12	No	Amlie.	Einar.	6 "	do	10-28-31	do	"	"	23	"	do	do	5/6	150		
13	"	Severinsen.	Peder.	22 "	do	10-28-31	do	"	"	42	"	do	do	5/6	160		
14	"	Hoseth.	Osvald.	14 "	do	10-28-31	do	"	"	31	"	do	do	5/5	150		
15	Yes	Haarvik.	Anton.	6 "	Firemen	6-19-31	do	"	"	24	"	do	do	5/6	150		
16	"	Olsen.	Reidar.	12 "	do	6-19-31	do	"	"	35	"	do	do	5/6	160		
17	"	Kristiansen.	Eilert.	13 "	do	8-14-31	do	"	"	33	"	do	do	5/6	150		
18	"	Andresen.	Arne.	4 "	Trimmer.	6-19-31	do	"	"	21	"	do	do	5/6	150		
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

NAR

CLOSED WITH (18) NAMES.

No. 1538

American Consulate at Santo Domingo,
Dominican Republic
(Country)

SEEN
For the journey to the United States
of S.S. "POLARLAND"
Vice (Consul)
Date Nov. 9, 1931

Visa granted as Non-immigrant under Section 3 (5) of the Immigration Act of 1924

ALIEN SEAMEN
(Classification)

FEE PRESCRIBED: $2.00, COLLECTED IN UNITED STATES CURRENCY.

Line
Owners N.Y. & Porto Rican S.S.Co.
Local Agents

Harry K. Knudsen
Immigrant Inspector.
November 20-1931

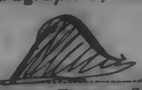
* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-20-31

201

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Tangeroos master, of the S/S. Polaroland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.



Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of November, 1931

Harry F. Linch

U.S. Immigrant Inspector.

La Romana - Nov. 8-1931
San Pedro Macoris — Nov. 9-1931
Santo Domingo City Nov. 9-1931
Barahona Nov. 10-1931
Sanchez Nov. 12-1931
Puerto Plata Nov. 13-1931

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1926

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

ALIEN CONTROL
JAN 15 1932
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. H. Woodrow.
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

26—1913

Form 433 10966 11/21

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Galveston, [illegible]
December 26th, 19 31

I, master of the British (Nationality.) S.S. M.V. "Silverfir"
from port of Houston, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 39 Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged Nil Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port Nil Total crew this date 39.

The above-named vessel arrived at this port December 24th, 1931, consigned to Thos: Rice & co:; is now lying at Pier 35, and is expected to sail December 26th, 1931, for New York via United States port of ; First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

164
U.S. IMMIGRATION SERVICE
JAN 15 1932
RECD

14—1913

	Yes							
	NO	40	"	"	"	5-4	185	Scar over right eye
	"	45	"	"	"	5-3	150	
	"	30	"	"	"	5-0	165	
	"	23	"	"	"	5-4	140	Scar right hand Scar left fore arm
	"	37	"	"	"	5-4	139	
	"	25	"	"	"	5-6	140	
	"	21	"	"	"	5-7	128	
	Yes	39	"	"	"	5-7	140	Tattoo left fore arm
	"	39	"	"	"	5-6	138	
	"	38	"	"	"	5-5	130	
	"	40	"	"	"	5-4	128	Cast left eye
	NO	25	"	"	"	5-0	120	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. H. Woodeson
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Usas & Co.
24 Beaver St., N. Y.
45896

Form 680

Silverfir 11/21

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Mobile,
December 13th 1931 192-

I, master of the British (Nationality.) S.S. M.V. "Silverfir," from port of Baltimore, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged Nil — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port Nil — Total crew this date 40

The above named vessel arrived at this port December 11th 1931, 192-, consigned to Fillette, Green & Co; is now lying at Pier North A, and is expected to sail December 13th 1931, 192-, for New Orleans via United States port of First port of call in United States this voyage was New York.

165

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. H. Woodeson
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

les							Scar over
No	40	"	"	"	5-4	185	right eye
"	45	"	"	"	5-3	150	
"	30	"	"	"	5-0	165	
"	23	"	"	"	5-4	140	Scar right hand
"	37	"	"	"	5-4	139	Scar left fore arm
"	25	"	"	"	5-6	140	
"	21	"	"	"	5-7	128	
Yes	39	"	"	"	5-7	140	
"	39	"	"	"	5-6	138	Tattoo left fore arm
"	38	"	"	"	5-5	130	
"	40	"	"	"	5-4	128	cast left eye
no	25	"	"	"	5-0	120	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED DIVISION DEC 13 1931

DEC 14 21

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. L. Woodcock
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—3819

Form 609

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New Orleans
Dec 14, 1931

I, master of the Brit (Nationality) S. S. Silverfir
from port of Karachi Ind hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left ~~in hospital (or~~ died) 1
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 39

The above-named vessel arrived at this port Dec 14, 1931, consigned to Ross Rheyn Inc, is now lying at Harmony St, and is expected to sail Dec 14, 1931, for Alexandria via United States port of Galveston Tex First port of call in United States this voyage was New York

166

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1813

	188							Scar over
	No	40	"	"	"	5-4	185	right eye
	"	45	"	"	"	5-3	150	
	"	30	"	"	"	5-0	165	
	"	23	"	"	"	5-4	140	Scar right hand
	"	37	"	"	"	5-4	139	Scar left fore arm
	"	25	"	"	"	5-6	140	
	"	21	"	"	"	5-7	128	
	Yes	39	"	"	"	5-7	140	
	"	39	"	"	"	5-6	138	Tattoo left fore arm
	"	38	"	"	"	5-5	130	
	"	40	"	"	"	5-4	128	Cast left eye
	No	25	"	"	"	5-0	120	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Ka Chek	58	Chinese	Singapore 9/1/20	Deceased
		Died on Board		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

331

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

SEAMEN CONTINUED FROM PAGE 4

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold, the capacities in which and the length of time during which they were respectively employed or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master so to report to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon when the vessel arrived but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of illegal landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or such report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1619

	185							Scar over
	No	40	"	"	"	5-4	185	right eye
	"	45	"	"	"	5-3	150	
	"	30	"	"	"	5-0	165	
	"	23	"	"	"	5-4	140	Scar right hand
	"	37	"	"	"	5-4	139	Scar left fore arm
	"	25	"	"	"	5-6	140	
	"	21	"	"	"	5-7	128	
	Yes	39	"	"	"	5-7	140	
	"	39	"	"	"	5-6	138	Tattoo left fore arm
	"	38	"	"	"	5-5	130	
	"	40	"	"	"	5-4	128	cast left eye
	no	25	"	"	"	5-0	120	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. H. Woodrow
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Unz & Co.
24 Beaver St., N. Y.
45896

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Baltimore,
December 4th 1931., 192

I, master of the British (Nationality.) S-S M.v "Silverfir," from port of Philadelphia., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40. Number of seamen deserted Nil.
Number of seamen discharged Nil Seamen left in hospital (or died) Nil.
Number of seamen signed on at this port Nil Total crew this date 40.

The above named vessel arrived at this port November 30th 1931., 192-, consigned to R.C. Head & Co. Inc.; is now lying at Bethlehem Dry-dock., and is expected to sail December 5th 1931, 192**, for Mobile.
via United States port of First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: **167**

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

RECD DEC 14 31

	180						Scar over
no	40	"	"	"	5-4	185	right eye
"	45	"	"	"	5-3	150	
"	30	"	"	"	5-0	165	
"	23	"	"	"	5-4	140	Scar right hand
"	37	"	"	"	5-4	139	Scar left fore arm
"	25	"	"	"	5-6	140	
"	21	"	"	"	5-7	128	
Yes	39	"	"	"	5-7	140	
"	39	"	"	"	5-6	138	Tattoo left fore arm
"	38	"	"	"	5-5	130	
"	40	"	"	"	5-4	128	Cast left eye
no	25	"	"	"	5-0	120	

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

CONTINUED ON NEXT PAGE.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

(1)

RECD

CHANGES IN CREW

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW AT THIS PORT.

DEPARTURE

Name.	Age.	Nationality.*	Name.	Age.	Nationality.*

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. H. Woodhouse

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the master, agent, consignee, or owner of such vessel to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, vessel it about to depart from such port, and the intended destination of such alien; and after the arrival of any such vessel, all changes in the list of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel, all cases of illness or casualty of such alien, together with any information in writing, as soon as discovered, likely to lead to his detention or to the detection of such alien as being unlawfully in the United States, shall be reported by the master, agent, consignee, or master to the principal immigration officer at the port of arrival, or at the first port at which such alien shall arrive thereafter, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of such vessel's arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or illness or casualty, or in case of the failure of the master, agent, consignee, or owner of such vessel to report to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is thus made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

34-4868

Yes	34	"	"	"	5-0	120	Scar on chest
No	40	"	"	"	5-4	135	Scar over right eye
"	45	"	"	"	5-3	150	
"	30	"	"	"	5-0	165	
"	23	"	"	"	5-4	140	Scar right hand
"	37	"	"	"	5-4	139	Scar left fore arm
"	25	"	"	"	5-6	140	
"	21	"	"	"	5-7	128	
Yes	39	"	"	"	5-7	140	
"	39	"	"	"	5-6	138	Tattoo left fore arm
"	38	"	"	"	5-5	130	
"	40	"	"	"	5-4	128	Cast left eye
No	25	"	"	"	5-0	120	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN SIGNED ON THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R H Woodrow
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1913

Form 442 (1) Silverfir RECD

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

PORT OF New York,
November 25[illegible] 1[illegible], 1931.

I, master of the British (Nationality.) S.S. M.V. "Silverfir"
from port of Marseilles, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40. Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged NIL. Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port NIL. Total crew this date 40.

The above-named vessel arrived at this port November 20th, 1931, consigned to Kerr Steamship Co:; is now lying at Pier 6 New Jersey, and is expected to sail November 25th, 1931, for Philadelphia, Pa:
via United States port of First port of call in United States this voyage was New York.

168

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1913

18	Ah Lah	Chang ✓		3 "	Sailor	7/4/30	Singapore	"	Yes	34	"	"	"	5-0	120	Scar on chest Scar over
19	Ling-SING	King ✓		2 "	"	7/4/30	"	"	No	40	"	"	"	5-4	135	right eye
20	SENG Sang	Soo-Chin Loo Sher ✓		6 "	"	14/2/31	Newiork	"	"	45	"	"	"	5-3	150	
21	Poo	Chen Lah-TEH ✓		10 "	"	14/2/31	" "	"	"	30	"	"	"	5-0	165	
22	Ming	Ta Yet ✓		6 "	"	14/2/31	" "	"	"	23	"	"	"	5-4	140	Scar right hand Scar left
23	Kang	Dong Ah ✓		5 "	"	11/6/31	" "	"	"	37	"	"	"	5-4	139	fore arm
Yes	24	Kong-KONG	Ching ✓		1 "	Sailors Boy	7/4/30	Singapore	"	"	25	"	"	"	5-6	140	
Yes	25	Mee	Sik Ah ✓		1 "	" "	1/9/30	"	"	"	21	"	"	"	5-7	128	
-s	26	Seng	Long Ah ✓		3 "	" "	7/4/30	"	"	Yes	39	"	"	"	5-7	140	
Yes	27	Tim	Ah ✓		7 "	Carpenter	7/4/30	"	"	"	39	"	"	"	5-6	138	Tattoo left fore arm
Yes	28	Fook	Ng ✓		17 "	Fitter	7/4/30	"	"	"	38	"	"	"	5-5	130	
Yes	29	Wah	Tang ✓		13 "	"	11/6/31	Newiork	"	"	40	"	"	"	5-4	128	Cast left eye
Yes	30	Kwai	Tong ✓		5 "	Greaser	18/10/30	Singapore	"	No	25	"	"	"	5-0	120	

Harry K Lindh
November 20-1931

Line
Owners
Local Agents Kerr S/S Line

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. H. Woodhouse
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED DEC 1 1931 U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE PHILADELPHIA, PA.

Port of Philadelphia,
November 28th, 192* 1931.

I, master of the British (Nationality.) S.S.* M.V. "Silverfir," from port of New York., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged Nil — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port Nil — Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port November 27th 1931, 192*, consigned to The Texas Transport & Terminal Co:; is now lying at Pier 25, and is expected to sail November 28th, 192. for Baltimore via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

169

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD DEC 2 1931

14-1613

14-1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. H. Woodman
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Baltimore 12/12/30

I, master of the [illegible] S. S. Silverfir from port of Antwerp, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port 12/1/31, 19 , consigned to R. C. Herd & Co. Inc.; is now lying at Drydock, and is expected to sail 12/1, 1931, for Mobile
via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 170

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DEC 4 31

14—1613

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

130

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

18	Ah Lah	Chang ✓		3	"	Sailor	7/4/30	Singapore	"	Yes	34	"	"	"	5-0	120	Scar on chest
19	Ling-SING	King ✓		2	"	"	7/4/30	"	"	No	40	"	"	"	5-4	135	Scar over right eye
20	SENG Sang	Foo-CHIN Loo Chen ✓		6	"	"	14/2/31	NewYork	"	"	45	"	"	"	5-3	150	
21	Foo	Chen Lah-TEH ✓		10	"	"	14/2/31	" "	"	"	30	"	"	"	5-0	165	
22	King	Ta Yet ✓		6	"	"	14/2/31	" "	"	"	23	"	"	"	5-4	140	Scar right hand
23	Kang	Dong Ah ✓		5	"	"	11/6/31	" "	"	"	37	"	"	"	5-4	139	Scar left fore arm
Yes	24	Kong-KONG	Ching ✓		1	"	Sailors Boy	7/4/30	Singapore	"	"	25	"	"	"	5-6	140	
Yes	25	Mee	Sik Ah ✓		1	"	" "	1/9/30	"	"	"	21	"	"	"	5-7	128	
-s	26	Seng	Long Ah ✓		3	"	" "	7/4/30	"	"	Yes	39	"	"	"	5-7	140	
Yes	27	Tim	Ah ✓		7	"	Carpenter	7/4/30	"	"	"	39	"	"	"	5-6	138	Tattoo left fore arm
Yes	28	Fook	Ng ✓		17	"	Fitter	7/4/30	"	"	"	38	"	"	"	5-5	130	
	29	Wah	Tang ✓		13	"	"	11/6/31	NewYork	"	"	40	"	"	"	5-4	128	Cast left eye
Yes	30	Kwai	Tong ✓		5	"	Greaser	18/10/30	Singapore	"	No	25	"	"	"	5-0	120	

Harry A Lindh
November 20-1931

Line .....

Owners .....

Local Agents ..... Ken. S/S Line

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON (Br) THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

171

Vessel M. V. "SILVERFIR", arriving at New York, November - 20, 1931, from the port of Marseilles - 10/31/1931

U.S.	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	1	Woodrow	Robert H.		25 Years	Master	8/6/31	NewYork	NO	Yes	48	Male	English	British	5-11	160	Total crew 40 14 Europeans 26 Chinese all aliens
	2	Thomson	Alexander Craig		28 years	1st. Mate	9/2/31	" "	"	"	41	"	Scotch	"	5-6	158	
Yes	3	Potts	Guy		20 "	2nd. "	12/4/29	SanPedro	"	"	34	"	English	"	5-10	168	
Yes	4	Taylor	Frederick George		5 "	3rd "	22/9/30	Calcutta	"	"	21	"	"	"	5-8	148	
Yes	5	Chevers	John Forbes		15 "	Chief Eng.	8/6/31	NewYork	"	"	40	"	"	"	5-10	197	
Yes	6	Maine	William Cumberland		10 "	2nd "	7/12/30	SanPedro	"	"	40	"	"	"	5-9	147	
Yes	7	Matfin	Arthur Harold		5 "	3rd. "	7/12/30	" "	"	"	25	"	"	"	5-10	158	
Yes	8	Johnson	Christopher Frederick		3 "	4th. "	7/12/30	NewYork	"	"	27	"	"	"	5-9	136	
Yes	9	Prentice	Thomas James		1 "	5th. "	7/12/30	San Pedro	"	"	27	"	Scotch	"	5-8	147	
Yes	10	King	Fred. Ernest Royster		1 "	Apprentice	11/5/31	PortSaid	"	"	18	"	English	"	5-8	130	Prev on Vessel 7 this Co.
Yes	11	McKilligan	Hector James		1 "	"	10/6/31	NewYork	"	"	17	"	Scotch	"	5-8	139	Prev. on Vessel 7 this Co
Yes	12	Bixby	Leonard Francis		1 "	"	22/7/31	" "	"	"	18	"	English	"	5-9½	147	
~~Yes~~	~~13~~	~~Dougal~~	~~Alexander Hugh~~		~~1~~ "	~~Wireless Op.~~	~~12/8/31~~	" "	"	"	21	"	Scotch	"	5-8	144	Transferred to Bell Line master
Yes	14	Ping	Ah		16 "	Bos'un	7/4/30	Singapore	" no.	"	36	"	Chinese	Chinese	5-8	150	Tattoo left fore arm
Yes	15	Wong	Sang Ah		20 "	2nd. Bos'un	1/9/31	"	"	"	40	"	"	"	5-5	125	
	16	Hai	Keng - KONG		12 "	Q'master	7/4/30	"	"	No	39	"	"	"	5-6	130	Tattoo forearm
	17	King - KENG	Yong Leng Ah		15 "	"	14/2/31	NewYork	"	"	38	"	"	"	5-7	140	Scar on chin
	18	Ah Lah	Chang		3 "	Sailor	7/4/30	Singapore	"	Yes	34	"	"	"	5-0	120	Scar on chest
	19	Ling - SING	King		2 "	"	7/4/30	"	"	No	40	"	"	"	5-4	135	Scar over right eye
	20	SENG Sang	Foo - CHIN Loo Chen		6 "	"	14/2/31	NewYork	"	"	45	"	"	"	5-3	150	
	21	Foo	Chen Lah - TEH		10 "	"	14/2/31	" "	"	"	30	"	"	"	5-0	165	
	22	Ming	Ta Yet		6 "	"	14/2/31	" "	"	"	23	"	"	"	5-4	140	Scar right hand
Yes	23	Kang	Dong Ah		5 "	"	11/6/31	" "	"	"	37	"	"	"	5-4	139	Scar left fore arm
Yes	24	Keng - KONG	Ching		1 "	Sailors Boy	7/4/30	Singapore	"	"	25	"	"	"	5-6	140	
Yes	25	Mee	Sik Ah		1 "	" "	1/9/30	"	"	"	21	"	"	"	5-7	128	
	26	Seng	Long Ah		3 "	" "	7/4/30	"	"	Yes	39	"	"	"	5-7	140	
Yes	27	Tim	Ah		7 "	Carpenter	7/4/30	"	"	"	39	"	"	"	5-6	138	Tattoo left fore arm
Yes	28	Fook	Ng		17 "	Fitter	7/4/30	"	"	"	38	"	"	"	5-5	130	
	29	Wah	Tang		13 "	"	11/6/31	NewYork	"	"	40	"	"	"	5-4	128	Cast left eye
Yes	30	Kwai	Tong		5 "	Greaser	18/10/30	Singapore	"	no	25	"	"	"	5-0	120	

Harry A. Lindh
November 20-1931

Line .....
Owners .....
Local Agents Kerr S/S Line

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Silverfish, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R. H. Woodhouse
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 20 day of November, 1931

Harry F. Lindh
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegaly landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employes who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed and Sold by McClupa & Co
New York.

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

172
1931

Vessel M. V. "SILVERFIR", arriving at New York, November 20, 1931, from the port of Marseilles - 10/31

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	31	Chai	Kam ✓		14 years	Greaser	18/10/20	Singapore	No	No	34	Male	Chinese	Chinese	5-6	125	
Yes	32	Kam	Leu LEW ✓		20 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-0	120	
"	33	Jing JENG	Lim Heng Hong ✓		28 "	Chief Steward	1/9/30	"	"	Yes	47	"	"	"	5-4	153	
"	34	Fong	Hum Kian ✓		4 "	2nd. Steward	23/12/30	SanPedro	No	"	24	"	"	"	5-5	158	
"	35	Cheh	Kg- KAI ✓		35 "	Chief Cook	1/9/30	Singapore	"	No	57	"	"	"	5-2	138	
	36	Hong	Liew		4 "	Second Cook	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	120	Discharged to S.S. Silvermaple
"	37	Choh	Tan Ah ✓		15 "	M.R.Boy	1/9/30	"	"	"	38	"	"	"	5-7	124	
	38	Wee	Lim Ung ✓		7 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-3	112	
"	39	Ah Tong	Suah ✓		8 "	Cabin Boy	"	"	"	"	30	"	"	"	5-5	115	
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

H.H. Finch

B. B. Woodrow
Master

AMERICAN CONSULATE No. 3/3
at KARACHI, INDIA
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Marseilles
Vice-Consul
Date SEP 16 1931
Seal and Fee Stamp
SERVICE NO. 3/3
FEE Rs 200 - Rs 5/a/-

AMERICAN CONSULATE
SEP 16 1931
FEES STAMP
KARACHI, INDIA.

Line Ken. S/S Line
Owners
Local Agents

Harry G. Finch - November - 20 - 1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Silverfir, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R. L. Woodrow
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 20 day of November, 1931

Harry F. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegaly landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employes who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Printed and Sold by McClure & Co New York.

Sheet No. 3.

173

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Silverfir.", arriving at New York. November. 20, 1931, from the port of Marseilles - 10/31/1931

State whether member of crew shall be employed in U.S.	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
																Lbs	
No.	1	Yok.	Ah. ✓	-	5years.	2nd Cook.	29/9/31	Bombay	No	No.	29	Male.	Chinese	Chinese	5'6"	142	Nil.
No.	2	Read.	Robert Bate. ✓	-	15 years	Wireless Operator.	30/9/31	"	No.	Yes	31	"	English	British	6'2"	140	Nil.
	3																
	4																
	5																
	6																
	7																
	8																
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
No.	19	O'Connell.	Denis ✓	-	-	Apprentice	28/10/31.	Marseilles	No.	Yes	16	Male	English	British	5'8"	135	Nil.
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

Supplemental Visa
No. 637
American Consulate at Bombay
India
(Country)
SEEN
For the journey to the United States
at Bombay
Vice (Consul)
Date Oct. 15, 1931.

AMERICAN CONSULATE BOMBAY INDIA

AMERICAN CONSULATE
MARSEILLE, FRANCE
SEEN
For the journey to the United States
DIRECT
John P. Palmer, Vice Consul
Charles E. Boyle, Vice Consul
OCT 30 1931

Service No. 1264
$
Fee: Free
Fee Stamps on: Original

Line Ken. S/S Line
Owners
Local Agents

Harry J. Liddle
Immigrant Inspector.
November. 20-1931

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR [illegible] OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the M/V Silverfir, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew [illegible] in said vessel from any port or place during her present voyage; that I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R. B. Woodeson
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 20 day of November, 1931

Hans J. Lundh
Immigrant Inspector.

Karachi - 9/16/31
Marmagoa - 9/24/31
Bombay - 10/6/31
Suez - 10/20/31
Port Said - 10/20/31
Marseilles - 10/31/31

11-20-31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegaly landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employes who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

3

DATE OF ARRIVAL NOV 2 - 1931
BILL No. 213071 BILLED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kiokton, M.D., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kiokton
Surgeon

Sworn to before me this twenty-first day of November, 1931

J Rimmer
Immigration Officer
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Punched 11/30/31 M.W.
Clerk M.W.
Cards Removed
Cards Checked 11/31/31 RC
Clerk

174

11-21-31

Albert Ballin
Hamburg American Line

NOTE.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPORTED			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U. S.	Terms.	In	U. S. CITS.	DIPLO.	FES. OF IN U.S.A	TRANSIT	UNDER 16 YEARS OF AGE	
1st CABIN										
CABIN	10				843	1			1	63
2nd CABIN										
TOURIST 3rd	36	1			577					114
3rd CLASS	53	1			641				5	106
TOTAL	99	2			19156	1			6	283

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	20	43	63
2nd Cabin			
Tourist 3rd	47	77	114
3rd Class	65	41	106
Total	127	156	283

1 Male Cleric sail
2 Lady " Clerks not counted

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Post-Manifest.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ALBERT BALLIN" Passengers sailing from HAMBURG, November 12th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	Grube	Franz	48		M	M	Post-Inspect.	yes	German English	yes	Germany	German	01-12 Germany	Neu-brandenburg	2/ Diplo Visa 644 N.Y.	Hamburg	1931 April 10th		12 Germany	Altona Blankenese
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List
Post-Manifest
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

175

Arriving at Port of New York, November ~~June~~ 21st, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			How is [illegible] going, whether by steamship, railroad, automobile, aeroplane, or other means, and whether at own expense or at expense of others, and if latter, name and address of person or company who paid passage	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note.)	Whether coming by reason of any prize, premium, or emolument for any service rendered the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to locate permanently in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife:Marietta Grube,Altona-Blankenese,Steiler Weg 18		Germ	Altona Blankenese	yes	German Governm.	yes	yes	Okt 1931	N.Y.	1931 10/8	General Post Office New York	yes	5 days	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	bl.	gr.	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the SS. "Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief- Officer.

Sworn to before me this ~~twenty-first~~ twenty-first day of November, 19 31

at New York City

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14—68

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 3-33

AFFIDAVIT OF SURGEON

176

I, Dr.Hans Kickton, M.D., Surgeon of the SS."Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this ~~twentieth~~ twenty-first day of November, 1931

at New York City

J R Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "ALBERT BALLIN" Passengers sailing from HAMBURG, November 12th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if connection claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Osborg	Dr. Hans	30		m	m	chemist	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Halberstadt	7119 QIV	Berlin	11/2/31	168/374	U.S.A.	Maywood
2		"	Jolanda	26		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Altona	7118 "	"	"	168/374	"	"
3		Traumueller	Ilse	21		f	m	"	"	"	"	none	"	"	Apolda	167 NQIV	"	11/4/31		Germany	Apolda
4	U.S.Cit.	"	Wilhelm, Oswald	24		m	m			U.S.Passport 338298, Washington, Jan.24, 1931.											
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 4
U. S. citizens 1
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

177

Arriving at Port of NEW YORK, November ~~DEC~~ 21st, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid by own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Deaf-mute or physical defective, and if so, what? (If any such supported by money or by work)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether married and deported with wife or family	Whether married and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to reside in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:Mr.Osborg,Halberstadt,Plantagenstrasse.	--	NJ.	Maywood	no	self	250	yes	1929/31	NJ.		bus.addr.Maywood Chemical Works,100 W.Hunter Ave. Maywood,NJ.	no	pmt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	dbr.	blue	none
2	"	--	"	"	"	"	)	"	1930/1	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	"	"
3	stepfath.Paul Doernheim, Apolda,Amalienstr.17.	--	"	Garfield	yes	"	25	no	no	no	no	husbd.W.Traumueller,501 v.Bussum Ave.Garfield,NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
4												own home: -"-																		
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* SS."Albert Ballin" *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Chief- *Officer.*

Sworn to before me this ~~twenty~~ twenty-first *day of* November *, 19* 31

at New York City

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

178

I, Dr. Hans Kickton, M.D., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereon," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this ~~twentieth~~ twenty-first day of November, 1931

at New York City

J. R. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2. RETURNING RESIDENT ALIENS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. " ALBERT BALLIN " *Passengers sailing from* HAMBURG, November 12th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what grund]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Amsinck	Martin, Garlieb	26		m	s	merchant	yes	German	yes	Germany	German	05-12 Germany	Hamburg	App.699413 695016RP	Wash.	3/25/31		99 U.S.A.	New York
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Mar Feldtmes
Gave Ship

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS.

List No.2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

179

Arriving at Port of NEW YORK, November ~~XMH~~ 21st, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Port to which passenger intends to go in the United States, or expected by alien? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, addition, premium, or agreement made in the United States	Whether embodied and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Fath.Arnold Amsinck, Hamburg,Willistr.25.	--	NY.	NewYork	yes	self	150	yes	1928/31	NY.	9/10.	own home:New York,NY. 14 East 66 str.	no	pmt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bld.	grey	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—29

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* SS. " Albert Ballin " *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Chief- *Officer.*

Sworn to before me this ~~twentieth~~ twenty-first *day of* November *, 19* 31

at New York City

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

180

I, Dr. Hans Kickton M.D., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this twenty-first day of November, 19 31

at New York City

J. R. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—439

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. 1. NON IMMIGRANT PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

Sa. *S. S.* "ALBERT BALLIN" *Passengers sailing from* HAMBURG, November 12th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Klingspor	Clara	41		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Krofdorf	82 NIV.	Frankfurt	10/5/31		Germany	Heppenheim
2		von Lengerke	Emma	67		f	wid.	h/hold	"	"	"	"	"	"	Ruedesheim	76 "	"	9/29/31		"	Wiesbaden
3	TRANSIT	Hushahn	Heinrich	49		m	m	merchant	"	"	"	"	"	"	Alten-werder	136 "	Rotterdam	11/5/31		Nether-lands	s'Graven-hage
4	TRANSIT	"	Wilhelmine	38		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	137 "	"	"		"	"
5	TRANSIT	Mohr	Elena	26		f	m	"	"	"	"	Chile	"	Chile	Vina del Mar	30 "	Berlin	11/3/31		Chile	Osorno
6	UNDER 16	"	Sylvia	1		f	s	child	no	none	no	"	"	"	Osorno	30 "	"	"		"	"
7	TRANSIT	Aguilar	Lucerina	38		f	s	nurse	yes	Spanish	yes	Chile	Chile	Chile	San Bablo	29 NIV.	Berlin	11/3/31		Chile	Osorno
8	TRANSIT	Koster	Jan	44		m	m	trainer	"	Dutch	"	Holland	Dutch	Holland	Haarlemmer	203 "	Kopenhagen	11/2/31		Denmark	Charlot-tenlund
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

List No. 1.

NON IMMIGRANT PASSENGERS.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

181

Arriving at Port of NEW YORK, November ~~XXXX~~ 21st, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he a prime or chairman, or both, for any club organized in the U. S. or elsewhere? (See, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether previously deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen; whether a polygamist; whether going to labor; length of time alien intends to remain in the United States	Length of time alien has been in the United States	Whether alien intends to be permanently a resident of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	sist.Anna Bausch,Niederflorstadt n/Friedberg.	NY.	Germ.	Heppenheim	yes	self	200	no	no	no	no	uncle:August Schauer,Louisville,Ky. Everet Ave.	yes	6 mos	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bld.	blue	none
2	sist.Louise Schleicher, Dueren,Tivolistr.98.	"	"	Wiesbaden	"	"	10000	yes	1923/5,	NY. Cal.	Sept. 1925	nephew:Ernst Cropp,SanFrancisco,Cal.,Sea Cliffe Ave. 40-27.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	white	dark	stiff knee by fracture.
3	sist.Elisabeth Hushahn, s'Gravenhage,Weissenbruchstr.194.	"	Mex.	Mexico	no	"	500	"	1928, 1931,	NY.	4/2. 1931	addr.Fabricas Unidas S.A. Av.de la Republica del Salvador,Mexico,D.F,Mex.	In transit to Mexico			"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dbl.	grey	none
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl.	"	"
5	aunt:Mrs.Hartmann,Berlin, Ringstr.56.	"	Chile	Osorno	yes	"	100	no	no	no	no	husbd.:Carlos Mohr, Osorno,Chile.	In transit to Chile!			"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Fath. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	11	"	"	"	"
7	sist.Elisa Aguilar, Osorno,Chile.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	sister:Elisa Aguilar, Osorno,Chile.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	black	blck.	"
8	wife:Nelis Koster, Charl,Trambanerej 7	"	Denm.	Kopenhagen	"	"	100	yes	1930	NY.	8/7	Alamac Hotel,New York, NY.7lst St.Broadway	yes	1 Mos	no	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	gr	bl	"
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—890

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* SS. " Albert Ballin " *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eight *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Chief - Officer.

Sworn to before me this ~~twenty-fourth~~ twenty-first *day of* November *, 19* 31

at New York City

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—69

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—69

182

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, M.D., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this 21st day of November, 1931

at New York City

J. R. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 6 — RETURNING RESIDENT ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Albert Ballin", Passengers sailing from Cherbourg, November 13th, 1931

1.	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Davidson	Isabel	31		F	S	Nurse	yes	English	yes	United Kingdom	English	Scotland	Banff	Permit # 675800 Appl. No. 679285	Wash'ton D.C.	Dec. 30th 1930	U.S.A.	New York City
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Mac Belsian
Gen. Del

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—698

List No. 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November ~~XXXX~~ 21st, 19~~21~~ 31 — 183

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or to write; whether able to read or to write some language or dialect; whether able to read or to write English	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; etc. (See note at foot of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	uncle: Aleks Goodall Pitshigo, Scotland	New York	City	yes	Employer: Mr. John Gifford	yes	yes	5 years	Detroit NYC.	Employer: Mr. John A2 Gifford, 14 Wall Str. New York City	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer (State whether Master, First, or Second Officer), of the SS. "Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Chief- Officer.

Sworn to before me this twenty-first day of November, 1921

at New York City

J R Montgomery
Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

184

I, Dr.Hans Kickton, M.D., Surgeon of the SS."Albert Ballin", sialing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kickton
Surgeon

Sworn to before me this ~~twenty-fourth~~ twenty-first day of November, 1931

at New York City

J.R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

34—

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 5 — NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Albert Ballin". Passengers sailing from Cherbourg, November 15th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Woerner	Anton	38		M	M	Engineer	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Aschaffen-burg	M.I.85	Munich(Germany)	Nov.11th1931	Germany	Munich
2		Feldmann	Frans	27		M	S	Merchant	yes	German	yes	Austria	German	Austria	Vienna	M.I.89	Vienna(Austria)	Sept.15th 1931	Austria	Vienna
3	TRANSIT	Molina	Eloy	29		M	S	Farmer	yes	Spanish	yes	Mexico	Mexican	Mexico	Merida Yucatan	Mexican Passport 2765	New York City	May 7th 1931	Mexico	Merida Yucatan
4	TRANSIT	Molina	Lucila	50		F	W	Housewife	yes	Spanish	yes	Mexico	Mexican	Mexico	Merida Yucatan	Mexican Passport 2766	New York City	May 7th 1931	--do--	----do---
5	TRANSIT	Molina	Lucila	19		F	S	Student	yes	Spanish	yes	Mexico	Mexican	Mexico	Merida Yucatan	Mexican Passport 2767	New York City	May 7th 1931	---do--	-----do---
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Mrs. Feldmann
Gave Info

51

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—62

List No. 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

185

Arriving at Port of New York, November ~~XXX~~ 21st, *19*31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in country whence he came, after visiting temporarily the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (whether or not a citizen of the race which is barred from admission, as such)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, agreement, or promise to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported while one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife: Mrs. Antonia Woerner, Nördl. Schlossgrondell 10 Munich (Germany)	Germany	Munich	yes	self	yes	no	-	-	Friend: Mr. Albert Sommer, Hotel St. Moritz, New York City	yes	about two months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	3	fair	dark	grey	scar on the left eye
2	Father: Mr. Fritz Feldmann, Wolfgasse 2, Vienna (Austria)	Austria	Vienna	no	self	yes	yes			Business Friends: Stern Brothers, 42nd Str. New York City	yes	about six months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	brown	none
3	Brother: Mr Xavier E. Molina 59 Calle N° 442 Merida Yucatan Mexico	Mexico	Merida Yucatan	yes	self	yes	yes	1931	New York City	Hotel Ansonia, 73rd Broadway New York City	yes	in transit 2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	brown	none
4	Son: ----------do----------	-do-	----do---	yes	self	yes	yes	1931	-do-	----------do----------	yes	--do--	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	medium	white	black	none
5	Brother: ----------do----------	-do-	----do-----	yes	self	yes	yes	1931	-do-	----------do----------	yes	--do--	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	medium	black	brown	none
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer (State whether Master, First, or Second Officer), of the SS."Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief-Officer.

Sworn to before me this ~~twenty-fourth~~ twenty-first day of November, 19 31

at New York City

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question show the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

186

I, Dr. Hans Kiekton, M.D., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kiekton
Surgeon

Sworn to before me this ~~twentieth~~ twenty-first day of November, 1931

at New York City

J R Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ALBERT BALLIN". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 13th November, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		SMITH	Kathleen B.	22		F	M.	None	Yes	English	Yes	British	English	06-15 England	Brighton, Sussex.	M.Q.328	London	Nov.11th	15 England	E.Grinstead Sussex.	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List No. 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

187

Arriving at Port of NEW YORK, November ~~20th~~ 21st, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming pursuant to any prearranged agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to his country, when he came to the United States for a temporary purpose	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs. Daisy Barry, 35, Belgrave Rd., London, S.W.1.	Pa.	Pittsburgh	No	Husband	Yes	Yes	1919	N.Y.C. (in transit)	5710, Bartlett St., Pittsburgh, Pa.	Take up permanent residence.		Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Drk	Brown	Green	-
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer (State whether Master, First, or Second Officer), of the SS. "Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Chief- Officer.

Sworn to before me this ~~twenty-first~~ day of November, 19 31

at New York City

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " ALBERT BALLIN " Sailing from HAMBURG, November 12th, 1923 Arriving at Port of New York, November 21st, 1923

188

No. on List	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Johnson	Annie	43	✓	f	m	Ellerslie,Prince Edward Island, 1/4/1888	U.S.P. 184982 Wash. 3/28/30	New York,NY., 101 Park Ave.
2	"	Andrey	11	✓	f	s	Seymour,Conn. 10/12/1920	" " " "	"
3	Pifer	Marie M.	46	✓	f	m	Baltimore,Md. 9/9/1885	" 338516 " 1/26/31	Baltimore,Md. 4208 Springdale Ave.
4	Ackerman	Louis	66	✓	m	wid.		" 673404 " 2/13/29	Kew Gardens,Long Island, 55 Beverley Court.
5	Lehmann	Frederick W.	61	✓	m	s	Brooklyn,NY. 12/12/1870	" 386578 " 5/20/31	Brooklyn,NY.,55 Monroe Str.
6	Linck	Else	57	✓	f	m	" " 6/13/1874	" 246895 " 5/22/30	Upper Montclair,NJ. 8 Launen Place.
7	Simrock	Jane	78	✓	f	wid.	" " 8/29/1853	" 10062 " 4/11/29	New York,NY.,14Washingt.Square.
8	"	Elsie	53	✓	f	s	New York,NY. 2/25/1878	" 10086 " "	"
9	Arbenz	Luise	70	✓	f	s		" 344195 " 2/26/31	Philadelphia,Pa.,5319 N.12 Str.
10	Ruhe	Ludwig	38	✓	m	m		" 194803 " 4/10/30	New York,NY.,851 Broadway.
11	Kroehle	Elsa	59	✓	f	wid.	New York,NY. 1/6/1872	" 119350 " 8/2229	New York,NY.,126 East 93 Str.
12	Hanitzsch	Wilhelmina	70	✓	f	"	" " 2/4/1861	" 49462 " 5/16/29	" " 112 East 79 Str.
13	Dohler	George H.	34	✓	m	m	Pittsburgh,Pa. 11/9/1897	" 175857 " 3/14/30	Pittsburgh,Pa.,1112 Marshall Ave.
14	"	Alma	30	✓	f	m	" " 6/7/1901	" " " "	"
15	"	Katherine	70	✓	f	wid.		" 175931 " "	"
16	Bowcock	Bece R.	38	✓	f	m	Tunstall,Va. 2/11/1893	" Special 3454, Wash. 7/28/28	Richmond,Va.,2504 Monument Ave.
17	Best	Frederick W.	64	✓	m	m		" 156207 Wash. 1/15/30	New York,NY.54 Lafayette Str.
18	"	Helen R.	61	✓	f	m		" " " "	"
19	Bates	Silas	59	✓	m	m	Jowa Falls Jo. 5/17/72	" 161678 Chicago 2/6/30	60 E 42.St. New York City
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

May Fabulynes
Gaetano Luigi

53

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

189

S. S. "ALBERT BALLIN" Sailing from SOUTHAMPTON, Nov. 13th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK November 21st, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AMES	David M.	31	3	M.	S.	Aug. 15th, 1900. Buffale, N.Y.	U.S.Passport 49 6th Oct.1931 Bombay	26, Broadway, N.Y.C.
2	BARR	Lulu	65	8	F.	S.	Dec. 30th, 1865. New York, N.Y.	U.S.Passport No. 227308, May 8th 1931.	7, Warren Place, Montclair, N.J.
3	CHASINS	Abram	28	3	M.	S.	Aug. 17th, 1903. N.Y. City.	" " 407129,	309, West 86th St., New York City.
4	HALSTEAD	Albert	64	7	M.	M.	Sept. 19th, 1967. Cincinnati, Ohio.	U.S. Passport: Diplomatic No.1346, Sept.18 1928.	c/o Department of State, Washington.
5	HUNGERFORD	Nettie N.	53		F.	M.	1878. Selinsgrone, Pennsylvania.	" " 628997, 12th Dec. 1930.	270, Richmond Avenue, Buffale.
6	MIDDLETON	Campbell	28	11	M.	M.	Nov. 13th, 1902. Norwood, Mass.	" " 113369, Aug.5th 1929.	c/o Ingersell-Rand Co., 11, Broadway, N.Y.C.
7	MIDDLETON	Carolyn J.	26	6	F.	M.	Louisville, Kentucky. May 5th 1905.	" " 607835, July 2nd 1928.	do.
8	POSNER	Nathan E.	47		M.	M.	Dec.25th 1884. Brooklyn, N.Y.	" " 175, Mar.29th 1929.	1018, E.9.St. N.Y.
9	POSNER	Nettie M.	24		F.	S.	June 25th 1907. Brooklyn, N.Y.	" " 367822, April 24th 1931.	do.
10	WHITE	Sarah B.	66	10	F.	S.	Nov.24th, 1864. Green Bay, Wisconsin.	" " 264243, June 6th 1930.	Nyack-on-Hudson, New York.
~~11~~	~~HUNT~~	~~Wm. Martin~~	~~47~~	~~6~~	~~M.~~	~~S.~~	~~April 21st 1884. Chicago, Ill.~~	~~" " 24, Mar.7th 1929.~~	~~527, Aspen Road, Birmingham, Mich.~~
12	SMITH	Wolcott	26	4	M.	M.	July 16th 1905. Madison, Conn.	U.S. Passport 294168 Wash.D.C.July 14th 1930	5710, Bartlett St., Pittsburgh, Pa.
13	Martin	Joseph	48		M.	M.	Nov. 11th 1883 New York N.Y.	" " 3210 Oct.23rd 1931	404 South Hill Str. Los Angeles Calif.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

May Falconnes

Janet Ely

54

No.11 Mr. Ww.Martin Hunt is not an board

H. Lehmann
Purser J. Hull

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

190

S. S. "ALBERT BALLIN" Sailing from CHERBOURG, 13th. Nov., 1931, Arriving at Port of NEW YORK 21st, November 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SANDERS	Walter B.	53	✓	M	M	Nunda, N.Y. 11th. April 1878	U.S.P. 443102 Sept. 29 1931 Wash. D.C.	Nunda, N.Y.
2	HERRMANN	Frank S.	65	✓	M	D	N.Y.C., N.Y. 26th. Jan 1866	14009 Nov 9. 1929 Wash D.C. U.S.P. Ren. Aug. 19th. 1931	300 West End Ave, N.Y.
3	GUSTUS	Albert L.	24	6	M	S	Sioux City, Iowa Apr. 11th. 1907	U.S.P. 3126 Oct. 8th. 1931 Wash. D.C.	Cambria, Cal.
4	JONES	Robert J.	36	6	M	S	Crowley, La. March 22 1895.	U.S.P. 3168 Oct. 8. 1931 Wash. D.C.	Cambria, Cal.
5	HENRY	Sidney	46	5	M	M	Buyin	U.S.P. 7919 July 31st. 1929 Paris Renewal June 1st 1931 Wash D.C.	C/o. C.P. Rogers, 20, Broad Street, N.Y.C.
6	HENRY	Gayle R.	38	3	F	M	Plainfield N.J. August 10th. 1894.	U.S.P. 8065 Aug. 16 1929 in Paris Renewed Nov. 4 1931 in Paris	------do-------
7	GIFFORD	John A.	30	10	M	M	Newark N.Y. 6th. Dec. 1900	U.S.P. 333327 23rd. Dec 1930 Wash D.C.	14, Wall Street, N.Y.C.
8	GIFFORD	Barbara P.	28	3	F	M	Englewood, N.Y. 13th. Aug. 1903	U.S.P. 333328 23rd. Dec 1930 Wash D.C.	------do------
9	GIFFORD	Prosser	2	6	M	M	New York, N.Y. 16th. May 1929	U.S.P. 333297 23rd. Dec 1930 Wash D.C.	------do------
10	JONES	Fisher	46	✓	M	M	Memphis, Tenn. 23rd Sept. 1885	U.S.P. 140356 Nov. 11th 1929 Wash. D.C.	122 E 42nd Str. New York City
11	JONES	Edith	43	✓	F	M	San Angelo Tex. May 18th 1888	U.S.P. 109494 Oct. 7th 1931 Wash D.C.	------do-------
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

55

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Post-Manifest.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

191

S. S. " ALBERT BALLIN " Sailing from HAMBURG, November 12th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, November 21st, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	James	Leo J.	39	✓	M	M	Skaneateles Falls, N.Y. Aug 11th 1892	U.S.P. 1092 (Special) Wash'ton May 20th 1930	130 West 228th St. New York City
2	Levie	Paul	58	✓	M	M	Philadelphia, Pa. Febr. 27th 1873	U.S.P. 849 (Special) Wash'ton Oct 21st 1929	1832 W 11th St. Brooklyn N.Y.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Naturalized

Max Levie
Paul Levie

5C

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

192

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, M.D., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this twenty-first day of November, 1931

at New York City

J. R. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Albert Ballin" Passengers sailing from Cherbourg, November 13th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Woesch	Franziska	24		F	S	Household	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Ravensburg	Permit No. 978646 Appl. No. 683108	Washington D.C.	Jan. 19th 1931		U.S.A.	New York City
2		Prelle	Carl	65		M	M	Artist	yes	German English	yes	Germany	German	Germany	Immenbeck	22 N.J.	Breslau	Oct. 30 1931		Germany	Herrsching
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November 20th 21st, 19 31

193

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wolbert Mrs. Woesch, Rempestr.2, Ravensburg (Germany)		Ill.	Chicago	yes	self	$45 $25	yes	1923/ 1930.	Chicago Ill	1931 1/31	Sister: Mrs. Schweigert 4428 North Laporte Ave. Chicago Ill.	perma-nently	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
2	wife: Lina Prelle, Herrsching Oberbayern, Seepromenade		Germ	Herr-sching	yes	self	$30 25	yes	1909 Prelle 1921	New York	Nov. 1921	acqu. William Morris 701 7th St. New York City 3441 W. 45th St. + Tenebaum.	yes	m.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dbl. bl.		none
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Dist to bro Conrad C. Wagner Bay Yacht Club Pict Ship Lantern Dist to Mrs. Prelle + Jack Curtis Artists Pass Palace Theatre Bld. 47 St. 43 Lex. Room 902

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief - Officer (Strike whether Master, First, or Second Officer), of the SS. "Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this twenty-first day of November, 1931

at New York City

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

194

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, M.D., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this ~~twentieth~~ twenty-first day of November, 19 31

at New York City

J R Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4. NOT INSPECTED PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

Sa. S. S. " ALBERT BALLIN ". Passengers sailing from HAMBURG, November 12th, 1931.

2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
	v GELDKIENE / Heldke	Amalie	72	/	f	wid.	h/hold	yes	German	yes	Lithuan.	German	20-24 Lithuania	Prienai	40 QIV.	Kowno	11/3/31		24 Lithuan.	Kowno	

E. Hamburg Amerika Linie
NOV 21 1931

53

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

ES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NOT INSPECTED PASSENGERS.

List No. 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

D-CABIN PASSENGERS ONLY

at Port of NEW YORK, November ~~19~~ 21st, 1931. 195

17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
ne and complete address of nearest re or friend in country whence alien or if none there, then in country ich a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid for such passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming for any purpose or otherwise than as above	Whether previously excluded and deported, and, if so, when	Whether arrested and deported at own expense	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
	Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
W:Johannes Heldke, O-Sanoiai, IX.Krantó g.7a.	--	Wis.	Rice Lake	yes	s.col.27.25	no	no	no	no	no	Son:Rev.Gustav Heldke,101 Reuter Str.Rice Lake,Wis.	no	pmt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	grey	blue	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer, of the SS."Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this twenty-first day of November, 1931

at New York City

J R Montgomery
Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924, and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

196

I, Dr. Hans Kickton, M.D., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this twenty-first day of November, 19 31

at New York City

J. R. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—439

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. "ALBERT BALLIN" Passengers sailing from HAMBURG, November 12th, 1931.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to—: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		Andersen	Margarete	31		f	wid.	h/hold	yes	German 1-2643	yes	Germany	Scandinav.	Sweden	Stockholm	3119 QIV.	Hamburg	11/4/31	2 61 3/3069	Germany	Hamburg
2		Freitag	Emilie	31		f	m	h/wife	"	"	"	none	German	Germany	Rendsburg	55 NQIV	"	10/27/31		"	"
3		Tripp	Alfred	34		m	m	machinist	"	"	"	Germany	"		Gerelsberg	App.754851 75107 RP.	Wash.	8/21/31		U.S.A.	New York
4		"	Theresia	23		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	Austria	Augsburg	sect.6(a)2) 15707 QIV	Hamburg	11/2/31		Germany	Hamburg
5		Schneider	Peter	64		m	m	engraver	"	"	"	none	"	"	Gross-Gumpen	9907 "	Koeln	8/27/31		"	Ober-Kl. Gumpen
6		Uhrik	Ondrej	73		m	wid.	farmer	"	Slov.	"	Czl.	Slov.	Austria	Halbturn	567 "	Prag	11/7/31		Czl.	Haluzice
7	U. S. Cit.	Braun	Albert	31		m	m	U. S. P. 415814 Wash. 7/2/31.								U.S.C.					
8		"	Charlotte	22		f	m	h'wife	yes	German 1-2643	yes	none	German	Germany	Stuttgart	82 NQIV.	4-A Stuttgart	10/16/31		Germany	Pellbach
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Hunter Kaufman Aug 10 3-0 a.m.

Total passengers 8
U. S. citizens 1
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—220

List No. 3.

T.-A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

197

Arriving at Port of NEW YORK, November 21st, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming for the purpose of engaging in any unlawful commercialized vice, whether or not directly connected therewith (See footnote.)	Whether coming for the purpose of performing any other unlawful act	Whether previously excluded and deported, and if so, when	Whether married or single	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Br.i/l.Waldemar Andersen, Hamburg,Adlerstr.4.	--	NY.	NewYork	yes	self	25	yes	1927	NY.	adm. to 12/27	Fath.Harry Liekfield,225E. 68 str.,NewYork,NY.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dbl.	br.	none
2	Fath.Hermann Frehse, Hamburg,Lehmweg 44.	--	"	"	"	s.col.23.00		no	no	no	no	husbd.William Freitag,17 Battery Pl.,New York,NY	Med. cert. of fiancé	"	"	Dep.	"	"	Non	"	"	"	Landing postponed	"	5	7	"	grey	grey	"
3	Fath.Peter Tripp,Gerelsberg,Doernenstr.1.	--	"	"	"	self	300	yes	1928/31	NY.	9/3.	own home:New York,NY. 803 East 152 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	"
4	"	--	"	"	"	"	)	no	no	no	no	husbd. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"
5	nephew:Heinrich Spitz, Ober Klein Gumpen/Odenwald	--	NJ.	Milburn	no	"	35	yes	1893 -921	NJ.	7 Aug. 1921	wife:Kaete Schneider,Milburn,NJ.Brookside Terr.23.	"	Med. cert.	"	Humility	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	blue	"
6	Friend:Stefan Kopuneo,Haluzice,Post Bosaca,Czl.	--	Ill.	Chicago	yes	"	300	no	no	no	adm. to no	Son:Josef Uhrik,Chicago, Ill.,5323 So.Sacramento Ave	"	"	"	Humility,	Blind in	eye	"	"	"	"	Landing postponed	"	5	6	"	"	grey	"
7												own home: Valley Stream, NY.63 Bismarck Ave																		
8	father:Friedrich Seesle, Fellbach Bahnhofstr.122	--	NY.	Valley Stream	no	s.col.23	500	"	"	"	"	husband: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	br	"
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—889

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer (Master, Commanding Officer, First, or Second Officer), of the SS. "Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~twentieth~~ twenty-first day of November, 19 31

at New York City

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-32

198

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kiekton, M.D., Surgeon of the SS. "Albert Ballin" (State whether thereon "sailing therewith" or employed by owners thereof, or to the same may be), sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kiekton
Surgeon

Sworn to before me this twenty-first day of November, 1931

at New York City

J R Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthanian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 508 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 2. " NON IMMIGRANT MANIFEST "

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " ALBERT BALLIN " *Passengers sailing from* Hamburg, 12th November, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		de Martinez Ayala	Asela Carida	25		f	m	h'wife	yes	Spanish	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havanna	[illegible]	[illegible]	[illegible]		Germany	Hamburg
2	TRANSIT	Schreiber	Marie	27		f	m	"	"	German	"	Csl.	German	Csl.	Karlsbad	93	NIV.	Prag	11/6/31		Csl.	Karlsbad
3	TRANSIT	Leschper	Otto	22		m	s	clerk	"	"	"	German	"	Germany	Hamburg	259	"	Hamburg	10/27/31		Germany	Hamburg
4	"	Muzitschenko	Athanasie	35		m	m	engineer	"	Russian	"	Russia	Ucraine	Russia	Kiew	4744	"	Berlin	11/7/31	V 3 Trans	Russia	Nischni Nowgerod
5		Spiridonoff	Paul	35		m	m	foreman	"	"	"	"	"	"	Nischni Nowgerod	4745	"	"	"	V 3 Trans	"	"
6		Sumenkoff	Sergej	42		m	m	master	"	"	"	"	"	"	Rjasan	4747	"	"	"	V 3 Trans	"	Jaroslaw
7	TRANSIT	Zinndorf	Anton	32		m	s	baker	"	German	"	German	German	Germany	Hillscheid	111	Trans.	Frankfurt	12/5/31		Germany	Frankfurt
8	TRANSIT	Farrenkopf	August	23		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Hettingen Wald	112	"	"	"		"	"
9	TRANSIT	Lipp	Otto	31		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Mischlebach	113	"	"	"		"	Frankfurt
10		Röth	Katherina	54		f	wd	h'hold	"	"	"	"	"	03	Herschberg	84	NIV.	Muenchen	11/10/31	VL 203/765	"	Muenchen
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Nov. 21/1931 Cailsdrx 9te ave
Inv. 6.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

List No. 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

199

Arriving at Port of New York, November ~~1931~~ 21st, *19* 31. " NON IMMIGRANT MANIFEST "

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether polygamist	Whether coming under contract to perform labor in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
	acqu.Dora Hoffmann											own home: Havanna,Cuba	in transit																
1	Hamburg,Stueckenstr.65	NY.	Cuba	Havanna	yes	self	25	yes	1930	NY.	8/2	88 Calle Zurida 15/7	To Cuba		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blck	blck	none
2	husband:Franz Schreiber, Karlsbad Haus Elite	"	Csl.	Karlsbadno		"	100	no	no	no	no	cousin:Ellen Applrich AV Wyomissing,Pa.1533 Garfield	yes	Mos	no	"	"	RW #10727	"	"	"	"	5	8	"	bld	gr	"
3	father:Richard Leschper, Hamburg,Eichenstr.64	"	Germ.	Hamburg	yes	"	25	"	"	"	"	bus.addr.Hamburg-American Line,NewYork,NY.39 Br'way	"	14 days	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl	br	"
4	wife:Olga Mutzischenko Sormowo Stephan Schaumjok	"	Russ	Nischni Nowgorod	"	Amtorg	325	"	"	"	"	c/o.Amtorg Trading Co. NewYork,NY.261 5th Av	"	4 Mos	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
5	wife:Alexandra Spiridonowa Sormowo Stephan Schaumjok	"	"	"	"	"	275	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl	"
6	wife:Anna Sumenkowa Jaroslaw	"	"	Jaroslaw	"	"	275	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"
7	father:Heinrich Zinndorf Hillscheid Rheinstr.8	"	B.I.	Tuckers Town	no	s.col.23	50	"	"	"	"	Castle Harbor Hotel, Tuckers Town,Bermuda	in transit to Bermuda		"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr	"
8	father:Johann Farrenkopf Hettingenbeuern Hauptst.33	"	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	4d	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
9	father: Peter Lipp, 75 Wald Mischelbach Ludwigst.	"	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	4d	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"
10	daughter:Mrs. von Berg Paderborn	—	Germ.	Paderborn	"	self	1000	yes	1929/31	Pa.	1931 1/19	son:William Roth,Philadelphia,Pa.7212 Frankfort Av	yes	6 Mos	no	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gr	bl	"
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Ext. to 4-21-33 File No. 2323/765

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer, of the SS."Albert Ballin", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this twenty-first day of November, 1931

at New York City

J. R. Montgomery
Immigration Officer

14—88

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

200

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Kickton, M.D., Surgeon of the SS. "Albert Ballin" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this ~~twenty-first~~ day of November, 1931

at New York City

J. R. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1." RETURNING RESIDENT ALIENS "

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

P.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " ALBERT BALLIN " . Passengers sailing from Hamburg , 12th November , 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Holst	Alex	26		m	m	confect.	yes	German	yes	German	German	Germany	Gudendorf	App.689207 684826 RP	Wash.	2/19/31		USA.	Glen Cove
2		"	Emmi	28		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Midlund	"689206 684823	"	"		"	"
3	U.S.C.	"	Erwin	3		m	s	born: Brooklyn, NY. 7/11/28. U.S.P. 5059 Wash. 3/28/29.													
4		van Nuis	Albert	28		m	s	clerk	yes	German	yes	German	German	Germany	Tebe	"716767 712225		5/4/31			Brooklyn
5		Menner	Ernst	31		m	s	chemist	yes	German	yes	German	German	Germany	Esslingen	App705139 700425	Wash	4/7/31		USA.	New York
6		Bartelt	Gertrude	27		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Stettin	"684294 679979	"	1/26/31		"	Ridgewood
7	U.S.C.	Lodde	Herbert	29		m	m	U. S. P. 398869 Wash. 5/5/31.													
8		"	Maria	39		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Gloss	"733442 730008	"	6/13/31		"	Ridgewood
9		Beyer	Kurt	36		m	m	stone cutter	"	"	"	"	"	"	Balgstaedt	"718648 714501	"	5/9/31		"	Philadelphia
10		Hauff	Martha	22		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	"734554 730143	"	6/15/31		"	Montclair
11		Graf	Therese	54		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Meuler	"738567 734383	"	6/25/31		"	New York
12		Kiefer	Caroline	26		f	s	cook	"	"	"	"	"	"	Freistatt	"692308 687651	"	3/4/31		"	Montclair
13		Schramm	Kurt	27		m	s	inspector	"	"	"	"	"	"	Leipzig	"654703 650424	"	9/20/30		"	Haethorne
14		Landolt	Werner	31		m	s	cook	"	"	"	Swiss	"	Switzerland	Affoltern	"746688 742472	"	7/22/31		"	New Port
15		Zaenglein	Udo	27		m	s	clerk	"	"	"	German	"	Germany	Wuerzburg	"763850 760339	"	9/30/31		"	Brooklyn
16		Mullane	Irene	23		f	m	h'wife	"	"	"	Hung.	Magyar.	Hungary	Kisar	"763161 759296	"	9/26/31		"	New York
17		Beyer	Magdalena	26		f	m	"	"	"	"	none	German	Germany	Bamberg	"701784 697397	"	3/31/31		"	"
18	U.S.C.	Doelicke	Rudolf	5		m	s	born: New York, NY. 7/14/26. U.S.P. 854250 Wash. 3/28/31.													
19		Petersen	Marie	62		f	m	h'wife	yes	German	yes	none	German	Germany	Kiel	"725460 725438	"	6/3/31			Kalamazow
20	U.S.C.	"	Ingeborg	28		f	s	born: North Milwaukee, Wisc. 7/14/03. U.S.P. 417172 Wash. 7/3/31.													
21		Zeiger	Emma	41		f	wd	h'hold	yes	German	yes	German	German	Germany	Ottleben	"710788 706306	"	4/21/31			Brooklyn
22		Henningsen	Otto	19		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Oevenum	"688588 684065	"	2/16/31			Jersey City
23		Rickmers	Riewert	23		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Suede end	"713813 708867	"	4/25/31			Brooklyn
24		Haesler	Elsa	28		f	s	governess	"	"	"	"	"	"	Leipzig	"704775 700355	"	4/6/31			Medford
25		Singer	Marija	27		f	m	h'wife	"	Russian	"	none	Russia	Russia	Litin	"748025 746649	"	8/5/31			Bronx
26		Schneider	Therese	27		f	s	trained nurse	"	German	"	Germany	German	Germany	Sauggart	"728091 724065	"	5/29/31			New York
27		Sohaal	Willy	30		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	Alt Maggu-ischken	"742883 738799	"	7/10/31			Bronx, NY.
28																					
29																					
30																					

No. 4 van Nuis not on board.

Total passengers 26
U. S. citizens 4
Aliens 22

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

201

Arriving at Port of New York, November ~~DECEMBER~~ 21st, 19 31. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

16	17	18			19	20	21	22					23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his passage, whether by his relative, whether by his employer, society, transportation company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure															Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father: Wilhelm Holst												own home: Glen Cove,NY.																		
1	Gudendorf	--	NY.	Glen Cove	no	self	100	yes	1923/31	NY.	7/16		25 Cove Street	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	bld.	bl.	none
2	"	--	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
3													"																		
4																															
5	mother:Rosa Menner, Esslingen Ruiterstr.5	--	NY.	NewYork	yes	self	500	yes	1925/31	NY.	5/7		own home: New York,NY. 1715 Hymrod St.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bld.	bl.	none
6	father:Otto Bartelt, Hamburg,Bartelsstr.25	--	"	Ridgewood	"	"	30	"	"	"	2/27		own home: Ridgewood,NY. 778 Onderdonk Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	red	gr	"
7													own home: Ridgewood,NY. 6073 Gates Ave																		
8	sister:J.Irmgartinger, Muenchen,Schneckenb.St.35	--	"	"	"	"	25	"	1923/31	"	5/8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"
9	father i.l.Ch.Essensohn Rellingen	--	Pa.	Philadelphia	"	"	100	"	1927/31	Pa.	5/14		own home: Philadelphia,Pa 3618 N. 15th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl	"
10	father:Wilhelm Hauff, Stuttgart Parkstr.19	--	NJ.	Montclair	no	"	50	"	1928/31	NJ.	8/6		own home: Montclair,NJ. 21 Highland Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"
11	sister i.l.Trina Schultheis Helmbrechts 1	--	NY.	NewYork	yes	"	100	"	1906/31	NY.	8/6		own home: New York,NY. 170 E. 89th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	gr	"
12	father:Friedrich Kiefer Freistatt Hauptstr.80	--	NJ.	Montclair	"	"	25	"	1927/31	NJ.	5/28		own home: Montclair,NJ. 15 Stonebridge Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl	"
13	mother:Luise Schramm, Leipzig,Ernestistr.12	--	Ill.	Hawthorne	no	"	150	"	1928/30	Ill.	Sept. 1930.		bus.addr.Western Electric Co.Hawthorne,Ills.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	bl	"
14	mother:Mina Landolt, Affaltern	--	Ore.	New Port	no	"	1000	"	1920/31	Ore.	9/3		own home: New Port,Ore. Box 95	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"
15	father:Leonhard Zaenglein Wuerzburg Leutfriedstr.6	--	NY.	Brooklyn	yes	"	50	"	1923/31	NY.	10/8		own home: Brooklyn,NY. 765 Brooklyn Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blck	br	"
16	father:Ignaz Rothenburg Berlin,Pestalozzistr.87	--	"	NewYork	"	"	250	"	1930/1	NY.	10/1		own home: New York,NY. 8th Ave 57th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld.	br	"
17	father:Christoph Herzing, Bamberg Bleichanger 7	--	"	"	"	"	50	"	1923/31	NY.	5/15		own home: New York,NY. 157/161 E. 31st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"
18													"																		
19	broter:Fritz Fregien Solingen Mickerstr.55	--	Mich	Kalamazov	no	"	100	"	1897/31	Mich	7/25		own home: Kalamazov,Mich 223 Riverside Drive	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
20													"																		
21	mother:Mrs. Wolf Bilenstedt	--	NY.	Brooklyn	yes	"	50	"	1926/31	NY.	6/10		own home:Brooklyn,NY. 410 Stanhope St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	bl	"
22	father:H.Henningsen Oevenum	--	NJ.	Jersey City	"	"	25	"	1928/31	NY.	4/30		own home: Jersey City,NJ. 459 Jackson Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr	"
23	father:R.Rickmers, Suederende	--	NY.	Brooklyn	"	"	100	"	1925/31	NY.	5/27		own home: Brooklyn,NY. 349 Smith St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl	"
24	father:Josef Haesler, Leipzig,Stoetteritzerst.5	--	Mass	Medford	"	"	200	"	1925/31	Mass	5/16		own home: Medford,Mass. 236 Willis Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	gr	"
25	own home: Bronx,NY. 1455 Walton Ave	--	NY.	Bronx	"	"	00	"	1920/31	NY.	8/19		own home: Bronx,NY. 1455 Walton Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"
26	Path.August Schneider, Sauggart/Wttbg.	--	"	NewYork	"	"	500	yes	1927/31	NY.	6/9.		acq.:Nancy Gutstein,1169 Park Ave./92 str.NewYork, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	grey	"
27	Path.Wilhelm Schaal, Sugubchen,Germany.	--	NY.	Bronx	"	"	1000	"	1925/31	"	8/6.		own home:Bronx,N.Y. 771 Forest ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	grey	"
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—888

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer (State whether Master, First, or Second Officer), of the SS. "Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this twenty-first day of November, 1931

at New York City

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

16—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 6300
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

202

S. S. "ALBERT BALLIN" Sailing from CHERBOURG, 13th. Nov, 19 31; Arriving at Port of N E W Y O R K, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ERICSON	Reinhold Wilton	29	IO	M	M	Layfette Minnesota Jan 22 I902	U.S.P.406450 June I6th.I93I Wash D.C.	48I5-I2th. Ave S. Minneapolis Minn.
2	---do---	Margaret Florence	29	7	F	M	St.Paul Minnesota Mar.I8th.I902	---do---	---do---
3	---do---	Barbara Ann	2	IO	F	S	Baltimore, Maryland Jan 3I.I930	---do---	---do---
4	McPHEE	Florence A.	56		F	W		U.S.P.624I July 29th.I93I Wash. D.C.	---do---
5	FLAY	Violet	22		F	S	N.Y.C., N.Y. I4th. July I909.	U.S.P.292083 I0th. July 1930	I367 Castle Hill Ave, N.Y.C.
6	IRVIN	Beatrice	5I		F	S	Detroit; Mich. I7th. July I897	U.S.P.286345 30th. June I930 Wash D.C.	11-47-45th Ave, L.I. City, N.Y.
7	GOAR	Churchill	38		M	S	Goldsmith Ind. 30th. March I892	U.S.P.286822 30th. June 1930 Wash. D.C.	740, Bankers Trust Building Indianapolis, Ind.
8	NEMEZ	Pauline	20	V	F	S	Philadelphia Pa., Ist. May I9II	U.S.P. 365374, 2Ist. April 1931 Wash D.C.	880 N. 29th St. Philadelphia
9	RYDER	Richard Hofmann	40	4	M	M		U.S.P. 409548 I9 June 1931 Wash D.C. Nat. 1920 N.J.	486 Windsor Rd., Wood Ridge N.J.
10	SALEBY	Samuel	47		M	S		U.S.P.3I7680 4 October I930 Wash D.C.	Hotel Times Square, N.Y.
11	LOVE	Mary Adams	23		F	S	Memphis Tenn July 21, 1908	U.S.P.427224 28.July I93I Wash D.C.	468 Riverside Drive, N.Y.
12	GROSBIE	Florance	37		F	S	New York City, Aug.3rd 1894	U.S.P.350727 March 19, 1931 N.Y.C.	41 St.Nicholas Terrace, New York City
13	Michaels	Jennie	32		F	S	New York N.Y. May 6th 1899	Renewed Aug.10th 1931 Zuerich U.S.P.90262, June 25th 1929 Wash.D.C.	2095 Davidson Ave, New York City
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Hamilton Lee
NOV. 21 1931
8 a m.

62

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

NOV 21 1931

Form 436 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C

203

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALBERT BALLIN" Sailing from SOUTHAMPTON, 13th Nov., 1931, Arriving at Port of NEW YORK. November 21st, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BELLOISE	Michael	20		M.	S.	Feb. 15 1911. New York, N.Y.	U.S.Passport 442535, Sept.30th, 1931.	Marion Avenue, New York.
2	BURNS	Henry	21		M.	S.	Aug.9th, 1910. Boston, Mass.	" " 3255, Sept.30th, 1931.	Arlington, Mass.
3	CANNON	Walter B.	60	-	M.	M.	Oct.19th, 1871. Prairie du Chien, Wiscensin.	" " Rnd.Oct.8th 1931 in 139235, Nov.7th 1929.Boston.	6, Frisbie Place, Cambridge, Mass.
4	CANNON	Cornelia J.	54	11	F.	M.	Nov.17th 1876. St. Paul, Minnesota.	" " " "	do.
5	CRAVOTTA	Charles	20		M.	S.	Nov. 5th 1931. Uniontown, Pa.	" " 442097, Sept.30th, 1931.	Uniontown, Pa.
6	HOUGH	Mark	17		M.	S.	~~Nov.4th, 1914.~~ New York, N.Y.	" " 442793, Sept.30th, 1931.	107, W. 127.St., N.Y.C.
7	KENNY	William P.	46		M.	S.	Jan.3rd, 1885. Boston, Mass.	" " 3247, Sept.30th, 1931.	812, Packer St., Boston, Mass.
8	MADISON	Ralph	40		M.	S.	March 3rd, 1891. Harwood, No.Dakota.	" " 320867, Oct.20th, 1930.	Big Sandy, Mont.
9	MARDER	John Lee	59	11	M.	M.	Nov.27th, 1871. Ft.Madison, Iowa.	" " 356670, April 3rd 1931.	3155, N.Vandeventer Ave, St.Louis, Mo.
10	MELHAM	Joseph	24		M.	S.	Nov.1st, 1907. Kansas City, Mo.	" " 441816, Sept.30th 1931.	Kansas City, Mo.
11	MORSE	Harry E.	40	11	M.	S.	Nov.22nd, 1890. Roanoke Va.	" " 341801, Feb.13th, 1931.	2440, 16th St., Washington.
12	MURPHY	William H.	37		M.	S.	Jan.22nd 1894. New York, N.Y.	" " 443844, Oct.2nd, 1931.	214, E.51.St., N.Y.C.
13	PACINO	Joseph	24		M.	S.	Mar.7th 1907. Boston, Mass.	" " 443243, Sept.30th 1931.	Sherman St., Boston, Mass.
14	SALEK	Stephen	19		M.	S.	~~July 4th 1912.~~ ~~Boston, Mass.~~ Oct.7th 1893	" " 442761, Sept.30th 1931.	91, Elm St., Lowell, Mass.
15	ZIEMER	George	38	1	M.	M.	Waltham, Minn.	" " 331520, Dec.11th 1930.	701, North 2nd St., Austin, Minn.
16	"	Clara	37	11	F.	M.	Nov.4th 1893 Austin, Minn.	do.	do.
17	"	George Jnr.	15	2	M.	S.	Sept.30th 1916 Waltham, Minn.	do.	do.
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOV. 21 1931

63

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 638 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A. R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

204

S. S. " ALBERT BALLIN " Sailing from Hamburg, 12th November, 1931, Arriving at Port of New York, November 21st, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.			ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Weinrich	Joseph	59	✓	m	m			U.S.P.	54101 Wash.	5/21/29	Brooklyn,NY.22 Ursula Str.
2	Koop	Marie	59	✓	f	s			"	310736 "	9/5/30	Ridgefield Park,NJ.214 Mainstr.
3	Luneburg	Wilhelmine	35	✓	f	s			"	11557 "	5/9/31	San Francisco,Cal.451 17th Ave
4	Kandziora	Joe	42	✓	m	s			"	11129 "	4/20/31	Union City,NJ.63 New York Ave
5	Hoch	Hans	65	✓	m	wd			"	348546 "	3/13/31	Brooklyn,NY.509 94th St
6	Schuh	Wenzel	58	✓	m	s			"	211734 "	4/26/30	Chicago,Ills.1838 Cleveland Ave
7	Schmidinger	Joseph	37	✓	m	s			"	433752 "	8/18/31	Long Island City,NY.3078 34th St
8	Patterson	Edward	40	✓	m	m	Vanburen,Va.	4/29/91	"	170703 "	3/4/30	Cleveland,Oh.1646 Overland Rd.
9	"	Anna	34	✓	f	m			"	170450 "	"	"
10	"	Walter	11	✓	m	s	Detroit,Mich.	3/31/20		"		"
11	"	Dorothy	15	✓	f	s	Canada			"		"
12	"	Charles	7	✓	m	s	Cleveland,Oh.	8/25/24		"		"
13	"	Keith	5	✓	m	s	"	5/25/26		"		"
14	Bockstruck	Else	35	✓	f	s	St.Paul,Minn.	12/10/95	"	346837 "	3/31/27	St.Paul,Minn.1431 Goodrich Ave
15	Braun	Ernst	43	✓	m	m			"	87867 "	6/20/29	Hartford,Conn.372 Mainstr.
16	"	Anna	44	✓	f	m				"		"
17	Seifert	Emma	71	✓	f	m			"	412768 "	6/25/31	Seaside Heights,NJ.59 Porter Ave
18	Georg	Clara	55	✓	f	s			"	433437 "	8/17/31	Sicklerville,NJ.
19	"	Lydia	57	✓	f	m			"	433883 "	8/18/31	"
20	Weinberg	Bertha	27	✓	f	s			"	392716 "	5/28/31	Baltimore,Md.4017 Barrington Road
21	Valent	Antonia	40	✓	f	m			"	625 "	8/22/29	New York,NY.14 Washington Square
22	Mersey	Ferdinand	59	✓	m	m			"	170843 "	3/4/30	Orlando,Fla.517 Harwood Ave
23	"	Maria	59	✓	f	m				"		"
24	Loeffler	Emma	41	✓	f	wd			"	64 756 "	4/12/30	Bronx,NY.552 Rosedale Ave
25	Oppenshaw	Nina	31	✓	f	m			"	122 "	6/18/31	Brooklyn,NY.946 Bushwick Ave
26	Oeser	Ernst	57	✓	m	m			"	433762 "	8/18/31	East Providence,R.I.58 Bride St.
27	Schreiber	Julius	64	✓	m	s	679339		Nat.Comm.Pleas Court Camden,NJ.		4/12/21	Camden,NJ. 123 Terrace Ave
28	Benes	Elizabeth	31	✓	f	m			U.S.P.	5959 Wash.	7/7/31	Chicago,Ills.5225 S.Kedzie Ave
29	Schaefer	Helen	28	✓	f	s	New York,NY.	5/19/03	"	431197 "	8/8/31	Astoria,NY.3414 31st Ave
30	Billerbeck	Anna	57	✓	f	s			"	351839 "	3/2/31	New York,NY.369 E. 204th St.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B.

Sa.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

205

S. S. " ALBERT BALLIN " Sailing from HAMBURG, November 12th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, November 21st, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Glaser	Kathinka	58		f	wid.		U.S.P. 350852 Wash. 3/20/31	New York,NY.,369 E.204 str.
2	Gray	Charles	64		m	m	Hevalton,NY. 6/18/1867	" 441309 " 9/21/31	Greenville,Tenn.
3	"	Florence	69		f	m	Yonkers,NY. 11/18/1862	" " " "	"
4	Johnson	Ingle	37		f	s	Minden,Nebr. 6/23/1894	" 291615 " 10/5/26	Heartwell,Nebr.
5	Stull	Carl, Edwin	45		m	m	Curtsdale,Mass. 5/24/1886	" 180803 " 3/22/30	Glouchester,Mass.
6	Buttke	Willi	56		m	m	Milwaukee,Wis. 2/15/1875	" 109891 " 3/31/30	-"-
7	Krausche	Karoline	55		f	m	26	" 26, Frankfurt/Main, 8/26/31.	Chicago,Ill.,2252 Orchard Str.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6[illegible]

206

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hans Eickton, M.D., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Eickton
Surgeon

Sworn to before me this twenty-first day of November, 19 31

at New York City

J. R. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 1883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Albert Ballin. Passengers sailing from Wherbourg, November 13th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Herdina	Eric	20		M	S	Engineer	yes	German	yes	Austria	German	Germany	Dona /Sachsen	Appl. 672387 668098 R.P.	Wash'ton	1930 Nov. 26		U.S.A.	Norvicht Conn.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Nov 21/1931 Railadstn 9.2 am Dano.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List No. 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

207

Arriving at Port of New York, November ~~XXXX~~ 21st, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he joining a husband, or father, or mother, or grandparent, or child over 21 years of age, already admitted to the United States? (See Instruction 6.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See Footnote.) (For full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether polygamist	Whether ever practiced polygamy	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien himself is to be in the United States temporarily and then depart therefrom, or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien himself is to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father: Eric Herdina Botanikerstr.15,Innsbruck, Austria		New York N.Y.	New York	yes	self	25/yes	1929 1930	N.Y.	1930 11/26		Brother: John Herdina 310 E 85th St.New York City	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br	bl	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer (Name whether Master, First, or Second Officer), of the SS."Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this twenty-first day of November, 19 31

at New York City

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

208

I, Dr.Hans Kickton, M.D., Surgeon of the SS."Albert Ballin", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether [surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be])

Dr. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this twenty-first day of November, 1931

at New York City

J.R. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 522 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 5. NOT INSPECTED PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "ALBERT BALLIN", Passengers sailing from HAMBURG, November 12th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Lamaitiene	Barbara	76		f	wid.	h/hold	no	none	no	Lithuania	Lithuan.	Lithuan.	Pumpenum	84 QIV.	Kowno	11/7/31		Lithuan.	Kowno
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOV 21 1931

NOV 21 1931

67

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—699

NOT INSPECTED PASSENGERS.

List No. 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

209

Arriving at Port of NEW YORK, November ~~XXXX~~ 21st, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Per in prison or almshouse, or institution for C or con. and supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before (if yes, how many times?)	Whether excluded and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether other intends to go to live in the United States	Length of time other intends to remain in the United States	Whether other intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	daught.Eleonore Vasinauskiene,Viduno al.19,Kowno.	--	NY.	Brooklyn	yes	s.col.23	Yes	no	no	no	no	Son:Ralph Lamaitis,Brooklyn,NY.,354 S. 4th str.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	grey	blue	right eye almost blind.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer (Master—Print, or Second Officer), of the SS. "Albert Ballin"; from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this twenty-first day of November, 1931

at New York City

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

210

I, Dr. Hans Kickton, M.D., Surgeon of the SS. "Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this ~~twentieth~~ twenty-first day of November, 1931

at New York City

J R Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " ALBERT BALLIN " Passengers sailing from Hamburg, 12th November, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		Voelkert	Adele	33		f	m	h'wife	yes	1-2643 German	yes	German	German	08-12 Germany	Milske	App.735953 733328	RP Wash.	6/23/31		95 USA.	Union City
2		Weislein	Fritz	28		m	s	Baker sewer	"	"	"	"	"	"	Suffersheim	"757405 752909	"	9/3/31		"	Philadelphia
3		Gareis	Gustav	30		m	s	priest	"	"	"	"	"	"	Redwitz	"740596 736620	"	7/1/31		"	Ableman
4	U. S. CIT.	Schofman	Charles	43		m	m	U. S. P.	419917 Wash. 7/9/31.							U.S.C.					
5		"	Josefine	28		f	m	h'wife	yes	1-2643 German	yes	Austria	"	08-03 Austria	Wien	"745449 740587	"	7/16/31		"95	New York
6		Hermann	Katherine	23		f	s	d.servt	"	"	"	German	"	12 Germany	Doernhagen	"712489 711255	"	5/1/31		"	St.Louis
7		Boeck	Barbara	24		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Worms	"757078 754618	"	9/8/31		"	Philadelphia
8		Denzinger	Johanna	22		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Birkenfeld	"757085 753033	"	9/1/31		"	S.Orange
9		Wegner	Minna	33		f	m	h'wife	"	"	"	none	"	"	Steinbach	"711882 707120	"	4/22/31		"	New York
10	U. S. CIT.	"	Annaliese Chd	3		f	s	child	no	none	no	USC.	"	USA.	New York	U.S.C.	S.	C.		"	"
11	U. S. CIT.	"	Otto Chd	2		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	" U.S.C.	"	"		"	"
12		Staudt	Berta	28		f	m	h'wife	yes	1-2643 German	yes	German	"	08-12 Germany	Zeutern	"655094 651937	Wash.	9/26/30		"95	Teaneck
13	U. S. CIT.	"	William Chd	3		m	s	child	no	none	no	USC.	"	USA.	Teaneck	U.S.C.	S.	C.		"	"
14	U. S. CIT.	"	Jonny Chd	1		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.C.	"	"		"	"
15		Peter	Klara	30		f	m	h'wife	yes	1-2643 German	yes	none	"	08-31 Roumania	Jerluttin	"734365 729939	" Wash.	6/13/31		"95	Bronx
16		Ungerer	Friedrich	31		m	s	baker	"	"	"	German	"	12 Germany	Renzen	"694198 689812	"	3/11/31		"	New York
17		Landschreiber	Gertrud	33		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Leipzig	"744466 740435	"	7/16/31		"	Stapleton
18	UNDER 16	"	Ronald Chd	10		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	"744467 740430	"	"		"	"
19									Hunter Larson Insp 10th Av												
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 18
U. S. citizens 5
Aliens 13

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 4.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

211

Arriving at Port of New York, November ~~22nd~~ 21st, 19 31 . " RETURNING RESIDENT ALIENS "

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purposes of coming to United States			Ever in prison, or almshouse, or public charge, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before, and if so, when	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether from a desire to labor for wages, or solely to accept a position as a member of the crew of a vessel, or to follow a trade, profession, or occupation in the United States	Length of time in the United States	Whether from a desire to settle permanently in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father: Eduard Mueller,			Union Hewett								own home: Union City, NJ.																		
1	Milspe Voerderstr. 67	—	NJ.	City	yes	self	25	yes	1927/31	NJ.	8/6	969 Broadway	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dbl.	br	none
2	father: Christof Weislein Suffersheim 10	—	Pa.	Philadel phia	"	"	25	"	1928/31	Pa.	9/10	own home: Philadelphia, Pa. 2560 N. Stanley St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl	"
3	mother: Eva Gareis, Redwitz	—	Wis.	Ableman	no	"	25	"	1925/31	Wisc.	8/1	own home: Ableman, Wisc. R.R. I	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbr.	br	"
4												own home: New York, NY. 228 E. 80th St.																			
5	father: Theodor Reichel Wien, Halierschgasse 17	—	NY.	NewYork	yes	"	25	"	1928/31	NY.	8/1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br	"
6	mother: Anna Hermann Doernhagen	—	Mo.	St. Louis	"	"	25	"	1928/31	Mo.	7/14	own home: St. Louis, Mo. 4164 Concordia	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	gr	"
7	father: Jakob Vock, Worms, Baerengasse 22	—	Pa.	Philadel phia	no	"	500	"	1927/31	Pa.	9/10	own home: Philadelphia, Pa. 1548 Park Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	br	"
8	mother: Elise Denzinger Birkenfeld Hauptstr. 72	—	NJ.	South Orange	yes	"	35	"	1928/31	NJ.	8/28	own home: South Orange, NJ. 135 Mercer Place	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	bl	"
9	mother: Margarete Kern, Miltenberg	—	NY.	NewYork	"	"	45	"	1922/31	NY.	4/29	own home: New York, NY. 336 E. 156th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"
10	"	—	"	"	"	"		"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"
11	"	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"
12	father: Johann Hasenfuss Leutern	—	NJ.	Teaneck	"	"	30	"	1925/30	NJ.	10/15	own home: Teaneck, NJ. 145 Walnutstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	br	br	"
13	"	—	"	"	"	"		"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"
14	"	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	1	"	"	"	"
15	mother: Kosma Liba, Jerluttin	—	NY.	Bronx	"	"	00	"	1930/1	NY.	8/5	own home: Bronx, NY. 1166 Washington Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"
16	mother: Christine Ungerer Rensen 14	—	NY.	NewYork	"	"	100	"	1926/31	NY.	8/6	own home: New York, NY. 2269 7th Ave nyc	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl	"
17	father: Hans Becker, Doelitz Kleinestr. 18	—	NY.	Stapleton	"	"	25	"	1928/31	NY.	8/1	own home: Stapleton, NY. 71 Beaver St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr	"
18	"	—	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—69

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer (Show whether Master, Purs. or Second Officer), of the SS."Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this ~~twenty-fourth~~ twenty-first day of November, 19 31

at New York City

J R Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

212

I, Dr.Hans Kickton, M.D., Surgeon of the SS."Albert Ballin", sailing therewith, (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this ~~twenty-first~~ day of November, 1931

at New York City

J.R. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500.B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. 3. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. * ALBERT BALLIN *, Passengers sailing from HAMBURG, November 12th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Leege	Margarete	27		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	.723489 / 723249 IP	Wash.	5/27/31		U.S.A.	New York
2		"	Herbert	1	10	m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	15704 QIV	Hamburg	10/21/31		Germany	Hamburg
3		Minor	Heinrich	28		m	m	cook	yes	German	yes	"	"	"	Laufenselden	.738678 / 744068 IP	Wash.	7/28/31		U.S.A.	Chicago
4		"	Johanna	23		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Eltville	9962 QIV	Koeln	10/21/31		Germany	Laufenselden
5		Mueller	Luise	27		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Redwitz	21965	"	Stuttgart	10/5/31	"	Unterlangenstadt
6		"	Manfred	6		m	s	son	no	none	no	"	"	"	Unterlangenstadt	21966	"	"	"	"	"
7		Rothfuss	Helene	19		f	m	h/wife	yes	German	yes	"	"	"	Birkenfeld	21987	"	"	10/12/31	"	Birkenfeld
8		May	Anna	32		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Solingen	9950	"	Koeln	9/28/31	"	Solingen
9		Grassl	Fanny	19		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Mintraching	21978	"	Stuttgart	10/8/31	"	Mintraching
10		Meister	Ida	28		f	m	"	"	"	"	none	"	"	Drossen	145 NQIV	Berlin	9/12/31		U.S.A.	Columbus
11		Kaufmann	Marie	32		f	m	h/wife	"	"	"	Germany	"	"	Loerrach	73 NQ	Stuttgart	10/13/31		"	Newark
12		"	Klara	10		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	74 NQ	"	"		"	"
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Nov 21/1931 o/Blankaster 10 2nd cau
Insp

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

T.-A. List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, November ~~20th~~ 21st, 19 31.

213

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does he intend to be a citizen of the United States? (Answer "yes" or "no")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property (for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, circular, prospectus, or advertisement, or by representations of any person or company	Whether accepted and deported with wife	Whether accepted and deported with child	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a steady resident of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Fath.Otto Taeschner,Hamburg,Hansdorferstr.17.	--	NY.	NewYork	yes	s.col.23.	50	yes	1926/31,NY.	6/18		husbd.Wilhelm Leege,1537 White Plains Rd.NEW YORK, N.Y.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br.	grey	none
2	"	--	"	"	"	"	)	no	no	no	no	Fath. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	1	"	bld.	blue	"
3	Mother:Maria Minor,Laufenselden,Hauptstr.55.	--	Ill.	Chicago	no	self	250	yes	1927/31,Ill.	9/17		own home:Chicago,Ill. 315 Center Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	br.	"
4	"	--	"	"	"	"	)	no	no	no	no	husbd. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
5	Fath.Joh.Kroetenheerdt, Redwitz,House 62. Germany	--	Conn	Bridgeport	"	"	50	"	"	"	"	husbd.Hermann Mueller,180 Summit Str.Bridgeport,Conn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	"	"
6	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	Fath. " c/o T.A.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	11	"	bld.	blue	"
7	Moth.Luise Rothfuss,Birkenfeld,Graefenhaeussnerstr.18	--	NJ.	Newark	"	"	25	"	"	"	"	husbd.Karl Rothfuss,Wainright Str.52,Newark,NJ. Called	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"
8	Moth.Mrs.Reissinger,Solingen,Blumenstr.50.	--	"	Orange	yes	s.col.23.	50	"	"	"	"	husbd.Hermann May,Orange Co.,301 Central ave. Called	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld.	blue	"
9	Fath.Johann Rottmaier,Mintraching 33,Post Neufehrn.	--	NY.	NewYork	"	"	50	"	"	"	"	husbd.Martin Grassl,320 E 121 Str.,New York,NY. Called	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
10	Fath.Paul Meister,Drossen, Breitestr.5.	--	Ohio	Columbus	"	"	25	yes	1927/31,Oh.	6/18		husbd.Emil Meister, 810-43rd Str.,Columbus,Ohio. John	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
11	Fath.Emil Bauer,Loerrach-Baden,Lerchenstr.29.	--	NJ.	Newark	"	self	50	"	1930/1,	NJ.	2/17	husbd.Walter Kaufmann, Newark,NJ.846 So.19 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	grey	"
12	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	Fath. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	br.	br.	"
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer (Whether Master, First, or Second Officer), of the SS. "Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this twenty-first day of November, 1931

at New York City

J. Montgomery
Immigration Officer.

14—60

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AF[illegible]OF SURGEON

214

I, Dr.Hans Kickton, Surgeon of the SS."Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or now aboard," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this ~~twenty-sixth~~ twenty-first day of November, 1931

at New York City

J Remington Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—[illegible]

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2. NON IMMIGRANT PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. "ALBERT BALLIN" Passengers sailing from HAMBURG, November 12th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		de Wall	Heinrich	63		m	m	Inn-keeper	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Harburg	sect.3(2) 268 NIV.	Hamburg	11/2/31	VL242/671	Germany	Harburg
2		" "	Engel	59		f	m	" wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	VL242/671	"	"
3		Unger	Theodor	61		m	m	Joiner	"	"	"	"	"	"	Dresden	282 NI	"	11/6/31	K-242-652	"	Hamburg
4		Denecke	Heinrich	38		m	m	Bird-keeper	"	"	"	"	"	"	Ahls-hausen	694 "	"	4/29/31		"	Ahls-hausen
5		Guttmy	Gotthilf	52		m	div.		"	"	"	"	"	"	Woerzburg	3738 "	Bremen	11/6/31		"	Alfeld
6		Voss	Heinrich	67		m	m		"	"	"	"	"	"	Alfeld	633 "	"	2/20/31		"	"
7		Gieseler	Willy	54		m	m	Tailor	"	"	"	"	"	"	Wityleben	260 "	Hamburg	10/27/31		"	Hamburg
8		"	Wilhelmine	50		f	m	" wife	"	"	"	"	"	"	Grivits	261 "	"	"		"	"
9		Pegler	Conrad	52		m	m	Breeder of fur-animals	"	"	"	"	"	"	Bellin	269 "	"	11/16/31		"	Bahrenfeld
10		Banneck	Frieda	34		f	m	" wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	258 "	"	10/26/31	VL242/703	"	Hamburg
11		Scheiper	Rudolf	28		m	m	Bird-keeper	"	"	"	"	"	"	Stadt-hagen	3205 "	Bremen	9/22/31		"	Stadt-hagen
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT PASSENGERS.

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

215

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, November 21st, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or has been in the United States three years or more)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.) (for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether admitted and deported once before	Whether married and deported with wife	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether able to read (or has been in the United States three years or more)	Length of time alien has been in the United States	Whether able to speak English or other language											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	son 1/1.:Fr.Haase,Harburg Heckengang 58.	Left 9-14-33 via Albert Ballin — NY.	Germ.	Harburg	yes	self	80	yes	1888	NY.	unknown	#Children Son 1/1.Willy Riege, 40 Sherman Ave.NewYork,NY.	yes	5-6 mos.	no	no	no	no	no	no	no	no	Ext.to 4-27-33	good	no	File No. 99 mw/671	5	7	fair	bld.	blue	none
2	"	Left 9-14-33 via Albert Ballin — "	"	"	"	"	"	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ext. to 11-VI-33	"	"	File No. 99 mw/671	5	4	"	"	br.	"
3	wife:Fesina Unger, Hamburg,Hornkamp 22.	Ext. to 11-VI-33 File No. 99mw/671 — "	"	Hamburg	no	"	50	"	"	"	"	daught.E.Boeckenhauer, Media,Pa. #Children	"	3mo.	"	Ref. Tuck 037590 — Feb 18/33	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	blue	"
4	wife:A.Denecke, Ahlshausen,Germany.	"	"	Ahls-hausen	yes	"	25	yes	1931	NY.	9/19	bus.fr.Max Geisler Bird Co NEWYORK,NY.50Cooper Square	"	2-3 mos.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"
5	daught.Mathilde Herr, Nuernberg,Ludwigstr.53.	"	"	Alfeld	"	"	25	"	"	"	4/23	bus.fr.Louis Ruhe Inc. New York,NY.853 Broadway.	"	2-3 wks.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	br.	"
6	wife:Elly Voss,Alfeld-Leine,Hildesheimerstr.13.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	7/23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	blue	"
7	son:Willi Gieseler,Hamburg,Uhlenhorsterweg 36.	"	"	Hamburg	"	"	500	no	no	no	no	son 1/1.Alfred Jansen, Philadelphia,Pa.,4724 N. Masoher Str.	"	59d.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	grey	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
9	wife:Else Pegler,Bahrenfeld,Kirchenweg 17.	"	"	Bahren-feld	no	"	500	"	"	"	"	bus.fr.Maurice Fitzsimmruds,Pond du Lac,Wis.	"	6 mo.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"
10	husbd.Theodor Banneck, Hamburg,Roepersweg 10.	"	"	Hamburg	yes	s.col.23.	25	"	"	"	"	Mother:Anna Kool,Jersey City,NJ.390 Webster Ave.	"	6mo.	"	Ref. Tuck 644836 — 7-1-11-VI-33	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"
11	wife:Paula Scheiper,Stadthagen,Windmuehlenstr.6.	"	"	Stadt-hagen	"	"	25	yes	1931	NY.	10/8	bus.fr.Germ.Americ.Import, NewYork,NY.84Cortland str.	"	10d.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer (Whether Master, First, or Second Officer), of the SS. "Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this ~~twenty-fourth~~ twenty-first day of November, 19 31

at New York City

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whose ~~use~~ passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

216

I, Dr.Hans Kickton, M.D., Surgeon of the SS."Albert Ballin", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this twenty-first day of November, 19 31

at New York City

J. R. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
ARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No. 1. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ALBERT BALLIN" Passengers sailing from Hamburg, November 12th, 1931.

3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
Harisch	Alfred	22		m	s	clerk	yes	German	yes	German	German	Germany	Neuburg	App.728993 724823 RP	Wash.	6/2/31		USA.	ForestHills
Wellendorf	Paula	35		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Schmira	712947 708279	"	4/24/31		"	Mt.Vernon
"	Johanna	8		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Mittelhausen	712946 708270	"	"		"	"
Achterrath	Richard	61		m	m	gardener	"	"	"	"	"	"	Wermels-kirchen	751960 747694	"	8/11/31		"	Newark
"	Bertha	63		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	751959 747696	"	"		"	"
Schluster	Hans Ludwig	31		m	m	chauffeur	"	"	"	"	"	"	Hamburg	761956 757342	"	9/18/31		"	Bronx
Redler	Emma	43		f	wd	h'hold	"	"	"	"	"	"	Seedorf	727542 722822	"	5/27/31		"	New York
Mayer	Gertrude	30		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Kiel	654095 650228	"	9/19/30		"	"
"	George	7		m	s	born: Chicago,Ills. 3/29/24.Birth Certificate													
Heinsen	Wilhelmine	53		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Hamburg	757278 753070	"	9/1/31		"	Ridgewood
Kaspar	Johanna	30		f	s	cigar-maker	"	"	"	Austria	"	Austria	Wien	702906 698286	"	4/1/31		"	Newark
Klein	Ludwig	26		m	m	electric.	"	"	"	German	"	Germany	Saarbruecken	720255 715907	"	5/13/31		"	Long Isld.City
"	Rosa	23		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Hundheim	720256 715908	"	"		"	"
Plats	Therese	33		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Obernburg	752696 748649	"	8/14/31		"	New York
Hellweg	Erna	34		f	s	h'hold	"	"	"	none	"	"	Herford	694188 689806	"	5/11/31		"	"
Gaitzsch	Elisabeth	25		f	s	nurse	"	"	"	German	"	"	Mannheim	751265 747167	"	8/8/31		"	"
Klein	Anna	43		f	s	book keeper	"	"	"	"	"	"	Siegen	695735 691891	"	3/17/31		"	Brooklyn
Koenig	Magret	3		f	s	born: New York,NY.12/12/27.birthpaper													
Hoffmann	Hans	31		m	m	mechanic	yes	German	yes	German	"	"	Essen	742293 738356	"	7/9/31		"	N.Braddock
"	Clara	27		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	742267 738362	"	"		"	"
"	Helen	3		f	s	child	no	none	no	USC.	"	USA.	North Braddock		"	0.		"	"
Laessing	Kurt	28		m	m	book keeper	yes	German	yes	German	"	Germany	Schwaeb. Hall	691702 687031	Wash.	3/2/31		"	Philadelphia
"	Anna	25		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Kaisers-lautern	691703 686977	"	2/28/31		"	"
Duris	Martin	46		m	m	Teamsch.	"	Slov.	"	Csl.	Slov.	Csl.	Podkylava	551871 548458	"	1/20/29		"	Newark
Wenk	Eva	35		f	s	trained nurse	"	German	"	German	German	Germany	Sinzig	682914 678587	"	1/19/31		"	New York
Schneider	Erna	23		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Miltenberg	675183 668809	"	11/29/30		"	"
Pottler	Anna	30		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Zeil	718984 714173	"	5/8/31		"	Garden City
Linnert	Dora	26		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Schweinrich	766149 762185	"	10/7/31		"	Port Richmond
Luts	Karl	23		m	s	butcher	"	"	"	"	"	"	Bernhausen	718310 713361	"	5/6/31		"	New York
Pottler	Elisabeth	24		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Zeil	718985 723379	"	5/28/31		"	Garden City

NOV. 21 1931

Total passengers 30
U. S. citizens 3
Aliens 27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...er insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
...GERS ONLY

Port of New York, November 21st, 1931. * RETURNING RESIDENT ALIENS *

217

17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
...mplete address of nearest ...d in country whence alien ...e there, then in country ...n or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Persons or classes of persons not admissible under the law (Act of 1924, as amended by Act of 1929)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See footnote on full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
	Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions— State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to a country, colony, or dependency under the control of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
Karl,Sudits											own home: Forest Hills,NY.																		
. 205	--	NY.	Forest Hills	yes	self $200	--	yes	1927/31	NY.	8/6 1931	8909 Viola Place	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blck	gr	none
nsiska Bek,	--	"	Mount Vernon	no	"	50	"	1925/31	NY.	6/25	own home: Mount Vernon NY.46 South ~~Brookerstr.~~ Brecher St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"
"	--	"	"	"	"			"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"
ia Hollek, dorf	--	NJ.	Newark	yes	"	200	"	1926/31	NJ.	1931 8/6	~~own home~~: Newark,NJ. 19 Winaus Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
"	--	"	"	"	"			1927/31			The Penny East Cnd. Rochester,N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"
ods Schluster erichstr.120	--	NY.	Bronx	"	"	50	"	1929/31	NY.	9/24 1931	own home: Bronx,NY. 161st St.Metr.R.Club	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	bl	"
abeth Cavier,	--	"	NewYork	"	"	~~$40~~ ~~250~~		1927/31	NY.	8/1 1931	own home: New York,NY. 1095 Park Ave Brecher St. Verner	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blck	br	"
g Sinkens, lstr.1	--	"	"	"	"	50	"	1923/30	Ill.	11/15 1930	own home: New York,NY. 51 West 167th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"
											"																		
.Stein, llemstr.71	--	"	Ridgewood	"	"	30	"	1926/31	NY.	1931 9/10	own home: Ridgewood,NY. 792 Forest Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld	bl	"
anna Scholling, burg 4	--	NJ.	Newark	"	"	~~25~~ ~~40~~	"	1926/31	NJ.	1931 4/16	own home: Newark,NJ. 117 West Bigelowstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld	br	"
ust Baum, auptstr.	--	NY.	Lg.Isld. City	"	"	~~75~~ $200	"	1928/31	NY.	6/4 1931	own home:Long Island City NY.~~28-10~~ 36th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	gr	"
"	--	"	"	"	"			1927/31.			31-45	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
efine Plats Saalburgstr.39	--	"	NewYork	"	"	50	"	1928/31	NY.	1931 9/2	own home: New York,NY. 1769 Eastburn Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dbr.	br	"
ns Hellweg ehrenberg 19	--	"	"	"	"	~~$45~~ 25	"	1926/31	NY.	1931 4/30	own home: New York,NY. ~~68~~ West 76th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
her:Elis.Nies tanitzstr.7	--	"	"	"	"	200	"	1927/31	NY.	1931 9/10	own home: New York,NY. 2730 Decatur Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"
rnst Klein, Postweg 65	--	"	Brooklyn	"	"	$200 ~~40~~	"	1929/31	"	5/14 1931	own home: Brooklyn,NY. 817 Onderdonk Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	bl.	"
											"																		
nn Weiss khoffstr.42	--	Pa.	North Braddock	"	"	1000	"	1925/31	Pa.	8/6 1931	own home:North Braddock Pa.1208 Grandview Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	gr	"
"	--	"	"	"	"			"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
"	--	"	"	"	"			born			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"
Laessing, 12 ll Heilbronnerst -	--	"	Philadel phia	"	"	~~$1000~~ ~~500~~	"	1923/31	Pa.	1931 3/19	own home: Philadelphia, Pa.4815 N.Second St. 237 W. Rosemont St Philada.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl	"
"	--	"	"	"	"			1926/31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
uris,	--	NJ.	Newark	no	"	120	"	1902/25	NJ.	1929 12/14	~~own home: Newark,NJ~~ ~~25 Linden St.~~ Linden Park 9146 Mitchell St Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
hias Riek nthofstr.195	--	NY.	NewYork	yes	"	50	"	1922/31	NY.	1931 3/[illegible]	own home: New York,NY. 550 E. 145th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
lie Schneider, Waldduernerst.109	--	"	"	"	"	$60 ~~25~~	"	1928/30	NY.	12/5 1928	own home: New York,NY. 641 East 12th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dbl.	gr	"
nn Pottler, str.129	--	"	Garden City	no	"	50	"	1926/31	NY.	1931 6/25	own home: Garden City, NY.157 Euston Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"
Klaehn n 26	--	"	Port Rich mond	yes	"	20	"	1927/31	NY.	1931 10/1	own home: Port Richmond NY.37 Richmond Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	gr	"
rge Luts Plieningerstr.28	--	"	NewYork	"	"	25	"	1929/31	NY.	1931 8/6	own home: New York,NY. 521 E. 87th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	br	"
nn Pottler str.129	--	"	Garden City	"	"	50	"	1928/31	"	1931 6/25	own home: Garden City, NY.157 Euston Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"

...ll text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, ...ves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member ...ith any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches ...city, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any ... government because of his or their official character.

16—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chief-Officer (Master, Purser, or Second Officer), of the SS."Albert Ballin"; from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief - Officer.

Sworn to before me this ~~twentieth~~ twenty-first day of November, 19 31

at New York City

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 508 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A. 218
Sa.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALBERT BALLIN" sailing from HAMBURG, November 12th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, November 21st, 1931.

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Grimaldi	Johanna	42		f	wid.	~~New-Brighton,S.I.,NY.~~	ren.129,Hamburg,6/23/31, U.S.P. No.21, Hamburg, 11/19/28.	New York,NY.,16 Staling Ave., c/o Mrs.Helene Sahlke.
2	"	Charles	12		m	s	New Brighton,S.I.,NY. 8/22/1919	" " "	"
3	"	Joan	11		f	s	" " 10/10/1920	" " "	"
4	"	Mary	9		f	s	" " 6/20/1922	" " "	"
5	"	Joseph	7		m	s	" " 12/11/1923	" " "	"
6	Jaeger	Barbara	38		f	m		" 418709 Wash. 7/7/31	Columbus,Ohio,599 Siebert Str.
7	"	Alice	5		f	s	Columbus,Ohio, 4/5/1926	" " " "	"
8	Farnsworth	Rosa	21		f	m		" 382270 " 5/14/31	Detroit,Mich.,1208 Dickerson Ave.
9	Rose	Jenny	15		f	s	Atlantic City,NJ. 6/8/1916	" 359616 " 4/11/31	Elwood,NJ.,~~Central-Hotel~~
10	Rudolph	Paul	52		m	s		" 122881 " 9/5/29	St.Louis,Mo.,2138 Lafayette.
11	Legler	Otto,Bruno	48		m	m		" 435837 " 8/26/31	New York,NY. 385 Central Park West.
12	Noor	Helen	30		f	m		" 6323 " 8/6/31	Chicago,Ills. 75650 Calfax Ave
13	Seedeikis	Isolde	26		f	m		Nat.Supr.Court Jersey City,NJ.7/15/31.	Hoboken,NJ.506 Hudson St.
14	Tokar	Margit	17		f	s	Medina,Oh. 10/26/14	U.S.P. 3551 Prag ~~Wash~~ 11/9/31	New York,NY.218 E. 80th St.
15	Wenger	William	70		m	s		" 205560 Wash. 4/21/30	Philadelphia,Pa.443 Ellentow Ave
16	Sternberg	Katharina	36		f	m		" 157053 " 1/18/30	Ridgewood,NJ.6705 62nd St
17	"	Stanley	3		m	s	Bronx,NY. 9/10/28	"	"
18	Heyer	Clara	25		f	s		" 240575 " 5/17/30	Ypungstown,Oh.52 Benitor Ave
19	Weber	Ignatz	33		m	m		" 425442 " 7/22/31	New York,NY.416 E.72nd St
20	"	Mary	29		f	m		"	"
21	Sucht	Erna	30		f	m		" 352582 " 3/2/31	Brooklyn,NY.262 Classen St.
22	Stengel	Christian	72		m	wd		" 417934 " 7/6/31	Philadelphia,Pa.3508 Blaigh St.
23	Schmidt	Rosa	57		f	m		U.S.P. 300210 Wash. 7/29/30	Bronx,NY.,718 Fairmont Place. Math. Amanda Schulz Child
24	Hundt	Erich	8		m	s	Chicago,Ill. 6/23/1923	" 121188 " 9/19/25	New York,NY.,336 E.110 Str.
25	Larson	Madeline	33		f	div.		" 391691 " 5/27/31	Minneapolis,Minn.,3423-40 Str.
26	"	Violet	9		f	s	Minneapolis,Minn. 11/19/1921	" " " "	"
27	"	Irene	7		f	s	" " 8/23/1923	" " " "	"
28	"	Harriet	5		f	s	" " 8/31/25	" " " "	"
29							Nov 21/1931 Ed Callender 8 40 am Insp	72	
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—214

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

219

S.S. "ALBERT BALLIN" sailing from CHERBOURG, 18th. Nov., 1931; Arriving at Port of NEW YORK, 21st Nov, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DALLAS	Madeleine	31	9	F	S	Stockton, Cal 2nd. Feb. 1908	renewed June 4th 1930 (China) U.S.P. 827 29th. June 1928 Shanghai	1430 McKenzie Ave., Fresno Cal.
2	BOWMAN	Homer R.	31	6	M	S	Cleveland; Ohio 18th. Apr. 1900	U.S.P. 156 19th. Oct. 1931 Marseilles (France)	421 N Parkside Ave, Chicago Ill.
3	PENTON	Beatrice	25		F	S	Detroit, Mich. 29th. Apr. 1906	U.S.P. 443622 1st. October 1931 Wash D.C.	151 S. Division St; Buffalo N.Y.
4	Moss	Isabel	31		F	D		USP. 443420 Wash'ton D.C. Sept. 30th 1931	1375 E. 18th Str. Brooklyn N.Y.
5	Gramatzky	Louis	25		M	S	Bridgeport, Conn. June 21st 1906	" 360946 " " April 13th 1931	249 E 84th Str. New York City
6							Montclair Larsen Insp 8 30 am		
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29								73	
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—24

Original — Total Group 22 Aliens

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 280

S. S. ALBERT BALLIN HAM. AM. LINE arrived NOVEMBER 21, 1931, 19__, __ M., __, from

Cert.	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
C22	1	HELDKE Amalie (GELDKIENE)	4	1		GER. L.P.C. & P.D.	12:50 PLANEK							11/23	88	CC	11[00]							2	1	2
C22	2	LAMAITIENE Barbora	5	1		LITH. L.P.C. P.D.	12:35 PLANK							11/23	77	CC	10[20]							2	1	2

22

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 449-11-27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York N.Y.
November 25th 1931

I, master of the German (Nationality.) S.S. " ALBERT BALLIN "
from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 331 Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged -- Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 330

The above-named vessel arrived at this port November 21st, 1931, consigned to Hamburg-American Line; is now lying at Pier 84, and is expected to sail November 26th, 1931, for Hamburg via Cherbourg Southampton via United States port of None First port of call in United States this voyage was New York City

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Werner Werth	20	German	Oct. 14th 31 Hamburg

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Olga Freund	45	German			
Ernst Wagner	27	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Form 580

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Original

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative agency vessel having such aliens on board

Sheet No. 1

9 31, from the port of

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease	To be paid off or discharged at this arrival
yes	46	M	German	German	6'2"	168	none	
"	35	M	"	"	5'8"	162	"	
"	41	M	"	"	5'7"	160	"	
"	26	M	"	"	5'7"	159	discharged	
"	26	M	"	Amer	5'11"½	158	"	
"	27	M	"	German	5'10"	165	"	
"	30	M	"	"	5'6"	146	"	
"	49	M	"	"	5'7"	170	"	
"	50	M	"	"	5'11"	158	"	
"	34	M	"	"	5'11"	198	"	
"	31	M	"	"	5'7"	159	"	
"	41	M	"	"	5'9"	137	"	
"	24	M	"	"	5'11"½	156	discharged	
"	26	M	"	"	5'10"	153	"	
"	27	M	"	"	6'0"	148	"	
"	30	M	"	"	5'11"½	181	"	
"	49	M	"	"	5'10"	156	"	
"	50	M	"	"	5'9"	134	"	
"	34	M	"	"	6'0"	166	"	
"	31	M	"	"	5'6"	159	"	
"	41	M	"	"	6'0"	216	"	
"	24	M	"	"	5'11"½	180	"	
"	26	M	"	"	5'5"	123	"	
"	27	M	"	"	6'0"	160	"	
"	30	M	"	"	5'9"	166	"	
"	22	M	"	"	5'11"	148	"	
"	65	M	"	"	5'10"	156	"	
"	55	M	"	"	5'8"	154	"	
"	53	M	"	"	5'11"	123	"	
"	31	M	"	"	5'6"	130	"	
"	42	M	"	"				
"	29	M	"	"				
"	54	M	"	"				
"	32	M	"	"				
"	26	M	"	"				

Line
Owners Hamburg-American Line
Local Agents

Purser.

Immigrant Inspector.

• See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8), (9), and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
P. 53

Form. 620
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Original

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEM

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represent
upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 21st, 19 31, fro

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whet able
Family name	Given name				When	Where		
Maschke	Kurt	✓	24 yeare	Chief Off.	4.12.30	Hamburg	No	yes
Lindemann	Wilhelm	✓	18 "	2nd Officer	"	"	"	"
Hellmann	Paul	✓	25 "	"	"	"	"	"
Werner	Fritz		7 "	3rd "	"	"	"	"
Mathiesen	Rudolph	✓	7 "	4rd "	14.9.31	"	"	"
Hegemann	Anton	✓	12 "	wir.oper.	13.10.31	"	"	"
Richter	Albert	✓	9 "	"	21.7.31	"	"	"
Riedmann	Franz	✓	17 "	"	28.4.31	"	"	"
Dr.Kickten	Hans	✓	6 "	physician	4.12.30	"	"	"
Zeplien	Karl	✓	33 "	purser	"	"	"	"
zur Linden	Lulius	✓	6 "	asst.purser	"	"	"	"
Fromm	Hermann	✓	5 "	"	28.4.31	"	"	"
Cornelisen	Friedrich W.		3 "	"	30.3.31	"	"	"
Keim	Karl	✓	3 "	"	14.9.31	"	"	"
Hartmann	Theodor	✓	5 "	baggagemaster	3.3.31	"	"	"
Kling	Richard	✓	26 "	prov.master	6.12.30	"	"	"
Peterwitz	Wilhelm	✓	10 "	storekeeper	2.2.31	"	"	"
Blase	Fritz	✓	12 "	"	4.3.31	"	"	"
Meder	Fritz	✓	4 "	"	21.7.31	"	"	"
Wiegand	Johannes	✓	8 "	Dept.Ord.	5.12.31	"	"	"
Reineck	Peter	✓	30 "	barber	6.12.30	"	"	"
Krause	Ernst	✓	43 "	"	5.12.30	"	"	"
Pauli	Käthe	✓	2 "	manicurist	26.5.31	"	"	"
Ulatowski	Konrad	✓	6 "	Asst.barber	6.12.30	"	"	"
Stender	Berthold	✓	19. "	printer	6.12.30	"	"	"
Hinsmann	Heinrich	✓	2 "	"	8,12,30	"	"	"
Glaesberg	Günther	✓	1 "	"	"	"	"	"
Garbe	Wilhelm	✓	3 mounth	"	17.8.31	"	"	"
Kulenkamp	Erika	✓	2 years	trained nurse	4.12.30	"	"	"
Derenberg	Ilse	✓	1 "	florist	31.1.31	"	"	"

No.4 Werner, Fritz discharged at Hamburg
No.13 Cornelisen, Friedrich " " "

Owners Hamburg-American Line

Local Agents

Purser.

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Fritz.	None!		

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None!		

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Original

Total Crew 22 Waiters

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

222

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 21st, 1931, from the port of Hamburg

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Maschke	Kurt	✓	24 years	Chief Off.	4.12.30	Hamburg	No	yes	48	m	German	German	6'2"	168	none
Lindemann	Wilhelm	✓	18 "	2nd Officer	"	"	"	"	35	m	"	"	5'8"	162	"
Hellmann	Paul	✓	25 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	160	"
Werner	Fritz		7 "	3rd "	"	"	"	"	26	m	"	"	5'7"	159	" Discharged
Mathiesen	Rudolph	✓	7 "	4rd "	14.9.31	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	158	Purser
Hegemann	Anton	✓	12 "	wir.oper.	13.10.31	"	"	"	41	m	"	"	5'10"	165	"
Richter	Albert	✓	9 "	"	21.7.31	"	"	"	31	m	"	"	5'8"	146	"
Riedmann	Franz	✓	17 "	"	28.4.31	"	"	"	34	m	"	"	5'7"	170	"
Dr.Kiokton	Hans	✓	6 "	physician	4.12.30	"	"	"	50	m	"	"	5'11"	158	"
Zeplien	Karl	✓	33 "	purser	"	"	"	"	49	m	"	"	5'11"	198	"
zur Linden	Lulius	✓	6 "	asst.purser	"	"	"	"	30	m	"	"	5'7"	159	"
Frommi	Hermann	✓	5 "	"	28.4.31	"	"	"	27	m	"	"	5'9"	137	"
Cornelisen	Friedrich W.		3 "	"	30.3.31	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	156	" Discharged
Keim	Karl	✓	3 "	"	14.9.31	"	"	"	26	m	"	"	5'10"	153	"
Hartmann	Theodor	✓	5 "	baggagemaster	3.3.31	"	"	"	32	m	"	"	6'0"	148	"
Kling	Richard	✓	26 "	prov.master	6.12.30	"	"	"	54	m	"	"	5'11"	181	"
Peterwits	Wilhelm	✓	10 "	storekeeper	2.2.31	"	"	"	29	m	"	"	5'10"	156	"
Blaas	Fritz	✓	12 "	"	4.3.31	"	"	"	42	m	"	"	5'9"	134	"
Meder	Fritz	✓	4 "	"	21.7.31	"	"	"	31	m	"	"	6'0"	166	"
Wiegand	Johannes	✓	8 "	Doct.Ord.	5.12.31	"	"	"	53	m	"	"	5'6"	159	"
Reineck	Peter	✓	30 "	barber	6.12.30	"	"	"	55	m	"	"	6'0"	216	"
Krause	Ernst	✓	43 "	"	5.12.30	"	"	"	65	m	"	"	5'11"	180	"
Pauli	Käthe	✓	2 "	manicurist	26.5.31	"	"	"	22	m	"	"	5'5"	123	"
Ulatowski	Konrad	✓	6 "	Asst.barber	6.12.30	"	"	"	30	m	"	"	6'0"	160	"
Stender	Berthold	✓	19 "	printer	6.12.30	"	"	"	43	m	"	"	5'9"	166	"
Hinsmann	Heinrich	✓	2 "	"	8.12.30	"	"	"	27	m	"	"	5'11"	148	"
Plassberg	Günther	✓	1 "	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'10"	156	"
Garbe	Wilhelm	✓	3 mounth	"	17.8.31	"	"	"	22	m	"	"	5'8"	154	"
Kulenkamp	Erika	✓	2 years	trained nurse	4.12.30	"	"	"	30	m	"	"	5'11"	123	"
Derenberg	Ilse	✓	1 "	florist	31.1.31	"	"	"	26	m	"	"	5'6"	130	"

No.4 Werner, Fritz discharged at Hamburg
No.13 Cornelisen, Friedrich " " "

Owners Hamburg-American Line

Local Agents

Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
P 53

DISCHARGED SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Wagner Master, *of the* SS. " Albert Ballin " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Wagner.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ~~twentieth~~ twenty-first *day of* November, *19* 31

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
Frehch	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form. 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

223

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 21st, 19 31, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Witt	Ruth	✓	4 month	saleslady	13.10.31	Hamburg	no	yes	25	f	German	German	5'5"	114	none
2	Sander	Wilhelm	✓	1 year	tailor	5.12.30	"	"	"	30	m	"	"	5'8"	124	"
3	Leonhardt	Friedrich	✓	20 "	boatswain	3.12.30	"	"	"	34	m	"	"	5'10"	159	"
4	Kohls	Richard	✓	16 "	"	4.12.30	"	"	"	30	m	"	"	5'10"	180	"
5	Rehfeldt	Heinz	✓	5 "	carpenter	4.12.30	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	145	"
6	Junge	Henry	✓	5 "	joiner	"	"	"	"	25	m	"	"	6'2"	181	"
7	Lautenbacher	Joseph	✓	30 "	bridge Quartermaster	"	"	"	"	44	m	"	"	6'0"	182	"
8	Kronsfoth	Hermann	✓	9 "	"	"	"	"	"	23	m	"	"	6'0"	146	"
9	Lekien	Hans	✓	8 "	"	"	"	"	"	26	m	"	"	6'1"	168	"
10	Clauser	Carl	✓	20 "	"	"	"	"	"	36	m	"	"	6'1"	145	"
11	Rieckborn	Paul	✓	16 "	"	5.12.30	"	"	"	34	m	"	"	6'0"	159	"
12	Scheufler	Walter	✓	12 "	"	20.7.31	"	"	"	36	m	"	"	5'7"	168	"
13	Jaschke	Walter	✓	5 "	A.B.	3.12.30	"	"	"	28	m	"	"	5'11"	152	"
14	Ballandat	Frans	✓	16 "	"	4.12.30	"	"	"	41	m	"	"	5'10"	134	"
15	Sonntag	Albert	✓	12 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'11"	166	"
16	Kostrsewski	Willy	✓	10 "	"	"	"	"	"	31	m	"	"	6'0"	201	"
17	Kielmann	Frans	✓	21 "	"	"	"	"	"	42	m	"	"	6'0"	189	"
18	Horn	Rudolf	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	6'1"	181	"
19	Gruber	Lothar	✓	6 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'8"	168	"
20	Heinbockel	Gustav	✓	3 "	"	"	"	"	"	19	m	"	"	5'11"	168	"
21	Thiews	Wilhelm	✓	9 "	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'11"	152	"
22	Neumann	Gustav	✓	6 "	"	"	"	"	"	31	m	"	"	6'0"	149	"
23	Frensel	Werner	✓	6 "	"	"	"	"	"	31	m	"	"	5'11"	148	"
24	Philipp	Fritz	✓	14 "	"	"	"	"	"	30	m	"	"	5'11"	149	"
25	Borchardt	Frans	✓	25 "	"	"	"	"	"	40	m	"	"	5'11"	149	"
26	Piontek	Hans	✓	6 "	"	"	"	"	"	20	m	"	"	5'10"	160	"
27	Frank	Hans	✓	6 "	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'8"	159	"
28	Schmid	Ernst	✓	1 "	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'6"	168	"
29	~~Bremer~~	~~Heinrich~~		~~31~~ "	"	~~3.9.31~~	"	"	"	~~48~~	m	"	"	~~6'0"~~	~~191~~	"
30	Ahrens	Arnold	✓	1 "	"	7.1.31	"	"	"	26	m	"	"	5'10"	190	"
31																

No.29 Bremer, Heinrich discharged at Hamburg

Line .....
Owners Hamburg-American Line
Local Agents .....

Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Wagner Master, of the SS. "Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. Wagner.
Master.

Sworn to before me this twenty-first day of November, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

77

Form. 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

224

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 21st ~~1930~~, 1931, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Bising	Friedrich	✓	6 years	A.B.	6.1.31	Hamburg	no	yes	21	m	German	German	5'10"	134	none
2	Liegener	Hans	✓	2 "	"	6.7.31	"	"	"	19	m	"	Dansig	6'0"	138	"
3	Seitenzahl	Albert	✓	4 "	"	29.4.31	"	"	"	20	m	"	German	5'6"	140	"
4	Danneil	Fritz	✓	9 "	"	26.5.31	"	"	"	27	m	"	"	5'6"	156	"
5	Koniecsny	Willi	✓	18 "	"	23.5.31	"	"	"	35	m	"	"	5'7"	180	"
6	Grommisch	Wilhelm	✓	~~12~~5 "	"	21.7.31	"	"	"	23	m	"	"	5'9"	168	"
7	Fritsch	Günther	✓	3 "	O.S.	4.12.30	"	"	"	18	m	"	"	5.'6"	145	"
8	~~Konow~~	~~Hans~~		2 "	"	"	"	"	"	17	m	"	"	6'0"	156	" discharged
9	Hagen	Louis	✓	4 "	"	"	"	"	"	18	m	"	"	5'5"	130	"
10	Kniepke	Werner	✓	2 "	"	"	"	"	"	16	m	"	"	5'11"	150	"
11	Plewka	Karl	✓	3 "	"	25.5.31	"	"	"	19	m	"	"	5'5"	138	"
12	Döring	Herbert	✓	1½ "	"	9.11.31	"	"	"	18	m	"	"	5'8"	143	"
13	~~Wohlentin~~	~~Werner~~		1 "	boy	4.12.30	"	"	"	16	m	"	"	5'8"	118	" discharged
14	Petersen	Willy	✓	½1 "	"	"	"	"	"	16	m	"	"	5'6"	134	"
15	Grabbert	Werner	✓	1 "	"	26.5.31.	"	"	"	17	m	"	"	5'5"	120	"
16	Oppermann	Rolf	✓	1 "	"	"	"	"	"	17	m	"	"	6'0"	156	"
17	Pahl	Hans	✓	½ "	"	15.9.31	"	"	"	14	m	"	"	5'9"	125	"
18	Owsianowski	Frans	✓	1 "	"	15.9.31	"	"	"	15	m	"	"	5'6"	110	"
19	Lange	Hans	✓	1 "	"	"	"	"	"	18	m	"	"	5'8"	121	"
20	Keller	Helmuth	✓	4 "	A.B.	14.9.31	"	"	"	19	m	"	"	5'4"	170	"
21	Stollers	Constantin	✓	4 "	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'4"	140	"
22	Meyer	Gerhard	✓	3 "	"	9.11.31	"	"	"	21	m	"	"	5'8"	165	"
23	Dierks	Friedrich	✓	4 "	S.S.	18.8.31	"	"	"	19	m	"	"	5'5"	152	"
24	Schultz	Willi	✓	7 "	messman	3.2.31	"	"	"	23	m	"	"	6'0"	148	"
25	Hesse	Rudolf	✓	18 "	Chiefcook	6.12.30	"	"	"	49	m	"	"	5'6"	190	"
26	Fischer	Heinrich	✓	7 "	cook	"	"	"	"	28	m	"	"	5'8"	145	"
27	Maiwald	Eduard	✓	7 "	"	1.4.31	"	"	"	36	m	LitHaun.	Lithuan.	5'9"	204	"
28	Fricke	Willy	✓	7 "	"	8.12.30	"	"	"	33	m	German	German	5'11"	210	"
29	Wiebelt	Fritz	✓	1 "	"	"	"	"	"	38	m	"	"	5'6"	130	"
30	Bornscheim	Willi	✓	1 "	"	"	"	"	"	30	m	"	"	5'9"	190	"
31																

No.8 Konow Hans discharged at Hamburg
No.13 Wohlentin Werner discharged at Hamburg

Line .....
Owners Hamburg-American Line
Local Agents .....

Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 671
F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Wagner Master, of the SS. "Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wagner.
Master, ~~Engineer, Steward or Officer.~~

Sworn to before me this ~~twenty-second~~ twenty-first day of November, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

4

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

225

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 21st, 1931, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Stute	Wilhelm	✓	2 years	cook	8.12.30	Hamburg	no	yes	22	m	German	German	5'11"	158	none
2	Mende	Wilhelm	✓	6 "	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'6"	169	"
3	Fistera	Wilhelm	✓	2 "	"	"	"	"	"	34	m	"	"	5'10"	121	"
4	Plückhahn	Fritz	✓	1 "	"	"	"	"	"	20	m	"	"	6'0"	158	"
5	Schröder	Wilhelm	✓	1 "	"	"	"	"	"	19	m	"	"	5'8"	148	"
6	Perrey	Erich	✓	4 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'10"	156	"
7	Wriedt	Egon	✓	2 month	"	21.7.31	"	"	"	18	m	"	"	5'11"	178	"
8	Asmussen	Johannes	✓	21 years	"	8.12.30	"	"	"	40	m	"	"	5'11"	146	"
9	Klenk	Ernst	✓	19 "	"	"	"	"	"	43	m	"	Memel	5'5"	145	"
10	Bornstein	Israel	✓	7 "	"	"	"	"	"	33	m	Hebrew	Polish	5'6"	156	"
11	Peters	Willy	✓	7 "	"	"	"	"	"	27	m	German	German	5'11"	182	"
12	Karg	Willi	✓	15 "	"	17. 8.31	"	"	"	49	M	"	Franch	5'11"	180	"
13	Brumm	Rolf	✓	½ "	"	"	"	"	"	18	m	"	German	5'6"	136	"
14	Meyer	Hans	✓	6	Pastry cook	8.12.30	"	"	"	32	m	"	"	5'9"	157	"
15	Andreis	Ulrich	✓	4 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'8"	168	"
16	Hasenohr	Frans	✓	19 "	baker	6.12.30	"	"	"	36	m	"	"	5'11"	158	"
17	Wichert	Walter	✓	8 "	"	28.4.31	"	"	"	38	m	"	"	5'5"	165	"
18	Hennecke	Otto	✓	1 "	"	5.12.30	"	"	"	23	m	"	"	5'8"	145	"
19	Thiele	Otto	✓	15 "	"	8.12.30	"	"	"	46	m	"	"	6'0"	181	"
20	Gross	Eugen	✓	8 "	"	"	"	"	"	42	m	"	"	6'1"	145	"
21	Holzapfel	Valentin	✓	20 "	büttcher	"	"	"	"	43	m	"	"	5'11"	210	"
22	Faber	Gustav	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'8"	145	"
23	Weigel	Albert	✓	1 "	Galleyman	6.12.30	"	"	"	21	m	"	"	5'11"	159	"
24	Ehrich	Bernhard	✓	2 "	"	"	"	"	"	33	m	"	"	5'10"	145	"
25	Wendt	John	✓	5 "	"	"	"	"	"	33	m	"	"	5'4"	210	"
26	Habicht	August	✓	2 "	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'11"	158	"
27	Borchardt	Hans	✓	3 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'10"	150	"
28	Schindler	Alfred	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'7"	138	"
29	Paul	Erich	✓	3 "	"	6.1.31	"	"	"	23	m	"	French	5'7"	156	"
30	Vöge	Günther	✓	½ "	"	3.3.31	"	"	"	20	m	"	German	5'5"	156	"
31																

Line .....

Owners Hamburg-American Line

Local Agents .....

Max Eckstein
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Wagner Master, *of the* SS. "Albert Ballin" *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Wagner.

Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this ~~twentieth~~ twenty-first *day of* November, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

226

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 21th, 19 31, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Wiesmann	Edgar	✓	2 years	Galleyman	31.3.31	Hamburg	no	yes	21	m	German	German	5'11"	168	none
2	Gross	Walter	✓	4 "	"	29.4.31	"	"	"	27	m	"	"	5'7"	185	"
3	Holle	Heinrich	✓	2 "	"	17.8.31	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	154	"
4	Detlefsen	Martin	✓	3 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'8"	148	"
5	Reimer	Ernst	✓	3 "	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'11"	168	"
6	Dreyer	Helmut	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	6'0"	152	"
7	Specht	Anton	✓	27 "	Chief Stew.	5.12.30	"	"	"	48	m	"	"	6'0"	190	"
8	~~Preyer~~	~~Felix~~		~~24 "~~	~~asst. Stew.~~	~~6.12.30~~	"	"	"	43	m	"	"	5'9"	191	" discharged
9	Biesterfeld	Heinrich	✓	20 "	"	17.8.31	"	"	"	38	m	"	"	5'8"	152	"
10	Schönbichler	Rudolf	✓	7 "	"	5.12.30	"	"	"	52	m	"	"	5'11"	166	"
11	Schaffner	Walter	✓	5 "	Pantryman	6.12.30	"	"	"	26	m	"	"	5'7"	156	"
12	Ziebell	Wilhelm	✓	9 "	cook	8.12.30	"	"	"	33	m	"	"	5'9"	157	"
13	Hansdotter	Helene	✓	21 "	stewardesse	"	"	"	"	51	f	"	"	5'6"	159	"
14	Pelin	Ella	✓	5 "	"	27.5.31	"	"	"	38	f	"	"	5'6"	139	"
15	Mehlhose	Karl	✓	1 "	asst.stew.	8.12.30	"	"	"	33	m	"	"	5'6"	139	"
16	Rhein	Alfred	✓	24 "	"	"	"	"	"	56	m	"	"	5'6"	179	"
17	Steinmetz	Wilhelm	✓	1 "	"	30.3.31	"	"	"	30	m	"	"	5'11"	168	"
18	Bühring	Martin	✓	31 "	"	8.12.30	"	"	"	56	m	"	"	5'8"	190	"
19	Meyer	Hans	✓	20 "	"	4.12.30	"	"	"	49	m	"	"	5'8"	156	"
20	Müller	Willy	✓	21 "	"	8.12.30	"	"	"	36	m	"	"	5'8"	145	"
21	Holm	Johann	✓	18 "	"	6.12.30	"	"	"	36	m	"	"	5'8"	168	"
22	Meinke	Andreas	✓	22 "	"	"	"	"	"	37	m	"	"	5'11"	182	"
23	Meyer	Georg	✓	10 "	"	8,12.30	"	"	"	36	m	"	"	6'02"	183	"
24	Knetsch	Max	✓	30 "	"	6.12.30	"	"	"	45	m	"	"	6'0"	149	"
25	Lüdtke	Otto	✓	30 "	"	5.12.30	"	"	"	48	m	"	"	5'8"	134	"
26	Schoenewald	Hans	✓	5 "	"	6.12.30	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	180	"
27	Rellin	Hans	✓	15 "	"	15.4.31	"	"	"	42	m	"	"	5'8"	168	"
28	Mensak	Max	✓	8 "	"	"	"	"	"	37	m	"	"	5'5"	134	"
29	Schmeer	Eduard	✓	31 "	"	8.12.30	"	"	"	54	m	"	"	5'8"	151	"
30	Voigtländer	Karl	✓	27 "	"	"	"	"	"	44	m	"	"	5'6"	145	"
31																

No.8 Preyer Felix discharged at Hamburg

Line .....

Owners ..... Hamburg-American Line

Local Agents .....

Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Wagner, Master, *of the* SS. " Albert Ballin " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

J. Wagner.
Master.

Sworn to before me this twenty-first *day of* November, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

227

Vessel " Albert Ballin ", arriving at New York, November 21st, 19 31, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Meyer	Frans	✓	20years	asst.stew.	8.12.30	Hamburg	no	yes	49	m	German	German	5'8"	146	none
2	Vollmer	Alwin	✓	30 "	"	"	"	"	"	46	m	"	"	6'0"	210	"
3	Fontein	Konrad	✓	25 "	"	"	"	"	"	44	m	"	"	5'11"	170	"
4	Bock	Paul	✓	30 "	"	"	"	"	"	51	m	"	"	5'6"	169	"
5	Schult	Martin	✓	20 "	"	"	"	"	"	45	m	"	"	5'9"	169	"
6	Päplow	Frans	✓	20 "	"	"	"	"	"	42	m	"	"	5'10"	150	"
7	Fischer	Heinrich	✓	32 "	"	"	"	"	"	47	m	"	"	6'0"	220	"
8	Dischinger	Alfred	✓	16 "	"	"	"	"	"	54	m	"	"	5'8"	151	"
9	Bisler	Adolf	✓	14 "	"	"	"	"	"	41	m	"	"	6'0"	188	"
10	Heymann	Hans	✓	30 "	"	3.2.31	"	"	"	48	m	"	"	5'11"	146	"
11	Opelt	Wilhelm	✓	2 "	"	8.12.31	"	"	"	37	m	"	"	5/8"	139	"
12	Weber	Ignatz	✓	23 "	"	"	"	"	"	42	m	"	"	5'8"	145	"
13	Jansky	Karl	✓	20 "	"	"	"	"	"	39	m	Slovak	Slovak	5'5"	146	"
14	Pätzold	Arthur	✓	2 "	"	"	"	"	"	31	m	German	German	5/7"	159	"
15	Fuchs	Hans	✓	4 "	"	9.12.30	"	"	"	30	m	"	"	5'11"	210	"
16	Fischer	Otto	✓	3 "	"	8.12.30	"	"	"	37	m	"	"	6'0"	190	"
17	Ohms	Erich	✓	5 "	"	3.2.31	"	"	"	30	m	"	"	5'11"	158	"
18	Schindler	Ludwig	✓	3 "	"	2.3.31	"	"	"	27	m	Austria	Austria	5'9"	166	"
19	Voss	Emil	✓	3 "	"	6.12.30	"	"	"	34	m	German	German	6'0"	169	"
20	Endorf	Herbert	✓	10 "	"	26.5.31	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	142	"
21	Plate	Willi	✓	18 "	"	27.5 31.	"	"	"	38	m	"	"	5'6"	158	"
22	Semmert	Hans	✓	1 "	nightwach.	5.12.30	"	"	"	39	m	"	"	5'7"	156	"
23	Wernerus	Joseph	✓	18 "	"	8.12.30	"	"	"	52	m	"	"	6'0"	201	"
24	Kosmala	Willibald	✓	23 "	"	4.2.31	"	"	"	44	m	"	"	5'10"	146	"
25	Tobaben	Wilhelm	✓	6 "	asst.stew.	8.12.30	"	"	"	35	m	"	"	6'0"	123	"
26	Mönnecke	Paul	✓	1 "	bellboy	1.4.31	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	146	"
27	Bliesner	Albert	✓	4 "	scullereyman	6.12.30	"	"	"	31	m	"	"	5'10"	190	"
28	Stangenberg	Hans	✓	1 "	"	"	"	"	"	21	m	"	Danzig	5'10"	190	"
29	Horn	Paul	✓	2 "	"	"	"	"	"	18	m	"	German	5'9"	158	"
30	Heakes	Reginald	✓	1 "	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'9"	142	"
31																

Line
Owners Hamburg-American Line
Local Agents

Max Feldmann
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Wagner Master, of the SS."Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. Wagner
Master, [illegible]

Sworn to before me this ~~twentieth~~ twenty-first day of November, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

228

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " Albert Ballin ", arriving at New York, November 21st 1931, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Jackowski	Helmuth	✓	3 years	scullerymen	3.2.31	Hamburg	no	yes	23	m	German	German	5'8"	142	none
2	Schatte	Hermann	✓	2 "	"	26.5.31	"	"	"	30	m	"	"	5'6"	135	"
3	Bandow	Willi	✓	1 "	bellboy	"	"	"	"	19	m	"	"	5'7"	131	"
4	Schubert	Paul	✓	3 "	"	8.12.30	"	"	"	18	m	"	"	5'6"	139	"
5	Harenberg	Wilhelm	✓	3 "	"	"	"	"	"	20	m	"	"	5'8"	145	"
6	Schütt	Martin	✓	2 "	"	23.6.31	"	"	"	18	m	"	"	5'6"	134	"
7	Stünkel	Hartwig	✓	8 "	asst.Stew.	14.10.31	"	"	"	30	m	"	"	5'9"	189	"
8	~~Gross~~	~~August~~		~~40~~ "	~~Chiefstew~~	~~4.12.30~~	"	"	"	~~59~~	m	"	"	~~6'0"~~	~~190~~	" discharged
9	~~Riebe~~	~~Albert~~		~~25~~ "	~~asst.stew.~~	~~4.3.31~~	"	"	"	~~47~~	m	"	"	~~5'11"~~	~~135~~	" discharged
10	Sander	Gustav	✓	25 "	pantryman	8.12.30	"	"	"	51	m	"	"	5'9"	134	none
11	Sund	Herbert	✓	5 "	"	17.8.31	"	"	"	28	m	"	"	6'0"	153	"
12	Schatte	Emma	✓	5 "	stewardesse	8.12.30	"	"	"	49	f	South.Am.	South.A.	5'11"	156	"
13	Müller	Martha	✓	17 "	"	"	"	"	"	53	f	German	German	5'5"	158	"
14	Göppel	Robert	✓	5 "	asst.stew.	6.12.30	"	"	"	36	m	"	"	5'7"	156	"
15	Brieger	Wilhelm	✓	23 "	"	"	"	"	"	42	m	"	"	5'6"	158	"
16	Persson	Otto	✓	6 "	"	8.12.30	"	"	"	25	m	"	"	5'9"	169	"
17	Hellmuth	Hermann	✓	20 "	"	"	"	"	"	50	m	"	"	5'7"	156	"
18	Pfuhl	Hans	✓	4 "	"	6.12.30	"	"	"	30	m	"	"	5'11"	145	"
19	Saeger	Theodor	✓	14 "	"	"	"	"	"	41	m	"	"	6'0"	152	"
20	Folgmann	Carl	✓	21 "	"	"	"	"	"	38	m	"	"	5'9"	202	"
21	Wiesner	Arthur	✓	19 "	"	8.12.30	"	"	"	46	m	"	"	6'0"	182	"
22	Lorens	Hans	✓	12 "	"	"	"	"	"	37	m	"	"	5'10"	210	"
23	Frische	Friedrich	✓	20 "	"	"	"	"	"	39	m	"	"	5'7"	180	"
24	Börner	Kurt	✓	17 "	"	"	"	"	"	44	m	"	"	5'9"	168	"
25	Reimer	Peter	✓	23 "	"	5. "	"	"	"	43	m	"	"	5'10"	138	"
26	Möbius	Emil	✓	20 "	"	8.12.30	"	"	"	47	m	"	"	5'6"	146	"
27	Hamann	Heinrich	✓	2 "	"	10.12.30	"	"	"	30	m	"	"	5'6"	146	"
28	~~Harbe~~	~~Otto~~		~~14~~ "	"	~~3.3.31~~	"	"	"	~~44~~	m	"	"	~~5'9"~~	~~147~~	" discharged
29	Kippenberg	Ferdinand	✓	7 "	"	1.3.31	"	"	"	54	m	"	"	5'6"	149	none
30	Dunker	Erich	✓	5 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	6'1"	212	"
31																

No. 8 Gross August discharged at Hamburg
No. 9 Riebe Albert discharged at Hamburg
No.28 Harbe Otto discharged at Hamburg

Line .....
Owners Hamburg-American Line
Local Agents .....

Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Wagner Master, *of the* SS. " Albert Ballin " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Wagner
Master, ~~Purser or Second Officer~~

Sworn to before me this ~~twentieth~~ twenty-first *day of* November, *1931*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

229

Vessel Albert Ballin, arriving at New York, November 21st, 1931, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Heller	Oskar	✓	20 years	asst.steward	1.4.31.	Hamburg	no	yes	37	m	German	German	6'1"	212	none
2	Fuchs	Wilhelm	✓	3 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	168	"
3	Meidner	Oskar	✓	30 "	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'8"	182	"
4	Jessel	Emil	✓	5 "	"	22.1.31.	"	"	"	24	"	"	"	5' 7"	123	"
5	Stahlkopf	Walter	✓	12 "	bandmaster	8.12.30.	"	"	"	39	"	"c	"	6' 0"	182	"
6	Bahl	Harry	✓	8 "	musician	"	"	"	"	36	"	"	"	6'0"	210	"
7	Schwuchow	Karl	✓	6 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	146	"
8	Lorens	Frans	✓	20 "	"	"	"	"	"	58	"	"	"	6'0"	210	"
9	Ebert	Herbert	✓	½ "	"	26.5.31.	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	142	"
10	Richter	Oswald	✓	23 "	"	23.6.31.	"	"	"	44	"	"	"	5'10"	166	"
11	Brühne	Lothar	✓	½ "	"	27.5.31.	"	"	"	30	"	"	"	6' 0"	169	"
12	Bolson	Hans	✓	½ "	"	24.6.31.	"	"	"	34	"	"	Polish	5'7"	134	"
13	Preu	Hans	✓	2 "	"	15.9.31.	"	"	"	26	"	"	German	5'9"	162	"
14	Müller	Fritz	✓	2 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	143	"
15	Novy	Gerhard	✓	½ "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	146	"
16	Kramer	Georg	✓	8 "	nightwachm.	18.8.31.	"	"	"	60	"	"	"	5'9"	209	"
17	Thurner	Georg	✓	3 "	asst.steward	8.12.30.	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	156	"
18	Ponndorf	Karl	✓	2 "	scullereyman	6.12.30.	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	136	"
19	Schaps	Karl	✓	2 "	"	5.1.31.	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	134	"
20	Henning	Hermann	✓	3 "	bellboy	8.12.30.	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	156	"
21	Rönneberg	Johann	✓	2 "	"	4.3.31.	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	134	"
22	~~Hamann~~	~~Friedrich~~	✓	35 "	steward	6.12.30.	"	"	"	50	"	"	"	5'1"	210	" discharged
23	Jepsen	Adolf	✓	8 "	asst.steward	30.3.31.	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	148	"
24	TTadey	Günther	✓	9 "	pantryman	6.12.30.	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	206	"
25	Frommann	Marie	✓	25 "	stewardesse	8.12.30.	"	"	"	53	f	"	"	5'10"	145	"
26	Bley	Margarete	✓	4 "	"v	9.12.30.	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	134	"
27	Letzas	Fritz	✓	25 "	asst.steward	7.12.30.	"	"	"	42	m	"	Memel	5'11"	180	"
28	Schroedter	Hermann	✓	12 "	"	"	"	"	"	36	"	"	German	5'8"	152	"
29	Jacobsen	Johann	✓	26 "	"	6[illegible]30.	"	"	"	42	"	"	"	6'0"	159	"
30	Borgstedt	Paul	✓	15 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	158	"
XIX																

No. 22 Hamann Friedrich, discharged at Hamburg

Line .....
Owners Hamburg - Amerika Linie.
Local Agents .....

Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Wagner Master, *of the* SS."Albert Ballin" *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Wagner.
Master/~~Mate~~ ~~Purser~~ Officer.

Sworn to before me this ~~twenty-first~~ *day of* November, *19* 31

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departihg seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

230

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 21st, 19 31, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Linnhoff	Heinrich	✓	27 years	asst.stew.	5.12.30	Hamburg	no	yes	47	m	German	German	6'0"	210	none
2	Hamer	Frits	✓	5 "	"	8.12.30	"	"	"	40	m	"	"	5'10"	180	"
3	Wehmeyer	Gustav	✓	17 "	"	"	"	"	"	48	m	"	"	5/6"	156	"
4	Dinse	Robert	✓	30 "	"	"	"	"	"	58	m	"	"	5'6"	158	"
5	Staben	Hans	✓	5 "	"	6,12.30	"	"	"	38	m	"	"	6'1"	168	"
6	Lamm	Arthur	✓	24 "	"	8.12.30	"	"	"	42	m	"	"	5/8"	149	"
7	Stachow	Carl	✓	1 "	"	"	"	"	"	38	m	"	"	6'0"	203	"
8	Hron	Carl	✓	6 "	"	"	"	"	"	48	m	Slovak	Slovak	6'1"	168	"
9	Zimmer	Friedrich	✓	4 "	"	2.4.31	"	"	"	43	m	German	German	5'11"	202	"
10	Bührichsen	Edmund	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'10"	148	"
11	Schlichting	Martin	✓	42 "	night#-m	1.4.31	"	"	"	58	m	"	"	5'4"	162	"
12	Heiland	Paul	✓	7 "	asst.stew.	27.5.31	"	"	"	34	m	"	"	5'6"	146	"
13	Krohn	Johann	✓	3 "	scullereyman	6.12.30	"	"	"	21	m	"	"	6'0"	159	"
14	Schmüser	Hermann	✓	4 "	"	31.1.31	"	"	"	19	m	"	"	5'9"	149	"
15	Tancré	Otto	✓	5 "	"	26.5.31	"	"	"	23	m	"	"	5'9"	142	"
16	Böye	Hermann	✓	21 "	2nd engin.	17.8.31	"	"	"	39	m	"	"	5'7"	145	"
17	Stüwe	Karl	✓	16 "	3rd "	4.12.30	"	"	"	36	m	"	"	5'7"	156	"
18	Landschoof	Julius	✓	23 "	2nd "	10.10.31	"	"	"	45	m	"	"	5'11"	169	"
19	Krech	Karl	✓	10 "	3rd "	4.12.30	"	"	"	30	m	"	"	5'8"	180	"
20	Pick	Karl	✓	6 "	" "	8.12.30	"	"	"	27	m	"	"	6'1"	208	"
21	Holster	Curt	✓	10 "	" "	"	"	"	"	30	m	"	"	5'7"	148	"
22	Laudan	Arnold	✓	4 "	4th "	4.12.30	"	"	"	25	m	"	"	5'8"	136	"
23	Bake	Erich	✓	6 "	" "	28.2.31	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	130	"
24	Axen	Max	✓	5 "	" "	2.3.31	"	"	"	28	m	"	"	5'7"	145	"
25	Wörtmann	Hermann	✓	1 "	electrician	4.12.30	"	"	"	24	m	"	"	5'7"	146	"
26	Weppler	Emil	✓	2 "	"	6.12.30	"	"	"	33	m	"	"	5'9"	157	"
27	Kather	Johannes	✓	4 "	asst.engin.	26.5.31	"	"	"	26	m	"	"	5'9"	145	"
28	Soik	Werner	✓	6 "	"	6.12.30	"	"	"	24	m	"	"	5'9"	138	"
29	Scharlemann	Alfred	✓	3 "	"	4.12.30	"	"	"	20	m	"	"	5'8"	159	"
30	Kall	Ernst	✓	2 "	"	6.1.31	"	"	"	22	m	"	"	5'7"	190	"
31																

Line
Owners Hamburg-American Line
Local Agents

Max Felsenthal
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 871
F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Wagner Master, *of the* SS. " Albert Ballin " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

J. Wagner.
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this twenty-first ~~twenty-sixth~~ *day of* November, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

10

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

231

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 21st, 1931, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Töbelmann	Hans	✓	5 years	asst.engin.	3.3.31	Hamburg	no	yes	24	m	German	German	5'9"	158	none
2	Sell	Heinrich	✓	4 "	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'9"	157	"
3	Bienock	Herbert	✓	2 "	"	27.4.31	"	"	"	24	m	"	Polish	5'7"	136	"
4	Langemann	Ernst	✓	1 month	"	12.10.31	"	"	"	22	m	"	German	5'8"	165	" discharged
5	Giegeler	Henry	✓	5 years	plumber	13.10.31	"	"	"	30	m	"	"	5'11"	218	none
6	Cissek	August	✓	10 "	"	17.8.31	"	"	"	43	m	"	"	5'8"	178	"
7	Otte	Alwin	✓	4 "	"	14.9.31	"	"	"	30	m	"	"	5'8"	160	"
8	Bollonia	Joseph	✓	21 "	fireman	4.12.30	"	"	"	51	m	"	"	6'1"	202	"
9	Klüncker	Wilhelm	✓	32 "	"	"	"	"	"	53	m	"	"	5'9"	210	"
10	Wittig	Otto	✓	22 "	"	8.12.30	"	"	"	51	m	"	"	5'11"	168	"
11	Peters	Hans	✓	7 "	"	23.6.31	"	"	"	39	m	"	"	5'10"	159	"
12	Rogal	Wilhelm	✓	29 "	"	21.7.31	"	"	"	51	m	"	"	5'10"	220	"
13	Kämper	Heinrich	✓	18 "	"	14.9.31	"	"	"	41	m	"	"	5'9"	152	"
14	Kirsch	Wilhelm	✓	25 "	storekeeper	4.12.30	"	"	"	54	m	"	Danzig	5'6"	156	"
15	Kern	Joseph	✓	23 "	"	8.12.30	"	"	"	44	m	"	Polish	5'9"	190	"
16	Strelow	Georg	✓	20 "	oiler	4.12.30	"	"	"	43	m	"	German	5'11"	210	"
17	Scharnberg	Henry	✓	4 "	"	8.12.30	"	"	"	23	m	"	"	5'11"	210	"
18	Voss	Heinrich	✓	3 "	"	23.6.31	"	"	"	36	m	"	"	5'8"	158	"
19	Nielsen	Arthur	✓	1 "	plumber	4.12.30	"	"	"	29	m	"	"	5'10"	146	"
20	Hers	Max	✓	5 "	clerk	"	"	"	"	29	m	"	"	6'0"	158	"
21	Weigl	Johann	✓	2 "	fireman	"	"	"	"	22	m	"	"	6'1"	188	"
22	Zielitzky	Kurt	✓	14 "	"	"	"	"	"	34	m	"	Danzig	5'11"	157	"
23	Bünger	Hans	✓	5 "	"	"	"	"	"	32	m	"	German	6'1"	158	"
24	Melzer	Johannes	✓	12 "	"	"	"	"	"	34	m	"	Polish	5'9"	180	"
25	Werner	August	✓	5 "	"	"	"	"	"	30	m	"	German	6'0"	145	"
26	Olesen	Hermann	✓	3 "	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'5"	123	"
27	Eggert	Helmuth	✓	8 "	"	9.12.30	"	"	"	26	m	"	"	5'7"	145	"
28	Siedenburg	Herbert	✓	5 "	"	"	"	"	"	24	m	"	"	5'11"	169	"
29	Klinghammer	Heins	✓	5 "	"	13.10.31	"	"	"	21	m	"	"	6'0"	158	"
30	Lemcke	Alfred	✓	8 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'7"	163	"
31																

No. 4 Langemann Ernst discharged at Hamburg

Line
Owners Hamburg-American Line
Local Agents

H. Lehmann
Purser.

Max Felsenthal
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53

RB Rev 31 m4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Wagner Master, *of the* SS. " Albert Ballin " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Wagner
Master,

Sworn to before me this twenty-first ~~twenty-sixth~~ *day of* November, *19* 31

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusaniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form. 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

232

Vessel Albert Ballin, arriving at New York, November 21st, 1931, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seamen's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Gebhardt	Gustav	✓	21 years	fireman	5.12.30.	Hamburg	no	yes	48	m	German	German	5'7"	210	none
2	Jessel	Wilhelm	✓	4 "	"	4.12.30.	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	130	"
3	Seyer	Heinrich	✓	27 "	"	"	"	"	"	60	"	"	"	6'2"	168	"
4	Eckert	Karl	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	123	"
5	Neidhardt	Paul	✓	25 "	"	13.10.31.	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	143	"
6	Meucher	Anton	✓	2 "	wiper	4.12.30.	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	142	"
7	Saul	Johannes	✓	3 "	"	5.12.30.	"	"	"	22	"	b "	"	6'0"	190	"
8	Glücksmann	Jacob	✓	10 "	"	"	"	"	"	37	"	Russian	Russian	6'0"	190	"
9	Fricke	Walter	✓	11 "	"	2.3.31.	"	"	"	38	"	German	German	5'5"	180	"
10	Schuster	Ulrich	✓	2 "	"	4.3.31.	"	"	"	22	"	"	"	5'4"	140	"
11	Diermann	Wilhelm	✓	1 "	"	23.5.31.	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	152	"
12	Fleck	Walter	✓	½ "	"	21.7.31.	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	180	"
13	Häussler	Karl	✓	3 "	"	15.9.31.	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	143	"
14	Kröger	Alex	✓	2 "	messman	6.12.30.	"	"	"	27	"	"	"	6'0"	148	"
15	Hennicke	Werner	✓	½ "	boy	4.12.30.	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	168	"
16	Behrend	Karl	✓	1 "	"	27.4.31.	"	"	"	15	"	"	"	5'4"	108	"
17	~~Mahn~~	~~Hans~~		~~1 "~~	~~"~~	~~27.5.31.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~17~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5'6"~~	~~146~~	~~" discharged~~
18	Wodsak	Horst	✓	1 "	"	14.9.31.	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	145	none
19	Mömel	Arno	✓	2 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	143	"
20	Dehn	Heinrich	✓	4 "	wiper	12.10.31.	"	"	"	39	"	"	"	5'5"	143	"
21	Just	Bernhard	✓	2 "	boy	13.10.31.	"	"	"	18	"	"	Polish	5'6"	121	"
22	Werth	Werner	✓	½ "	"	"	"	"	"	19	"	"	German	5'6"	156	"
23	Christiansen	Nicolai	✓	22 "	carpenter	9.11.31.	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	198	"
24	~~Döring~~	~~Herbert~~		~~2 "~~	~~O.S.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~18~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5'9"~~	~~143~~	~~" discharged~~
25	~~Reiher~~	~~Hans Ulrich~~		~~2 "~~	~~boy~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~18~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5'8"~~	~~134~~	~~" discharged~~
26	~~Meyer~~	~~Gerhard~~		~~3 "~~	~~A. B.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~21~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5'9"~~	~~165~~	~~" discharged~~
27	Krebs	Wilhelm	✓	2 "	musician	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	187	none
28	Schluter	Herbert	✓	3 "	fireman	"	"	"	"	26	"	"	"	6'0"	178	"
29	Renc	Marie	✓	1 "	Stewardesse	"	"	"	"	38	F	"	"	5'7"	160	"
30	Albrecht	Karl	✓	3 "	asst. cook	"	"	"	"	22	M	"	"	5'7"	139	"

No. 17 Mahn Hans discharged at Hamburg
No. 24 Döring Herbert discharged at Hamburg
No. 25 Reiher Hans Ul. discharged at Hamburg
No. 26 Meyer Gerhard discharged at Hamburg

Line

Owners Hamburg - Amerika Linie.

Local Agents

Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 871
F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Wagner Master *, of the* SS. " Albert Ballin " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Wagner.
Master, Purser or Second Officer.

Sworn to before me this twenty-first *day of* November *, 1931*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 602
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

233

Vessel Albert Ballin, arriving at New York, November 21st, 19 31, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
first p.p. 1	Bolinow	Karl	✓	2 years	boy	10.11.31.	Hamburg	no	yes	17	m	German	German	5'8"	132	none
first p.p. 2	Stolzenburg	Karl Heinz	✓	2 "	O.S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	175	"
first p.p. 3	van der Heide	Martin	✓	12 "	boatswain	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	165	"
first p.p. 4	Tonn	Walter	✓	5 "	wirel.op.	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	149	"
first p.p. 5	Thomsen	Wilhelm	✓	11 "	3rd officer	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	172	"
first p.p. 6	Klotzmacher	Ehrenfried	✓	7 "	4th "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	170	"
first p.p. 7	Lobigeit	Hermann	✓	5 "	electrician	"	"	"	"	27	"	"	"	5'3"	150	"
first p.p. 8	Möhne	Alfred	✓	9 "	A.B.	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	176	"
first p.p. 9	Ohlsen	Heinrich	✓	5 "	3rd engin.	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	174	"
first p.p. 10	Hotte	Friedrich	✓	3 "	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	158	"
11	Dreiling	John	✓	24 "	1st engin	"	"	"	"	62	"	"	"	5'11"	189	"
12	Wagner	Johannes	✓	43 "	captain	"	"	"	"	58	"	"	"	5'6"	175	"
13	Ohlinsky	August	✓	5 "	asst. steward	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	148	"
first p.p. 14	Richard	Paul	✓	21 "	steward	"	"	"	"	52	"	"	"	5'8"	176	"
15	Hamann	Friedrich	✓	35 "	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'1"	410	"
16	Riebe	Albert	✓	25 "	Obr.-Ing.	11.17.31.	"	"	"	47	"	"	"	6'11"	185	"
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

three hundred thirty one names
twelve sheets.

I Certify that the above named persons have produced satisfactory evidance of the nationalities stated after their names, and non of them are under an agreement to be discharged in the United States. The are all necessary for the operation of the vessel.

Wagner.
Master

AMERICAN CONSULATE
at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 149
For the Journey to the United States
via
Malcolm C. Burke
VICE CONSUL
Date November 11 1931.
Seal and Fee Stamp
Fees No. 2384
Fee $2.--

Line Hamburg-American Line
Owners
Local Agents

Max Felstiner
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. -- Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch. 571
F. 53.

11-21-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Wagner, Master, of the SS. "Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. Wagner
Master [or First or Second Officer]

Sworn to before me this twenty-first day of November, 19 31 at New York,

J. R. Montgomery
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (north)
Italian (south)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Russniak)
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (except Cuban)

12

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10966

Nov 19-21-1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this

day of OCT 7 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 7 1943
Date

.....
Camera Operator

